

UNION ACADÉMIQUE INTERNATIONALE  
MONUMENTA MUSICAE BYZANTINAE  
A CARSTEN HØEG CONDITA

EDIDERUNT

JOHN BERGSAGEL · GUDRUN ENGBERG · †ENRICA FOLLIERI  
CHRISTIAN HANNICK · KENNETH LEVY · CHRISTIAN THODBERG  
UNA CUM ARCHIMANDRITA CRYPTENSI

XII

STICHERARIUM  
PALAEOSLAVICUM

PETROPOLITANUM

HAUNIAE

---

C. A. REITZEL

2000

STICHERARIUM  
PALAEOSLAVICUM

PETROPOLITANUM

EDENDUM CURAVIT

NICOLAS SCHIDLOVSKY

Codex Palaeoslavicus n° 34.7.6  
Bibliothecae Academiae Scientiarum Rossicae  
phototypice depictus

Pars suppletoria

HAUNIAE

---

C. A. REITZEL

2000

Рос. национальная  
библиотека  
Санкт-Петербург  
2015 ИП



# CONTENTS

Foreword .....	7
Acknowledgments.....	9
List of Abbreviations.....	10
DESCRIPTIVE SYNOPSIS	
The Manuscript .....	13
Layout and Organization .....	15
The <i>Sticherarion</i> in Early Medieval Russia .....	20
The Notation .....	24
EDITOR'S NOTES .....	27
ANALYTICAL TABLE .....	28
CRITICAL ADDENDA	
Alphabetical List of Counterpart Byzantine Hymns.....	59
Locations Without Assigned Greek Incipits.....	86
LIST OF REFERENCES .....	87
Monumenta Musicae Byzantinae, List of Publications.....	91

## FOREWORD

The rise of literacy in early Christian civilization is a topic of discussion with everything to gain from increased exposure to documents of medieval Russian culture. This volume represents a fundamental step toward satisfying the need among today's scholars who are looking for direct access to such sources in the area of music. Tracing the path of liturgical chant in the Middle Ages, both East and West, is a very useful endeavor in the context of contemporary historical research and writing.

There is a rich body of documents in our library's collection, among which the present manuscript is one of the main possessions. Cited by specialists already in the nineteenth century, this parchment codex—one of the best-preserved among all the early Slavic sources with notation—has consistently proven its value. Even through the most difficult times we have, fortunately, succeeded in safeguarding its existence, trusting firmly in its future and the benefit that it will bring to the wide research community. Evidently we can now proceed with the all-important task of its scholarly publication.

In 1995 the Russian Academy of Sciences Library (BAN) was invited to collaborate with the Monumenta Musicae Byzantinae (MMB) on the com-

pletion of this project. We welcomed this opportunity with enthusiasm. The need for such publications and their value for the arts and humanities have long been recognized. Many of us will recall the views expressed at a historic meeting on this question hosted by BAN in 1979 (see *Problemy nauchnogo opisaniia rukopisei i faksimil'nogo izdaniia pamiatnikov pis'mennosti. Materialy ussoiuznoi konferentsii/Problems of manuscript description and facsimile publication. Materials of the All-Union Conference [Leningrad, 1981]*).

For the better part of this century, the MMB has championed the cause of new achievements in this area, and its extraordinary publications are now having a beneficial impact on an ever-widening cross section of those in the vanguard of scholarship. Our gratitude is extended to the Royal Danish Academy of Sciences and Letters, the distinguished editorial board, and all members of the staff. One could scarcely hope to find a more reliable and dedicated group of colleagues to bring us to this milestone.

*Valery P. Leonov*  
*Director, Russian Academy of Sciences Library*  
*St. Petersburg, April 1, 1999*



## ACKNOWLEDGMENTS

Generous assistance for this project has been extended by the National Endowment for the Humanities/NEH and the International Research & Exchanges Board/TREX with funds provided by the U.S. Department of State (Title VIII) and the NEH. Additional fellowship support during 1995-98 was received from Dumbarton Oaks Research Center (Washington, D.C.) and the Department of Music at Princeton University. Special thanks for expert advice are due to John Bergsgaard and Christian Troschjeld, both of the MMB at the University of Copenhagen, and to Christian Hamrick (MMB/University of Würzburg) and Peter Jeffery (Princeton University). Without the input and guidance of esteemed colleagues this publication would not

have reached completion. I am similarly indebted to Dr. Valery P. Leonov, Natalya Kozpakova, and members of the staff at the Manuscript Division of the Russian Academy of Sciences Library (BAN)—L. I. Kiseleva, N. Y. Bolotov, M. V. Kuznetsova, and E. V. Panchenko. To M. A. Mamina and V. M. Zagrebina of the Russian National Library (RNL) in St. Petersburg I am deeply grateful for their friendship and many useful consultations. Finally, immeasurable gratitude goes to Kenneth Levy, my main source of encouragement and inspiration in undertaking this volume.

N.S.

*Princeton, New Jersey*  
*May 20, 1999*



## ACKNOWLEDGMENTS

Generous assistance for this project has been extended by the National Endowment for the Humanities/NEH and the International Research & Exchanges Board/IREX with funds provided by the U.S. Department of State (Title VIII) and the NEH. Additional fellowship support during 1995—98 was received from Dumbarton Oaks Research Center (Washington, D.C.) and the Department of Music at Princeton University. Special thanks for expert advice are due to John Bergsgaard and Christian Troelsgaard, both of the MMB at the University of Copenhagen, and to Christian Hamrick (MMB, University of Würzburg) and Peter Jeffery (Princeton University). Without the input and guidance of esteemed colleagues this publication would not

have reached completion. I am similarly indebted to Dr. Valery P. Leonov, Natalia Kodpakova, and members of the staff at the Manuscript Division of the Russian Academy of Sciences Library (RAS)—L. I. Kiseleva, N. V. Bubnov, M. V. Kuznetsova, and E. V. Panchenko. To M. A. Moshina and V. M. Zagrebina of the Russian National Library (RNL) in St. Petersburg I am deeply grateful for their friendship and many useful consultations. Finally, immeasurable gratitude goes to Kenneth Levy, my main source of encouragement and inspiration in undertaking this volume.

NA

*Princeton, New Jersey*  
*May 20, 1999*

## ABBREVIATIONS

<i>ActaM</i>	<i>Acta Musicologica</i>
<i>AfMu</i>	<i>Archiv für Musikwissenschaft</i>
BAN	Russian Academy of Sciences Library, St. Petersburg
BiblEphL	Bibliotheca Ephemerides Liturgicae
BGLS	Bausteine zur Geschichte der Literatur bei den Slawen
ВЯ	<i>Вопросы Языкознания</i>
<i>Ст</i>	<i>Cyrrillomethodianum</i>
CS	Church Slavonic
<i>DOP</i>	<i>Dumbarton Oaks Papers</i>
<i>EMBW</i>	O. Strunk, <i>Essays on Music in the Byzantine World</i> (New York, 1977)
GIM	State Historical Museum, Moscow
GTG	State Tretyakov Gallery, Moscow
<i>Initia</i>	E. Follieri, <i>Initia Hymnorum Ecclesiae Graecae</i> , Studi e testi 211—15 Vatican, 1960—66)
Jagić	I. V. Jagić, <i>Служебные минеи за сентябрь, октябрь, и ноябрь в церковнославянском переводе по русским рукописям 1095-1097 г.</i> (St. Petersburg, 1886)
<i>MCat</i>	S. O. Shmidt et al., eds., <i>Сводный каталог славяно-русских рукописных книг, хранящихся в СССР, XI—XIII вв.</i> (Moscow, 1984)
MMB	<i>Monumenta Musicae Byzantinae</i>
MR	<i>Μηναῖα τοῦ ὄλου ἐνιαυτοῦ</i> (Rome, 1888—1901)
OCA	<i>Orientalia Christiana Analecta</i>
RGADA	Russian State Archive of Early Acts, Moscow
RGB	Russian State Library, Moscow
RNB	Russian National Library, St. Petersburg
SagnSlavS	Sagners Slavistische Sammlung
SlavStu	Slavistische Studienbücher
ТОДРЛ	<i>Труды Отдела Древнерусской Литературы</i>



## The Manuscript

St. Petersburg, Russian Academy of Sciences Library (BAN), MS 34.7.6 (*olim* no. 74) is a parchment codex with 203 folios measuring approximately 27 x 22 cm.<sup>1</sup> Twenty-six gatherings are bound to a sturdy wooden cover of slightly larger dimensions (two panels, each about 1.5 cm thick).<sup>2</sup> The outside is worn and consists of stretched dark brown leather. Small nail holes positioned symmetrically mark the place of ornamental bosses now missing, and oval-shaped emblems about six centimeters in diameter are etched in faint black on the book's top, bottom, and fore edges where the leaves are trimmed. Two clasps were once attached to the cover opposite the spine. There is nothing else that immediately distinguishes the exterior.

Scholars are generally in agreement about the date and provenance of this manuscript. *MCat* and other catalogues in recent decades locate it in the twelfth century, which represents a modest adjustment of the position adopted in earlier

publications.<sup>3</sup> In any case, the manuscript bears no date or other obvious disclosure in this connection, and a provisional consensus has emerged on the basis of universally established criteria. All indications are that the scribal usage descends from northern Russia and the manuscript's different features, ranging from linguistic detail to the overall character of its graphic component, show relative proximity to the Kiev/Novgorod corridor of transmission assumed for the majority of these early Slavic sources. This, in turn, opens the possibility of more localized assessments pointing to geographical origins perhaps near the cities of Vladimir and Suzdal in the medieval Russian northeast.<sup>4</sup> Further information on the document's history of ownership and place of usage is unknown and there is no available record of its existence until the mid-eighteenth century, when it becomes the object of burgeoning antiquarian interests among Russian scholars and book collectors. An original handwritten inscription on the inside front cover registers the manuscript's purchase for the present library from the merchant Fedor Sveshnikov on March 11, 1763.<sup>5</sup>

<sup>1</sup> V. I. Sreznevskii and F. I. Pokrovskii, *Описание рукописного отделения Библиотеки Академии Наук*, I (St. Petersburg, 1910), 114–115; and N. Y. Bubnov, O. P. Likhacheva, and V. F. Pokrovskaiia, eds., *Пергаменные рукописи Библиотеки Академии Наук СССР, описание русских и славянских рукописей XI–XVI вв.* (Leningrad, 1976), 14–15. The manuscript is no. 98 in the master catalogue of early Slavic and medieval Russian sources by S. O. Shmidt et al., eds., *Сводный каталог славяно-русских рукописных книг, хранящихся в СССР, XI–XIII вв.* (Moscow, 1984), 129 (*MCat*). See also M. Velimirovic, "The Present Status of Research in Slavic Chant," *ActaM* 44 (1972), 263.

<sup>2</sup> Each of the first twenty-five gatherings comprise four folded sheets or eight leaves. Disjunct pieces stitched together make up folios 59 and 62. The final set (ff. 201–3) is incomplete (see n. 10 below). Excessive trimming of the top edge begins at the twentieth gathering (f. 153r), suggesting that the binding is not original. A thin parchment strip between folios 8v and 9r might be the remnant of a missing flyleaf before the main body of the manuscript.

<sup>3</sup> See the sources cited in n. 1. The eminent Russian musicologist V. M. Metallov (1862–1926) originally placed the manuscript in the late twelfth or early thirteenth

century. See *Богослужбное пение русской церкви в период домонгольский* (Moscow, 1912), 215–17. My discussion with O. A. Kniazzevskaia and A. L. Lifshits of the Russian Academy of Sciences Archeographic Commission in Moscow suggests that this possibility should remain open.

<sup>4</sup> E.g., Metallov, *op. cit.*, 216.

<sup>5</sup> Records show that MS BAN 34.7.6 was among the early acquisitions of the Russian Imperial Academy of Sciences Library, founded several decades prior in the century. See V. A. Petrov, "История рукописных фондов Библиотеки Академии Наук с 1730 г. до конца 18 в.," in *Исторический очерк и обзор фондов рукописного отдела БАН*, V. P. Adrianova-Peretts, ed., I (Moscow and Leningrad, 1956), 171–264; and S. P. Luppov, "Библиотека Академии Наук в 1748–1765 гг.," in *История Библиотеки Академии Наук СССР, 1714–1964*, M. S. Filippov, ed. (Leningrad, 1964), 94–126. See also M. V. Kukushkina, *Рукописные фонды Библиотеки Академии Наук СССР* (Leningrad, 1988), 14–18. Sveshnikov's activity is known in connection with the library's midcentury expansion; see Adrianova-Peretts, *Исторический очерк и обзор . . .*, 60. The manuscript may have been obtained through him in Moscow; see Bubnov, *Пергаменные рукописи . . .*



The text consists of a single column, twenty-one to twenty-three centimeters high and fifteen to seventeen centimeters wide. A sharp utensil was used to outline the rectangular writing area, which is ruled with horizontal lines from 1.0 to 1.4 cm apart. Even spacing, regular intervals between the lines, and controlled placement of words and phrases running across the page were evidently calculated to provide room for the musical notation. There are eighteen lines per column (nineteen in the first nine folios), and the lettering (three to four millimeters in height) exhibits a typical, square-shaped Church Slavonic (CS) uncial. Bold vertical strokes and sculptured bases, tops, and pendants lend a finished look, providing clarity and distinction to each individual character of the alphabet.<sup>6</sup> In general, despite some idiosyncracies the scribe's approach is reminiscent of many features known in other early Slavic sources. Although economy of space was undoubtedly a guiding consideration, placement of the two section headers for May and July somewhat unexpectedly at the very bottom of the page (ff. 137r and 154r) might also be examined in light of occasional Byzantine practice.

In spite of first appearances, the codex may have been the work of several scribes. In some places the musical notation betrays subtle inconsistencies, noticeable especially in areas with hasty-looking touches of the quill. In addition, some writing in the margins has been entered by different hands, probably in the course of the manuscript's usage in the choir loft.<sup>7</sup> The ink is

14. The fragment of text attached to the inside front cover (see the photographic reproductions) is from the catalogue by Sreznevskii and Pokrovskii, *Описание рукописного . . .*, loc. cit.

<sup>6</sup> Cf. V. M. Metallov, *Русская симнография из области церковно-певческой археологии и палеографии* (Moscow, 1912), plates lii–liv (ff. 167v–168v); see also the description on pp. 12–13 and 86, and idem, *Russische Semeiographie. Zur Archäologie und Paläographie des Kirchengesangs. Paläographischer Atlas der altrussischen linienlosen Gesangsnotationen*, J. von Gardner, ed., *SangSlavS 7* (Munich, 1984), 126–31.

<sup>7</sup> See n. 22 below

dark brown or black. Red is used sparingly in the opening filigree, in the majority of initial letters, in rare cases with the modal signatures and always in the headers that begin new sections.<sup>8</sup> At one point this extends to the text and notation in the first syllable of the word—*вѣтло* (f. 16v). On folio 1, the text starts with two routine inscriptions, one being part of the main title (*Стірарь починаемъ. Яминь.*) and another one (*Стихърарь. Гѣ блвн оѣ.*) appearing immediately above the opening band of interlace pattern. The latter is conceivably in a separate hand. On all other counts the manuscript's interior has a purely functional and unassuming appearance. There are no illuminations and the rather plain initials allow for only sparse elaboration.<sup>9</sup> Although the ink is faded in places, real difficulty in reading the text is encountered only in a few passages, mostly in areas damaged by a liquid spill. Drying oil is responsible for the dark spots visible on the first ten folios. On the whole, MS BAN 34.7.6 is in unusually good condition, being virtually intact apart from the missing folios at the end.<sup>10</sup>

Considerations of size, date, state of preservation, and other matters have all contributed to

<sup>8</sup> Other instances are: (a) the bottom line of f. 12r (Sept. 13, St. Cornelius); (b) the top line on f. 12v (Sept. 14, Exaltation of the Cross); and (c) the middle of f. 94r (Dec. 31, St. Melania).

<sup>9</sup> Cf. ff. 61v–64r and 67v–69v.

<sup>10</sup> Prior descriptions have acknowledged only one lost folio (see the publications cited in n. 1 above). Yet the last gathering seems to have been written on full-size sheets, and therefore as many as three more leaves could be absent. In this respect the source exemplifies a common problem, because it is likely that these final folios contained the date and place of the manuscript's origin; see G. I. Vzdornov, *Искусство книги в Древней Руси* (Moscow, 1980), 8n. 3. See also the observations by A. Kh. Vostokov (1781–1864), who was among the first scholars to fully comprehend the scope of this document's historical significance. Cf. "Описание рукописей А. Х. Востокова," as edited and published by I. I. Sreznevskii and A. N. Pypin, *Ученые записки второго отделения Императорской Академии Наук, II*, part 2 (St. Petersburg, 1856), 21–126; repr. *Филологические наблюдения А. Х. Востокова* (St. Petersburg, 1865), 197–202.



the document's long-standing reputation as an important and revealing historical landmark. Sundry listings and citations go back to the eighteenth century.<sup>11</sup> By the beginning of the twentieth century, Metallov's survey of the so-called pre-Mongol period in Russian music definitively forged a connection with other sources establishing a network of relationships based on linguistic, palaeographical, and, of course, musicological data. In building on the achievements of his predecessors, the author prepared the way for a comprehensive discussion of the manuscript's "archaism," "provincialism," and other key traits related to its musical usage.<sup>12</sup> In some ways this is still the most resourceful and penetrating evaluation available, raising questions and suggesting avenues of pursuit within a sweeping panorama of documentation. Subsequent publications have made passing reference to MS BAN 34.7.6, mostly in the context of historical issues in the development of Russian Orthodox church music.<sup>13</sup> In 1972, however, Velimirovic mentioned it in connection with his list of early Slavic chant materials, thereby identifying its existence for the benefit of the international research commu-

nity.<sup>14</sup> The present publication aims to launch a new evaluation using the tools of modern scholarship.

### *Layout and Organization*

The codex comprises a traditional collection of hymns for the Byzantine Office. Starting with September 1, its contents, consisting of some six hundred individual selections, are divided into large sections corresponding to the twelve months of the liturgical year. Throughout the manuscript smaller captions assign the various hymns to particular dates, stating the name of the saint or feast and adding other details of use to the singer on each occasion. Although they are abundant in the initial months, in February the number of entries begins to decrease, reaching a low point in April/May, only to increase for the remaining stretch through August 31. In keeping with an archaic usage, this well-known

<sup>11</sup> MS BAN 34.7.6 is entered in at least two archival inventories from 1768 and 1818; see Adrianova-Peretts, *Исторический очерк и обзор . . .*, 456. See also I. I. Sreznevskii, *Древние памятники русского письма и языка, X–XIV веков* (St. Petersburg, 1863), 38, who offers a perceptive comparison with materials from the Imperial Public Library in St. Petersburg (p. 186). The supplementary volume (2nd ed., St. Petersburg, 1898) gives one plate with the text for St. Panteleimon (July 27), *Въимъи хвалънымъ пѣсньми* (f. 172r); idem, *Славяно-русская палеография XI–XIV веков* (St. Petersburg, 1885), 160. As part of the Russian Academy's institutional collection, the manuscript was first approached in the context of nineteenth-century studies in the history of CS. Thus, for example, while focusing on notable features of the verbal text, i.e., the ambivalence in vowel usage (ѣ, ъ, ѣ, etc.), the rare and "incorrect" application of ѡ, and other features, Vostokov only briefly alludes to the presence of musical notation; cf. Sreznevskii and Pypin, "Описание рукописей . . .," 122n. 1. Special attention to the manuscript's terminology for the annual calendar months is found in I. I. Sreznevskii's *Материалы для словаря древнерусского языка*, 3 vols. (St. Petersburg, 1893–1912; repr. Graz, 1955–56; and Moscow, 1958); see also n. 18 below.

<sup>12</sup> See Metallov, *Богослужбное пение . . .*, 215–16.

<sup>13</sup> J. von Gardner, *Богослужбное пение русской православной церкви*, I (Jordanville, N.Y., 1978), 261; repr. idem, *Gesang der russisch-orthodoxen Kirche bis zur Mitte des 17. Jahrhunderts* (Wiesbaden, 1983), 65; and idem, *Russian Church Singing*, vol. 1, *Orthodox Worship and Hymnography*, and vol. 2, *History from the Origins to 1650*, V. Morosan, ed. and transl. (Crestwood, N.Y., 1980 and 2000). As an emigre Russian scholar, Gardner was not able to work in the Soviet archives during his lifetime, and his mention of such materials is therefore based principally on secondary sources. See also N. Findeisen, *Очерки по истории музыки в России*, I (Moscow-Leningrad, 1928), 92n. 109. More recent references appear in studies by B. P. Karastoyanov, *Песнопения за св. Кирилъ и Методий в невмени избори от XII–XX век* (Sofia, 1993), 192–93; and N. S. Seregina, *Песнопения русскимъ святымъ* (St. Petersburg, 1994), 437. MS BAN 34.7.6 has also been highlighted in special exhibitions; see B. Raikov, A. Amosov, and L. Kiseleva, eds., *Славянская письменность XI–XX вв. / Каталог выставки* (Leningrad, 1990), 15–16. A color photograph is featured in BAN's anniversary catalogue, *275 лет Библиотеки Академии Наук СССР* (Leningrad/Frankfurt-am-Main, 1989), 18–19. For detailed historiographies of related material see M. Velimirovic, *Byzantine Elements in Early Slavic Chant*, MMB, Subsidia 4 (Copenhagen, 1960), 18–35; and N. Schidlovsky, "Sources of Russian Chant Theory" in *Russian Theoretical Thought in Music*, G. D. McQuere, ed. (Ann Arbor, Michigan, 1983), 83–108.

<sup>14</sup> See Velimirovic, "The Present Status . . .," 263 (no. 21).



distribution is deliberate in accommodating the seasons of Lent and Pascha, which are annually observed in conjunction with a movable-date calendar cycle in the spring. In making some provision for the commemoration of early Slavic saints, however, the manuscript also reflects the presence of material that could have been independent of any Greek prototype.<sup>15</sup>

Prominent celebrations with the largest number of hymns are Nativity (Dec. 25) and Theophany (Jan. 6).<sup>16</sup> A second tier encompasses Nativity of the Theotokos (Sept. 8), Exaltation of the Cross (Sept. 14), Meeting of Christ (Purification, Feb. 2), Nativity of St. John the Forerunner (June 24), Transfiguration (Aug. 6), Dormition of the Theotokos (Aug. 15), and Beheading of St. John the Forerunner (Aug. 29). There are at least ten items in each case, as with the feasts of Sts. Cosmas and Damian (Nov. 1), Archangels Michael and Gabriel (Nov. 8), Apostles Peter and Paul (June 29), and St. Panteleimon (Aug. 27). Of similar rank is the commemoration of St. George, which also includes two hymns in the appendix (f. 200r). Lesser occasions with only a single text are common. As a *sticherarion*, MS BAN 34.7.6 is a collection that chooses from a much larger body of texts available for each day in the *Menaion*, its particular choice being limited mainly to items requiring musical notation.<sup>17</sup>

Looking more closely, one discovers that the scribe's method exhibits a margin of flexibility, especially in matters of orthography, including the usage of abbreviated words, and in other

<sup>15</sup> See nn. 27 and 28 below.

<sup>16</sup> Selections for Nativity, Theophany, and Transfiguration also involve a forefeast (ff. 80r, 97v, and 176r; and the appendix, ff. 200r–203r). In the first two instances, the material mingles with the special services of the Hours. In accordance with early historical practice, Dec. 25 comes with dominical celebrations on two of the preceding Sundays, comprising a movable periphery for the advent of the Nativity (ff. 78r–80r and 94v–95r).

<sup>17</sup> *MCat*, 46ff. Three early Slavic manuscripts furnish outstanding examples of this generative repertory normally transmitted without notation. See the texts transcribed and published by I. V. Jagić, *Служебные минеи за*

more conspicuous attributes related to an overall plan. Once his work has begun, there is room for various modifications, raising basic questions concerning the nature of the tradition being transmitted, the role of the copyist in the dissemination of possible manuscript prototypes and the apparent affinity of this source with the unstable early stratum of written musical documents from the Byzantine-Greek Mediterranean. In a few instances, overt interruptions in the layout and organization of MS BAN 34.7.6 are perhaps indicative of difficulties encountered by the scribe. Barren patches of parchment are found on folios 15v, 29r, and 101v. In one case this is related to the displacement of СЛОВЪМЪ БЕЛОУСЕНЕ on Oct. 6, which the scribe confirms is actually a hymn for St. Theodore Studite on Nov. 11 (cf. ff. 28v and 29v). But this represents only one kind of evidence concerning the thought process behind this document. A wide range of details suggests that the scribe was not simply a copyist and that he confronted many questions while deciding what would constitute his manuscript's contents.

Initially the rubrics list all consecutive dates of the calendar year, including a good number with-

сентябрь, октябрь, и ноябрь в церковнославянском переводе по русским рукописям 1095–1097 г. (St. Petersburg, 1886). The *sticherarion* receives its name from the Greek στιχηρόν (CS стичира), a poetic strophe chanted between psalm verses (стиχοи) at the Byzantine Office. On important questions concerning the history of the *Menaion* and its special early Slavic usage see D. Stefanovic, "The Development of the Slavonic Menaia Manuscripts," in *Musica antiqua, IV, Acta scientifica* (Bydgoszcz, 1975), 211–20; idem, "The Tradition of the *Sticherarion* Manuscripts" (D.Phil. diss., Oxford, 1967). A usage of the *sticherarion* also extends to the *Triodion* and *Pentekostarion*, covering the season of Great Lent, Easter, and Pentecost, as well as the cycle in the *Oktoechos*. For an index of related concepts and principal historical terminology see O. Strunk, *Essays on Music in the Byzantine World* (New York, 1977), 349–50. Most of the texts in MS BAN 34.7.6 remain part of contemporary Russian Orthodox church practice in updated CS service books published from the seventeenth century to the present, e.g., *ДНННН* (Moscow, 1895; repr. Pskovo-Pechersk Monastery/Moscow, 1995), 12 vols.



out hymns. This approach was abandoned relatively quickly. The first missing celebration is Oct. 17, and thereafter, with few exceptions, mere headings are left by the wayside.<sup>18</sup> Scribal entry of the modal signatures is similarly instructive. It reflects another realm of apparent inconsistency. More or less throughout the manuscript the eight church modes are a regular element at the beginning of each hymn, invariably adhering to the CS numeration. At the same time, the qualifying abbreviation  $\bar{\eta}$  is notable.<sup>19</sup> Its nine instances address the chant in two modes— $\bar{\eta}$   $\bar{\alpha}$  (f. 57r) and  $\bar{\eta}$   $\bar{\beta}$  (ff. 50r, 50v, 53v, 57r, 124v—125v, and 136v), and with the single exception of *На твои изнискѣ благодѣть* for apostle Mark (April 25), all of these are with hymns assigned to November and March. Similarly, the larger groups of texts for important occasions are normally entered in ascending modal order, but there are enough exceptions to demonstrate that this was hardly a uniform procedure and that, at the very least, we are in the presence of a document of which the editing on this account cannot pre-

tend to be complete.<sup>20</sup> In concluding, the scribe supplements his collection with an appendix, thereby taking one more look at the manuscript's sum total and making a final adjustment.<sup>21</sup>

Instructions on liturgical *ordo* are few, an indication that such guidance was sought elsewhere—in the Byzantine cleric's handbook called the *typikon*. It is there that the singer would find countless details concerning the daily Office and its various texts at the stationary psalms of Vespers, Matins, and other prescribed moments in the service. Beyond the dates and names of the different feasts, the rubrics in MS BAN 34.7.6 are only rarely of any consequence and when they are the information is very brief and often in the form of an afterthought entered by a later hand.<sup>22</sup> The short phrase *на  $\bar{\eta}$  възвѣхъ* simply indicates a usage with Psalm 140 (*Κύριε ἐκέκραξα*) at Vespers. Other abbreviations point to an analogous position in Matins and Lauds (e.g., *заѣ*). Related instructions might signal the repetition of a text (e.g., *подѣицѣ*) or other technicalities of performance. At any given service, we should remember, the *Menaion* is only one of several hymn collections at the singer's disposal, its daily function being subject to change in proportion

<sup>18</sup> See also the formulaic inscription *Мѣца тѣ* ("in that month"), which dispenses with its daily application after Sept. 15. A related approach is seen in the irregular early Slavic nomenclature for only seven of the twelve months—*студеньи* (Dec., f. 59r), *просиньцѣ* (Jan., f. 95), *сѣчьнѣ* (Feb., f. 115r), *сѣхын* (March, f. 123r), *брѣзньнѣ* (April, f. 131v), *травньнѣ* (May, f. 137r), and *заривѣ* (Aug., f. 173v). In addition to Sreznevskii's alphabetical listing in *Материалы . . .*, see F. Miklosich, "Die Slavischen Monatsnamen," *Denkschriften der Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften, Philosophisch-Historische Classe*, 17 (Vienna, 1868), 1–32. It is interesting to note that the fluctuating length of day and night in conjunction with this usage retains the proportions associated with a well-known practice of Byzantine origin. Cf. H. Delehaye, ed. *Synaxarium Ecclesiae Constantinopolitanae*, (Brussels, 1902; repr. Louvain, 1954), cols. 270, 364, 438, 498, 578, 646, and 860.

<sup>19</sup> Unlike Greek usage, the Slavic modal assignments (*martyria*) are numbered consecutively without indication of an authentic/plagal relationship. On the presence of  $\bar{\eta}$  in sources of the *sticherarion* and the connection to South Slavic tradition see N. Schidlovsky, "A Note on the Slavic Modal Signature," *См* 8–9 (1984–85), 175–81. Also see the discussion by A. Schenker, "Древнецерковнославянское *искръ* 'близко' и его

производные," *ВЯ* (1981, no. 2), 110–14; and M. Muryanov, "О старославянском *искръ* и его производных," *ВЯ* (1981, no. 2), 115–23. MS BAN 34.7.6 is outstanding in its use of the  $\bar{\eta}$  abbreviation, which is quite rare in other early Slavic sources with musical notation for hymns of the *Menaion*.

<sup>20</sup> E.g., Oct. 1, 3, 6, and 23. On a few occasions the modal order seems to reflect internal grouping within a single sequence, sometimes connoting parallel celebrations on the same day (e.g., Sept. 1) or assignment to different portions of the Office.

<sup>21</sup> The last text is a fragment of the hymn for St. Theodosius (Jan. 11), and Seregina's observation that the appendix conforms to the sequence of the liturgical year gives reason to suspect that the missing portion of the manuscript comprised selections for the months of February through August; see Seregina, *Песнопения . . .*, 105.

<sup>22</sup> E.g. ff. 49v, 51v, 57r, 101v, 103r, 106r, 183r, 193v, 185r, 187v, 188r, and other locations.



to the emphasis that might be given to other material from the *Triodion*, *Pentekostarion*, *Octoechos*, and related liturgical cycles.

Nevertheless, careful attention is paid to another matter with a direct bearing on the singer's musical approach. In Byzantine-Greek sources, the *sticherarion* exhibits a relatively steady historical development, its usage being associated with a body of chants for special occasions. This seems to be the norm adopted by the majority of Greek manuscripts—if not entirely consistently in the earliest ones, then certainly so by the twelfth century and beyond. A fundamental consideration with respect to MS BAN 34.7.6, therefore, concerns its many texts designated as *contrafacta*. In glancing through the document we see that the term *αυτομολασης* (i.e., "independent chant") is practically nonexistent, it being assumed for the bulk of the material whose melodies were performed perhaps only once or twice during the year. At the same time, its antithesis—*ποδοβιης* (i.e., "common," "borrowed," or "imitated" chant / abbrev. *πδ*)—is called upon in a significant number of cases. In such instances there immediately follows a brief incipit citing the appropriate model chant (*automelon*) and thus signaling a melody otherwise performed without notation and generally assumed to be resident in the singer's memory.<sup>23</sup>

At present it is difficult to assess the full scope of this phenomenon, which is not entirely unknown in Greek sources, but is nevertheless remarkable for its more prominent early Slavic presence. Where the Slavs appear to augment the number of notated *contrafacta*—and thus to override their exclusion from Greek manuscripts—an explanation might be offered in terms of a probable juncture at the linguistic interface of the Byzantine-Greek and early Slavic melodic usages.

<sup>23</sup> The CS terminology for these two different types of hymn is of Byzantine origin—i.e., *idiomelon* (ἰδιόμελον ~ αὐτομολασης) and *prosomoion* (προσόμοιον ~ ποδοβιης). Within any given sequence of texts, the latter category is commonly listed first, thus reflecting a parent practice well known in sources of the *Menaion*.

The Greek-speaking authors of these texts premised their creative output on precise prosodic relationships involving virtual reduplication of the individual patterns of syllables and stresses in corresponding lines of the model and the *contrafactum*. Whether desired or not, translations of this hymnography into CS introduced a new variable. They altered this relationship, possibly resulting in an increased dependence on written forms for texts formerly part of an oral practice. But even so there are many remaining questions, because the particular selection of texts in MS BAN 34.7.6 would appear to have no rational basis unless it lies with other factors still in need of clarification. Three additional observations might be mentioned: (1) The feast of St. Ambrose on Dec. 7 (f. 64v) offers the first instance of a *contrafactum* within the confines of the present source and the number of *contrafacta* subsequently increases, especially during that month. Such texts could have been provided from the very start of the document because abundant examples are assigned in the *Menaion* throughout the year starting in September and many of these use the same *automela* appearing in later portions of the manuscript. (2) A good percentage of texts without notation—close to a hundred in this manuscript—are *contrafacta*, and although the music for many of them may have been designated for entry at a later time, some cases were clearly copied *without* an intent to accommodate the neumes.<sup>24</sup> (3) *Contrafacta* in this manuscript are quite capable of furnishing near copies of the notation also transmitted with their models and sometimes located just a few folios away.<sup>25</sup>

<sup>24</sup> A handful of instances where the scribe abandons his neumatation in midstream have already been identified by Metallov. See *Богослужебное пение . . .*, 216. In some cases this is obviously related to contextual occurrences within sets of *contrafacta* using the same melody. Abbreviated text apparently precluding the entry of notation is found on ff. 179r–179v and ff. 182r–182v.

<sup>25</sup> On the problem of *prosomoia* in the early Slavic usage and possible relationships to the late-eleventh-century model collection (*podobnik*) in Moscow, MS GTG K-5349 ("Typografskii Ustav") see N. Schidlovsky, "The Notated Lenten Prosomoia in the Byzantine and Slavic



More problematic still are the duplicate readings of the same text and music. On some occasions a more economical approach is adopted through references to hymns located elsewhere in the codex. This may involve saints with double calendar dates, or a usage of the same text for different saints affiliated by virtue of their *vitae* as martyrs, ascetics, confessors, and the like. It may be of significance in these cases that the singer is not always directed back to an earlier point. Instructions to perform *ОУГАНИША ОГНЬНОЮ ГИЛОУ* on Dec. 17 (f. 72v), for example, anticipate an entry found several days later for the Sunday of the Holy Fathers. At the same time, scattered throughout the manuscript are well over a dozen complete texts with twofold readings. In two instances, this involves the appendix, where for one reason or another the scribe has chosen to re-enter *ДЕНЬСЬ ПЬЕНЬНОЮ ПРОРОЧЬСТВО* for Theophany (Jan. 6) and *ПРЕПОДОБЬНЕ ОТЬЧЕ ИАКО ГРАДЪ* for St. Theodosius (Jan. 11)—hymns already found on folios 100v and 107v. But there are also readings at close proximity to each other and even within the confines of single feasts, e.g., *ДЕНЬСЬ АРЕБЛЕ МОСЕШЕН* and *ДЕНЬСЬ СУМЕШЕНЪ НА РОУКОУ* for the Meeting between Christ and Symeon (Feb. 2) on folios 116v, 119r—119v, and others. And in one case, the service for St. Euphemia on July 11 copies a complete set of hymns already seen on Sept. 16.

Such instances would seem to offer especially revealing possibilities. Sometimes they even serve

to reinforce our suspicion that MS BAN ultimately originates in several different *Vorlagen*—perhaps a separate one for each month of the year.<sup>26</sup> At last, midway through the manuscript there is the stamp of a redaction unmistakably attuned to local requirements. In accordance with the opening rubric, July 24 opens with a set of hymns for St. Christina (f. 163r). This, however, is quickly transformed into a service for the early Russian martyrs, Sts. Boris and Gleb (d. 1015). The result is an impressive collection of texts, known in other sources, yet pulled together here as a unit within the space of a single notated source.<sup>27</sup> Surely less dramatic at first glance—but also hardly insignificant in the same context—is the contrafactum *КРАСОТОУ ПРЪВЪТЪЛОУ ДЪТЕА* for the repose of St. Cyril (A.D. 869), enlightener of the Southwestern Slavs (Feb. 14, f. 121r). In spite of its lack of notation, the entry is welcome testimony to the history of the early Slavic *sticherarion*, which otherwise betrays very few connections to any commemoration of the celebrated apostle and his brother, St. Methodius.<sup>28</sup>

lar, showing only minor discrepancies that do not seem to represent separate musical versions.

<sup>27</sup> Metallov, *Богослужбное пение* . . . , 215.

<sup>28</sup> Karastoyanov, *Песнопения* . . . , 186–240. See also D. Obolensky, “The Heritage of Cyril and Methodius in Russia” *DOP* 19 (1965), 47–65, repr. idem, *Byzantium and the Slavs* (Crestwood, N.Y., 1994), 219–42; and A.-E. Tachiaos “The Cult of St. Methodius in the Byzantino-Slavic World,” in *Christianity Among the Slavs: the Heritage of Saints Cyril and Methodius*, OCA 231 (Rome, 1988), 131–42. Added traces of Slavic origin might also be found in the manuscript’s selection of texts for St. George. As noted by Seregina, in addition to the entries on April 23, two items are found in the appendix (f. 204r), and their placement in advance of the Nativity (Dec. 25) may signal connection to a festival for the saint on Nov. 26 as instituted in eleventh-century Kiev; Seregina, *Песнопения* . . . , 105. The hymns, however, are not in the service published by Jagić, who also proposes a Greek antecedent; see *Служебные* . . . , cxxxvi, 461–75, 603–604. Moreover, Seregina does not account for the Dedication of the Church in Lydda, a feast of St. George on Nov. 3. For a rare concordance to the hymn *ИКО ЗВЪЗДА НА НЕБЕИ И НА ЗЕМАИ* see A. Dostál, H. Rothe, E. Trapp, eds., *Der altrussische Kondakar’ auf der Grundlage des Blagověščenskij Nižegorodskij Kondakar’*, *Faksimile*, BGLS, vol. 8.2 (Giessen, 1976), 260.

Traditions” (Ph.D. diss., Princeton University, 1983), 135–46. See also L. F. Morokhova, “Подобники как музыкальный памятник древнерусского певческого искусства,” in *Источниковедение литературы древней Руси*, D. S. Likhachev, M. D. Kagan, N. V. Ponyrko, et al., eds., (Leningrad, 1980), 181–90. A thought-provoking essay on related questions is offered by I. Shkolnik, “On the Problem of the Evolution of the Byzantine Stichera in the Second Half of the V–VII Centuries: From ‘Echos-Melodies’ to the Idiomela,” in *Cantus Planus: Papers Read at the 6th Meeting, Eger, Hungary, 1993* (Budapest, 1995), 409–25.

<sup>26</sup> In one case, for the Nativity, a hymn’s second reading is without neumes (ff. 90v and 95r), but differences in orthography show that the two texts are unlikely to have been copies of one another. At the same time, the neumatation in multiple readings can be strikingly simi-



### *The Sticherarion in Early Medieval Russia*

The answers to many questions about this usage will emerge from studies of the *sticherarion* in other CS copies transmitting a similar repertory. Starting with the twelfth century, such documents furnish our first glimpse into a practice that had by that time taken root in northern Russia. The development is traced to a dozen or so manuscripts subsequently spanning a period of nearly three hundred years.<sup>29</sup> Two of the earliest codices with fixed dates are GIM fond 80370 MS 589 (A.D. 1157?) and RNB fond 728 MS 384 (A.D. 1156–63). A conceivable terminus is offered by RNG fond 583 MS 45 (A.D. 1422) and RGB fond 304 MS 407 (A.D. 1437), just in advance of the rise of Moscow and the musical reforms that flooded the Russian landscape after the final conquest of the Golden Horde in the late fifteenth century.<sup>30</sup> Admittedly, the materials are few in comparison with surviving Greek-language documents,<sup>31</sup> yet existing information already attests to their significance. The *Primary Chronicle*, a central epic from medieval Russia, gives a step-by-step account of events leading up to the des-

<sup>29</sup> In addition to a handful of minor fragments, *MCat* lists the following items: no. 54, RNB fond 728 MS 384 (12th c.) including photographic plates; no. 99, GIM fond 80370 MS 572 (12th c.); no. 100, GIM fond 80370 MS 589 (12th c.); no. 101, RNB MS Q.п.I.15 (12th c.); no. 103, RGADA fond 381 MS 145 (12th c.); no. 104, RGADA fond 381 MS 152 (12th c.); no. 131, GIM fond 80370 MS 279 (12th c.); and no. 219, RGB MS 74 (13th c.). Velimirovic also adds four later sources; see "The Present Status . . ." no. 41, RGB fond 113 MS 3 (14th c.); no. 43, RNB MS O.I.418 (14th c., paper); no. 46, RGB fond 256 MS 420 (14th–15th cc.); and no. 47, RGB fond 304 MS 439 (14th–15th cc., paper). Further manuscripts include RGB fond 304 MS 407 and RNB fond 583 MS 45 (see n. 30 below). The geographical convergence of surviving early Slavic scribal tradition is summarized in D. S. Likhachev, ed., *Книжные центры Древней Руси* (St. Petersburg, 1991); see the introduction by R. P. Dmitrieva, 3–16.

<sup>30</sup> See Metallov, *Русская симиография . . .*, plates lxxvi and lxxvii; and O. V. Tvorogov and V. M. Zagrebin, *Рукописные книги собрания М. П. Погодина* (Leningrad, 1988), 47–48.

<sup>31</sup> A cautious estimate indicates that as many as 650 Byzantine *sticheraria*, copied before A.D. 1500 are still extant. See Strunk, "The Chants of the Byzantine-Greek Liturgy," *EMBW*, 303.

tinued alliance between Byzantium and the Slavs, especially once Kiev assumed Mediterranean ties to the key crossroads of Constantinople, Mt. Athos, Jerusalem, and other places.<sup>32</sup> Early Slavic liturgical handbooks with musical notation based on Greek usage could have achieved currency at any point in this process going back to the baptism of Rus' under Grand Prince Vladimir in A.D. 988 and, further still, to the Cyrillo-Methodian missions in the ninth century.<sup>33</sup>

As far as one can tell, the surviving landmarks indicate an unstable tradition. Alongside innately fluctuating contents, their external tailoring and other features reveal a wide margin of difference, suggesting that many options were available in the creation of each codex. Few, if any, of the manuscripts, for example, seem to match the special blend of size and sheer bulkiness of appearance found in MS BAN 34.7.6. By contrast, a manuscript such as RNB Q.п.I.15, another source with many distinct attributes, seems much less imposing. Its physical measurements are ap-

<sup>32</sup> See D. S. Likhachev and B. A. Romanova, eds., *Повесть временных лет* (Moscow-Leningrad, 1950), I, 22ff., and II, 256–60; and S. Cross and O. Sherbowitz-Wetzor, transl. and eds., *The Russian Primary Chronicle, Laurentian Text* (Cambridge, Mass., 1953), 62–63. D. Tschizewskij, ed., *Die Nestor-Chronik*, SlavStu 6 (Wiesbaden, 1969) reprints the Russian edition of 1897; see p. 26.

<sup>33</sup> K. Levy, "The Slavic Reception of Byzantine Chant," in *Christianity and the Arts in Russia*, W. Brumfield and M. Velimirovic, eds. (Cambridge, England, 1991), 46–51; M. Velimirovic, *Byzantine Elements . . .*, 49; and R. Palikarova Verdeil, *La musique byzantine chez les Bulgares et les Russes (du IXe au XIVe siècle)*, MMB, Subsidia 3 (Copenhagen, 1953).

<sup>34</sup> This is the manuscript Metallov would date as the earliest—probably in the first half of the twelfth century—and with a regional content furthest away from the Novgorodian nexus, perhaps gravitating toward Kiev. Along these lines, he cites the usage of ГЛАГЪ ТЪЛЖЪЕЪ for the Greek βαρῦς in the case of Ἐνεκῦψας εἰς τὰ βάθη/Принимая юси въ глубины (Nov. 6). An image of what appears to be a cantor's hand alongside the texts of St. Demetrius (Oct. 26) depicts the Byzantine *cheironomia*. See Metallov, *Богослужбное пение . . .*, 204–7, and plates xi and xii; and idem, *Русская симиография . . .*, plates vii and viii. A photograph of this drawing is subsequently reproduced in the book by N. Uspensky, *Древнерусское певческое искусство* (Moscow, 1971), plate xvi.



proximately 19.5 x 16.5 cm.<sup>34</sup> Even smaller copies include RGB fond 113 MS 3 (19 x 12.5) and RNB MS O.I.418 (18 x 12 cm), the latter one, in particular, being a real miniature—complex, fragile-looking, and with faded red and black/brown ink sometimes barely visible to the naked eye. As already observed with regard to MS BAN 34.7.6, none of these manuscripts seems predisposed to surface embellishment, and occasional flourishes, here and there, provide only a modest distraction in the midst of more important material. At the same time, there is a notable variety of scribal hands. Within limits, the plates reproduced in Metallov's *Русская симиография* are a useful reference sufficiently reliable for an overall impression.<sup>35</sup>

An engaging view of this tradition has already been offered by specialists who have attempted to explain some of the evidence in light of more centrally situated practice. At least a partial assessment is made against the background of well-known developments in Greek sources indicating a decisive turning point "about 1050," when church musicians of the Middle Byzantine period adjusted their usage to conform with the so-called Standard Abridged *Sticherarion*.<sup>36</sup> Indeed, as scholarly research already shows, there are ample features in common that relate the Byzantine and early Slavic materials, and in the case of the *sticherarion*, we will be sure to find many more examples, if only because both traditions are

rooted in a church calendar that was widespread throughout the Christian East by the turn of the first millennium.<sup>37</sup> Still, this will not conceal the existence of many distinctions related to the actual hymn repertory. On at least two points the entire group of early Slavic sources steers a course at a clear distance from what is generally expected in Byzantine usage. On the one hand, some hymns virtually standard in Greek manuscripts are absent, and seven occasions furnish no entries at all—Sept. 27/St. Callistratus, Oct. 25/Holy Notaries, Oct. 26/the Earthquake, Nov. 28/St. Stephen the New, Jan. 19/St. Macarius of Egypt, Feb. 9/St. Nicephorus, and May 7/Apparition of the Cross. On the other hand, there is a superabundance of the "apocryphal" hymns that disappear from Byzantine use after about the mid-eleventh century.<sup>38</sup> Behavior of this kind is deemed to be of unusual interest and in close rapport with the oldest stratum of surviving Greek documentation, even as the Slavic scribes seem to bypass some of the very practical developments of the mature *sticherarion*, such as its unification into a single codex with selections covering not only the *Menaion* but all of the constituent cycles of the liturgical year, including the

<sup>35</sup> *Op. cit.* The publication contains a broad sampling of black and white lithography from the majority of Slavic sources through the fifteenth century and later, including principal manuscripts of the *hirmologion*, the *kondakarion*, and other types. The plates, however, are inconsistent in respect to the actual size of the documents and reflect random reduction or enlargement.

<sup>36</sup> O. Strunk, "The Notation of the Chartres Fragment," *EMBW*, 107; *idem*, *Specimina Notationum Antiquiorum*, MMB 7 (Copenhagen, 1966), pars suppl., ix–xiii, 1–16ff; *idem*, "The Chants of the Byzantine-Greek Liturgy," *EMBW*, 297–330. For a summary of the "standard abridged" contents see L. Perria and J. Raasted, eds., *Sticherarium Ambrosianum*, MMB 11 (Copenhagen, 1992), pars suppl., 8–9. The above works also summarize related developments in the Byzantine musical notation.

<sup>37</sup> See the discussions by R. Taft, "Mount Athos: A Late Chapter in the History of the Byzantine Rite" *DOP* 42 (1988), 179–94; M. Arranz, "Les grandes étapes de la liturgie byzantine: Palestine-Byzance-Russie," *Liturgie de l'église particulière et liturgie de l'église universelle*, *BiblEphL* 7 (Rome, 1976), 43–72; *idem*, *Le Typicon du Monastère du Saint-Sauveur à Messine*, OCA 185 (Rome, 1969), 12–185; J. Mateos, *Le Typicon de la Grande Église*, I, "Le Cycle des Douze Mois" OCA 165 (Rome, 1962). See also Delehaye, *Synaxarium . . .*; similarly instructive is the lengthy Office rule from the Constantinopolitan monastery of the Theotokos τῆς Εὐεργέτιδος. See A. Dmitrievskii, *Описание литургических рукописей хранящихся в библиотеках православного востока*, I (Kiev, 1895), 256–499.

<sup>38</sup> O. Strunk, "The Notation . . .," 98. Concerning the designation ἀπόκρυφον and related concepts see *idem*, *Specimina . . .*, 20; and C. Floros, *Universale Neumenkunde*, I (Kassel, 1970), 75ff. See also E. Follieri and O. Strunk, eds., *Triodion Athoum*, MMB 9 (Copenhagen, 1975), pars suppl., 28–34; G. Wolfram, ed., *Sticherarium Antiquum Vindobonense*, MMB 10 (Vienna, 1987), pars suppl., 151–54; and S. Kotzabassi, "Das Berliner Sticherarion, Der Codex Berol. graec. fol. 49," *Ποικίλα Βυζαντινά* 12, *Varia* 4 (Bonn, 1993), 11–174.



*Triodion*, *Pentekostarion*, and *Oktoechos*. Although familiar to us in the majority of Greek sources, the latter format is unknown in Palaeoslavonic usage.

The present manuscript came to my attention nearly a decade and a half ago in connection with a general survey of the materials in Russian archives. Early Slavic chant is still in many ways a wide-open field of research challenged by the existence of many documents awaiting investigation. In MS BAN 34.7.6, however, I had clearly found a landmark that would serve well-defined purposes. At the time, a specialized focus on the Byzantine-Greek *sticherarion* was already solidly in place. Leading publications, starting with the MMB's own inaugural volume produced by Høeg, Tillyard, and Wellesz in 1935 (MS Vienna theol. gr. 181), had broken significant ground, launching the study of Byzantine music through many of the sources chosen to represent this collection. Among the main achievements were those of Oliver Strunk in his *Essays on Music in the Byzantine World*, as edited by Kenneth Levy (New York, 1977), and also in *Specimina Notationum Antiquiorum* and *Triodion Athoum*, the latter comprising an edition of MS 1488 from Vatopedi on Mt. Athos.<sup>39</sup> Meanwhile, despite appreciable progress in some areas, the study of early Slavic chant lagged far behind, suggesting the need for new information, all of it in the libraries of Moscow and what was formerly Leningrad. From the start, therefore, my project was based on a self-evident rationale that, in the case of the *sticherarion*, extended especially to the *Menaion*—or the hymns that would complete the picture already partially unveiled in Roman Jakobson's edition of the Chilindari fragment, MS 307.<sup>40</sup> A proposal to issue MS BAN 34.7.6 was submitted to the MMB in 1996 and approved later that year

at a meeting of the editorial board during the Twenty-Ninth International Congress of Byzantine Studies in Copenhagen. With its attractive-looking contents, the manuscript was unquestionably an ideal candidate, readily legible with few exceptions, and quite suited for high-quality photographic reproduction.

As a permanent reference tool on the scholar's bookshelf, the present volume will furnish ample occasions for close evaluation of a large and varied hymn repertory, a good part of which will be compared to Byzantine counterparts. MS BAN 34.7.6 is not unique in this regard, and alternatives could have been found in some of the other landmarks that come close to, or even exceed, its number of hymns, such as the three exemplars from Moscow—RGB fond 113 MS 3, RGB fond 256 MS 420, and RGB fond 304 MS 439. However, all of these options were at a notable disadvantage in some other respect, including an occasional state of disrepair, extensive illegible or missing folios, and a late date in the fourteenth or fifteenth century.<sup>41</sup> Our manuscript will be found to be instructive in numerous respects. A preliminary study of the apocrypha, for example, already shows the beginnings of a meaningful alignment, focusing attention on several points of possible interest to future research. First, the agreement with Greek sources varies to a great degree. Some parallels will be found with MSS Mt. Sinai 1214, 1217, and 1218, Vienna MS 136, Berlin MS 49, and St. Petersburg MS 789; much more solid links are traced to Mt. Athos MS Lavra γ. 74, Mt. Sinai MS 1219, Jerusalem MS Saba 361, Ochrid MS 53, Paris MS 265, and Jerusalem MS Photiou 30. Second, the most consistent points of contact take place on Nov. 4 (St. Ioannicius), Nov. 11 (St. Theodore Studite), April 30 (Apostle James Zebedes), May 1

<sup>39</sup> See the MMB series list at the end of this volume.

<sup>40</sup> R. Jakobson, ed., *Fragmenta Chiliandarica Palaeoslavica*, MMB 5a (Copenhagen, 1957). The *sticherarion* in this edition is incomplete and transmits only a portion of the contents for Great Lent, Holy Week, Eastertide, and Pentecost. See my article "A New Folio for MS Chilindari 307 and Some Observations on the Contents of the

Slavic Lenten *Sticherarion* and *Pentekostarion*" in the collection of essays for Kenneth Levy edited by Peter Jeffery, *The Study of Medieval Chant: Paths and Bridges, East and West* (Rochester, N.Y. and Woodbridge, England, forthcoming).

<sup>41</sup> See n. 29 above



(Prophet Jeremiah), Aug. 9 (Apostle Matthias), and Aug. 18 (Sts. Florus and Laurus), and *prosomoia* are only a rare occurrence within a set of connections incorporating mostly chants of the idiomatic type.<sup>42</sup> Finally, an unusually strong connection to Mt. Sinai MS 1216 quite possibly opens a window on the question of geographical pertinence. As we know, the latter is a document cited not only for its unique scribal illumination but also for its lingering Constantinopolitan association.<sup>43</sup>

Some literature has already hinted at the complex nature of such evidence demonstrating that the majority of extant early Slavic sources are linked to a particular threshold in Russian history. Thus, MS BAN 34.7.6 is at pains to accommodate the veneration of Sts. Boris and Gleb (163r–168v). But as a document of the early Slavic North it serves also to remind us that the religious services on this occasion were instituted in Kiev, probably during the rule of Grand Prince Iaroslav the Wise (A.D. 1036–54), an illustrious patron of the sacred arts and letters and a known advocate of the new martyrs' cult.<sup>44</sup> The path of literate transmission in medieval Russia would have also passed checkpoints on other counts. In an essay published more than three decades ago, Strunk first detected elements of an

imaginable musical reform. He states that sometime in the first half of the eleventh century the early Slavic notation "was modified in certain respects" and these modifications "were again of Byzantine origin."<sup>45</sup> As affirmed by Momina, similar residuals from approximately the same period or slightly later indicate a seminal correction of liturgical books (*правка книг*) involving new archetypes with musical notation.<sup>46</sup>

In view of this, future studies may take up again the idea of a comprehensive concordance to the early Slavic *sticherarion*, furnishing a bird's-eye view of its contents across the complete span of existing materials.<sup>47</sup> This kind of project would doubtless serve key purposes. The hymn repertory in these sources offers important historical clues to a tradition with unquestionable links to a distant past. As mentioned, the extant manuscripts exhibit a great diversity. Yet there is also a unity signaled by a relatively narrow set of selections—approximately four hundred items—embedded within these sources, regardless of their

musical analyses is offered in the report by M. Velimirovic, "The Influence of the Byzantine Chant on the Music of the Slavic Countries," in *Proceedings of the 13th International Congress of Byzantine Studies, Oxford, 5–10 September 1966*, J. M. Hussey, D. Obolensky, and S. Runciman, eds. (London, New York, Oxford, 1967), 119–147. For related background see J. Meyendorff, *Byzantium and the Rise of Russia*, (Crestwood, N.Y., 1989), 17–18, esp. nn. 22 and 23; A. Poppe, "La naissance du culte de Boris et Gleb," *Cahiers de Civilisation Médiévale, X–XII siècles*, 24 (1981), 29–53; and idem, *The Rise of Christian Russia* (London, 1982), reprint nos. 5, 6, and others.

<sup>45</sup> Strunk, "Two Chilandari Choir Books," *EMBW*, 222.

<sup>46</sup> M. A. Momina, "Проблема правки славянских богослужебных гимнографических книг на Руси в 11 в.," *ТОДПИ* 45 (St. Petersburg, 1992), 200–19. The latent problem of a textual amalgam in the early Slavic sources also appears to have been noticed by Strunk. See "Two Chilandari . . .," 222. A related allusion may be found in the summary remarks in Strunk's *Specimina* . . . , 27. All the same, much more needs to transpire for a complete picture to take shape. The philologist's contention relies not only on comparison to Greek sources, but also on the existence of contrasting textual recensions in South Slavic sources without notation.

<sup>47</sup> See Jakobson, *Fragmenta* . . . , where a broad plan of action along these lines is mentioned in the editorial note by Carsten Høeg.

<sup>42</sup> Many valuable details concerning the early Slavic apocryphal *sticherarion* have been noted by D. Stefanovic, "The Tradition . . .," II, 1–65.

<sup>43</sup> See L. Perria and J. Raasted, *Sticherarium* . . . , pars suppl., 8n. 35. The reasoning behind this suggestion is extended elsewhere in Raasted's unpublished notes kindly forwarded to me by Christian Troelsgård. For a review of Mt. Sinai MS 1216 in light of art history see K. Weitzmann, *Byzantine Book Illumination and Ivories* (London, 1980), 102; idem, *Illustrated Manuscripts at St. Catherine's Monastery on Mt. Sinai* (Collegeville, Minnesota, 1973), 25; and P. Milović, *Менолог* (Belgrade, 1973), 111 and 204ff. See also O. Strunk, "St. Gregory Nazianzus and the Proper Hymns for Easter," *EMBW*, 55–67 (plate 2a); and A. W. Carr, *Byzantine Illumination 1150–1250: The Study of a Provincial Tradition* (Chicago, 1987), 77n. 68. See also note 48 below.

<sup>44</sup> The study of medieval Russian hymnography offers useful insights into the development of early Slavic chant. For more details see Seregina, *Песнопения* . . . , 11–31, 55–153ff. A masterful introduction to the subject with



size, date, or any other possible distinctions.<sup>48</sup> A reliable summary of this information will represent a major step forward in our research. We will discover a group of documents well within the orbit of a distinct practice that comes with its own stamp of approval in at least one known source. In MS GIM 589, which is among the least effusive of all the CS copies, the *sticherarion* is transmitted in conjunction with the scribe's opening reference—*по сугтавоу етѡ деѡдѡ стѡудниекѡ* / "in accordance with the *ordo* (*typikon*) of St. Theodore Studite."<sup>49</sup>

<sup>48</sup> Interestingly enough, the early Slavic *sticherarion* seems to rely on a group of texts that, as a whole, reflects no direct correlation to anything that may be construed as a mainstream usage surviving in Byzantine sources. A regular part of its core collection, therefore, will be selections such as *Ω прѣславнѡи чедѡ источникѡ жини въ грьбѣ* (MS BAN 34.7.6, f. 183r). In Greek tradition, this hymn, in the first mode for the Dormition (*Ω τοῦ παραδόξου θαύματος! ἡ πηγὴ τῆς ζωῆς* / Aug. 15), is found only in the two Chartres sources, Mt. Athos MS Lavra γ. 74 and Mt. Sinai MS 1219. As noted by Strunk, it comprises a model chant that is generally absent in the Greek *sticherarion*, "not as a thing no longer in use, but as a thing too familiar to require further copying." See "The Notation . . .," 99ff. An identical situation arises in connection with the Translation of the "Holy Mandylion" on August 16—a religious celebration known in Byzantium's capital as far back as A.D. 944. Virtually the entire group of early Slavic sources transmits selections for this occasion of which Byzantine counterparts are known only in such exceptional documents as Mt. Sinai MS 1216 and a few others. On the relationship of this feast to the dating and chronology of Byzantine sources see O. Strunk, "The Notation . . .," 105; and *idem*, *Specimina . . .*, 9–11.

<sup>49</sup> This detail has already been observed by Metallov, *Богослужбное пение . . .*, 202; among other publications see A. V. Gorskiĭ and K. I. Nevostruyev, *Описание славянских рукописей Московской Синодальной Библиотеки*, III, part 2 (Moscow, 1917), 314, no. 517. On the Studite *typikon* first introduced to the Kievan Monastery of the Caves from Constantinople in A.D. 1051 see Taft, "Mt. Athos . . .," 184; and A. Pentkovsky, *Древнерусская версия типикона Патриарха Алексея Студита ГИМ, Син. 330 (Из истории литургической традиции Русской Церкви в 11–14 вв.) / Excerpta ex Dissertatione ad Doctoratum* (Rome, 1996).

<sup>50</sup> *Op. cit.*, Jakobson, *Fragmenta . . .*

## The Notation

Finally, in fulfillment of its primary purpose, the present edition will provide the stimulus for a new discussion of the early Slavic notation, a subject that will take us well beyond the limits of the current state of historical knowledge. The photographs in this volume reveal a scribal usage much like the one already published in the Chilandari fragments. A vital projection of the liturgical *melos* is comprised of neumes, many of them representative not only of the *sticherarion* but also the *hirmologion*.<sup>50</sup> Starting with Velimirovic's pathbreaking monograph *Byzantine Elements in Early Slavic Chant*, musicologists have learned to pay close attention to this information, which yields powerful evidence in favor of a relationship to an original Byzantine-Greek practice.<sup>51</sup> In making available a large body of stylistically kindred examples, *Sticherarium Palaeoslavicum Petropolitanum* will contribute a wealth of data that will be of increasing interest to scholars in the future. Studies have already shown that due to a close intermingling with the verbal dimension of the hymn prosody the body of syllabic/neumatic melodies is the key to our research. At bottom, it comprises the most direct historical proof of early Slavic involvement with Byzantine liturgical melody, something that can be demonstrated in remarkable detail in many manifestations across linguistic boundaries. The operative premises of early Slavic chant are vastly more difficult to grasp, for example, in the *kondakarion*, comprising a rather different collection well known for its mazelike notation of a florid—or melismatic—repertory.

Syllable by syllable, the musical fabric is unraveled in terms of a sequence of neumes in direct proportion to the underlying hymn text. On the average, the approach is relatively

<sup>51</sup> *Op. cit.* As noted by Velimirovic, irrefutable parallels between the Greek and Slavic chant were first demonstrated by Anton Preobrazhenskii (1870–1929); see Velimirovic, *Byzantine Elements . . .*, 29. For further details on the Russian polemic see my article "Sources . . .," 96.



straightforward. The notation suggests a regular, somewhat stylized, rhythmically pulsating melodic flow with only occasional leeway for improvised elaboration or heady vocal display. Scattered throughout the manuscript are the visually repetitive interludes of the *stopitsa*, which are at best ambiguous in their diastematic significance. Research has demonstrated that together with the *teleia*, the small crosslike punctuation at the end of each hymn, this modest-looking musical sign probably represents an archaic vestige. The experienced eye will immediately associate its application with the Byzantine *ison* at an incipient stage in the so-called Coislin neumes, even if some facets of its behavior are clearly unstable and betray irregular, syncretic influences.<sup>52</sup> On the whole, the musical provisions in MS BAN 34.7.6 reflect another dimension of the early Slavic tradition all too clearly removed from prominent developments in Greek sources of the same period. The scribe is apparently free to transmit elements of an outmoded notation, thereby helping to perpetuate a practice that survives in the CS chant books as late as the fifteenth century.

A rough tally shows that MS BAN 34.7.6 supplies the notation for nearly six hundred individual selections, each one a crowning achievement of the scribe's extended matrix aimed at assisting the singer with his musical performance. One can expect that we will eventually find ourselves in a better position to transcribe this music, or at least to discover more of the meaning behind each of its finely wrought graphic/gestural components. In addition to further efforts with counterpart transcription using Byzantine sources, this will likely entail retrospective methodologies applying readings of later CS manuscripts with heightened neumes from after the fifteenth century to these earlier ones. In the process, MS BAN 34.7.6 will offer a useful laboratory of references, drawing our attention to a much broader

<sup>52</sup> Strunk discerns a mid-tenth-century origin for the early Slavic *teleia*. See "Two Chilandari . . .," *EMBW*, 223; and idem, *Specimina* . . ., 13.

base of data than has been available for such purposes in the past. Of course, one of the main concerns will be a comprehensive catalogue of the early Slavic neumes.<sup>53</sup> The present source, it turns out, will considerably expand our awareness of the available neumatic palette. In rediscovering the radical dots, hooks, and strokes, there will be found countless other configurations altogether absent from the Chilandari fragments, two sources that now ought to be reviewed from the standpoint of their musical expressivity and resourcefulness.<sup>54</sup> Of critical importance will be a more thorough grasp of the formulaic and syntactic procedures at the heart of the chant's vocabulary. Suitable classification of this material will increasingly provide a means of promoting *translingual commonality* as the basic premise of Eastern chant and its historical tradition brilliantly documented as far back as this early period of Byzantino-Slavic musical contacts.<sup>55</sup>

<sup>53</sup> The problem of a catalogue of the early Slavic notation was introduced by S. V. Smolenskii (1848–1909), who published a list of 102 neumes from GIM fond 80370 MS 28 of the Voskresensky Monastery Collection. See S. Smolenskii, *Краткое описание древняго (12–13 века) знаменнаго ирмолога* (Kazan, 1887), 15–16. Subsequent information was provided by E. Koschmieder, *Die ältesten Novgoroder Hirmologien-Fragmente*, II (Munich, 1955), 66–69; C. Hannick, "Aux origines de la version slave de l'hirmologion," *Fundamental Problems of Early Slavic Music and Poetry*, MMB, Subsidia 6 (Copenhagen, 1978), 5–120; and idem, "Развитие знаменной нотации в русском ирмологии до 17-го века," in *Музыкальная культура средневековья—проблемы древнерусской и армянской музыкальной письменности и культуры*, T. F. Vladyshevskaja, ed. (Moscow, 1990), 141–49.

<sup>54</sup> The results of my initial effort to extend the problem beyond the boundaries of the *hirmologion* were delivered at the symposium on Palaeobyzantine notations held at the castle in Hernen, Netherlands (October 11–13, 1996). See N. Schidlovsky, "Medieval Russian Neumatation: A Preliminary Study in the *Deuterios* (ἦχος / гласъ вѣ)," *Palaeobyzantine Notations II*, ed. Christian Troelsgård in collaboration with Gerda Wolfram (Hernen, 1999), 71–79.

<sup>55</sup> See the remarks by O. Strunk in the preface to *EMBW*, xx; idem, "Melody Construction in Byzantine Chant," *EMBW*, 198; and idem, "Byzantine Music in the Light of Recent Research and Publication," *EMBW*, 254.



Within the confines of an integral document, all of this will almost certainly contribute to an assessment of the *sticherarion* as a collection with challenging stylistic parameters. The inclusion of *prosomoia* is one phenomenon in need of further study along these lines. The relationship of these chants to the *idiomela* is a question that is conceivably wide open to interpretation. But, as we now see, there is also evidence of the scribe's inclination toward other material residing more on the outer fringes of syllabic/neumatic complexity. An overt symptom of this is the great number of neumatic clusters that enter the individual profiles of the eight church modes. Other indications may be sought in the multiple readings of the same hymns that may vacillate between more or less complex musical variants. As surely as any-

thing can, these instances show the scribe's effort to grapple with, to make precise, and, ultimately, to fix in notation a modicum of melodic substance that was otherwise prone to ambiguity in live interpretation. Within this context, the ubiquitous *thematismos* represents a stenographic equivalent for special chant modules whose performance was probably left to the discretion of singers as part of their memory-retained, aurally transmitted—but optional—musical thesaurus.<sup>56</sup> In conclusion we might also take note of the scribe's unusual manoeuvre in ΠΑΟΥΣΚΟΥ ΒΟΓΑΤΑΙΑ ΒΑΤΑΙΑ for Sts. Boris and Gleb (July 24/ff. 167r—168r). This hymn has already been singled out for its momentary borrowing from *kontakarion* notation.<sup>57</sup>

<sup>56</sup> Cf. J. Raasted, "Theta Notation and Some Related Notational Types," in *Palaeobyzantine Notations: A Reconsideration of the Source Material*, J. Raasted and C. Troelsgård, eds., (Hernen, 1995), 57–62.

<sup>57</sup> This detail, which is briefly mentioned by Vostokov, Sreznevskii, and others, is examined at greater length by Metallov, *Богослужбное пение* . . . , 230–31.



## EDITOR'S NOTES

The Analytical Table comprises a consecutive listing of the manuscript's contents with all the rubrics in the main scribe's hand.

Hymn incipits in CS are preceded by the modal signature unless this information is missing or unclear, in which case the reader will find [r̄k -] or [r̄k ?]. Annotations by a secondary hand are given in the footnotes. Parentheses ( ) indicate abbreviated material. Brackets [ ] with enclosed text indicate the probable reading of difficult or obscure passages. An asterisk in parentheses (\*) signals a text with partial or absent notation. The presence of *contrafacta* is noted only to the extent that the rubrics acknowledge a musical relationship with the standard abbreviation  $\sigma\delta$  (i.e.,  $\sigma\delta\alpha\mu\alpha\tau\alpha$ ).

Identification of counterpart Byzantine hymns was accomplished with the help of original manuscripts, printed church service books, and other publications cited in Follieri's *Index*. A complete list is found on page 38, excluding incipits for the *anastaseis* that are not part of the manuscript's contents. Unless otherwise indicated, the complete texts can be found either in the six-volume *Μεγίστη τοῦ ἁγίου Ζωνάρου* (Rome, 1888-1901) or in prior sources of the MMB's *ante principale*. Entries that have not been found in their Greek originals are listed on page 86.



## EDITOR'S NOTES

The Analytical Table comprises a consecutive listing of the manuscript's contents with all the rubrics in the main scribe's hand.

Hymn incipits in CS are preceded by the modal signature unless this information is missing or unclear, in which case the reader will find [rλ -] or [rλ ?]. Annotations by a secondary hand are given in the footnotes. Parentheses ( ) indicate abbreviated material. Brackets [ ] with enclosed text indicate the probable reading of difficult or obscure passages. An asterisk in parentheses (\*) signals a text with partial or absent notation. The presence of contrafacta is noted only to the extent that the rubrics acknowledge a musical relationship with the standard abbreviation πδ (i.e., ΠΟΔΟΒΗΨ).

Identification of counterpart Byzantine hymns was accomplished with the help of original manuscripts, printed church service books, and other publications cited in Follieri's *Initia*. A complete list is found on page 59, excluding incipits for the *automela* that are not part of the manuscript's contents. Unless otherwise indicated, the complete texts can be found either in the six-volume *Μηναῖα τοῦ ὅλου ἐνιαυτοῦ* (Rome, 1888–1901) or in prior sources of the MMB's *série principale*. Entries that have not been found in their Greek originals are listed on page 86.



## ANALYTICAL TABLE

### September

*Church New Year (Indiction), St. Symeon Stylite, the Forty Women Martyrs*

- 1r 1 *Стихѣрарь. Г(о)с(по)дн б(а)г(о)с(л)о)вн о(т)ъ)ч.*  
*Сти(χι)ρарь починаемъ съ б(о)с(о)мъ.*  
*Μ(η)σ(α)ца σηπ(α)β(α)β̄ въ ἄ δ(ὲ)ν̄*  
*стиχ(η)ρ̄ы) новογυμ̄ου λ̄β̄т(ο)υ) и ε(β)α)τ(α)го*  
*ε(γ)μ̄ε(ω)на) • [γλ̄ ?] • Ηαστα β̄χ(ο)δ̄ λ̄β̄т(ο)υ*  
 (- Ἐπέστη ἡ εἰσοδος τοῦ ἐνιαυτοῦ)
- 1v *γλ̄ ἄ • Χριστε боже нашъ иже премоудростно*  
 (- Χριστὲ ὁ θεὸς ἡμῶν ὁ ἐν σοφίᾳ)
- γλ̄ ἄ • На τῷ σὺπ̄в̄аю)щ̄и β̄з̄ла)г̄и)м̄ъ*  
*γλ̄ б̄ • Дивн̄ъ и)сн̄ бо)ж̄е и дивн̄а д̄ѣла твоа*  
 и ро)ут̄и)е твоа (- Θαυμαστός εἶ, ὁ θεός,  
 καὶ θαυμαστά τὰ ἔργα σου, καὶ αἱ ὁδοὶ σου)
- 2r *γλ̄ γ̄ • Прев̄ѣ)ч̄но)ю гло)во от)ъ)ч̄е β̄з̄ о)б)р)а)з̄ѣ*  
 (- Προαιώνιε λόγε τοῦ πατρὸς, ὁ ἐν μορφῇ) • *γλ̄ ἄ • Ц̄ѣ)сар̄ь)ств̄и)е тво)е хри)сте*  
 бо)ж̄е ц̄ѣ)сар̄ь)ств̄и)е β̄с̄ѣ)х̄ъ β̄ѣ)к̄ъ и
- β̄лад̄ы)ч̄ь)ств̄и)е тво)е β̄з̄ β̄с̄л̄о)м̄ъ ро)д̄ѣ и*  
*ро)д̄ѣ β̄с̄л̄о) б̄о (- Ἡ βασιλεία σου,*  
 хри)ст̄ѣ ... γε)νε)ᾱ) πάντα γάρ)
- 2v *γλ̄ η̄ • Иже неизреченно)ю мо)удростно*  
 ε)с̄т)ав̄н̄ь)н̄и) (- Ὁ ἀρρήτῳ σοφίᾳ συστη-  
 σάμενος) • *γλ̄ б̄ • Па)м̄а)т̄ь тво)а β̄з̄ в̄ѣ)к̄ы*  
 (- Τὸ μνημόσυνόν σου εἰς τὸν αἰῶνα)
- γλ̄ б̄ • Мо)щи)и тво)и)х̄ъ ра)ка пр̄е)х̄в̄а)л̄ь)н̄е от)ъ)ч̄е*  
 (- Ἡ τῶν λειψάνων σου θήκη,  
 πανεύφημε πάτερ)
- 3r *γλ̄ б̄ • От)ъ) кор̄е)н̄е б̄ла)га)го б̄ла)г̄ы)и (- Ἐκ*  
 ρίζης ἀγαθῆς ἀγαθός) • *γλ̄ б̄ • С̄г)да стра)ст̄но*  
 тво)ю) го)с)по)д̄и (- Ὅτε τῷ πάθει σου,  
 κύριε)<sup>1</sup>
- 3v<sup>2</sup> *γλ̄ ε̄ • Пр̄е)по)до)б̄ь)н̄е от)ъ)ч̄е до)б̄ро)у о)б)р̄ѣ)т̄е*  
 л̄ѣ)т̄ь)н̄и)ц̄ю) (- Ὅσιε πάτερ, καλὴν ἐφεῦρες  
 κλίμακα) • *γλ̄ ε̄ • Пр̄е)по)до)б̄ь)н̄е от)ъ)ч̄е а)ще) б̄ы*  
 ε)т̄)з̄л̄по)у β̄ѣ)ш̄а)т̄и (- Ὅσιε πάτερ, εἰ ἦν τὸν  
 στύλον φθέγξασθαι)

<sup>1</sup> For the Forty Women Martyrs

<sup>2</sup> Marginal hand: на г(о)с(по)дн̄ в̄з̄в̄а)х̄ъ, i.e., with psalm 140 at Vespers

- 4r *γλ̄ ε̄ • Пр̄е)по)до)б̄ь)н̄е от)ъ)ч̄е с̄и)л̄о)у до)у)х̄а*  
 (- Ὅσιε πάτερ, δυνάμει θεοῦ  
 πνεύματος) • *γλ̄ ε̄ • Бо)ж̄ь)т̄ь)н̄а)м̄ б̄а)г̄о)д̄ѣ)т̄е*  
 по)в̄ѣ)л̄ь)н̄а)м̄ ю)с̄т̄ь (- Θεία χάρις ἀπληρόρητο)

*St. Mamas*

- 2 *Μ(η)σ(α)ца τ(ο)го β̄з̄ б̄ • ε(β)α)τ(α)го*  
*м(ο)υ)ч(ε)н(η)ка мамон)та • γλ̄ б̄ • Нов̄ь)н̄ с̄а)д̄ъ*  
*в̄ко мас̄л̄ь)ч̄ь)н̄и) (- Νέον φυτόν, καθάπερ*  
*ἐλαίας)*

- 4v *γλ̄ ἄ • При)д̄ѣ)т̄е с̄з̄г̄ла)с̄ь)но в̄ѣ)р̄ь)н̄и)и па)м̄а)т̄ь*  
 (- Δεῦτε συμφώνως, οἱ πιστοί, μνήμην)

*St. Anthimus*

- 3 *Μ(η)σ(α)ца τ(ο)го β̄з̄ γ̄*  
*ε(β)α)ψ(ε)νομ(ο)υ)ч(ε)н(η)ка ан)θ̄и)ма*  
*γλ̄ δ̄ • Никомид̄ь)с̄ка)го б̄е)л̄и)ка)го гра)да*  
 (- Τῇ νικομηδέων μεγαλοπόλει)

- 5r *γλ̄ ε̄ • С̄в̄а)щ̄и)н̄и)к̄ъ за)ко)н̄ь)н̄ъ да)же и до) ко)н̄ь)ца*  
 (- Ἰερεὺς ἐννομώτατος μέχρι τέλους)

*St. Babylas*

- 5v 4 *Μ(η)σ(α)ца τ(ο)го β̄з̄ ἄ • ε(β)α)τ(α)го б̄а)в̄)л̄ь)и*  
*γλ̄ ε̄ • Со)уд̄и)ц̄о)у мо)у)ч̄и)т̄ель)с̄ко)у пр̄ѣ)ст̄о)а*  
 (- Βήματι τυράννου παρεστηκώς)

*Prophet Zacharias*

- 5 *Μ(η)σ(α)ца τ(ο)го β̄з̄ ε̄ • ε(β)α)τ(α)го*  
*пр(ο)р(ο)ка за)хар̄и)а • γλ̄ б̄ • Д̄ь)р̄т̄ь)ы*  
*пр̄и)но)с̄а по) за)ко)но)у*

- 6r *γλ̄ η̄ • С̄в̄а)т̄и)т̄ель)с̄т̄ва за)ко)н̄ь)на о)б̄з̄л̄ч̄е)н̄ъ*  
 (- Ἰερωσύνης νομικῆς ἐνδεδυμένος)

*Archangel Michael<sup>3</sup>*

- 6 *Μ(η)σ(α)ца τ(ο)го β̄з̄ ε̄ • а)р)х̄и)с̄т̄ра)т̄и)г̄а*  
*м̄и)х̄а)н̄а • с̄т(η)х̄и)ρ̄ы) но)м̄б̄р̄а) в̄з̄ η̄ δ(ὲ)ν̄*

<sup>3</sup> Cf. f. 45v.



Forefeast of the Nativity of the Theotokos

7 Μ(η)ε(α)ια τ(ο)γο βζ ζ • πρѣдъпразднѣство  
рождѣства с(вѣ)т(ы)и б(о)городица • στιχ(η)ры  
гλ̄ ᾱ • Выгнѣстьное твоѣ рождѣство прѣбѣдѣта  
( - Τὴν πάνσεπτόν σου γέννησιν, παναγία)<sup>4</sup>  
гλ̄ ᾱ • Ангелокѣ проррцаннемъ  
( - Δι' ἀγγέλου προρρήσεως)

Nativity of the Theotokos

8 Μ(η)ε(α)ια τ(ο)γο βζ η̄ • рождѣство  
с(вѣ)т(ы)и б(о)городицы [на] г(о)с(п)о(д)и  
вззвѣхъ • στιχ(η)ры • гλ̄ ε̄ • поуть по  
дѣвонци • днѣнь нже на разоумьныхъ  
прѣ[столѣхъ] ( - Σήμεραν ὁ τοῖς νοεροῖς  
θρόνοις)

7r гλ̄ ε̄ • Снн днѣнь г(о)с(п)о(д)нѣнь ( - Αὕτη ἡ ἡμέρα  
κυρίου) • гл̄ ε̄ • Иши божьемъ велѣннемъ  
( - Εἰ καὶ θεῖω βουλήματι)

7v гл̄ ε̄ • Днѣнь нплодынама врата  
( - Σήμεραν στερωτικαὶ πύλαι)

гλ̄ ε̄ • Днѣнь прѣкрасныхъ радостн начало  
днѣнь ( - Σήμεραν τῆς παγκοσμίου  
χαρᾶς τὰ προοίμια· σήμερον)

8r гл̄ ε̄ • Днѣнь нплоды анна ражають  
( - Σήμεραν ἡ στεῖρα ἄννα τίκτει)

гλ̄ ᾱ • Начало нашѣмоу гзпаценню людне  
днѣнь быеть ( - Ἡ ἀπαρχὴ τῆς ἡμῶν  
σωτηρίας, λαοί, σήμερον γέγονεν)

8v гл̄ б̄ • Придѣте акѣодѣ[в]с[т]вннн вѣсн н  
чнст[о]тѣ рач[н]тѣлѣ пр[н]дѣтѣ ( - Δεῦτε,  
φιλοπάρθενοι πάντες καὶ τῆς ἀγνείας  
ἐρασταί· δεῦτε) • [гλ̄ ?] • [Что шоумъ]  
празднѣноуцихъ ( - Τίς ὁ ἦχος τῶν  
ἐορταζόντων)

9r гл̄ б̄ • Прѣдъповелѣнамъ вѣсѣхъ цесарница  
( - Ἡ προορισθεῖσα παντάνασσα)

гλ̄ ᾱ (?) • Вѣсем[н]рннамъ радостъ  
( - Ἡ παγκόσμιος χαρά)

9v гл̄ ᾱ • Нплоды бнщадннамъ анна днѣнь  
роукама ( - Στεῖρα ἄγονος ἡ ἄννα  
σήμερον χειρας)

10r гл̄ η̄ • Вѣ нарочитын днѣнь прѣднѣства  
нашего вѣстроуенмъ ( - Ἐν εὐσήμεν ἡμέρα  
ἐορτῆς ἡμῶν σαλπίσσωμεν) • гл̄ η̄ • П[р]идѣтѣ

вѣсн вѣрннн кѣ дѣвонци ( - Δεῦτε, ἅπαντες  
πιστοί, πρὸς τὴν παρθένον)

10v [гλ̄ -] • (\*) Да радѣуетѣсѣ тварь вѣсѣ вѣ  
рождѣство прѣнпорочныхъ

11r гл̄ ᾱ • (\*) Придѣте тѣнно вѣсѣ новын  
нзараннѣ да внднмъ

Sts. Joachim and Anna

11v 9 Μ(η)ε(α)ια τ(ο)γο βζ ᾱ • гзборъ  
правѣдннкома акнма н аннѣ • гл̄ ῑ  
Ω бладннамъ вѣрета вѣ ко вѣсѣхъ  
( - Ὡ μακαρία δύας, ὑμεῖς πάντων)

Sts. Menodora, Metrodora, and  
Nymphodora

12r 10 Μ(η)ε(α)ια τ(ο)γο βζ ῑ • с(вѣ)т(ы)хъ  
м(о)υ(ч)е(н)и(ц)ъ мннѣдѣры мнтрѣдѣры  
ннѣѣдѣры

St. Theodora

11 Μ(η)ε(α)ια τ(ο)γο βζ ῑ ᾱ • с(вѣ)т(ы)и дѣѣдѣры

Dedication of the Church, St. Autonomus

12 Μ(η)ε(α)ια τ(ο)γο βζ б̄ • ѡбновлѣннѣ  
ц(ь)рквн н с(вѣ)т(а)го аѣтонома  
[гλ̄ ?] • Обновлѣннѣ да почѣстѣтѣсѣ вѣтѣхъ  
законъ ( - Ἐγκαίνια τιμᾶσθαι παλαιὸς  
νόμος)

St. Cornelius

13 Μ(η)ε(α)ια τ(ο)γο βζ г̄ • с(вѣ)т(а)го  
м(о)υ(ч)е(н)и(к)а корннлнѣ

Exaltation of the Cross

12v 14 Μ(η)ε(α)ια τ(ο)γο βζ д̄ • вѣздвнженнѣ  
ч(ь)стѣнаго крѣста • гл̄ б̄ • Ты мн покровѣ  
крѣпѣкѣ нсн ( - Σὺ μου σκέπη κραταιά)  
гλ̄ б̄ • Придѣте вѣсн нзыци ( - Δεῦτε  
ἅπαντα τὰ ἔθνη)

13r гл̄ г̄ • Хрнстѣ бѣже нашѣ нже вольноу  
( - Χριστέ ὁ θεὸς ἡμῶν, ὁ τὴν ἐκούσιον)  
гλ̄ д̄ • Чѣстѣнааго крѣста хрнстѣ ( - Τοῦ  
τιμίου σταυροῦ, χριστέ)

<sup>4</sup> Cf. f. 186v.



13v γλ δ̄ • Съвѣковимъ дньє пѣсньноє  
(- Κροτήσωμεν σήμερον ἄσματικὴν)

14r γλ ε̄ • Четвероконьны миръ  
(- Ὁ τετραπέρατος κόσμος)

14v γλ ε̄ • Дньє дръво мвнєа (- Σήμερον  
ξύλον ἐφανερώθη) • γλ ε̄ • Χρѣте христовъ  
хрѣстиномъ (- Σταυρὸ τοῦ χριστοῦ,  
христиανῶν) • γλ ε̄ • Не боуди ми  
похвалятиєа тѣкѣмо ш тѣбѣ крѣте (- Μὴ  
γένοιτό μοι καυχᾶσθαι εἰ μὴ ἐν τῷ  
σταυρῷ / *Initia*, ii, 416) • γλ η̄ • Глаєз  
пророка твоєго мѹсєєа (- Ἡ φωνὴ τοῦ  
προφήτου σου μωϋσέως)

15r γλ η̄ • Угоже дръвє монєи проображѣ собою  
амалика (- Ὅνπερ πάλαι μωϋσῆς  
προτυπώσας ἐν ἑαυτῷ τὸν ἀμαλήκ)

(lacuna)

15v γλ ῑ • (\*) Придѣте людинє прєславньноє чюдо  
(- Δεῦτε, λαοί, τὸ παράδοξον θαῦμα)  
γλ ῑ • (\*) Глаєз пророкѣ твоихъ неана и  
давйда (- Ἡ φωνὴ τῶν προφητῶν σου  
ἡσαΐου καὶ δαυΐδ)

16r [γλ -] • (\*) Дньєє гадѣ животьных  
(- Σήμερον τὸ φυτὸν τῆς ζωῆς)

*St. Nicetas*

16v 15 М(ѣ)т(ѣ)ца т(о)го вѣ е̄ • ε(βѡ)т(ѡ)гѡ  
м(оу)ч(ѣ)н(н)ка никиты • [γλ -] • Свѣтло  
моученикомъ (- Φωστήρα τῶν μαρτύρων)  
γλ η̄ • Побѣдѣ тѣзонменьникѣ (- Τῆς νίκης  
ἐπόνυμος)

*St. Euphemia*<sup>5</sup>

17r 16 Вѣ с̄і • [εβѡ]тѡм м(оу)ч(ѣ)н(н)ца еуфимнѣ  
γλ ρ̄ • Стратотѣрпчьєскоє тѣржѣство  
вѣрьни (- Ἀθλητικὴν πανήγυριν, πιστοί)  
[γλ -] • Истиньногю чашоу отѣ свонхъ  
крѣвни страдальчьєкынхъ (- Ἀληθείας  
κρατῆρα ἐξ οἰκείων αἱμάτων ἀθλητικῶν)

17v γλ ρ̄ • Иже крѣвню христовою (- Οἱ τῷ  
αἵματι χριστοῦ)

18r стнх(нры) • γλ ε̄ • Одеєногю єъпаєа прѣдѣєта  
(- Ἐκ δεξιῶν τοῦ σωτῆρος παρέστη)

<sup>5</sup> See also ff. 156v-158r.

18v γλ ε̄ • Прѡцѣтѣшиєа добродѣтельни  
(- Ἡ διηρθισμένη ταῖς ἀρεταῖς)  
γλ η̄ • Вѣсѣєз вѣзыкѣ да подвнжнтьєа єъ  
благочвалєнню (- Πᾶσα γλῶσσα κινεῖσθαι  
πρὸς εὐφημίαν)

*St. Sophia and the Three Daughters*

17 Вѣ з̄і • страє(тѣ) <sup>6</sup> ε(βѡ)т(ѡ)гѡ вѣ ρ̄ а(ѣ)вѣ  
вѣры надежа любѣвє и м(а)т(ѣ)рн нхъ  
софнєа

*St. Symeon*

19r 18 Вѣ н̄і • ε(βѡ)т(ѡ)гѡ м(оу)ч(ѣ)н(н)кѣ єυмеона  
єп(н)ε(ко)па

*Sts. Sabbatius, Trophimus, and Dorymedon*

19 Вѣ с̄і • ε(βѡ)т(ѡ)гѡ м(оу)ч(ѣ)н(н)кѣ сабатнєа  
трофимєа и дорѡмедѡнта

*Sts. Eustathius, Theopiste, and the  
Children Agapius and Theopistus*

20 Вѣ ρ̄ • ε(βѡ)т(а)го м(оу)ч(ѣ)н(н)ка єустѡфнєа  
єтратнєлатѡ и фєопнєсты жєны єєго и чѡдоу єєю  
фєопнєстѡ и агѡпнєа • стнх(нры) • γλ δ̄ • Кѣто  
не блажнть твоєго вѣсєчьєтѣнаєго нрѡва  
(- Τίς μὴ μακαρίσει σου τὸν πανόλβιον  
τρόπον) • γλ ε̄ • Тѣврьдын доушєю кѡко тѡ  
(- Ἀδαμάντινε τὴν ψυχὴν, πῶς σε)

19v γλ η̄ • Вонньєство старѣншьньєства дольнєаєго  
(- Τὴν στρατοπεδαρχίαν τῆς κάτω)

20r [γλ -] • Вѣторын нѡвѣ єустѡфнєа  
(- Ὁ δεῦτερος ἰωβ εὐστάθιος)

*St. Theodore*

21 Вѣ к̄а • ε(βѡ)т(а)го м(оу)ч(ѣ)н(н)ка фєодѡра

*St. Phocas*

22 Вѣ к̄ѣ • ε(βѡ)т(а)го м(оу)ч(ѣ)н(н)ка фѡкы  
γλ δ̄ • Из мѡлада быєть гѡспѡдєвн (- Ἐκ  
βρέφους ἐγένου τοῦ κυρίου)

<sup>6</sup> I.e. "the martyrdom/passion of"; see also ff. 123v and 124r.



*Conception of St. John the Forerunner (Baptist)*

- 20v 23 ВЪ КѢ • ЗАЧАТІЕ ПР(Ѣ)Д(Ъ)Т(Е)ЧА НІΩΑΝΑ  
ГЛ 5 • (\*) ОΥΤΩ ΝΗΠΛΟΔΗΟΙΟ ΔΗΝΗΣ  
(- Έκ στειρευούσης σήμερον)  
21r ГЛ 5 • ΗΙΕΛΗΕΑΒΕΔΩ ΖΑΧΑΤЪ ПРѢДЪТ(Е)Ч(О)  
(- Η έλισάβετ συνέλαβε τὸν πρόδρομον)

*St. Thecla*

- 24 ВЪ КЛ • ПЪРВОМ(ΟΥ)Ч(Е)Н(И)ЦА ΔΕΚΛЫ  
ГЛ 5 • ΣΤΡΑΤΟΤЪРПЪЧЬСКИИ ПОДВИГЪ ΔΗΝΗΣ  
(- Άθλητικὸν στάδιον σήμερον)  
21v ГЛ 6 • ВЪЗЛОЖЪШИ СЕБЕ ВЪСЕНΛΗΝΗΜЪ  
(- Άναθεισα σεαυτήν παντοδυνάμω)  
ГЛ 7 • БОГАТЪСТВО ΟΣΤΑΒΗВЪШИ ΟΥΤ(Е)  
(- Όλβον λιπούσα πατρικόν)<sup>7</sup>  
22r ГЛ 5 • ΣΤΡΑΤΟΤЪРПЪЧЬСКИИМИ БОРЕНИИ  
(- Άθλητικοῖς παλαίσμασι)  
ГЛ 6 • ΔΕΚΛΑ ΕΤΡЪМΛΕΝΗΑ ΠΟПЪΡΑΛΑ ΙΕСН  
(- Λεόντων όρμάς κατεπάτησας)

*Sts. Euphrosyne and Paphnutius*

- 22v 25 ВЪ КЕ • Ε(ΒΛ)ΤΥΜΑ ΙΕΥΦΡΟΣΥΝΗΙ Ι ΠΑΦΝΟΤΗΑ  
ГЛ 6 • ЧИСТОЮ ЧИСТОТЫ (- Τὸ καθαρὸν τῆς  
ἀγνείας)

*St. John the Theologian (Evangelist)*<sup>8</sup>

- 23r 26 ВЪ К5 • ΗΩΑΝΑ Ε(Ο)ΓΟСЛОВЬЦА • ГЛ 7 • РѢКЫ  
БОГОСЛОВІА (- Ποταμοὶ θεολογίας)  
ГЛ 8 • ΟΥЧЕНИЧЕ СЪПАСОВЪ ΟΥНОШЕ (- Μαθητὰ  
τοῦ σωτῆρος, παρθένε) • ГЛ 9 • (\*) СЛДЪ  
ЧИСТОТЫ (- Τὸ φυτὸν τῆς ἀγνείας)  
23v ГЛ 6 • СЫНА ГРОМОВА (- Τὸν υἱὸν τῆς  
βροντῆς)  
24r ГЛ 6 • БОГОСЛОВЕ ΟΥНОТО ΟΥЧЕНИЧЕ  
(- Θεολόγε παρθένε, μαθητὰ)  
ГЛ 5 • ΑΠΟΣΤΟΛΕ ΧΡΙΣΤОВЪ ΙΕΒΑΓΓΕΛΙΣΤΕ  
БОГОСЛОВЕ (- Απόστολε χριστοῦ,  
εὐαγγελιστὰ θεολόγε)

*St. Epicharis*

- 24v 27 ВЪ К3 • Ε(ΒΛ)ΤΥΜΑ Μ(ΟΥ)Ч(Е)Н(И)ЦА ΙΠΠΗΧΑΡΙΑ

*St. Chariton*

- 28 ВЪ КИ • Ε(ΒΛ)Τ(Α)ΓΟ ΧΑΡΙΤΟΝΑ • ГЛ 8 • БОГОНОС  
ΧΑΡΙТОНЕ ТЫ И ПО СЪМЪРТИ (- Θεοφόρε  
χαρίτων, σύ καὶ μετὰ θάνατον)

*St. Cyriacus the Hermit*

- 29 ВЪ К6 • Ε(ΒΛ)Τ(Α)ΓΟ ΚΥΡΙΑΚΑ ΠΥΧΟΔΗΝΙΚΑ

*St. Gregory of Armenia*

- 30 ВЪ 7 • Ε(ΒΛ)Τ(Α)ΓΟ ΓΡΗΓΟΡΙΑ ΙΕΠ(Η)С(ΚΟ)ΠΑ  
ВЕЛИКЫА АРМ(Е)НІА • ГЛ 5 • ВЪ НЕЗАХОДНИ  
ОБЛАКЪ НЕНЗАРЧЕНЬИΛΑΓΟ ΕΒΕΤΑ (- Εἰς τὸν  
ἄδυτον γνόφον τοῦ ἀφράστου φωτός)

*October*

*Apostle Ananias, St. Romanos*

- 25r 1 И(Ѣ)С(Λ)ЦА ОКТАВРИА ВЪ 8 Д(Ь)НЬ • Ε(ΒΛ)Τ(Α)ΓΟ  
ΑΠ(Ο)С(ΤΟ)ΛΑ ΑΝΑΝΙΑ • ГЛ 6 • СЪСОУДЪ  
ИЗБЪРАНАΛΑΓΟ ВΕΛΙΚΟΙΕ (- Τὸ σκεῦος τῆς  
ἐκλογῆς, τὸ μέγα)  
25v ГЛ 6 • ΟΥЧЕНИЧЕ СЪПАСОВЪ СТАРЪИ СЪЩЕНИКОМЪ  
(- Μαθητὰ τοῦ σωτῆρος, ἀρχιεράρχα)  
ВЪ Т(Ъ)ЖЪ Д(Ь)НЬ • РОМАНА ПЕВЬЦА  
ГЛ 5 • ПЪРВОИЕ ДОБРЫНЪХЪ НАЧАТЪКЪ  
(- Πρώτη καλῶν ἀπαρχή)

*Sts. Cyprian and Justina*

- 26r 2 ВЪ 8 • ΚΥΠΡΙΑΝΑ И ЮСТІННУ Д(Ь)ВЫ  
[ГЛ -] • СВЕТЪЛЬНИКА БОГОСНАВЬНА (- Τὸν  
φωστῆρα τὸν θεολαμπῆ) • ГЛ 6 • ИЖЕ ЗЛОБЕ  
ПЪРВЪИ (- Ό τῆς κακίας πρότερον)

*St. Dionysius*

- 3 ВЪ 7 • Ε(ΒΛ)Τ(Α)ΓΟ ΔΙΟΝΗΣΙΑ • ГЛ 6 • ПРИДЪТЕ  
СЪГЛАСНО ВЪРЬНИИ ВЪПРОСЬНОЮ (- Δεῦτε  
συμφώνως, οἱ πιστοί, τὴν ἐτήσιον)

<sup>7</sup> Cf. f. 59v.

<sup>8</sup> Cf. ff. 138v and 199v.



- 26v γλ̄ ᾱ • Прѣдъповелѣнъ отъ бога  
(- Προορισθεῖς ὑπὸ Θεοῦ / *Initia*, iii, 356)<sup>9</sup>
- 27r γλ̄ η̄ • Въ свѣтителѣхъ и въ мученицѣхъ  
подобнѣ быти (- Ἐν ἱερεῦσι καὶ  
μάρτυσι διαπρέψας) • γλ̄ ᾱ • (\*)  
Нѣбеснаго разума (- Τῆς οὐρανοῦ  
γνώσεως)
- Sts. Hierotheus and Peter*
- 27v 4 Вѣ ᾱ • ε(βω)т(α)го иеродеа і м(оу)ч(е)н(и)ца  
петра капитолѣа
- St. Mamelchta*
- 5 Вѣ ē • ε(βω)тыма м(оу)ч(е)н(и)ца мамелхифы
- Apostle Thomas*
- 6 Вѣ 5 • ε(βω)т(α)го ап(о)с(то)ла фомы  
γλ̄ ᾱ • Χρηστοῦ πολεβδουαλ̄ κ̄ӣ фом̄а  
въсхваляне (- Χριστῶ ἠκολούθησας,  
θωμᾶ πανεύφημε) • γλ̄ ᾱ • Разоумьнымъ  
божьствынымъ (- Τῷ τῆς γνώσεως θεῖῳ)
- 28r γλ̄ 5 • На колесници добродѣтельнѣи издѣа  
(- Τῷ ἄρματι τῶν ἀρετῶν ἐποχούμενος  
/ *Initia*, iv, 324)
- 28v деодора стоудинскаго • етих(ира)  
γλ̄ 5 • н(о)амбра вѣ ᾱі • Словѣмъ бегловесне<sup>10</sup>
- (*lacuna*)
- 29r γλ̄ ᾱ • Ловитвѣногю глаубинноу оставивъ  
(- Τὸν τῆς ἀλείας βυθὸν καταλιπών)
- Sts. Sergius and Bacchus*
- 7 Вѣ 3̄ • ε(βω)тогю м(оу)ч(е)н(и)коу сергина и  
бакха • γλ̄ ᾱ • Давыдѣскы възпинаста серги  
(- Δαυϊτικῶς ἀνεβῶων σέργιος)
- 29v γλ̄ β̄ • Видѣши древле църкы (- Καθορῶσα  
πάλαι ἡ ἐκκλησία) • γλ̄ γ̄ • Коль добро и  
коль крагьно (- Εἶ τι καλόν, εἶ τι τερπνόν)

<sup>9</sup> Jagić, *Служебные...*, 42 and 578; also MS Sinai 1219, f. 6v  
<sup>10</sup> For St. Theodore Studite (Nov. 11); see n. 14 below; also Jagić, *Служебные...*, 346 and 591.

- 30r γλ̄ ᾱ • (\*) Пророческы свѣтынмъ  
свѣдѣннѣа (- Προφητικῶς τοῖς ἁγίοις  
συνελθόντες) • γλ̄ η̄ • Ουκρѣннѣа христосъ  
(- Ἐκραταιώθη τῶν τοῦ χριστοῦ)
- St. Pelagia*
- 30v 8 Вѣ η̄ • пр(ѣ)п(о)добьнымъ пеллагия  
γλ̄ ᾱ • Надеже оумзножнѣа грѣхъ (- Ὅπου  
ἐπλεόνασεν ἡ ἁμαρτία)
- Apostle James, son of Alphaeus*
- 31r 9 Вѣ 5̄ • ε(βω)т(α)го иакова алаеова  
γλ̄ ᾱ • Божьствынаго дуча (- Τὴν τοῦ  
θεοῦ πνεύματος) • [γλ̄ -] • (\*) Вѣрнѣо  
тържьствоунмъ въсвѣпнымъ дѣнь  
(- Πιστῶς πανηγυρίζομεν τὴν  
πάνσεπτον ἡμέραν)
- Sts. Eulampius and Eulampia*
- 31v 10 Вѣ і̄ • ε(βω)т(α)го иевлапниа и иевламьпни  
γλ̄ [?] • Самобратьнама вѣрста просвѣщыннѣа  
(- Τῷ τῆς τριάδος φωτὶ ἡ αὐτάδελφος)
- Apostle Philip, Deacon*
- 32r 11 Вѣ ᾱі̄ • ε(βω)т(α)го ап(о)с(то)ла филиппа  
диакона
- Sts. Probus, Tarchus, and Andronicus*
- 12 Вѣ к̄і̄ • м(оу)ч(е)н(и)кѣ проба тарха и  
ондроника • γλ̄ ᾱ • Тривѣтвѣноуе гъборнице  
(- Τὸ τριστέλεχον ἄθροισμα)
- Sts. Carpus and Papyrus*
- 13 Вѣ г̄і̄ • ε(βω)тогю карпа и папула • γλ̄ 5̄ • І̄ако  
доетонна вѣ боковидьнхъ (- Ὡς ἄξιος ἐν  
θεόπταις)
- Sts. Nazarius, Gervasius, Protasius, and Celsus*
- 32v 14 Вѣ ᾱі̄ • ε(βω)т(ы)хъ м(оу)ч(е)н(и)кѣ назарни  
гервасниа протасниа и келесниа • γλ̄ η̄ • Жьртвы  
словесьныма (- Τὰ θύματα τὰ λογικά)



*St. Lucian*

15 ВЪ ІІ • ε(βλ)ταγ(ο) μ(ου)χ(ε)ν(η)κα λυκיאνα  
προζβυτερα

*St. Longinus*

16 ВЪ СІ • ε(βλ)τ(α)γο λογinna сѣтъника  
гλ̄ ̅ • Ου κρυετα πρεετομ ( ~ Έν τῷ σταυρῷ  
παρεστηκῶς)

*Apostle Luke*

33r 18 ВЪ НІ • ε(βλ)τ(α)γο ап(ο)с(то)ла логки  
гλ̄ ̅ • Ηουδροεττιου λοβεετвнnoυ τρεεεττιου  
( ~ Τῷ τῆς σοφίας ἀλιευτικῷ καλάμῳ)  
гλ̄ ̅ • Ηποετολε χριεετοу н бoжeεтвннoмъ  
πρεδаниeмъ ( ~ Ἀπόετολε χριεετοῦ, καὶ  
τῶν θεῶν δογματων)

33v гл̄ ̅ • Вьεεμoуδpын лoвьчe сѣтын oучeннчe  
( ~ Πάνσοφε ἀλιεῦ, ἅγιε μαθητά)

34r гл̄ ̅ • Дaкьдeткь сѣшъдъшeгa вѣрннн  
( ~ Δαυιτικῶς συνελθόντες οἱ πιστοὶ)  
[гλ̄ -] • (\*) Пpидѣтe вьсa сѣзъдaннa  
нcтннънaгo ( ~ Δεῦτε πᾶσα κτίσις, τὸν  
ἀληθῶς)

*St. Artemius*

34v 20 ВЪ ̅ • ε(βλ)τ(α)γο м(ου)ч(ε)н(η)ка арфемна  
гλ̄ ̅ • Pазoумьнaгo сѣтнъннka вѣрѣ  
арфемна ( ~ Τὸν νοερόν φωστήρα τῆς  
πίεετωε, ἀρτέμιον)

*St. Hilarion*

21 ВЪ К̅ • ε(βλ)τ(α)γο ларнона • гл̄ ̅ • Отъ  
oуногтн твoиa нoсa ( ~ Έκ νεότητόε σου  
φέρων)

35r гл̄ ̅ • Тнхoиe твoиe oтъчe н чнcтoиe жнтнe  
( ~ Τὸ ἱларόν σου, πάτερ, καὶ καθαρόν  
τοῦ βίου) • гл̄ ̅ • Дoугчa сѣтaгo нпълaнъ  
бывъ ( ~ Πνεύματος ἁγίου πλήρης)

*St. Abercius*

35v 22 ВЪ К̅ • o(т)ца нашeгo aвepкнa  
гλ̄ ̅ • Ἀpхнeрѣкь πpѣпoдoбънe вьсeблaжeнe  
( ~ Ἀρχιερεῦ ὅειε, παμμακάριεε)

*St. James, brother of the Lord*

23 ВЪ К̅ • нaкoвa бpaтa г(oи)oдънa  
гλ̄ ̅ • Πpвaгo пaεтpъ χpиeтoсa бpaтъ  
бывъ ( ~ Τοῦ ἀρχιποιeμeнoε χpиeтoῦ  
ἀδeλφῶε χpημaтiεaε)  
36r гл̄ ̅ • Въ oгннѣ зaрн бoжeεтвнaгo дoугчa  
пpокѣтнeгa ( ~ Έν τῇ πyрiнѣ aγλῃ τοῦ  
θεῶу πνεύματος φωтiεεтeиe)  
гλ̄ ̅ (?) Кpъвъю мoучннa ( ~ Αἵμαтi τοῦ  
μαpтyрioῦ)

*St. Arethas and Companions*

36v 24 ВЪ К̅ • ε(βλ)τ(α)γο арeфъ н дpоужннъ нeгo  
гλ̄ ̅ • Пѣснънн пaεтpεмъ cтaрѣннa  
( ~ Ἀиcμαтiкῶε τὸν ποιμeνάρχην)

*St. Demetrius*

37r 26 ВЪ К̅ • ε(βλ)τ(α)γο м(ου)ч(ε)н(η)ка  
дъмнтрна • гл̄ ̅ • Пѣснънoу кpасoтoу  
нaεтaвъшнн ( ~ Тῇ τῶн ἀεμaтῶн  
τερпнότηтi) • гл̄ ̅ • Вeсeлнeгa o гoспoдн  
гpaдe гeлoгнъ ( ~ Εὐφpαiнoῦ ἐн кyрiῶ,  
πόλιε θεεεαλονiкῃ)

37v гл̄ ̅ • Въ пpекpаснaиa гeлeннa ( ~ Εiε τa  
ὑπεpкῶεμiа σκηνῶματa) • гл̄ ̅ • Нжe  
кoпнeмъ нaεлѣдoвaвъшa ( ~ Τὸн λόγχαиε  
κλῃpωεάμeнoн)

38r гл̄ ̅ • Днънъ сѣзъвaетъ нaгъ  
εтpaeтoтpпцa  
( ~ Σῆμepoн сyγκaлeῖтaиe ἡμaεε τοῦ  
ἀθлoфῶpou)

38v гл̄ ̅ • Иmaшe бoжeεтвнaм твoм дoушa  
( ~ Έχει μeн ἡ θεиoтaтῃ σου пyчῃ)

*Sts. Zenobius and Zenobia*

39r 31 ВЪ Л̅ • ε(βλ)тoугo м(ου)ч(ε)н(η)кoу зiнoвнa н  
зiнoвiн • гл̄ ̅ • Пѣснънннхъ лнкъ сѣбepѣмъ  
днънъ o мoучeннкoлкъбъщн  
( ~ Ἀиcμαтiкῃн χoрeῖaн κpοтῃεωμeн  
сῆμepoн, ὦ φιлoμaρтyрeεε)



November

*Sts. Cosmas and Damian*<sup>11</sup>

- 39v 1 *ΜΙ(Κ)Ε(Ω)ΨΑ ΝΟΜΕΡΑ ΒΞ Α Δ(Ε)ΝΗ • Ε(ΒΩ)ΤΟΥΙΟ  
БЕЗМЪЗДНИКОУ КОЗМЫ И ДАМИАНА  
ΓΛ Α • ДАРЪ ИЦѢЛЕННА ОΥΞ БОГА ПРИИМЪША  
(~ Τὴν χάριν τῶν ἱαμάτων ἐκ θεοῦ  
εἰληφότες)  
ΓΛ Β • ВЕАНКЪИХЪ ДОСТОИНА БЫВЪША  
ДАРОВАНИИ (~ Μεγάλων ἀξιοθέντες  
δώρεων)*
- 40r *ΓΛ Β • ИСТОЧНИКЪ ИЦѢЛЕНИЮ ИМОУЩА  
ЕДИННОГО ТЪКЪМО (~ Ἡ πηγὴ τῶν ἱαμάτων  
ἓνα καὶ μόνον) • ΓΛ Δ • ИСТОЧНИКЪ  
ИЦѢЛЕНИЮ ИМОУЩА СВѢТАМ БЕЗМЪЗДНИКА  
(~ Πηγὴν ἱαμάτων ἔχοντες ἅγιοι  
ἀνάργυροι)*
- 40v *ΓΛ Ξ • ВЪСЕ ОУПЪВАННЕ НА НЕБЕГЪХЪ (~ Ὅλην  
ἀποθέμενοι ἐν οὐρανοῖς) • ΓΛ Ξ • ВЕЩИ  
ГНОУШАСѢСА НА ЗЕМЛИ (~ Ὑλὴν  
ἐβδελύξαντο τὴν ἐπὶ γῆς)*
- 41r *[ΓΛ -] • ВЪСЕГО ВЪСЕЛЪШИ ВЪ СЕБЕ (~ Ὅλην  
εἰσοικίσασα ἐν ἑαυτῇ)*
- 41v *ΓΛ Ξ • БЕЖКОНЪЧНА ИСТЪ СВѢТЫИХЪ БЛАГОДАТЬ  
(~ Ἀτελεύτητος ὑπάρχει τῶν ἁγίων ἡ  
χάρις) • ΓΛ Ξ • ВРАЧА НЕМОЩНЫИМЪ  
(~ Ἴατροὶ τῶν ἀσθενούντων)*
- 42r *ΓΛ Η • КЪТО НЕ ДИВИТЬСѢ КЪТО НЕ СЛАВИТЬ  
(~ Τίς μὴ θαυμάσει; τίς μὴ δοξάσει;)  
[ΓΛ -] • (\*) ОΥΞ ВЪШЪИДѢГО ПРОМЫШЛЕН[Η]Ω  
(~ Ἐκ τῆς ἄνωθεν προμηθείας)*
- 42v *ΓΛ Β (?) • (\*) ДЮБЪВЪЮ БОЖИЕЮ И ХОТѢНИЕМЪ  
БОУДОУЩИИХЪ (~ Πόθῳ θεῷ καὶ ἔρωτι  
τῶν μελλόντων)*
- 43r *[ΓΛ -] • (\*) СЪКЪТИЛА И ПРОСЪКЪЩЕНА ВЪЗЕНА  
(~ Φαιδρὰ καὶ ἐπίφωτος ἀνέτειλε)  
ΓΛ Ξ (?) • (\*) ВЪСЕГДА ИМОУЩА ХРИСТА  
(~ Πάντοτε ἔχοντες χριστόν)*

*Sts. Acindynus and Pegasus*

- 43v 2 *ΒΞ Β • Ε(ΒΩ)Τ(Υ)ΧЪ Μ(ΟΥ)Υ(Ε)Η(Η)ΚЪ АΙΚΙΟΥДИНА  
ΠΗΓΑΣΙΩ • ΓΛ Β • ПРИДѢТЕ ВЪЗДРАДОУИМЪСѢ  
ГОСПОДЕВИ ВЪ ПАМѢТЬ  
(~ Δεῦτε ἀγαλλιασώμεθα τῷ κυρίῳ ἐν  
τῇ μνήμῃ)*

<sup>11</sup> Cf. f. 154v.

- 44r *ΓΛ Α • ПАТОРОСИТЬЛАМ ЕТРАСТОТЪРНИЦ  
ΛΟΥЧА (~ Ἡ πενταφεγγὴς τῶν ἀθλητῶν  
λαμπάς) • [ΓΛ -] • (\*) КЪВНИ ЕТРОУМНИ  
ТЪМЪ ОУРКНЪЗ (~ Αἱμάτων τοῖς κρουνοῖς  
τὸ σῶμα βάψας)*

*Sts. Acepsumas, Joseph, and Leithalas*

- 44v 3 *ΒΞ Γ • АКЕЗНИМЪ НОИФѢ НАФАЛЫ  
ΓΛ Β • Ѡ БЛАГОУЧЪТНИ СВѢТНИ (~ Ὑπὲρ τῆς  
εὐσεβείας ἅγιοι)*

*St. Ioannicius*

- 4 *ΒΞ Α • Ε(ΒΩ)Τ(Α)ГО ИОННИКЪ  
ΓΛ Α • ИСТАЧАЮТЪ НАМЪ [?] БОЖЕСТВЕННОЕ  
ИСКАНИЕ (~ Βρύουσιν ἡμῖν κατὰ τὸν θεῖον  
λόγον)<sup>12</sup>*

*St. Paul the Confessor*

- 45r 6 *ΒΞ Ξ • Ε(ΒΩ)Τ(Α)ГО ПАВЛА НЕПОВЪДНИКА  
ΓΛ Α • ИРХИИЕРЕНЕКОЮ РИЗОЮ ОБЛѢЧЕСѢ  
ПРЕПОДОБНЫИ ОУЧЕ (~ Ἀρχιερατικὴν  
στολὴν ἐνδυσάμενος, ὅσιε πάτερ)  
ΓΛ Β • ПОУТЪНОЮ ПОУЧИННОУ ПРΕΠЛАВАМ  
(~ Ἀσκήσεως τὸ πέλαγος διαπλέων)  
45v *ΓΛ Ξ • ПРИИКАЗЪ ИСН ВЪ ГЛОУБИНЫ  
(~ Ἐνέκυψας εἰς τὰ βάθη)**

*Archangels Michael and Gabriel*<sup>13</sup>

- 8 *ΒΞ Η • Ε(ΒΩ)Τ(Υ)ΧЪ БЕСПЛЪТНЫИХЪ ΜΗΧΑΝΑ  
И ГАБРИЛА • ΓΛ Α • РАЗОУМНЫИХЪ СНАЗ  
АРХИСТРАТИЗН (~ Τῶν νοερῶν δυνάμεων  
ἀρχιστράτηγοι)  
46r *[ΓΛ -] • ЧИНОНАЧАЛЪНИКЪ ВЪШЪИИХЪ СНАЗ  
(~ Ὁ ταξιάρχης τῶν ἄνω δυνάμεων)  
46v *ΓΛ Β • НЕВЕЩЕСТВЪНО СОУЩЕСТВО  
РАЗОУМНЫИХЪ (~ Τῆς ἀϋλοῦ οὐσίας τῶν  
νοερῶν) • ΓΛ Β • НЕВЕЩЕСТВЪНАГО ПРΕΣΤΟЛА  
ОВЪХОДАЩЕ (~ Τῷ ἀϋλῷ θρόνῳ  
περικυκλοῦντες) • ΓΛ Β • ПРИДѢТЕ  
СЪГЛАСЪНО ВЪСИ ЛНЪЗ (~ Δεῦτε συμφώνως  
ἅπαντες χορείαν / *Initia*, i, 295)***

<sup>12</sup> MS Sinai 1216, f. 42r

<sup>13</sup> Cf. f. 6r.







*St. Gregory the Wonderworker*

55r 17 Вѣ зї • ε(βλ)τ(α)γο γριγορια чудотворица  
[гѣ -] • Бѣдрость божия вѣданаѣ ти  
(- Γρηγόρησις θεοῦ ἐδόθη σοι)

*Sts. Plato and Romanus*

18 Вѣ нї • м(оу)ч(ε)н(и)ка платона и романа

*Presentation of the Theotokos to the Temple*

21 Вѣ кѣ • вѣнесение вѣ ц(ѣ)рк(ѣ)вь ε(βλ)тыма  
ε(ογο)родица • гѣ б • дньнь вѣ црк[ѣ]вь  
приводитьца (- Σήμερον τῷ ναῶ  
προσάγεται)

55v гѣ д • Приидѣте вѣси людие единому  
несквѣрномую (- Δεῦτε, πάντες οἱ λαοὶ,  
τὴν μόνην ἀμώμητον) • гѣ д • дньнь  
боговѣмѣстимаѣ цркы (- Σήμερον ὁ  
θεοχώρητος ναός)

56r гѣ б • дньнь гѣборн вѣрыньнхѣ (- Σήμερον  
τὰ στίφη τῶν πιστῶν)

56v гѣ н • По роженнемѣ твоимѣ (- Μετὰ τὸ  
τεχθῆναι σε)

*St. Peter of Alexandria, St. Catherine*

25 Вѣ кѣ • ε(βλ)τ(α)γο петра александрьскаго и  
ε(βλ)тыма м(оу)ч(ε)н(и)ца катерны  
гѣ в • Житие несквѣр[?]н[?] пожнѣши  
гоуднице безкожьно (- Βίον αὔλων  
ἐξησκημένη βῆμα ἄθεον)

57r 19 гѣ д • Роукою божнею помазавъца вѣ  
свѣтителство (- Χειρὶ θεοῦ χρισθεὶς εἰς  
ιερέα)

*St. James the Persian*

27 Вѣ кѣ • ε(βλ)τ(α)го ѿакова пѣрьска[го]  
гѣ нѣ • дньнь бысть [...?] вѣ мюкахѣ  
(- Ἐθαυμαστώθης ἰάκωβε ἐν ταῖς  
βασάνοις)

*Apostle Andrew*

57v 30 Вѣ д • ε(βλ)τ(α)го ап(о)ст(о)ла андрѣа  
гѣ д • Пѣрвозѣваннн оучникѣ  
(- Ὁ πρωτόκλητος μαθητῆς)

58r гѣ г • Сѣродыника петроу (- Τὸν συναίμονα  
πέτρου) • гѣ д • Рыньнн локѣ оставникѣ  
(- Τὴν τῶν ἰχθύων ἄγραν καταλιπόν)

58v гѣ н • Проповѣдыника вѣрѣ (- Τὸν κήρυκα  
τῆς πίστεως)

*December*

59r М(ѣ)с(ѣ)ць декабрь рекомнн стюдннн 20  
нмать д(ѣ)ннн лѣ • д(ѣ)нь нмат(ѣ) час(ѣ) д  
а ношь ѣ

*Prophet Nahum*

1 Вѣ д • д(ѣ)нь ε(βλ)τ(α)го пр(о)р(о)ка наоума

*St. Barbara*

4 Вѣ д • ε(βλ)тыма м(оу)ч(ε)н(и)ца варвары  
гѣ д • Земьньна пица (- Τῆς γεηρᾶς  
τροφῆς)

59v гѣ д • (\*) Тѣржѣтво дньнь страстотѣрница  
варвары (- Τὴν πανήγυριν σήμερον τῆς  
ἀθληφόρου βαρβάρας) • гѣ б • Богозѣваннн  
моученице варваро (- Ἡ θεόκλητος μάρτυς  
βαρβάρα) • гѣ д • Богатѣство ѡставнѣши  
отѣче (- Ὀλβον λιποῦσα πατρικόν)<sup>21</sup>

60r гѣ б • Поεрамнѣа локавнн врагѣ  
(- Ἡσχύνηθι ὁ βάσκανος ἐχθρός)

60v гѣ б • Страдальчѣкннмѣ шѣствовавѣши  
поутѣмѣ (- Ἀθλητικὴν ὀδεύσασα ὁδόν)  
гѣ б • Отѣчѣства родѣ нмѣнннн оставнѣши  
варвара (- Πατρίδα, γένος, ὑπαρξιν  
καταλιποῦσα βαρβάρα)

<sup>20</sup> I.e., the early Slavic name of the month with added information on the number of days and the length of day and night. See also ff. 95v, 115r, 123r, 131v, 137r, and 173r.

<sup>21</sup> Cf. f. 21v.

<sup>19</sup> Marginal hand: гтих(и)р(а) [...] вѣ • кѣ [...?]



St. Sabas

- 61r 5 ВѢ̅ • ε(βλ)τ(α)γο ραβυ • γλ̅ β̅ • Выше  
 разумѧ благаиѣхъ ( ~ Τῶν ὑπὲρ νοῦν  
 ἀγαθῶν) • γλ̅ ε̅ • Оуглаь боговѣщаниѣи  
 огньмь ( ~ Ἄνθραξ θεοφεγγής, τῷ πυρί)  
 [γλ̅ -] • Радонѣа постыниѣхъ вѣ истинноу  
 ( ~ Χαίροις, ἀσκητικῶν ἀληθῶς)  
 61v [γλ̅ -] • Лѣтвнца до небесѣ авѣ ( ~ Κλίμαξ  
 οὐρανομήκης σαφῶς)  
 62r γλ̅ ε̅ • Преподобнѣ отъчѣ вѣ вѣсѣ земаю  
 ( ~ Ὅσιε πάτερ, εἰς πᾶσαν τὴν γῆν)  
 62v

St. Nicholas

- 6 6 ВѢ̅ • ε(βλ)τ(α)го николы • γλ̅ α̅ • Чловѣчѣ  
 божи и вѣрѣиѣи оугодниче и етронтелию  
 ( ~ Ἄνθρωπε τοῦ θεοῦ καὶ πιστὲ θεράπον,  
 καὶ οἰκονόμῃ)  
 63r γλ̅ β̅ • Исправленнѣ вѣрѣ и вѣразъ кротости  
 авѣ тебе ( ~ Κανόνα πίστεως καὶ εἰκόνα  
 πραότητος ἀνέδειξέ σε) • γλ̅ ε̅ • Взеетроуемъ  
 вѣ троубоу пѣсннѣ вѣзигранмъ праздыниѣхъ  
 ( ~ Σαλπίσωμεν ἐν σάλπιγγι ἁσμάτων,  
 σκιρτήσωμεν ἑόρτια)  
 63v γλ̅ ε̅ • Чловѣчѣ божи и вѣрѣиѣе рабе елого  
 ( ~ Ἄνθρωπε τοῦ θεοῦ καὶ πιστὲ  
 θεράπον, λειτουργέ) • γλ̅ ε̅ • Нагадѣдннѣ  
 божи гъпричастннѣ ( ~ Κληρονόμῃ θεοῦ,  
 συγκληρονόμῃ)  
 64r γλ̅ ε̅ • Благын рабе и вѣрѣиѣе ( ~ Εὖ δοῦλε  
 ἀγαθὲ καὶ πιστέ)  
 γλ̅ ε̅ • Свѣтителемъ оугобрениѣ и втыцемъ  
 ( ~ Ἱεραρχῶν τὴν καλλονὴν καὶ τῶν  
 πατέρων)

St. Ambrose

- 64v 7 ВѢ̅ • пр(ѣ)п(о)д(о)бнаго амвросиѧ  
 пѣ Препод[?]:<sup>22</sup> • γλ̅ ε̅ • Преподобнѣ отъчѣ  
 амвросиѣ ( ~ Ὅσιε πάτερ, ἱερώτατε  
 ἀμβρόσιε)

<sup>22</sup> See the automelon Ὅσιε πάτερ θεοφόρε θεοδόσιε (incomplete) on f. 203v.

St. Patarius and Companions

- 65r 8 ВѢ̅ ѥ̅ • ε(βλ)τ(α)го потаниѧ иже съ нимъ  
 γλ̅ α̅ • пѣ Прехвалыиѣи мѣци: <sup>23</sup> Отъчѣ потаниѣ  
 павти ( ~ Πάτερ πατάπιε, σαρκός)  
 65v γλ̅ α̅ • Отъчѣ потаниѣ вѣтннѣиѣхъ ( ~ Πάτερ  
 πατάπιε, φωστήρ) • γλ̅ α̅ • Сестиннѣ славыиѣи  
 кнѣа ( ~ Σωσθένης ὁ ἔνδοξος, κηφᾶς /  
*Initia*, iii, 612)

Conception of the Theotokos by St. Anna

- 9 9 ВѢ̅ α̅ • зачатнѣ анны иегда зача ε(βλ)тоуѣ  
 в(о)го(о)дицѣ • γλ̅ ε̅ • пѣ Радонѣа постыниѣ:<sup>24</sup>  
 (\* ) ѥниѣно божиѧ благодати ииѣгда ( ~ Ἄννα,  
 ἡ θεῖα χάρις ποτέ)  
 66r γλ̅ ε̅ • (\* ) Древлѣ молитвоу творѣци вѣрѣиѣо  
 аннѧ ( ~ Πάλαι προσευχομένη πιστῶς  
 ἄννα)  
 66v [γλ̅ -] • (\* ) Соупроуга плоднѣ ( ~ Ζεῦγος  
 καρπογονεῖ) • γλ̅ β̅ • Днѣсь не корнѣ  
 давыдова ( ~ Σήμερον ἐκ ρίζης τοῦ δαυῖδ)  
 67r γλ̅ ѥ̅ (?) • Нензглаголаѣо ангеломъ и  
 чловѣкомъ ( ~ Τὸ ἀπόρρητον τοῖς ἀγγέλοις)

Sts. Menas, Hermogenes, and Eugraphus

- 10 10 ВѢ̅ і̅ • ε(βλ)тыч(ъ) м(о)ч(ε)н(н)кѣ мнны  
 ермогена еѣграфѧ • γλ̅ α̅ • пѣ Пѣко добла вѣ  
 мѣ: <sup>25</sup> (\* ) Пѣко звѣзды мѣногосвѣтѣлы  
 мыслѣно вѣснѣвѣше ( ~ Ὡς ἀστέρες  
 πολύφωτοι, νοητῶς ἀνατείλαντες)  
 67v пѣ • (\* ) Добропѣвѣноуѣ пѣтнѣю  
 ( ~ Καλλικέλαδον ὄρνιν σε)

St. Daniel Stylite

- 11 11 ВѢ̅ α̅ і̅ • ε(βλ)τ(α)го даннѧ етѣлопннѣа  
 пѣ Что бы и: <sup>26</sup> • γλ̅ ѥ̅ • Чѣто та даннѧ нынѣ  
 призовемъ ( ~ Τί σε, δανιήλ, νῦν  
 καλέσωμεν)

<sup>23</sup> The automelon Πανεύφημοι μάρτυρες ὑμᾶς (*Initia*, iii, 266)

<sup>24</sup> The automelon Χαίροις ἀσκητικῶν ἀληθῶς (*Initia*, v/1, 70); see f. 61v.

<sup>25</sup> The automelon Ὡς γενναῖον ἐν μάρτυσιν (*Initia*, v/1, 158-60)

<sup>26</sup> The automelon Τί ὑμᾶς καλέσωμεν, ἅγιοι (*Initia*, iv, 159)



- 68r [r̄l̄-] • (\*) Чѣто тѣ даниаг извѣщанемъ  
(- Τί σε, δανιήλ, προσφθεγξώμεθα)  
[r̄l̄-] • (\*) Чѣто тѣ даниаг нарицаемъ  
(- Τί σε, δανιήλ, ὀνομάσωμεν)  
68v r̄l̄ ē • Πορευμένοι ти талантъ отъ христѣ  
(- Τὸ ἐμπιστευθέν σοι τάλαντον παρὰ  
χριστοῦ)

*St. Spyridon*

- 12 Вѣ вѣ • ε(βλ)т(α)го сп̄ридона  
r̄l̄ ā • Τῆρжыство гвѣтло (- Πανήγυρις  
φαιδρά)  
69r r̄l̄ ā • п̄ō обѣма 27 Облакъ тѣ: (\*) Веленыхъ  
творыць (- Μεγίστων ποιητής)  
r̄l̄ ā • Преподобне шъче блажене (- Ὅσιε  
πάτερ μακάριε)  
69v r̄l̄ ē • (\*) Свѣшеникомъ божьствынымъ  
гъгоудъ (- Ἱεραρχῶν τὸ θεῖον κειμήλιον)

*St. Eustratius and Companions*

- 70r 13 Вѣ r̄i • ε(βλ)тыч(ъ) м(оу)ч(ε)н(и)кѣ  
εὔстратиѣ иже съ нимъ(ъ) • r̄l̄ r̄ • Вѣтинскыи  
гловесы (- Ῥητορικοῖς ἔπεσιν)  
r̄l̄ r̄ • Повелѣния гловениами погрозилъ иже  
блажене (- Δογματικοῖς βάθεσι  
κατεπόντισας, μάκαρ / *Initia*, i, 318)  
70v r̄l̄ r̄ • Божьствыною моудроетню (- Τὸν ἐν  
τῇ θεῖα σοφίᾳ)  
71r r̄l̄ ā • Выше иелнысклаго наказанна  
аποστοльскою (- Ὑπὲρ τὴν τῶν ἐλλήνων  
παιδείαν, τὴν τῶν ἀποστόλων)  
r̄l̄ ē • Моучащыхъ шатани (- Τῶν  
τυραννούντων τὰ θράση)

*St. Thyrsus and Companions*

- 14 Вѣ dī • ε(βλ)тыч(ъ) м(оу)ч(ε)н(и)кѣ ἄγρεѣ  
иже съ нимъ(ъ) • (folio 71v) • r̄l̄ ā • п̄ō ꙗко  
д(о)блѣ вѣ: 28 (\*) Силою оубрѣплени  
моученичною моученици (- Τῇ δυνάμει  
νευρούμενοι τοῦ δεσπότου οἱ μάρτυρες  
/ *Initia*, iv, 51)

27 Reference to the automelon Νεφέλην σε φωτὸς  
αἰδίου (*Initia*, ii, 500) as applied to the two sur-  
rounding texts

28 Marginal note indicates the automelon Ὁς γενναῖον  
ἐν μάρτυσιν (see n. 25 above).

*St. Eleutherius*

- 71v 15 Вѣ ēi • ε(βλ)щ(ε)ном(оу)ч(ε)н(и)кѣ елѣуѣрѣѣ  
r̄l̄ ā • [п̄ō] дагъ зн: 29 (\*) Съгоудъ  
бѣшныи доуха (- Σκεῦος ἱερώτατον,  
πνεύματος)

*Prophet Haggai*

- 16 Вѣ sī • ε(βλ)т(α)го пр(о)р(о)ка аггеѣ  
r̄l̄ ñ • п̄ō ꙗчѣи тво: 30 (folio 72r)  
(\*) Селение господи еи и църкы (- Σκῆνωμα  
θεῖον, ἐνδοξε, καὶ ναός)  
72r (\*) Съгоудъ божьствынымъ икнѣѣ (- Σκεῦος  
ῶφθης τοῦ πνεύματος)

*The Three Youths and Prophet Daniel*

- 17 Вѣ zī • ε(βλ)тыч(ъ) • r̄ • отрокъ и даниаг  
пр(о)р(о)ка • r̄l̄ ē • Даниаг моужь желанно  
камень (- Δανιήλ ἀνὴρ ἐπιθυμιῶν) 31  
72v Не д(ѣ)лѣ б̄ • ε(βл)т(ы)чъ о(т)ъцъ п̄ñ на тѣ  
оугашиша еи д' огины отроци 32 r̄l̄ ē • (\*)  
доуховно насъ вѣрныи гвѣрлалъ иестъ  
(- Πνευματικῶς ἡμᾶς, πιστοί,  
συνήγαγε)

*Sts. Sebastian, Zoë, Mark, Marcellinus, and Tiburtius*

- 73r 18 Вѣ ñi • ε(βл)т(ы)чъ м(оу)ч(ε)н(и)кѣ  
себастянаъ зон марко маркеллиъ тивуртни  
r̄l̄ ā • п̄ō Прѣхвал: 33 (\*) Крѣвѣми  
чьствынымъ еи (- Αἱμάτων τιμίῶν σου)  
73v [r̄l̄-] • (\*) Съ себастянаъмъ стражеть зон  
(- Σεβαστιανός τε καὶ ζωή)

*Sts. Probus, Elias, Ares, Macarius, and Eugenius*

- 19 Вѣ ai • ε(βл)т(ы)чъ м(оу)ч(ε)н(и)кѣ прома  
ли дѣѣ макариа и еугениѣ • r̄l̄ ā • п̄ō

29 The automelon Ἐδωκας σημειῶσιν (*Initia*, i, 353-54)

30 The automelon Οἱ μάρτυρές σου, κύριε (*Initia*, iii, 55)

31 Cf. f. 80r.

32 Ibid.

33 The automelon Πανεύφημοι μάρτυρες ὑμᾶς (see n.  
23 above)



Прѣхвалъни: 34 (\*) Прѡма же и ареа вѣрьни  
и божествонааго югенна (- Прѡмон те και  
ἀρεα ἡλεὶ και θεῖον εὐγένιον / *Initia*,  
iii, 356)

*St. Ignatius*

- 74r 20 Вѣ̄ к̄ • ε(βω)ψ(ε)νομ(ου)ч(ε)н(н)ка игнатна  
г̄л̄ а̄ • Тѣло доушвѣвною и дѣхновѣнн  
(- Στήλη ἔμψυχος και ἔμπνους)  
г̄л̄ а̄ • О крѣпъкъм и твѣрдыа (- Ὡ τῆς  
στερρᾶς και ἀδαμαντίνου)  
74v [г̄л̄ -] • О чнстынхъ и чьстынхъ твонхъ  
страстни  
75r г̄л̄ а̄ • Слыши небо и вѣноуши земае се бо  
гынъ (- Ἄκουε, οὐρανέ, και ἐνωτίζου ἡ  
γῆ· ἰδοὺ γάρ ὁ υἱός) 35 • г̄л̄ н̄ • Богоносьче  
игнатне твоего любнмааго (- Θεοφόρε  
ἰγνάτιε, τὸν σὸν ἔρωτα)

*St. Juliana*

- 75v 21 Вѣ̄ к̄а̄ • ε(βω)тыа м(оу)ч(ε)н(н)ца оулианни  
г̄л̄ а̄ • п̄д̄ Ико довлъ вѣ̄ м̄чнцѣхъ: 36 (\*)  
Обагъреннемъ пльти гъпасаною (- Ταῖς  
βαφαῖς ταῖς ἐξ αἵματος σωτηρίου)  
[г̄л̄ -] • (\*) Къзньмъ гъподобльшиа и къ  
огню (- Αἰκισμοῖς ὀμιλήσασα, και πυρὶ)

*St. Anastasia*

- 76r 22 Вѣ̄ к̄б̄ • ε(βω)тыа м(оу)ч(ε)н(н)ца анастасни  
стнх(нры) • г̄л̄ н̄ • п̄д̄ М̄чнци твон г̄и  
забыбъ: 37 Моученица твоя чловѣколюбъче  
вѣ̄злюбвѣши (- Ἡ μάρτυς σου, φιλάν-  
θρωπε, ἐπιποθήσασα / *Initia*, ii, 42)  
[г̄л̄ -] • Моученица твоя бесъмьртне  
вѣ̄скръсенна  
76v г̄л̄ н̄ • Моученица твоя гъпале нашъ  
нсточьникъ (- Ἡ μάρτυς σου, σωτῆρ  
ἡμῶν, πηγὴν / *Initia*, ii, 42) • г̄л̄ б̄ • (\*)  
Оудобренне божествоноу вѣ̄скръсенню мвнелъ

- 77r г̄л̄ б̄ • Вѣ̄скръсенню вѣ̄сприала юси ааръ  
(- Τῆς ἀναστάσεως εἰληφας τὸ δάρισμα)  
г̄л̄ а̄ • (\*) Жнвотънааго вѣ̄станиа христоа  
(- Τῆς ζωηφόρου ἀναστάσεως χριστοῦ)

*The Ten Martyrs of Crete*

- 77v 23 Вѣ̄ к̄т̄ • ε(βω)тых(ъ) м(оу)ч(ε)н(н)кѣ̄ і̄ • нже  
вѣ̄ крнтѣ̄ • г̄л̄ б̄ • Крнтъ прѣдъпразднѡгнетъ  
дньнъ (- Κρήτη προεορτάζει σήμερον)  
г̄л̄ г̄ • (\*) Добли моученици истини  
(- Γενναῖοι μάρτυρες ἀληθείας)  
78r г̄л̄ с̄ • п̄д̄ вѣ̄е̄ д̄пъв̄: 38 (\*) Да почьтенъ боудетъ  
деодогъ (- Εὐφημείσθω θεόδουλος)

*St. Eugenia*

- 24 Вѣ̄ к̄а̄ • ε(βω)тыа м(оу)ч(ε)ница югенна  
г̄л̄ б̄ • п̄д̄ Игдл̄ ѡ̄ дрѣва: 39 (\*) Зарю  
доуховною исно гнмюци (- Αἴγλη τῆ τοῦ  
πνεύματος σαφῶς καταλαμπομένη)

*Sunday of the Holy Forefathers*

- 78v Нед(ѣла) а̄ • ε(βω)т(ы)хъ прао(тѣ)ць  
стнх(нры) • г̄л̄ г̄ • Праотъчьскн гъставъ  
(- Τῶν προπατόρων τὸ σύστημα)  
г̄л̄ с̄ • Прѣже закона отьца (- Τοὺς πρὸ τοῦ  
νόμου πατέρας)  
79r г̄л̄ з̄ • Придѣте вѣ̄си вѣ̄рьни (- Δεῦτε  
ἅπαντες πιστῶς)  
79v [г̄л̄ -] • Вьсѣхъ пророкъ прореченне  
(- Πάντων τῶν προφητῶν αἱ προρρήσεις)  
[г̄л̄ -] • Придѣте земльни гъгласно  
(- Δεῦτε οἱ γηγενεῖς, συμφώνως)

*Sunday of the Holy Fathers*

Нед(ѣла) • б̄ • прѣдъ рождествомъ  
х(рнсто)въмъ ε(βω)т(ы)хъ о(тѣ)ць стнх(нры)  
г̄л̄ б̄ • Доме ифрантовъ (- Οἶκος τοῦ  
ἐφραθά) • [г̄л̄ -] • Вьсечьстынхъ отьць  
божествною паматъ (- Πάντες τὴν τῶν  
σεπτῶν νῦν [προ]πατόρων μνήμην)

34 See n. 23 above.

35 See reference from f. 81r.

36 The automelon Ὡς γενναῖον ἐν μάρτυσιν (see n. 25  
above)

37 The automelon Οἱ μάρτυρές σου κύριε (see n. 30  
above)

38 The automelon Ὅλην ἀποθέμενοι ἐν οὐρανοῖς  
(*Initia*, iii, 82); see f. 40v.

39 The automelon Ὅτε ἐκ τοῦ ξύλου σε νεκρόν (*Initia*,  
iii, 180-81)



80r [γλ -] • Ουγατινια ογньноуо оилоу (- Εσβεσαν του πυρός την δύναμιν) <sup>40</sup> • γλ β • Ραδοуителѧ пророци чьстѧни (- Χαίρετε, προφήται τίμοι) Дашаъ моужь желанию пне(ано)не гдѧ же • ̅ • отрокъ прѣди <sup>41</sup>

*Forefeast of the Nativity* <sup>42</sup>

Стѣх(и)ра предъпраздньнѣтвѣю и҃гда же треп(арь) почьноуѣ пѣт[и?] Готѣнѣа вѣааеом: тѣгда и стѣх(и)ра • γλ α • (folio 80v) Предъпраздньноуимъ людне христово рождѣтво и възъмъше разоумъ еъ вѣааеуоу възидѣмъ оумъмъ и оузьрѣмъ дѣвоу (- Προεορτάσωμεν, λαοί, христоу тὰ γενέθλια ... καὶ κατίδωμεν τὴν παρθένον)

80v [γλ -] • Прѣдъпраздньноуимъ людне христово рождѣтво и разоумъ възъмъше еъ вѣааеуоу възидѣмъ оумъмъ и оузьрѣмъ юже въ вѣртыпѣ (- Προεορτάσωμεν, λαοί, христоу тὰ γενέθλια ... καὶ κατίδωμεν τὸ ἐν σπηλαίῳ)

81r Слыши и҃го и вѣноу: пне(а)но прѣж(е) и҃де же и҃гнатиѧ б(о)гоносеца е҃го м(ѣ)т(а)ца: <sup>43</sup>  
γλ β • Се вѣмѧ прѣблжѣа еъпасеннио (- Ἴδου καιρὸς ἤγγικε τῆς σωτηρίας)

81v γλ α • Вѣааеуоу оу҃готовнѣа вѣспон (- Βηθλεὲμ εὐτρεπίζου, ὕμνησον)

[γλ -] • Христоу прѣходѧи мѣѣ боуъ нашъ прѣдѣт и немоудитъ отъ браконенскоуеъным (- Χριστὸς ὁ ἐρχόμενος ἐμφανῶς θεὸς ἡμῶν, ἦξει καὶ οὐ χρονιεῖ· ἐξ ἀπειρογάμου)

82r [γλ -] • И҃гани микоуи слово божиѧ (- Ἡσαΐα χόρευε λόγον θεοῦ) • γλ ε • Не еъзрѣи и҃шеае (- Μὴ στύгнаζε, ἰωσήφ)

82v γλ ε • Вѣааиши тѧ тварь вѣаа вѣ вѣааеомѣ (- Ὁρώσα σε ἡ κτίσις ἅπασα ἐν βηθλεὲμ)

83r γλ ε • Вѣртыпѣ оу҃краснѣа агнница (- Σπήλαιον εὐτρεπίζου ἡ ἀμνάς) • γλ η • Вѣспрѣимн вѣааеуоу божио (- Ὑπόδεξαι βηθλεὲμ τὴν τοῦ θεοῦ)

83v γλ η • Вѣааеуоу оу҃готовнѣа благаоу҃краснѣа (- Βηθλεὲμ ἐτοιμάζου· εὐτρεπίζέσθω)

<sup>40</sup> Cf. f. 72v.

<sup>41</sup> Cf. f. 72r.

<sup>42</sup> Includes troparia of the Hours; see ff. 83v and 201r.

<sup>43</sup> Cf. f. 75r.

γλ η • Сѣе глаголетъ и҃иѣфъ еъ дѣвѣи мариѧ (- Τάδε λέγει ἰωσήφ πρὸς τὴν παρθένον)

84r γλ ε • Сѣ боуъ нашъ не еъмѣнитѣа и҃нъ еъ немоу родинѣа (- Οὗτος ὁ θεὸς ἡμῶν, οὐ λογισθήσεται ἕτερος πρὸς αὐτόν· ὁ τεχθεῖς)

84v γλ η • Прѣже рождѣтѧ твоего (- Πρὸ τῆς γεννήσεως τῆς σῆς) • γλ ρ • И҃оуиѣ рѣиши намъ (- Ἰωσήφ, εἶπέ ἡμῖν)

85r γλ ε • Прѣдѣте христоноуѣни людне и вѣидѣте чоудѧ (- Δεῦτε χριστοφόροι λαοί, κατίδωμεν θαῦμα) • γλ з • Дѣвѣаиши еъ нроаъ вѣаа (- Ἐξεπλήττετο ὁ ἠρώδης ὀρώων) <sup>44</sup>

85v γλ β • И҃гда и҃оуиѣ дѣвѣице еъзрѣио (- Ὅτε ἰωσήφ, παρθένε, λύπη)

86r γλ ε • Дѣнѣеъ ражаѣтѣа отъ дѣвѣи (- Σήμερον γεννᾶται ἐκ παρθένου)

*Nativity*

25 Вѣ еъ • ρ(о)ж(ь)ство г(о)п(о)д(а) нашего и(с)у(с)т(а) х(рист)а • γλ β • Прѣдѣте вѣзарадоуимъеа гоуподеви нѣнѣшнѣиоу таниоу и҃повѣдаѣице ерѣдѣграднѣ (- Δεῦτε, ἀγαλλιασώμεθα τῷ κυρίῳ, τὸ παρὸν μυστήριον ἐκδιηγούμενοι. Τὸ μεσότοιχον)

86v γλ β • Гоуподоу и҃оу҃гоу рождѣшоуеа отъ еъааѣа дѣвѣица (- Τοῦ κυρίου ἰησοῦ γεννηθέντος ἐκ τῆς ἀγίας παρθένου)

87r γλ β • Чѣто ти прѣнесемъ христе (- Τί σοι προσενέγκωμεν, χριστέ) • γλ β • Цесарѣствѣе твое христе боже цесарѣствѣе вѣсѣхъ еъкъ и владычѣствѣе твое вѣ е[б]аком[б] роа[б]и и роа[б]и вѣплъщѣеа (- Ἡ βασιλεία σου, χριστέ ... γενεᾶ. Ὁ σαρκωθείς)

87v [γλ -] • И҃воу҃гоу҃у и҃днѣовластѣтвѣоу҃иоу на земли (- Αὐγούστου μοναρχήσαντος ἐπὶ τῆς γῆς)

88r γλ β • Дѣнѣеъ христоу вѣ вѣааеуоу ражаѣтѣа отъ дѣвѣице дѣнѣеъ (- Σήμερον ὁ χριστὸς ἐν βηθλεὲμ γεννᾶται ἐκ παρθένου. Σήμερον) • и҃но • γλ α • на хвал(и)тѣхъ <sup>45</sup> вѣеааиѣа правѣднѣи небеаа радоуитѣа вѣзигранѣа (- Εὐφραίνεσθε δίκαιοι· οὐρανοί, ἀγαλλιᾶσθε· σκιρτήσατε)

<sup>44</sup> See reference from f. 93v.

<sup>45</sup> I.e., psalm 148 at Lauds



88v γλ α • Богородице дѣво рожьшиа сънаса  
σφραζην ( - Θεοτόκε παρθένε, ἡ τεκοῦσα  
τὸν σωτήρα, ἀνέτρεψας) • γλ α • Πρὶν δὲ τ[ε]  
всехвалымъ матерѣ ( - Δεῦτε ἀνυμνήσωμεν  
τὴν μητέρα)

89r [γλ -] • Отыць изволазъ исть и слово  
( - Ὁ πατήρ εὐδόκησεν, ὁ λόγος)  
γλ ε • Ангельскыя прѣдзидѣте силы въ  
внелеомѣ ( - Αἱ ἀγγελικαὶ προπορεύεσθε  
δυνάμεις· οἱ ἐν βηθλεέμ)

89v [γλ -] • (\*) Трөгъныи гласъ въспринмѣте  
пастыри ( - Σάλπιγγος φωνὴν ἀναλάβετε,  
ποιμένες / *Initia*, iii, 449) • [γλ -] • Радогъ  
роди мѡужениенкоу съна • γλ ε • Вълєви  
перєсци цѣсарє ( - Μάγοι περσῶν  
βασιλεῖς)<sup>46</sup>

90r γλ ε • Дикоують ангели въси на небєсъхъ и  
радоуютьсѣ ( - Χορεύουσιν ἄγγελοι  
πάντες ἐν οὐρανῷ, καὶ ἀγάλλονται)

γλ ε • Дньєсь невидимоє истьєтво  
( - Σήμερον ἡ ἀόρατος φύσις)

90v γλ ε • Слава въ вышыннхъ богу и на земли  
миръ дньєсъ ( - Δόξα ἐν ὑψίστοις θεῷ,  
καὶ ἐπὶ γῆς εἰρήνη. Σήμερον)

γλ η • (\*) Прєглавьное таньєтво [ε]змотриє  
( - Παράδοξον μυστήριον οἰκονομεῖται)<sup>47</sup>

91r [γλ -] • (\*) Како издрекоу велнкоу танноу  
( - Πῶς ἐξεῖπω τὸ μέγα μυστήριον)

#### St. Stephen

27 Вѣ ε̄ • ε(βω)т(а)го първом(оу)ч(ε)н(н)ка  
στεφана • γλ β • Цѣсарю и владыцѣ ( - Τῷ  
βασιλεῖ καὶ δεσπότῃ)

91v γλ β • Начатъкъ мѡченикомъ степєнь вѣры  
( - Ἀρχὴ ἐχρημάτισας τῶν μαρτύρων /  
*Initia*, i, 180)

92r γλ β • Свѣтоу твою главоу рожнєсѣ

γλ α • Стефанъ добрыи начальникъ  
( - Στέφανος, ἡ καλὴ ἀπαρχή)

#### The 20,000 Martyrs and St. Theodore

92v 28 Вѣ κη • ε(βω)т(ы)хъ м(оу)ч(ε)н(н)кѣ дъвѣ  
тъмѣ и ε(βω)т(а)го деодора • γλ α • π̄

Πρὶν хвалѣни: <sup>48</sup> Дъѣ тѣмѣ мѡченикѣ божиа  
щєры владєтис ( - Δισμύριοι μάρτυρες  
χριστοῦ τοῦ θεοῦ τῆ χάριτι)  
[γλ -] • (\*) Днєножєтєко мѣногочєслєно  
огнь ( - Πληθὺς πολυάριθμος πυρὶ)  
[γλ -] • (\*) Дєзъвио оуѣрѣплємєи христовоу  
( - Τῷ πόθῳ πυρούμενοι χριστοῦ /  
*Initia*, iv, 362)

#### The Holy Infants and St. Marcellus

29 Вѣ κ̄ • ε(βω)т(ы)хъ младєнцѣ и  
прѣн(о)д(о)ен(а)го маркєла єтих(єры)  
γλ [-] • Стрѣшно стронєлєтво твоєго  
таньєтєва гоподн • [γλ -] • (\*) Вѣ оуши  
господа глєшѣ ( - Εἰς τὰ ὦτα κυρίου  
σαβαώθ)

93v γλ з • Днєлашєсѣ продѣ видѣ вѣлхѣ  
благочєстїє и глѣвѣмѣ побѣжємѣ: писано  
прєж(є)<sup>49</sup>

#### Apostle Timon, St. Anysia

30 Вѣ λ • ε(βω)т(а)го ап(о)ε(то)ла тимона и  
ε(βω)т(ы)а ангєла • єтих(єры) • γλ η • π̄  
прѣглавьное чєу: <sup>50</sup> (\*) Свѣтообразнѣ вє  
ты быєть приєлнєнєсѣ свѣтоу ( - Φωτοειδῆς  
ὄλως γέγονας προσομιλήσας φωτί /  
*Initia*, v/1, 44) • γλ α • π̄ ἄκο до: <sup>51</sup> (\*)  
Дѣвєтєва свѣтлєстѣми проєкѣтнєвѣшиє  
( - Παρθενίας λαμπρότησι  
φαιδρυνθεῖσα)

#### St. Melania

94r 31 Вѣ λ̄ ε(βω)тѣн меланин • γλ α • π̄  
Зъваннє: <sup>52</sup> (\*) Ангєлєкоє вѣзлєкєнєвѣши  
жнтїє ( - Ἡ τῶν ἀγγέλων ποθήσασα τὸν  
βίον)

<sup>46</sup> Cf. f. 202r.

<sup>47</sup> Cf. f. 95r.

<sup>48</sup> The automelon Πανεύφημοι μάρτυρες ὑμᾶς (see n. 23 above)

<sup>49</sup> Cf. f. 85r.

<sup>50</sup> The automelon Ὡ τοῦ παραδόξου θαύματος! ὦ μυστηρίου καινοῦ (*Initia*, v/1, 235-36)

<sup>51</sup> Marginal note indicates the automelon Ὡς γενναῖον ἐν μάρτυσιν (see n. 25 above).

<sup>52</sup> The automelon Ὁ ἐξ ὑψίστου κληθεῖς (*Initia*, iii, 29)



Sunday after the Nativity<sup>53</sup>

- 94v ВЪ НЕД(Ѣ)ЛЮ ПО РОЖ(Ь)СТВѢ Х(РИСТО)ВѢ  
 Д(А)В(Ы)ДОВУ ПОСНѢУ НАКОНѢ ВРАТОУ  
 Г(ОСПОДЬ)НО • ГЛ ̅̅ • НЕРѢОМЪ ПАМѢТЬ И  
 ЦѢСАРЕМЪ ( ~ Ἰερέων μνήμη καὶ βασιλέων)  
 ГЛ ̅̅ • ПАМѢТ[Ь] СВѢТЛА И ПРЕСВѢТЛЫИ<sup>54</sup>  
 ГЛ ̅̅ • (\*) НЕНЗАРЕЧЕНЬААГО СЪМОТРЕННА  
 ТАИНОУ  
 95r ГЛ ̅̅ • (\*) ПОИ ДАВЫДЕ БРАЦАННЕМЪ ДВИЖА<sup>55</sup>  
 ГЛ ̅̅ • (\*) ПРѢСЛАВНО ТАИНЫСТВО СЪМОТРЕН  
 ( ~ Παράδοξον μυστήριον  
 οἰκονομεῖται)<sup>56</sup>

January

- 95v М(Ѣ)С(Ѧ)ЦЬ ЯНУАРИ РЕКОМЫН ПРОСИНЫЦЬ<sup>57</sup>  
 ИМАТЬ Д(Ь)НИ ЛѦ • Д(Ь)НЬ ИМАТ(Ь) ЧАС(Ъ) ̅̅  
 А НОЦЬ ̅̅

Circumcision, St. Basil

- 1 ВЪ ̅̅ Д(Ь)НЬ • УБРѢЗАННЕ Г(ОСПОД)А НАШЕГО  
 И(СΥ)С(Α) Χ(ΡΗΣ)Τ(Α) И С(ВѦ)Т(Α)ГО ВАННА  
 ГЛ ̅̅ • (\*) ВЪСѢХЪ СВАТЫНХЪ ВЪСПРИМАЪ ИСИ  
 ( ~ Πάντων τῶν ἁγίων ἀνεμάξω)  
 ГЛ ̅̅ • (\*) Ω БОЖЕСТВЕНА И СВѦЩЕНА ХРИСТОВЫ  
 ЦЪРКЪВЕ ( ~ Ὡ θεία καὶ ἱερὰ τῆς χριστοῦ  
 ἐκκλησίας)  
 96r ГЛ ̅̅ • (\*) ИСТИННЫХЪ ПОУЧИЛЪСА ИСИ  
 ИСТЫТВѢ ( ~ Τῶν ὄντων ἐκμελετήσας τὴν  
 φύσιν) • ГЛ ̅̅ • (\*) ИЖЕ БЛАГОДѢТИ ЧЮДЕСЫ  
 ( ~ Ὁ τὴν χάριν τῶν θαυμάτων)  
 96v ГЛ ̅̅ • (\*) НЕПОСЫДѢСА ПРЕБЛАГЫИ ( ~ Οὐκ  
 ἐπληχύνθη ὁ πανάγαθος) • ГЛ ̅̅ • ИЗАННАСА  
 БЛАГОДѢТЬ ВЪ ОУСТЫНАХЪ ТВОИХЪ ПРЕПОДОВЕНЕ  
 ОТЬЧЕ И БЫТЬ ( ~ Ἐξεχύθη ἡ χάρις ἐν  
 χεῖλεσί σου, ὅσιε πάτερ, καὶ γέγονας)  
 97r ГЛ ̅̅ • СЪХОДА СЪПАСЪ РОДОУ  
 ( ~ Συγκαταβαίνων ὁ σωτὴρ τῷ γένει)  
 ГЛ ̅̅ • (\*) МОУДРОСТИ РАЧИТЕЛЬ БЫВЪ  
 ( ~ Σοφίας ἐραστής γενόμενος)

<sup>53</sup> Cf. f. 202v.

<sup>54</sup> Stefanovic, "The Tradition . . . , " ii, 18, no. 220

<sup>55</sup> Ibid., no. 219

<sup>56</sup> Cf. f. 90v.

<sup>57</sup> See n. 20 above.

Forefeast of the Theophany<sup>58</sup>

- 97v СТИХ(И)РА ПРѢД(Ъ)ПРАЗДНИКЪМЪ С(ВѦ)ТЫХЪ  
 Б(О)ГОМВЛЕННИ • ГЛ ̅̅ • СВѢТЛАЪ СУВО  
 ПРЕШЬДЫИ ( ~ Λαμπρά μὲν ἢ παρελθούσα)  
 ГЛ ̅̅ • ВГДА КЪ НЕМОУ ИДОУСА ( ~ Ὅτε πρὸς  
 αὐτὸν ἐρχόμενον)  
 98r ГЛ ̅̅ • ТРОИЦА БОГЪ НАШЪ ( ~ Ἡ τριάς, ὁ  
 θεὸς ἡμῶν)  
 98v ГЛ ̅̅ • ПРИХОДАИ ПЛЪТНО КЪ ИОРДАНОУ  
 ( ~ Ἐρχόμενος μετὰ σαρκὸς πρὸς  
 ἰορδάνην) • ГЛ ̅̅ • ВЪ ИОРДАНЫСТѢИ РѢИѢ  
 ХРИСТОГЪ ( ~ Ἐν ἰορδάνῃ ποταμῷ χριστός)  
 ГЛ ̅̅ • ИДЕТЬ КЪ ИОРДАНОУ ХРИСТОГЪ  
 ( ~ Ἐρχεται πρὸς ἰορδάνην χριστός)  
 99r ГЛ ̅̅ • СВѢТЛѢИ СЪАНЬЦА БЫСТЬ  
 ( ~ Φαιδροτέρα ἡλίου γέγονεν)  
 ГЛ ̅̅ • ОУГОТОВАНА СЪ ИОРДАНЕ РѢКА  
 ( ~ Ἐτοιμάζου, ἰορδάνη ποταμῆ)  
 99v ГЛ [-] • ДЬНЬСЪ ВОДЫНИИ ОСВѦЩАЮТЬСА  
 ( ~ Σήμερον τῶν ὑδάτων ἁγιαζεται)  
 ГЛ ̅̅ • ИКО ЧЛОВѢКЪ КЪ РѢИѢ ( ~ Ὡς  
 ἄνθρωπος ἐν ποταμῷ) • ГЛ ̅̅ • ПРАМО  
 ГЛАГОУ ВЪПИ[Ю]ЩААГО ( ~ Πρὸς τὴν φωνὴν  
 τοῦ βοῶντος)  
 100r ГЛ ̅̅ • ПРѢДЪТЕЧЕВА И КРЪСТИТЕЛЕВА ( ~ Ἡ τοῦ  
 προδρόμου καὶ βαπτιστοῦ)  
 100v ГЛ ̅̅ • СИ ГЛАГОЛЕТЪ ГОСПОДЬ КЪ ИΩАΝНОУ  
 ( ~ Τάδε λέγει κύριος πρὸς ἰωάννην)  
 [ГЛ -] • ДЬНЬСЪ ПѢСНЬНОЕ ПРОРОЧЬСТВО  
 ( ~ Σήμερον ἡ ψαλμικὴ προφητεία)<sup>59</sup>  
 101r ГЛ ̅̅ • (\*) РОУКОУ ТВОЮ ПРИКОСНОУВЪШОУСА  
 НЕПРИКОСНОВЕНѢМЪ ВЪРѢВЛАДЫЧЬНИ ( ~ Τὴν  
 χεῖρά σου τὴν ἀψαμένην τὴν ἀκήρατον  
 κορυφήν)

(lacuna)

Theophany

- 101v 6 ВЪ ̅̅ • НА Б(О)ГОМВЛЕННЕ СТИХ(И)РА НА  
 Г(ОСПОД)И ВЪЗВАХЪ(Ъ):<sup>60</sup> • ГЛ ̅̅ • ПРОСВѢТИТЕЛА  
 НАШЕГО ( ~ Τὸν φωτισμὸν ἡμῶν)  
 ГЛ (?) • ИЕРДАНЫСКИМЪ ВОДЫ ( ~ Τὰ ἰορδάνεια  
 ῥεῖθρα)

<sup>58</sup> Includes troparia of the Hours; see also f. 202v.

<sup>59</sup> Cf. f. 202v.

<sup>60</sup> Marginal hand: по двоиц(и)







*Chains of St. Peter*

108v 16 ВЪ СІ • СВЪДАДИНЕ Ч(Ь)С(Т)НЫИХЪ ВЕРИГЪ  
ε(βλ)τ(α)γο απ(ο)ε(το)λα πετρα • γλ̄ 5 • Паки  
намъ тпалыи (- Πάλιν ἡμῖν ὁ θερμός)

*St. Anthony*

109r 17 ВЪ ЗІ • ПР(Ъ)П(О)Д(О)БНААГО АНТОННА  
γλ̄ 6 • Θγε на земаи ангела (- Τὸν ἐπὶ γῆς  
ἄγγελον) • γλ̄ 7 • На нево текушше вшъдъ  
сѣдѣнии (- Οὐρανοδρόμῳ ἐπιβάς ὀχήματι)

109v γλ̄ 8 • Подвигъ невьстныи твьрдостноу

110r γλ̄ 9 • Временныи хъ презьрѣ дольни хъ  
(- Τὰ τῶν προσκαιρῶν παριδῶν  
χαμαίζηλα / *Initia*, iv, 33)

110v γλ̄ 10 • Инокъ мѣножьство наставьника тѣ  
(- Τῶν μοναστῶν τὰ πλήθη, τὸν  
καθηγητὴν σε)

*St. Athanasius*

18 ВЪ ІІ • ε(βλ)τ(α)γο аѣнасна • γλ̄ 11 • (\*)  
Благочестно оуѣтавлѣа оучаше  
111r γλ̄ 12 • (\*) Христова свѣщеника (- Χριστοῦ  
τὸν ἱεράρχην)

*St. Euthymius*

20 ВЪ К • ε(βλ)τ(α)γο юѣфимна етих(н)ра  
γλ̄ 13 • Оутвьрженъ оумъмъ и разоумъмъ  
божиюмъ (- Ὁχυρωμένος τὸν νοῦν  
γνώσει θεῖα)  
111v γλ̄ 14 • Благодоушьствоуште глаголааше  
родителема (- Εὐθυμεῖτε ἔλεγε τοῖς  
γεννήτορσιν)

*Apostle Timothy, St. Anastasius*

22 ВЪ КБ • ε(βλ)τ(α)γο απ(ο)ε(το)ла тимофѣа и  
м(оу)ч(ени)ка анастаса етих(н)ра  
γλ̄ 15 • Свѣтлыи хъ вѣрныи мъ (- Τὸν  
φωστῆρα τῶν πιστῶν)  
112r γλ̄ 16 • Вьзвѣличилъ иеси христе икоже вь  
нюдѣнстѣи (- Ἐμεγάλυνας, χριστέ, ὡς ἐν  
τῇ ἰουδαίᾳ) • γλ̄ 17 • Θге къ богу любви<sup>66</sup>

*St. Clement*

112v 23 ВЪ КГ • ε(βλ)τ(α)γο канманта ангѣрскѣаго  
етих(н)ра • γλ̄ 18 • Врѣмьныи пришьдъ  
кроугъ (- Τὴν τῶν χρόνων τετραχῶς  
περίοδον)

*St. Gregory the Theologian*

25 ВЪ КЕ • ε(βλ)τ(α)γο григорна в(о)гословна  
γλ̄ 19 • (\*) Вь църкви христовѣ прѣвѣманъ  
113r γλ̄ 20 • (\*) Сьрдьца вѣрныи хъ (- Τὰς  
καρδίας τῶν πιστῶν)

*Translation of St. John Chrysostom*

27 ВЪ КЗ • вьзвращение мощни ε(βλ)τ(α)го  
иуана златооугстааго • γλ̄ 21 • Изана сѣ  
благодѣте вь оуѣтна хъ твон хъ преподаване  
отъче иуане златооугте (- Ἐξεχύθη ἡ  
χάρις ἐν χεῖλεσί σου, ὅσιε πάτερ,  
ἰωάννη χρυσόστομε)

113v γλ̄ 22 • Вьселитѣ сѣ днь сѣ църки божиа  
свѣтлшисѣа (- Ἀγάλλεται σήμερον ἡ  
ἐκκλησία τοῦ θεοῦ λαμπруομένη)  
γλ̄ 23 • Отъче златооугте ико рѣка (- Πάτερ  
χρυσόστομε, ὡς ποταμός)

*St. Ephraim*

114r 28 ВЪ КИ • ПР(Ъ)П(О)Д(О)В(Ь)Н(Α)ГО ИЕФРѢМА  
сѣрнна • γλ̄ 24 • Пѣко фуннкъ давьдѣкы  
(- Ὡσπερ φοῖνιξ δαυϊτικῶς)  
γλ̄ 25 • Разоумьно стръпзтьныи хъ житна  
отъстоупилъ иеси (- Ἐμφρόνως τῶν  
ὀχληρῶν τοῦ βίου ἐπαναστάς)

*Sts. Cyrus and John*

114v 31 ВЪ ЛА • ε(βλ)τ(о)ю вьзмьздьникоу кѣра ноана  
етих(н)ра • γλ̄ 26 • Придѣте вѣрныи хъ  
сѣборнице днь сѣ (- Δεῦτε τῶν πιστῶν ὁ  
σύλλογος σήμερον) • γλ̄ 27 • Дьвонца  
моученикъ днь сѣ вь сѣи (- Δυὰς  
μαρτύρων σήμερον ἀνέτειλεν)

<sup>66</sup> Cf. f. 193r and Jagić, 385 and 596 (for Nov. 16).



February

115r М(Ѡ)с(Ѡ)ца февраль рекомын сѣчынъ<sup>67</sup>  
 нмать д(Ѡ)нини кѣ • д(Ѡ)нь нмат(Ѡ) час(Ѡ) дѣ  
 а ноць гѣ

St. Tryphon

1 Вѣ а д(Ѡ)нь • с(Ѡ)т(а)го м(оу)ч(е)н(н)ка  
 трюфона сѣч(н)ра • гл̄ б̄ • Принодѣлъ иен  
 сѣде земьныхъ ( ~ Υπερφρονήσας τῶν τῆ  
 δε γενηῶν)

115v гл̄ е̄ • Ветѣхын дньмъ младеньствовавъ  
 ( ~ Ὁ παλαιὸς ἡμερῶν νηπιάσας)

Meeting of Christ (Purification)

2 Вѣ б̄ • оуезрѣтение г(о)спод(а) нашего  
 і(с)у(с)а х(р)ист(а) • сѣч(н)ра на г(о)спод(н)  
 вѣзвач(Ѡ) • гл̄ а̄ • самоглаг<sup>68</sup> • Глаголи  
 сѣмешне кого носѣ на роукоу вѣ цѣркѣви  
 радюишигѣ ( ~ Λέγε, συμεῶν, τίνα φέρων  
 ἐν ἀγκάλαις ἐν τῷ ναῶ ἀγάλλῃ)

116r гл̄ а̄ • Приимн сѣмешне иегоже подѣ мракѣмъ  
 монн ( ~ Δέχου, συμεῶν, ὄν ὑπὸ τὸν  
 γνόφον μωσῆς) • [гл̄ -] • Придѣмъ н мы  
 пѣсньми ( ~ Δεῦτε καὶ ἡμεῖς ἄσμασιν)

116v гл̄ а̄ • Дньмъ древле мосеишн ( ~ Σήμερα ὁ  
 πάλαι τῷ μωσεῖ)<sup>69</sup> • гл̄ б̄ • Дньмъ сѣмешнъ  
 на роукоу ( ~ Σήμερα συμεῶν ἐν ταῖς  
 ἀγκάλαις)<sup>70</sup> • гл̄ б̄ • Сѣвѣлаго сѣвѣла  
 дѣвница приноситѣ ( ~ Τὸν ἱερὸν ἢ ἱερά  
 παρθένος προσεκόμισεν)

117r нно • гл̄ б̄ • пѣ днь хъ ражаеѣ: писано на  
 кр(Ѡ)щ(е)ниие<sup>71</sup> (\*) Дньмъ небидимын богъ  
 носимъ иестѣ ( ~ Σήμερα ὁ ἀόρατος θεὸς  
 βαστάζεται / *Initia*, iii, 489)

гл̄ е̄ • Испытанте писаниа ( ~ Ἐρευνᾶτε τὰς  
 γραφάς)

117v гл̄ с̄ • На роукоу пророчьскоу ( ~ Ὁ ἐν χερσὶ  
 πρεσβυτικάις) • гл̄ с̄ • Да отъвѣрзетѣсѣ  
 дѣвьрѣ небесьнаа ( ~ Ἀνοιγέσθω ἡ πύλη τοῦ  
 οὐρανοῦ)

118r гл̄ з̄ • Оукраси евои чѣртоуъ сншн  
 ( ~ Κατακόσμησον τὸν νυμφῶνά σου,  
 σιῶν) • гл̄ з̄ • Идннчадааго шѣ  
 сѣбѣзначальнааго шѣца ( ~ Τὸν μονογενῆ  
 ἐξ ἀνάρχου τοῦ πατρὸς / *Initia*, iv, 219)

118v гл̄ з̄ • Вѣснѣвѣшааго прѣже вѣкѣ ( ~ Τὸν  
 ἐκλάμψαντα πρὸ αἰῶνων)

119r гл̄ з̄ • Сѣдѣлааго на колесници ( ~ Τὸν  
 ὄχούμενον ἐν ἄρμασι)

St. Symeon

3 Вѣ г̄ • сѣмешна • гл̄ а̄ • (folio 119v) Дньмъ  
 древле мосеишн ( ~ Σήμερα ὁ πάλαι τῷ  
 μωσεῖ)<sup>72</sup>

119v гл̄ б̄ • Дньмъ сѣмешнъ на роукоу  
 ( ~ Σήμερα συμεῶν ἐν ταῖς ἀγκάλαις)<sup>73</sup>

St. Agatha

5 Вѣ е̄ • с(Ѡ)тына м(оу)ч(е)н(н)ца агафна  
 [гл̄ -] • (\*) Прѣлабьноие чоудо быетѣ  
 ( ~ Παράδοξον θαῦμα γέγονεν)

St. Blasius

120r 11 Вѣ дѣ • с(Ѡ)щ(е)ном(оу)ч(е)н(н)ка влѣсна  
 гл̄ с̄ • Вѣздрѣтѣ вѣ пощенин ( ~ Βλαστήσας  
 ἐν τῇ ἀσκήσει)

St. Martinian

120v 13 Вѣ гѣ • с(Ѡ)т(а)го мартиньмѣна  
 гл̄ б̄ • (\*) Радюишѣ чѣтънаа н мѣногочюднѣнаа  
 ( ~ Χαίροις, ἔντιμον καὶ πολυθαύμαστον)

St. Auxentius, St. Cyril<sup>74</sup>

121r 14 Вѣ дѣ • пр(ε)п(о)д(о)б(Ѡ)н(а)го о(т)ѣца  
 нашего аѣзентини н с(Ѡ)т(а)го кѣрнѣла  
 гл̄ а̄ • пѣ дастѣ зна: <sup>75</sup> (\*) Крагоу  
 прѣвѣтѣлоу дѣтелѣ

<sup>67</sup> See n. 20 above.

<sup>68</sup> I.e., idiomelon

<sup>69</sup> Cf. f. 119r.

<sup>70</sup> Cf. f. 119v.

<sup>71</sup> Reference to a location in the service for  
 Theophany

<sup>72</sup> Cf. f. 116v.

<sup>73</sup> Cf. f. 116v.

<sup>74</sup> Separate commemoration of St. Cyril's repose in  
 A.D. 869 (St. Methodius / d. April 6, 885)

<sup>75</sup> The automelon "Ἐδωκας σημείωσιν (n. 29 above)



*Finding of St. John the Forerunner's Head*

- 24 ВЪ КЛ • обрѣтенине главы иуана  
 кр(б)ет(н)т(е)ла • гл̄ б • Божественныхъ  
 разумъ ( - Η τῶν θείων ἐννοιῶν)  
 121v гл̄ ̄ • по Радуги: 76 (\*) Радуги свѣщенна  
 главо и свѣтоногъна ( - Χαίροις ἡ ἱερά  
 κεφαλὴ καὶ φωτοφόρος)  
 122r [гл̄ -] • (\*) ВЪ гл̄оу дѣ гл̄крвннѣ  
 ( - Στάμνω ἐγκεκρυμμένη) • [гл̄ -] • (\*)  
 Глава агница божна ( - Κάρα ἡ τὸν ἄμνον  
 τοῦ θεοῦ)  
 122v гл̄ ̄ • Чьго изидосте видѣтъ чловѣка  
 гл̄ ̄ • Слѣкровице божественныхъ даровъ  
 ( - Θησαυρὸς ἐνθέων δωρεῶν)  
 123r гл̄ ̄ • Высеченыю главоу крѣтителѣ  
 ( - Τὴν πανσεβάσμιον κάραν τοῦ  
 βαπτιστοῦ σου)

*March*

М(б)т(б)ць мартъ рекомын сучын 77 нмат(б)  
 л(б)ннн л̄ • л(б)нн нмат(б) чат(з) б̄ • л  
 ноць б̄

*St. Eudocia*

- 1 ВЪ ̄ л(б)нѣ • г(б)т(б)н иудокнѣ  
 гл̄ ̄ • Оставивъши красна ( - Καταλιπούσα  
 τὰ τερπνά)

*The Forty-Two Martyrs of Amorion*

- 123v 6 ВЪ ̄ • страт(ть) 78 г(б)щ(ε)но м(оу)ч(ε)н(н)кѣ  
 нововленихъ м̄ 79 • гл̄ ̄ • Пзакъ  
 богобѣнчанын нововленихъ ( - Φάλαγγα  
 θεοστεφῆ ἀρτιφανῶν)  
 124r гл̄ ̄ • (\*) Църкы дньсь тзржытвоуиеть  
 ( - Η ἐκκλησία σήμερον πανηγυρίζει)

*The Forty Martyrs of Sebaste*

- 9 ВЪ ̄ • страт(ть) 80 г(б)т(б)чъ м̄  
 м(оу)ч(ε)н(н)кѣ кз градѣ себастини  
 м(оу)ч(ε)ннхъ • гл̄ ̄ • (folio 124v) днѣхъ  
 четвьрдецатьно ( - Χορὸς  
 τετραδεκαπύρσευτος)  
 124v гл̄ ̄ б̄ • Търпаце мюкы крѣпко  
 ( - Φέροντες τὰ παρόντα γενναίως)  
 гл̄ ̄ б̄ • Метогце адѣнне высе  
 ( - Ρίπτοντες περιβόλαια πάντα)  
 125r гл̄ ̄ б̄ • Зьрпаце яко пица мюченина  
 ( - Βλέποντες ὡς τρυφάς τὰς βασάνους)  
 125v гл̄ ̄ б̄ • Ведомн кз водѣ живѣ  
 126r гл̄ ̄ б̄ • Иетинною чашю отъ свонхъ крвнн  
 огньмъ ( - Ἀληθείας κρατῆρα ἐξ οἰκείων  
 αἱμάτων τῷ πυρὶ) • гл̄ ̄ б̄ • Огнени  
 протнвлъшеца и стогдению гл̄рѣкъшеца  
 ( - Τῷ πυρὶ στομωθέντες καὶ τῷ κρύει  
 θαλφθέντες / *Initia*, iv, 363)  
 126v [гл̄ -] • Изеро яко рани ( - Τὴν λίμνην ὡς  
 παράδεισον) • гл̄ ̄ б̄ • Четвьрдецатьнсла  
 лика мюченинъска ( - Τὴν  
 τετραδεκάριθμον χορείαν τῶν  
 μαρτύρων)

*St. Alexius*

- 127r 17 ВЪ 3̄ • г(б)т(а)го алъза чл(о)в(б)ка  
 б(о)жам • гл̄ ̄ • по Нѣннмъ: 81  
 (\*) Страннолюбннемъ цьбтын  
 127v [гл̄ -] • (\*) ВЪ отъчъствѣ твоиомъ  
 [гл̄ -] • (\*) На твердѣмъ камени доуши

*Annunciation*

- 25 ВЪ к̄ • бл(а)говѣщенне г(б)тыма  
 б(о)г(ородн)ца • гл̄ ̄ • по Ѡ прѣслабъ: 82 (\*)  
 Отъ вышнннхъ мѣстъ гавралъ бесплътнын  
 128r [гл̄ -] • (\*) Ѡ днвннне чоудо гаврнлъ  
 погетнелъ ( - Ὁ τοῦ παραδόξου θαύματος!  
 γαβριὴλ ἐστάλη / *Initia*, v/1, 232)  
 [гл̄ -] • (\*) Ѡ днвннне чоудо богъ глобо

76 The automelon Χαίροις ἀσκητικῶν ἀληθῶς (n. 24 above)

77 See n. 20 above.

78 Cf. f. 18v (n. 6 above) and f. 124r.

79 I.e., the "newly revealed" martyrs (of A.D. 847)

80 Cf. f. 18v (n. 6 above) and f. 123v.

81 The automelon Τῶν οὐρανίων ταγμάτων (*Initia*, iv, 352-53)

82 Ambiguous reference to the Ὁ τοῦ παραδόξου θαύματος matrix of model chants and contrafacta in the first mode; cf. f. 183r and *Initia*, v/1, 232-33.



(- Ὡ τοῦ παραδόξου θαύματος! ὁ θεὸς καὶ λόγος / *Initia*, v/1, 234)

128v γλ̄ ᾱ • Вѣ шестин мѣсѣцѣ архистратигѣ  
(- Τῶ ἕκτῳ μηνὶ ὁ ἀρχιστράτηγος)

129r γλ̄ β̄ • Отъ вѣка оутѣна оуткрывається  
(- Τὸ ἀπ' αἰῶνος μυστήριον ἀνακαλύπτεται)

129v γλ̄ ᾱ • Вѣ шестин мѣсѣцѣ погъланъ бысть  
(- Τῶ ἕκτῳ μηνὶ ἀπεστάλη)  
γλ̄ ᾱ • Се въздвиженно нын[ѣ] мвнса намъ  
(- Ἴδου ἡ ἀνάκλησις νῦν ἐπέφανεν ἡμῖν)

130r γλ̄ ᾱ • Пзыка ягоже не вѣдѣаше  
(- Γλῶσσαν ἣν οὐκ ἔγνω)  
γλ̄ β̄ (?) • Погъланъ бысть съ небесе гавриилъ  
(- Ἀπεστάλη ἐξ οὐρανοῦ γαβριήλ)

*Archangel Gabriel*

130v 26 Вѣ к̄с̄ • ε(βω)т(α)го н  
б(о)ж(ь)ствнааго арханг(ε)ла гаврила

131r γλ̄ ᾱ • п̄о дасть зна: 83 • (\*) Родъ  
члобѣчыскыи тѣ гавриле архистратигѣ  
[γλ̄ -] (\*) Отъа сѣ средъградне бражды

131v [γλ̄ -] • (\*) Прѣктолог прѣдъзетоу  
трылзньчънааго (- Τῶ θρόνῳ παρεστηκῶς,  
μακάριε, τῆς πρισηλίου / *Initia*, iv, 331)<sup>84</sup>

*April*

М(ѣ)с(ѣ)ць априль рекомын брѣзънъ<sup>85</sup> нмат(ь)  
д(ь)ни л̄ • д(ь)нь нмат(ь) члс(ъ) г̄и • а ношь л̄и

*St. Mary of Egypt*

1 памат(ь) пр(ѣ)п(о)д(о)бныи мариа  
егѣптяныиѣ • γλ̄ β̄ • Доушебънаи оуловении  
(- Τὰ τῆς ψυχῆς θηρεύματα)

132r Стих(и)ра • γλ̄ β̄ • п̄о вге оупование на: 86 (\*)  
Тевѣ оубо възврани (- Σὲ μὲν διεκώλυε)

132v [γλ̄ -] • (\*) Мѣтоуз поклонниѣ  
(- Τόπους προσκυνήσασα) п̄о • (\*) Вѣ  
погътѣни живъши (- Ἐρημον οἰκήσασα)  
*St. George*<sup>87</sup>

133r 23 Вѣ к̄ѣ • ε(βω)т(α)го м(оу)ч(ε)ника х(ри)сто)ва  
гѣоргиа • γλ̄ β̄ • Маистъ правамъ рчи  
(- Νευέτω δίκαια, ἔφησεν)

133v Стих(и)ра • γλ̄ ᾱ • Вѣи мзыши възплеиѣте  
роуками (- Πάντα τὰ ἔθνη κροτήσατε  
χεῖρας)<sup>88</sup> • γλ̄ ᾱ • Пѣнии пѣнии  
ликъствоуици коупнио (- Ἄισμα ἀσμάτων  
χορευόντες ἅμα)

134r γλ̄ ᾱ • Краса моченикѣ и слава правъдникѣ  
(- Στήλη μαρτύρων καὶ δόξα δικαίων /  
*Initia*, iii, 546) • γλ̄ ᾱ • (\*) Придѣте  
любъшии моченики пѣниноу (- Δεῦτε  
φιλομάρτυρες, ἀσματικῆν)

134v γλ̄ β̄ • Придѣте вѣрныи хъ оутвѣрженне  
придѣте праздникѣ (- Δεῦτε τῶν πιστῶν  
τὸ σύστημα, δεῦτε ἑορτήν)

135r γλ̄ β̄ • Достонно нмѣ прижилаъ яси (- Ἀξίως  
τοῦ ὀνόματος ἐπολιτεύσω) • γλ̄ β̄ • Придѣте  
вѣи земьнии коньци доуховьныи ликъ  
сѣвѣкоупимъ пѣнии (- Δεῦτε πάντα τῆς  
γῆς τὰ πέρατα πνευματικῆν χορείαν  
ἐπικροτήσωμεν, τῶν ἀσμάτων)

135v γλ̄ β̄ • Дъньсѣ въселенаи вѣсѣ (- Σήμερον ἡ  
οἰκουμένη πᾶσα)

*Apostle Mark*

25 Вѣ к̄ѣ • ε(βω)т(α)го ап(о)с(то)ла марка  
неу(ан)г(ели)ста

136r Стих(и)ра • γλ̄ ᾱ • п̄о Прѣхвальнои  
мѣ: 89 (\*) Ѡ марче прехвальнои пица  
(- Ὡ μάρκε πανάριστε, τρυφῆς)  
γλ̄ ᾱ • (\*) Ѡ марче преславьне мѣдра  
(- Ὡ μάρκε θεόσοφε σοφοῦ)

136v γλ̄ β̄ н̄ • На твои изанимѣа благодѣть (- Σοῦ  
ἐξεχύθη ἡ χάρις) • γλ̄ β̄ • Придѣте  
небесънааго оучении (- Δεῦτε τῆς οὐρανοῦ  
μυσταγωγίας)

<sup>83</sup> The automelon Ἐδωκας σημειῶσιν (see n. 29 above)

<sup>84</sup> Cf. Θρόνῳ παριστάμενος τῆς τρισηλίου θεότητος, καὶ πλουσίως (*Initia*, ii, 114; and MR, II, 74.)

<sup>85</sup> See n. 20 above.

<sup>86</sup> The automelon Ὅλην ἀποθέμενοι ἐν οὐρανοῖς (see n. 38 above)

<sup>87</sup> Cf. f. 200r.

<sup>88</sup> Ibid.

<sup>89</sup> The automelon Πανεύφημοι μάρτυρες ὑμᾶς (see n. 23 above)

<sup>90</sup> Cf. Ὡ μάρκε πανεύφημε, χριστόν (*Initia*, v/1, 132)



*Apostle James, son of Zebedee*

137r 30 ВЪ А • Ε(ΒΛ)Τ(Α)ΓΟ ΑΠ(Ο)Ε(ΤΟ)ΛΑ ΗΝΑΚΟΒΑ  
ΖΕΒΕΔΕΟΒΑ • ΓΛ̄ Α • (\*) ΑΠΟΣΤΟΛΕ ΜΟΥΧΕΝΗΤΗ  
ΗΝΑΚΟΒΕ ΔΟΒΡΑΛΓΟ ΠΑΣΤΥΡΩ ( - ΑΠΟΣΤΟΛΕ ΚΑΙ  
ΜΑΡΤΥΣ ΙΑΚΩΒΕ, ΤΟΥ ΚΑΛΟΥ ΠΟΙΜΕΝΟΣ)  
ГЛ̄ И • Първѣ прѣхвалѣне богонзвѣраныа  
( - Πρώτος, πανεύφημε, τῆς θεολέκτου)

*May*

М(Ѣ)С(Ѧ)ЦЬ МАН РЕКОМЫН ТРАВЫНЪ <sup>91</sup> ИМАТЬ  
Δ(Ь)НИИ Λ̄ • Δ(Ь)НЬ ИМАТ(Ь) ЧАС(Ъ) ДІ • А  
НОЦЬ І

*Prophet Jeremiah*

1 ВЪ А Δ(Ь)НЬ • Ε(ΒΛ)Τ(Α)ΓΟ (folio 137v)  
ΠΡ(Ο)Ρ(Ο)ΚΑ ΙΕΡΕΜΙΑ • ΕΤΗΧ(Η)ΡΑ • ΓΛ̄ Α • (\*)  
ΟΥΜЪ ПРѢЧИСТЫН И ЖИТИЕ ТИХО ( - Νοῡς  
καθαρώτατος καὶ βίος) <sup>92</sup>

*St. Athanasius, Archbishop of Alexandria*

137v 2 ВЪ Б • Ε(ΒΛ)Τ(Α)ΓΟ Ο(ΤЬ)ЦА ΟΔΑΝΑΣΙΑ  
ΑΡΧΙΕΠ(Η)Ε(ΚΟ)ΠΑ ΑΛΕΞΑΝΔΡЬСКА • ΓΛ̄ Α • П̄  
ЗЪВАНЬИ: <sup>93</sup> (\*) БЕСЪМЪРТЬНАЛГО ЖИВОТА  
СЪПОДОБНЬЗЕΛ ( - Ο ἀθανάτου ζωῆς  
ἡξιωμένος / *Initia*, iii, 2)

138r П̄ • ГЛ̄ Ε̄ <sup>94</sup> • (\*) ПРѢПОДОБЬНЕ ОТЬЧЕ БОГОНОСЕ  
ΑΔΑΝΑΣΙΕ ΗΖ ΜΛΑΔΑ ( - Οσιε πάτερ,  
θεοφάνορ ἀθανάσιε, ἐκ βρέφους / *Initia*,  
iii, 162) <sup>95</sup>

138v ГЛ̄ Γ • (\*) ВЪ ПОСТЫННЦѢХЪ ВЫШЬНИИ  
ΜΟΥΧΕΝΗΚЪ

*St. John the Theologian (Evangelist)* <sup>96</sup>

8 ВЪ Η • ПАМѦТ(Ь) Ε(ΒΛ)Τ(Α)ΓΟ ΑΠ(Ο)ΕΤ(Ο)ΛΑ  
ΗΩΔΑΝΑ Β(ΟΓ)ΟΓΛОВЬЦА И ЮУАНГ(Ε)ΛΗΕ(ΤΑ)

<sup>91</sup> See n. 20 above.

<sup>92</sup> MSS Sinai 1216, f. 116v and Sinai 1219, f. 110r

<sup>93</sup> The automelon 'Ο ἐξ ὑπίστου κληθεῖς (see n. 52 above)

<sup>94</sup> Implicit reference to the "Οσιε πάτερ matrix of model  
chants and contrafacta

<sup>95</sup> MS Sinai 1226, f. 152r

<sup>96</sup> Cf. ff. 23r and 199v

ГЛ̄ Д • П̄ Г̄ ВЪЗНЕСЕΛ: <sup>97</sup> ΑΠΟΣΤΟΛΕ  
ΒΟΓΟΒИДЦЬ ВЪЗЛЮБЛЕНЬИ <sup>98</sup>  
ГЛ̄ Д • ӢКО ΕΖΛΗΝЦЕ ВЪЗНІАВЪ СЕБѢΤΑ

139r

*Sts. Constantine and Helen*

139v 21 ВЪ ΚΑ • Ε(ΒΛ)Τ(Α)ΓΟ ΚΟΙΣΤΑΝΤΙΝΑ И ΟΛΗΝ  
ГЛ̄ Б • БОГАТЫНХЪ ДАРОВЪ ЛΟΥЧЬШАМ  
( - Πλουσίων δωρεῶν τὰ κρείττονα)  
ГЛ̄ Б • ΒΛΑΓΟЧЬСТИВАЛГО ΚΟΙΣΤΑΝΤΙΝΑ ( - Τοῦ  
εὐσεβοῦς κωνσταντίνου)

140r ГЛ̄ С • ВЛЕКОМЪ НА РАСПАТИЕ ТВОРИЦЬ  
( - Ἐλκόμενος ἐπὶ σταυροῦ ὁ ποιητής)  
[ГЛ̄ -] • СЕБѢТЪ СЕБѢТЪЛЫИ ( - Σέλας  
φαεινότερον)

140v ГЛ̄ Η • ЦЕСАРЕМЪ ЦЕСАРЬ ( - Ο τῶν ἀνάκτων  
ἄναξ)

*St. Symeon of the Wonderful Mountain*

141r 24 ВЪ ΚΔ • Ε(ΒΛ)Τ(Α)ΓΟ СΥΜΕΟΝΑ ИЖЕ ВЪ АНВЫГЪИ  
ГОРѢ • ΕΤΗΧ(Η)ΡΑ • ГЛ̄ Б • (\*) НА ГОРОУ ВЬГОКОУ  
ОБРАЗЬНО ( - Εἰς ὄρος ὑψηλὸν συμβολικῶς)  
141v ГЛ̄ С • (\*) ОТЬЧЕ ДОСТОЧЮДЬНЕ ПОУСТЫНИ ΜΕΝΕΛ  
ΔΟΒΡΟΙΕ ΠΗΤѢННІЕ ( - Πάτερ ἀξιόγαστε, τῆς  
ἐρήμου ὄφθης κάλλιστον θρέμμα)

*June*

*St. Justin the Philosopher*

1 М(Ѣ)С(Ѧ)ЦА ИΟΥΝΙΑ ВЪ А Δ(Ь)НЬ Ε(ΒΛ)Τ(Α)ΓΟ  
Μ(ΟΥ)Ч(Ε)Η(Η)ΚΑ ΠΟΥΣΤΗΝΑ ΦΙΛΟΣΟΦΑ

*St. Theodore Stratelates*

8 ВЪ Η Δ(Ь)НЬ • Ε(ΒΛ)Τ(Α)ΓΟ ΔΕΟΔΟΡΑ ΕΤΡΑΤΗΛΑΤΑ  
ΕΤΗΧ(Η)ΡΑ • ГЛ̄ Ε̄ • ДЬНЬСЪ ВЪСНІА ПАЧЕ ДЬНІННЦѢ  
( - Σήμερον ἀνέτειλεν ὑπὲρ τὸν ἑωσφόρον)

142r ГЛ̄ Η • СΤΡΑΤΟΤЪРПЬЧЬСЬКЫН ΕΖСТАВНЬЗЪ ПОДВІГЪ  
( - Ἀθλητικὸν συστησάμενος στάδιον)

142v ГЛ̄ Η • БОЖИHXЪ ДАРОВЪ ( - Τῶν τοῦ θεοῦ  
δωρεῶν)

<sup>97</sup> The automelon 'Ο κύριος ἀνελήφθη εἰς οὐρανοῦς (*Initia*,  
iii, 77)

<sup>98</sup> Stefanovic, "The Tradition . . .," ii, 28, no. 342



*Apostles Bartholomew and Barnabas*

- 11 ВЪ ДІ • ε(βΛ)ΤΟΥΙΟ ΑΠ(Ο)Ι(ΤΟ)ΛΟΥ ΒΑΡΦΟΛΟΜΕΪΑ  
И ΒΑΡΝΑΒΥ • ΣΤΗΧ(Η)ΡΑ • ΓΛ̄ ̄ • ΒΑΡΝΑΒΑ  
ΠΡΕΧΒΑΛΗΝΕ ΒΑΝΣΤΑΙΟΥΙΝΗΛ ( - Βαρνάβα  
πανεύφημε, τὸ ἔξαστράπτων)  
143r ΓΛ̄ ̄ • ΑΠΟΣΤΟΛΕ ΓΕΠΑΓΟΒЪ ΒΑΡΝΑΒΟ ΠΡΕΧΒΑΛΗΝΕ  
( - Απόστολε τοῦ σωτῆρος, βαρνάβα  
πανεύφημε)

*St. Methodius*

- 14 ВЪ ДІ • ε(βΛ)Τ(Α)ΓΟ ΜΕΛΟΔΗΑ • ΓΛ̄ ̄ • (\*)  
ΒΕΣΕΛΟ ΔΗΝΗΣЪ ЦЪРΚΥ ( - Εὐφροσύνας  
σήμερον ἡ ἐκκλησία)  
143v ΓΛ̄ ̄ • (\*) ЗВѢЗДА ВЪСНІА БЛАГОЧЕСТИА  
( - Ἀστὴρ ἀνέτειλεν εὐσεβείας)

*Sts. Manuel, Sabel, and Ismael*

- 144r 17 ВЪ ЗІ • ε(βΛ)Τ(Ы)ХЪ М(ΟΥ)Ч(Е)Н(И)КЪ  
ΜΑΝΟΥΗΛΑ ΣΑΒΕΛΑ И ΖΜΑΝΑΛ • ΓΛ̄ ̄ • ВЪ НЕТИНОУ  
ВЪЖДЕЛѢВЪШЕ ТЕБЕ ( - Εἰλικρινῶς  
ποθήσαντές σε)

*St. Leontius*

- 144v 18 ВЪ НІ • ε(βΛ)Τ(Α)ΓΟ Μ(ΟΥ)Ч(Е)Н(И)КА ΛΕΟΝΤΙΑ  
ΓΛ̄ ̄ • СТРАСТОТЪРПЦЕ ΛΕΟΝΤИЕ ΠΡΕΧΒΑΛΗΝΕ  
ΟΤЪ ΛΕΒЪВЕ ( - Ἀθλοφόρε λεόντιε  
πανεύφημε, τῆς ἀγάπης) • ΓΛ̄ ̄ • ВЕСЕЛЕНА  
НЕБО ДЕНЬСЪ СВѢТЛО И ЗЕМΛА РАДОУИЕТСА  
( - Εὐφραίνεται οὐρανὸς σήμερον  
φαιδρῶς καὶ ἡ γῆ ἀγάλλεται)

*St. Julian*

- 145r 21 ВЪ К̄А • ε(βΛ)Τ(Α)ΓΟ Μ(ΟΥ)Ч(Е)Н(И)КА НΟΥΛΙΑΝА  
ΓΛ̄ ̄ • НЕПОРΟЧНЫИ ВѢРЫ НЕИСТЪЩЕНОУ  
ПИТИЕ ( - Τῆς ἀμωμῆτου πίστεως τὸ  
ἀκένωτον πόμα)

*Nativity of St. John the Forerunner*

- 145v 24 ВЪ К̄А • ρ(Ο)Ж(Ь)СТВО ε(βΛ)Τ(Α)ΓΟ НОНА  
ΠΡ(Ε)Δ(Ъ)Τ(Ε)ЧА • ΓΛ̄ ̄ • ВЪСКАПЛѢТЕ ГОРЫ  
СЛАДОСТЬ И ХЪЛМИ ИКО АГНИЦА ( - Σταλάξατε  
τὰ ὄρη γλυκασμόν, καὶ οἱ βουνοὶ ὡς

ἀρνία) • ΓΛ̄ ̄ • БОГОНАЗНАМЕНАНИИ ГЛАСЪ  
( - Ἡ θεοσήμενος φωνή)

- 146r ΓΛ̄ ̄ • ΠΡΟΠОВѢДНИКЪ ВМЕСТЪ АГНИЦА  
( - Κῆρυξ γέγονας τοῦ ἀμνοῦ)  
[ΓΛ̄ -] • ΟΤЪ ΠΡΟΡΟКА ΠΡΟΡΟКА ( - Τὸν ἐκ  
προφήτου προφήτην)

- 146v ΓΛ̄ ̄ • ИЩРЕВА МАТЕРИНА ОСВѢЩЕНЪ ( - Ὁ ἐκ  
κοιλίας μητρὸς ἀγιασθεὶς) • ΓΛ̄ ̄ • БОЖНО  
СЛОВОУ ХОТѢШО ( - Θεοῦ λόγου  
μέλλοντος) • ΓΛ̄ ̄ • РАЗДѢШИМЕТЪ  
ЗАХАРИИНО МЪЛЧАННЕ ( - Λύει τοῦ  
ζαχαρίου τὴν σιωπὴν)

- 147r ΓΛ̄ ̄ • ΠΡΟΡΟΚЪ И ΠΡѢДЪТЕЧА ΟΤЪ ЧРѢВА  
( - Προφήτης καὶ πρόδρομος ἀπὸ  
γαστροῦ) • ΓΛ̄ ̄ • НОАНЕ ΠΡΕΧΒΑΛΗΝΕ И  
ΒΥΣΣΑΝЬСКИИ ( - Ἰωάννη πανεύφημε καὶ  
οἰκουμηνικέ)

- 147v ΓΛ̄ ̄ • Ω ΠΡѢСЛАВЬНОУ ЧИДО ИЖЕ СЛОВА  
АНГЕЛЬСКА ( - Ὡ τοῦ παραδόξου θαύματος!  
ὁ τῷ λόγῳ τοῦ ἀγγέλου)

- 148r ΓΛ̄ ̄ • ВЪСНІА ДЕНЬСЪ ΟΤЪ ВЕСЕΛΟДЬНЫИ  
ΓΛ̄ ̄ • ЗВѢЗДА ЗВѢЗДАМЪ ПРѢДЪТЕЧА  
( - Ἀστὴρ ἀστέρων πρόδρομος)

- ΓΛ̄ ̄ • ДЕНЬСЪ СВѢТА СВѢТНАЛИКЪ  
( - Σήμερον τοῦ φωτός ὁ λύχνος)  
148v ΓΛ̄ ̄ • НЕАИА НЫНѢ ΠΡΟΡΟКА ( - Ησαΐου νῦν  
τοῦ προφήτου)

- 149r ΓΛ̄ ̄ • ВИЖЪ ИАНСАВЕЛЪ ( - Βλέπε τὴν  
ἐλισάβητ) • ΓΛ̄ ̄ • ПОДОВАИЕТЪ НОАНОУ  
БЛАГОУХАННЕ ( - Πρέπει τῷ ἰωάννη ἡ  
εὐωδία)

*Apostles Peter and Paul*

- 149v 29 ВЪ К̄А • ε(βΛ)Τ(Ы)ХЪ ΑΠ(Ο)Ι(ΤΟ)ΛЪ ΠΕΤΡΑ И  
ΠΑΥΛΑ • ΓΛ̄ ̄ • ИЖЕ ПО ГРАДОМЪ ОУЗЫ КЪТО  
НЕПОВѢСТЬ ЧЪСТЪНЫИ ΑΠΟΣΤΟΛΕ АИ КЪТО  
ΠΡѢДЪСТАВИТЬ ( - Τὰ κατὰ πόλιν δεσμὰ τίς  
διηγῆσεται, ἔνδοξε ἀπόστολε; ἢ τίς  
παραστήσει) • ΓΛ̄ ̄ • КЫИМИ ПОХВАЛЪНЫИМИ  
ВѢИЩИ ОУКЪЗЕМЪ ΠΕΤΡΑ И ΠΑΥΛΑ ( - Ποίους  
εὐφημιῶν στέμμασιν ἀναδήσωμεν πέτρον  
καὶ παῦλον)

- 150r ΓΛ̄ ̄ • КЫИМИ ПѢСНЫИМИ ДОБРОТАМИ  
ВѢИЧЪИЕМЪ ΠΕΤΡΑ И ΠΑΥΛΑ ( - Ποίους ὑμνω-  
διῶν κάλλεσιν ἀνυμνήσωμεν πέτρον καὶ  
παῦλον) • П̄О • КЫИМИ ДОУХОВЬНЫИМИ ПѢИИИ  
ΠΟХВАЛЪМЪ ΠΕΤΡΑ И ΠΑΥΛΑ ( - Ποίους



- πνευματικοῖς ἄσμασιν ἐπαινέσομεν  
πέτρον καὶ παῦλον)
- 150v γλ β • Приди оубо дньє вѣрньиныхъ  
похвалноиє ( - Δεῦρο δὴ μοι σήμερον τὸ  
τῶν πιστῶν εὐθύμως)
- 151r γλ β • Петръ вѣрховьнии преглавьныхъ  
( - Πέτρε, κορυφαίε τῶν ἐνδόξων)
- 151v γλ β • Пауле оуба господьа ( - Παῦλε,  
στόμα κυρίου) • γλ γ • Горькаго  
пероуца мѣа гражанина ( - Οἱ τῆς ἄνω  
ἱερουσαλήμ πολῖται) • γλ δ • Христоу тѣ  
първѣиє ( - Χριστὸς σὲ πρῶτον)
- 152r γλ δ • Трикраты възрошениє ( - Τῶ τρίτῳ  
τῆς ἐρωτήσεως)
- 152v γλ ε • Премоудрость божия приносочьсно  
( - Ἡ σοφία τοῦ θεοῦ, ὁ συναΐδιος)
- γλ ε • Вьсечьстньа апостольскыи  
( - Ἡ πάνσεπτος τῶν ἀποστόλων)
- 153r γλ ε • Праздъникъ радостьнъ мвнєа  
( - Ἑορτὴ χαρμόσυνος ἐπέλαμψε)
- 153v γλ ε • Благодьстна истинѣ проповѣдъника и  
цѣркъвнѣи ( - Τοὺς τῆς εὐσεβείας  
ἀληθεῖς κήρυκας, καὶ τῆς ἐκκλησίας)
- 154r γλ η • Же предоста єзъданнє оєвѣтнєвша  
( - Ἦν διήλθετε κτίσιν φωτίσαντες)
- γλ η • Хоульникъ и гонитель бысть цѣркъвє  
( - Ὑβριστῆς καὶ διώκτης τῆς  
ἐκκλησίας)

*The Twelve Apostles*

- 30 Вѣ а • ε(βω)т(ы)хъ ап(о)с(то)лѣ вѣ  
с(т)н(х)ра таѣже

*July*

*Sts. Cosmas and Damian*

- 1 М(ѣ)с(ѡ)ца нюуа вѣ а д(ь)нѣ  
154v ε(βω)тоую безмьздъникоу козмы и дамiana  
с(т)н(х)ра • γλ ε • самоглан: а с(т)н(х)ра  
пне(а)на номмєрѣ вѣ а д(ь)нѣ <sup>99</sup>

*Deposition of the Robe of the Theotokos*

- 2 Вѣ б • положениє рѣзѣ пр(ѣ)с(ѡ)тѣи  
в(о)го(о)дици • γλ б • Сѣмыкѣ очитнєвшє  
и оумъ ( - Φρένα καθάραντες καὶ νοῦν)

*St. Procopius*

- 8 Вѣ η • ε(βω)т(а)го прокопѣа • γλ γ • (folia  
155r) оубошєскою нмѣа вѣзрѣстѣ  
( - Νεανικὴν ἄγων τὴν ἡλικίαν)
- 155r γλ δ • Багрянциєу крѣвє моченина твоєго  
( - Κογχύλη αἵματος τοῦ μαρτυρίου σου)
- 155v γλ ε • Вѣснѣа дньє преглавьнаѣ ( - Ἐξέλαμψε  
σήμερον ἡ ἐνδοξος) • γλ ε • дньє вьсєлєнѣа  
вєа ( - Σήμερον ἡ οἰκουμένη πάσα) <sup>100</sup>
- 156r γλ η • Таньнѣи мѣа лочѣа мѣи ( - Ταῖς  
μυστικαῖς λαμπρόσι) • γλ η • Ижеже паула  
зѣваннє ( - Ὡσπερ ὁ παῦλος τὴν κλήσιν)

*St. Euphemia* <sup>101</sup>

- 156v 11 Вѣ αῖ • ε(βω)тѣа м(о)ч(ε)н(η)ца єуфимнѣ  
γλ γ • Страстоуєрпѣчєскоє тѣржѣство  
вѣрнѣи ( - Ἀθλητικὴν πανήγυριν, πιστοῖ)
- 157r γλ γ • Истнѣноу чашоу оѣ вонхѣ крѣвнѣ  
с(т)радалъчєскыи ( - Ἀληθείας κρατῆρα  
ἐξ οἰκείων αἱμάτων ἀθλητικῶν)
- γλ γ • Иже крѣвнѣоу христовоу ( - Οἱ τῷ  
αἵματι χριστοῦ)
- 157v γλ ε • Одеєноуєу єзпаєа прѣдѣста  
( - Ἐκ δεξιῶν τοῦ σωτῆρος παρέστη)
- γλ ε • Проувѣтѣшнѣа добродѣтєлѣмнѣ  
( - Ἡ διηθησμένη ταῖς ἀρεταῖς)
- 158r γλ η • Вьсєкѣ мѣа да подвѣжєтѣсѣа кѣ  
благочвалєннѣо ( - Πᾶσα γλῶσσα κινείσθω  
πρὸς εὐφημίαν)

*Sts. Cerycus and Julitta*

- 158v 15 Вѣ εῖ • ε(βω)т(а)го кюрика и оуанты  
γλ б • Иже оѣ пєлєнѣ нспѣлнєнѣ ( - Ὁ ἐκ  
σπαργάνων πεπληρωμένος)
- γλ б • Младєнѣцѣ мвнєа вѣ мочєннѣчѣхѣ  
( - Νήπιος ἀνεφάνης ἐν μάρτυσι)

<sup>99</sup> Cf. f. 39v.

<sup>100</sup> Cf. f. 135v.

<sup>101</sup> Cf. ff. 17r-18v.







- 170v ἀγαπητῶν ἡμεῶν ( - Ὁ πάντων ἐλεήμων κύριος)  
 171r гл̄ б̄ • Матере благоугодивыи възаксинаъ иси ( - Μητρός εὐσεβοῦς ἐπιποθήσας)  
 171r гл̄ б̄ • Бездыноу благодать подаши ( - Ἀναργύρως τὴν χάριν παρέχεις)  
 171v гл̄ б̄ • по̄ Кними похвальныи: <sup>104</sup> Кними пѣньныими добротами тебе пантелимоне оукраши  
 171v [гл̄ -] • Кними пѣния пѣньми тебе пантелимоне възвеличи  
 172r [гл̄ -] • Кними хвальныими пѣньми тебе пантелимоне възпою • гл̄ ̄ • Придите мученикоубыци юдиномыслию ( - Δεῦτε, φιλομάρτυρες, ὁμοφρόνως)  
 172v гл̄ ̄ • Прѣвѣтълаи мученика сияеть ( - Ἡ παμφαῆς τοῦ μάρτυρος λάμπει)  
 173r гл̄ ̄ • Въсина дньиъ въсечьстнам памать бизмъздынка ( - Ἐξέλαμψε σήμερον ἡ σεβάσμιος) • гл̄ ̄ • Матерне възлюбивъ благоугодие ( - Μητρικὴν ἀγαπήσας εὐσέβειαν)

### August

- 173v М(ѣ)т(ѡ)ць авгоустъ рекомыи зарекъ <sup>105</sup>  
 нмат(ь) д(ь)нини л̄а • д(ь)нь нмат(ь) члс(ъ) г̄и  
 а ношь д̄и  
*The Holy Seven Maccabees, Sts. Eleazar and Solomon*  
 174r I В̄з̄ а̄ • г(в̄)т(ы)чъ макавен иелеазара и солломони и ̄з̄ отрокъ ию  
 [гл̄ - ?] • Иже на макавен събъраною ( - Τὸν κατὰ τῶν μακκαβαίων συγκροτηθέντα)  
 гл̄ ̄ • по̄ Търпѣмъ: <sup>106</sup> Сзльнице иелеазаръ да пѣтъ боудеть ( - Ἦλιος ἐλεάζαρ ὑμνεῖσθω / *Initia*, ii, 37)  
 174v [гл̄ -] • Ведена бѣаше съ сынъми мати по̄  
 Имоуше матерне оброченне

175r гл̄ ̄ • Свѣтѣи макавен ( - Οἱ ἄγιοι μακκαβαῖοι)

### Translation of St. Stephen

- 175v 2 В̄з̄ ̄ • възвращенне мочири първом(оу)ч(е)н(и)ка стѣфана  
 гл̄ а̄ • Стефане славыи небесныхъ гражанини ( - Στέφανε ἔνδοξε, οὐρανοπολίτα)  
 гл̄ ̄ • Първыи мученикъ ивиеа ( - Πρώτος ἐν μάρτυσιν ἐδείχθης)  
 176r гл̄ ̄ • Радоуица о господи вѣньченосъче ( - Χαίροις ἐν κυρίῳ, στεφανηφόρε)  
*St. Eusignius, Forefeast of the Transfiguration*  
 5 В̄з̄ ̄ • г(в̄)т(а)го ивгегини и предъпраздньство преображенне <sup>107</sup>  
 гл̄ а̄ • Древле съ монсемеъ ( - Ὁ πάλαι τῷ μωσεῖ)  
 176v гл̄ а̄ • Твоего юдиночадаго сына ( - Τὴν σὴν τοῦ μονογενοῦς υἱοῦ)  
 177r [гл̄ -] • Зоугт(рьни) <sup>108</sup> • Безмѣрьное твои свѣтопротина  
 ( - Τὸ ἄσχετον τῆς σῆς φωτοχυσίας)

### Transfiguration

- 6 В̄з̄ ̄ • преображенне г(о)с(о)д(ь)не • гл̄ б̄ • Иже на горѣ аворьетѣи ( - Ὁ ἐν τῷ ὄρει τῷ θαβώρ)  
 177v гл̄ а̄ • Прѣже распѣтна твоего господи гора ( - Πρὸ τοῦ σταυροῦ σου, κύριε, ὄρος)  
 гл̄ а̄ • Прѣже распѣтна твоего господи поимъ ( - Πρὸ τοῦ σταυροῦ σου, κύριε, παραλαβών)  
 178r гл̄ а̄ • На горѣ выгоцѣ прѣображъеа ( - Εἰς ὄρος ὑψηλὸν μεταμορφωθείς)  
 178v гл̄ а̄ • Гора ннъгда мрачьна ( - Ὅρος τὸ ποτὲ ζοφῶδες)  
 179r гл̄ а̄ • по̄ Хоуѣхъ съза: <sup>109</sup> (\*) Ивниаъ иси г(о)с(о)д(и) на горѣ аворьетѣи • [гл̄ -] • (\*)

<sup>104</sup> The automelon Ποίοις εὐφημιῶν στέμμασιν (see n. 102 above)

<sup>105</sup> See n. 20 above.

<sup>106</sup> The automelon Φέροντες τὰ παρόντα γενναίως (*Initia*, v/1, 10); see f. 124v.

<sup>107</sup> Forefeast of the Transfiguration; cf. f. 182r

<sup>108</sup> I.e., the morning Office at Lauds

<sup>109</sup> The automelon Ἦθελον δάκρυσιν ἐξαλειψαί (*Initia*, ii, 23)



179v Потъшимъца върѣнии оумома • [гλ -] • (\*)  
 Ω τρѣблаж(ε)нии оучиници г(ο)ποδ(η)но  
 гλ̄ ε̄ • Придѣте възнаѣмъ на гороу г(ο)ποδ(η)но  
 и въ домъ бога нашго и оузѣримъ  
 (- Δεϋτε ἀναβώμεν εἰς τὸ ὄρος κυρίου,  
 καὶ εἰς τὸν οἶκον τοῦ θεοῦ ἡμῶν, καὶ  
 θεασώμεθα) • гλ̄ ε̄ • Закоу и пророкомъ  
 τω (- Νόμου καὶ προφητῶν σε)

180r гλ̄ ε̄ • Провбразога въкрьсенине  
 (- Προτυπῶν τὴν ἀνάστασιν)  
 гλ̄ ε̄ • Петроу и ноану и накоку (- Πέτρον  
 καὶ ἰωάννην καὶ ἰακώβον)

180v гλ̄ ε̄ • Преображенеа нисоуге на горѣ<sup>110</sup>  
 181r гλ̄ η̄ • Поиатъ христосъ петра (- Παρέλαβεν  
 ὁ χριστὸς τὸν πέτρον)

181v гλ̄ η̄ • Мрака законьнаго (- Τὸν γνόφον  
 τὸν νομικόν) • [гλ̄ -] • Свѣтъмъ  
 божьствьнымъ оучиници • [гλ̄ -] • Вьрета  
 пророку въ врѣмѣа преображенеа

182r а първаго глаг(а) писано егго м(ѣ)т(а)ца въ ѣ  
 стнх(н)ры • ̄ • Древлѣ гλ̄ а • ̄ • Своего јудно  
 ̄ • Безмѣри: <sup>111</sup>

*St. Dometius and the Seven Youths*

7 Вѣ з • ε(βω)т(а)го доменьтнана и  
 ε(βω)т(ы)хъ з̄ отрокъ нже въ јудеѣ  
 гλ̄ д̄ • (\*) Дньскъ радюуетьца върѣныхъ  
 182v п̄о • (\*) П̄ко штъ свѣта свѣтъ сын  
 [гλ̄ -] • (\*) Съ ѣзприхатъныи мотѣомъ

*Apostle Matthias*

183r 9 Вѣ ѡ • ε(βω)т(а)го ап(ο)ε(то)ла матѡа  
 гλ̄ ε̄ • Матѡа аптоле ликѣ (- Μαθθια  
 ἀπόστολε, χορόν)

*Dormition of the Theotokos*

15 Вѣ е̄и • оуспение ε(βω)тына б(ο)городи(ца)<sup>112</sup>  
 гλ̄ а̄ • Ω прѣславьное чюдо неточьникъ  
 жизни въ гробѣ (- Ω τοῦ παραδόξου  
 θαύματος! ἡ πηγὴ τῆς ζωῆς ἐν μνημείῳ)

<sup>110</sup> See MS Patmos 218 (Aug 6).  
<sup>111</sup> Cf. ff. 176r-177r.  
<sup>112</sup> Marginal hand: на за(ο)ут(ръни) / на хвалит(ε) г(ο)ποд(η)  
 ст(н)х(н)р(ы) • ̄ • по двонц(и)

183v <sup>113</sup> [гλ̄ -] • Твое славаѣ оузѣпенине блаѣти  
 (- Τὴν σὴν δοξάζουσι κοίμησιν  
 ἐξουσίαι) • [гλ̄ -] • Днѣньна твоѣ таны  
 богородинѣ (- Βαβαὶ τῶν σῶν μυστηρίων,  
 ἀγνή)

184r гλ̄ а̄ • Подобааше закономъ г(ο)поу  
 (- Ἐπρεπε τοῖς αὐτόπταις τοῦ λόγου)  
 гλ̄ а̄ • Богоначальнымъ мановенинема штъ  
 въкрядоу (- Θεαρχίῳ νεύματι πάντοθεν)

185r гλ̄ б̄ • Невѣтъ въшьши соуци (- Ἡ τῶν  
 οὐρανῶν ὑψηλότερα ὑπάρχουσα)  
 гλ̄ б̄ • Вьспенорочьнаи некѣито (- Ἡ  
 πανάμωμος νύμφη)

185v гλ̄ τ̄ • Придѣте въш коньши земла (- Δεϋτε  
 ἅπαντα τὰ πέρατα τῆς γῆς)

186r гλ̄ а̄ • Придѣте въспонмъ людине прѣвлатоу  
 (- Δεϋτε ἀνυμνήσωμεν, λαοί, τὴν  
 παναγίαν) • гλ̄ а̄ • Давидекоу пѣни  
 дньскъ людине (- Δαυϊτικὴν ᾠδὴν  
 σήμερον, λαοί)

186v гλ̄ а̄ • Вьсечьствьное твоѣ оузѣпенине  
 прѣвлати (- Τὴν πάνσεπτόν σου  
 κοίμησιν, παναγία)<sup>114</sup>

гλ̄ а̄ • Шгдѣ нзиѣ богородинѣ (- Ὅτε  
 ἐξεδήμησας, θεοτόκε)

187v <sup>115</sup> гλ̄ ε̄ • Вьспонте людине матери (- Αἰσατε,  
 λαοί, τῇ μητρὶ) • гλ̄ ε̄ • На вѣзмѣртьномъ  
 твоѣ оузѣпенине (- Τῇ ἀθανάτῳ σου  
 κοιμήσει)

188r <sup>116</sup> гλ̄ б̄ • п̄о доме ѡфрантовъ: <sup>117</sup> Врата  
 невѣсьнаи възмѣтѣца (- Πύλαι τῶν  
 οὐρανῶν, ἐπάρθητε) • [гλ̄ -] • Слава на невѣши  
 на земли вѣселне (- Δόξα ἐν οὐρανῷ, ἐπὶ  
 γῆς εὐφροσύνη) • [гλ̄ -] • Оупъвание  
 хрьстияномъ помощьнице  
 [гλ̄ -] • Мнжожьство оучиникъ съберѣтѣца  
 (- Δῆμος τῶν μαθητῶν ἀθροίζεται)

188v [гλ̄ -] • Невѣстоу τω божню (- Νύμφη ἡ τοῦ  
 θεοῦ) • [гλ̄ -] • Ты јудина бога зачьнъши  
 гλ̄ б̄ • п̄о Кыми похваль: <sup>118</sup> Кыми

<sup>113</sup> Marginal hand: томоу (ε) • на г(ο)ποд(η) въз(ва)хъ / томоу (ε)  
<sup>114</sup> Cf. f. 6r.  
<sup>115</sup> Marginal hand: на г(ο)ποд(η) въз(ва)хъ(ъ) стнх(н)р(ы) по двонци  
<sup>116</sup> Marginal hand: за(ο)ут(ръни) на стнх(ο)ви(ε)  
<sup>117</sup> The automelon Οἶκος τοῦ ἐφραθά (*Initia*, iii, 51-52); cf.  
 f. 79v.  
<sup>118</sup> The automelon Ποίοις εὐφημιῶν στέμμασιν (see n. 102  
 above)







*Deposition of the Sash of the Theotokos*

199v 31 ВЪ АѦ • ПОЛОЖЕНИЕ ПОМѦ (ВѦ)ТѦИ  
 Б(О)ГОРОДНЦИ • ГЛ̄ Ъ • ПѦКО ВѦНЦЬ ПРѦВѦТЪЛЪ  
 (- Ὡς στέφανον ὑπέρλαμπρον)

*Appendix*

*St. John the Theologian* <sup>126</sup>

С(Н)Х(Н)РА НУАНА БО(ГО)СЛОВЦА ВЪ КѦ  
 СЕМП(Ѧ)БРА • ГЛ̄ Ъ • ЮВАНГЕΛΙΣΤЕ НУАΝЕ  
 РАВЪНЕ АНГЕΛΟΜЪ (- Εὐαγγελιστὰ ἰωάννη,  
 ἰσαγγελε)

*St. George* <sup>127</sup>

200r С(Н)Х(Н)РА (ВѦ)Т(А)ГО ГЕΩΡΓΙА • ГЛ̄ А • ПѦ  
 ВЕН МЪЗЫЦН ВЪСПЛЕЦЕ: <sup>126</sup> ВѦНЦИ ГЛАВОУ  
 ДОБРОТЪННМН ОУВѦЗЕ (- Στέφανον δόξης  
 ἐπὶ κεφαλῆς σου) • ГЛ̄ Е • ПѦКО ЗВѦЗДА НА  
 НЕБЕСИ И НА ЗЕМЛИ

*Forefeast of the Nativity*

200v С(Н)Х(Н)РА ПРѦД(Ъ) РОЖ(Ь)СТВ(О)МЪ  
 Х(РИСТО)ВОМЪ • ГЛ̄ Б • ПРИДѦТЕ ВЪСИ ХРИСТОВО  
 РОЖЬСТВО (- Δεῦτε ἅπαντες χριστοῦ τὰ  
 γενέθλια)

201r ГЛ̄ Г • НЫНѦ ПРОРОЧЬСКОЕ ПРОРЦАННІЕ  
 (- Nūn προφητικὴ πρόρρησις) <sup>129</sup>  
 ГЛ̄ А (?) • ПРИДѦТЕ ВѦРЬННН ВЪЗЪМѦМЪСѦ  
 (- Δεῦτε, πιστοί, ἐπαρθῶμεν)

201v ГЛ̄ 5 • СНОНЕ ТЪРЖЬСТВОУИ НИЕРОУСАΛИМЕ  
 (- Σιών πανηγύριζε, ἱερουσαλήμ)

*Nativity*

202r С(Н)Х(Н)РА НА РОЖ(Ь)СТВО Х(РИСТО)ВО  
 ГЛ̄ Е • ПѦ ВЪЛСВИ ПЪРСЬСЬКЫНХЪ ЦРЬ: <sup>130</sup>  
 НАЧАТЪСЪ НАШЕГО СЪПАСЕННІА ЛЮДНЕ ВЪ  
 ВНАЛЕОМѦ РАЖАЕТЪСѦ (- Ἡ ἀπαρχὴ τῆς

ἡμῶν σωτηρίας, λαοί, ἐν βηθλεέμ  
 γεννᾶται / *Initia*, ii, 5) • ГЛ̄ Е • НАЧАЛЪННКЪ  
 НАШЕГО СЪПАСЕННІА ЛЮДНЕ ВЪ ВНАЛЕОМѦ (- Ὁ  
 ἀρχηγὸς τῆς ἡμῶν σωτηρίας, λαοί, ἐν  
 βηθλεέμ / *Initia*, iii, 6)

*Sunday after the Nativity* <sup>131</sup>

202v ВЪ НЕД(Ѧ)ВУ ПО РОЖ(Ь)СТВѦ Х(РИСТО)ВѦ  
 А(А)В(Ы)ДОУ НОСИФѦ НАКОВ(А)  
 ГЛ̄ 5 • ПАМѦТЬ ПРАЗДНОВАННМЪ ДАВЫДОУ  
 (- Μνήμην ἐπιτελοῦμεν δαυῖδ)

*Forefeast of the Theophany* <sup>132</sup>

С(Н)Х(Н)РА ПРѦД(Ъ) Б(О)ГОМЪВѦ ННЕМЪ  
 ГЛ̄ Ъ • (folio 203r) ДНЬСЪ ПЪСНЬНОЕ  
 ПРОРОЧЬСТВО (- Σήμερον ἡ ψαλμικὴ  
 προφητεία) <sup>133</sup>

203r ГЛ̄ Ъ • ВЕЛНІЕ И ПРЕСЛАВНОЕ ЧУДО СЪБЫСТЬСѦ  
 ДНЬСЪ МКО ДѦВА (- Μέγα καὶ παράδοξον  
 θαῦμα τετέλεσται σήμερον· παρθένος) <sup>134</sup>

*St. Theodosius*

С(Н)Х(Н)РА (ВѦ)Т(А)ГО ФЕΩΔΟΣІА  
 ГЛ̄ Б • ПРЕПОДОБЬНЕ ОТЬЧЕ МКО ГРАДЪ  
 (- Ὅσιε πάτερ, ὡς πόλιν) <sup>135</sup>

203v ГЛ̄ Е • ПРЕПОДОБЬНЕ ОТЬЧЕ БОГОНОСЕ ФЕΩΔΟΣІА  
 ВЕЛНІЕ (*incomplete*) (- Ὅσιε πάτερ,  
 θεοφόρε θεοδόσιε, μεγάλως)

<sup>126</sup> Cf. ff. 23r and 138v.

<sup>127</sup> Cf. f. 133r.

<sup>128</sup> Cf. f. 133v.

<sup>129</sup> Troparia of the Hours; see f. 83v, etc.

<sup>130</sup> Cf. f. 89v.

<sup>131</sup> Cf. f. 94v.

<sup>132</sup> Cf. f. 97v.

<sup>133</sup> Cf. f. 100v.

<sup>134</sup> For the Nativity (Dec. 25)

<sup>135</sup> Cf. f. 107v.



ALPHABETICAL LIST OF COUNTERPART  
BYZANTINE HYMNS

Ἀγάλλεται σήμερον ἡ ἐκκλησία τοῦ θεοῦ λαμπруνομένη ἦχ. α' / Jan. 27	113v
Ἀγῶνα καλὸν ἠγωνίσω ἦχ. α' / July 27	170r
Ἀδαμάντινε τὴν ψυχὴν, πῶς σε ἦχ. πλ. β' / Sept. 20	19r
Ἀθλητικὴν ὁδεύσασα ὁδὸν ἦχ. πλ. β' / Dec. 4	60v
Ἀθλητικὴν πανήγυριν, πιστοὶ ἦχ. γ' / Sept. 16 & July 11	17r & 156v
Ἀθλητικοῖς παλαίσμασι ἦχ. πλ. β' / Sept. 24	22r
Ἀθλητικὸν στάδιον σήμερον ἦχ. α' / Sept. 24	21r
Ἀθλητικὸν συστησάμενος στάδιον ἦχ. πλ. δ' / June 8	142r
Ἀθληφόρε λεόντιε πανεύφημε, τῆς ἀγάπης ἦχ. α' / June 18	144v
Αἱ ἀγγελικαὶ προπορεύεσθε δυνάμεις· οἱ ἐν βηθλεέμ ἦχ. πλ. β' / Dec. 25	89r
Αἶγλη τῆ τοῦ πνεύματος σαφῶς καταλαμπομένη ἦχ. β' / Dec. 24	78r
Αἰκισμοῖς ὁμίλησασα, καὶ πυρὶ ἦχ. δ' / Dec. 21	75v
Αἵματι τοῦ μαρτυρίου ἦχ. πλ. β' / Oct. 23	36r
Αἱμάτων τιμίων σου ἦχ. α' / Dec. 18	73r
Αἱμάτων τοῖς κρουνοῖς τὸ σῶμα βάψας ἦχ. β' / Nov. 2	44r
Ἄκουε, οὐρανέ, καὶ ἐνωτίζου ἡ γῆ· ἰδοὺ γὰρ ὁ υἱός ἦχ. α' / Dec. 20	75r
Ἀληθείας κρατῆρα ἐξ οἰκείων αἱμάτων ἀθλητικῶν ἦχ. γ' / Sept. 16 & July 11	17r & 157r
Ἀληθείας κρατῆρα ἐξ οἰκείων αἱμάτων τῷ πυρὶ ἦχ. β' / March 9	126r
Ἀναθεῖσα σεαυτὴν παντοδυνάμω ἦχ. β' / Sept. 24	21v
Ἀναργύρως τὴν χάριν παρέχεις ἦχ. β' / July 27	171r
Ἄνθραξ θεοφεγγής, τῷ πυρὶ ἦχ. πλ. α' / Dec. 5	61r
Ἄνθρωπε τοῦ θεοῦ καὶ πιστὸν θεράπον, καὶ οἰκονόμω ἦχ. α' / Dec. 6	62v



Ἄνθρωπε τοῦ θεοῦ καὶ πιστὸν θεράπον, λειτουργέ ἤχ. πλ. β' / Dec. 6	63v
Ἄννα ἡ θεία χάρις ποτέ ἤχ. πλ. α' / Dec. 9	65v
Ἄνοιγέσθω ἡ πύλη τοῦ οὐρανοῦ ἤχ. πλ. β' / Feb. 2	117v
Ἄνυμνήσωμεν οἱ πιστοὶ τῆς περὶ ἡμᾶς τοῦ θεοῦ οἰκονομίας ἤχ. πλ. β' / Jan. 6	105r
Ἀξίως τοῦ ὀνόματος ἐπολιτεύσω ἤχ. πλ. β' / April 23	135r
Ἀπεστάλη ἐξ οὐρανοῦ γαβριήλ ἤχ. πλ. β' / March 25	130r
Ἀπόστολε καὶ μάρτυς ἰάκωβε, τοῦ καλοῦ ποιμένος ἤχ. α' / April 30	137r
Ἀπόστολε τοῦ σωτήρος, βαρνάβα πανεύφημε ἤχ. πλ. δ' / June 11	143r
Ἀπόστολε χριστοῦ, εὐαγγελιστὰ θεολόγε ἤχ. πλ. β' / Sept. 26	24r
Ἀπόστολε χριστοῦ, καὶ τῶν θείων δογμάτων ἤχ. πλ. β' / Oct. 18	33r
Ἄρνησάμενος κόσμον ἤχ. β' / Jan. 15	108r
Ἄρχῃ ἐχρημάτισας τῶν μαρτύρων cf. γλ β' / Dec. 27	91v
Ἀρχιερατικὴν στολὴν ἐνδυσάμενος, ὅσπερ πάτερ ἤχ. α' / Nov. 6	45r
Ἀρχιερεῦ ὅσπερ, παμμακάριστε ἤχ. γ' / Oct. 22	35v
Ἄισατε, λαοί, τῇ μητρὶ ἤχ. πλ. α' / Aug. 15	187v
Ἄσκήσεως τὸ πέλαγος διαπλέων ἤχ. β' / Nov. 6	45r
Ἄισμα ἀσμάτων χορεύοντες ἅμα ἤχ. δ' / April 23	133v
Ἄισματικὴν χορείαν κροτήσωμεν σήμερον, ὧ φιλομάρτυρες ἤχ. πλ. β' [cf. γλ β'] / Oct. 31	39r
Ἄισματικῶς τὸν ποιμενάρχην ἤχ. πλ. δ' / Oct. 24	36v
Ἄσπὴρ ἀνέτειλεν εὐσεβείας ἤχ. πλ. β' / June 14	143v
Ἄσπὴρ ἀστέρων πρόδρομος ἤχ. πλ. β' / June 24	148r
Ἄτελεύτητος ὑπάρχει τῶν ἀγίων ἡ χάρις ἤχ. πλ. β' / Nov. 1	41v
Ἀυγούστου μοναρχήσαντος ἐπὶ τῆς γῆς ἤχ. β' / Dec. 25	87v
Αὕτη ἡ ἡμέρα κυρίου ἤχ. πλ. β' / Sept. 8	7r



Βαβαὶ τῶν σῶν μυστηρίων, ἀγνή ἤχ. α' / Aug. 15	183v
Βαπτίζεται χριστός, καὶ ἀνεισιν ἤχ. δ' / Jan. 6	104v
Βαρνάβα πανεύφημε, τὸ ἐξαστράπτου ἤχ. πλ. β' / June 11	142v
Βηθλεὲμ ἐτοιμάζου· εὐτρεπιζέσθω ἤχ. πλ. δ' / Forefeast of the Nativity	83v
Βηθλεὲμ εὐτρεπίζου, ὕμνησον ἤχ. δ' / Forefeast of the Nativity	81v
Βήματι τυράννου παρεστηκῶς ἤχ. πλ. β' / Sept. 4	5v
Βίον αὐλον ἐξησκημένη βῆμα ἄθεον ἤχ. β' / Nov. 25	56v
Βλαστήσας ἐν τῇ ἀσκήσει ἤχ. πλ. β' / Feb. 11	120r
Βλέπε τὴν ἐλισάβητ ἤχ. πλ. δ' / June 24	149r
Βλέποντες ὡς τρυφὰς τὰς βασάνους ἤχ. β' [cf. γλ̄ β̄ η̄] / March 9	125r
Βρύουσιν ἡμῖν κατὰ τὸν θεῖον λόγον ἤχ. α' / Nov. 4	44v
Γέγονας χρυσόστομε, θεόπνευστον ὄργανον ἤχ. δ' / Nov. 13	51v
Γενεθλίων τελουμένων τοῦ ἀναιδεστάτου ἠρώδου ἤχ. πλ. β' / Aug. 29	197r
Γενέσιον ἀθέμιτον ἤχ. δ' / Aug. 29	195v
Γενναῖοι μάρτυρες ἀληθείας ἤχ. γ' / Dec. 23	77v
Γλῶσσαν ἦν οὐκ ἔγνω ἤχ. δ' / March 25	130r
Γρηγόρησις θεοῦ ἐδόθη σοι ἤχ. πλ. β' / Nov. 17	55r
Δανιὴλ ἀνὴρ ἐπιθυμιῶν ἤχ. πλ. β' / Dec. 17	72r
Δαυϊτικὴν ὄδῃν σήμερον, λαοὶ ἤχ. δ' / Aug. 15	186r
Δαυϊτικῶς ἀνεβόων σέργιος ἤχ. α' / Oct. 7	29r
Δαυϊτικῶς συνελθόντες οἱ πιστοὶ ἤχ. πλ. δ' / Oct. 18	34r
Δεῦρο δὴ μοι σήμερον τὸ τῶν πιστῶν εὐθύμως ἤχ. β' / June 29	150v
Δεῦτε, ἀγαλλιασώμεθα τῷ κυρίῳ ἐν τῇ μνήμῃ ἤχ. β' / Nov. 2	43v



Δεῦτε, ἀγαλλιασώμεθα τῷ κυρίῳ, τὸ παρὸν μυστήριον ἐκδιηγούμενοι. Τὸ μεσότοιχον ἤχ. β' / Dec. 25	86r
Δεῦτε ἀναβῶμεν εἰς τὸ ὄρος κυρίου, καὶ εἰς τὸν οἶκον τοῦ θεοῦ ἡμῶν, καὶ θεασώμεθα ἤχ. πλ. α' / Aug. 6	179v
Δεῦτε ἀνυμνήσωμεν, λαοί, τὴν παναγίαν ἤχ. δ' / Aug. 15	186r
Δεῦτε ἀνυμνήσωμεν τὴν μητέρα ἤχ. δ' / Dec. 25	88v
Δεῦτε ἅπαντα τὰ ἔθνη ἤχ. β' / Sept. 14	12v
Δεῦτε ἅπαντα τὰ πέρατα τῆς γῆς ἤχ. γ' / Aug. 15	185v
Δεῦτε, ἅπαντες πιστοί, πρὸς τὴν παρθένον ἤχ. πλ. δ' / Sept. 8	10r
Δεῦτε ἅπαντες πιστῶς ἤχ. βαρύς / <i>Sunday of the Holy Forefathers</i>	79r
Δεῦτε ἅπαντες χριστοῦ τὰ γενέθλια ἤχ. β' / <i>Forefeast of the Nativity</i>	200v
Δεῦτε καὶ ἡμεῖς ἄσμασιν ἤχ. α' / Feb. 2	116r
Δεῦτε καὶ θεάσασθε ἅπαντες ξένον θέαμα καὶ παράδοξον ἤχ. πλ. β' / July 15	158v
Δεῦτε, λαοί, τὸ παράδοξον θαῦμα ἤχ. πλ. α' / Sept. 14	15v
Δεῦτε μιμησώμεθα τὰς φρονίμους ἤχ. δ' / Jan. 6	104r
Δεῦτε οἱ γηγενεῖς, συμφώνως ἤχ. β' / <i>Sunday of the Holy Forefathers</i>	79v
Δεῦτε πάντα τῆς γῆς τὰ πέρατα πνευματικὴν χορείαν ἐπικροτήσωμεν, τῶν ἀσμάτων ἤχ. πλ. β' / April 23	135r
Δεῦτε, πάντες οἱ λαοί, τὴν μόνην ἀμώμητον ἤχ. δ' / Nov. 21	55v
Δεῦτε πᾶσα κτίσις, τὸν ἀληθῶς ἤχ. πλ. δ' / Oct. 18	34r
Δεῦτε, πιστοί, ἐπαρθῶμεν ἤχ. α' / <i>Forefeast of the Nativity</i>	201r
Δεῦτε συμφώνως ἅπαντες χορείαν συγκροτήσωμεν cf. γλ̄ β' / Nov. 8	46v
Δεῦτε συμφώνως, οἱ πιστοί, μνήμην ἤχ. δ' / Sept. 2	4v
Δεῦτε συμφώνως, οἱ πιστοί, τὴν ἐτήσιον ἤχ. β' / Oct. 3	26r
Δεῦτε τῆς οὐρανόμου μυσταγωγίας ἤχ. πλ. δ' / April 25	136v
Δεῦτε τῶν ὀρθοδόξων τὸ σύστημα ἤχ. πλ. β' / July 20	161r



Δεῦτε τῶν πιστῶν ὁ σύλλογος σήμερον ἤχ. β' / Jan. 31	114v
Δεῦτε τῶν πιστῶν τὸ σύστημα, δεῦτε ἑορτὴν ἤχ. δ' [cf. πλ. α' and γλ̄ε] / April 23	134v
Δεῦτε, φίλαθλοι, τὴν τρισαυγῆ ἤχ. β' / Nov. 11	49r
Δεῦτε, φιλομάρτυρες, ἀσματικὴν ἤχ. δ' / April 23	134r
Δεῦτε, φιλομάρτυρες, ὁμοφρόνως ἤχ. πλ. α' / July 27	172r
Δεῦτε, φιλομάρτυρες πάντες, τοὺς τοῦ χριστοῦ ἤχ. β' / Nov. 15	54r
Δεῦτε, φιλοπάρθενοι πάντες καὶ τῆς ἀγνείας ἑρασταί· δεῦτε ὑποδέξασθε ἤχ. β' / Sept. 8	8v
Δεῦτε χριστοφόροι λαοί, κατίδωμεν θαῦμα ἤχ. πλ. α' / Forefeast of the Nativity	85r
Δέχου, συμεών, ὃν ὑπὸ τὸν γνόφον μωσῆς ἤχ. α' / Feb. 2	116r
Δῆμος τῶν μαθητῶν ἀθροίζεται ἤχ. β' / Aug. 15	188r
Δι' ἀγγέλου προρρήσεως ἤχ. δ' / Sept. 7	6v
Δισμύριοι μάρτυρες χριστοῦ τοῦ θεοῦ τῆ χάριτι ἤχ. α' / Dec. 28	92v
Δογματικοῖς βάθεσι κατεπόντισας, μάκαρ cf. γλ̄ε / Dec. 13	70r
Δόξα ἐν οὐρανῶ, ἐπὶ γῆς εὐφροσύνη ἤχ. β' / Aug. 15	188r
Δόξα ἐν ὑψίστοις θεῶ, καὶ ἐπὶ γῆς εἰρήνη. Σήμερον ἤχ. πλ. β' / Dec. 25	90v
Δυὰς μαρτύρων σήμερον ἀνέτειλεν ἤχ. πλ. δ' / Jan. 31	114v
	12r
Ἐγκαίνια τιμᾶσθαι παλαιὸς νόμος ἤχ. β' / Sept. 12	57r
Ἐθαυμαστώθης ἰάκωβε ἐν ταῖς βασάνοις ἤχ. πλ. α' [cf. γλ̄η̄α] / Nov. 27	163v
Ἐθαυματούργησε, χριστέ, τοῦ σταυροῦ σου ἤχ. δ' / July 24	7r
Εἰ καὶ θεῖω βουλήματι ἤχ. πλ. β' / Sept. 8	144r
Εἰλικρινῶς ποθήσαντές σε ἤχ. πλ. δ' / June 17	178r
Εἰς ὄρος ὑψηλὸν μεταμορφωθείς ἤχ. δ' / Aug. 6	141r
Εἰς ὄρος ὑψηλὸν συμβολικῶς ἤχ. β' / May 24	37r
Εἰς τὰ ὑπερκόσμια σκηνώματα ἤχ. β' / Oct. 26	



Εἰς τὰ ὄτα κυρίου σαβαώθ ἦχ. β' / Dec. 29	93r
Εἰς τὸν αἶνον γνώφον τοῦ ἀφράστου φωτός ἦχ. πλ. β' / Sept. 30	24v
Εἶ τι καλόν, εἶ τι τερπνόν ἦχ. γ' / Oct. 7	29v
Ἐκ βρέφους ἐγένου τοῦ κυρίου ἦχ. δ' / Sept. 22	20r
Ἐκ δεξιῶν τοῦ σωτήρος παρέστη ἦχ. πλ. β' / Sept. 16 & July 11	18r & 157v
Ἐκ νεότητός σου φέρων ἦχ. β' / Oct. 21	34v
Ἐκ πυθμένος κακίας ἐσχάτης ἦχ. πλ. β' / Nov. 16	54v
Ἐκραταιώθη τῶν τοῦ χριστοῦ ἦχ. πλ. δ' / Oct. 7	30r
Ἐκ ρίζης ἀγαθῆς ἀγαθός ἦχ. β' / Sept. 1	3r
Ἐκ στείρευούσης σήμερον ἦχ. πλ. β' / Sept. 23	20v
Ἐκ τῆς ἀνωθεν προμηθείας ἦχ. α' / Nov. 1	42r
Ἐλκόμενος ἐπὶ σταυροῦ ὁ ποιητής ἦχ. πλ. β' / May 21	140r
Ἐμεγάλυνας, χριστέ, ὡς ἐν τῇ ἰουδαίᾳ ἦχ. β' / Jan. 22	112r
Ἐμφρόνως τῶν ὀχληρῶν τοῦ βίου ἐπαναστάς ἦχ. πλ. β' / Jan. 28	114r
Ἐνέκυψας εἰς τὰ βάθη ἦχ. βαρύς / Nov. 6	45v
Ἐν εὐσήμεν ἡμέρᾳ ἐορτῆς ἡμῶν σαλπίσσωμεν ἦχ. πλ. δ' / Sept. 8	10r
Ἐν ἱερεῦσι καὶ μάρτυσι διαπρέψας ἦχ. πλ. δ' / Oct. 3	27r
Ἐν ἰορδάνῃ ποταμῷ ἰδὼν σε ἦχ. β' / Jan. 6	102r
Ἐν ἰορδάνῃ ποταμῷ χριστός ἦχ. πλ. α' / Forefeast of the Theophany	98v
Ἐν πόλει τοῦ θεοῦ ἡμῶν, ἐν ὄρει ἦχ. β' / July 17	159v
Ἐν πυρίνῳ ἄρματι ἦχ. δ' / July 20	160v
Ἐνσαρκε λύχνε, πρόδρομε ἦχ. πλ. β' / Jan. 7	106v
Ἐν τῇ πυρίνῃ αἴγλῃ τοῦ θείου πνεύματος φωτισθεῖς ἦχ. α' / Oct. 23	36r
Ἐν τῷ μηνὶ τῷ ἕκτῳ ἀπεστάλη ἦχ. α' / March 25	128v



Ἐν τῷ σταυρῷ παρεστηκῶς ἤχ. πλ. β' / Oct. 16	32v
Ἐν φωνῇ ἀγαλλιᾶσεως καὶ ἐν ψαλμοῖς ἤχ. β' / July 17	159v
Ἐξέλαμψε σήμερον ἡ ἔνδοξος ἤχ. πλ. β' / July 8	155v
Ἐξέλαμψε σήμερον ἡ σεβάσμιος ἤχ. πλ. β' / July 27	173r
Ἐξεπλήττετο ὁ ἠρώδης ὀρῶν ἤχ. βαρύς / <i>Forefeast of the Nativity</i>	85r
Ἐξεχύθη ἡ χάρις ἐν χεῖλεσί σου, ὅσιν πάτερ, ἰωάννη χρυσόστομο ἤχ. α' / Jan. 27	113r
Ἐξεχύθη ἡ χάρις ἐν χεῖλεσί σου, ὅσιν πάτερ, καὶ γέγονας ἤχ. πλ. β' / Jan. 1	96v
Ἐορτὴ χαρμόσυνος ἐπέλαμψε ἤχ. πλ. β' / June 29	153r
Ἐπέστη ἡ εἴσοδος τοῦ ἐνιαυτοῦ ἤχ. α' / Sept. 1	1r
Ἐπρεπε τῇ βασιλίδι τῶν πόλεων ἰωάννην ἀύχειν ἤχ. δ' / Nov. 13	51v
Ἐπρεπε τοῖς αὐτόπταις τοῦ λόγου ἤχ. α' / Aug. 15	184r
Ἐρευνᾶτε τὰς γραφάς ἤχ. πλ. α' / Feb. 2	117r
Ἐρημον οἰκήσασα ἤχ. πλ. β' / April 1	132v
Ἐρχεται πρὸς ἰορδάνην χριστός ἤχ. πλ. β' / <i>Forefeast of the Theophany</i>	98v
Ἐρχόμενος μετὰ σαρκὸς πρὸς ἰορδάνην ἤχ. πλ. α' / <i>Forefeast of the Theophany</i>	98v
Ἐσβησαν τοῦ πυρὸς τὴν δύναμιν ἤχ. β' / <i>Sunday of the Holy Fathers</i>	80r
Ἐτοιμάζου, ἰορδάνη ποταμέ ἤχ. πλ. β' / <i>Forefeast of the Theophany</i>	99r
Ἐτρεμεν ἡ χεὶρ τοῦ βαπτιστοῦ ἤχ. δ' / Jan. 6	103v
Εὐαγγελιστὰ ἰωάννη, ἰσαγγελε ἤχ. πλ. δ' / Sept. 26	199v
Εὐ δούλε ἀγαθὲ καὶ πιστέ ἤχ. πλ. β' / Dec. 6	64r
Εὐθυμεῖτε ἔλεγε τοῖς γεννήτορσιν ἤχ. β' / Jan. 20	111v
Εὐφημείσθω θεόδουλος ἤχ. δ' [cf. γλ̅ 5] / Dec. 23	78r
Εὐφραίνεσθε δίκαιοι· οὐρανοί, ἀγαλλιᾶσθε· σκιρτήσατε ἤχ. δ' / Dec. 25	88r
Εὐφραίνεται οὐρανὸς σήμερον φαιδρῶς καὶ ἡ γῆ ἀγάλλεται ἤχ. δ' / June 18	144v



Εὐφραίνου ἐν κυρίῳ, πόλις θεσσαλονίκη ἤχ. α' / Oct. 26	37r
Εὐφροσύνως σήμερον ἡ ἐκκλησία ἤχ. δ' / June 14	143r
Ἔχει μὲν ἡ θειοτάτη σου ψυχὴ ἤχ. πλ. δ' / Oct. 26	38v
Ζεῦγος καρπογονεῖ ἤχ. πλ. α' / Dec. 9	66v
Ἡ ἀπαρχὴ τῆς ἡμῶν σωτηρίας, λαοί, ἐν βηθλεὲμ γεννᾶται cf. γλ̄ ε' / Dec. 25	202r
Ἡ ἀπαρχὴ τῆς ἡμῶν σωτηρίας, λαοί, σήμερον γέγονεν ἤχ. α' / Sept. 8	8r
Ἡ βασιλεία σου, χριστέ ὁ θεός, βασιλεία πάντων τῶν αἰώνων, καὶ ἡ δεσποτεία σου, ἐν πάσῃ γενεᾷ. Ὁ σαρκωθεὶς ἤχ. β' / Dec. 25	87r
Ἡ βασιλεία σου, χριστέ ὁ θεός, βασιλεία πάντων τῶν αἰώνων, καὶ ἡ δεσποτεία σου ἐν πάσῃ γενεᾷ καὶ γενεᾷ· πάντα γάρ ἤχ. δ' / Sept. 1	2r
Ἡ διηθησμένη ταῖς ἀρεταῖς ἤχ. πλ. β' / Sept. 16 & July 11	18r & 157v
Ἡ ἐκκλησία σήμερον πανηγυρίζει ἤχ. β' [cf. γλ̄ ε'] / March 6	124r
Ἡ ἐλισάβητ συνέλαβε τὸν πρόδρομον ἤχ. πλ. β' / Sept. 23	21r
Ἡ θεόκλητος μάρτυς βαρβάρᾳ ἤχ. β' / Dec. 2	59v
Ἡ θεοσήμαντος φωνή ἤχ. α' / June 24	145v
Ἡ ἥλιος ἐλεάζαρ ὑμνεῖσθω cf. γλ̄ ε' / Aug. 1	174r
Ἡ μάρτυς σου, σωτὴρ ἡμῶν, πηγὴν cf. γλ̄ η' / Dec. 22	76v
Ἡ μάρτυς σου, φιλόθρωπε, ἐπιποθήσασα cf. γλ̄ η' / Dec. 22	76r
Ἦν διήλθετε κτίσιν φωτίσαντες ἤχ. πλ. δ' / June 29	154r
Ἡ ξυνωρίς ἡ ἀγία ἤχ. πλ. β' / Aug. 18	192r
Ἡ παγκόσμιος χαρὰ ἤχ. δ' / Sept. 8	9r
Ἡ παμφαῆς τοῦ μάρτυρος λάμπει ἤχ. πλ. α' / July 27	172v
Ἡ πανάμωμος νύμφη ἤχ. β' / Aug. 15	185r
Ἡ πάνσεπτος τῶν ἀποστόλων ἤχ. πλ. β' / June 29	152v



Ἡ πενταφεγγής τῶν ἀθλητῶν λαμπάς ἤχ. δ' / Nov. 2	44r
Ἡ πηγὴ τῶν ἰαμάτων ἓνα καὶ μόνον ἤχ. β' / Nov. 1	40r
Ἡ προορισθεῖσα παντάνασσα ἤχ. β' / Sept. 8	9r
Ἡσαΐα χόρευε λόγον θεοῦ ἤχ. δ' / <i>Forefeast of the Nativity</i>	82r
Ἡσαΐου νῦν τοῦ προφήτου ἤχ. πλ. δ' / June 24	148v
Ἡ σοφία τοῦ θεοῦ, ὁ συναΐδιος ἤχ. πλ. α' / June 29	152v
Ἡσχύνθη ὁ βάσκανος ἐχθρός ἤχ. β' [cf. r̄l̄ 5] / Dec. 4	60r
Ἡ τοῦ ἐλέους πηγὴ ἤχ. β' / Nov. 12	51r
Ἡ τοῦ προδρόμου καὶ βαπτιστοῦ ἤχ. πλ. δ' / <i>Forefeast of the Theophany</i>	100r
Ἡ τριάς, ὁ θεὸς ἡμῶν ἤχ. δ' / <i>Forefeast of the Theophany</i>	98r
Ἡ τῶν ἀγγέλων ποθήσασα τὸν βίον cf. r̄l̄ ā / Dec. 31	94r
Ἡ τῶν θείων ἐννοιῶν ἤχ. β' / Feb. 24	121r
Ἡ τῶν λειψάνων σου θήκη, πανεύφημε πάτερ ἤχ. β' / Sept. 1	2v
Ἡ τῶν οὐρανῶν ὑψηλότερα ὑπάρχουσα ἤχ. β' / Aug. 15	185r
Ἡ φωνὴ τοῦ προφήτου σου μωϋσέως ἤχ. πλ. δ' / Sept. 14	14v
Ἡ φωνὴ τῶν προφητῶν σου ἡσαΐου καὶ δαυῖδ ἤχ. πλ. α' / Sept. 14	15v
Θαυμαστός εἶ, ὁ θεός, καὶ θαυμαστά τὰ ἔργα σου, καὶ αἱ ὁδοὶ σου ἤχ. β' / Sept. 1	1v 184r
Θεαρχίῳ νεύματι πάντοθεν ἤχ. α' - πλ. δ' / Aug. 15	4r
Θεία χάρις ἀπηώρητο ἤχ. πλ. β' / Sept. 1	24r
Θεολόγε παρθένε, μαθητά ἤχ. β' / Sept. 26	105v
Θεὸς λόγος ἐπεφάνη ἐν σαρκί ἤχ. πλ. β' / Jan. 6	88v
Θεοτόκε παρθένε, ἡ τεκοῦσα τὸν σωτῆρα, ἀνέτρεψας ἤχ. δ' / Dec. 25	146v
Θεοῦ λόγου μέλλοντος ἤχ. δ' / June 24	



Θεοφόρε ἰγνάτιε, τὸν σὸν ἔρωτα ἤχ. πλ. δ' / Dec. 20	75r
Θεοφόρε χαρίτων, σὺ καὶ μετὰ θάνατον ἤχ. δ' / Sept. 28	24v
Θησαυρὸς ἐνθέων δωρεῶν ἤχ. πλ. β' / Feb. 24	122v
Θρόνω παριστάμενος τῆς τρισηλίου θεότητος, καὶ πλουσίως ἤχ. δ' / cf. March 26	131v
Ἰατροὶ τῶν ἀσθενούντων ἤχ. β' [cf. r̄l̄ 5] / Nov. 1	41v
Ἴδου ἡ ἀνάκλησις νῦν ἐπέφανεν ἡμῖν ἤχ. δ' / March 25	129v
Ἴδου καιρὸς ἤγγικε τῆς σωτηρίας ἤχ. β' / <i>Forefeast of the Nativity</i>	81r
Ἱεραρχῶν τὴν καλλονὴν καὶ τῶν πατέρων ἤχ. πλ. β' / Dec. 6	64r
Ἱεραρχῶν τὸ θεῖον κειμήλιον ἤχ. β' / Dec. 12	69v
Ἱερεὺς ἐννομώτατος μέχρι τέλους ἤχ. πλ. β' / Sept. 3	5r
Ἱερέων μνήμη καὶ βασιλέων ἤχ. πλ. β' / <i>Sunday after the Nativity</i>	94v
Ἱερωσύνης νομικῆς ἐνδεδυμένος ἤχ. πλ. δ' / Sept. 5	6r
Ἰωάννη πανεύφημε καὶ οἰκουμενικέ ἤχ. δ' / June 24	147r
Ἰωσήφ, εἶπέ ἡμῖν ἤχ. γ' / <i>Forefeast of the Nativity</i>	84v
Καθορῶσα πάλαι ἡ ἐκκλησία ἤχ. β' / Oct. 7	29v
Καλλικέλαδον ὄρνιν σε ἤχ. δ' / Dec. 10	67v
Κανόνα πίστεως καὶ εἰκόνα πραότητος ἀνέδειξέ σε ἤχ. β' / Dec. 6	63r
Κάρα ἡ τὸν ἀμνὸν τοῦ θεοῦ ἤχ. πλ. α' / Feb. 24	122r
Κατακόσμησον τὸν νυμφῶνά σου, σιῶν ἤχ. βαρὺς / Feb. 2	118r
Καταλιποῦσα τὰ τερπνά ἤχ. πλ. β' / March 1	123r
Καταλιπὼν τὰ ἐπὶ γῆς ἤχ. β' / Nov. 14	53r
Κῆρυξ γέγονας τοῦ ἀμνοῦ ἤχ. α' / June 24	146r
Κληρονόμε θεοῦ, συγκληρονόμε ἤχ. πλ. β' / Dec. 6	63v



Κλίμαξ οὐρανομήκης σαφῶς ἤχ. πλ. α' / Dec. 5	62r
Κογχύλη αἵματος τοῦ μαρτυρίου σου ἤχ. δ' / July 8	155r
Κρήτη προεορτάζει σήμερον ἤχ. β' / Dec. 23	77v
Κροτήσωμεν σήμερον ἄσματικὴν ἤχ. δ' / Sept. 14	13v
Κύριε, ζητήσαι βουλόμενος τὸ πρόβατον τὸ ἀπολωλός cf. γλ̄ η̄ / Jan. 6	106v
Κύριε, πληρῶσαι βουλόμενος ἃ ὥρισας ἤχ. πλ. δ' / Jan. 6	106r
Κύριε, πληρῶσαι προθέμενος τὴν ἅπασαν δικαιοσύνην cf. γλ̄ η̄ / Jan. 6	106r
Λαμπρά μὲν ἢ παρελθοῦσα ἤχ. α' / Forefeast of the Theophany	97v
Λέγε, συμεών, τίνα φέρων ἐν ἀγκάλαις ἐν τῷ ναῷ ἀγάλλῃ ἤχ. α' / Feb. 2	115v
Λεόντων ὄρμας κατεπάτησας ἤχ. πλ. δ' / Sept. 24	22r
Λύει τοῦ ζαχαρίου τὴν σιωπὴν ἤχ. δ' / June 24	146v
Μάγοι περσῶν βασιλεῖς ἤχ. πλ. α' / Dec. 25	89v
Μαθητὰ τοῦ σωτῆρος, ἀρχιεράρχα ἤχ. πλ. δ' / Oct. 1	25v
Μαθητὰ τοῦ σωτῆρος, παρθένε ἤχ. α' / Sept. 26	23r
Μακάριοι ἐστέ, ὅσοι ἤχ. πλ. δ' / Jan. 14	108r
Ματθία ἀπόστολε, χορόν ἤχ. α' [cf. γλ̄ σ] / Aug. 9	183r
Μέγα καὶ παράδοξον θαῦμα τετέλεσται σήμερον· παρθένος ἤχ. β' [cf. γλ̄ η̄] / Dec. 25	203r
Μεγάλων ἀξιοθέντες δωρεῶν ἤχ. β' / Nov. 1	39v
Μεγίστων ποιητής ἤχ. α' / Dec. 12	69r
Μετὰ τὸ τεχθῆναί σε ἤχ. πλ. δ' / Nov. 21	56v
Μετὰ τῶν ἄνω ταγμάτων συνηριθμήθης ἤχ. α' / July 24	163r
Μὴ γένοιτό μοι καυχᾶσθαι εἰ μὴ ἐν τῷ σταυρῷ cf. γλ̄ σ / Sept. 14	14v
Μὴ στύγναζε, ἰωσήφ ἤχ. πλ. α' / Forefeast of the Nativity	82r



Μητρικὴν ἀγαπήσας εὐσέβειαν ἤχ. πλ. δ' / July 27	173r
Μητρός εὐσεβοῦς ἐπιποθήσας ἤχ. β' / July 27	170v
Μνήμην ἐπιτελοῦμεν δαυῖδ ἤχ. πλ. β' / <i>Sunday after the Nativity</i>	202v
Μοναστῶν νομοθέτης τῶν ὀρθοδόξων cf. γλ η' / Nov. 11	50v
Νάματα ἰορδάνεια περιβάλου ἤχ. πλ. β' / Jan. 6	105r
Νεανικὴν ἄγων τὴν ἡλικίαν ἤχ. γ' / July 8	155r
Νέον φυτόν, καθάπερ ἐλαίας ἤχ. β' / Sept. 2	4r
Νευέτω δίκαια, ἔφησεν ἤχ. β' / April 23	133r
Νήπιος ἀνεφάνης ἐν μάρτυσι ἤχ. β' / July 15	158v
Νόμου καὶ προφητῶν σε ἤχ. πλ. α' / Aug. 6	179v
Νοῦς καθαρῶτατος καὶ βίος ἤχ. α' / May 1	137r
Νύμφη ἡ τοῦ θεοῦ ἤχ. β' / Aug. 15	188v
Νῦν προφητικὴ πρόρρησις ἤχ. γ' / <i>Forefeast of the Nativity</i>	201r
Ὁ ἀθανάτου ζωῆς ἡξιωμένος cf. γλ α' / May 2	137v
Ὁ ἀναβαλλόμενος φῶς ὡς ἱμάτιον, δι' ἡμᾶς ἤχ. δ' / Jan. 6	103v
Ὁ ἀρρήτω σοφία συστησάμενος ἤχ. πλ. δ' / Sept. 1	2v
Ὁ ἀρχηγὸς τῆς ἡμῶν σωτηρίας, λαοί, ἐν βηθλεέμ cf. γλ ε' / Dec. 25	202r
Ὁ δεῦτερος ἰὼβ εὐστάθιος ἤχ. β' / Sept. 20	20r
Ὁ ἐκ κοιλίας μητρός ἁγιασθεὶς ἤχ. β' / June 24	146v
Ὁ ἐκ σπαργάνων πεπληρωμένος ἤχ. β' / July 15	158v
Ὁ ἐν τῷ ὄρει τῷ θαβώρ ἤχ. β' / Aug. 6	177r
Ὁ ἐν χερσὶ πρεσβυτικαῖς ἤχ. πλ. β' / Feb. 2	117v
Οἱ ἄγγελοί σου, χριστέ, τῷ θρόνῳ ἤχ. πλ. β' / Nov. 8	48r



Οἱ ἅγιοι μακκαβαῖοι ἤχ. πλ. δ' / Aug. 1	
Οἱ ἐξ ἀκάρπων λαγόνων ἤχ. πλ. δ' / July 25	175r
Οἶκος τοῦ ἐφραθά ἤχ. β' / <i>Sunday of the Holy Fathers</i>	169r
Οἱ τῆς ἄνω ἱερουσαλήμ πολῖται ἤχ. γ' / June 29	79v
Οἱ τῷ αἵματι χριστοῦ ἤχ. γ' / Sept. 16 & July 11	151v
Ὁλβον λιποῦσα πατρικόν ἤχ. δ' / Sept. 24 & Dec. 4	17v & 157r
Ὁλην ἀποθέμενοι ἐν οὐρανοῖς ἤχ. πλ. β' / Nov. 1	21v & 59v
Ὁλην ἐβδελύξαντο τὴν ἐπὶ γῆς (cf. Ὑλην ἐβδελύξαντο τὴν ἐπὶ γῆς)	40v
Ὁλην εἰσοικίσασα ἐν ἑαυτῇ ἤχ. πλ. β' / Nov. 1	41r
Ὁνπερ πάλαι μωϋσῆς προτυπώσας ἐν ἑαυτῷ τὸν ἀμαλήκ ἤχ. πλ. δ' / Sept. 14	15r
Ὁ παλαιὸς ἡμερῶν νηπιάσας ἤχ. πλ. α' / Feb. 1	115v
Ὁ πάλαι τῷ μωσεῖ ἤχ. α' / Aug. 5	176r
Ὁ πάντων ἐλεήμων κύριος ἤχ. α' - πλ. δ' / July 27	170r
Ὁ πατὴρ εὐδόκησεν, ὁ λόγος ἤχ. δ' / Dec. 25	89r
Ὁπου ἐπισκιάζει ἡ χάρις σου, ἀρχάγγελε ἤχ. πλ. α' / Nov. 8	47v
Ὁπου ἐπλεόνασεν ἡ ἁμαρτία ἤχ. δ' / Oct. 8	30v
Ὁ πρωτόκλητος μαθητὴς ἤχ. α' / Nov. 30	57v
Ὁρος τὸ ποτὲ ζοφῶδες ἤχ. δ' / Aug. 6	178v
Ὁρῶσά σε ἡ κτίσις ἅπασα ἐν βηθλεέμ ἤχ. πλ. α' / <i>Forefeast of the Nativity</i>	82v
Ὁρῶσά σε ἡ φύσις ἤχ. πλ. α' / Jan. 6	104v
Ὁσιε πάτερ, δυνάμει θείου πνεύματος ἤχ. πλ. α' / Sept. 1	4r
Ὁσιε πάτερ, εἰ ἦν τὸν στύλον φθέγξασθαι ἤχ. πλ. α' / Sept. 1	3v
Ὁσιε πάτερ, εἰς πᾶσαν τὴν γῆν ἤχ. πλ. β' / Dec. 5	62v
Ὁσιε πάτερ, θεοφάνορ ἀθανάσιε, ἐκ βρέφους ἤχ. πλ. α' / May 2	138r



Ὅσιε πάτερ, θεοφόρε θεοδόσιε, μεγάλως ἤχ. πλ. α' / Jan. 11	203v
Ὅσιε πάτερ, ιερώτατε ἀμβρόσιε ἤχ. πλ. α' / Dec. 7	64v
Ὅσιε πάτερ, καλὴν ἐφεύρες κλίμακα ἤχ. πλ. α' / Sept. 1	3v
Ὅσιε πάτερ μακάριε ἤχ. α' / Dec. 12	69r
Ὅσιε πάτερ, ὡς πόλιν ἤχ. β' / Jan. 11	107v & 203r
Ὅσιε τρισμάκαρ, ἀγιώτατε ἤχ. πλ. β' / Nov. 13	52v
Ὅσιοι πατέρες, μελετήσαντες ἤχ. πλ. δ' / Jan. 14	108r
Ὁ ταξιάρχης τῶν ἄνω δυνάμεων ἤχ. α' / Nov. 8	46r
Ὅτε ἐξεδήμησας, θεοτόκε ἤχ. δ' / Aug. 15	186v
Ὅτε ἰωσήφ, παρθένε, λύπη ἤχ. β' / Forefeast of the Nativity	85v
Ὅτε πρὸς αὐτὸν ἐρχόμενον ἤχ. β' / Forefeast of the Theophany	97v
Ὁ τετραπέρατος κόσμος ἤχ. πλ. β' / Sept. 14	14r
Ὅτε τῷ πάθει σου, κύριε ἤχ. β' / Sept. 1	3r
Ὁ τὴν χάριν τῶν θαυμάτων ἤχ. πλ. β' / Jan. 1	96r
Ὁ τῆς κακίας πρότερον ἤχ. πλ. δ' / Oct. 2	26r
Ὁ τῆς ὀρθῆς πίστεως γενναῖος ἤχ. α' / Jan. 10	107v
Ὁ τριετῆς τὴν τριάδα ἤχ. πλ. δ' / July 15	159r
Ὁ τῶν ἀνάκτων ἄναξ ἤχ. πλ. δ' / May 21	140v
Οὐκ ἔδει σε, ὦ ἠρώδη ἤχ. πλ. β' / Aug. 29	197r
Οὐκ ἐπησχύνθη ὁ πανάγαθος ἤχ. πλ. δ' [cf. γλῶσ] / Jan. 1	96v
Οὐράνιος ἀνεδείχθης κρατὴρ τῆς σοφίας ἤχ. β' / Nov. 14	53r
Οὐρανοδρόμῳ ἐπιβάς ὀχήματι ἤχ. πλ. δ' / Jan. 17	109r
Οὗτος ὁ θεὸς ἡμῶν, οὐ λογισθήσεται ἕτερος πρὸς αὐτόν· ὁ τεχθεὶς ἤχ. πλ. β' / Forefeast of the Nativity	84r



Πάλαι προσευχομένη πιστῶς ἄννα ἤχ. πλ. α' / Dec. 9	66r
Πάλιν ἡμῖν ἡ ἐτήσιος ἤχ. πλ. β' [cf. ρλ̄ π̄ κ̄] / Nov. 11	50r
Πάλιν ἡμῖν ὁ θερμός ἤχ. πλ. β' / Jan. 16	108v
Πάλιν ἡρωδιάς μαίνεται ἤχ. πλ. β' / Aug. 29	197v
Πανήγυρις φαιδρά ἤχ. α' / Dec. 12	68v
Πάνσοφε ἀλιεῦ, ἅγιε μαθητά ἤχ. πλ. β' / Oct. 18	33v
Πάντα τὰ ἔθνη κροτήσατε χειρας ἤχ. δ' / April 23	133v
Πάντες τὴν τῶν σεπτῶν νῦν [προ]πατόρων μνήμην ἤχ. β' / <i>Sunday of the Holy Fathers</i>	79v
Πάντοτε ἔχοντες χριστόν ἤχ. πλ. β' / Nov. 1	43r
Πάντων τῶν ἀγίων ἀνεμάξω ἤχ. α' / Jan. 1	95v
Πάντων τῶν προφητῶν αἱ προρρήσεις ἤχ. β' / <i>Sunday of the Holy Forefathers</i>	79v
Παράδοξον θαῦμα γέγονεν ἤχ. πλ. δ' / Feb. 5	119v
Παράδοξον μυστήριον οἰκονομεῖται ἤχ. πλ. δ' / Dec. 25 & <i>Sunday after the Nativity</i>	90v & 95r 181r
Παρέλαβεν ὁ χριστὸς τὸν πέτρον ἤχ. πλ. δ' / Aug. 6	93v
Παρθενίας λαμπρότησι φαιδρυνθεῖσα ἤχ. δ' / Dec. 30	18v & 158r
Πᾶσα γλῶσσα κινεῖσθω πρὸς εὐφημίαν ἤχ. πλ. δ' / Sept. 16 & July 11	141v
Πάτερ ἀξιόγαστε, τῆς ἐρήμου ὠφθης κάλλιστον θρέμμα ἤχ. πλ. β' / May 24	65r
Πάτερ πατάπια, σαρκός ἤχ. α' / Dec. 8	65v
Πάτερ πατάπια, φωστήρ ἤχ. α' / Dec. 8	113v
Πάτερ χρυσόστομε, ὡς ποταμός ἤχ. δ' / Jan. 27	60v
Πατρίδα, γένος, ὑπαρξιν καταλιποῦσα βαρβάρια ἤχ. πλ. β' / Dec. 4	151v
Παῦλε, στόμα κυρίου ἤχ. β' / June 29	151r
Πέτρε, κορυφαῖε τῶν ἐνδόξων ἤχ. β' / June 29	



Πέτρον καὶ ἰωάννη καὶ ἰακώβω ἦχ. πλ. β' / Aug. 6	180r
Πηγὴν ἰαμάτων ἔχοντες ἅγιοι ἀνάργυροι ἦχ. δ' / Nov. 1	40r
Πιστούμενος ἰησοῦς, ὁ υἱὸς σου ἦχ. πλ. δ' / Aug. 15	190r
Πιστῶς πανηγυρίζομεν τὴν πάνσεπτον ἡμέραν ἦχ. πλ. α' / Oct. 9	31r
Πληθὺς πολυάριθμος πυρὶ ἦχ. α' / Dec. 28	92v
Πλουσίων δωρεῶν τὰ κρεῖττονα ἦχ. β' / May 21	139v
Πνευματικοῖς ἄσμασι τοὺς προφήτας ἦχ. α' / July 20	160r
Πνευματικῶς ἡμᾶς, πιστοί, συνήγαγε ἦχ. β' / Dec. 17	72v
Πνεύματος ἁγίου πλήρης ἦχ. πλ. δ' / Oct. 21	35r
Πόθῳ θεῖῳ καὶ ἔρωτι τῶν μελλόντων ἦχ. β' / Nov. 1	42v
Ποῖα πνευματικὰ ἄσματα νῦν προσάξωμέν σοι, παναγία; τῇ γὰρ ἀθανάτῳ ἦχ. β' / Aug. 15	189r
Ποίοις εὐφημιῶν στέμμασιν ἀναδήσωμεν πέτρον καὶ παῦλον ἦχ. β' / June 29	149v
Ποίοις οἱ εὐτελεῖς χεῖλεσι μακαρίσωμεν ἦχ. β' / Aug. 15	188v
Ποίοις πνευματικοῖς ἄσμασιν ἐπαινέσωμεν πέτρον καὶ παῦλον ἦχ. β' / June 29	150r
Ποίοις ὑμνοῦν κάλλεσιν ἀνυμνήσωμεν πέτρον καὶ παῦλον ἦχ. β' / June 29	150r
Ποταμοὶ θεολογίας ἦχ. α' / Sept. 26	23r
Πρέπει τῷ ἰωάννη ἡ εὐωδία ἦχ. πλ. δ' / June 24	149r
Προαιώνιε λόγε τοῦ πατρός, ὁ ἐν μορφῇ ἦχ. γ' / Sept. 1	2r
Πρόδρομε τοῦ σωτήρος, εἰ καὶ φόνῳ ἦχ. πλ. δ' / Aug. 29	198v
Πρόδρομε τοῦ σωτήρος, σὺ βασιλεῖς ἦχ. πλ. δ' / Aug. 29	198r
Προεορτάσωμεν, λαοί, χριστοῦ τὰ γενέθλια· καὶ ἐπάραντες τὸν νοῦν, ἐπὶ τὴν βηθλεὲμ ἀναχθῶμεν τῇ διανοίᾳ, καὶ κατίδωμεν τὴν παρθένον ἦχ. α' / Forefeast of the Nativity	80v
Προεορτάσωμεν, λαοί, χριστοῦ τὰ γενέθλια· καὶ τὸν νοῦν ἐπάραντες, ἐπὶ τὴν βηθλεὲμ ἀχθῶμεν τῇ διανοίᾳ, καὶ κατίδωμεν τὸ ἐν σπηλαίῳ ἦχ. α' / Forefeast of the Nativity	80v



Πρόμον τε καὶ ἄρεα ἤλει καὶ θεῖον εὐγένιον cf. γλ̄ ᾱ / Dec. 19	73v
Προορισθεὶς ὑπὸ θεοῦ cf. γλ̄ λ / Oct. 3	26v
Πρὸς τὴν φωνὴν τοῦ βοῶντος ἤχ. πλ. δ' / <i>Forefeast of the Theophany</i>	99v
Πρὸ τῆς γεννήσεως τῆς σῆς ἤχ. πλ. δ' / <i>Forefeast of the Nativity</i>	84v
Πρὸ τοῦ σταυροῦ σου, κύριε, ὄρος ἤχ. δ' / Aug. 6	177v
Πρὸ τοῦ σταυροῦ σου, κύριε, παραλαβῶν ἤχ. δ' / Aug. 6	177v
Προτυπῶν τὴν ἀνάστασιν ἤχ. πλ. β' / Aug. 6	180r
Προφήτα κῆρυξ χριστοῦ ἤχ. πλ. β' / July 20	161r
Προφήτης καὶ πρόδρομος ἀπὸ γαστροῦ ἤχ. δ' / June 24	147r
Προφητικῶς τοῖς ἀγίοις συνελθόντες ἤχ. δ' / Oct. 7	30r
Πρῶτη καλῶν ἀπαρχή ἤχ. πλ. β' / Oct. 1	25v
Πρῶτη κατιδοῦσα τὴν θεῖαν ἤχ. πλ. β' / July 22	162r
Πρῶτος ἐν μάρτυσιν ἐδείχθης ἤχ. πλ. β' / Aug. 2	175v
Πρῶτος, πανεύφημε, τῆς θεολέκτου ἤχ. πλ. δ' / April 30	137r
Πύλαι τῶν οὐρανῶν, ἐπάρθητε ἤχ. β' / Aug. 15	188r
Πυρίνοις χεῖλεσιν ὕμνεῖ σε τὰ χερουβὶμ, χριστέ ἤχ. δ' / Nov. 8	47r
Πῶς ἐξεῖπω τὸ μέγα μυστήριον ἤχ. πλ. δ' / Dec. 25	91r
Πῶς σε, χριστέ, δοῦλοι ἤχ. α' / Jan. 6	103r
	52r
Ῥήμασι χρυσαυγιστάτοις ἤχ. δ' / Nov. 13	70r
Ῥητορικοῖς ἔπεσιν ἤχ. γ' / Dec. 13	124v
Ῥίπτοντες περιβόλαια πάντα ἤχ. β' [cf. γλ̄ κ̄ η̄] / March 9	89v
Σάλπιγος φωνὴν ἀναλάβετε, ποιμένες [γλ̄ - ] / Dec. 25	52r
Σάλπιγξ χρυσόφωνος ἀνεδείχθης ἤχ. πλ. β' / Nov. 13	



Σαλπίσωμεν ἐν σάλπιγγι ἁσμάτων, σκιρτήσωμεν ἐόρτια ἤχ. πλ. α' / Dec. 6	63r
Σεβαστιανός τε καὶ ζωή ἤχ. α' / Dec. 18	73v
Σέλας φαεινότατον ἤχ. πλ. δ' / May 21	140r
Σὲ μὲν διεκώλυε ἤχ. πλ. β' / April 1	132r
Σὲ τὸν ἐν πνεύματι καὶ πυρί ἤχ. δ' / Jan. 6	104r
Σήμερον ἀνέτειλεν ὑπὲρ τὸν ἑωσφόρον ἤχ. πλ. α' / June 8	141v
Σήμερον γεννᾶται ἐκ παρθένου ἤχ. πλ. β' / Forefeast of the Nativity	86r
Σήμερον ἐκ ρίζης τοῦ δαυῖδ ἤχ. β' / Dec. 9	66v
Σήμερον ἡ ἀνοσιουργότροπος ἤχ. α' - πλ. δ' / Aug. 29	194v
Σήμερον ἡ ἀόρατος φύσις ἤχ. πλ. β' / Dec. 25	90r
Σήμερον ἡ οἰκουμένη πᾶσα ἤχ. πλ. β' / April 23 & July 8	135v & 155v
Σήμερον ἡ στεῖρα ἄννα τίκτει ἤχ. πλ. β' / Sept. 8	8r
Σήμερον ἡ ψαλμικὴ προφητεία ἤχ. πλ. β' / Forefeast of the Theophany	100v & 203r
Σήμερον ξύλον ἐφανερώθη ἤχ. πλ. β' / Sept. 14	14v
Σήμερον ὁ ἀόρατος θεὸς βαστάζεται cf. γλ̅ β' / Feb. 2	117r
Σήμερον ὁ θεοχώρητος ναός ἤχ. δ' / Nov. 21	55v
Σήμερον ὁ οὐρανοῦ καὶ γῆς ποιητής ἤχ. β' / Jan. 6	102v
Σήμερον ὁ πάλαι τῷ μωσεῖ ἤχ. α' / Feb. 2 & 3	116v & 119r
Σήμερον ὁ τοῖς νοεροῖς θρόνοις ἤχ. πλ. β' / Sept. 8	6v
Σήμερον ὁ χριστὸς ἐν βηθλεὲμ γεννᾶται ἐκ παρθένου. Σήμερον ἤχ. β' / Dec. 25	88r
Σήμερον ὁ χριστὸς ἐν ἰορδάνῃ ἤχ. β' / Jan. 6	102v
Σήμερον στειρωτικαὶ πύλαι ἤχ. πλ. β' / Sept. 8	7v
Σήμερον συγκαλεῖται ἡμᾶς τοῦ ἀθλοφόρου ἤχ. πλ. β' / Oct. 26	38r
Σήμερον συμεὼν ἐν ταῖς ἀγκάλαις ἤχ. β' / Feb. 2 & 3	116v & 119v



Σήμερον τὰ στίφη τῶν πιστῶν ἤχ. πλ. β' / Nov. 21	56r
Σήμερον τῆς παγκοσμίου χαρᾶς τὰ προοίμια· σήμερον ἤχ. πλ. β' / Sept. 8	7v
Σήμερον τοῦ φωτός ὁ λύχνος ἤχ. πλ. β' / June 24	148r
Σήμερον τὸ φυτὸν τῆς ζωῆς ἤχ. πλ. β' / Sept. 14	16r
Σήμερον τῷ ναῷ προσάγεται ἤχ. β' / Nov. 21	55r
Σήμερον τῶν ὑδάτων ἀγιάζεται ἤχ. πλ. δ' / <i>Forefeast of the Theophany</i>	99v
Σιὼν πανηγύριζε, ἱερουσαλήμ ἤχ. πλ. β' / <i>Forefeast of the Nativity</i>	201v
Σκεῦος ἱερώτατον, πνεύματος ἤχ. δ' / Dec. 15	71v
Σκεῦος ὠφθης τοῦ πνεύματος ἤχ. πλ. δ' / Dec. 16	72r
Σκῆνωμα θεῖον, ἐνδοξε, καὶ ναός ἤχ. πλ. δ' / Dec. 16	72r
Σοῦ ἐξεχύθη ἡ χάρις ἤχ. πλ. β' [cf. γλ̄ β̄ η̄] / April 25	136v
Σοφίας ἐραστῆς γενόμενος ἤχ. πλ. δ' / Jan. 1	97r
Σπήλαιον εὐτρεπίζου· ἡ ἀμνάς ἤχ. πλ. β' / <i>Forefeast of the Nativity</i>	83r
Σταλάξατε τὰ ὄρη γλυκασμόν, καὶ οἱ βουνοὶ ὡς ἀρνία ἤχ. α' / June 24	145v
Στάμνω ἐγκεκρυμμένη ἤχ. πλ. α' / Feb. 24	122r
Σταυρὲ τοῦ χριστοῦ, χριστιανῶν ἤχ. πλ. β' / Sept. 14	14v
Στεῖρα ἄγονος ἡ ἄννα σήμερον χειῖρας ἤχ. δ' / Sept. 8	9v
Στέφανε ἐνδοξε, οὐρανοπολίτα ἤχ. δ' / Aug. 2	175v
Στέφανον δόξης ἐπὶ κεφαλῆς σου ἤχ. δ' / April 23	200r
Στέφανος, ἡ καλὴ ἀπαρχή ἤχ. δ' / Dec. 27	92r
Στήλη ἔμψυχος καὶ ἔμπνους ἤχ. α' / Dec. 20	74r
Στήλη μαρτύρων καὶ δόξα δικαίων cf. γλ̄ α' / April 23	134r
Συγκαταβαίνων ὁ σωτὴρ τῷ γένει ἤχ. πλ. δ' / Jan. 1	97r
Συγχαρήτε ἡμῖν, ἅπασαι αἱ τῶν ἀγγέλων ἤχ. πλ. β' / Nov. 8	48r



Σὺ ἐν ἰορδάνῃ βαπτισθεῖς ἤχ. α' / Jan. 6	103r
Σὺ μου σκέπη κραταιά ἤχ. β' / Sept. 14	12v
Σωσθένης ὁ ἐνδοξος, κηφᾶς cf. ρλ̄ α' / Dec. 8	65v
Τάδε λέγει ἰωσήφ πρὸς τὴν παρθένον ἤχ. πλ. δ' / Forefeast of the Nativity	83v
Τάδε λέγει κύριος πρὸς ἰωάννην ἤχ. πλ. δ' / Forefeast of the Theophany	100v
Τὰ θύματα τὰ λογικά ἤχ. πλ. δ' / Oct. 14	32v
Τὰ ἰορδάνεια ρεῖθρα ἤχ. β' / Jan. 6	101v
Ταῖς βαφαῖς ταῖς ἐξ αἵματος σωτηρίου ἤχ. δ' / Dec. 21	75v
Ταῖς μυστικαῖς λαμπηδόσι ἤχ. πλ. δ' / July 8	156r
Τὰ κατὰ πόλιν δεσμὰ τίς διηγῆσεται, ἐνδοξε ἀπόστολε; ἢ τίς παραστήσει ἤχ. α' / June 29	149v
Τὰς καρδίας τῶν πιστῶν ἤχ. πλ. δ' / Jan. 25	113r
Τὰ τῆς ψυχῆς θηρεύματα ἤχ. β' / April 1	131v
Τὰ τῶν ἀγγέλων στρατεύματα ἐξίσταντο ἐπὶ τὸ ὀρώμενον σήμερον ἤχ. πλ. δ' / Jan. 6	106v
Τὰ τῶν ἀγγέλων στρατεύματα σήμερον ἤχ. α' / Jan. 9	107r
Τὰ τῶν προσκαίρων παριδῶν χαμαιζηλα cf. ρλ̄ η' / Jan. 17	110r
Τῆ ἀθανάτῳ σου κοιμήσει ἤχ. πλ. β' / Aug. 15	187v
Τῆ δυνάμει νευρούμενοι τοῦ δεσπότη οἱ μάρτυρες cf. ρλ̄ α' / Dec. 14	71v
Τῆ νικομηδέων μεγαλόπολει ἤχ. δ' / Sept. 3	4v
Τὴν λίμνην ὡς παράδεισον ἤχ. β' / March 9	126v
Τὴν πανήγυριν σήμερον τῆς ἀθληφόρου βαρβάρας ἤχ. β' [cf. ρλ̄ α'] / Dec. 2	59v
Τὴν πανσεβάσμιον κάραν τοῦ βαπτιστοῦ σου ἤχ. πλ. β' / Feb. 24	123r
Τὴν πάνσεπτόν σου γέννησιν, παναγία ἤχ. δ' / Sept. 7	6r
Τὴν πάνσεπτόν σου κοίμησιν, παναγία ἤχ. δ' / Aug. 15	186v
Τὴν σὴν δοξάζουσι κοίμησιν ἐξουσίαι ἤχ. α' / Aug. 15	183v



Τὴν σὴν τοῦ μονογενοῦς υἱοῦ ἤχ. α' / Aug. 5	176v
Τὴν στρατοπεδάρχίαν τῆς κάτω ἤχ. πλ. δ' / Sept. 20	19v
Τὴν τετραδεκάριθμον χορείαν τῶν μαρτύρων ἤχ. β' / March 9	126v
Τὴν τοῦ θεοῦ πνεύματος ἤχ. δ' / Oct. 9	31r
Τὴν τῶν ἰχθύων ἄγραν εἰς ἀνθρώπων ἤχ. γ' / Nov. 14	53v
Τὴν τῶν ἰχθύων ἄγραν καταλιπῶν ἤχ. δ' / Nov. 30	58r
Τὴν τῶν χρόνων τετραχῶς περιόδον ἤχ. πλ. δ' / Jan. 23	112v
Τὴν χάριν τῶν ἰαμάτων ἐκ θεοῦ εἰληφότες ἤχ. α' / Nov. 1	39v
Τὴν χειρὰ σου τὴν ἀναμένην τὴν ἀκήρατον κορυφήν ἤχ. πλ. α' / Forefeast of the Theophany	101r
Τῇ παρθενικῇ σου θελχθεῖς ἤχ. πλ. α' / July 24	164r
Τῆς ἀμωμήτου πίστεως τὸ ἀκένωτον πόμα ἤχ. β' / June 21	145r
Τῆς ἀναστάσεως εἰληφας τὸ δῶρημα ἤχ. β' / Dec. 22	77r
Τῆς ἀνόμου πράξεως ἤχ. πλ. α' / Aug. 29	196r
Τῆς αὐλοῦ οὐσίας τῶν νοερῶν ἤχ. β' / Nov. 8	46v
Τῆς γεηρᾶς τρυφῆς ἤχ. α' / Dec. 4	59r
Τῆς ζωηφόρου ἀναστάσεως χριστοῦ ἤχ. δ' / Dec. 22	77r
Τῆς ἡλιακῆς ἀκτίνος τοῦ θεοῦ φωτός ἤχ. δ' / Nov. 8	47v
Τῆς νίκης ἐπώνυμος ἤχ. πλ. δ' / Sept. 15	16v
Τῆς οὐρανοῦ γνώσεως ἤχ. δ' / Oct. 3	7r
Τῇ τῶν ἀσμάτων τερπνότητι ἤχ. α' / Oct. 26	37r
Τῇ χριστωνύμῳ σου κλήσει ἤχ. β' / July 24	163v
Τίνα τὰ φοβερὰ ἄσματα ἃ προσῆξάν σοι τότε, παρθένε, κύκλω τῆς σῆς κλίνης ἤχ. β' / Aug. 15	189r 67v
Τί σε, δανιήλ, νῦν καλέσωμεν ἤχ. πλ. δ' / Dec. 11	68r
Τί σε, δανιήλ, ὀνομάσωμεν ἤχ. πλ. δ' / Dec. 11	



Τί σε, δανιήλ, προσφθεγξώμεθα ἤχ. πλ. δ' / Dec. 11	68r
Τί σε καλέσωμεν, προφήτα; ἄγγελον ἤχ. α' / Aug. 29	194v
Τίς μὴ θαυμάσει; τίς μὴ δοξάσει; ἤχ. πλ. δ' / Nov. 1	42r
Τίς μὴ μακαρίσει σου τὸν πανόλβιον τρόπον ἤχ. δ' / Sept. 20	19r
Τίς ὁ ἦχος τῶν ἐορταζόντων ἤχ. β' / Sept. 8	8v
Τί σοι προσενέγκωμεν, χριστέ ἤχ. β' / Dec. 25	87r
Τὸ ἀπ' αἰῶνος μυστήριον ἀνακαλύπτεται ἤχ. β' / March 25	129r
Τὸ ἀπόρρητον τοῖς ἀγγέλοις ἤχ. β' / Dec. 9	67r
Τὸ ἄσχετον τῆς σῆς φωτοχυσίας ἤχ. α' / Aug. 5	177r
Τὸ ἐμπιστευθέν σοι τάλαντον παρὰ χριστοῦ ἤχ. πλ. α' / Dec. 11	68v
Τὸ ἐξᾶραν ἄρμα σε πυρφόρον ἤχ. β' / July 20	160r
Τὸ ἰλαρόν σου, πάτερ, καὶ καθαρὸν τοῦ βίου ἤχ. β' / Oct. 21	35r
Τὸ καθαρὸν τῆς ἀγνείας ἤχ. β' / Sept. 25	22v
Τὸ μνημόσυνόν σου εἰς τὸν αἰῶνα ἤχ. β' / Sept. 1	2v
Τὸν ἀριστέα τοῦ χριστοῦ, μηνᾶν ἤχ. α' / Nov. 11	48v
Τὸν γνόφον τὸν νομικόν ἤχ. πλ. δ' / Aug. 6	181v
Τὸν ἐκλάμπαντα πρὸ αἰώνων ἤχ. βαρύς / Feb. 2	118v
Τὸν ἐκ παρθένου ἥλιον ἤχ. πλ. β' / Jan. 6	105v
Τὸν ἐκ προφήτου προφήτην ἤχ. β' / June 24	146r
Τὸν ἐν τῇ θεῖα σοφία ἤχ. γ' / Dec. 13	70v
Τὸν ἐπὶ γῆς ἄγγελον ἤχ. β' / Jan. 17	109r
Τὸν ἱερόν ἢ ἱερά παρθένος προσεκόμισεν ἤχ. β' / Feb. 2	116v
Τὸν κατὰ τῶν μακκαβαίων συγκροτηθέντα ἤχ. δ' / Aug. 1	174r
Τὸν κήρυκα τῆς πίστεως ἤχ. πλ. δ' / Nov. 30	58v



Τὸν λόγχαις κληρωσάμενον ἡχ. δ' / Oct. 26	37v
Τὸν μονογενῆ ἐξ ἀνάρχου τοῦ πατρός cf. γλ β / Feb. 2	118r
Τὸν νοερὸν φωστῆρα τῆς πίστεως, ἀρτέμιον ἡχ. β' / Oct. 20	34v
Τὸν ὄντως ἔρωτα νυμφευσαμένη ἡχ. β' / July 25	169v
Τὸν ὀχούμενον ἐν ἄρμασι ἡχ. βαρύς / Feb. 2	119r
Τὸν προφήτην καὶ μάρτυρα καὶ βαπτιστὴν τοῦ σωτῆρος δεῦτε, πιστοί ἡχ. δ' / Aug. 29	195v
Τὸν συναίμονα πέτρου ἡχ. γ' / Nov. 30	58r
Τὸν τῆς ἀλείας βυθὸν καταλιπὼν ἡχ. δ' / Oct. 6	29r
Τὸν υἱὸν τῆς βροντῆς ἡχ. β' / Sept. 26	23v
Τὸν φωστῆρα τὸν θεολαμπῆ ἡχ. β' / Oct. 2	26r
Τὸν φωστῆρα τῶν πιστῶν ἡχ. α' / Jan. 22	111v
Τὸν φωτισμὸν ἡμῶν ἡχ. β' / Jan. 6	101v
Τόπους προσκυνήσασα ἡχ. πλ. β' / April 1	132v
Τὸ σκεῦος τῆς ἐκλογῆς, τὸ μέγα ἡχ. α' [cf. γλ β] / Oct. 1	25r
Τὸ τριστέλεχον ἄθροισμα ἡχ. α' / Oct. 12	32r
Τοῦ ἀρχιποιμένου χριστοῦ ἀδελφὸς χρηματίσας ἡχ. πλ. δ' / Oct. 23	35v
Τοῦ εὐσεβοῦς κωνσταντίνου ἡχ. β' / May 21	139v
Τοῦ κυρίου ἰησοῦ γεννηθέντος ἐκ τῆς ἀγίας παρθένου ἡχ. β' / Dec. 25	86v
Τοῦ λυτρωτοῦ ἡμῶν ἡχ. β' / Jan. 6	102r
Τοῦ μεγάλου, φίλιππε ἡχ. πλ. β' [cf. γλ η β] / Nov. 14	53v
Τοὺς πρὸ τοῦ νόμου πατέρας ἡχ. πλ. β' / <i>Sunday of the Holy Forefathers</i>	78v
Τοὺς τῆς εὐσεβείας ἀληθεῖς κήρυκας, καὶ τῆς ἐκκλησίας ἡχ. πλ. β' / June 29	153v
Τοῦ τιμίου σταυροῦ, χριστέ ἡχ. δ' / Sept. 14	13r
Τὸ φυτὸν τῆς ἀγνείας ἡχ. α' / Sept. 26	23r



Τῷ ἄρματι τῶν ἀρετῶν ἐποχοῦμενος ἤχ. πλ. β' / Oct. 6	28r
Τῷ ἀύλῳ θρόνῳ περικυκλοῦντες ἤχ. β' / Nov. 8	46v
Τῷ βασιλεῖ καὶ δεσπότῃ ἤχ. β' / Dec. 27	91r
Τῷ ἐκουσίως πτωχεύσαντι ἤχ. πλ. δ' / July 22	162r
Τῷ ἕκτῳ μηνὶ ἀπεστάλη ἤχ. δ' / March 25	129v
Τῷ ἕκτῳ μηνὶ ὁ ἀρχιστράτηγος ἤχ. α' / March 25	128v
Τῷ θρόνῳ παρεστηκώς, μακάριε, τῆς τρισηλίου [r̄λ̄ λ̄?] / March 26	131v
Τῶν μοναστῶν τὰ πλήθη, τὸν καθηγητὴν σε ἤχ. πλ. δ' / Jan. 17	110v
Τῶν νοερῶν δυνάμεων ἀρχιστράτηγοι ἤχ. α' / Nov. 8	45v
Τῶν ὄντων ἐκμελετήσας τὴν φύσιν ἤχ. β' / Jan. 1	96r
Τῶν προπατόρων τὸ σύστημα ἤχ. γ' / <i>Sunday of the Holy Forefathers</i>	78v
Τῶν προφητῶν τοὺς ἀκραίμονας ἤχ. πλ. δ' / July 20	161v
Τῶν τοῦ θεοῦ δωρεῶν ἤχ. πλ. δ' / June 8	142v
Τῶν τυραννούντων τὰ θράση ἤχ. πλ. α' / Dec. 13	71r
Τῶν ὑπὲρ νοῦν ἀγαθῶν ἤχ. β' / Dec. 5	61r
Τῷ πόθῳ πυρούμενοι χριστοῦ [r̄λ̄ α'?] / Dec. 28	93r
Τῷ πυρὶ στομωθέντες καὶ τῷ κρύει θαλφθέντες cf. r̄λ̄ β' / March 9	126r
Τῷ τῆς γνώσεως θείῳ ἤχ. δ' / Oct. 6	27v
Τῷ τῆς σοφίας ἀλιευτικῷ καλάμῳ ἤχ. δ' / Oct. 18	33r
Τῷ τῆς τριάδος φωτὶ ἢ ἀυτάδελφος ἤχ. δ' / Oct. 10	31v
Τῷ τριττῷ τῆς ἐρωτήσεως ἤχ. δ' / June 29	152v
Υβριστῆς καὶ διώκτης τῆς ἐκκλησίας ἤχ. πλ. δ' / June 29	154r
Υλὴν ἐβδελύξαντο τὴν ἐπὶ γῆς (cf. Ὅλὴν ἐβδελύξαντο τὴν ἐπὶ γῆς) ἤχ. πλ. β' / Nov. 1	40v
Υπὲρ τὴν τῶν ἐλλήνων παιδείαν, τὴν τῶν ἀποστόλων ἤχ. δ' / Dec. 13	71r



Υπὲρ τῆς εὐσεβείας ἄγιοι ἤχ. β' / Nov. 3	44v
Υπερφρονήσας τῶν τῆδε γενηρῶν ἤχ. β' / Feb. 1	115r
Υπόδεξαι, βηθλεέμ, τὴν τοῦ θεοῦ ἤχ. πλ. δ' / <i>Forefeast of the Nativity</i>	83r
Φαιδρά καὶ ἐπίφωτος ἀνέτειλε ἤχ. πλ. β' / Nov. 1	43r
Φαιδρότερα ἡλίου γέγονεν ἤχ. πλ. β' / <i>Forefeast of the Theophany</i>	99r
Φάλαγγα θεοστεφῆ ἀρτιφανῶν ἤχ. πλ. β' / March 6	123v
Φέροντες τὰ παρόντα γενναίως ἤχ. β' [cf. γλ̄ η̄ ε̄] / March 9	124v
Φερωνύμως τὴν κλῆσιν δεξάμενος ἤχ. πλ. δ' / Aug. 22	192r
Φρένα καθάραντες καὶ νοῦν ἤχ. β' / July 2	154v
Φῶς ἐκ φωτὸς ἔλαμψε τῷ κόσμῳ ἤχ. α' / Jan. 6	103r
Φωστῆρα τῶν μαρτύρων ἤχ. πλ. β' / Sept. 15	16v
Φωστῆρες ἀνέτειλαν τῇ οἰκουμένῃ ἤχ. β' / July 20	160v
Φωτοειδῆς ὅλως γέγονας προσομιλήσας φωτὶ cf. γλ̄ η̄ / Dec. 30	93v
Χαίρετε, προφῆται τίμοι ἤχ. β' / <i>Sunday of the Holy Fathers</i>	80r
Χαίροις, ἀσκητικῶν ἀληθῶς ἤχ. πλ. α' / Dec. 5	61v
Χαίροις ἐν κυρίῳ, στεφανηφόρε ἤχ. πλ. δ' / Aug. 2	176r
Χαίροις, ἔντιμον καὶ πολυθαύμαστον ἤχ. β' / Feb. 13	120v
Χαίροις ἡ ἱερὰ κεφαλὴ καὶ φωτοφόρος ἤχ. πλ. α' / Feb. 24	121v
Χειρὶ θεοῦ χρισθεὶς εἰς ἱερέα ἤχ. δ' / Nov. 25	57r
Χορεύουσιν ἄγγελοι πάντες ἐν οὐρανῷ, καὶ ἀγάλλονται ἤχ. πλ. β' / Dec. 25	90r
Χορὸς τετραδεκαπύρσευτος ἤχ. α' / March 9	124v
Χριστὲ ὁ θεὸς ἡμῶν ὁ ἐν σοφίᾳ ἤχ. α' / Sept. 1	1v
Χριστὲ ὁ θεὸς ἡμῶν, ὁ τὴν ἐκούσιον ἤχ. γ' / Sept. 14	13r



Χριστός ὁ ἐρχόμενος ἐμφανῶς θεὸς ἡμῶν, ἦξει καὶ οὐ χρονιεῖ· ἐξ ἀπειρογάμου ἤχ. δ' / <i>Forefeast of the Nativity</i>	81v
Χριστὸς σὲ πρῶτον ἤχ. δ' / June 29	151v
Χριστοῦ τὸν ἱεράρχην ἤχ. πλ. β' [cf. rλ̄ī] / Jan. 18	111r
Χριστῷ ἠκολούθησας, θωμᾶ πανεύφημε ἤχ. α' / Oct. 6	27v
Χρυσέοις ἔπεσι, καὶ θεοφθόγοις ἤχ. πλ. δ' / Nov. 13	52v
ᾠ ζευγος ἅγιον καὶ ἐκλεκτὸν τῷ κυρίῳ ἤχ. πλ. β' [cf. rλ̄κ] / Aug. 26	192v
ᾠ θεία καὶ ἱερά τῆς χριστοῦ ἐκκλησίας ἤχ. α' / Jan. 1	95v
ᾠ μακαρία δυάς, ὑμεῖς πάντων ἤχ. πλ. α' / Sept. 9	11v
ᾠ μάρκε θεόσοφε σοφοῦ ἤχ. α' / April 25	136r
ᾠ μάρκε πανάριστε, τρυφῆς ἤχ. α' / April 25	136r
ᾠ μάρκε πανεύφημε, χριστόν ἤχ. α' / cf. April 25	136r
ᾠ ρήσατο ἡ μαθήτρια ἤχ. πλ. β' / Aug. 29	196v
ᾠς ἀλάβαστρον μύρου τὸ αἷμά σου προσενήνοχας τῷ σῷ νυμφίῳ χριστῷ, χριστίνα ἤχ. β' / July 24	163r
ᾠς ἄνθρωπος ἐν ποταμῷ ἤχ. πλ. δ' / <i>Forefeast of the Theophany</i>	99v
ᾠς ἄξιος ἐν θεόπταις ἤχ. πλ. β' / Oct. 13	32r
ᾠς ἀστέρες πολύφωτοι, νοητῶς ἀνατείλαντες ἤχ. δ' / Dec. 10	67r
ᾠς ἐν πέτρα στερρᾶ τῆς ὁμολογίας ἤχ. α' / July 17	159r
ᾠσπερ ὁ παῦλος τὴν κλῆσιν ἤχ. πλ. δ' / July 8	156r
ᾠσπερ φοῖνιξ δαυϊτικῶς ἤχ. β' / Jan. 28	114r
ᾠς στέφανον ὑπέρλαμπρον ἤχ. β' / Aug. 31	199v
ᾠς ταξιάρχης καὶ πρόμαχος ἤχ. πλ. δ' / Nov. 8	48v
ᾠ τῆς στερρᾶς καὶ ἀδαμαντίνου ἤχ. α' / Dec. 20	74r
ᾠ τοῦ παραδόξου θαύματος! γαβριὴλ ἐστάλη [rλ̄ā] / March 25	128r



12 καὶ ἀναμνηστικὸν ἑορταστικὸν ἡ ἐπιπέδη τοῦ ἁγίου Ἰωάννου τοῦ ἐπιφανοῦς	183r
ἔρ. κ / Aug. 15	
13 καὶ ἀναμνηστικὸν ἑορταστικὸν ἡ ἑορτὴ τοῦ ἁγίου Ἰωάννου	129r
ἔρ. ιζ / March 25	
14 καὶ ἀναμνηστικὸν ἑορταστικὸν ἡ ἑορτὴ τοῦ ἁγίου Ἰωάννου	167v
ἔρ. θ / June 24	
ἑορταστικὸν καὶ ἀναμνηστικὸν ἡ ἑορτὴ τοῦ ἁγίου Ἰωάννου	111r
ἔρ. θ / Jan. 20	



Ω τού παραδόξου θαύματος! ἡ πηγὴ τῆς ζωῆς ἐν μνημείῳ ἤχ. α' / Aug. 15	183r
Ω τού παραδόξου θαύματος! ὁ θεὸς καὶ λόγος [εἰς α'] / March 25	128r
Ω τού παραδόξου θαύματος! ὁ τῆς λόγῳ τοῦ ἀγγέλου ἤχ. δ' / June 24	147v
Ἐχρησμένοι τὸν νοῦν γινώσκει θεία ἤχ. β' / Jan. 20	111r



## LOCATIONS WITHOUT ASSIGNED GREEK INCIPITS

<i>September</i>	1 (11v); 3 (25v); 8 (10r, 11r)
<i>October</i>	6 (28r for Nov 11)
<i>November</i>	11 (48r—58r); 16 (34r)
<i>December</i>	20 (76v); 22 (79r, 79v); 23 (90v); 27 (92v); 29 (93v); <i>Sunday After the Nativity</i> (94v, 95v)
<i>January</i>	17 (108v); 18 (110v); 22 (112v); 23 (112v)
<i>February</i>	14 (121v); 24 (122v)
<i>March</i>	9 (125v); 17 (127v, 127v); 23 (127v); 26 (131v)
<i>April</i>	23 (136v)
<i>May</i>	2 (138v); 8 (138v, 139v)
<i>June</i>	24 (148v)
<i>July</i>	24 (164v—168v); 27 (171r—172v)
<i>August</i>	1 (174v); 6 (179v, 180v, 181v); 7 (182v, 182v); 13 (188v, 188v, 189v, 190v); 16 (190v—191v); 26 (193v—194r); 29 (197v, 198v)
<i>Appendix</i>	<i>St. George</i> (200r)



## LOCATIONS WITHOUT ASSIGNED GREEK INCIPITS

<i>September</i>	1 (1v); 5 (5v); 8 (10v, 11r)
<i>October</i>	6 (28v for Nov 11)
<i>November</i>	11 (49v—50v); 16 (54v)
<i>December</i>	20 (74v); 22 (76r, 76v); 25 (89v); 27 (92r); 29 (93r); <i>Sunday After the Nativity</i> (94v, 95r)
<i>January</i>	17 (109v); 18 (110v); 22 (112r); 25 (112v)
<i>February</i>	14 (121r); 24 (122v)
<i>March</i>	9 (125v); 17 (127r, 127v); 25 (127v); 26 (131r)
<i>April</i>	25 (136r)
<i>May</i>	2 (138v); 8 (138v, 139r)
<i>June</i>	24 (148r)
<i>July</i>	24 (164v—168v); 27 (171r—172r)
<i>August</i>	1 (174v); 6 (179r, 180v, 181v); 7 (182r, 182v); 15 (188r, 188v, 189v, 190r); 16 (190v—191v); 26 (193r—194r); 29 (197v, 198v)
<i>Appendix</i>	St. George (200r)



## REFERENCES

- Adrianova-Peretts, V. P., ed., *Исторический очерк и обзор фондов рукописного отдела БАН, I* (Moscow-Leningrad, 1956).
- Arranz, M., "Les grandes étapes de la liturgie byzantine: Palestine-Byzance-Russie," *Liturgie de l'église particulière et liturgie de l'église universelle*, *BibEphL* 7 (Rome, 1976), 43—72.
- . *Le Typicon du Monastère du Saint-Sauveur à Messine*, OCA 185 (Rome, 1969).
- BAN anniversary catalogue, *275 лет Библиотеки Академии Наук СССР* (Leningrad/Frankfurt-am-Main, 1989).
- Bubnov, N. Y., O. P. Likhacheva, and V. F. Pokrovskaja, eds., *Пергаменные рукописи Библиотеки Академии Наук СССР, описание русских и славянских рукописей XI—XVI вв.* (Leningrad, 1976).
- Carr, A. W., *Byzantine Illumination 1150—1250: The Study of a Provincial Tradition* (Chicago, 1987).
- Cross, S., and O. Sherbowitz-Wetzor, transl. and eds., *The Russian Primary Chronicle, Laurentian Text* (Cambridge, Mass., 1953).
- Delehayne, H., ed. *Synaxarium Ecclesiae Constantinopolitanae* (Brussels, 1902; repr. Louvain, 1954).
- Dmitrieva, R. P., *Книжные центры Древней Руси*, D. S. Likhachev, ed. (St. Petersburg, 1991), 3-16.
- Dmitrievskii, A., *Описание литургических рукописей хранящихся в библиотеках православного востока, I* (Kiev, 1895).
- Dostál, A., H. Rothe, E. Trapp, eds., *Der altrussische Kondakar' auf der Grundlage des Blagověščenskij Nižgorodskij Kondakar'*, *Faksimile*, BGLS, vol 8.2 (Giessen, 1976).
- Findeisen, N., *Очерки по истории музыки в России, I* (Moscow-Leningrad, 1928).
- Floros, C., *Universale Neumenkunde*, 3 vols. (Kassel, 1970).
- Follieri, E., and O. Strunk, eds., *Triodion Athoum*, MMB 9 (Copenhagen, 1975).
- Follieri, E., *Initia Hymnorum Ecclesiae Graecae*, *Studi e testi* 211—15 (Vatican, 1960—66).
- Gardner, J. von, *Богослужбное пение русской православной церкви* (Jordanville, N.Y., 1978).
- . *Gesang der russisch-orthodoxen Kirche bis zur Mitte des 17. Jahrhunderts* (Wiesbaden, 1983).
- . *Russian Church Singing*, vol. 1, *Orthodox Worship and Hymnography*, and vol. 2, *History from the Origins to 1650*, V. Morosan, ed. and transl. (Crestwood, N.Y., 1980 and 2000).
- Gorskii, A. V., and K. I. Nevostruyev, *Описание славянских рукописей Московской Синодальной Библиотеки, III, part 2* (Moscow, 1917).
- Hannick, C., "Aux origines de la version slave de l'hirmologion," *Fundamental Problems of Early Slavic Music and Poetry*, MMB, Subsidia 6 (Copenhagen, 1978), 5—120.
- . "Развитие знаменной нотации в русском ирмологии до 17-го века," *Музыкальная культура средневековья—проблемы древнерусской и армянской музыкальной письменности и культуры*, T. F. Vladyshevskaja, ed. (Moscow, 1990), 141—49.
- . ed., *Fundamental Problems of Early Slavic Music and Poetry*, MMB, Subsidia 6 (Copenhagen, 1978).
- Jagić, I. V., *Службные минеи за сентябрь, октябрь, и ноябрь в церковнославянском переводе по русским рукописям 1095—1097 г.* (St. Petersburg, 1886).
- Jakobson, R., ed., *Fragmenta Chilandarica Palaeoslavica*, MMB 5a/b (Copenhagen, 1957).
- Karastoyanov, B. P., *Песнопения за св. Кирил и Методий в невмени избори от XII—XX век* (Sofia, 1993).
- Koschmieder, E., *Die ältesten Novgoroder Hirmologien-Fragmente, II* (Munich, 1955).
- Kotzabassi, S., ed., "Das Berliner Sticherarion, Der Codex Berol. graec. fol. 49," *Ποικίλα Βυζαντινά* 12, *Varia* 4 (Bonn, 1993), 11—174.
- Kukushkina, M. V., *Рукописные фонды Библиотеки Академии Наук СССР* (Leningrad, 1988).
- Levy, K., "The Slavic Reception of Byzantine Chant," *Christianity and the Arts in Russia*, W. Brumfield and M. Velimirovic, eds. (Cambridge, England, 1991), 46—51.



- Likhachev, D. S., and B. A. Romanova, eds. *Повесть временных лет*, 2 vols. (Moscow-Leningrad, 1950).
- Likhachev, D. S., ed., *Книжные центры Древней Руси* (St. Petersburg, 1991).
- Lurpov, S. P., "Библиотека Академии Наук в 1748—1765 гг.," *История Библиотеки Академии Наук СССР, 1714—1964*, M. S. Filippov, ed. (Leningrad, 1964), 94—126.
- Mateos, J., *Le Typicon de la Grande Église*, OCA 165 (Rome, 1962).
- Metallov, V. M., *Богослужбное пение русской церкви в период домонгольский* (Moscow, 1912).
- . *Русская симиография из области церковно-певческой археологии и палеографии* (Moscow, 1912).
- . *Russische Semeiographie. Zur Archäologie und Paläographie des Kirchengesangs. Paläographischer Atlas der altrussischen linienlosen Gesangsnotationen*, J. von Gardner, ed., SangSlavS 7 (Munich, 1984).
- Meyendorff, J., *Byzantium and the Rise of Russia* (Crestwood, N.Y., 1989).
- Μηναῖα τοῦ ὄλου ἐνιαυτοῦ* [Greek Menaion] 6 vols. (Rome, 1888—1901).
- Miklosich, F., "Die Slavischen Monatsnamen," *Denkschriften der Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften, Philosophisch-Historische Classe*, 17 (Vienna, 1868), 1—32.
- Milović, P., *Менолог* (Belgrade, 1973).
- МННІЯ* [CS Menaion] 12 vols. (Moscow, 1895; repr. Pskovo-Pechersk Monastery/ Moscow, 1995).
- Momina, M. A., "Проблема правки славянских богослужбных гимнографических книг на Руси в 11 в.," *ТОДРЛ* 45 (St. Petersburg, 1992), 200—19.
- Morokhova, L. F., "Подобники как музыкальный памятник древнерусского певческого искусства," *Источниковедение литературы древней Руси*, D. S. Likhachev, M. D. Kagan, N. V. Ponyrko, et al., eds. (Leningrad, 1980), 181—90.
- Muryanov, M., "О старославянском *искръ* и его производных," *ВЯ* (1981, no. 2), 115—23.
- Obolensky, D., "The Heritage of Cyril and Methodius in Russia" *DOP* 19 (1965), 47—65, repr. idem, *Byzantium and the Slavs* (Crestwood, NY, 1994), 219—42.
- Palikarova Verdeil, R., *La musique byzantine chez les Bulgares et les Russes (du IXe au XIVe siècle)*, MMB, Subsidia 3 (Copenhagen, 1953).
- Pentkovsky, A., *Древнерусская версия типикона Патриарха Алексея Студита ГИМ, Син. 330 (Из истории литургической традиции Русской Церкви в 11-14 вв.) / Excerpta ex Dissertatione ad Doctoratum* (Rome, 1996).
- Perria, L., and J. Raasted, eds., *Sticherarium Ambrosianum*, MMB 12 (Copenhagen, 1992).
- Petrov, V. A., "История рукописных фондов Библиотеки Академии Наук с 1730 г. до конца 18 в.," *Исторический очерк и обзор фондов рукописного отдела БАН*, V. P. Adrianova-Peretts, ed., I (Moscow and Leningrad, 1956), 171—264.
- Poppe, A., "La naissance du culte de Boris et Gleb," *Cahiers de Civilisation Médiévale, X-XII siècles*, 24 (1981), 29-53.
- . *The Rise of Christian Russia* (London, 1982).
- Raasted, J., "Theta Notation and Some Related Notational Types," *Palaeobyzantine Notations: A Reconsideration of the Source Material*, J. Raasted and C. Troelsgård, eds. (Hernen, 1995), 57—62.
- Raikov, B., A. Amosov, and L. Kiseleva, eds., *Славянская письменность XI—XX вв. / Каталог выставки* (Leningrad, 1990).
- Schenker, A., "Древнецерковнославянское *искръ* 'близко' и его производные," *ВЯ* (1981, no. 2), 110—14.
- Schidlovsky, N., "A New Folio for MS Chilandari 307 and Some Observations on the Contents of the Slavic Lenten Sticherarion and Pentekostarion," *The Study of Medieval Chant: Paths and Bridges, East and West*, P. Jeffery, ed., (Rochester, N.Y. and Woodbridge, England, forthcoming).
- . "A Note on the Slavic Modal Signature," *См* 8—9 (1984—85), 175—81.
- . "Medieval Russian Neumatation: A Preliminary Study in the *Deuteros* (ἦχος / глагъ ѿ)" *Palaeobyzantine Notations*, C. Troelsgård and G. Wolfram, eds., (Hernen, 1999), 71—79.
- . "Sources of Russian Chant Theory" *Russian Theoretical Thought in Music*, G. D. McQuere, ed. (Ann Arbor, Michigan, 1983), 83—108.



- "The Notated Lenten Prosomoia in the Byzantine and Slavic Traditions" (Ph.D. diss., Princeton University, 1983).
- Seregina, N. S., *Песнопения русским святым* (St. Petersburg, 1994).
- Shkolnik, I., "On the Problem of the Evolution of the Byzantine Stichera in the Second Half of the V—VII Centuries: From 'Echos-Melodies' to the Idiomela," *Cantus Planus: Papers Read at the 6th Meeting, Eger, Hungary, 1993* (Budapest, 1995), 409—25.
- Shmidt, S. O., et al. eds., *Сводный каталог славяно-русских рукописных книг, хранящихся в СССР, XI—XIII вв.* (Moscow, 1984).
- Smolenskii, S. V., *Краткое описание древняго (12—13 века) знаменнаго ирмолога* (Kazan, 1887).
- Sreznevskii, I. I., and A. N. Pypin, "Описание рукописей А. Х. Востокова," *Ученые записки второго отделения Императорской Академии Наук, II, part 2* (St. Petersburg, 1856), 21—126; repr. *Филологические наблюдения А. Х. Востокова* (St. Petersburg, 1865), 197—202.
- *Материалы для словаря древнерусского языка*, 3 vols. (St. Petersburg, 1893—1912; repr. Graz, 1955-56; and Moscow, 1958).
- *Славяно-русская палеография XI—XIV веков* (St. Petersburg, 1885).
- *Древние памятники русского письма и языка, X—XIV веков* (St. Petersburg, 1863).
- Sreznevskii, V. I., and F. I. Pokrovskii, *Описание рукописного отделения Библиотеки Академии Наук, I* (St. Petersburg, 1910).
- Stefanovic, D., "The Development of the Slavonic Menaia Manuscripts," *Musica antiqua, IV, Acta scientifica* (Bydgoszcz, 1975), 211—20.
- "The Tradition of the Sticheraion Manuscripts" (D.Phil. diss., Oxford, 1967).
- Strunk, O., *Specimina Notationum Antiquiorum*, MMB 7 (Copenhagen, 1966).
- *Essays on Music in the Byzantine World*, K. Levy, ed. (New York, 1977).
- "Byzantine Music in the Light of Recent Research and Publication," *EMBW*, 240—54.
- "The Chants of the Byzantine-Greek Liturgy," *EMBW*, 297—330.
- "Melody Construction in Byzantine Chant," *EMBW*, 191—201.
- "The Notation of the Chartres Fragment," *EMBW*, 68—111.
- "St. Gregory Nazianzus and the Proper Hymns for Easter," *EMBW*, 55—67.
- "Two Chilindari Choir Books," *EMBW*, 220—30.
- Tachiaos, A.-E., "The Cult of St. Methodius in the Byzantino-Slavic World," *Christianity Among the Slavs: the Heritage of Saints Cyril and Methodius*, OCA 231 (Rome, 1988), 131—42.
- Taft, R., "Mount Athos: A Late Chapter in the History of the Byzantine Rite" *DOP* 42 (1988), 179—94.
- Tschizewskij, D., ed., *Die Nestor-Chronik*, SlavStu 6 (Wiesbaden, 1969).
- Tvorogov, O. V., and V. M. Zagrebin, *Рукописные книги собрания М. П. Погодина* (Leningrad, 1988).
- Uspensky, N. D., *Древнерусское певческое искусство* (2nd ed., Moscow, 1971).
- Velimirovic, M., "The Influence of the Byzantine Chant on the Music of the Slavic Countries," *Proceedings of the 13th International Congress of Byzantine Studies, Oxford, 5—10 September 1966*, J. M. Hussey, D. Obolensky, and S. Runciman, eds. (London, New York, Oxford, 1967), 119—47.
- "The Present Status of Research in Slavic Chant," *ActaM* 44 (1972), 235—65.
- *Byzantine Elements in Early Slavic Chant*, MMB, Subsidia 4 (Copenhagen, 1960).
- Vostokov, A. Kh. (see I. I. Sreznevskii and A. N. Pypin).
- Vzdornov, G. I., *Искусство книги в Древней Руси* (Moscow, 1980).
- Weitzmann, K., *Byzantine Book Illumination and Ivories* (London, 1980).
- *Illustrated Manuscripts at St. Catherine's Monastery on Mt. Sinai* (Collegeville, Minnesota, 1973).
- Wolfram, G., ed., *Sticherarium Antiquum Vindobonense*, MMB 10 (Vienna, 1987).



# STICHERARIUM PALAEOSLAVICUM

## PETROPOLITANUM

EDENDUM CURAVIT

NICOLAS SCHIDLOVSKY

Codex Palaeoslavicus n° 34.7.6  
Bibliothecae Academiae Scientiarum Rossicae  
phototypice depictus

Pars principalis

HAUNIAE

---

C. A. REITZEL

2000

Рос. национальная  
библиотека  
Санкт-Петербург  
2015 ИП



## PREFACE

The programme of Monumenta Musicae Byzantinae has from its inception included the old Slavic chant tradition alongside that of Byzantium. However, though valuable studies of this tradition have from time to time been published in its *Série Subsidia* — by Verdeil (1953), Velimirović (1960) and Hannick (1973), for example — it is 40 years since a document of the Slavic repertoire has been published in facsimile in the *Série principale*. It is therefore a matter of great satisfaction now to be able to follow the *Fragmenta Chiliandarica Palaeoslavica*, edited by Roman Jakobson (1957) and the *Contacarium Palaeoslavicum Mosquense*, edited by Arne Bugge (1960) with the present facsimile of the *Sticherarium Palaeoslavicum Petropolitanum*, edited by Nicolas Schidlovsky. The appropriateness of the manuscript for inclusion among the representative documents of this series and the further research to which it invites are clearly set forth in Dr. Schidlovsky's editorial discussion. It is the hope of the editorial board that the publication of this volume will encourage acceptance of these invitations.

The publication of this important manuscript was recommended to the editorial board of MMB in 1996 by Professor Kenneth Levy (Princeton), who also brought to the attention of the board the study of the manuscript already carried out by his one-time student Dr. Schidlovsky. We are grateful to Dr. Schidlovsky for making the results of his investigations available to us for publication together with this facsimile edition.

An approach from me to the Russian Academy of Sciences, requesting permission to publish a facsimile edition of the manuscript BAN 34.7.6 in the series Monumenta Musicae Byzantinae, was met with immediate approval and photographs of the manuscript were generously provided by the Academy. All rights pertaining to the photographs naturally remain the property of the Russian Academy. The Administrative Committee of the Royal Danish Academy of Sciences and Letters for the publication of Monumenta Musicae Byzantinae wishes to express to the Russian Academy of Sciences, and in particular to Dr. Valery P. Leonov, the Director of the Academy's library, its deep appreciation of the spirit of friendly cooperation which has distinguished the realization of this project. It wishes also to thank once again the Carlsberg Foundation for the generous financial subvention which has made the publication of this volume possible.

A special word of appreciation is due to Dr. Christian Troelsgaard, the executive secretary of MMB, who has supervised the editorial work of preparing the multilingual commentary, indices, and the photographs for publication. For cooperation in solving the difficult problems of production we are grateful also to the printer Jørgen Kristensen of Poul Kristensen Grafisk Virksomhed A/S, Herning.

Copenhagen, November 1999  
John Bergsagel, *chairman*



## POST SCRIPTUM

While this volume has been in the hands of the printers, word has reached us of the sudden passing, in Rome on 18 December 1999, of our esteemed colleague Enrica Folleri. Professor Folleri, who was born 3 December 1928, was Professor of Byzantine Philology at the University of Rome ('La Sapienza'). She became attached to *Monumenta Musicae Byzantinae* as a member of the editorial board in 1968 and collaborated with Professor Oliver Strunk, then Director of

the series, on volume 9 of the *Serie principali*, the *Dionisus Athosus* (Copenhagen, 1975). We deeply regret the loss, after more than thirty years of her friendship and counsel. The many references to her monumental *Italia Hymnorum Ecclesiarum Graecarum* (Vatican City, 1960-61) show to what extent the present publication is, as our work will continue to be, indebted to her scholarship.

John Bergsagel



## POST SCRIPTUM

While this volume has been in the hands of the printers, word has reached us of the sudden passing, in Rome on 18 December 1999, of our esteemed colleague Enrica Follieri. Professor Follieri, who was born 5 December 1926, was Professor of Byzantine Philology at the University of Rome ('La Sapienza'). She became attached to Monumenta Musicae Byzantinae as a member of the editorial board in 1968 and collaborated with Professor Oliver Strunk, then Director of

the series, on volume 9 of the *Série principale*, the *Triodion Athoum* (Copenhagen, 1975). We deeply regret the loss, after more than thirty years, of her friendship and counsel. The many references to her monumental *Initia Hymnorum Ecclesiae Graecae* (Vatican City, 1960-6) show to what extent the present publication is, as our work will continue to be, indebted to her scholarship.

John Bergsagel



## TABLE OF CONTENTS

The *Pars Suppletoria* that accompanies this facsimile volume contains a detailed analytical table, alphabetical list of counterpart Byzantine hymns, a list of Church Slavonic *stichera* without assigned Greek incipits, and a description of the manuscript and its contents.

1r	September
25r	October
39v	November
59r	December
95v	January
115r	February
123r	March
131v	April
137r	May
141v	June
154r	July
173v	August
199v	Appendix



34.7.6.  
1267 203 листы

Стихирарь мѣсячный кривоной. — 34. 7. 6 (См. 1267).

XII в. Р. № 203 лл. — Уставъ — Перенз. — Русск.

На л. 1 кивоварца съ чернымъ заставка. На внутренней стороне передней доски перензета записъ о покупке рукописи у книгопродавца О. Сибяникова въ 1763 г. въ некоторыхъ стихирь кривоныхъ знакахъ ивъ. Последній листъ отрубленъ.

л. 1. *Текста стихираря.* Содержитъ стихиры на избранные дни и праздники въ порядке дней года съ 1 сентября. До конца ноября приводятся всѣ числа мѣсяцевъ, съ указаниемъ праздничныхъ святыхъ, хотя стихиры написаны не всѣми святыми, а только избранными, и праздникамъ. Съ конца ноября указываются только тѣ числа мѣсяцевъ, при которыхъ написаны стихиры. Подъ 24 июля (л. 164 об.) помѣнены стихиры св. муч. Бориса и Глеба (нач.: «Книжи похвальными ивѣнци...»).

л. 199 об. *Дополнение къ первой части рукописи, стихиры:* Иоанну Богослову (26 сент.), влчмч. Георгію, предъ рождествомъ Христовымъ, на рождество Христово и по рождествѣ Христовомъ и прев. Феодосію Великому (безъ конца).

А. Х. Востоковъ. Филологическія разсужденія. 197—202 (съ дополнительными замѣчаніями И. И. Срезневскаго). — И. И. Срезневскій. Древніе памятники русск. письма и яз. Прил. (1828) с. 100—101.







100

иже прешлюу а рости не еса оу  
 красне вти нотаме кити не в кити прже  
 а блгословне ктмаца в том нгра дна шв  
 стурани не обори м а м кр в н а к в м а з б  
 наш т с н л о ю с н в т б е с е л и . п о к т о у п o d a  
 н н т в н а с о у п o c т a t t i . k o r o d a n t a p a d i  
 д а р о у н а л и н р a b и в e l n i y m l a g t a .

А ПУАТ ОУ П К В А Ю Щ Е В З Л А Г А Н М В Х Р И С Т Е  
 П Е Ч А Л А К О Т В О Р Ц Я Н А Ш Е Г О Б О Г А . И С Е П O  
 В Е Л Т В Ш О У К Р А Т И М В Е С Е Л И Я Н А С Т Р А  
 Ш А Г О В Р Т О У М И Р Н А Ш О У Ж И

В З О В А К О Б М О Л И Т В Е И Л Ю Б В Ц Я  
 Д Н В Е Н Т М С И Б О Ж Е Н Д И В Н А Д Т Л А Т В О Я И П О У  
 Т И Т В О И Н Е М С Л А В Н И . К С И Б О П Р Б Л О  
 Д Р О С Т В О Т Ъ Я . Н Е С Т А В Т С Т В О Р Ш Е Н Т И С И  
 Л Л С Т Б Е З Н А Ч А Л Ы Н Т Ж Е Н Е Т Д Т Е Л Ъ В С Е  
 С И Л В Н О У В Л А С Т Н Ю . В Ъ М И Т Т А Н Ц В Л Т В  
 С И . В Т У Н С К А Я И Ж Е С Т В О  
 З А Б У Ч Е Н А Н О Т Ъ Б Р А К О Н Е

















306

ВЪ ПИЩИ РАНОУ ТМЪ ДА ВЪРАЖАЮТЬСЯ ВЪ СЛАВОУ  
ТВОЮ РОЖЬША ГОСА ОТЪ ЖЕНЪ И СПАСЬША А  
ГОРОДЪ УЛОВЪ ТУЪ МАГНЪ ЗКА ДЪ

**П**РЕПОДОБЬНОСТЬЮЕ ДОБРОУ ОБУТЪ ТВАКЪ СТВИЦЮ  
ИЮЖЕ ВЪЗМДЕНА ВЪ СОТЮ ЮЖЕ ОБУТЪ МЛ  
ИКОЛАСНИЦЮ МОГНАНОУ НЪ ТЪ ОУ БО ВЪ СХОД  
ИИ ТМЪ НЕ ОСТАВИ ТЪ ИЖЕ И ПОСЪ МЪ РТИ И  
МАШИ СТЪ А ПЪ СВОИ НЕ БЕСЪ И ВЪ ИУЛОВЕ УЕ  
ЗЕМЛАНЪ И МАГНЪ СЪ БЪ ТИ ЛОНЕ ОУ ГАСА И  
ВАСЕЛЕНЪ И СУМЕОНЕ ПРЕПОДОБЬНЕ ПЛОАНСЪ  
ПАСТИСА ДОУША МЪ НАШИ МЪ

**П**РЕПОДОБЬНОСТЬЮЕ АЩЕ БЪ ИСТЪ А ПОУ ВЪЩА  
ТИ НЕ БЪ И ПРЕСТАЛЪ ВЪ ПИТТИТИ БОЛЪЗНЬ  
И ТРОУДЪ РЪ И ДА ИИ ТВОИ КЪ ТЪ ИНОСИ МЪ БЪ  
ТОБЪ ОЮ НЕЖЕ ТА ИНОША АЩЕ ИКОДРЪ ИОНА  
ПАМЪ ПЛОСЛЪ ЗА ТВОИ ИИ ДИ ВЪ ИСА ДА И ГЕАН  
Ю ДИ ИСА УЛОВЪ ЦИ ОУЖА СОША СЪ ДЪ ИЩЕ ИИ  
ТЪ И ТИ ИИ ТВОИ ГО СУМЕОНЕ ПРЕКЛАЖЕНЕ  
МОДЪ ПАС ТИСА ДОУША МЪ НАШИ МЪ

МН



Преподобне отъче. силно доухосвѣта влады  
 цѣ своемъ поудобася. настѣла пѣвѣхъ неср  
 са. ико на крѣстѣ. нѣтъ роукописани въ  
 стхъ расть рѣзѣ. тѣже вѣстаннѣ страсти  
 раздроуши. ѿ нѣмако ѿвѣда. ведеса на за  
 колени. а тѣма стѣла пѣвѣхъ нде. сумесѣ  
 не блажене. молносъ спасени. доушѣна

шнхъ.

Божество на благо дѣтъ. повѣлѣна и естѣ.  
 крѣцѣтѣ мощи твои хъ. освѣщене сумесѣ  
 не тѣмѣ. нѣ въ благооухани. шура уде  
 стѣвомъ хъ притѣкамъ. недоу гѣнѣцѣ  
 лени поубрѣпающе. нѣ хотѣе преподобѣ  
 не христа бога молн. ѿдоуша хъ наши хъ.

Мѣта. то. въ. вѣста. мѣника. мамонта.

Новѣтнѣ садѣ. ико маслѣ уѣнѣн. божнѣ трапе  
 зѣ гѣтѣлѣнѣ. ико сѣнѣ хъ жѣшнѣ хъ  
 подѣнѣ мѣ поутѣ мѣ. сѣвѣдѣтѣ блѣствѣ  
 блѣ. благобѣнѣлѣта естѣ господѣ. нѣвѣнѣнѣ



408

ШИ КЛАГАМ ГОРЬНА АГОСНОНА ВЪ ПИЩИ И НА  
 ПЪАНА ИСА БОЖЕСТВНА АГО ВЕСЕЛИЯ СЪРО  
 АНТЕАН ВЪ СЕГДА МАМО НТЕ ДОСТОУБАВНЕ  
 НУЪ ЖЕ ОБЩЬНИКЪ И НА СЪ МОЛИТВА ИЛИ  
 ТВОИ МНЕ ВЪ ИТНЕСЪ ТВОРИ

А

**П**РАДЪ ТЕСЪ ГЛАСЪ НОВЪ РЪНИИ ПАМЯТЪ  
 СЪ ТВОРИМЪ МАМО НТА МОУ ЧЕНИКА СЪ БО  
 НОВЪ И НА ВЪЛЪ И ВЕСА НА МЪ И КОЖЕ БО ИМЪ  
 ПАСТОУХЪ ОВЪЦАМЪ БЪ ВЪ АГНАЦА НА  
 ЖЪРТВОУ ПЪРВОМЪ ПРИНЕСЕ И ВЪ НЪЦЪ СТРА  
 СТНИ ПЪРВОЕ ВЪ ПРИМАТЪ ТАКО И ПРЕСЛА  
 ВЪ И ВЪ СТРАСТО ТЪ РПЦЪ ДОУХОВЪ И АЯ  
 СТАДА ВЪ СПИТЪ ВЪ САМЪ СЪ ЖЪРТВОУ БЛА  
 ГО ПРИМАТЪ НОУ ХРИСТОУ ПРИНЕСЕ МОУ ЧЕНИИ  
 РАДН НА БРЪЗНОВЕНКЪ И ИМЪ ИА КЪ ИМОУ  
 МИРА МИРОВА И ПРОСИТЪ И ДОУША И ШЪ И А ИИ  
 ИЪ ВЪЛИЮ И ИЛОСТЬ

А

МЦА ТО ВЪ Г СЦНЪ МУНИКА АНФНМА  
 НИКОМАНДСКА АГО ВЕЛИКАГО ГРАДА ВЪ СКАКЪ



градъ страна. съпразднуи тѣдѣньсѣ.  
 въ памяту въстѣнааго на гражанина.  
 нбо ко нѣцѣ земли. съплѣскаютъ все  
 лащеса. н зинѣшѣнааготъ ржѣства. сва  
 щеномоу уеника. того же н мѣ. пѣснь  
 мнѣ ко цѣ вѣтѣ. вѣтѣцѣ асплетъ шѣ вѣ  
 зъпнѣ мѣ. радочна са пастъ рю добрымъ.  
 нже доушоу положивъ зинъ до вѣца. жьртвѣ  
 ннкъ н жьртвѣ. свѣтительнаа гнѣцѣ.  
 тебѣ са молнмъ. н соущннмъ съ тобо  
 ю. христанѣ н мѣ молн. паствоу тво  
 ю снѣ. отъ поганъ н хъ вѣлкъ н збавн  
 тнса. н нбѣсѣнааго градасъ тобою  
 достоноу бѣти.

**С**вѣщеннкъ законъ нѣ. да же н до конца  
 своѣго. бѣтѣ блаженеанѣ н мѣ. свѣще  
 нствоу рабо жѣства на ннѣ н зареу  
 нѣнаа та ннства. крѣвъ пролннѣ за  
 христа бога. н жьртвоу благопрнѣтъ



506

ПОУСАМЪСА ПРИНЕСЕ ТЕМЪ ДЪРУЗНОКЕМИ  
 ИМЪТЪ ИСЪНЕСМОУ ПРИЛЪЖЬНО МОЛНЕСА  
 ОБЪТРОИТВОРАЩИХЪ ТВОЮ ПРЕЧЪСТЪНЪ  
 Ю ПАМАТЪ И ТОУ СЛАВАЩИМЪ ИЗБАВИ  
 ТИ СЛОТЪ НА ПАСТН НОТЪ ВЪСАКОМЪ  
 АТИ ПЕЧАЛНИ

МЦА ТО ВЪ ДЪСТГО ВА ВЪЛЪ ГЛА 2  
 БОУДИЩОУ МОУ И ТЕЛЕСКОУ ПРЪСТА И  
 ПОДЪИГАСА ОБЛАГОУЧЪСТЪИ ВЪЛНИА  
 ШЕ СЕАЗЪНДЪТИ И ЖЕЛМА ДАЛЪ БОГЪ СЪ  
 НИ ИЛИ ЖЕ И ВЪНУТАСА МА НЕБЕСЪ ВЪ ВЪ  
 ЛОСВАЩЕНО МОУ ЧЕ И И ЧЕ МОЛА НЕ ПРЪСТА  
 И ОТЪ СЪТЪИ ВЪ РАЖИИ ИЗБАВИТИ СЛОУ  
 ШАМЪ НАШИМЪ

МЦА ТО ВЪ Е СТО ПРРКА ЗАХАРНА  
 ЖЪРТВЪ ПРИНОСА ПО ЗАКОНУ ЗАХАРНЕ  
 РОЖЪЩОУ ОУМОУСА БОГОУ ПРИНЕСЕ СВАТОУ  
 Ю СВОЮ ДОУЩОУ ВЪ СВАТА И СВАТЪ И ХЪ  
 СВАТА ПРЕСТАВЛЕННА ОРОУЖИИ ПЪСА



ПЛОКОМЪ МЛЪ ВЪ ПРѢДЪДВѢРНІ СВАТНІ  
ЦЮ·НАКО АГНЬЦЪ ЗАКАЛА МЛЪ·

СВАТНІ ТѢЛСТВО ЗАКОННА· ОБЪЛУЕНЪН  
СТІНОЮ ВЪРНЗОУ· ПОУМНОУ А ДРАНО ПОСАУ  
ЖИЛЪН СІ· Н ПРѢСТОЮ ВЪ ЦВРКВІ· АНГЕ  
ЛЪ СІ КЪ ИМЪ БРАЗЪН ВЪ· ВНА БЪЛЪН СІ ПО Б  
БЛАЖЕНЕ· ТЪ МЛЪ ТВОИ ПРѢСТАВЛЕННІ  
СНАДНЬ СЪ· ПОДЪЛГОУ ЗАХАРІИ· ПѢСНЬ МН·  
ХВАЛИ МЪ· ТЕБѢ ПОСТАРОСТИ РОДНІ ВЪША  
НША НА ПРЭСЛАВНА АГО· МОЛНО НА СЪ· МН  
ЛОСТНІ В АГО· БО ГАСЪ ПАСТІ С А НА МЪ·

МЦА· ТО ВЪ З· А ОУ Н СТРАТИ ГА· МНУ АНЛА·  
СТІ· Н О А БРА· ВЪ· Н· ДНЬ·

МЦА· ТО ВЪ З· ПРѢДЪ ПРАЗДНЬСТВО РОЖЬ  
СТВА· СТІН БЦА· СТІ· ГЛА· Д·

ВЪ СЕУЕ СТІНОМ ТВОИ РОЖЬСТВО· ПРѢ СВА  
ТА И Д ТВОУ ИСТАМ· АНГЕЛЪ МЪ НОЖЬ  
СТВО· НА НЕ БЕСИ· НУЛО Б ТУ ВЪ СЪ И СО ДЪ МЯ  
ЗЕМЛІ БЛАЖИЛЪ· НАКО ШАТИ БЪ ІСТЬ·



ТВОРЦА ВЪСЪХЪ ХРИСТА БОГА ТОГО МОЛ  
 ЦИМЪ ЗА НЕПРЕСТАЮЩЕМОМЪ МЪТЪ И ЖЕ  
 ТА СЪ БОГЪ МЪ ОУПЪКАНИ ПОЛОЖИШИ  
 ХЪ БОГОРОДЦЕ ПРЕПЕТА И БРАКОМЪ

А СКОУИ ПЛА  
 А ПРЕЛОВОМЪ ПРОВАНИИ МЪ ПЛОДЪ ПРЮИ  
 СТЪ ОТЪ МЪ ДА КИ МА НА НИ ОУТЪ ПРАВЪ  
 ДЪ И КОУ ДЪ ВЪ СЪ ПОНЪ И ДЕА ВЪ ВО НЕ БОИ  
 ПРЕСТОЛЪ БОЖИИ ПОНЪ ТИ ЛИЦИ И УИ СТО  
 РАДОСТЬ ПРЪ ВЪ ЗЪ ВЪЩА И ВЪ СЪ МЪ М  
 РОУ ЖИ ВЪ СЪ МЪ МЪ СЪ МЪ СЪ МЪ СЪ МЪ СЪ МЪ  
 КЛА ТЪ ВЪ ГРЪ СЪ МЪ ТЪ СЪ МЪ СЪ МЪ СЪ МЪ СЪ МЪ  
 Ю ВЪ ЗЪ ДЪ МЪ МЪ ТЪ СЪ МЪ СЪ МЪ СЪ МЪ СЪ МЪ  
 ВО БОГО ЗЪ ВЪ АНА МЪ МЪ СЪ МЪ СЪ МЪ СЪ МЪ  
 МЪ МЪ МЪ МЪ МЪ МЪ МЪ МЪ МЪ МЪ МЪ МЪ

БИЦА ТО ВЪ И РОЖЕСТВО СЪ МЪ СЪ МЪ СЪ МЪ

СЪ МЪ СЪ МЪ СЪ МЪ СЪ МЪ СЪ МЪ СЪ МЪ СЪ МЪ  
 СЪ МЪ СЪ МЪ СЪ МЪ СЪ МЪ СЪ МЪ СЪ МЪ СЪ МЪ  
 СЪ МЪ СЪ МЪ СЪ МЪ СЪ МЪ СЪ МЪ СЪ МЪ СЪ МЪ



НА ЗЕМЛАН СЕБЕ ПРОУГОТОКА ОУТВАРА ДИВЪИМ ПЛО  
 ДРОСТИ ЮНЕБСА НЕКОДОУШЕВЪНОМ УЛОБЪ  
 КОЛЮВЪМШЕНОУСТРОИ ОУТЪНЕ ПЛОДЪНА БО  
 КОРЕНЕ ОУТЪРА СЛЪЖИВОНОСЪНОУ ИТЪВАСТН  
 НАМЪ МАТЕРЬ СВОЮ ИЖЕ ОУДЕ СЪМЪ БОГЪ И  
 НЕ НАДЕЖЪИМЪ ИМЪ НАДЕЖА ГОСПОДИ СЛАВА  
 +

ТЕБЕ...  
 ГИМЪ ДИВЪ ГОСПОДИ ВЪ ССАДИ ДИВЪ СЕ  
 БО СЪТ ОУУТЪРОГЪ ИКЪИ ИГЪ СЛОВЕСИ ИЖИ  
 ВОТ ОУ ОУТЪРОБЪ ИПРОИЗДЕ ИИЖЕ ВЪ СТО  
 КОПЪ ДВЪРЪ РОЖЪШИ СА ОЖИДА ИТЪ ВЪ О  
 ДА СВАТИ ТЕЛА ВЕЛИКАГО ИДИНА ИИДИ  
 МОГЪ ВЪВОДАШИ ИХЪ ИСТА ВЪ ВЪ СЕЛЕН ОУЮ  
 ИЗЪ ПАСЕ ИИДОУША ИМЪ ИШИ ИИМЪ...

ИЩЕ БО ЖЪ ВЪ МЪ ВЕЛЪ ИИМЪ ВЪ МЪ ИИМЪ  
 ОДИША ИИМЪ  
 ИИМЪ П  
 ИИМЪ СЛА  
 ИИМЪ БУТЪ



706

СТВА ОТЪ НЕ СЪ ИМЪ ОУТРОБЪ И ДИНА ДА КЪ  
 РЬ И ДИ Н ОУ А Д А А Г О С Ъ И А Б О Ж И Я Н Ж Е  
 П Р О Ш А Д А З А Т К О Р Е Н О У С Ъ Х Р А Н И Н В С А М О У  
 А Р О С Т И М С Ъ Т В О Р И Я К О В Б Д Ы Н С А М Ъ В С Ъ  
 М Ъ У Л О В Ъ К О М Ъ С Ъ П А С Е Н И И Д А Р О В А .

2 Д В Н Ъ С Ъ Н Е П Л О Д Ы Н А И В Р А Т А О Т Ъ В Ъ Р Ж А Ю Т Ъ С А  
 И Д В А Р Ъ Д Ъ И Т Ъ С К А Я Б О Ж Ъ С Т В А И А П Р О Х О  
 Д И Т Ъ Д В Н Ъ С Ъ П Л О Д И Т И Е Л А Г О Д Ъ Т Ъ Н А Ч И Н А  
 И Т Ъ Я В Л Я Ю Щ И М И Р О В И Б О Ж И Ю М А Т Е Р Ъ Е  
 Ю Ж Е З Е М Ъ Н А М С Ъ Н Е Б Е С Ъ И М Ъ И М С Ъ В Ъ К О У  
 П А М Т Ъ С А Н А С Ъ П А С Е Н И И Д О У Ш А М Ъ Н А Ш И М .

2 Д В Н Ъ С Ъ П Р Е К Р А С Ъ И М Р А Д О С Т И Н А Ч А Л О Д Ъ  
 Н Ъ С Ъ Д У Х О У Ш А В Ъ Т Р И С Ъ П А С Е Н И И П Р О И  
 З В Ъ С Т Ъ И М Ъ И Е С Т Ъ С Т В А Н А Ш Е Г О Р А З Д Р О У  
 Ш А И Т Ъ С Л Ъ П О Т К И Н Е П Л О Д Ъ Б О М А Т И Я В Л Д  
 И Т Ъ С А Д Ъ В Ъ С Т В О У И Щ И П О Р О Ж Ъ С Т В Ъ С Ъ З В  
 Д А В Ъ Ш А А Г О О Т Ъ Н Е И Ж Е Ю Ж Д И Н И Л Ъ С К О И  
 Т Ъ С А И С Т Ъ С Т В Ъ М Ъ Б О Г Ъ Н О У С Т Р А Н Ъ Ш И И  
 П Л Ъ С А П А Т И Ю С Ъ П А С Е Н И И С Ъ Д Ъ Б А И Т Ъ У И И



СТОСЪ УЛОВЪ КОЛЮБАЦЪ ИЗБАВИТЕЛЬ ДОУ  
ШАМЪ НАШИМЪ

**Д**ВНАСЬ НЕПЛОДЪ ИАНА РАЖАЕТЪ БОГОУ ТРО  
КОВИЦОУ ОТЪ ВЪСЪ БУХЪ РОДЪ ИЗЪ БРАНОУЮ  
ВЪ ЖИЛИЩЕ ВЪСЪ БУХЪ ЦАРИЮ ИЗЪ ЖИТЕЛЮ  
ХРИСТОУ БОГОУ НАСЪ ВЪ ВЪРШЕНИИ БОЖЕСТВА  
НААГОСЪ МОТРЕНИИ ИЮЖЕСЪ ЗЪ ДАННЪ БЪ  
ХОПЪ ЗЕМЛИ И НОВЪ ВЛЕННЪ БЪ ХОПЪ  
ОТЪ ТЪЛА НАЖИВОТЪ БЕСКОМЪ БЪ ИТИ

**Н**АУАВО НАШЕ МОУ СЪ ПАСЕ НИЮ ЛЮДИ ЕДЪ  
НЕСЪ БЪ ИСТЬ СЕБО ПРЪ ДЪ ПОВЕЛЪ НАМОТЪ  
РОДЪ НАУАЛЪ ИТИНУТЪ МАТИНА ДЪ ВИЦА И  
ПРИИТИЛИЩЕ БОЖИ И ОТЪ НЕПЛОДЪ ВЕРО  
ДИТИ СЪ АПРОНСХОДИТЬ ЦВЪТЪ ВОТЪ ИИ  
СЪ ИА И ОТЪ КОРЕ НЕГО ЖЪ ЗЪ ПРЪ ЗАБЕ  
ДА ВЕСЕЛИТЬ СЪ АДАМЪ ПРЪ ОТЪ ЦЪ ИИ  
САВЪ ЗАРАДОУИТЬ СЪ ГЛАГОЛИИИ СЕБО  
СЪ ОТЪ РЕБЪ ЗАДАМОВЪ ДЪЩЕРЪ И ВЪ МОУ  
КОУ БЛАЖИТЬ ИАЕЪ РОДИТОУ И СЪ РАУЕ







9

КОГОДЪ ТИЩАМЛАННА ОТЪ ВЪРЗАЮЩИ ТОГО  
ВЪСЪМЪ ВЪУОДЪ

**П**РЕДЪ ПОВЕЛѢННА ВЪСЪ БУЩЕ САРИЦА БОЖИИ  
ВЪ СЛЕММЪ ОТЪ НЕ ПЛОДЪ ИНОУ ТРОКЪ ДЪ  
ИКСЪ ИСУОДНТЬ АНЪ ВЪ СЕЛАЩИСА ПРНЕНО  
БНА И МАСОУЩЕСТВА БОЖЕСТВА ПОКЪЖНА И  
МЕ ПОНЪЖЕ БЕСТОУ ДЪ И НАДЪ ПО ПИРАЕТЪ  
СА И ВЪ СЕРА ДЪ И НА ИНОУ А ВЪ ТЪ ВЪ ДОУ ЮЖИ  
УНЪ ВЪ СЕЛА ИЕТЪ СЕ И ДОСТО И НОВЪ УЪ  
ПРИЕМАЪ БЛАЖЕНА ТЪ ВЪ ЖЕНАУЪ И ПЛОДЪ ОУ  
ТРОКЪ И ТРОКЪ ИА ПРЭСЛАВЪ ИЪ

**В**АСЕ ИНОУ РЪ НА И РАДОСТЪ ОТЪ ПРІЕВЪ ДЪ ИНОУ  
ВЪ СНА ИА МЪ ОЪЗНО А ІС И ЮА ИА И ВЪ СЕ  
ДЪ А ДЪ ВЪ ИНА ДЪ ВЪ ИНА ИА ЖЪ И ВЕЛЪ

ИНОУ ИНОУ ИНОУ ИНОУ ИНОУ ИНОУ ИНОУ ИНОУ

ИНОУ ИНОУ ИНОУ ИНОУ ИНОУ ИНОУ ИНОУ ИНОУ

ИНОУ ИНОУ ИНОУ ИНОУ ИНОУ ИНОУ ИНОУ ИНОУ

ИНОУ ИНОУ ИНОУ ИНОУ ИНОУ ИНОУ ИНОУ ИНОУ

ИНОУ ИНОУ ИНОУ ИНОУ ИНОУ ИНОУ ИНОУ ИНОУ

ИНОУ ИНОУ ИНОУ ИНОУ ИНОУ ИНОУ ИНОУ ИНОУ



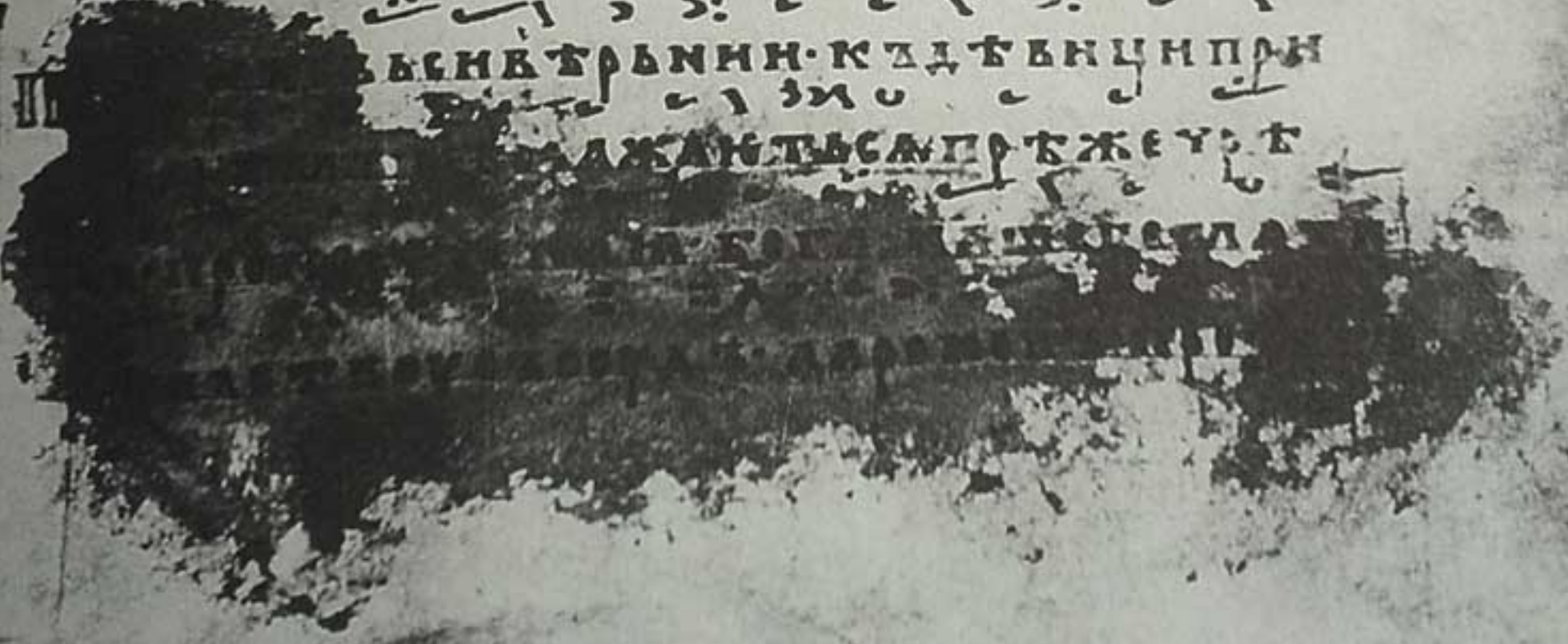
306

НАШИМЪ ВЕЛИКОМУ МНОГУ  
 НЕ ПЛОДЪ КЕЩАДЪ НАМА И НА ДАНЫ БЪ РОУКА  
 МА ДА ВЪСПЛЕСЕТЪ БЪ ТЪЛО ДАСВЪТВОУ  
 ЮТЪ СЯ ЗЕМЛЯНА ЦЪСАРИ ДА ВЪЗИГРА  
 ЮТЪ СЯ СВАТИ ТЪ СЛЕБЛАГОСЛОВЛЕННА ДА  
 ВЪЗВЕСЕЛТЪ СЯ ДА ПРАЗДЪНОУЮТЪ  
 ВЪСАУ ВЪ КЪИМЪ СЕ БОУ ЦЪСАРИ ЦАИ  
 НЕ ПО РОУ ВЪ МАИ НЕ ВЪСТАЮТЪ УА ОТЪ КОРВ  
 НЕ НО СЪОВА ПРОЗА БЕ ОУЖЕ НЕ РОДАТЪ ЖЕ  
 ПЪИ ВЪ ПЕУА ДА ДА РАДОСТЬ БО ПРОЦВЪ  
 ТЕ ИЖИ ВОТЪ УЛОВЪ КЪОМЪ НА ЗЕМЛАНЖИ  
 БЕ ТЪ ОУЖЕ НЕ ОБРАЩАЮТЪ СЯ ДАРЖИ ОА  
 КИМЪ ЛОВИ ПЛАУ БЪ ОА ИИЪ НА РАДОСТЬ  
 ПРЪЛОЖИ СЯ СЪ РАДОУ И ТЕ МН СЯ ГААГО  
 ЛЮЩИ И ВЪ СЪИЗЪБРАНЪ ИИИ ЗДРАИ ДЪ СЕ  
 БО ДА СЪ МН ГОСПОДЪ ДОУЩЕ ВЪ НАУЮТЪ  
 ЛА ТЪ БО ЖЕ СТЪ ВЪ ИИ СЪ ИИИГО НА  
 ОБЪЩЕ И ВЕСЕЛНИИ РАДОСТЬ И СЪ СЪ



СЕНИ ДОУША МЪ НАШИ МЪ  
 ВЪ НАРОУНТЪ И ДНЬ ПРАЗДНЬ СТВАНА  
 ШЕГО ВЪ СТРОУБНМЪ ДОУХОВЪ И ЗИМН  
 ГОУ СЛМН Н БО О ТЪ СЪ МЕНЕ ДА ВЪ ДО  
 БА ДНЬ СЪ РАЖА НТЪ СМ А ТИ Ж И ВО ТУ  
 ТЪ М ОУ РАЗДЪ ШАЮЩЪ А ДА ПЛО ВО ОБНОВЛЕ  
 НИИ Н ИУ Ж И НОВЪ ЗДВИЖЕНИИ НЕНСТЪ  
 ЛЪ И И А Н СТОУ БНИ КЪ Н СТЬ ЛЪ И И Ю И  
 ЗЛЪ И Е И И Н И Ж Е И МЪ И О Б О Ж И У О МЪ С А  
 Н О ТЪ СЪ МЪ Р Т И И З Б А В Л Е И Е БЪ И Х О МЪ И  
 ВЪ ЗЪ П И И МЪ КЪ И Е И СЪ Г А В Р И ЛЪ МЪ ВЪ  
 РЪ И И Р А Д О У Н С А О Б Р А Д О В А Н А И Г О С П О ДЪ  
 СЪ Т О Б О Ю Т О Б О Ю Д А Р О У И Н А МЪ В Е Л И Ю  
 Д И А О С Т Ъ

И  
 ВЪ С И В Т Р Ъ И И К Т Д Б И Ц И П Р И  
 А Ж А Н Т Ъ С А П Р Т Ж Е У Б  
 И Г О С П О ДЪ СЪ МЪ Р Т И И





1008

ШИИЖА ЗА ОТЪ КОРЕННОСТОВА ПРОВОКЪ  
 ПРОПОВѢДАННІЕ ИСПРАВЪДНОЮ НОДКН  
 МА НАНЪІ ПРО ЗАБЕННІЕ РАЖАНТЬСА ОУ  
 БО ИМНЪ СЪ НЕЮ БЛАВАНТЬСА РАЖА  
 НТЬСА И ЦЪРКЪ СВОИМЪ БЛАГОЛѢПІЕ  
 МДОУ КРАШАНТЬСА ЦЪРКЪ СВАТАГО  
 ЖВСТВОУ ПРИТНАЩІА ДЪВНУ СКОЕ ДЪ  
 НСТВО ЧЕСАРЬ КЪ ГИ ТУ ВЪ ТОГЪ ВЪ НЕИЖЕ  
 ПРЕСЛАВНОЕ НЕИЗДРЕЧЕНЬА ЛГОУ МАН  
 НЕИИ СЪШЪДЪШЕСА ОУ ИСТЪ ИСТЪ СТЪ  
 СЪ ДЪІАНО ВЪ ІСТЪ ТА ИИ СТЪ ИМОУЖЕ  
 ПОКЛАНАЮЩЕСА ВЪ СПѢВАЕИМЪ ДЪ ВЪ І  
 ІА НЕ ПОРОУБНО И РОЖВСТВО

ДА РАДОУИТЬСА ТВАРЬ ВЪ СЕБѢ ВЪ РОЖВСТВО ПР  
 НЕ ПОРОУАНЪІ МАТЕРЕ ДА ВЪ СЕАНТЬСА  
 И ОАКНМЪ НАНЪІА И КО ПРАТЪ ЦА БОЖИ  
 ІА ПО ПЛЪТНЕ ВЪ ІВАНТЬСА И ДА ВЪ ЗИ ГРА  
 ТА ДА МЪ ИИ УГА И КО ДЪ И СВѢТЪ ОУ



ЖЕННАНЗБАВНСТАСА·ИДАЛНКОУНТАСЪ  
 НИМА·ИПТСНЬМНРАДОУЮЩАСЪВЪПНН  
 ТА·РАДОУНСА·БРАДОВАНААБОГОРОДНЦЕ·  
 ПРИСНОДЪВАН·ИДНАЗАСТОУПНИЦЕНА  
 МЪВЪРЪНЪИМЪ·СЪУСТАВЪШНН·ДОЛЪ  
 НА·АСЪ·НЕБЕСЪНЪИМН·ИПОДАЮЩНПРН  
 ЗЪВАЮЩНМЪПРИСНОЛЮБЪВНЮ·ТВО  
 ЕПРНДНВЪНОННМА·БЕСЪКОНЬЦЪНЪИ  
 ЖНВОТЪНВЕЛНЮМНОСТЬ·:·:· ГЛА· А·

ПРНДЪТЕТАННО·ВЪСЪ·НОВЪИИЗДРАМЛЪ·ДА  
 ВНДНМЪБЕСПЛОДЪНОУЮЗЕМЛЮ·БОЖИИ  
 ГРАДЪНЪИНЪРАДОУЮЩЕСА·ВЪНЕИЖЕНЕ  
 ОСКУДЪЕ·ТЪОТЪИИДЪИ·КНАЗЪ·ДО·НДЕ  
 ЖЕПРНДЕТЬ·ИМОУЖЕЩАДЪ·НО·ЕСТЬ·ОТЪ  
 РОДА·ДА·ВЪ·И·ДОВА·ТЪ·М·В·И·ДЪ·ВЪ·ПА·Т·РН  
 АРХЪ·И·Я·КОВЪ·ВЪ·ЗЪ·ПН·ВЪ·З·И·ДЕ·ОТЪ·А·ТЪ  
 Т·О·РА·СА·И·СЪ·И·НО·М·О·И·Н·ВЪ·З·А·Е·ГЪ·Я·КО·ЛЪ  
 ВЪ·ПО·Е·З·И·А·КЪ·Т·О·ВЪ·З·Б·О·У·Д·И·И·Р·Е·У·Е·ВЪ·П·О



1108

САБДНАМАЛЪТА ОТЪДЪ ВЪ ХРИСТА БОГА  
 ПРОБРАЗУЮ И ВЕЛИКЪ И ВЪ ПРОРОЦѢ  
 ХЪ И САННРАЗУМЪ И ВЪ ИТЪ  
 ВЪЗЪПН И СКОРЕНЕНЕС БОГА ВЪСТА  
 И ПРОЦВѢТЕТЪ И НАЗЪЦНОУ ПОВАИТЬ  
 ИЖЕ ОТЪ АДАМА ВЪСА ВЪЗВОДА И АДРЪ ВЪ

НЕ БЛАЖЕНСТВО

МЦА ТО ВЪ СЪБОРѢ ПРАВЪДНИКОМА

АКИМАНАНЪ ГЛА Е  
 БЛАЖЕНА ВЪРСТА ВЪ БОГѢ СЪХЪ РОДНТЕ  
 ЛЪ ПРЕВЪЗНОСТА ИКО ВЪ СЕ СЪЗДАНИ  
 Е СЪ ИМЪЩОУ ПОРОДНСТА ВЪ ИСТИНОУ  
 БЛАЖЕНЪ КСИОАКИМЕ ТАКО МОУДЪТН  
 ЩОУ БЪ ВЪ ОТЬЦѢ БЛАЖЕНА ОУТРОБА  
 ТВОЯ ИНО ИКО МАТЕРЪ ЖИВОТА НАШЕГО  
 ПРОЗАБЛАНСН БЛАЖЕНА И СЪ СЪЦА ИЖЕ  
 ТЪ СЪСАЛАНСН ИЖЕ МАТЪ ИЪ МЪ ПИТЪ  
 ВЪШН ПИТАЮЩА АГО ВЪСАКОДЪХАНИ



МЦА ТО ВЪ Г СТУВЪ МЦУ В МННО ДОРЪ  
 МН ТРО ДОРЪ МН ДОРЪ  
 МЦА ТО ВЪ ІА СТЪ ІА ДОРЪ  
 МЦА ТО ВЪ ВІ СЪ ПОВЛЕННИ ЦРКВИ НСТГО  
 АУТОНОМА

БНОВЛЕННИ ДА ПОУСТАТЬ СЯ ВЕТЪХЪ  
 И ЗАКОНЪ НА ВЕРЪ И МЪ ПЛУЖЕЖЕ НОВА  
 И ДА ПОУСТАТЬ СЯ ОБНОВЛЕННИ МЪ  
 БНАВЛАЮТЪ БО СЪ ОСТРОВНИ КЪ БОГОУ  
 И ЖЕРЛАГО ЛАНСА НА НУЖЕМЪ НАТЬ И  
 ЖЕСТЪ И ЗЪ И СЪ ЦРКВИ И НТИНЪ СЪСТА  
 БА И МЪ ПОУТВЪРЖЕННИ ПРИМЛАЮ  
 И ДА ТЕ И НМНО БО ГО ВЪ ТЪ МЪ И МЪ  
 СУЩА Я ОБНОВЛЕННИ ДА ОУХОБАНТА  
 И ЖЕСТЪ И МЪ

МЦА ТО ВЪ Г СТУГО МЦУ И СЪ КОРНИ И НА



МЦА ТО ВЪ ДІ ВЪ ЗАВНЖИ ННУТЬ НАГО КРВСТА  
 ТЪ ИЛИ ПО ИЕРОВЪ КРЪ ПЪ КЪ КС ТРЪ УАСТЪ И ТА  
 И КРАСТЕХУ И СТОВЪ СВА ТИ МА СНА ДИСКО  
 КЮ ДА ВЪ РО И СВЕТ РАХЪ МЪ КЛА ДА ЮСА И  
 ПРОСЛАВЛ А Ю ТА  
 ПР И ДЪ ТЕ В А С И МЪ ЗЪ ЦИ БЛА ГО ВЛО БЛЕ ПО У ОУ  
 МОУ ДРЪ ВОУ ПО КЛО НИ МЪ С А И МЪ ЖЕ БЪ ТИ  
 С ТЪ ВЪ ТЪ НА И ПР АВ ДА И ВО ПР А О ТЪ Ц А  
 ДА МА ПРЪ ТЪ С ТИ ВЪ И ДРЪ ВЪ МЪ КРЪ С ТЪ  
 МЪ ПО БЪ Ж А Н ТЪ С А И СЪ П А Д А Е Т Ъ И НЪ  
 Л О Ж Е НЪ БЪ ВЪ П А Д Е Н И Е МЪ И З Д Р А Д Ъ И  
 МЪ МОУ Ч Е Н И МЪ ДЪ Р Ж А ВЪ ЦЪ С А РЪ С К О  
 К СЪ ЗЪ Д А Н И Е П РЪ В Н Ю Б О Ж И Ю К А ВЪ  
 З М И Н И В И Н О ТЪ МЪ Б А ТЪ ТЪ В А И К А Д  
 ТЪ Д А З Д РЪ Ш А Е Т Ъ С А С ОУ Ж О Н И Я П Р В А  
 А К О Н Е П Р А В Д Ъ И В И МЪ С ОУ ДЪ МЪ П Р А ВЪ  
 Д А И К ОУ О С ОУ Ж Е Н ОУ Д РЪ И МЪ К А К О Д О В А  
 Л И СЪ ДЪ В О И С ЦЪ В А И Т И М О С ОУ С Т И М Е С







1307

АГО АМАЛНИКА ВЪ ПОУСТАВНМ СМНА ИСТЪ И  
 ИГДА БО ПРОСТИРАШЕ РУЦѢ СВОЕ ТАКО БРА  
 ЗЪ ТВОРА ВЪЗЛАГАА ХОУАЮ ДНИ И ЧИНѢ ЖЕ  
 ВЕЩНИ СЪ БЪ ИТНИ НА МАСЪ И СПЪ АННЕСА  
 ДАНЬ СЪ КРЪ СТВЪ ВЪЗНОСИТЬ СЯ И КЪ СМѢ  
 ГАЮТЪ ДАНЬ СЪ ТВАРЬ ВЪ СЯ СЪ ТЪ ТЪ ВЛАСКО  
 КО ДНЕСА ВЪ СЯ БО КРЪ СТАРА ДИ ВЪ СМНІ ША НА  
 МЪ ДАРОВАНИИ ТЪ МЪ РАДОУЮЩЕСА ВЪ СМ  
 ПРН ПАДЪ ИМЪ ТИ ГЛАГОЛЮЩЕ ТАКОВЪ  
 ЗВЕАНУНША СЯ ДЪ А ТВОЯ ГОСПОДН СЛА  
 ВА ТЕБЕ

Д  
 СЪ ВЪ КОУПНМЪ ДАНЬ СЪ ПЪ СМЪ НО МЪ  
 РЖЕСТВО И СЪ ТЪ ВЪ МЪ А МЦЕМЪ И ЗЪ  
 КЪ МЪ ЖЕ И СНО ВЪЗЪ И ИМЪ НА СЪ РА ДИ  
 ХРИСТЕ СОУДЪ ПРИИМЪ И НО ПЛЪ ВАННІ  
 И РА И И ВЪ БА ГЪ РА И И ЦЮ О ДЪ ВЪ И СЯ И  
 НА КРЪ СТВЪ ВЪ ШЪ ДЪ И И Г О ЖЕ ВНА ДЪ ВЪ СЪ  
 А И ЦЕ И ЛО РЪ М А СЪ ТЪ СЪ КРЪ И И СТРАУ ТЪ МЪ



14  
 ЗЕМЛЯ КОА БРАШЕСА И ЗАБЕСА ЦДРКЪ ВЪ  
 НАМРА ЗАБРАСА НА ДЪВОНЕ ТЫСА МЪНЪ  
 И ДАРОУ И КРЪСТЪ ТВОИ УБЪСТЪ ИЪН НА  
 МЪ ХРАН ТЕЛА И СТРАЖА И ПРОГОН ТЕЛА  
 БЪСОМЪ ДАВЪС И ПРИПАДАЮЩЕ ВЪ ПИЕ  
 МЪ И МОУ СЪПАСИ НА СЪ КРЪСТЕ СМОУ ОВО  
 ИЮ О СВЪТНА СЪ СВЪТЛОСТНЮ СВОЮ  
 УБЪСТЪ ИЪН КРЪСТЕ НОУ КРЪ ПИ НА СЪ ВЪ  
 ТВОИ ВЪ ЗАВЪЖЕ НИЕ И КО СВЪТЪ НА МЪ  
 ПОДА И БЪ И СТЪ И СЪ ПАСЕ НИЕ ДОУША МЪ  
 2 УЕТ БЕРО КО НЪ УЪНЪ И ШИРЪ ДЪНЬ СВО СВАЩА  
 И ТЪСА УЕТ БЕРО КО НЪ УЪНЪ МОУ ВЪ ЗЪ ВЪ  
 ША И МОУ ТВОИ МОУ КРЪСТОУ ХРИСТЕ БОЖЕ  
 НАШЪ НРОГЪ ВЪ РЪ НА АГО СЪ ВЪ ЗЪ ВЪ ША И  
 ТЪСА КЪ НА ЗА НАШЕГО НА ТО МЪ БРАЖИ  
 И ПЪ СЪ КРОУШЕНО МЪ РОГО МЪ БЕЛИ И ИСН  
 ГОСПОДН НА И ВЪНЪ ВЪ ДЪ А ТЪХЪ ТВОИ  
 ХЪ СЛАВА ТЕБЕ



2. ДѢНЬ СВѢДѢНІА ДѢНЬ СВѢДѢНІА РОДЪ МЕРЪ  
 НСКЪ И ПЕРЪ БѢДѢНЬ СВѢДѢНІА  
 ЦѢСАРЬ ВЪ БРАТѢВЛА И ТѢСА НАДА МЪ ДРЪ  
 КАРА И ТѢ ПАДЕ И ПАКЪ ДРЪ В АРА ДИ  
 БѢСНЪ ВЪ СТРЕ ПЕТАША ВЪ СЕМО ГАНГО СНО  
 ДИ СЛАВА ТѢБѢ

2. КРЪСТЕ ХРИСТО ВЪ ХРЪСТИ ИА ПО МЪ ОУ ПЪ ВА ИИ  
 НЕ ЗАБЛОУЖЪШИ ИИ МЪ НАСТА БЪ ИИ ТѢ ТРОУ  
 ЖАНШИ ИИ МЪ СЪ ТИШИ ИА НА БРА ИИ ХЪ ПО  
 БѢДА ВЪ СЕЛЕНЪ ОУ ТВА РЖЕН ИИ НЕДОУ  
 ЖЪ ИИ ИИ МЪ БРА ОУ МЪ РТЪ ИИ МЪ ВЪ СЕРЪ  
 СЕН ИИ ПО ИИ А ОУ ИИ НА СЪ

2. НЕ БОУ ДИ ИИ ПОУ ВА ИИ ТИ СЪ ТЪ КЪ МЪ ОУ ТЕ  
 БѢ КРЪСТЕ ЖИ ВОНО СЪ НЕ ЖИ ВЪ ДА ВЪ ЦА ИИ  
 СТА ТЪ КЪ ИИ ИИ СНО ОУ ЖИ ИИ НЕ ПО БѢ ДИ  
 ИИ НА ИИ СЕН ДИ ИИ ИИ НА КА ДА ИИ ИИ

ИИ МЪ ВЪ ПРОРОКА ТВО ИГО МЪ ОУ СЕА КО ЖЕ ИИ СЪ  
 ИИ ИИ СЪ ГЛАГО ЛЮЩИ ИИ ОУ ЗЪ РИ ТѢ ЖИ КЪ ТЪ



НАШЕ ВМЕСАЩЕ ПРАМОУМЛАВАШИМА ДЬ  
 НАС КРЪСТЬ ВЪЗДВИЖАЕТСА И ПИНОТЪ  
 ДЪТНЕСКО ИСА ДЪНЬСЪ ХРИСТОВО ВЪ КРЪС  
 НИ И ОБНАВЛЯЕТСА И КОНЬЦЪ ЗЪТЛАРА  
 ДОУНТАСА ВЪ БОУБЪНЪ БУДАВЪ ДЪС КЪ  
 ПЪСНЪТИ ПРИНОСАЩА И ГЛАГОЛЮЩА СЪДЪ  
 ДА ДЪСН СЪ ПАСЕ НИКЪ ПОСРЪДЪ ЗЕМЛЪ БО  
 ЖЕ РАСПАТНИ И ВЪ КРЪС ЕМИ И ИМЪ ЖЕ НА  
 СЪ СЪ ПАСЕ БЛАГЪ И ТЛОВЪ КОЛЮ БУЕ ВЪ  
 СЕСНА ДНЪ ГОСПОДИ СЛАВА ТЕБЕ ГЛА И  
**С**ГО ЖЕ ДРЪ ВЛЕМО И ЕН ПРО ОБРАЖЬ СО БОЮ А  
 МА И КА И НЪ ЗЪЛОЖИ ВЪ ПОВЪДН И ДА ВЪ  
 ДЪ ПЪ ВЪЦЪ ПОДЪ НОЖИЮ ТВОЮ МОУ ВЪ ПИИ  
 КЛАНАТИ СЯ ПОВЕЛЪ ВАШЕ ЧЪСТЪНОУ  
 МОУ КРЪСТОУ ТВОЕМОУ ХРИСТЕ БОЖЕ ДЪ КЪ  
 СЪ ГРЪШНИИ КЛАМЪ ИМЪ СЯ ОУСТАНА  
 ПИ И ДЪ СТИ МА ЛЕ ТА И ЧЪ БОЛЬША АГО ПЪ  
 ГВОЗДИТИ СЯ НА МЕШЪ РЕДЪ СПИРИТУСА



15v  
 АНМЪТНСА ГОСПОДН СЪРАЗЪ КОНИИ СЪМЪ  
 ЧЪ САРЪСТВНН ТВОЕМОУ СЪ ПОДЪБИНА СЪ

ПРНАЪ ТЕЛОДНН ПРЭСЛАВЪНОЕ УДОБНА  
 ЩЕ КРЪСТЪНЪ СНАЪ ПОКЛОНИМЪ СА ЯКО  
 ДРЪВО ВЪ РАСЪМЪРТЪ ВЪЗДРАСТН ТЕЖЕ  
 ЖИВОТЪ ПРОЦЪТЕ БЕЗЪ ГРЪШЪНА НЛЪН  
 ПРНГВОЖДЕНА АГО ГОСПОДА ТЪ НЕГОЖЕ  
 ВЪ СНАЗЪЦН НЕТЪЛТННН ЕМАЮЩЕ ВЪЛН  
 ЕМЪ НЖЕ КРЪСТА РАДН СЪМЪРТЪ ПР  
 ЗНН ВЪН ННА СЪ СВОБОДН ВЪН СЛАВА ТЕБЕ  
 ГЛА СЪ ПРОРОКЪ ТВОМУЪ И СНА НАДА ВЪИДА  
 НСПЪАНИСА КОЖЕ ГЛАГОЛЮЩНН ПРНДЪ



16  
 ТЪ ВЪСНУЗЪЦН ГОСПОДН. И ПОКЛАМАТЬСА  
 ПРЕДЪ ТОКОЮ. СЕ БО ЛЮДНІЕ. И ЖЕ ТВОЕГО БЛА  
 ЖЕ. БЛАГОДАРСТВЕНІА НСПЪЛНИШАСА. ВЪ  
 ДВОРѢХЪ ТВОИХЪ. И ИРОУСАЛИМЕ. И ЖЕ РА  
 СПАТНІЕ ПРѢТЪРПѢ МЕНЕ РАДН. И ВЪ СЕРЬ  
 СЕ И ИМЬ СВОИМЪ ЖИВОТВОРА И. СЪХРА  
 НИ И СЪ ПАСИ НАСЪ.

ДѢМЬ СЪ. СА ДЪ ЖИВОТЪ И ЗИ. ОТЪ ЗЕМЬ И ЗИ  
 ХЪ. НЕ ЗАХОДИМЪ И ХЪ. ВЪСТАЮЩИ И НА  
 НЕМЪ. ПРИГВОЖДЪШЮ ОУМОУСА. ХР ИСТОУ  
 И ЗЪ СТОУЕТЪ ВЪ СЕРЬ СЕ И И. И ВЪ ЗНО  
 СИМОУ РОУКА МАСВАЩЕ И И ТАМА. НА НЕ БЕ  
 СА. ТО ГО ВЪ ЗВОДИТЪ ВЪ ЗНОШЕ И И. И МЪ  
 ЖЕ НАШЕ СЪМЪ ШЕ И И. ОТЪ ЗЕМА И АГО  
 ПАДЕНІА. НА НЕ БЕСЕ ЖИ ВЕТЪ. ТЪ МЪ БЛА  
 ГОДАРСТВЕНІА ВЪ ПИ И МЪ. ГОСПОДН ВЪ  
 ЗНЕ СЪ И ИСА И А НЕ МЪ. И ТЪ МЪ СЪ ВЪ ЗНЕ  
 СЪ И И. НЕ БЕСЕ И И И ТИ РАДОСТИ. СЪ ПОДО



БИ ПОЮЩА МТА  
 МНА ТЕ ВЪ СТО МУНКА НИ С Н ТЪ  
 СВѢТЛО МОУ ЧЕНИКО МЪ ТА ОУ ВЪ ДЪ ХО  
 МЪ НИ С Н Т О Х Р И С Т О ВЪ С Т Р А С Т О Т Ъ РЪ  
 ЧЕ Т Ъ Б О З Е М Ы Н А Г О С А Н А С Л А В О У С Т А  
 В Н ВЪ М О Т Ъ У Б С К О Е Б Е З Б О Ж Ъ С Т В О ВЪ З Н Е  
 П А В Н Д Ъ ВЪ Б О ГЪ И ХЪ СЪ Т Ъ Р Ъ З Н Е С Н Н П О  
 БЪ Д И Т Е Л Ъ С КЪ П О Г А НЪ И А П О С Р А Д И М А З Н Е  
 С И З А Х Р И С Т А М О У Ч Е Н И К Е Н С П О ВЪ Д А Н И  
 М А СЪ ВЪ Р Ш И ВЪ М В О И НЪ Н Е Б Е СЪ Н О У О У МЪ  
 Б О Г О У БЪ С Т Ъ Ѡ Н А СЪ М О Л И Г Л А Г О Д А Т Е  
 А Л Б В С Б У Д А О У Ш Е Д Р И Т Ъ Д О У Ш А Н А Ш А  
 П О БЪ Д А Т Ъ З О И М Е Н Ъ Н КЪ М В И С Л М О У Ч Е  
 Н И Ч Е Н И К И Т О ВЪ С Е У БЪ С Т Ъ Н Е П А С О У Д И Ш И  
 П Р О П О ВЪ Д А ВЪ Х Р И С Т А Б О Г А Н А Ш Е Г О Н  
 П РЪ ДЪ ЦЪ С А Р И И М О У Ч И Т Е Л И Т О Г О Н С П О  
 ВЪ Д А А Ъ К С И Т Ъ М Ы Н Е П РЪ С Т А Н М О Л А С Я  
 З А М К РЪ ВЪ С Е Г О М И Р А И З А Х Р И С Т О ВЪ Л Ю Б И



БААГОКЪ НА ЗА НАШЕГО ВЪСЪМЪЖЕ ПАМА  
 ТЪ ТВОЮ ТВОРАШИ И МЪ ВЪ ТРЪНО И ДИНОМЪ  
 УА ВЪ КОЮ БЪЦЮ ИЗБАВИ ТИ СЛОТЪ ВЪ  
 КЪ КОГО ГНѢВА

**ВЪ** ГИ ТЫ И МУНЦА КУФНИ МЪ ГЛА Г  
**С** ТРАСТЮ ТЪ РПЪ УБЪСКО И ТЪ РЖЪСТВО ВЪ  
 РЪНИИ ВОГО МОУ ДЪВНО ТВОРИМО И ВНАД  
 ШЕ ДИ ВЪ МОУ МОУ ВЪ СЪВѢТѢ ХЪ БОГОУ  
 НАШЕМОУ БЛАГОДА РЕНИИ ХВАЛОУ ВЪ СПО  
 ИМЪ НЕВИДИМОУ Ю БО ДЪРЖАВОУ ПРО  
 ТИ ВЪ ИЗНАСНЛЪИ ВЪЖЕНЪСТЪ МЪ ИСТЕ  
 СТЪ ПЪ ПОБѢДНА ИСТЪ И БОЖЪСТЪ МЪ  
 Ю ТВОЮ СЛОУ ВЪ НЕМОЩИСЪ КСНЪ ТА ВЪ  
 ДОБРЪИ МОУ ЧЕ ИЦА ТО И МОЛНТКА  
 МН СЪ ПАСИ ДОУША НАША

**И** СТРИ МЪ МОУ Ю УАШОУ ОТЪ СВОИХЪ КОРЪВИ  
 И СТРАДАХЪ УБЪСКО И НУЪ ПРЪХЪ ВЛАДНА  
 И МОУ ЧЕ ИЦА ХРМЕСТОВА ПОУВРЪ ПЪШИ







тѣмъ хъ господи прехвалъ нъиасвоня  
 страстотърпца молитва мн съпа  
 сндоуша наша:

СТН. ГЛА. 2.

**О**десноу нъспаса прѣдъстадѣвца  
 метрастотърпца и млоу ченца о дѣ  
 на добродѣтели непобѣдънъи мн  
 и преоужрашена маслѣмъ и нестотъи  
 и кровню страданн и вѣпниши къ  
 не млоу радостню свѣщю держашн  
 въ бою муратвоего текоу хъ нсте  
 боже и кооу я звена твоемъ любуе  
 азъ неотълоу чимене женише не  
 беснъи то я м лнтва мн посѣан  
 на мъ въ всенль неспасе мн лостн твоа

**П**роцвѣтѣши и добродѣтели мн и про  
 свѣщеная по мѣслѣмъ муратоемъ  
 мѣши въ сѣрдѣца въ брнъи мѣи  
 жестъ за пада и съборъ сътворнѣвъ



1828

ШИ СКАТАГО ОУХА ПОМШЕСТВИЕ ПЛВ БО  
 ЖДСТВОМЪ ИХЪ ТОТЪЦЪ НЕПРЕСТАИ ПЛО  
 ДАЩЕ САОНАСА КЪ ГОСПОДУ КЪ ФНИ ПИИ  
 И ПРЕХВАЛНАМА СЪ ПАСТНА ОУША НАЩА  
 ВЪСА КЪ ИАЗЪ КЪ ДА ПОДВИЖИТЬСА КЪ  
 БЛАГОХВАЛЕНИЮ ПРЕХВАЛНИИ КЪ ФНИ  
 МИИ ВЪСА КЪ РОДЪ И ВЪЗРАСТЪ ВЪСА КЪ  
 ОУНОШАНА ДЪ ВЪ ХРИСТОВОУ ДЪ БОУ ИМОУ  
 УЕНИЦЮ ПОУВАЛА МИ ВЪ НЪ УА И МЪ ЗА  
 КОНЪ ПОДОБЛЕВАВЪШИ И СЛАБОСТЬ ЖЕНЬ  
 СКОУЮ ОТЪЛОЖИВЪШИ СТРАТОТЪ РПЪУ  
 СЪ ИХЪ ЗРАДТРОУ ДЪ ВЪ МОУЧИТЕЛА  
 БРАГА И ЗЪЛОЖИЛА КЪСТЬ НЕБЕСИ И ИИ  
 МЪ И БОЖЕСТВЪ И ИИ МЪ ВЪ НЪЦЪ МЪ ОУ  
 КРАСИВЪШИ СЯ ПРОСИТЬ ОУЖЕ ИИХА БО  
 ГА ДА ДОВАТИ НА МЪ БЕЛИЮ И ИЛОСТЬ  
 ВЪ ЗИ СТРАСТУЪ Г ДЪ ВЪ ВЪРЪ И НАДЕЖА  
 ЛЮБЪ ВЕ И ИТРИИХЪ СОФИИ











нустасфни. тѣмъ молниѣ тиса. господа  
 вимолнса родоуша хънашнхъ.  
**В**торѣмъ въ нустасфни. житиѣ мѣ.  
 страсти въ нѣца. въ образъ добродѣте  
 ли. мса мѣса на мѣ прѣдъложн. но бра  
 зъ въ здѣржаннѣ. прншва въ истинноу.  
 но въ добродѣтелию. съ соу проужвнице  
 ю не зъ адъ. въ брѣнѣ въ житиѣ. не  
 дѣн жн мѣ въ некоемъ. въ страсть  
 хъ побѣдоносцѣ. не гоже прнведе мѣ.  
 въ молнѣ въ ннѣ къ хурнестоу. дароватн дѣ  
 шалъ на шн мѣ. свѣтъ ноуищеннѣ прѣ  
 грѣшеннхъ.

**В**ъ. кѣ. стго. мѣннѣ. ф. водора.  
**В**ъ. кѣ. стго. мѣннѣ. ф. окы. гла. д.  
**И**змлада въ стѣ. господа въ нраунѣ тель. фо  
 ковъ всекляже не. свѣщенноплоченнѣ  
 плочдрѣ. оружнѣ бо крѣстьноу. парало



ВЪЗМЪ. НЕОУКЛОНОПРОНДЕ. ПОУТВН  
 СТННЪНЪН. НМЪЖЕ. АНГЕЛОМЪСОУЖИ  
 ТЪННЪКЪБЪИЪ. ДЪМОНОМЪПРОТИВНИ  
 КЪ. НМРОУМОЛНТЪНННЪНЪНЕСАПРЪ  
 СВЪТЪЛЪ.

ВЪ. КГ. ЗАУАТНН. ПРДТЪА. НЪАНА. ГЛА. 2.  
 О ТЪН ПЛОДЪНОУДЪНЪСЪ. БОКОУ. ПЛОДЪ  
 МОЛНТЪИПРОЗАБЕ. НОАМЪ. ПРЪДЪТЕУА.  
 РАДОУНЕСАПОУСТЪИНИ. НЛИКОУНЧЛОВЪТЪ  
 СТВО. ЛОКААНИАПРОПОВЪДАТЕЛЪСЕГРА  
 ДЕТЪ. ВЪУРЪВЪМАТЕРЪНИ. ПРЪДЪТЕРАДОУИ  
 ШЕСА. ВЪСЛАВЪНОКЪГОЗАУАТНН. ПРАЗДЪ  
 ПОЛЮБЪЦНЕСЪЛНКОУНМЪВЪПНЮЩЕ. ВЪ  
 РОЖЕНЪИХЪ. ЖЕНАМНБОЛННСТЪИ. НЕПРЪ  
 СТАНМОЛАСА. ОУЪТОУЩИИХЪ. ВЪРЪНО. БО  
 ЖЪСТВНО. ТВОЕЗАУАТНН. НАКОДАОБРА  
 ЩЕМЪ. ОУЪЩЕНННГРЪХОВЪ. НВЕЛНН  
 МНЛОСТЬ.

ГЛА. 2.



И ИЛИСАВЕ ФЪ ЗАУАТЪ ПРЪДЪТЕЧЮ БЛА  
 ГОДАТЪ ДЪВНЦА ЖЕ ГОСПОДА СЛАВЪ ЦЪ  
 ЛОВАСТА СЛОБЪ МАТЕРИ ИЛИ А ДЕНЬЦЪ  
 ВЪЗМЪ ГРАСА ОУТРОУДОУ БОРА БЪ ХВАЛА  
 АШЕ ВЛАДЪ КОУ ОУДНВНЪ ШИ СМАТИ  
 ПРЪДЪТЕЧЕВА НАУАТЪ ВЪ ПНТИ ОУТЪ СЪ  
 ДЪ МН СЕ ДА МАТИ ГОСПОДА МОЕГО ПРИ  
 ДЕКЪ МОЕ ДА СЪ ПАСЕТЬ ЛЮДИ НЕ НА  
 ЧА МЪ ПЪ И НМЪ БЪ И ВЕЛНЮ ПНЛОСТЬ

ВЪ КЪ ПЪРВОМУ ЦА ФЕКЛЪ ГЛА ДЪ  
 СТРАТО ТЪРПЪ УБЪ КЪ И ПОДЪ ИГЪ ДЪНЬ  
 СЪ ПРЪДЪЛЕЖИТЬ ЛЮДИ И АНЪ СЪ ТВОУ И  
 МЪ ИНАЖЕ ВЪ НЕ МЪ БЪ ВА И МА ПРЪ СЛАВЪ  
 НА И ДЪ ЛА ОУЗЪ РИ МЪ НЕСКЪ ВЪ РНЪ НА БО А  
 ГИ И ЦА ПРЪ ДЪ ЛЕЖИТЬ ЗАКОЛЕННЮ ЗА  
 ЗАКОЛЕНА АГО ЗА НА СЪ ХРИСТА БОГА ДО  
 БРА И ДЪ ВЪ ФЕКЛА И БОГО НЕ ВЪ СТО ТЪ  
 МЪ ТРОИ ТЪ МОУ ВЪ РОЮ ПЛОУЧИТЕЛЬНО



21 об

МОУ ПРАЗНИ· БЕЗБОЖСТВО· И СХА ПРЕЛЪ  
 ЛН КЪСТВОУЮЩН· СЪ ПАСОУ МОЛНТЪ СЯ· ПО  
 ЛН ЛОВА ТН ДОУША НАША· ГЛА· В·  
**В**ЪЗЛОЖЬШИ СЕБЕ ВЪ СЕИЛЪНЪ И МЪЛА  
 НИ МЪЛЪ· ОУКРЪ ПЛА МЪ· ЯКО ПЪРВО МОУ  
 ЧЕ НИЦА ЧР И СТО ВА· ЗЕМЛЪНОУЮ ОСТАВИ  
 ВЪШИ СЛАВОУ· ОБЛЕЧЕ СЯ ВЪ СЪВЪТН ЛО· ВЪ  
 ЧАНЪ И ЖИЗНИ· БОГАТЪ БЪ ВЪШИ ЧЪРТО  
 ГЪ· ВЪЗЕМЪ ЖЕ· ЖЕНЪСКАЯ СТАДО ПОУИ  
 ВАЮТЬ· ВЪХОДЪ ОБРЪТЪШЕ· ВЪ ЧУВЪ И ЖИ  
 ЗНИ· СЪНИ МН ЖЕ· МОЛН СЯ· А ПОСТОЛА· ФЕ  
 КЛО· ОДОУША ЧЪ НАШН ЧЪ· ГЛА· Д·  
**Б**ОГАТЪСТВО ОСТАВИ ВЪШИНО ТЪ ЧЕ· ХРИСТА  
 ЖЕ ВЪЗЛЮБИ ВЪШИ· ВЪ ИСТННОУ· СЛАВОУ  
 ОБРЪТЕ МОУ ЧЕ НИ ЧЕ· НЕ БОГАТЪСТВО НЕ БЕ  
 СЪНОЕ· Н ВЪ СЯ МОЛНТВОЮ ОГРАЖЕНА КЛА  
 ГОДА ТЪЮ· ОРОУЖИ МЪ КРЪСТЪ И МЪ·  
 ПО ПЪРАЛА И СТЬ МОУ ЧИ ТЕЛА· ТЪ МЪА



= = = \ = = = = = \ = = = =  
 ИГСАИ ПОДВИГОУ ДИВЛЩЕСА ГЛАГОЛАХОУ.  
 СЪПАДЕСА ВРАГЪ ОТЪ ЖЕНЪ ПОБѢЖЕНЪ.  
 ВЪНЪХЪНИЦА ЯВНЕСА МОУЧЕНИЦЕ. И ХРИ  
 СТОСЪ ВЪВЪКЪЦЕСА РЪСТВОУИТЬ БОГЪ ПОДА  
 ВАИ МИРЪ ВЪВЕЛИЮ МНОГОСТЬ. ГЛА. 2.

**С**ТРАСТОТЪ РПЪУДСКЪ ИЛИ БОРЕНИИ ВРА  
 ГА ПОПЪ РАЛАНСЕН. ФЕИЛА ВЪ СЕБЛА ЖЕНА  
 И ТОГО КЪЗНИ МОУЧЕНИЦЕ КЪ ВЪТЪРШН.  
 ФАМУРА ОТЪ КЪ ГЛА СЕН. И РИМОТО СОУЖНЕ  
 ВЪСТИСА КЪЗНИТИ МЪНОУ ОУШЛОУРАУИТЕЛЮ.  
 ПАВЛОУ СЪ ГЛАГОЛЪНИЦА. И СТЕФАМОУ СЪ  
 СТРАДАЛЪНИЦА. ДЪРЗНОВЕНИЕ И МОУЦИИ ПЪ  
 РВОМОУЧЕНИЦЕ ХРИСТОВА. ВЪ ЖЕНАУ ДИЖЕ  
 ВЪТРОУТВОРАЩЕ. ВЪ СЕ ПРАЗДЪНОУЮ ПАМА  
 ТЪТВОЮ. ОТЪ ГЪ ДЪИЗБАВИТИ ДОУША НАША.  
**М**ВЪ ОБА СТЪРМЛЕНИЯ ПОПЪ РАЛАНСЕН. И ФАМУ  
 РА ПАСЕРАЛИ ДАНСЕН. ПЪРВОМОУЧЕНИЦЕ ИЛИ  
 ГЪ СТРАСТЪНА. ПОСАДОВА ДА АЕСИ ЖЕНИЦА



22v  
 СВОЮ ГОЗОВОУЩИМЪ ВЪ ВОСНЮ МУРА ТВОЮ ГО ПРТЕ  
 КОУ ХУРНТЕ ТЪ ШИ ПА ВЪ ЛАН МОУЩИ СЪ  
 НЕБЕСЕ ВЪ СПРИА ЛАСИ ДАРЪ И ВЪ ВЪНЪ Ю  
 ЛОУУШНОТЪ БЛАГОДѢТЕЛЪ БОГА ИМОЛ  
 ШИСА БЕСПРѢСТАНИ ДА РОВАТИ ГРѢХОВЪ  
 ПРОЩЕНИИ И ЖЕ ВЪ РОЮ ТВОРАТЬ СВАТОУ  
 Ю ТВОЮ ПАМАТЪ

Б ВЪ КЕ СЪ ДІА ИУ ФРОСИНИ И ПАФНОТНИ  
 У ИСТОУЮ У ИСТОТЪ СЕ ВОА ВЕЩЬ БЕСПОРОКА  
 ОТЪ МОУЖЬ СЪ ХРАНИ ЛАСИ НЕ ВЪСТА ХРИ  
 СТОУ БЪ ИСТЬ И ФРОСИНИ ВЪ СЕ БЛАЖЕНА  
 ТЪ ЛЬ СЕ ПОУМОУ БОДО БРОТОУ ПОСТАВІ ИМ  
 ТОУ ДЪ ОУ ДРОУ У И ВЪ ШИ ДОУ ШОУ ЖЕ ОУ КРА  
 СИ ЛАСИ БЛАГОУ КРАШЕНИ КЪ ШЪ БЛАГО  
 ДАТИЮ И БО ВЪ МОУЖЬ СКОУ ЖЕНЬ СКОУ  
 МОУ ДРО СЪ КРЪ І ЛАСИ ОУ ТА И ЛАСА И СИ  
 ВРАЖНИ КЪ ЗНИ И АНГЕЛЬ СКА ПОЖИ ВЪ  
 ШИ И ПР СНИ И РА ВЪ РОУ ХВАЛА ШИ И



МЪТА. ИКО РАДОСТНЪ ЗОИ МЕНИ ТЪНИ  
ЦА. БОГО БЛАЖЕНАМ.

ВЪ КЪ ИОАНА БГО СЛОВЬЦА. ГЛА. А.  
РЪ КЪ БОГО СЛОВННА. ОТЪ ТЪ СТЬНЪ ИХЪ  
ТВОИХЪ ОУ СТЬНЪ. НЕ СТЕ КОШАА ПО СТОДЕ.  
ИЖИХЪ ЖЕЦЪ РЪ КЪ. БОЖИНА ПАНАЕ  
МА. КЛАНА НТЪ СА ПРАВО ВЪ РЪНО ТРОИЦИ  
НАДНО СОУЩЪНЪ. ЮЖЕ И НЪ ИНЪ МОЛН. И  
ШАНЕ. БОГО СЛОВЕ. ОУТВЪРДИТИ НЕ СЪ ПАСТИ  
ДОУША НАША. ГЛА. А.

ОУЧЕНИ ТЕСЪ ПАСОВЪ. ОУНОШЕ И БОГО СЛОВЕ.  
ТЕБЪ ИКО ОУНОШИ. ДЪВИЦЮ И БОГО РОДИ  
ЦЮ ПОБДАСТЬ. ХРИСТО СЪ БОГЪ РАСПИНА  
И МЪ. И ТОУ СЪ ХРАНИЛЪ И СЪ. ИКО ЗЪ ИИ  
ЦЮ ИКА. ТЪ МЪ. МОЛН СЪ ПАСТИ ДУША НАША.

САДЪ ИСТО ТЪ. МУРО БЛАГОУХАНИА. ПА  
КЪ ВЪ СНИА МА МЪ. ВЪ ПРИШЪ ДЪШНИ ПРА  
ЗДЪНИ КЪ. ВЪЛИТНИ КЪ НЕ МОУ. ВЪЗЛЕГЪ



236

и на прѣсѣхъ владыцѣ на хъ мстоу и  
 къ мнроби слово моане апостоле нже  
 а твнцѣ съкрѣти како зѣницюока проен  
 на шзоу хрнста велика милостн гла в  
**С**ѣна громова основани божьствнн  
 нхъ слово съ на чалнн ка право вѣрью  
 н проповѣднн ка прѣва аго н стн на ндн  
 нхъ преданнн божнн млчдростн вѣ  
 злюбленн аго моана на бѣ вѣствнн  
 ка чловѣчьскѣ а города подзлгоу вѣ  
 сѣвалн шъ себон прѣстанн н млч  
 божьствнн вѣсебѣ нже вѣна чало гла  
 голасловоу вѣскортже нже къ отьцоу  
 нера злоу чнмо нравнн по снхъ оть  
 часоу шьствнн влнн намъ тѣмъ пра  
 во вѣрнн свѣтѣ н тронцн знжнтелн  
 бо соуща съотѣць мль н жн во тѣносѣ  
 ша н свѣтѣ н стн н вн нн того по исѣ



ЗАНАМЪ ѿ УОУДОУЖАСТЬНО НАБЛОМУ  
 ДРОСТЬНО ИКОМ ПЪЛНЬСЪ И ЛЮБЪВЕ М  
 СПЪЛНЬСЪ ИСТЪ БОГО СЛОВИЯ СЛАВОУНУ  
 СТЬЮМ ВЪ РОЮ ОСНОВАНИЕСЪ ИУНСТЪ ИА  
 НАШЕ ИА ВЪРЪ ИМЪ ЖЕ ОУЛОУ ИМЪ ВЪ  
 УНЪ ИУЪ БЛАГЪ ВЪ ДЪНЬ СЪ ОУДА ИЪ И  
 БОГО СЛОВЕ ОУНОТО ОУЧЕНИЧЕ ВЪЗЛЮБДЕНЕ  
 СЪ ПАСОВЪ МОЛТВА И МЛТВО ИМ ИНАСЪ  
 СЪ ПАСА ИМО ИМЪ СЪ ОТЪ ВРЪ ДА ВЪ СЪ ИКО  
 ГО ИКО ТВОЕ ИЕСМЪ СЪ ТАДО ГЛА 2  
 ПОСТОДЪ ИУНСТОВЪ ИЕ ВАНГЕЛ ИСТЕ БОГО  
 СЛОВЕ ИЕНЪ ДРЕУЕНЪ ИЪ ИУЪ ТА ИЕ ИИ  
 КЪ БЪ И ВЪ МОУДОРОСТИ ИЕНЪ ДРЕУЕНЪ ИА  
 НАМЪ ВЪ СЪ ИА ЛЪ ИЕСИ ПРЪ ДА ИИ ИА ИЕ ЖЕ ВЪ  
 НАУАЛО ОУ ИАСИ ИА ИЕСИ ВЪ БРЪ И ИИ ИМЪ И  
 ЖЕ ИЕ БЪ ОТЪ ЛОЖИ ВЪ ИИ ИРЪ И ИКО ИМЪ ВЪ  
 ЗАРАЗ ИА ИЕСИ СЛОВЕСА НА ПРЪ СЪ ИИ ИА  
 ИА В ИЕСА ИА ДРОУ ГЪ ВЪЗЛЮБЛЕНЪ ИА ИЕСА И



24 об.

ѿ великогласанъ и н плоси бо говидаца  
 а рзновени и мѣи къ богу. прнла  
 жьно молн. одоуша хъ наша хъ.  
 въ кз стѣи. тунца. и пи харни.  
 въ кн стго харитона. гла. а.  
 бо го носе харитон. тѣи по съ шартн.  
 на небесхъ живешно христѣ. тѣи  
 мирови самъ сараспалъ еси. кроплѣ  
 бо тѣи ми рабъ истѣ. па чѣ видялы  
 я живаше въ истинноу. не бо жива  
 аше себѣ. живаше же па чѣ. въ тебѣ  
 христосъ бо знашь. то го оу бо молн. съ  
 пастн доуша наша.

въ кф. сто. кюрника. ѿходьника.  
 въ л. сто. григоріа. иппа. великѣа. армян  
 въ не заходимо блакъ. не н зареченъ.  
 на агосвѣта. въ шь дѣра зоульно. тлѣ  
 ченн къ и пастѣ рь. на оучн сѣ не н згла



ГОЛАНЪТАННЪХРИСТОВЪ. ТАКОМОУЧЕНИ  
 КЪПРОСВѢЩАЕМЪ. ТАКОПАСТЬЮЖЕ  
 ТАННОВОДНМЪ. ТЪМЪНСОУГОУБЪВЪ  
 НЦА. ОТЪВЪШАНАСЛАВЪПРИНАТЪ  
 МОАА САВЪСЕГДАХРИСТОУ. ОДУШАХЪНАШУ

**МЦА КТАБГІА ВЪА**

СДНЬ СТОА ПЛА. АНАНИИ. ГЛА. ВЪ  
**О**УСОУДЪИТЕЛЪ. АНАТО. ВЕЛНІСОУПРИНАТИ  
 ЛИЩЕ. ДОУХА ПЛОУЛА ПРЪСЛАВНАГО.  
 ПРОСВѢТНЛЪНЕСН ПРЪПОДОБЪНЕ. ОТЪ  
 ГОГА ОТЪКРЪВЕННІЕМЪ. ОТЪВЪТЪПОН  
 НМЪ. ТАКОСАМО ВІДЪЦЬ СЛОВОУ. ИТАН  
 БЪНІКЪУЮДЕ СЪМЪГО. А ПОСТОЛЪЖЕ. ПРЪ  
 ЖЕ СОУЧЕНИКЪ ВЪ БРЪНЪ. СТРОИТЕЛЪ. ПО  
 БААГО ЗАВѢТА МЪГО. ТО ГО РАДНОУ ПОДО  
 БНЕСА ОУЧИТЕЛЮ ХРИСТОВЪ. СВОЮ КРЪВЬ  
 ПРОЛІАЛЪНЕСН. МОУЧЕНИУ СІОУ СТОА



8568

стнн непо вѣдникъ вѣвѣ ананн  
 е свати телу христовъ и теуенне  
 съврши вѣроу же неогранимоу съвн  
 азъ сѣ горанн и служители вѣвѣ  
 шь ннхъ вѣдвараса молне спа  
 стиса доушамъ нашнмъ гла н  
 утенне съпасовѣ старѣ не вѣщенн  
 комъ преславне славамоу теуенне со  
 мѣ ананне свѣтнхъ прѣвѣтѣло  
 намъ же гражаннхъ прилѣжно  
 молне азъ бавнтиса стадоу тво  
 юмоу отъ бѣдъ не въпастна доуша  
 наша въ тѣ анѣ романа пѣвѣца  
 Пъвои доушнхъ наутѣкъ живне азъ  
 пасеннхъ вина романе отъ теу маши  
 ангельскою бо пѣнне съставнхъ  
 бо голѣпѣно показати не свое  
 уи ста бо га молн отъ не коу санктѣ



ДѢИЗБАВНТНЕСА ПОЮЩИИ МЪ:

26

ВЪ ВЪКУПННА НУСТННЪ ДЪВЪ  
**Г**ВѢТЪВННКА БОГОСНННА ПАВЪ  
 ДОУСТАГО ЛЪННКА НАДЪЛЪСЪ ПРН  
 ЧАСТЪННКА КУПННА ВЪСХВАЛН  
 МЪ СЪАНГЕЛЪ БО РАДОУЕТЬСА ПРН  
 НМЪ ВЪТНЦЪ НЕТЪЛЪННЮ ОТЪ КДН  
 НО ГО БОГА НМОЛНТЪСА СЪПАСТНА  
 ША НАША:

ГЛА. М.

МЖ: ЗЛОКЪ ПРВЪН ТЪ РАДЪ ПОБОРННКА  
 ЦРКЪ ВЪНЦЪН ПОВАЖЕНТННЪН  
 ЧУМТЪ СЛОУЖИТЕЛН СЪБЛАЗНЪ ДО  
 ЛЕТЪН АРХИЕРЕН ВЪРЪМЪСА ННЕНА  
 КАЗАНЪН МОУАРЪ ВЪСТЪ ЧВЕТЪНЪ ГРА  
 ДНАДЪВНЦА ОБОЮ МОЛНТЪАМН СЪПАСН  
 НА СЪГОСПОДН:

ВЪ Г. СТГО ДНОН СНА: ГЛА. В.  
 ПРНДЪТЕСА ГЛАСЪНОВЪРННН ВЪПРОСЪ



ПОУ ПАМАТЬ СВАЩЕННИКА ВЪ СХВАЛНІИ  
 ДИОНЕСИЯ КІЮ ПРИМА ОВЪ БО ПОПАВ  
 ВАНСТОЯЩИХЪ ФИЛОСОФЪ НЕЗСОУДА  
 НЪ БРАНА ОУВЪДЪ ВЪ НЕИЗДРЕЧЕНЬИ  
 НУ ТАННЪ СВЪДЪ ТЕЛЪ БЪ ВЪ СЪЖЕ  
 ДОБРЪ ЯРДНА ДЪ ВІЦАНОУСТНИИ РАЗО  
 МОУ ПРОСВЪЩЕНЪ БЪ ВЪ ОТЪ БЪ СОВЪСКЪ  
 Я ПРЪЛЪСТНИИ ЗЪ БЪЖЕ И ВЪЛШЬСКЪ Я  
 КЪ НИГЪ О ГНЬМЪ СЪЖЪЖЕ ИУАНГЕАН  
 Ю ПРОПОВЪДЪ НИ КЪ БЪ ІСТЪ ТЪ МЪ ИМЪ  
 ГРЪШЪНИИ ПРОСЛАВНЪ ШАСНУ СЛОВО  
 СЛОВАЩЕ СЪ ПАСОУ ВЪ ЗЪ ПНИМЪ ИЖЕ СВОЯ  
 СТРАСТО ТЪ РПЪЦА ВЪ НЪ ТА ВЪ СЛАВЪ ХРИСТЕ  
 БОЖЕ ТЪ ХЪ МОЛІТЪ АМИ СЪ ПАСНА ДЪША НАША  
 ПРЪДЪ ПОВЕЛЪНЪ ОТЪ БОГА АПОСТОЛОМЪ  
 БЪ ВЪ СЪ ОУЖИТЪ НИ КЪ НАНГЕЛОМЪ СЪ ГЛА  
 ГОЛЪ НИ КЪ ИЪ НЕ ПРЕСТАНИ МОЛІ СЪ ХРИ  
 СТОУ БОГОУ СЪ ПАСНА НАМЪ ДА ВЪ СХВА



АНМЪТА СВАЩЕНОМОУЧЕННУЕ ДНОНИ  
СНМОУДРЕ: ГЛА. Н.

**В**ЪСАТНТЕЛХЪНЪМОУЧЕННУЕХЪ ПО  
ДОБНЪКЪИСТЪПРЪПОДОБНЪ ВЪРЪНЪ  
НАВНАПАСТЪИРЪНХРИСТОВОУИСПИДЪ  
УАШОУ. ТЪМЪЖЕБОМОУГОДЪНЪБЫ  
ВЪСАМОМОУБОГОУ. МОАИСАОВЪСЪХЪНА  
СЪСЪВЪШЪННИМНЕНЛАМН. ВЪСВЪТЪ  
ННЪИТЪВЪАВОРАШСА. ГЛА. А.

**Н**ЕБЕСНААГОРАЗУМА. НЕВНАНМЪТАГЛОУ  
ГННЪИТАНАРЕУЕ. ПРЪСВЪТЪЛЪНМОУЧЕ  
НИУЕХРИСТОВЪ. НАКОПОБЪАНТЕЛА. ИКРЪ  
ПЪКААГОПОРЪНКА. ЦЪРКЪВЪНААГО. ВЪ  
СУБААНМЪТАМОУДРЕ. ОГНЪМЪБОПРОСВЪ  
ТИВЪСА. УИСТЪИМЪДОСТОИНЪБЫВЪ  
ВЪКОУПЪ. ВЪШЪННИХЪВОН. АЪСВЪТЪ  
ЛОКЪ. ОДЪНИКЪ. ОДЪТИСАВЪХРИСТА. ИПРО  
СВЪТИТИСА ЗАРЕМОУХОВЪНОЮ. РАЗОУ



2706

мѣднѣннѣ и тѣмъ твою въсели рани  
 ю память тѣхъ твою юще въ брѣ послѣ  
 змѣлѣ прославляша а готѣ господѣ  
 въ дѣ стго керѣа имунка петра китего  
 въ е стѣна мунца машелунфѣ  
 въ з стго апла фомѣ гла дѣ  
**Х**ристосъ послѣ довакъ сн фомѣ авсе  
 двалне нмнрѣскѣмъ некрѣ гла  
 сн нѣ того оу ченнѣ въ тѣлѣ своелѣ  
 съкрѣ въ нѣнса апостолѣ тѣмъ же  
 бѣ въ въ мѣ цѣ тѣхъ нѣ тѣмъ отъ сѣ  
 блазнѣ нѣ отъ страстн нѣ тѣмъ нѣ  
 въ шнмъ доу шамъ заповѣдн съ пасо  
 въ просвѣтнѣ нѣнѣ въ трѣ ватн въ трѣ  
 нѣ оу нѣдн носу шѣ нѣ оу гла дѣ  
**Р**азоумѣ нѣмъ божѣ стѣ нѣмъ нѣмъ  
 гмѣмъ доушоу просвѣтнѣ въ въ всемъ  
 владѣ цѣ подражателѣ бѣ въ нѣко за



КСОНЪ ИНОУЧЕННИКЪ. ФОМА ПОСТОЛЕН  
 БО ТРЪСТИЮ КРЪСТЬЮ ОУГОУБИ ГЛУБИ  
 ВЪ ЖЕТВЪНЪ БЛАГОУСТЬНЪ МЪ ДОУША  
 ЛОВИЛЪ ЕСИ ТЪ МЪ И ДНЕСИ КЪ ИНО ПРА  
 ЧЕ И РАДОУ МЪ БОЖЕСТВЕНОЮ ДОУХО  
 БЪНОЮ ОУДИЦЕЮ ОУЛОВИЛЪ ЕСИ ХРИСТА  
 БОГА ПРИЕМОМО ДИНАМЪ ИЗЪ КЪВНТИ  
 СА ОТЪ ВРАГОУ ПРАЧЕ НА ГОВИДА И СЪ ПА  
 СТН ДОУША НАША  
 ПЯКОЛЕСНИЦА ДОБРОДЕТЕЛЬНЪ И НАЗДА  
 И ИКОУ БЛАГОУСЪЦЪ И ИСАИИ БОЖЕ  
 СТЪ НА АРОДОУ АСИИ И ИИ ПРОСВЪЩАН  
 ИЪ ФОМА ПОСТОЛЕН БО ГЛУБИ И НА  
 СТОИЩА АГО МОУ ВЪЗМЕСА ВЪ РЪКЕ МОУ  
 ЛА БЛАШЕ ПРИВЕДАСИИ ОТЪ СЪМЪ ДТИ  
 КЪ ЖИЗНИ ТЪ МЪ И ВЪ РИНИ И ДОУША  
 ПРОСВЪЩАНШИ ТРЪСТИЮ КРЪСТЬЮ  
 Ю ОТЪ ВЪЛЪ ОТЪ БОСЪ И ПОДЪ БЪ ТИ КЪ  
 А

ГЛА. 2.



ЖИЗНИ БЪЗВЕДЕ ТЪМЪСЪБЕСПЛАТЪ  
 МЪИМНУХЪ ИСТОВНО КЪДЪСТОИШИ ПРИ  
 ЛЪЖЬНОТО ГОМОЛНО СЪПАСЕНИ ДОУША  
 НАШНУЪ ••••• ОБОДОРА СТОУАНИ  
 СКАГО СТИ ГЛА 2 ИМЕРА ВЪАИ  
**С**ЛОВЪМЪ БЕСЛОВЕСИЮ ИКОЖЕ ПРЪЖЕ  
 ТОГО ДЪИМНЕМЪ ДЪИМНИКА РАЗОРЪ  
 СЛОВЪМА ПАЧЕ СЛОВА РАДОУИ СЕА ПРИ  
 СТОУПИЛЪ ЕСИ ПРЕНЕБЕСЬНЪ ИХЪ АИ  
 КЪ ИСПЪЛНА ИА ИЖИТЪ ИИЦА ДЪТЕ  
 ЛВЪ ИХЪ НОСА СЪКРОВИЩЬ СЛОВЕ  
 СЪТВОИХЪ ЛЮДИ ТВОИ И ЧАДА ПРИ  
 ИМОУТЪ ОБЪЩА ИИ ИКОЖЕ ДАРЪ  
 ОБОДОРЕ ПРИИМАЮЩА ГЛАСВОИ  
 МА ВЪТЯМОУЩА КЪ РАМЪИ ВЪСАКО  
 ЕГОЖ ДОМА КЪ ЕМЪ ОУЧЕНИИ ТВО  
 ИХЪ ИЖЕ НАПОИЛЪ ЕСИ ПОИДИ ИИ ИИ  
 СА ИИ ИИ ВЪ ВЪРХОВЪ ИИ ИИ ИИ ИИ ИИ



ВАЩА АГОТЪ НТДОСТОУ ПАЩА АГОТЪ  
РЖЕСТВЪ МЪ ТВОИ МЪ СЪ БЪ ТЪЛО

ЛЮБИТЬ ОУ ГЛОУ БИНОУ ОСТАВИТЬ КИРЬ  
СТАНЪ НТРЕТИ ВЪРОУ ПРИТЕХЕНТЪ  
МЪ СЪ ОУ ЛОВНА СЕИ ФОНА А ПЕСТОЛЕ  
ТЪ МЪ Н ПРЪ УСТА МАРЕ КРАСЛО ОУ ОУ  
КОИ СПЪ ТА ВЪ ПРИ БЪ МНИ НГВО ЗАН  
НЪ И ОУ БЪ АЗЪ ВЪ ТЪ СЪ МЪ ОУ ВЪ ДЪ ТИ  
СЪ ПОДОБНА СЕИ СЕИ ХРИСТА БОГА ПОМЪ  
ЖЪ МОМОЛИ ПРНЕСЪ СЪ ПАСЪ ТНЕ АДОУША  
МЪ АНАШН МЪ

ВЪ ЗЪ СТОЮ МЪ НКОУ СЕРГИИ И ВЪ АСЪ  
ДЪ ВЪ ДЪ СЪ ВЪ ПИНА СЪ СЕРГИИ ВЪ АСЪ  
УЪ МОУ СЕИ И СЪ СЕКОЛЬ ДО БРОИ КОЛЬ



8905

КРАСНО: НЖЖИТИ ВРАТИ НВЪ КОУ ПЪ НЕ  
 СВАЗА ИМА ЕСТЬ СТЪ МЪ ТЪ КЪ ТЛО: НЪ  
 ВЪ РЪ ПРАВЪ МЪ ТЪ МЪ СВА ТАМ ВРАГА  
 ПО ПРАДА МСТА: И КО БЪ ТЪ НА РА ПЛО ВЪ ЗА  
 МЪ ША ХРИСТОУ ПО СЛА ДО ВА СТА: НЪ ПЛО И  
 ТА СА ЦЕ СА РЕ ВНИ БО ГОУ ДА РО ВА ТИ ДО У ША  
 МЪ НА ШИ МЪ БЕ ЛЮ МЛ АСТЪ: ГЛА ВЪ  
**В**И ДА ШИ ДРЕ ВЛЕ ЦЪ РЪ КЪ ВЪ КО ЖИ И ВА ШИ У  
 ПО ДВИ ГЪ МОУ ЧЕ НИ ЦИ ВЪ СЕ МИ РЪ НИ И  
 ДЪ НЬ СЪ СВЪ ТЪ ЛО ОУ КРА ША Е ТЪ СЪ ЖИ ВЪ  
 РЪ НО ПРА ЗА ДНО У И ТЪ ПА ПЛА ТЪ ВА ШЮ  
 И КО ОУ ТВА РЪ ЦЕ СА РЕ СЕ КОУ ПО СА ЦИ Е ТЪ  
 ДЪ НЖЕ КЪ ВА ШИ МЪ БО ЖЪ СТВА И ТИ  
 МЪ ПО ХВА ЛА МЪ ВЪ ЗЛО ЖЕ НОУ БЪ ВЪ  
 ШОУ РОУ ГА НИ Ю: И МЪ ЖЕ СЛА ВЪ СЪ ПО ДО  
 БИ ТЪ СЪ: НЕ БЕСЪ НЪ И: И БЕС КО НЪ ТЪ  
 НА ЯГО БЛА ЖЪ НЪ СТВА:  
**К**оль добронколь красно: се шобратъ



НАМЪ ДІСЛЪ МОУЧЕННИКЪ ТВОИХЪ ХРИ  
 СТЕ БОЖЕ КЪ ЖЕ БОРОЖЬСТВО ПЛЪТЬСКО  
 Е БРАТНІЯ НЕ СЪТВОРИ СНА БРА БРАТО  
 ЛЮБНА НА МОУДРЬСТВО БАТН ДО КРУЖЕ  
 ПОМОУ АН ЛА ЕСТЬ МОЛНТВА ПЛННХЪ БО  
 ЖЕ СЪПАСИ ДОУША НАША ГЛА Д

**Пророубскы сваты и мль съшъдъше**  
 сѣи бснъ вѣло нмъ секоль доброн  
 коль красьно неже жити братни въ кѣ  
 пѣ не ествъ твѣ шль послѣ доуна нъ вѣ  
 рою еднени не свѣта а годоу хла не о  
 тѣлѣ нъ на нѣ остави вѣша вѣса въ за  
 ста крѣстѣ нарамо послѣ до вѣста  
 хрестоу сергнн бакъ хъ до блѣ на моу  
 ченика на небесъ хъ дъ рзповени не  
 и моуца моли тасѣ то моу о насъ по  
 да ти на мъ велию мнѣ етъ гла нѣ

Оу крѣ писѣ хресто вѣ моу ченикѣ



30v

на брѣжнѣ съставѣ въ нѣмъ же яко съ  
 тнѣ ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ  
 гошощѣ на нѣмъ ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ  
 соргнѣмъ акъ хъ тѣмъ ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ  
 ца ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ  
 ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ  
 ноу днѣмъ ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ  
 бесплѣтнѣмъ ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ  
 аго по ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ  
 рѣмъ ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ  
 ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ  
 въ ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ  
 съвѣмъ ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ  
 мнѣмъ ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ  
 шанаши

въ ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ  
 ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ  
 бѣмъ ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ ннѣмъ



ОУЧИТЬ ВЪ МОЛИТВАХЪ БОМЪ СЛЪЗАХЪ  
 ПЕЛАГІЯ МЪНОГЪ ПРЕГРѢШЕННИ ПОУЧИ  
 ПОУНСОУШИ И КОНЕЦЪ БЛАГОПОМЪТНА  
 ГОСПОДЕВИ ПОКАЯНИИ ПОНЕСЛА ЕСМЪ  
 МОТО МОЛИШИСЯ ОДОУШАХЪ НАШИХЪ

ВЪ О СТО ИАКОВА ДА П О С ВА  
 БОЖЕСТВЪ НА АГО ДЪ МЛОУ АРО БЛАГО ДЪ  
 ТЪ ПОНИМЪ СВАЩЕНЪ И СТРАНЪ ІА ПО  
 СТОДЪ СЪ ПОНУ ВЪ ТЪ ИМЪ ИАКОВЕ БЪ ГЪ  
 ТЪ МЪ Н СЪ МЕСЪ НА ХЪ ДА ШИ ИИ МЪ ГДА  
 ДОУХЪ ПОУЖЪ ИИ О ГМЪ ИИ ИИ МЪ ИИ  
 КЪ МЪ ВЪ ДЪ ХЪ ПОУ ИА ЗЪ КЪ ХЪ ПОУ ТЪ О НОВЪ  
 ПОУ ПОПА ИИ ЛЪ КЪ СЪ БЕЗЪ БОЖЕСТВО ХЪ И  
 СТА БОГА БОГО ПОУ ПОВЪ ДЪ ИИ ТЪ МОЛИ  
 СЪ ПАСТИ ДОУША НАША

ВЪ РЪ ПО ТЪ РЪ ЖЪ СТВОУ ИМЪ ВЪ СЕЛЪ ПЪ ИИ  
 ИДЪ ИИ ТЪ О ИИ ПА МЪ ТИ ИИ КОВЕ ПЪ ТЪ СЛА  
 БЪ ИИ НЕ ИИ КЪ АЛ О БЪ ВЪ СЪ ИИ ТЪ ИИ А КЪ И



3108

ХРИСТОВЪ АПОСТОЛЪ И ПРОПОВѢДНИКЪ  
 НТОГОСАМОГО НЕИЗДРЕЧЕНЬНА АГО ВЪ  
 ПЛЪЩЕНИИ ТЪМЪ ОУБЛАДЪ ИХЪ НАГО ПРЪ  
 СТОЛА СЪБЕСПЪТЪ ИЛИ ПРИБИТИ ПРЪ  
 СТОИШИ НА ПОСТОЛЪ ИМОУ ЧЕНИКЪ ИЛИ  
 ПРИЛЪЖЬНО МОЛНЕСА СЪПАСОУ ИГОГОУ  
 НАШЕМОУ

ВЪ І С Т Г О Н Е Б Л А П Н Я И Н Е Б Л А М Ъ П Н И Г Л А  
**С** А М О Б Р А Т А Н А И В Б Р Е Т А П Р О С В ѣ Щ Е Ш И С Я  
 МОУ УИТЕЛЕСКОУ РОВЪСТВО ОТЪЛОЖИ  
 ЛА ЕСТА ТЪМЪ И ПЛАМЕНЬ ПОПИРАЮЩА  
 Л И К ъ С Т В О У Ю Щ А П О Я С Т Я С Е К О Л Ъ Д О К Р О  
 И К О Л Ъ К Р А С Ъ Н О И Ж Е Ж И Т И Б Р А Т И Н Я  
 К О У П Ѣ И К ъ Б О Ж Ъ С Т В Ъ И Т И С Л А В Ъ ВЪ Т И  
 Р А Ю Щ А Т Р О Н У Ъ С КЪ И И М Ъ С В Ѣ Т Ъ М Ъ Н Е  
 Б Е С Ъ И Т И С Л А В Ѣ Д О С Т О И Н И Е З И Щ А Х Р И  
 С Т О У Б О Г О У О Н А СЪ П Р И Б И Т И П О Л А Щ Е С Я  
 СЪ П А С Т И Д О У Ш А Н А Ш А







МѢНІ СЕРАФІМЪ КРЪСТЪ ЕГО НОТЪ ТЪ БѢ  
 ПАКЪ МЪ ПРОСВѢТІ ВЪ ШЕСА СВАТОУСТВО  
 ПЕСТАДО КАРПЕ ВЪ ПИИ МЪ ТИ ПРОСИ ПИИ  
 МНРО ВЪ НАДУША МЪ НАШИ МЪ БЕЛИЮ  
 МНЛОСТЬ

ВЪ АІ СТУ МЪ МЪ КЪ НА ЗАРНІА ГЕРВАСНА  
 ПРОТА СНА НІ СЕЛЕСНА ГЛА Н

**Ж**АРТЪ ВІ СЛОВЕ СЪ ВЪ ІА НА ЗАРНІА ГЕРВАСНА  
 ПРОТА СНА НІ СЕЛЕСНА ВЪ СХВА АИ МЪ ВІ СІ  
 ВЪ СЮ МОУЧИТЕЛЬСКОУЮ ДО РОСТЪ  
 ДОЛГОУ ПРАЗНИША ТЪ МЪ МОЛИТВАМИ  
 НУ ХУ АН СТЕ БОЖЕ ДИ РЪ ДИ РЪ ВІ ДАРОВА  
 ТИ НАДУША МЪ НАШИ МЪ БЕЛИЮ НА ДЪ

ВЪ ВІ СТА МЪ МЪ КЪ ЛЮКНАНА ПРОЗВІУТОРА

ВЪ ВІ СТО АОГНА СЪ ТЪ МІ КЪ ГЛА  
 Ю КРЪСТА ПРЕСТОРА НЪ ВІ ВА МЛА МЪ СЪ МО  
 ТРА НАРАСПЪ МЪ ШЛА ГЕСА НАДО ВЪ ВЪ БО  
 ГАНЪ СЕ БІ КЪ ВНАДЪ ВЪ ПИИ КЪ АШЕ ІСЪ НЕ



МОУ ВЪЦѢСАРЬСТВЕНСКОМЪ ПОМАНН  
 МА БЕСПОДНТЪМЪ НЕПАСЪВЪЗГЛАША  
 АШЕКЪТЕКЪ БЛАЖЕНЪСН ЛОГНЕСИ  
 ПАЛАТЬ ТВОЮ ВЪРОДЪНРОДЪ

ВЪ МІСТГО АПЛА ДОУКЪ ГЛАДА  
**М**ОУДРОСТНЮ ЛОВЪТВЪНО ТРОСТНЮ РА  
 ЗОУМЪ НАГО МОРА ГЛОУБИНОУ ИЗМѢРА  
 НА ОТЪСЪМЪРЪНЪНА ГЛОУБИНЫ ВЪРЪ  
 НЪНУ ДОУШАНУ ВЕЛЪСН ЛОУКАВЪ  
 СЕ БЛАЖЕНС ТЪМЪ ПАВЪЛОВНСЪ ОУЧЕНЪ  
 БА ВЪСООУНСТІА СЕ СВОЕ СЪРАДЦЕ СИ  
 НАННЕМЪ СВАТАГО ОУУА И ПРѢДАННЮ  
 МЪ ТВОИМЪ ИЗЪКЪ ПРΟΣВѢТІА СЕ  
 СТРАСТНИ НЕДОУГЪ ЮДЕСЪ ИЦЪ АНЪ  
 ХРИСТА БОГА ОНА СЪПРНС ПОМОЛН СЪ ПА  
 СТІА ДОУША НАША ГЛА 2  
 А ПОСТОЛУ ХРИСТОВЪ И БОЖЪСТВЪНЪНМЪ  
 ПРѢДАННЕМЪ СЪ ПИСА ГЕЮ И ЦЪРКЪВЪ



33об

МОЮ ТВЕРЖЕННІ ТЪ ВЪ ИСТИНОУ СОУЩА  
 ЯВЪ МРАЦЪ НЕВЪ ТРЪСТВІА СВРАДЦА ЗА  
 ШАДША ВЪ ГЛОУБИНОУ ПОГЪ БАНН  
 ЦТАНЛЪ ЕСН БОГОВІДЪ НИМЪ НСЪ ПА  
 СЛЪ ЕСН О ТЪ ГЛОУБИНЪ ІЗЪ АЪ БАНЖИ  
 КАКЪ ІВЪ СЪ СУДОУ ИЗЪ БРАНОУ ПАВЪ ЛОУ  
 СЪ ПОСЛЪ ШАННІКЪ ТЪ МЪ МОЛНІ МЪ ТИ  
 СЯ ЛОУ КО ДОСТОСЛАВНІ АНТНОУ ОМЪ  
 ОУДОБРОЕННІ МОЛНІ СЪ ПАСОУ Н БОГОУ  
 ИЖЕ ВЪ ТРОУ ТВОРАШНІ МЪ ПРНІНОУ ТЪ  
 СТЪНОУ ПАМАТЪ ТВОЮ ГЛА 2  
**В** СЕМОУ ДРЪ ІН ЛОВЪ УЕ СВАТЪ ІНОУ ЧЕ НН  
 УЕ ДЪ ЛАТЕЛНІ СЪ ПАСОВЪ НРЪ ВЪ ННІ ТЪ  
 ЛТОГО СТРАСТЪ МЪ ИЖЕ МН РЪ ВЪ ТРОУ  
 ПРЪ ТЕКЪ НОТЪ СЪ БЛАЗНЪ ІА ЗЪ ІКЪ І  
 СЪ БЪ ОА ВЪ НІ КЪ БОГОУ ПРНІ ВЕДЪ ІА ІЕ  
 КАДНІ ДОБРОЕ НА МІ БЕСА МІ ТА ВЛЕ  
 НЪ КЪ ІСТЪ ТЪ МЪ ПРЪ СТО НШНІ СОУ ДН



Н. МОЛН САНЗБАВНТННАСЪ. ОТЪ БЕЗАКО  
 МНННАШНУЪ. ВЪ ДАВНЬСОУДАВНЪН. ИЗБА  
 ВНТН СЪ ОТЪ МОУКЪ. ГЛА. И.  
**Д**АВЪДЪ ВСКЪСЪШЪ ДЪШЕСА. ВЪ БОДНННПЪ  
 СЪНМН. ТАИ БЪННКОУ. И ГЛА ГОДЪННКОУ.  
 СЛОВОУ. ЛОУЦЕ ВЪЗЪПНЕМЪ. ИЗЪ ТИЕЪ  
 ТВОИ ТРЪСЪТЪ. КЪННЖЪННКА ЯВНЕСА.  
 ХРИСТОСА СКАРОПМЕСЦА. ОУКРАША ЯВНДЪ.  
 КЪ ОУВЪДЪННЮ ЯЗЪКЪ БОЖЪСЪТЪНА  
 АГОРА ЗОУМА. ВЪННУЪЖЕ. ПРОПОВЪДА  
 ЛЪ ЯСН. ИУАНГАЛНН. И СЪАПОСТОЛЪСЪ  
 ДЪЯННН СЪПНСАЛЪ ЯСН. ТЪМЪ ПРЪДЪ  
 СТОИШН. ТРОИЦИ И БОГОУ. МОЛАСА СЪ ОУДЪ  
 ШАУЪНАШНУЪ.

**П**РИДЪТЕ ВЪСА СЪЗЪДАНННА. ИСТИННА  
 АГО ВРАУА ОУХЪ ВЪНАГО. И СЪПН СЪВАСУ  
 ЧЕННКА. ЛОУКОУ. ПРЪПЪТАГО ПЪСМЪ  
 МН ВЪ СХВАЛНМЪ. ТЪКЪ БЕСЪКОЖАМЪ.



24 об

и не доугъ помлазанн мѣхристовъ  
 коупѣлницѣхъ и еси нрѣкы богото  
 ухъ и нхъ плодъ отъ оустъ доуховъ и  
 нхъ странъ и в ангелнхъ на понтѣхъ  
 жезиде пророкъ и гла въ него въ  
 всемоу и млоитъ съ пасти доу  
 шана ша

Въ к. стго мѣхри. арфемлима. гла. в.  
 Разумъ на лгосвѣтнльнхъ автрѣ.  
 арфемна по уѣтѣмъ. и кооблнхъ  
 нствъ цѣсарѣхъ браждѣна. и крѣвнхъ моу  
 ченнхъ своего. цѣркѣ въ богу о прапу  
 днхъ. тѣмъ и прнхатъ. и цѣленнхъ  
 даръ нескоудьно. и цѣлѣтн не доугъ  
 въ рою понтѣхъ канцннхъ. и въ рацѣ  
 мошнхъ твоихъ

Въ ка. стго ларнона. гла. в.  
 Отъ оустн твоихъ. носмъ съ въ рше



НИ И СЪ МЪ СЛЪ ПОДЪЛОЖИ ВЪ СЕБЕ И  
 ДАРНО НЕ ИРМОУ ХРИСТОВОУ И ЖИТИ  
 Ю ПОРЪВЪ НОВАВЪ АНТОНИИ БЕЖЬЕТВЪ  
 НА АГО РАВЪ И БИ И МЛ БРАМН ДОБРО  
 ДЪ ТЕЛЪ И ПОДОБАСА И ДЪ ГЪ И ТЪ И  
 ЛЪ И СЪ ПЛЪ ТЪ И ГРАЮЩЮ МАТЕЮ ЖРЪВА  
 И СЪ ПОЛЪ ЗАДОУШИ ПО БИ НОУТИ ПОЩЕ  
 НИ МАТЕУ Е И И СЪ И СЪ И СЪ И СЪ И СЪ  
 ПО БЛАЖЕНЪ ИНОТЪ Е И Ю ДОТВОРЪ Е  
 БОГО ПО СЕ ПА МА ТЪ ТВОЮ ТВОРАЩИ И  
 МЪ ПРО СНОУ ИЩЕН И И ВЕ А И МА И И СТИ  
 ТИ ХО И ТВО И ТЪ Е И И СТО И Ж И ТИ И В И  
 ДЪ ВЪ ХРИ СТО СЪ КРО ТЪ КО И И МЪ А ЧА  
 И И НО ОБ И ТЪ А СЪ ТВА РА И ТЪ ВЪ ТАН  
 БЪ И СЪ Ж И А ИЩЕ БО ЖЪ СТВЪ И НО И ТО ГО РА  
 Д И СЪ А И Г Е ЛЪ И НА НЕ БЕСЪ ХЪ ВЪ  
 А ВЪ А ИЩ И СЪ А БЛА ЖЕ И  
 ДУ ХА СЪ А Т А Г О И СЪ А И ВЪ



НИМАСЪ МЫСАЪ ПОДЪЛОЖИВЪ СЕБЕ И  
 ЛАРНОЕ ИРМОУХРИСТОБОУ ИЖИТИ  
 Ю ПОРЪВЪ НОВАВЪ АНТОНИИ БОЖЬЕ ТЪ  
 НААГО РАВЪ И ШИМЪ БРАМИ ДОБРО  
 ДЪ ТЕЛЪМН ПОДОБАСЪ И ДЪ СТОНЪ И  
 ЛЪ ИСН ПЛЪТЬ И ГРАЮШЮ МАКСИЖРЪВА  
 МАКО ПОЛЪ ЗАДОУ ШИ ПОВИНОУТИ ПОЩЕ  
 НИМЪ ТЕ ЧЕ ИМЪ СЪ КОМЪ ХАЛЪ КСИ И ЧО  
 ПРЕБЛАЖЕНЪ ИНОТЪ ЧЕ ИЮ ДОТВОРЪ ЧЕ  
 БОГО НО СЕ ПАМА ТЪ ТВОЮ ТВОРАЩИИ  
 БЪ МЪ ПРОСНОУЩЕ ИИ И ВЕЛИМА ИНОСТИ  
**Т**ИХИ ТВОЮ ТЪ ЧЕ И ЧЕ ИСТОЖИТИ И ВИ  
 ДЪ ВЪ ХРИСТОСЪ КРОТЪ КО ИМЪ ГА  
 ИНО ОБИТЪ АСЪ ТВА РА И ТЪ ВЪ ТА И  
 БЪ ИСТЪ ЖИЛИЩЕ БОЖЬЕ ТЪ ВЪ ИНОГО РА  
 ДИ СЪ АНГЕЛЪ И МА И ВЕ СЪ ХЪ ВЪ  
 ДВА РАЮШИ СЪ БЛАЖЕНЕ  
**Д**ОУХА СЪ ТА АГО И СПЪ А И ВЪ



3508

БѢ ПРѢПОДОБНѢ ИЛАРИОНѢ БѢСОВЬСКИѢ  
 ЯКЪ ЗНИ ПРОКЛАДѢ КРѢСТѢ МЪ ВТОРОУ  
 ЖИ ВЪСА ИМАВЪ ОУПЪВАЯ ВЪСА НЕ ДОУ  
 ГЪ СЛОВѢ МЪ ЦѢЛН ДОУШЕ ВЪНЪ И БО  
 СТРАСТН НТѢ ЛѢСНЪ И МЪ ВЪСА ГО ЛѢ  
 ЗНИ ТОГО МО ЛНТѢ АМИ ХУНСТѢ СЪ СЪ  
 АННА МЪ МІРЪ ЯКО УЛОВѢ КОЛН БѢЦѢ

ВЪ КВ ОЦА НАШЕГО А ВЕРКНН ГЛА Г  
**Д**УХН МРЪЮ ПРѢПОДОБНѢ ВЪСЕ БЛАЖЕНЕ  
 ТЬ УЕ ХУДОТВОРЬ УЕ ОУГО НН ЧЕ ХУНСТО  
 ВЪ А ВЕРКНН ПРРОУЪСКЪ И МЪ ПРРОСН  
 Я ВЪ ЖИТНЕМЪ НА ПОСТОЛѢС КЪ И НУЪ  
 ДОСТОИИЪ БЪ ВЪ ДАРОВЪ СЪ ПАСОУ СЛОУ  
 ЖАСЪ АНГЕЛЪ И НЕ ПРРЕСТАВНО МОЛНН  
 ЗБАВНТИ ОТЪ ВЪСА КОГО ПРѢЩЕ ННН  
 ДОУША НАША

Н



ВЪ КГ НН КОВА БРАТА ГНА  
**П**РВАЯ ГО ПАСТЪ И РА ХУНСТѢ











сѣрбни·молитвами·свѣтъи·хъ·твои·

въ·ис·ст·гом·умка·д·мн·три·на· гла·а·

П·б·ен·но·ю·красотою·наста·вѣ·ши·ни·про·

свѣтъ·мъ·д·нъ·н·в·з·г·ла·ем·л·з·моу·е·

ни·у·а·по·д·в·и·г·з·и·пред·л·е·ж·и·т·ь·бо·на·л·з·

въ·благ·о·х·вал·ен·и·е·вели·к·з·н·д·н·л·н·

три·н·н·бо·б·е·з·а·ко·н·н·и·к·ъ·на·в·а·ж·д·е·и·

моу·ж·е·к·ъ·п·о·б·ѣ·д·н·в·з·и·с·х·л·оу·е·м·н·

не·з·д·р·з·но·в·ен·и·е·м·л·ь·п·о·д·в·и·ж·е·с·а·и·п·о·

б·ѣ·з·и·п·о·с·ла·в·ь·но·п·о·и·но·с·а·с·ъ·п·а·с·оу·

а·мо·л·а·с·а·с·ъ·п·а·с·т·н·д·оу·ш·а·н·а·ш·а·

в·е·с·е·л·н·с·а·г·о·с·п·о·д·и·г·р·а·д·е·с·е·л·оу·н·ь·р·а·д·оу·

в·н·с·а·н·л·и·к·оу·н·в·ѣ·р·оу·с·ѣ·в·ѣ·т·ъ·п·о·с·а·ш·и·

д·н·л·н·т·р·и·н·а·п·о·с·ла·в·ь·на·а·г·о·с·т·р·а·с·т·о·

т·ь·р·п·ь·ц·а·и·моу·е·н·и·к·а·н·с·т·и·н·ъ·в·ѣ·н·а·

д·р·ѣ·х·ъ·и·м·ѣ·ю·щ·и·я·к·о·с·ъ·к·р·о·в·и·щ·е·в·ѣ·н·а·

с·п·о·и·н·л·а·н·у·ю·д·е·с·ъ·и·ц·ѣ·л·е·н·и·к·ъ·в·н·д·а·

щ·и·н·в·н·ж·ь·оу·п·р·а·ж·н·а·ю·щ·а·и·н·о·п·л·е·л·е·

щ·и·н·в·н·ж·ь·оу·п·р·а·ж·н·а·ю·щ·а·и·н·о·п·л·е·л·е·



370b

ъННІКЪ ШАТАННІА НБЛАГОДАРЬСТВЪ  
 ПОКЪСЪ ПАСОУ ВЪЗОВИ ГОСПОДН СЛАВА ТЕБѢ  
 ВЪ ПРІКРАСЬ НАМ СЕЛЕННІА ДОУХЪ ТВОИ  
 ДИМИТРИИ МОУ ЧЕНИЧЕ МОУ АРСЕ ХРИСТО  
 СЪКОГЪ ВЪСПРИИ БЕСПОРОКА ТЫ БО ТРО  
 НИЦЕ БЫСТЬ ПОБОРЬНИКЪ И НА СОУДНИЦИ  
 МОУ ЖЪ КЪ ПИ ПОСТРАДА ВЪ МАКО КАМЕНА  
 ТВЪ РАДИИ ПРОБОДЕНЪ ЖЕ БЫСТЬ ВЪ РЕКРА  
 ВЪ ПРІУСТАИ ТВОИ ВЪ СЕУЪ СТЬ НЕ ПО  
 ДРАЖА И ЖЕНА ДРЪ ВЪ РАСПАТА АГО ВЪ  
 СЪ ПАСЕ НИ ВЪ СЕМОУ МИРОУ ЧЮДЕСЪ ПОИ  
 МА БЕСКАТІАНИИ ЧЛОВЪКОМЪ ПОДАИ  
 ИЦЪ БЛЕННИ МОБИЛО ТЪ МЪ ТВОЕ ДЪНЬ СЪ БОУ  
 СЪ ПЕННИ ПРАЗДНОУЮЩЕ ПОДОСТОЯНИ  
 Ю РАВИ МЪ ТА ПРОСЛАВЬША АГО ГОСПОДА  
 И ЖЕ КОПИИ МЪ НА СЛЪДОВАВЪША СЪ ПАСЬ  
 НА ГОРЕ БРА БЛАГОДАТЬ ПРОБОДЕ И КО  
 ПИИ МОУ ТЪ И НУ ЖЕ НАМЪ ИСТА ЧА И



ТАС ПАСЪ ЖИВОТЪ ИМНЕНСТАБЪНЬ  
 ПЪИМО ДЪ ДН ПН ТР ПН ПОУЪСТИМЪ  
 Мб. ПРДРАА ГОВЪШОУ ХЕМНН. ИВЪНЪУЪНН  
 КА ВЪМОУ ХЕМННУЪХЪ ИЖЕКРЪВНЮ КСОНЬ  
 УАВЪША СТРАСТО ТЪРПЪУЪСКААГО ТЕУЕ  
 ПНМН. НУЮДЕСЪ ПРДСНГВЪША ВЪСЕКЛОУ  
 ПНРОУ. РЪВЪНН ТЕЛА ГОСПОДЪ НА ИМН  
 ДОСТНВА ИМНЦА ЛЮБЪЦА. РЕЖЕКЛЪНО  
 ЖИУЕМОТЪ МЪНОРЪНУЪКЪАЪУЪЛЪИ  
 НУЪ. СЕЛОУ НА НЪ. ЗАСТОУПАЯ. НЕГОЖЕН  
 ВЪПРОСЪНОУЮ ПАМАТЬ ПРАТЪДНОУЮЩЕ.  
 СЛАВНМЪУОНСТА БОГА. СЪАЪВАЮЩААГО  
 ТОКОЮ. ВАСЪ МЪНЦЪЛЕНННА.  
 ДЪНЬСЪ. СЪУЪВАЕТЪ НАСЪ СТРАСТО ТЪРПЪ  
 ЦА. ВЪСЕМНРЪНО КЪТЪРЖЪСТВО. ПРНДЪ  
 ТЕОУ БО ПРАТЪДНО ЛЮБЪЦН. СВЪТЪЛО ПРА  
 ТЪДНОУ ИМЪ. ПАМАТЬ ЕГО ГЛАГОЛЮЩЕ.  
 РАДОУ ИСА. ИЖЕРНЗОУ НЕУЪСТИМО. АЪ



5806

ВЪРГЪВЪРЪРАДН. ВЪМОУЖЪСТВОЖЕДОУ  
 ХОВНО. СЕБЕОКЪАКАЖЕСИ. РАДОУИСА. ОУ  
 ПРАЗНИВЪИНЪЗЛОДЪНСТВА. ТОУЖАА  
 ГО. СИЛНВЪДАНОУТИ. ОТЪИДННОГОБО  
 ГА. РАДОУИСА. ПРОБОДЕНОМЪТНОУДОЛЪ.  
 ГЛАЖЕНОУТИ СТРАСТЪДОУХОВЪНО НА  
 МЪ. ВЪСПИВАВЪХУНЕСТОВОУ. НЕГОЖЕЛО  
 ДИ. СТРАСТАТЪОЛЪУЕМЪОУДОБРЕНИИ.  
 ДИПНТРИИ. ИЗБАВИТИНАСЪ. ВИДНАМЪ.  
 НУЪИ НЕВИДИМЪИХЪ. ВРАГЪ. МЪЗПА  
 СТНАДОУШАНАША. ГЛА. Н.  
**Н**МАШЕ. БОЖЪСТВОНАИ ТВОИ ДОУША. И  
 НЕПОРОУЧНА. ПРИНЕСЪБОРЪНЕДИПН  
 ТРИИ. НЕБЕСЬНААГО. ИНОУСАДНМА.  
 ВЪСЕЛЕНИИ. НЕГОЖЕСТЪИЪ. ВЪПОБЪИ  
 СТЪПРОУЦЪ. НЕВИДИМААГОБОГА. ВЪ  
 ПИСАЮТЬСА. ИМЪИТЪЖЕМЪВСЕУЪ  
 СТЪНОИ СТРАСТОНОСЪНОИ ТВОИ ТЪ



ДО ОУТВЪРЖЕНОУ ЮСНОУ ЦЪРКЪВЪ МЪ  
 МЛАНЪ ОБИТЪВЪ НЕВЪ РАДОМЪ И КЪ ТЪЮ  
 ДЕСЪ НЕДОУГОМЪ ОТЪ ГОНЕННІЕ ВЪНЮЖЕ  
 ПОНТЪВЪ СЪЮЩЕ И ЦЪЛЕННА ПОНИМАЕ  
 МЪ СЪХРАНИ ВЪ СЕХЪ ВЪЛНЪ ТЕБЕ ВЪ МЪ ЧА  
 ЮЩЪ ГРАДЪ ОТЪ СОУПРОТИВЪНЪ ИХЪ  
 СЪВЪТЪ ДЪРЪЗНОВЕННІЕ И МЪ БЪ И СЪХРИ  
 СТОУТЪ ПРЪСЛАВЛЪШОУ ОУМОУ

ВЪ ДЪ СТОУЮ МЪ И СОУ ЗІНОВИИ И ЗИНОВИИ  
 ПЪСНЪ И ХЪ ЛІКЪ СЪБЕО БЪ МЪ ДЪ ВЪ СЪ  
 МОУ ЧЕ И КО ЛЮБЪ ЦНО ПАМАТИ ВЪ СЕ У  
 СТЪНОУ СТРАСТО ТЪРПЪЦЮ ЗИНОВИИ И  
 ЗИНОВИИ СМЕО ТРОИЦЕ ХІСТА ПОКОРЬ  
 НИСА И НА СОУДНИ И МОУ ЖЪ СЪ КЪ НЕВН  
 А И ША АГО ВО АГА ВЪ УСТЬ И ТЪ НЕВО И ЦЪ  
 СІ СЪ ВЪ И ПОТО ПИСТА И ПОБЪ ДЪ И ХІ ВЪ  
 МЪ ПРЪСЛАВНО ВЪ СПОНІАСТА ТЪ ПЪ  
 СЪ И И И А ВЪ ЗЪ И И КЪ МЪ СОУПРОСТА СЪВ



39of

ТАМ ГОСПОДЬ НА БЛАГОСЛОВЛЕНА ВЪСТА  
 И ПРОСВѢЩЕНА СЪ ПРАВОУ МОЛИТАСКО ДОУ  
 ША ХЪ НАШИХЪ

**МЦА ПОМБРИ ВЪ А ДМЪ**

СТОУЮ БЕЗЪ МЪЗДЪ НИ КОУ. КОЗЪ МЪ И ДА  
 ШИ НА

ГЛА А

ДАРЪ И ЦѢЛЕННА ОТЪ БОГА ПРИМЪША БѢ  
 ЗЪ МЪЗДЪ И СТРАСТНОУШЪ И ТѢЛЕСЪ НА

ШИХЪ ТЕПЛОУ ВРАЧУЮЮТА ВЪ СЕЛН ПРЪ  
 НАМЪ БЕЗЪ МЪЗДЪ НИ КА ТѢ МЪ ВЪ ЮРАДН

ХРИСТОСЪ ВЪ БРАНИМЪ ПОДАНО ЕСТЬ  
 ДРАВИ ДА РОУМЪ СЕБѢ ТИЛЪ И СЕБѢ БЛА

ЗЪ И НѢ ВАЮ ПОКАЗУЮТЪ ВЪ СѢЛЕНЕ И  
 ВЪ ТОГО МОЛИТА СЪ ПЛАСТНОУША НАША

**В**ЕЛИКЪ И ХУДОСТОННА БЪ ВЪ ША ДА  
 БАННИ ВЪ СЕСЛАВНА Я ВЪ НИШЕ ТЪ И Т

МЪ ЖИТНИ НА ЗЕМЛИ ПОЖИСТА И ПРЪ



ХОДАША ВЪ СОУДОУ ТОУ НЕ БОЛШИНУ  
 СТРАСТНИЦУ БЛАЮЩИ И ВНЕТАСА АНГЕ  
 ДОМЪ СЪ ГЛАГОЛНИСА КОУ ПЛА СЪ ДА ПИ  
 НА ВЪ ПЛА ВЪ РЪНЪ И МЪ БРАТА ПРЕКРАСЪ  
 НАМ НАША СТРАСТИ МОЛИТВА ПИ ВА  
 Ю НУ БЛАЖЕТА : : : ГЛА В : : :

ИСТОУЪНИ КЪ И СЦУ БЛЕННИЮ И ПЛОУЩА КЪ ДИ  
 ПОГОТЪ КЪ МОИЦУ БЛАЖЕ ВЪ ВЪРЪ ПЛА  
 СЪ И ЖЕ БЕЗЪ МЪ ЗАВНИ СОУ ВЪ СЕ ПНО ЖЕ  
 СТВОИЦУ БЛАЖЕТА БОЛШИНУЪ НЕ И СОУ  
 А ВНО БОЖЕСТВЪ И НЕ НУГОТОВАНОЕ БОГА  
 ТЪ СТВО СВА ТОУЮ ТОЮ ПЛОА И ТВА ПИ ХРИ  
 СТЕ ПОМНОУ И НА СЪ : : : ГЛА А : : :

ИСТОУЪНИ КЪ И СЦУ БЛЕННИЮ И ПЛОУЩА СВА  
 ТА И БЕЗЪ МЪ ЗАВНИКА И ЦУ БЛЕННИ ПОДА  
 И ТА ВЪ СЪ МЪ ТО БЪ БОЮЩИ И МЪ И СО  
 БЕРА ЕМЪ ДА ПО ПЪ ДОСТОНА КЪ И ЕЪ И А  
 КЪ И И СПОЦУ КЪ ВЪ МА АГО ИСТОУЪНИ







ША·И·НЕ·ЕСЬ·НА·НА·ЖЕ·ЖИ·ТЕ·ЛА·ВЪ·ПЛА·  
 ТИ·АН·ГЕ·ЛА·БЪ·І·СТА·И·Д·И·НО·МЪ·І·С·Л·В·НА  
 І·С·ЛО·У·ЖИ·ТЕ·ЛА·ВЪ·Р·С·ТА·И·Д·И·НО·О·Б·РА·  
 ТЪ·НА·С·ВА·ТЪ·И·МЪ·І·Д·И·НО·С·О·У·Щ·В·НА·  
 ТЪ·МЪ·С·Т·РА·Ж·Ю·Щ·И·МЪ·ВЪ·С·В·МЪ·И·С·ЦЪ·  
 Л·Е·Н·И·И·Д·А·І·Е·ТА·Б·Е·С·Р·Е·Б·РЪ·Н·О·Д·А·Р·Ю·Щ·А  
 Б·Л·А·Г·О·Д·Ѣ·Н·И·И·Е·Т·О·Б·О·У·Ю·Щ·И·МЪ·І·А  
 Ж·Е·М·О·Л·Ь·Б·Е·И·МЪ·І·МЪ·П·О·У·ТЪ·МЪ·І·Д·О·С·Т·О·  
 И·Н·О·П·Р·А·Т·У·Д·В·И·И·КЪ·МЪ·І·Д·В·Р·З·Н·О·В·Е·И·И  
 І·МЪ·І·М·О·Л·И·Т·А·С·Я·О·Д·О·У·Ш·А·ХЪ·НА·Ш·И·ХЪ·  
 ВЪ·С·Е·Г·О·ВЪ·С·Е·Л·Ы·Ш·И·ВЪ·С·Е·Б·Е·С·Ъ·П·А·С·А·ВЪ·Р·С·ТА  
**В**·П·Р·Е·У·В·А·Л·НА·І·А·І·О·У·М·А·Н·Д·А·І·И·А·НЪ·Б·О·  
 Г·О·М·О·У·Д·А·І·А·І·А·І·О·П·О·Т·О·К·А·Т·О·У·И·Т·А·ТЪ·  
 І·С·Л·А·Д·А·ЗЪ·В·О·ДЪ·І·Ж·И·В·О·Н·О·СЬ·И·МЪ·І·А·И·С·ЦЪ·  
 Л·Е·Н·И·А·И·Ю·Ж·Е·И·М·О·Щ·И·С·Т·Р·А·С·Т·И·П·Р·И·  
 І·О·Б·Е·И·И·МЪ·І·С·ЦЪ·І·А·Н·ТЪ·И·І·А·И·И·И·  
 І·М·Е·И·И·Н·Е·Д·О·У·ГЪ·І·О·ТЪ·У·А·О·ВЪ·С·Е·С·О·ТЪ·  
 І·О·И·Т·А·ВЪ·С·ТЪ·ХЪ·П·Р·И·Б·Е·Г·А·Ю·Щ·И·И·



4105

СПАСЕНА ТВОРАЩИ ХРИСТОВИ ДЬРЗНОЕ  
 НИМЪ МОЛНТА СМОДОУША ХЪ МАШНУ  
 БЕСКОНВУМА ЕСТЬ СВАТЪ И ХЪ БЛАГО  
 БААТЪ ЮЖЕ ОТЪ ХРИСТА ПРИЯСТА ТЪ МЪ  
 ЖЕ ТО И МОЩНОТЪ БОЖЬСТВО И МЪ СНАВЪ  
 БЪ И МОУ СЪДЪ ВАЮТЪ ЮДЕСА ЮЖЕ И МЪ  
 НА ВЪРОИ ВЪЗЪ ВЪ АНМА ОТЪ НЕИЩЪ ЛЬ  
 НЪ И ХЪ НЕДОУГЪ И ЗМЪ НАЮТЪ ЮЖЕ  
 РАДНО ГОСПОДИ И МЪ СЪ ДОУШЕ ВЪ И ХЪ  
 И ТЪ ЛЕСЪ И ХЪ СТРАСТНИ СВОБОДИ  
 И КОУ ЛОВЪ КО ЛЮБЪЦЪ ГЛА 2  
 ВРАУА НЕ МОЩЪ И ХЪ И МЪ СЪ КРОВИЩЕ И ЦЪ  
 ЛЕННЮ СЪ ПАСЕ НИ Ю ВЪ РЪ И ХЪ И МЪ СЪ БЕ  
 ЗМЪ ЗДЪ И И КА ПРЭСЛАВЪ И А МЪ ВЪ БЪ ДА  
 ХЪ ЗОВОУША И И БОЛАЩА И И ЦЪ ЛАНТА  
 СЪ БО ГО РА ДИ ЦЕ Ю МОЛАЩА БО ГА БЛА ГА  
 АГО И ТЪ БА В И ТИ С А И А И МЪ ОТЪ СЪ ТИ  
 ВРАЖИ ИА



КЪ ТО НЕ ДН В Н ТЬ С А КЪ ТО НЕ С Л А В И Т Ъ КЪ  
 ТО НЕ Х В А Л И Т Ъ ВЪ Р Ъ Н О М О У Д Р О У Ю И П Р Е  
 С Л А В Ъ Н О Ю Б Е З М Ъ З Д Ъ Н И К О У Ю Д Е С Я  
 Я К О П О С В Я Т Ъ М Ъ Н Ю П Р Е С Т А В Л Е Н Н И В Ъ  
 С Ъ М Ъ П О Д А В А Е Т А П Р И Т Ъ К А Ю Щ И И  
 М Ъ ВЪ Р Ъ Н О Б О Г А Т Ъ Н О Ц Ъ Л Е Н И Е Н У Ъ  
 С Т Ъ Н Ъ И А Н С В Я Щ Е Н Ъ И М Ъ Н Ю М О Щ И И Н С Т А  
 У А Ю Т Ъ Б Л А Г О Д А Т Ъ И Ц Ъ Л Е Н И Е О Д О В О  
 Н Ц Е С К А Т А Я О У Ъ С Т Ъ Н Ъ И Г Л А В Ъ О М О У  
 Д Р О С Т И С Л А В А Я Ж Е О Т Ъ Б О Г А ВЪ Д А М А Я  
 Б А М А Б Л А Г О Д А Т Ъ Т Ъ П Л Ъ Б Е М Ъ И Н ВЪ  
 З О В Ъ М Ъ Б Л А Г О Д А Т Е Л Ю Б О Г О У Я В И ВЪ Ш Е  
 С У Д О У С И Я КЪ В Р А Ч У Ъ С Т В О У Д О У Ш А М Ъ  
 И Т Ъ А О М Ъ Н А Ш И Т Ъ

ТЪ ВЪ Ш И М А Д О П Р О Ш И Ш Л Е М ? И  
 Ц Ъ Л Е Н И Я Д А Р Ъ Г Л О У Б И Н О У П О У Ъ Р И Т Ъ  
 Ш А ВЪ С Ъ М Ъ М Е Т А Х А Е Т А ВЪ Р Ъ Н И  
 М Ъ И Ц Ъ Л Е Н И Я Б Е З М Ъ З Д Ъ Н И К А БЪ



шестества бонедоужьнъ ихъ стра  
 стинъ въ роукоу бланънъ танно ѿ тьс  
 кровница доуховъ побѣди прѣдълага  
 юща съпасеннѣ стражующи мѣоу  
 въ уоунъ тѣмъ цѣркви уьствѣна бѣ  
 въ шажнъомауа льнънѣ тронца ет  
 ванюмоудровъселеннѣ сътворнъ того  
 мюлнта съпасти доушана ша

**Л**юбъвъюбожнѣюнохотѣннѣмъ боу  
 доущннхъ дѣтельно по жнвъша съ  
 пасеннѣ поутн съвршнста тѣмъ  
 унстотоу доуше въ нънѣ несквърнъ  
 постхранъша палътнскъ ихъ хотн  
 ноудъотъстоупнста доухомъ же  
 божьствѣнънмъ злащѣна бѣ въ  
 ша безмъздънцѣ деннѣ болащнн  
 мъ подаванта въ рстасѣмъ щѣна скѣ  
 то зарьна соупроуто про щѣна м



115.  
 БОЖЕСТВЕНАЯ КВРСТА БЕЗМЪЗДНИКА  
 ВЪСКРЪЖЪНЪ ВЪ КОЛЪЗНЪХЪ ПОСЪ  
 ЦАЮЩА НА СЪНДОУШЪ НАШИХЪ БО АЪ  
 ЗНИ БЕЗМЪЗДНИЦЪ ЛАЮЩА

**С**ВѢТИЛАН ПРОСВѢЩЕНА ВЪ СМЪДЪНЬ  
 СЪ ПАМЯТЬ БЕЗМЪЗДНИКОУ ХРИСТО  
 БОУ СЪТНО СКАЮЩЕ ЛОУЧА МНЮ  
 ДЕСЪ ВЪ СЪОКРЪСТЪННІ МІРЪ ПРНДЪ  
 ТЕ ОУ БО ПРАЗДНО ЛЮБЪЦН ВЪ РЪМЕСЕ  
 ЗДНОУ НМЪ ПРНДЪ ТЕ КЪ РАЦЪ СВА  
 ТОУЮ БЪДРЪНЕ ВЪ СМ ПРНТЪЦЪ МЪ СЕН  
 ПО ПРННІ МЪ О ТЪ НЕЮ БЕЗМЪЗДНО  
 ПОДА КЪ ТА ВЪ СЪ МЪ ДЪ ТЕ АНЮ СЪ А ТА  
 ГО ДОУХА НЦЪ А ЕННІ ДАРЪ

**В**СЕГДА ИМОУЩА ХРИСТА СЪДЪВАЮ  
 ЩА ВЪ СЕБЕ СВАТАЯ БЕСРЪКРЪНКА ЧМ  
 ДОТВОРЕНА ВЪ МІРЪ БОЛЩАЮ ОУ ВО  
 Ю КЪ ТА НЕ ВЪ РАЧЕСТВО ВАЮ НЕ ТОУ МН



кѣмъ менѣе племѣнъ · уреллемъ  
 же паученъ стахаетъ · низанъ ваетъ  
 напѣлаютъ · вѣсѣгда истѣщае  
 тѣ · ноумножае тѣ · вѣсѣмъ · пода  
 ваюне скоудьно · и поурпающе при  
 нмаютъ · цѣленне · и тѣ · пребѣва  
 ютъ · не нурѣ · племѣ · како оубо · вана  
 реумъ · оугодьникъ · вбрача · доушь  
 и тѣ · блесѣ · цѣлитель · астра · стни · не  
 цѣлитель · ихъ · тоу · не · цѣлитель · а  
 сѣ · при · нма · шѣ · цѣлитель · отъ · спаса  
 хрнста · пода · ва · ю · щѣ · на · мѣ · вѣ · лн · ю · мн  
 лостъ ·

Вѣ · в · стѣ · мѣ · нн · кѣ · ан · кн · ан · на · пн · гасн ·  
 При · дѣ · те · в · з · ра · до · у · нн · мѣ · сѣ · г · о · с · по · де · вн ·  
 вѣ · па · мѣ · тѣ · дѣ · нн · сѣ · ст · ра · ст · о · тѣ · рпѣ · цѣ ·  
 о · пр · а · з · дѣ · н · о · л · ю · бн · пр · и · дѣ · те · в · з · х · в · а ·  
 а · мн · зн · по · х · в · а · л · а · ю · щѣ · ра · до · у



114

неж. ани юанне. радюнеса. пнгаснне.  
 радюнеса. а не поднсте. радюнеса. не  
 лпиднфоре. радюнеса. а фоннне. н  
 желетьндольскору. въпагоубоу  
 погроузнвъши. хрнстангоспода. по  
 средьсоуднша. а не поповъ. дасте.  
 тѣмь. въсеблаженнн. н многостра  
 стьннн. не прѣстанте молашеся. в  
 доушахъ нашихъ. гла. а.  
**П**а то росвѣтъ. а мѣсто. трасто. тѣпъць  
 лоуча. мкѣ. въдоубравъ. да въво. ескы  
 радавъ. да въскы. отъсе. въсе. въблазнь  
 бражню. исповѣдавъше. хрнста. пре  
 дъцесари. не прѣстаньно. молатся.  
 о доушахъ нашихъ.  
**К**рѣвнн. строу. а мн. тѣмь. оубрнвъ  
 бездѣ. а въпрнде. моучьнн. у въскы  
 н поуть. страсто. н съ. ани юанне.



44об.

тѣмъ и крѣстнико жь ствѣноу прѣпо  
на са вса бражниа отъ сѣклѣи кѣ  
зми хрѣста бога она съмои съпа  
сти доушана ша.

**Въ** г. аксѣимъ носифа на фалъ  
благочестни сватни крѣпѣсо по  
троуднестеса гврдѣнию моу читель  
ми зъложнест надольскоу ю зъистѣ  
вѣнагоубоу погроузнесте акепсѣма  
анфала носифѣни ѣнѣна не сѣсѣ  
хъ вѣнѣца носашелн соуи те моли  
тѣ доуша хънашихъ.

**Въ** д. стго конниа гла а  
Нстауають на мѣхо жь ствѣноу пи  
санинѣ сватѣнѣноу стѣнѣ при  
но съборьма на оучениа жнеота  
тобъ блажемо но аки кнѣвоудрець  
рѣвъ тѣсѣи ровище не соудьноу  
нѣ



МОЛН СЪ ПАСТН ДОУША НАША

ВЪ СТОПАВА ИСПОВЪДЬНИКА ГЛАВА

Архиренскою он зюока бучеа препо до  
бън зноть те ть зон мленъ мнкоу па  
въ лоу въ за дъ въ новалъ ксн гтени  
къ съ ть рп въ ксн мбъ дъ мнъ свонхъ  
болъ знь дъ хоу дна на пръ дамнъ рн  
къ ва посрамн чкъ сн пострада въ го  
за кет мауа дн коу ю нкъ дн носовиъ  
ноу то рн цю не съ стн въ алго н доу хо ба  
ръ дн нн зъ ло жн дъ ксн мн дн ксн мн дн  
нн ра ко в бр въ ноу юе бр въ оу мн дн мн въ въ  
въ въ мн бесплзть мн мн мн въ въ ба ра  
къ мн са ан ге а въ съ ть мн нн мн въ мн  
дн съ пас тн доу ша на ша

П... н оу зо поу чн ноу пре пла ва м въ тдъ  
о ж нн ю мль въ тръ мль стра сть мн мн  
воу ра мн зъ гла мн прн по до бь мн с ть



4508

МЪ ТАЗОМ МЕННЕСА БОЖЬСТВО ПАА  
 ГО ПАВЛА ГОНЕННА ПОДЪЯЛЪ СЕННА  
 ПАСТН ОЗЪЛОБЛЕНЪ О ТЪ ИРЕ ТНТЪ  
 СТВОЮЩИ НУЪ МЪЗЪКЪ НЕДОУГОУ  
 ЦЕ ТЪ МЪ АРМЕНЪ ВАНЪ ЗЪЛОЖНАЪ СЕН  
 ПРЪДАННА МНЕСТЕРИ ВЪ ИРЕ СЕН ПОБЪ  
 АНЪ ЦЪРКЪ ВЪ ИРЕ СЕН ТЪ ИРЕ СЕН РЪ ВЪ  
 НИТЕЛЪ ТОГО ОУ БО МОЛН СВАЩЕННЪ  
 БЛАЖЕНЕ СЪ ПАСТН ДОУША НАША  
 ПРИНИКАТЪ СЕН ВЪ ГЛОУБИ НЪ ДОУХОВЪ  
 НЪ ИА ИКО НА ЗЕМЛН БЕСПАТЪ ПОПО  
 ЖНЪ НОТЪ ТОУ ДОУ ПОУ БР ПА ВЪ БОГА  
 ТЪСТВО БОЖИА РАЗОУМА ПРАВО ВЪ  
 РИЮ УЛОВЪ КЪ ИА КА ЗАЛЪ СЕН ОУ ЧЕ  
 НИЕМЪ ТВОИ МА ПРЕПОДОБЪ НЕСТЬ ЧЕ  
 ВЪ И СТУЪ БЕСПАТЪ НЪ И НУЪ МНУА  
 ИЛА И ГА ВР ИЛА ГЛА А  
 РАЗОУМА НЪ И НУЪ СИЛА АРХИ МЕТРАТИ







1606

ѿ  
 НЕВЕЩЕСТВЪ И СОУЩЕСТВЪ РАЗУМЪ И  
 ИХЪ СНАЗЪ СТАРЪ И ШИШЕСТВОУЮЩЕ И  
 ТРЪ СЪ АНЪ УВНОУЮ СЛАВОУ ЛОУ ЧАМНЪ КЪ  
 ТЪ ДАЮЩА ВЪ СЕЛЕНЪ И АРХИСТРАТИ  
 ЗИ НЕ ПРЕСТАЮЩЕ МІ ДАСОМЪ ТРЪ  
 СВАТОУЮ ПЪ СНА ВЪ СПЪ АЮЩЕ ТЪ МЪ  
 МОЛІТЕ СЪ ПАСИ ДА ОУША МАША

ѿ  
 НЕВЕЩЕСТВЪ И АГО ПРЕСТОЛА ДЪ ХОДАЩЕ  
 РАЗУМЪ И АГО СОУЩЕСТВЪ БОЖИИ КЪ  
 СПАТЪ И ТРЪ СВАТОУЮ ПЪ СНА ВЪ КЪ  
 СТРОИ ДЪ БОГОУ ПЛАМЕНЪ И ИМИ  
 ОУСТЪ И ДЪ СЪ ХАНТЕ СВА ТЪ И БОЖЕ  
 ОТЪЦЪ БЕЗНАЧАЛЬНЪ СВА ТЪ И КЪ  
 ПЪ КЪ ИМЪ СЪ ИМЪ СЪ БЕЗНАЧАЛЬНЪ  
 СВА ТЪ КЪ СЪ МЪ РТЪ И ИМЪ И ДЪ И  
 СОУЩЕ И И ДА ОУХЪ И ЖЕ СЪ ОТЪ БЪ  
 МЪ И СЪ СЪ ИМЪ МЪ СЛАВЪ ИМЪ

ѿ  
 ПРІАДЪТЕ СЪ ГЛАСЪ И ОУСЪ И АНЪ КЪ



ПАЕЩЕМЪ ВЪ ПАМЯТЬ АРХАНГЕЛА МИХА  
 ИЛАТЪ БО ДЪНЬСНАСЪ ПРИЗЫВАЮ  
 СТЪ КЪ БЛАГОУЖАЛЕННЮ НЕЗЛАБОУ  
 ХРИСТОУ БОГУ НАШЕМОУ ВЪСЪМЪ ПО  
 ДАВАНЮША БЛАГОУЖАЛЕННЮ ГЛА Д  
**О**ГНЬНЪ ИМНОУСТЪ НАМН ВЪСПЕВАЮ  
 ТЪ ТА ХЕРОВИМЪ ХРИСТЕ БОЖЕ БЕСП  
 ТАНЪ ИМН ЖЕ ОУСТЪ НЕ МЪЛУТЬСЯ  
 ИМН СЛАВО СЛОВА ТЪ ТА АРХАНГЕЛЪ  
 СЪЗНАН КЪ МИХАИЛЪ ЖЕ АРХИСТРА  
 ТИ ГЪ ВЪШЪ ИМН ХЪСНЪ ПОБЕДЪ  
 НОУЮ ПЪСНЬ БЕСПРЪСТАВНЪ ПРНО  
 СЯТЪ СЛАВЪ ТВОИ ТЪ БО НАСЪ ДЪМЕСЪ  
 О ЗАРНИ КЪ ТЪ ЖЕСТВОУ СЕБЪ ТЪ ДУ  
 СПАСКАТИ ДОСТОИНО ПЪСМЪ ИМЪ  
 ДОУ ТРЪ СВАТОУ ЮБЪРНЪ НА ИМНОУСТЪ  
 НАМНЪ КЪ БОГА ТВОЕГО УЖАЛЕННЮ  
 СПЪЗАННШАСА И ПОДАЮЩЕ ИМНОУ  
 ХЪСНЪ



УРАДНБЕЛНЮМНОСТЬ: — ГЛА. Д.

**С**ЛАНЬ УБНАМОУТА БОЖЬСТВО НАГО  
 СВѢТА ОСИЯЮМНА РХИ СТРАТИЗН БЕ  
 ЗВЕЩЬСТВО ВЪ НИХЪ ПРОСВѢЩАЮТЕ  
 УИНОПАУАЛН Я ИАКО СВѢТЪ БЛАГО  
 БРАЗОУЮЩЕ ВЪ ВЪШЬНИННХЪ ПЛАМЕ  
 НЬ ПРОСВѢЩАЮТЕ ВЪ МИРѢ НЕПРИКО  
 СНОВЕНАГО БОЖЬСТВА ТѢМЪ И ТРЪСВА  
 ТСУЮ ПѢСНЬ ВЪ ПЛАМЕНЬНИХЪ ОУ  
 СТЪНАХЪ БЕСПРѢСТАНИ ПОЮТЕ СВАТЪ

СВАТЪ СВАТЪ ИСИ БОЖЕНАШЬ СЛАВАТЕ

**И**ДЕЖЕ ОБНАЮТЪ БЛАГОДАТЬ ТВОЯ  
 ВЪ СЕХЪ ВАЛНѢ ОТЪ ТОУДОУ ДНЯ БОЛА  
 ПРОГОНИТЬ САСИЛА НЕ ТЪРПИТЬ БО  
 СВѢТА ТВОЕГО ВНАДѢТИ СЪ ПАДЪ И  
 ДЪНЬНИЦА ТѢМЪ МОЛКИМЪ ТИСА  
 ПЛАМЕНЬНИ ИАКО ГОСТОТЪ ЛЪ ИАЖЕ  
 НАНЪ ДВНЗА И ПЪ ИА ОУ ГАСИ ХОДА



ТАМ СТЪМЪ ТВОИМЪ ИЗБАВЛЯНА  
 СЪ ОТЪ СЪБЛАЗНЪ ЕГО ДОСТОУВАЛЪНЕ

МНУ АНГЕЛА АРХИСТРАТИЖЕ: ГЛА 2

СТРАДОУНТЕСА НАМЪ ВСА АНГЛЪСКА

И УННО НАУАЛЪСТВА ПРЪДЪСТАТЕЛЪ

КОВАШЪ И НАША ЗАСТОУПЪКЪ ИЪ ВЕ

ЛНЪ И НАРХИСТРАТИЖЪ ВЪ ДЪНЪШЪНН

ДЪНЪ ВЪ ДЪСТЪНЪМЪ ЕГО ХРАМЪ

ПРЕСЛАВНО ОБАВЛЯСА ОСВАЩАЕТЪ

ТЪМЪ ЖЕ ДЪЛЖНО ВЪСПОЮЩЕТОМУ

ВЪЗЪПНЕМЪ ПОКРЪВИНАСЪ КРОВЪ

МЪ КРОНОУ ТВОЮ ВЕЛИКЪ И МНУ А

НГЕЛА АРХАНГЕЛЕ: ГЛА 2

АНГЕЛА ТВОИХЪ ИСТЕ ПРЪСТОЛУ ВЕЛИ

УСТВИНЪ СЪ СТРАХОМЪ ПРЪСТОЯТЪ

И ТВОЮ СВЪТЪЛОСТНЮ ПОНЕ ПОРЪ

СВЪЩАЕМЪ ВЪ ВЪШЪННУ ПЪТЪ

ЦИ НЪ СВЪТЪ ТВОЮМОУ СЛОУЖИТЕЛЪ



1842  
 ОТЪ ТЕБЕ ПОСЪЛАМЪ МНѢ ПОДАВАЮТЪ СЕБѢ  
 ТЪ ДОУШАМЪ НАШИМЪ  
 И КОУННО НАУЧАЛЪ НИКЪ И ЗАБРАЛО НАНГЕ  
 ДОМЪ СТАРЪ И АРХИСТРАТИ ЖЕ ОТЪ  
 ВЪСАКОМЪ НОУЖА ЛЕКЪ РЪКЪ НЕДОУГАН  
 ЗЪЛЪ ИХЪ ГРѢХОВЪ СВОБОДНЪ ВЪ ИСТИ  
 НОУ ПОУЩАЮ И МОЛАЩЕ МЪ СЯ ТЕБЕ  
 ПРЕСЛАВНЕ ЯВЪ ЯКО БЕСПЪТЪНЪ  
 БЕСПЪТЪНА А ГОВИДА И НЕ ПРИБОСНО  
 ВЪ НОУ СЕБѢ ТОУ ВЛАДЪ И У НЕЮ СЛАВОЮ  
 Ѡ СНЯ НЕ МЪ САМЪ БО УЛОВЪ КО ЛЮБЪ  
 ЦЪ ПЪТЪ НА СЪ РАДНЪ ОТЪ ДЪ ВЪ ПР  
 ИАТЪ СЪ ПАСТНХО ТА УЛОВЪ УЪСТВО  
 ВЪ АІ СТУЪ МЪ НІКЪ МННЪІ ВІКТОРА  
 И ВІКЕНТИЯ И МЪ НЦА СТЕФАННА ЗІ  
 И СТОГО ФЕОДОРА СТОУДНИСКАГО  
 ДЪРЖАЗНА АГО ХРИСТОВА МННОУ ПР  
 ПЕТА АГО СЪШЪ ДЪШЕ СЪ ВЪ РЪ МНН ПО



119

ХВАЛАМ И МОУТАМ НУБСКЪ ИММН. И ПЪ  
 СМЪМ ДОУХЪ БЪНЪ ИММН ВЪ СЪХВАЛН  
 МЪ ТЪ БО НА БРАГЪ И НЕ БИДНМЪ И НА КРА  
 НА ВЪ СПРИМЛЪ И ЗАКОНЪНО ПО СТРАДА  
 БЪ ДОСТОПНО ПО БЪ ДА ИЪ И ВЪ ЕМЪ ЦЪ ВЪ .  
 СПРИМЪ И ИЪ ИЪ НА НЕ БЕСЪХЪ СЪ ДА ПЕ  
 АЪ ИМЪ КЪ СТВОУ МЪ ВЪ ТИ ПЕРА ЗА РОУШИ МЪ  
 И СТРА ПЪ ПРОСИ ТЪ ВЪ СЕЛЕНЪ ИМЪ И РА  
 И ВЪ СЕЛНМЪ ИМОСТН. ГЛА ВЪ  
**П**РНА БЪ ТЕСТРА СТОЛЮ БЪ И ТРЪ СЪ ВЪ ТЪ ЛЪ  
 ИМОУ ТЪ И КЪ СЪ ПОУ СЪ ТИ МЪ ДИ КЪ МЪ И  
 ИЪ ИЖЪ ВЪ И КЪ ТЪ РА И ВЪ И КЪ СЪ И ТИ ИА И КО  
 И СЪ ВЪ И ДА ВЪ ШЕ И КОУ ПИ ША ВЪ ТЪ И МЪ И  
 И Ж И ВЪ О ТЪ ТЪ МЪ И ДЪ Р Ж А ВЪ И О П Р О Т И  
 ВЪ ОУ Р А И Д А Д О У С К РЪ Т А Т Е С Е ВЪ И З Т И И  
 И УЪ И П Р О У Д А И МЪ Т В А Т И МЪ ИЪ И Н У ТЪ И Е  
 ТЪ Д Е МЪ И ИЪ ИЪ ИЪ ИЪ ИЪ ИЪ ИЪ ИЪ ИЪ ИЪ ИЪ  
 И МЪ ТЪ Ц Е С А Р Е ВЪ И Т В А Т И МЪ И М О У Т В А ЛЪ И М О У



4908

ФЕОДОРИ

НАГН  
ВЪЗВА  
ХЪ ПО  
ДВОИЦ

ОУМОУ НЪЖИВОУ ОУМОУ ЦЕСАРЕВИ ВОН  
 СТВОУ ИМЪ ПРИСНОВЪ ПИЮЩУ КЪ ВЪРЬ  
 ПЪИМЪ ИЖЕ ВЪ ОУИТЪ ВЪ МА АЩЕ ОУ  
 МЪРЕТЪ ЖИВЪ БОУДЕТЬ  
**С**ЛОВЕСЪ ИМОЖЕ МЕХИ КРЕТИ УЪ СЪИНА  
 УИИ РАСЪ КЪ СНОТЪ ТЕМОУ ДРЕ ПРА  
 ВО ВЪ РЪИ ВЪИХЪ МЪНОЖЬСТВО НА ИМО  
 НЪ НА ПИСАТИ ХРИСТОСА ПОКАЗАЛЪ И СН  
 ПИСАНИЕМЪ НАШИМЪ ПОЩЕНИЕМЪ  
 ЖЕ ПРЕЖЕ ПЛЪТЬ СЪИ ПРАКЪ ПРЕШЪ  
 ДЪ ВЪЗНАДЕ НА ГОРОУ ДОБРОДЪТЕЛНИ  
 БОЖЬСТВО И ПИИ ПРАЗОУМЪ РАЗБОГА  
 ТЪ ВЪ ФЕОДОРЕ И ПИСАНИИ БЕЗЪДНОУ  
 И СЪДН ВЪ ДОБРЪ ВЪ СЪМЪ ОУИАСНИЛЪ  
 И СН ИМО ПЛЪТИЮ ПРЕТЪКАМЪ СЪ И  
 ЖЕ НЕ УЪТЪ И УЪДЕТЪ И ВЪ СЪРАЖЕНИ  
 Я УЛОВЪ УЪ СЪСАЛГО ОБРАЗА ИЖЕ ЦЪЛОУ  
 ЮЩЕ МАТЕРЬ И СЪВЪТИХЪ ТА БЛАЖИ

† СТ. ПР. Г. О. КТА БРА. ВЪ. 2. ИЩИ.



50.

МѢ ВЪ ТРЪ НО... ГЛА 2  
 ЛЮБЪ ВЪ НЮ РАСПАТАГО КРЪСТЪ СВОМЪ ВЪ ЗА  
 ЛЪСНЪ ВЪ СЛА БДЪ ОУ ГИ МЛОУ ТИ БР ТВОСТЬ  
 ЖИВО НО СЪ МОУ ПО СТРА ДА ВЪ ША ЯГО ПЛЪ  
 ТИ Ю МН ШЕ ШИ МГО БО ГО ПЛОУ ЖЪ МЛА ГО  
 ОБРА ЗА ПА ВЪ С А КЪ ДЪ НЪ МЪ ВЪ С А У ЛОВЪ  
 КО МЪ НО С А ПА ТЪ ЛЪ СВО Е МЪ ХР ИСТО  
 ВЪ МЪ ЗЪ ВЪ МРА ЗДРОУША МЪ ЗЛО БОУ МЪ РИ  
 ТИ У БЪ СКОУ Ю ТА МЪ ВЪ ПИ КЪ СЪ КРЪ ВЕ НА  
 АГО БО ЖИ ВО ТА СЪ М ТО ГО ПАС ЛЪ ДОВА  
 ТИ СТРА СТЪ МЪ ВЪ ЖЕ ЛА ДЪ СЕ Н И ПО  
 КЛО НИ ЛЪ С А М Е П А ТЪ ТИ Ю НА СЪ РА ДИ  
 У ЛОВЪ КОУ СЪ ВЪ Р ШЕ НОУ ОБРА ЖЪ МЪ  
 ПА ТЪ СЪ КЪ И МЪ ВЪ ТЪ ЛО ПИС А НА Е Т Р Н О...

С  
В

ПА КЪ ТИ НА МЪ У БЪ С ТЪ НА М П А М А ТЪ ВЪ СЕ  
 ГО М РА СЪ БЪ ТИ А ЛЪ И КЪ ВЪ СЕ Н Я М И  
 МЪ ЖЕ МЪ И СТО РА МЪ ШЕ СЕН ТИ Я ВЪ ТРЪ  
 МЪ И МЪ СЪ Р ДЪ ЦА П РО СЪ ВЪ Ш А Ю ЩИ Н



ЖЕ ЗА ХРИСТА СПАТИ РАДИ ПОДВИГЪ  
 ШЕ СЪТЪ МЪ И ЖЕ СЛАВОЮ И ЧЪСТИЮ ВЪ  
 НЪ УАВЪША ГОНЪ ХРИСТА БОГА НАШЕ  
 ГО ПЪСНЬ МН ПРОСЛАВИЛЪ · · · · · И · В ·

**Р**АДОСТЬ И ЧЪСТЬ ДА БЪДЕ СЪ БЪИСТЬ НА МЪ ПРА  
 ВЪДЪНИКЪ ПРОСНЪА ВЪША ГОВЪ М ОУ ЧЕ  
 НИЦЪ ХЪ ПАМЯТЬ ПРЪДЪЛА ГА НА СЕГО БО  
 СОУЩИ И ВЪ БЪТД АУ ВЪ ЧИНОУ ПРИЗЪВАЮ  
 ТЪ И ВЪ НАПАСТЪ ХЪ И ВЪ МОРИ ХЪ ТРОУ  
 ЖАЮЩИ И СЪ И МАТЬ БО ДЪРЗНО ВЪ НИ И  
 КЪ ХРИСТОУ И ГО ЖЕ РАДИ КРЪВЬ СВОЮ ПРО  
 ЛИА И МОУ ЖЕ СЪШЪ ДЪШЕСА ВЪ ЦЪРКЪ  
 ВЪ И ГО ВЪЗЪПНЪ МЪ ВЪЛИКЪ И ВЪ МОУ  
 ЧЕ НИЦЪ ХЪ МНО ХРИСТОВЪ ОУ ГО ДЪ НИ  
 ЧЕ И КО СКОРЪ СЪ ПО МА ГА ТИ ВЪ РОЮ ПРИ  
 ЗЪ ВА Ю ЩИ МЪ ТА ПО МО Л И С А О М А СЪ

И КЪ СЪ ПАСОУ ДОУШЪ НА ШИ ХЪ · · · · ·  
**М**НО КЪ И МЪ ЗА КО НО ПО Л О Ж Ъ НИ КЪ ПРЪ



. . . . .  
 ВО ВЪРЪНЪНМЪ ОБЪУЧАТЕЛЬ ПРАВНО  
 ПРАВЛЕННН ПОВЕЛЪНННСТАВНО СВА  
 ШЕ НМОШЪ СВЪТЪЛОСТЬ БОЖНОУСТА  
 СВЪТМОШЪ ПОСЪКАНЪ НЕРЕТНЪСКИН  
 ПРОТНВЪНЪН ПЪЛКЪНЪН ВЪНЪСА НЕСИ ФЕ  
 ОДОРЕ ННЪНЪН СВЪТАКО НЪНЪН АГО ВЪ  
 СЪНСПЪЛНА МСА ХРИСТО ВЪ ПЛОДСА  
 НЕО СЛАБЛА Н ОСТАДЪ СВОЕМЪ . . .

ВЪ ВІ НШАНА МАТНВАЛГО . . . ГЛА В . . .  
**М**МОШЪН АНСТОУЪННІКЪ ТРЕБОУЮЩН  
 НМЪ ОУМЪНОЖАНЪ БЛАГОШНОСТН ВЪ  
 ШЕДРОТА МН НШАНЪ ХРИСТО ВЪ ПОДО  
 БННІКЪ ВЕЛНКЪН ПАСЪТЪРЪ АЛЕКСА  
 НДРОМЪН СВЪТНА БМНІКЪ ПРНДЪТЕ  
 НАСЪТНМЪСА ННЩНН ДОУХОВНО ПО  
 ДРАЖАЮЩЕГО ТНХОСТЬ ЛЮБОСЪРДЪ  
 НЪ БО ПРАВЪШЪ ХРИСТА СТРАНЪСТВО  
 ВА ВЪ ННЩННХЪ РАДННІКО ПРЖЕ АВРА



амъ блаженствоу достоинъ бысть и  
свѣдѣнъ новеннѣмъ молитъса полн  
лобати доушаша.

наги  
въ  
вахъ

въ гѣиоана златоустаго глаго  
бъиствъ златоусте бо гдѣхъ новенъ имъ  
органъ нмъ же кѣна мѣ доухъ свѣтъ  
и глагола нарочитѣ имъ бо глаголю  
протече коньца гласъ оу ченнѣ твоѣ  
го и подражателъ бы въ апостола  
преподобне лика достигль еси оно  
го и го же въ злюбилъ еси молнса гдѣ  
своде въ нѣе блажене оумирити мн  
ръ неспастн доушаша.

Подобаше цесарьскоу оумоу градоу  
иоана мѣтнархъ и рѣниконѣ  
какоу оутварь цесарьскоу и зла  
тосъ кованю трюбоу въсѣмъ про











и твои паче въсезла те доушею съ  
 зъи съ мь нсѣ а не богомоудре нъ яко  
 нмъ гадъ рзновеннмъ прѣподобнемо  
 лно доушахъ нашихъ

въ дістго апла филипа гла въ  
**П**екесъ на мѣвнса уаша моудростн  
 доухе въно бже пока за сѣсѣнтъ блн  
 ше красьно нна знамена лъксн добро  
 дѣтели нпомощь земь нъи моулови  
 въ разоумьно оудницею моудростн  
 божнмъ тѣмь молнмъ тнса апо  
 столе филипе молнса о доушахъ на  
 шнхъ гла въ

**О**стави въ земь на мѣ повлѣ довалъксн  
 хрестоу нзнамена въ садю новенн  
 мѣмь за та годоуа посланъ въ  
 вѣотъ въ крѣсто въ мзъкъ погыбъша  
 на обрѣдѣа въ крѣкѣ къ сѣвѣтъ бо



ГОРАЗУМННА ФИЛИПЕ АПОСТОЛЕ НИКОМЪ  
 ЧАВЪ ПОДВИГА БОЖЬСТВЪНЪ И ТИ СТРА  
 СТИ МОУ КЪ РАЗУМУ БЪНЪ И ХЪ ДОУШОУ  
 СВОЮ ХРИСТОУ ПРЪДАЛЪ ЕСИ ТОГО МОЛИ  
 ВСЕБЛАЖЕНЕ ДА РОВАТИ НА МЪ ВЕЛИ  
 Ю МОЩЬ ГЛА Г  
**В**Ъ КЪНОУ МОУ ТВОУ ВЪ УЛОВЪ У БЪСЪ  
 ИЛОВЪ ПРЕЛОЖИ ВЪ СОУЩАЯ ВЪ ГЛОУБИ  
 НЪ СЪБЛАЗНЪ ТРЪСТИЮ ВЪЗВЕДЪ ТА  
 ИНО ФИЛИПЕ АПОСТОЛЕ ВСЕГО ПЛМРА  
 ОБОГАТИЛЪ ЕСИ МОУ УЧИТЕЛЕ ВЪ СВО  
 Е МОУ ХРИСТОУ ПРИВЕДЕ ТЪ МЪ МОЛИ  
 МЪ ТИ СЯ МОЛИ СЯ КЪ НЕ МОУ БЕСПРЪ  
 СТАНИ СЪПАСТИ ДОУША НАША ВЪРО  
 Ю ПРНТЪ КАЮЩИИ МЪ ВЪ КРОВЪ ТВОИ  
 ВЕЛИКА АГО ФИЛИПЕ СЪВЪ  
 ЗГОРЪ ВЪ СЯ ВСЕМИ БЪНЪ  
 ЕСИ СЪВЪТНО ОТЬЦА ЖЕ СЪВЪТОУ ВЪ

С  
Н  
В







ВЪ ГИ·СТГО·А ПЛА·МАТФЪА· ГЛА· ВЪ  
 ХРИСТОСОВЪ ОУЧЕНИКЪ БЖЬСТВАНЪ  
 НУ ЗАПОСТОЛЪ СЪУТЬ ТЪНИКЪ БЪЗІВЪ  
 МЪ ТАРЬСКАМ· ОТЪ ВЪРГЪ ДЪЛА ОУ  
 ЧЕНИИ· МАТФЕА ПРЕБЛАЖЕНЕ· ТЪ МЪ  
 ЖЕ ТОГО НАУВЪРТАВЪ· БОЖНИХЪ СЛОВЕ  
 СЪ КНИГЪ СЪ СТРОИЛЪ СЕН· ХРИСТА БОГА  
 А НАСЪ МОЛН ПРНЕСНО· СЪ ПАСТНДОУША  
 НАША·

ГЛА· 2·  
 ИЗ ГЛОУКИНЪ ЗЛОБЪ ПОСЛАДЪ НАМ· КО  
 НЬ ОУ ВЪ СОТЪ ДОБРОДЪТЕЛИМ· И КО  
 ОРЪЛЪ ВЪ СОУГЛЪ ТАМ· ПРЕСЛАВНО ВЪ  
 СТЕ УЕ· МАТФЕА ПРЕХВАЛЕНЕ· И КО ПО  
 КРЪ ВЪША А ГОНЕ БЕСА· ДОБРОДЪТЕ  
 ЛИИ· ВЪ СЮ ЗЕМЛЮИ СПЪЛНЬШЮ· ХРИ  
 СТЪ ПОСЛАДОВАЛЪ КЕНСТАПЪ ПОДРА  
 АТЕЛЬ ТЕПЪЛЪИ· ВЪ СЪДЪ ТОГО НАЗІ  
 А·



СЪПАСЕНИИ· КОГОУСТЬСТВО· БОЖЕСТВЪНЪИ  
 ИМИПОВЕЛЪНИИ· КЪНИИМЪЖЕ· НАСЪСЪ  
 ПОДОБИ БЛАГОДАРЪСТВОУЮЩЕ· ЗИЖИ  
 ТЕЛА· ИТЪОУБЛАЖАЮЩЕ·

ВЪ· ЗИ· СТО· ГРИГОРИИ· ХИДОТВОРЦА·

БЪДРОСТЬ· БОЖИИ· ВЪДАНА· ИТИМОУ· ДРЕ·  
 И· КОЖЕ· НА· ДА· НИ· ЛОУ· И· КОЖЕ· БО· О· И· Т· МОУ·  
 СЪНЪ· ТА· КО· И· ВЪ· РЪ· И· ТА· И· НЬ· СТ· ВО· О· Т· Т·  
 КРЪ· И· Т· Н· С· А· Т· Ъ· М· Ъ· М· О· А· Н· С· А· С· П· А· С· Т· И· Д· О·  
 ША· НА· ША· П· Р· Е· П· О· Д· О· Б· Ъ· Н· Е· О· Т· Ъ· У· Е·

ВЪ· И· М· ЛУ· И· КА· П· ЛА· Т· О· НА· П· РО· ША· НА·

ВЪ· И· С· А· ВЪ· Н· Е· С· Е· Н· И· И· ВЪ· Ц· Р· К· В· Ъ· С· Т· Ъ· И· Ж· Е· Ц· А·  
 Д· А· Н· Е· С· Ъ· ВЪ· Ц· Р· К· В· Ъ· П· Р· И· В· О· Д· И· Т· Ъ· С· А· Н· Е· П· О· Р· О·  
 У· Ъ· НА· МА· Д· Ъ· В· И· Ц· И· ВЪ· ВЪ· С· Е· А· Е· Н· И· И· ВЪ· С· Т·  
 У· Ъ· ВЪ· И· Ш· Ъ· Ш· А· БО· ГА· Н· ВЪ· С· С· Г· О· Ж· И· В· О· Т· А· НА·  
 Ш· Е· Г· А· К· З· А· Д· И· Т· Е· Л· Ъ· Д· А· Н· Ъ· С· Ъ· П· Р· Ъ· Т· У· М· С· Т· А·  
 А· Г· О· С· Ъ· А· Ш· Е· К· И· Е· И· КО· Т· О· Р· И· М· Ъ· Т· Ъ· О· У· Н· И· Ц· А·  
 ВЪ· В· О· Д· И· Т· Ъ· С· А· ВЪ· С· Я· К· Т· Ъ· И· Н· У· Ъ· С· В· А· Т· А· И·



508  
 се н· възъпни мѣрако ангелъ· радощи  
 са· на н· на въже на хъ· благословена  
 П р и дѣ те въ сн людн· н· дн н оу не ск въ  
 рн н оу ю въ с х в а л и м ѣ· я же о тъ про ро  
 къ· про повѣ д а н а м· н в ѣ ц ѣ р к ѣ въ прн  
 не с е н а· я же прѣ же вѣ къ· повѣ дѣ н а м  
 м а т н· н в ѣ послѣ дѣ н а м· я лѣ т а· я в н  
 в ѣ ш н с а б о г о р о д н ц е· г о с п о д н м о л н  
 т в а м н ѣ я· ш и р ѣ т в о м п о д а ж ѣ н а м ѣ·  
 н в е л ю м н л о с т ѣ·  
 Д ѣ н ѣ с ѣ· б o g o в ѣ м ѣ т н м а м а ц ѣ р к ѣ· б o  
 г o r o d n c a· в ѣ ц ѣ р к ѣ въ г o c п o д ѣ н ю п р н  
 в o d n т ѣ с а· н з а х а р н н т o y п р n n m a e  
 т ѣ· д ѣ н ѣ с ѣ· с в a т a m· с в a т ѣ н х ѣ в e c e  
 л n т ѣ с a· н л n c t a n г e л ѣ с к ѣ· т a n n o т ѣ  
 л ж ѣ с т в o y н e т ѣ· с e x m m n ж e· н m ѣ n p a  
 з д e n o y щ e d ѣ н ѣ с ѣ· с ѣ г a в p n л ѣ m ѣ  
 в ѣ з ѣ п n n m ѣ· р a d o y н c a· o б p a d o b a n a



ѿ господь съ тобою. млѣмъ и въ снѣмъ  
 лость. гла. 2.

**Д**ѣнь съ сборн. въ рѣмъ и нѣмъ съ шѣдъ  
 шеса. доухъ въ нѣмъ тѣржъ ствоу млѣмъ и  
 бо гоотроковнцю. а въ оу нѣмъ городнцю.  
 въ чѣркѣ въ господь нѣмъ при воднмоу.  
 благоу стн въ нѣмъ тѣржъ ствоу млѣмъ.  
 прѣженъ тѣржъ ствоу нѣмъ тѣржъ ствоу нѣмъ.  
 въ жн анше въ стѣхъ цѣсарѣхъ нѣмъ станбо  
 гавъ стѣхъ. а тѣ въ свѣщаноса шѣ прѣ  
 дѣн дѣте. присно дѣ въ нѣмъ тѣржъ ствоу нѣмъ.  
 стѣ нѣмъ про исхоженнѣ. матѣрн. екъ  
 рѣ въ стѣ нѣмъ тѣржъ ствоу нѣмъ тѣржъ ствоу нѣмъ.  
 слѣ доунте. матѣрѣ бо жн нѣмъ тѣржъ ствоу нѣмъ.  
 нѣмъ тѣржъ ствоу нѣмъ тѣржъ ствоу нѣмъ тѣржъ ствоу нѣмъ.  
 достѣно. радѣмъ нѣмъ стѣмъ гелѣмъ. въ стѣ  
 при млѣмъ обрадованѣмъ. присно мелашн  
 нѣмъ. одѣшахъ въ машнѣ.



Породи мѣтвонь людемъ не въстова  
 дѣхнѣе. принеде въ урьѣ въ господѣ  
 ню. въспитати се. въ свѣта свѣтѣ  
 ну. мѣко свѣщеня. тѣгда ангаврнѣ  
 посѣланѣ къ тебѣ. прекраснѣти. пиши  
 приношашѣти. не къ свѣта въ слово  
 сошася. съмощаще. доуха свѣтаго  
 въта въсельшася. тѣмъ. не къ върнѣ  
 на неблазньна. юже на не бесѣхъ. и  
 на земанъ слави ма. мати божия. съ  
 паси роднашего.

Въ кѣ. стго. петра. александра. вѣскаго.  
 истѣмъ мѣнѣ. катеринѣ. гла. вѣ.  
**Ж**ити не несе. по мѣнѣ. въши. соу  
 дише. къ збожью. и не збожью. ста  
 ла. се. по бѣдоу. носашѣ. катеринѣ  
 по усть. въши. цвѣтъ. носашѣ. божнѣ  
 и свѣтъ. божнѣ. сѣлоу. съ



АУЕНА ПОВЕЛѢННЮ МОУ И ТЕЛЕ БОУ ПО  
 РОУ ГАЛАСА МЕН НВЪ ТИНСКЪ ИХЪ ОУСТА  
 ВЛА МЕН БЛАДЪ И ГЛАГОЛЪ БОГО  
 МОУ ДАМ

57

**Р**ОУ КОЮ БОЖИЮ ПОМАЗА ВЪ СВА  
 ТИТЕЛЬСТВО ВЪ ХОВЪ И МОУ ПУТЬ ОУ  
 МЛЕНЬ НЕ ИДЪ ДА СЪ ПРМУ СТЬ НЕ СДО  
 БЕСЪ И МОВЪ УА ВЪ И ВАНГЕЛЬСКЪ ИХЪ  
 ОУ ПИТАЛЪ И СЪ СЪ ИХЪ ГАКО ПЛАДЪ И  
 И ИСТННЪ И ПАСТОУХЪ И МАРИСОУ  
 ВЪ СТОЛЬ И КЪ ДОСТО И И ВЪ И СЪ СТРА  
 СТО ТЪ РПЪ ТЪ СЪ Ю КРЪ ВЪ ИЮ ВЪ БОЕМ  
 И ТЕ ТЕН И КЪ И ГЛА ВЪ И СЪ ЗА И ДА И  
 ПО ЖЪ РТВОУ И И У И СТО СЪ ОУ БЪ О БЪ ОУ  
 И СЪ ПЛО И СЪ О ДЪ ОУ ША У И НА ШИ У

ВЪ СЪ СЪ СЪ СЪ СЪ СЪ СЪ СЪ СЪ СЪ СЪ  
 ДИ ВЪ И СЪ СЪ СЪ СЪ СЪ СЪ СЪ СЪ СЪ  
 ВЪ СЪ СЪ СЪ СЪ СЪ СЪ СЪ СЪ СЪ СЪ

СТИХЪ  
 ВЪ И СЪ



ма · нроу · ка · ма · н · м · ъ · шь · ца · м · ъ · о · ть · се · те  
 но · м · ъ · тво · н · м · ъ · та · ко · же · но · га · ма · н · ъ · ъ  
 сто · м · ъ · тво · н · м · ъ · да · же · но · до · бе · ро · у · сь  
 ть · р · ѣ · в · ѣ · си · н · ѣ · мо · ла · що · у · ти · ся · чь ·  
 сть · но · у · гла · во · у · ѿ · ть · сь · ко · ша · мо · у · те  
 н · чь · е · м · ъ · но · го · стра · сть · не · он · а · сь · не  
 пр · ѣ · ст · а · н · у · сь · сто · у · мо · ла · сь · а · по · ли  
 ло · ва · ти · ду · ша · на · ша ·

Б · ъ · а · ст · го · а · пла · а · на · р · ѣ · а · гла · а ·  
**П**р · во · з · ѣ · в · а · н · ѣ · но · у · сь · е · не · к · ѣ · и · по · дра  
 жа · тель · ст · ра · сть · м · ъ · сь · о · бра · зо · у · ю · ть  
 ти · ся · го · спо · ди · а · на · р · ѣ · и · а · сто · л · ѣ ·  
 вь · г · ло · у · би · мь · со · у · щ · н · ѣ · не · в · ѣ · жь ·  
 сть · н · я · в · ло · у · да · щ · н · ѣ · н · ѣ · да · б · о · у ·  
 а · н · ѣ · к · рь · ст · а · тво · е · го · пр · и · в · л · ѣ · кь ·  
 пр · и · во · ди · ть · ти · ть · м · ѣ · н · сь · па · сь · ше ·  
 с · а · в · ѣ · рь · н · н · ѣ · вь · п · ѣ · м · ѣ · ти · мо · ли ·  
 т · ва · м · н · ѣ · го · пр · е · бла · г · ѣ · и · бо · же · ж · н · во ·



ТА НАШЕГО ОУШНН. НСЪ ПАСИ ДОУША  
 НАША. ГЛА. Г.

**С**РОДЪНИКА ПЕТРОУ. НУРНСТВО ВА ОУЕ  
 НИКА. РЪБНТВОМЪ ХЪ ТРЪЦА. И ЛОВЬ  
 ЦА УЛОВЪ КОМЪ. ПЪСНЬМН ПОУЕТЪ  
 МЪ. АНДРЪ МА ПОСТОЛА. И БОИНСОУ  
 СО ВА ОУЕ НИМЪ ВСА НАКА ЗАЛЪКЕСТЬ  
 ПРЕДАННЕМЪ. НИ КОУЪРЪ ВЪЦЪРЪЦА  
 МЪ. ПАЪТИ СВОЯ БЕ ЗАКОМЪНИ КОМЪ  
 ПРЕДАСТЪ. И ТЪХЪ ОУЛОВИ. ТОГОМО  
 АИТВА МНУРНЕСТЕ. ПОДАЖЬ ЛЮДЬ  
 МЪ СВОИМЪ МНРЪ. И ВЕЛНЮ МНОСТЬ.  
**Р**ЪБНЪ И ЛОВЬ ОСТАВИ ВЪ АПОСТО  
 ЛЕ. УЛОВЪ КЪ ОУЛОВИ ЛЪ МЕСИ. ТОЪСТИ  
 Ю ИСПОВЪДАНИИ. ВЪ МЪ ТАМ. НИ КО  
 ОУДНЦОУ. БЛАГОУЪСТИИ МАУЪРЪ ВЪЦЪ.  
 ИЗВОДА И УГЛОМЪНИ. ЗИСЪ КЛАЗНЬ  
 НЪ ИА. И ЗЪКЪ ВЪСА. А ДОБА ПО







# ИЩЕДЕКАМБЪРЪ

\* КОМУ ЗИ-СТОУДЕМЪИ-ИЛАТЪ ДИИИ.  
 \* КЪ ДИИЛА-ТА-Ф-АНОЩЬ-ЕІ  
 ВЪ ДАНЬ-СТГО-ПРКА-НАОУМА  
 ВЪ Д-СТЪИНАМУЩА-ВАРВА-ЗИ-ГЛА  
 ЗЕМЪИНА ПИЩА ПОИЯТИСЯ КТОУ  
 ВЪШН-НОТЪЦЮУСТЬВЪКОУПЪЖЕН  
 СЛАБОУВЪЗНЕНАЕИДЪВЪШМ-МЕСЕБ  
 МААГОЖЕ НИУА-ВЪЗЛУБНААКЕСИ-ВАРВА  
 РО-ПРОБУВАДЬНАИ-НБОМЕУЪМЪГЛА  
 ВЪОТЪСЪУЕН-СЪМЛОУ-ДИИКИИДЪ  
 БАМИ-ВЪШЪДЪШН-КЪЖЕ НИУОУХОН  
 СТОУ-ТЪМЪНОСЪПЪИ-ВЪШН-ОУКЪОУТЪ  
 ГАН-БЪШН-ВЪРЪИ-ВЪИМОУЩА-ТОУК  
 ДИИ-ДЪИИИ-РЕИИ-ВЪИ-МААГОУОУИД-И  
 МОИ-ИИИ-СА-Б-ОУ-И-И-И-И-ДОУША  
 УЪНАШНУЪ



А  
 Тържъство дьнь съ·страсто тьрпѣца  
 варвары·придѣтелю днѣ въсхвалитъ  
 тоуби нороужни много мнн намоу  
 ка·нѣмъ по гоплетѣ на агобелнаго  
 рова прецѣни моу страшисѣ·христа  
 молн·добря моу ченнцѣ·бъсєславъ

Б  
 на ж·даровати на мѣ·велию мноствѣ·

Б  
 богу зъвана на моу ченнцѣ варваро·на  
 боудакъ истражоуци глаголаше·лю

тасъ·бѣ·нѣинѣшь на моу ченнцѣ

и·нѣ·нѣи·зволю же оти поудъ·зе

мѣнъ·и·хъ·нѣ·бѣ·сѣ·на·сѣ·гор·ан·

сѣ·бѣ·тѣ·строужѣ·тѣ·алѣ·ть·огню

предади тѣмъ·радоу ющисѣ·и доу къ

женихоу·моу·моу·христоу·то на молн

тва мн·мноствѣ·тѣ·постанна мѣ·

нѣ·пачѣ·страстнѣ·мѣ·хъ·тоу·ца·мѣ·трѣн

А  
 Б  
 бога·гѣ·тѣ·оставнѣ·шнотѣ·тѣ·хри



60

СТАЖЕВЪ ЗАЮБМЪШНЪ ИСТИНОУ.  
 СЛАВОУ ОБОУ ТЕМОУ ЧЕИЦЕ И БОГА  
 ТЪСТВО НЕКЕСЬНОУ И ВЪСАМОЛНТВО  
 ЮГРАЖЕНАМ БЛАГОДѢТНОУ РОУЖИ  
 КЕМЪ КРЪСТЬ И ЗИМЪ ПО ПЪРАДЖЕСТЬ  
 МОУ УИТЕЛА ТЪМЪ АНГЕЛН ГОДЪ И  
 ГОУ ДИВАЩЕСА ГЛАГОЛАХОУ СЪ ПАДЕ  
 СА ВРАГЪ ОУТЪ ЖЕНЪ ПОБѢЖЕНЪ ВЪ  
 НЪУАМИЦА И ВЪСАМОУ ЧЕИЦЕ И  
 ХОНСТО СЪ ВЪ КЪЦЕ ЦЕСАРЕСТВОУ КЪТЬ  
 БОГЪ ПОДАВАА ПЛОУБ И ВЪСАМОУ ЧЕИЦЕ  
 ПОСАМНЕСА МОУ КАЕЪ ИМЪ АГЪ ОУТЪ  
 ЖЕНЪ ПОБѢЖА КЪЦЕ ЦЕСАРЕСТВОУ  
 ТЕРЪ И ЕН МААШЕДЪ ИСАИИ КЪ ГЪ  
 КОУ ОУТЪ ДЪ ВЪ ЗИБОВЪ ПЛАТНЪ ВЪСАМО  
 БО ОУТЪ ЧЕ И НЕ ПЪРАЖЪ МОИ И СЪ КАТА  
 НЪНО И МОЖЕ ВЪ СЪТЪ И ДЪ И ВЪСАМЪ КАА  
 ТВОУ РА ЗА РОУШНЪ ВЪ ЖИНОУ НА ДЪ







ЛАНСМ· НЕМОУЖЕ ОУ НЕВЪСТНЕСА· НЕЪ  
 СТЕ ВЕЛНКА КОУ ПЛЪНЦА ПРОУЪВАНА  
 ТОГО МЛАНСЪ ПАСТНЕСА ДОУША МЪ  
 МЛАНЦА

ВЪ·Е· СТГО· САВЪКІ· — ГЛА· В·  
**В**ЪШЕРАДОУ МА БЛАГЪНУЪ ВЪСПРН  
 ДЛЪЖСАМННІЕ· ВЪСЮ МНОЪСКОУЮ КРАСО  
 ТОУ· ПРОУЪРЪКАЪ СЕН· БОГО ПРНІАТЬ  
 НЕ· СЪД· СЮ БО· ПЛОД· А НЕ ПРНІАТЬ СЕН  
 ІАКОЖЕ АДАМЪ· УМНЮЖЕ ВЪ ЗАРАЗНІЕ  
 ВЪЗДЪРЖАНІЕ КЛЪ· АНГЕЛЪСКИЪЖИ  
 ІННЕСЪКОНЕУ· А ЧЕСН· ПРНІАТЬ МАМЕ  
 БЕ· БУЪ ВЪДЪ ЗАРМІШНЕСА· НА СЛАЖАН  
 ІА· ДЪТВАЖИ ВОТЪ НА АГО· БОГА МОЛНОМА  
 СЪ· ВЪ СЮ ПРАЗДНОУЮЩННУЪ· ОСВА  
 ШЕНЕСА ВО ПАМАТЬ ТВОЮ· — ГЛА· Е·  
**О**УГА· БОГОВЪЩАМЪ ІНО· ГРНЪМЪ· ПАН  
 ЛОЖНІА· БОГО КЛАСЕ· ДОУХОВЪМЪ ІН·



61v  
 ЯВИСА ВЪ МНРѢ СВО ПРЭСВѢЩАЮ  
 ША ВЪ РЪ НО БО ГО МОУ ДРЕ ПРИХОДАШН  
 Н МЪ ТН КЪ СВѢ ТОУ НАСТАВЛАН ПЕДЕ  
 ЧЕРНЮ ОУ МОУ ПРЕПОДСБЪ НЕ ПОУСТЫ  
 НЪ НЪ ИАЖЕ ОРАША М СЪ ВЪ ШЕ БОЖЬ  
 СТВЪ НОЮ БЛАГОДѢ ТНЮ ПОГАСИЛЪ  
 СНОУ ГЛН ТЪ МЪ И ПОБѢ ДЪ И НЪ И ТН  
 ВЪ ДАРОВАЛЪ И СТВЪ ВЪ ДЪ ЦЪ О ТЪ У  
 ВЪ И СТН Н ОУ ПРА ВЪ ДЪ И НЪ ПОДАЛЪ ХР  
 СТОСЪ ИГОЖЕ МОЛН И НЪ ДАРОВАТИ  
 ДОУШАМЪ НАШИМЪ ВЕЛИЮ МНОСТЪ  
 РАДОУ ИСА ПОСТЫ И НЪ ВЪ И СТН Н ОУ  
 ПОДВИЗАНН БЛАГОУХА НЪ И НЪ И СЪ  
 СОУДЕ КРЪ СТЪ БО НА РА МО ВЪ ЗЪ МЪ И ВЛА  
 ДЪ ЦЪ ХРИСТОУ СЕБЕ ПРЕБЛАЖЕНЕ ПРЪ  
 ДЪ ЛОЖИ ВЪ ПА ЗЪ ТЪ КЪ И НЪ ПОКОРНА ТЪ  
 С И СЪ МЪ РЕНЪ И НЪ СЪ МЪ И СЛЪ ДОБРОДѢ ТЕ  
 ЛЪ МНЖЕ ДОУШОУ ПРЭСВѢ ТН КЪ КЪ С И МНА



БОЖЬСТВОНОЕ ВЪЗЪЗНАМЪСАМНА  
 УЕНИЕ ТЪМЪПРЕСВАТОУЮТНОБНО  
 ПАЮЩЕ ПРЖВАЛНЕРАКОУ САВО БОЖЬ  
 СТВНААГОУЛОВЪКОЛЮБНА ПРОСИМЪ  
 ПОЛОУУИТН ТВОИИЛИПОЛИТВАМИЛИ  
 РОВИДАРОВАТИ БЕЛНОЛИКОСТЬ  
 БСТВНАДО НЕБЕСЪ ГРАВЕЖИТИНЕ ТВО  
 Е БОГОМОУДРЕБЪСЪТЪИЛИЖЕНАВЪ  
 СОТОУВЪЗАСА ИСКВАДЪЦЪХРИСТОУ  
 ПРНБЛИЖИТИСА ПРБЛАЖЕНЕСЪПОДО  
 БИСА ПРОСВЪЩАМЕНТАМО СОУЩИИ  
 МНЕСВЪТЪЛОСТЬМИ СЪЯМИИЖЕ ТОГО  
 ПРОСВЪЩАЮМЪ РАВЕНОУЮАНГЕЛОМЪ  
 ПРНЛАЪНЕСНЕСВЪТЪЛОСТЬ СЪМНИИЖЕ  
 ВЪДВАРАСА МОЛНЕСА ПРПОДОБЪНЕСТВО  
 РАШИ ИЛИ БОЖЬСТВОНОУЮ И ПРЕСДО  
 ВОУЩОУЮ ПАМАТЪТВОЮ СЪТОВОЮ ПР  
 ДЪСТАТИ ИЛИ РОВИДАРОВАТИ БЕЛНО



МНОГОСТЬ... ГЛА...  
 ПРЕПОДОБЬНОСТЬ... ЗЕМЛЮ  
 ИЗНАДЕВШАМИ ИСПРАВЛЕНИИ ТВО  
 ИХЪ ТЪМЪ НА НЕБЕСХЪ ОБРЪТЕНЬ  
 ЗАДУДЛА СВОИХЪ ДЪМОНЬСКАЯ РА  
 ЗАРОУШНА ЗЪСН ПЪЛУНША АНГЕЛЬ  
 СКЪМЪ СЪСТН ГЛА ЗЪСН ЧИНЫ ИХЪ ЖЕ ЖИ  
 ТИЮ БЕСПОРОКА ПОРЪ ВЪНОВАЛЪ ЗЪСН  
 ДАРЪЗНОВЕННИИ МЪТЪ ВЪ ПАМАТЪ ТВО  
 Ю МНРЪ ИСПРОСИ ДОУША МЪ НАШИ МЪ

ВЪ СТО... НИКОЛЪ... ГЛА...

**У**ЛОВЕ БУЕ БОЖИИ И ВЪРЪТЪ ИМОУ ГОДЪ ИИ  
 УЕ ИСТРОИТЕЛЮ ТОГО ТА ИНА МЪ ИМОУ  
 ЖЪ ЖЕЛАНИИ ДОУХОВЪ И ЧИНЪ ТЪЛЪ ЖЕ  
 ДОУШЪ БЪНО ИАЪ ЧУНОВЪ И ЧИНО БРЪТЪ  
 ИАКО БОЖЪСТВО БОЖЪ СЪСЛОВИЩЕСТА  
 МУРЪСКА И ЦЪРЬ КЪ ДИВНА ИЩЕСА ПРИИ  
 ТЪ ИМОЛИТЪ ИИ КАДОУША МЪ НА ПИИ



63.

Неправленни въ брѣно крауъ кро то  
 стн. авнте беста доу своемоу хрнсо  
 събогъ. свати тею николае. неовъ  
 му рѣхъ благоху неши. си каютъ бо  
 свѣтъло. божество на н твое на пра  
 вленни. сирни мѣ въ до вница мѣ по  
 мощи н уе. тѣмъ. молне а не прѣ  
 ста м. съластн доу ша на ша.  
**В**строу бни мѣ. въ троу боу пѣснни. въ  
 нн гра н мѣ по аз дѣ нн е в. на нн е з е т в ъ  
 нн мѣ радоу шеса. въ молъ бѣ моу тѣ  
 ржство. бо го носѣ ца о тѣ ца. це сарен  
 къ на з н. да сѣ те коу тѣ са. не з н ѣ н ѣ  
 нн мѣ стра шѣ мѣ нн мѣ в л е н н и е м ѣ. це  
 сар а пр е п н р а ю щ а. не л о в н н ѣ н ѣ н ѣ  
 дѣ р ж н м о л ѣ. т р и о т ѣ п о у с т и т н в о н ѣ  
 в ѣ д а в ѣ г у в а л а т ѣ. п а с т ѣ р е н о у н т е  
 л е. д о в р а л о п а с т о у х ѣ. т ѣ у ѣ н о р ѣ в ѣ н н



ТЕЛА ПАСТЫРА СЪШЕДЪШЕСЛВЪСХВА  
 ЛНМЪ ВЪ ПЕДОУЗЪХЪ ВРАЧА ВЪБЕДАХЪ  
 ИЗБАВИТЕЛА ГРѢШНИЦН ЗАСТОУПЪ  
 НИКА НИЩИНЕ СЪКРОВИЩЕ ВЪСКЪРБЪ  
 ХЪ ОУТѢШЕНИИ СЪ ПОУТЪНИКА ПОУ  
 ТЪНИЦН НА ПЛОДНОУЩИИ ПРАВИТЕЛА  
 НВЪСН ВЪСЪДЕТЕ ПЛѢВАРЮЩЕ ВЕЛИ  
 КА АГОСВАЩЕНИКА ВЪСХВАЛАЩЕ ТАКО  
 РЪЦЪМЪ ПРЕСВАТЪИНИКОЛАЕВА РАИ  
 НИЗБАВИ НАСЪ ОТЪ НАСТОЯЩАЯ ВЪДЪ  
 НЕ СЪПАСИСТА ДО СВОЕМОЛАНТВА МНЕН  
 2 **У**ЛОВЪ УЕ БОЖНИ НВЪРЪН РАБЕ СЛОУГОГО  
 СПОДЪНЬ МОУЖЪ ЖЕЛАНИЮ СЪСОУДЕН  
 ЗЪВРАНЪИИ СЪ ПЕНОУТВЪРЖЕНИИ  
 ЦАРКЪВН ЦЕСАРЬСТВНИИ НАСЛѢДЪНИ  
 УЕ НЕ ПРЕМЪЛУИ ВЪ ПИИ ЗАПЪИ КЪГО  
 СПОДОУ  
 ГЛА  
**Н**АСЛѢДЪНИ УЕ БОЖНИ СЪПРИЧАСТЪНИ



64

ТЕХРИСТОВЪ СЛОУГО ГОСПОДЬНЬ СВАТЕ  
 НИСОЛАЕ ПОМЛЕНИ ТВОЕМОУ ТАКОМ  
 ЖИТИЕ ТВОЕ СЪПРОСВѢТЪ БОСА СЪДН  
 И БРАЗОУ МЪ ПОСЛОУШЬСТВО ВАШЕ СЪВ  
 ТЬЛОСТЬ ЛИЦА ТВОЕГО ДОУШЕ БЪМОЮ НЕ  
 ЗЪЛОБНЮ Н ЗЪВЪСТОВАШЕ КРОТОСТЬ  
 СЛОВА МЪ ЛУАНИИ ЖИВОУ ТЪ ТВОИ СЛАВЬ  
 НЪ НОУ СЪПЕНИИ СЪ СВАТЪ ИМЛИ МО  
 ЛИСА ЗАДОУША НАША ГЛА 2

**Б**ЛАГЪ И РАВЕН ВЪРЪНЕ ДЪЛАТЕЛЮ ВИННО  
 ГРАДА ХРИСТОВА ТЪ И ТА ГО ТОУ ДЪМЕ  
 БЪНОУЮ ПО НЕ СЛЪЖЕСИ ТЪ И ДА НА АГОТИ  
 ТАЛАНТА ТЪ ЗДОУСТИ ЛЪЖЕСИ И ПОНШЬ  
 ДЪШНИ МЪ ПО ТЕ БЪНЕРЬ ВЪНОВА ТЪ МЪ  
 И ВО РАТА НЕ БЕСЪНАМОТЪ ВЪРЗОШАТИСА  
 ВЪ И Н ДИ ВЪ ОДОУСТЪ ГЪ СПОДА СВОЕ БЪ И  
 ЛОА И ЗА НЪ СВАТЕННИСОЛАЕ

**С**ВАТНТЕЛ СЪВЪ ОУ ДОБРОЕ НИИ Н О ТЪ



1408

МЪ СЛАВА ТОУ ЕННЮ ЮДЕСЪ НЪ БРЬ  
 НЪ ИМЪ ЗАСТОУПНИКА ВЕЛИКА СЪ  
 ШЪ ДЪ ШЕСА ПРАЗДНО ЛЮБЪЦН ПЪ  
 СНЪ ИМЪ ПОХВАЛАМЪ ВЪ СПОНМЪ  
 ГЛАГОЛЮЩЕ РАДОУНСА МУРЬСКЪ И ХРА  
 НИТЕЛЮ НАМЪ СЪ ТЪ И НУЕ УБЪ ТЪ И ИМЪ  
 СЪ ТЪ ДПЕ НЕ ПОДВНЖИМЪ И РАДОУНСА  
 СВЪ ТИ ЛЪ И НУЕ ВЪ СЕ СВЪ ТЪ ЛЪ И НЖЕ  
 ИМЪ И ИМЪ И КЪ ИМЪ ЦА ПРЪ СВЪ ТЪ ЦА И Ю  
 ДЕСЪ РАДОУНСА СЪ КЪ РБА И ИМЪ БЪ  
 УБЪ СЪ ТЪ ИМА РАДОСТЬ НО БИ ДИ ИМЪ И  
 ИМЪ ТЪ ПА И И ПОБОРЪ И И И И И И И  
 ПРЪ БЛАЖЕНЕ И И КОЛА И НЕ ПРЪ ТАН  
 МО ДА СЪ ХУ И СТОУ БОГОУ СЪ ПА СЪ ТИ ДОУ  
 ША И А ША

Е ВЪ ТЪ ПА ПА ДНАГО АМЪ БРОС ИМА ПО ПА СЪ  
 ПРЪ ТО БЪ БЪ О ТЪ ХЪ А МЪ БРОС И И ПИ И А  
 А БЛАШАЮЩИ И ГЛАСЪ СЪ ПАСЕ И И И



оу ченне простославныи мѣ въсѣмъ  
 намъ съгрѣшающии мѣ въ брѣныи мѣ  
 доуша богоу званъ наа гоу слъ божия  
 параканта великыи органъ божии  
 достужвалъ на троубаи стинъ наа сла  
 дъкъ мѣсто хъни къ благоу бтъи мѣ  
 христамолнтъствоуи предодобъне  
 даровати въселенъ мѣ въ коупленса  
 мѣ мнрѣ въ велию мнлостъ

ВЪ НѢСТГО ПОТАПНА МЖЕСЪНИИ Мѣ  
 ГЛА А ПО ПРѢХВАЛЪНИИ Мѣ УНИ  
 ОТЬ ЧЕ ПОТАПНИ ПЛЪТИ СТЪМЛЕНИ  
 на пощени мѣ мѣ соуши въ огнь мѣ въ  
 оустъи ю въселенса мѣ ко мнма древле  
 оумъ мѣ оунищаме не престанъи  
 ни мѣ къ богу мѣ а мѣ венни мѣ инъ тло  
 лиса даровати доуша мѣ знаши мѣ мѣ  
 рѣ въ велию мнлостъ











подающаа голм ровн величлм лость  
**С**оу проуга плоднть уьствноу юнбожь  
 ствн оу оуннцю нжне нже про нде  
 ть оуньцьнен заре хемьн хмь словь  
 мь оупнтаньн вьнстнн ач забь  
 зьмнрз закала мса тьпль радюю  
 фнсн непобьданнне непрестаньно  
 оумленнне мь господевн прнносн  
 та нвьса хьскоу юд хлжьноу юнмоу  
 ца сн юоубоублажн мь нвбрънолн  
 коунмь зачатнне божьствнн ботъ  
 не ббоганашего матереражак мь  
 я нюже дакть са лл ровн величлм лл  
 лнсть

ГЛА В

**Д**ьнь сн скорене давь довацъ сарь  
 ека баграннцан зарасте нотънне  
 стн вь зарастн псуннактъ цетъ  
 тань ньн вь земьже урнстосъ бо



подающааго миръ великую плнность  
**С**оупроуга плоднть · устьноу юнбожъ  
 ствь поу · соуннцю · нжне нже пронде  
 ть · оуньцъ не н заре · чемь н змь словъ  
 мь · оупн танъ н вь н стн н · у · завь  
 съ мн ръ закала сѣ · ть плъ радюю  
 фнсѣ · не повѣданнє не престаньно ·  
 оупн лєннє мь · господє вн · прнносн  
 та · н вь сѣ · уьскоу ю · дъ лжъ поу юнмоу  
 ца · сн ю · оубо оублажн мь · н вь · рь · полн  
 коу н мь · за · у · тн · н · божъ · ствь · н · в · о · т · з ·  
 не · б · о · г · а · н · а · ш · e · g · o · м · a · т · e · р · e · r · a · ж · a · ю · м · z · i ·  
 н · ю · ж · e · d · a · n · t · s · a · l · l · n · r · o · v · n · v · e · l · i · k · a · p · l · n ·

лнсть · · · · · гл · в · · · · ·  
**Д**ьнь сь · н · с · k · o · r · e · n · e · d · a · v · z · i · d · o · v · a · ц · e · s · a · r · e ·  
 e · k · a · b · a · g · r · a · n · n · ц · a · n · z · a · r · a · s · t · e · n · o · t · z · n · e ·  
 с · b · n · v · z · a · r · a · s · t · n · п · c · y · n · n · a · n · t · e · ц · e · t · e ·  
 т · a · n · b · e · n · z · i · n · v · z · e · m · l · e · ж · e · x · p · i · e · t · o · c · t · e · b · o ·



ГНАШЬ ПРОУЧЕТЕ СЪ ПАСАМОУШАНАША:

**П**ЕНЪ ГЛАГОЛАМО АНГЕЛОМЪНУ ЛОВЪ КОМУ  
ВЕСЕЛИМЪ НОТЪ ВЪ КАПРОРНЦА КМО КТА  
МНЪ СТВО ПРБСЛАВНО КЪ ДЪНЬ СЪ ВЪМ  
ДРЪХЪ МОУ ДРЪНАННЪ ПЛАДЕНЦЪ  
МЪ БЪ ВА КТЪ МАРНЪ БОГО ТРОКО  
ВНЦА ОУГОТОВА КМАМЪ ВЪ ВЪ СЕЛЕННЪ  
ВЪ СТЪ ЦЕСАРА ВЪ КЪ НЪ СЪ ТЪ ДАНН  
КРОДА НАШЕГО ЮЖЕ ЧИСТО НЪ СЪ ВЪ СТИ  
ЮМАРН УЕМЪ НЪ ВЪ ЗЪ ПННЪ МЪ КЪ НЕН  
МОЛН СЪ НА СВО КГО Н БОГА ЯКО ЗА СТОУ  
ПЪННЦА СОУЩННА МЪ КЪ СЪ ТЪ КМАНОМЪ  
СЪ ПАСИМОУШАНАША

ВЪ І СЪ ТЪ МЪ ННЪ МННЪ ЕРМО ГЕНА ЕИ  
ГРАФА ГЛА Д ПО ЯКО ДО БЛА ВЪ МЪ

**Я**КО ЗВЪ ЗЪ МЪ НО ГО СЪ ВЪ ТЪ ЛЪ МЪ  
СЛЪ НОВЪ СМЪ ДЪ ШЕ ВЪ ЦЪ РИ КЪ ВЪ МЪ  
ТЪ ВЪ РДН ВЪ СЮ ТВА РЪ ПРБСЪ ЩА КТЕ ДО



банимоу ченици. подвижанни себѣ  
 шь. нубь стьнзи мн просвѣщенни. тѣ  
 мже дьнъсрадоу ющеса. творимъ  
 свѣтоносноу юнесвѣтоу ювашю па

латъ. вѣнъценосьци пребогатин.  
<sup>а</sup><sub>по</sub> добропѣваноу юпѣтницю. вѣлѣсѣ гла  
 шающю. подвижанни славыни на  
 побобни. юрмогена при вѣкъша  
 мнноу. нѣу графа. сѣтѣ мн вражни  
 протѣргъша оуловениа. мѣного сѣ  
 плетенъиа. нвѣзлетѣ вѣшавѣбоже  
 ствѣнзи надворзи. нвѣкоу чанебесъны  
 я. вельгласънославимъ.

<sup>а</sup><sub>по</sub> гла. н.  
 вѣ. а. сто. данила. сѣлопника. утовзи.  
 уѣтота данилениѣ призовениѣ. по  
 стьникали. яко страсти повинюлѣ  
 несиразоумъ. страдалъцали. яко вѣса  
 коу претѣрпѣлъ несимоу коу. на вѣсо



ТОУ ОУТЪ ЗЕМЛА СТЪЛЪ ВЪЗДАВАРА МЪ  
 НАКАПЛЕНИИ СТРИНАНЪ МЪ ПОДЪИЖАТЕ  
 АДОУ СПЪША НАГО НВРАУАНЕКОУ СЪ НААГО  
 МОЛНО СЪ ПАСЕНИИ ДОУШЪ НАШНУЪ  
**У**БТО ТА ДАНИЛЕНЪ ВЪЩА МЪ СТРА  
 ИСТИНСКОРЕ И ТЕЛА И НАСАДИ ТЕЛА ДО  
 БРОДЪ ТЕЛНИ ИСТИНЪ НААГО УОУДОТВО  
 РЬЦА И МОЛАНТЪ БЪНИКА ГРЪШЪ И ТИХЪ  
 ДОУХОВЪ ПРОГОИТЕЛА ДОБЛАГО СВЕ  
 ТИ БЪНИКА БЛАГОУБЪСТНИ КЪ МЪ СМЪЮЩА  
 ДОУХОВЪНОЮ БИТЪ ЛИЩЕ ЦЪРКЪ ВЪ НА  
 АГО ВЪЗБРАНТЕЛА МОЛНО СЪ ПАСТИСА  
 ДОУША МЪ НАШНИ МЪ

**У**БТО ТА ДАНИЛЕНА РИЦА МЪ МЪНИ  
 ХОМЪ КРАСОТОУ НВЪЗДА БРЖАНИ КАКА ЗА  
 ТЕЛА ОУДОБРЕНИИ ВЪРЪИТИ МЪ ИЦЪ  
 ЛЕНИИ САМО ТВОРЬЦА СВЕТИЛОВЪТЪ  
 МЪ СЕБЪ ТЪ СМЪЮЩЪ АНГЕЛО МЪ СЛУ



ЖИТЕЛА РАВНОУЧЕСТЬ НА РАНИСИ ГЕ  
 ЖИТЕЛА И НЕБЕСНА АГОУЛОБКА МО  
 ЛНОСЪ ПАСЕ НИ ДОУШЬ НАШИХЪ  
 ПОРОУЧЕНЪ И ТИ ТА ЛАНЪ ТВОТЪ ХРИСТА  
 АЗЪ БРЪСЪ ДЪЛА ЛЪ И СЪ ПРЕ ПОДОБЪ НЕ СТЬ  
 ЧЕ МВНСА И ПОСЪ МЪ РТМЪ ДЪ МОНОРЪ ЛЪ ПРО  
 ГОНИТЕЛЬ И ЦЪ БАНТЕЛЪ РАЗАНЪ И ТЪ  
 ИМЪ НЕ ДОУГОМЪ СТЪ ЛПЪ НОУТВЪРЖЕ  
 НИ И ГОРА СЪ АТА И ЦЪ КЪ ВЪ ХРИСТО  
 ВЪ ТЪ МЪ МОЛИМЪ ТА ДА ИИ ЛЕУИ ДА  
 ТВОРЪ ЧЕ МН РА ПРЭСИ ТИ ИИ РО ВЪ И ДОУ  
 ША МЪ НАШИ МЪ ВЕЛЮ ИИ МО СТЬ  
 ВЪ ЗИ ЕТГО СПУР И ДО НА ГЛА А  
**Т**ЪРЖЕСТВО СВТЪЛО СЪ АЩЕНЪ И НЪ БЪ ДЪ  
 ПРНДЪ ТЕ ВЪ РЪ ИИ ПРНЧА ЕТЪ ИИ СЪ  
 СПУР И ДО НЪ БО НА СЪ СЪ ЗЪ ИКА ЕТЪ ОЕТ  
 ДЪ ИИ КЪ СЪ И ДОУ ХОВЪ ИИ ИГО ЖЕ ТРА  
 ПЕ ЗА БО ЖЪ СТЪ ВЪ НА СЛАДЪ КА ЗА КОЛЕНИ







юже предложна зєси въ златонженнише  
 тоу ѿбдыржа те чение же оудьржалъ  
 єси рѣчѣ многѣ дова вь людн цесаре  
 ви предѣсто мѣси нѣ блантель пове  
 лѣни мѣ бо жн мѣ н мѣ ртвѣ цѣ же  
 пакъ вѣ став мѣ си ꙗко то го оу че  
 ниє вѣ брѣ оу же оу мѣ си н лѣ си ꙗко  
 до то тѣ цѣ мѣ ногѣ вь всѣ оу бо мѣ же си  
 помагающѣ оу тн рнє тоу то го мѣ зи  
 вѣ мѣ моли зѣ па стн доу ша на ша  
**С**вѣщеннко мѣ бо жѣ тѣ вѣ нѣ зѣ соу  
 дѣ ѿ тѣ чѣ е подо бѣ не спѣ рн до не моу  
 дре тѣ вѣ до бродѣ телнхѣ ꙗ внє а  
 тѣ мѣ мѣ цесаре ви прѣ дѣ ста тѣ лѣ бѣ зѣ  
 вѣ нѣ рѣ нскѣ мѣ старѣ ншннѣ зѣ тѣ  
 гѣ мѣ лѣ си ꙗ рнѣ во хѣ оу ло словнѣ сѣ  
 борьскѣ ꙗ на землн по прѣ лѣ си ꙗ тѣ  
 мѣ чѣ до тѣ вѣ радѣ лѣ мѣ нѣ словѣ мѣ



къ спасоу молне съпастн доушанаша

в госты мункхъ вустратнм нжесзми

в тнискъ и неловесы хрнстовъ  
в страотъ пьць безаконьнн къ юу

ловн страотъ пьць въскъ и мнзна

меннн влжнмнлы мюужьскъ по

вданнмте мустратн преславнзи

н нкръ пькъ и страотъ пьць нже

теснъ и нскъ рбънзи пршвдъ поу

тъ нназемла пршвдъ въ вбъноу ю

жнзнь въ не нжелолнса хрнстоу да

рватн намъ велию мнлостъ

повсдъ ннмглоу кн намн погроузнлъ

н нклажене фарона кесплътъ на

аго доуховънзи мькопнмь мко

мосн по вданлъ нсн лрмн канекн

днмлаго кого мвлемъ въ стратн

нмъ многострадалн вемоученнчс



700b

КЪМЪНЪМЪ НЕУБЪСТНМЪ ЛЮДНЪМЪ ИЗЪБРАНЪМЪ  
 НЕЗЪТЪМЪМЪ ВЪСТАВЪМЪ НА НЕБОРЪ ДОСТНЪ  
 СВНМЪМЪ ЖЕНМОЛНТНЪСА БОГОУ. НЕ ПРЪ  
 СТАНЪ СЪ ПЛЪСТНЪСА ДОУШАМЪ НАШНМЪ  
**Б**ОЖЪСТВНОЮ МОУДОСТНЮ. МВЛЪША  
 СЪАФНЛОСОФА. НВЪ ДОБРОТЪ СЛОВЕСЪ.  
 МВЛЪША СЪАВЪТНЪМЪ. ВЪМОУУЪННЦЕХЪ.  
 ВЪНКАГОМУ СТРАТНМЪ. СТРАДАВЪУЪ  
 СКЪНМЪ ПОХВАЛАМЪ ВЪ СХВААМЪ.  
 СЪУСТАННЕСЪ ХРИСТОВЪ ВЪ ВОНЪ. ГЛА  
 ГОУБЪСТНЪ ВЪНО СЪСТАВНЪ. ВЪВОТЪ МА  
 БРАМЪН. ПОДЪВЪЗАННЪ ПОБЪДЪ ПОВЕ  
 ДЪ ВЪ ВРАЖННЪ СЪЗІТНЪ ВЪМЕУЪ. ТЪ  
 МЪНГОУЪМЪ ЗВНЪ. КЪНЕМОУЖЕ ВЪЗЪПН  
 КЪМЪ. МОУЧЕННКОМЪ ДОБЛННЕСЪ СТРА  
 СТЪННЕСЪ ВЪСВОМЪМЪ. МОЛНХРИСТА БОГА.  
 СЪВЪТРОНЪ ТВОРАЩННХЪ. ВЪСЕУБЪСТНЮ  
 Ю ПА ПЛАТЪ ТЪСЮ.







✠ ПО МНОГООБРАЗИЮ ✠

7106  
**С**илою оубрѣплена земля моу чени чено  
 юмоу ченици. вражню разорншася  
 лоубвсю. нвѣрн оубоу юсѣвоу зоу. сѣ  
 блюдоша не разорюши моу. тогора  
 дикъ ристови при чѣтосте са бла  
 годатню. нмолатьса. отъ тьла дн  
 бѣ дѣи забвн тнса. —

✠  
**В**ъ еі. сѣно мунка. клеу. феріа. да сѣзми.  
**С**ъ соудъ священъи. доуха бо жесте в  
 нааго. бзистъ. доушоу сн оу нстн вѣ.  
 отъ страсти не священъне. отъ нюдоу  
 же масть бо жествоу оубоу при мѣ  
 си. свѣтитель бзивъ. ннаставьникъ  
 люди бо го моудрѣнъ. нмоу ченичъ.  
 не приложьнъ. на сѣрадн страсти  
 не сѣща. нбестрасти несто чѣша  
 аго. моу чени ченъ клеу. феріа.  
 Въ. 21. стѣ. пррка. аггел. гла. н.  
 мунци тво.



**С**ЕЛЕННІ ГОСПОДНІ МЦЬРКЪ ДОУШЕВНА  
 ЯСАМЪ ТЪКЪ ВЪ ЖИЗНИ СВѢТЪЛО  
 СТАМЪ БЕЗДОУШАНОУ ВЪЗДВИЖЕЦЬ  
 РІКЪ ВЪ ДРЕВЛЕ ПАДЪША АГО ВЪ СЕУСТЬ  
 НЕ ВЪ СЕЛЕНІ МЦЬ САРЬСТВОУЮЩОУ ТО  
 МОУТВОРИ ММОЛІТВАМИ ПОМОЛІ  
 САСЪ ПАСТНЕСА ДОУША МЪ НАШИ МЪ

**С**ЪСОУДЪ БОЖЕСТВАНЪ ІМЪ ВИСА СЪ НЕ БЕ  
 СЕ ПОДА МІАТИ ПРИМІА МСВѢТОЛІ  
 ТИ МІА НІ МІА ПРИМІА ТЪ ТЪ МІА ПРО  
 РИУЕШНЕСЪ ПАСЕНИЕ ВЪ СЪМЪ УЛОВѢ  
 КОМЪ МІА ЗБАВЛЕНІЕ ТВОРИ ММОЛІ  
 ТВАМИ ПОМОЛІ САСЪ ПАСТНЕСА ДОУША

ВЪ ЗІСТІ Г. ОТРОКЪ И ДАНИЛА ПРРКА  
**Д**АНИЛА МУЖЪ ЖЕЛАННЮ КАМЕНЬНЕ  
 РОУКОСТЪ ЧЕНЪ ВІДЪ ТА ГОСПОДНІ МЛА  
 ДЕНЦА КЕСТМЪ НЕ РОДИТИСА ПРОПІ  
 ВЪ ДА ТЪКЪ ОТЪ ДЪТЪ МІА ПЛЪЩЕНО І







73.  
 мнѣ стѣлннхъ ллалемь пещь мѣнн.  
 мѣхранныцѣ лѣннхъ же мафта  
 пѣкѣтн лозннхъ нѣуаша нпрн  
 вѣдѣнн ласѣ вѣкроу гѣлѣтѣу гѣспо  
 дн. достѣнн лн ласѣ сѣтвѣрн достн  
 гнѣтн. нкѣ нарѣтн тѣмоу. мѣсѣтѣ  
 стѣно моудѣ ннрѣжѣ стѣва хрнстова.  
 подавающю намъ. тѣхъ моудѣтѣва  
 мн. оуищѣнннхъ грѣхѣтнхъ велию  
 мнлостѣ.

Вѣнн. стѣтѣ. мѣнн. кѣ. сева стѣнн лѣ. зон.  
 марко. маркелнн лѣ. тн буртнн. прѣтѣва.

Крѣвѣ мнхѣ стѣнн лн мнск. омоу емн  
 нмѣ моу емнн уѣоуѣ рн лѣ мн. секе.  
 вѣгѣ рѣннцю мѣно гоуѣтѣ нѣноу. юже  
 оу краснѣ ѣжн вѣшн. вѣѣѣшннн мѣ  
 вѣнн стн ноуцѣ сѣлѣ стѣнн. бѣгоуѣ вѣсѣ  
 цѣсарю прѣстоушцѣ. тѣ мѣ же мѣ лн сѣ.



720  
 и даровати доушамъ нашимъ. миръ  
 и блженность.

**С**ебастнанъ мѣстражетъ зон. ма  
 рко. маркелннъ же. нбого мѣдръ  
 нже тивуртнн. претарпѣвше. тръ  
 влненнѣ болъзннн. ннънѣвѣдво  
 рншаса. на неболъзннън. божьствъ  
 пѣнпокон. нмѣже молатъса. дарава  
 ти доушамъ нашимъ. миръ и блженно.  
**Б**ѣ. ѿ. стухъ мѣнкъ. прома. нл нареа.  
 а макарна. неугенна. <sup>а</sup>по прѣхвальнн.  
**П**ромаже нареа. вѣрннн. нбо жьствъ  
 нааго неугенна. състрада лѣци поуд  
 тѣмъ. добръ пострадавша. нкоу  
 миръскоу юльствъ. ѿтѣгъ навъши  
 хъ. вѣнѣцъ отъ бога неоувѣдомъ  
 н. побѣдънънн. прннмъше. нхрн  
 стовн молатъса. нзбавнтнстадо.  
 (свое.)



ВЪ К СШНО МУНКА ИГНАТНН ГЛА А  
 ТѢЛОДОУШЕВЪНОМЪ ДЪХУ НОВЪНЪН  
 ОБРАЗЪ ВЪПРОСЪНАМЪ ТВОИМЪ ПРѢДЪ  
 СТА ПРАЗДНЬСТВОУ БОГО НОСЪУЕ  
 ИГНАТНН ТАННЬСТВОА ТВОИМЪ ИДО  
 БЛЕСТН ТВОИМЪ ПРОПОВѢДАЮЩН НЖЕ  
 ВЪ РЪРАДН ДОЖЕ ИДО КРЪВЕ ПРОТИ  
 ВЛЕННМЪ БЛАЖЕНАГО ѠНОГО И ПРИ  
 ПѢТАГО ГЛАСА НЖЕ ИКО ПЪШЕНН  
 ЦА СМЪ БОЖНН ГЛА ГОЛАШЕ ИЗОУ  
 БЪИЗЪ ТРИНЪТЪ МЪ ЛЕНА КОУ ДОУ ТѢ  
 МЪ РЪВЪНН ТѢЛЪ СТРАСТАМЪ ХРИСТА  
 СВОИ ГОБЪИВЪ МОЛН СЪ ПАСТН ДОУША  
 НАША

О КРЪПЪ КЪИМЪ ТЪ ВЪ РАДИМЪ ТНАДОУША  
 ДОСТОБЛАЖЕНЕ ИГНАТНН ТЪ ИКО КЪ  
 ИСТННЪНОУМОУ ВОИМОУ РАЧНТЕ  
 ЛЮ НЕСЛАБЪНОУ КЪИМЪ МЪ ЖЕЛАНН



7406

ГЛАГОЛАШЕ·НѢСТЬ·ВЪ·МЪ·НѢ·БО·ГНѢ·ТН  
 ПО·ЛЮ·БНѢ·НЪ·И·ВО·ДА·ЖЕ·ПА·ЧЕ·ЖИ·ВѢ·А·ГЛА  
 ГО·ЛЮ·ЩИ·МЪ·ВЪ·МЪ·НѢ·ВЪ·НО·У·ТРО·МЪ·И  
 ГЛА·ГО·ЛА·Г·РА·ДНѢ·КЪ·О·ТЪ·ЦЮ·ТЪ·МЪ  
 БО·ЖЕ·СТВЪ·НЪ·И·МЪ·ДО·У·ХЪ·МЪ·РА·ЖИ  
 ЗА·МѢ·СА·З·ВѢ·РНѢ·ВЪ·ЗА·ВѢ·ГЛА·ЖЕ·И·О·ТЪ  
 МИ·РА·ТЪ·С·КО·РО·О·ТЪ·ЛО·У·ЧИ·ТН·И·КЪ  
 ЛЮ·БИ·МО·У·О·У·МО·У·ПО·СЛА·ТН·ХРИ·СТО·СО·У·  
 ЕГО·ЖЕ·МО·ЛО·ДО·У·ША·ХЪ·НА·ШИ·ХЪ·  
 О·У·НѢ·ТЪ·И·ХЪ·И·У·БѢ·ТЪ·И·ХЪ·ТВО·И  
 ХЪ·СТРА·СТНѢ·МЪ·НО·ГО·ТЪ·РПѢ·ЛНѢ·ВѢ  
 И·ГНА·ТНѢ·ТЪ·И·БО·БО·ЖИ·И·ЛЮ·БЪ·ВѢ·И·ПРИ  
 ВА·ЗА·НЪ·ПЛО·У·ЧЕ·ННѢ·БО·ЛѢ·З·НИ·РА·ДО  
 И·СА·ТЪ·Р·ПА·А·ШЕ·О·Г·НѢ·И·РА·НЪ·И·СТРѢ  
 ГА·И·И·РА·ВЪ·СѢ·ХЪ·ТНО·У·ДО·ВЪ·ЛЮ·ТЪ·И  
 И·МЪ·З·ВЪ·И·СЛА·ВЪ·И·МЪ·РА·СТНѢ·РА·И·И·МА·РЕ  
 БРѢ·ТВО·И·ХЪ·С·ВѢ·ТЪ·И·ХЪ·НА·КО·НѢ·ЦЪ  
 ДЪ·ВѢ·МЪ·ЛЪ·БО·ША·НА·СЪ·И·ТЪ·ДЪ·ПРЕ·ДА



ѿ отъшнра възасрадоуяса къ  
 лмбъ зноуоу мюу нн соу соу хрнстоу  
 ѿгоже молнодоуша хънашнхъ  
**Г**лзишннебо мвзноушн землесе бо  
 сзінъ мсловобожннм ѿтъуе при  
 ходнтъ роднтнса отъдѣвзібѣ  
 змоужьнзінм благословленнн  
 мь мстѣствовавъша агобестра  
 стн мсзѣтннн мьсвѣта агодоу  
 ха вн олеоме оу краснса отъвъ  
 рзамвратамде мь мко сзінм бзів  
 мтьже некъзистъ мзнжнтелъвъ  
 семтварн сззндантъса поданн  
 мнровн велнню мнлостъ гла н  
**Б**о го носъуем гнатннм твою голю  
 бн мааго хрнста въ зарьвъ нова  
 въ мьздоу въспрнмль мсн сва  
 щенстваму ангелннху хрнсто



75 108

БА·СЪ·КО·НЬ·У·А·Т·И·С·А·К·Р·В·Н·Ю·Т·М·П·  
 Ш·Е·Н·Ц·А·Б·Ъ·В·Ъ·Б·Е·С·Ъ·М·Ъ·Р·Т·Ь·Н·А·Г·О·Д·Ъ  
 Л·А·Т·Е·Л·А·З·О·У·Б·Ъ·И·З·В·Ъ·Р·И·Н·Ъ·И·С·Ъ·М·Ъ·Л·Е  
 Н·Ъ·Б·Ъ·И·В·Ъ·М·У·Л·Ъ·Б·Ъ·С·Л·А·Д·Ъ·И·С·Ъ·Т·О·М·О·У  
 Я·В·И·С·А·М·О·Л·И·Т·О·Н·А·С·Ъ·С·Т·Р·А·С·Т·О·Т·Ъ·Р·П·Ь  
 У·Е·Б·Л·А·Ж·Е·Н·Е·

ВЪ·К·А·С·Т·Ъ·И·А·М·У·Н·Ц·А·О·У·Л·И·М·А·Н·И·

\*Г·Л·А·Д·П·О·Я·К·О·Д·О·Б·Л·А·В·Ъ·М·У·Н·Ц·Ъ·Х·Ъ·

**О**·Б·А·Г·Ъ·Р·Е·Н·И·Е·М·Ъ·П·Л·Ъ·Т·И·С·Ъ·П·А·С·А·М·О·У  
 Ю·Р·И·З·О·У·С·Е·Б·Ъ·О·П·Р·А·П·Р·О·У·Д·И·В·Ъ·Ш·И·И·П·Р·О  
 С·В·Ъ·Т·И·В·Ъ·Ш·И·С·А·Д·О·У·Х·О·М·Ъ·Г·О·С·П·О·Д·Е·В·И  
 О·Б·Р·О·У·Ч·Е·Н·А·К·С·И·Б·Е·С·Ъ·М·Ъ·Р·Т·Ь·Н·О·У·О·У·Т·Л·О·У  
 Ц·Е·С·А·Р·Ю·С·Ъ·Б·Л·Ю·Д·А·Ю·Щ·Ю·Т·А·Н·Е·П·О·Р·О·У·Ъ  
 Н·О·У·Н·Е·Т·Ъ·Л·Ъ·Н·Ь·Н·О·У·В·Ъ·В·Ъ·У·Ъ·Н·Ъ·И·Н·Ъ·Ъ  
 К·Ъ·В·Ъ·У·Ъ·Р·Т·О·З·Ъ·Х·Ъ·Н·Е·Б·Е·С·Ъ·Н·Ъ·И·Х·Ъ·Я·К·О  
 Д·Ъ·В·О·У·П·Р·Е·Д·О·Б·Р·О·У·И·Н·Е·Т·Ъ·Л·Ъ·Н·Ь·Н·О·У·

**К**·Ъ·З·Н·Ъ·М·Ъ·С·Ъ·П·О·Д·О·Б·Л·Ъ·Ш·И·С·А·И·С·Ъ·О·Г·Н·Ю  
 П·Р·И·Б·Л·И·Ж·Ъ·Ш·И·С·А·И·П·Л·Ъ·Т·Ъ·С·К·А·М·Р·А·С·Т·Ъ



рзаним прѣтврпѣвшимъ не отъла  
 на мѣстѣ ннѣ до бле поетрадала  
 есн. непобѣжена е тмъ славлѣ. ни  
 коу мнромъ пожврѣши. нѣ прекло  
 ньши къ богу свою вѣю. мѣ у нѣ  
 нмъ моу ченни мѣ вѣ нѣ цѣ носѣ  
 щн. на небеса вѣ шѣ ла есн.

Вѣ кв. стѣ м мунца. а наста есн. стн.  
 гла. н. по. мунци. твои ги. забѣ вѣ.

Моученица твою любовь. въ  
 злюбивши твою божество. юдо  
 братоу. и на слажъши сѣ бога. вѣ  
 ни твои мн. боудуща а гора днжи  
 бота. богаты ствотрѣ боуюши мѣ  
 растоуни. тѣ лонетѣ аѣ ни мѣ сѣ  
 влюде. то м молнтвѣ мн. подажѣ бл  
 вѣ мѣ сн велию мплостѣ.

Моученица твои бесѣмьртне. вѣ







77  
 тѣхъ тронцѣхъ и теуенихъ коньчала  
 кси. на небесахъ въ дваржишиша  
 състрададальникъ твои. тѣмъ  
 молно насъ поученице христовѣ да  
 примемъ мѣмъ нрѣ величїю и лость  
 въ крѣсенїю въспрїмаемъ даръ а  
 настаснїе преславнаго страсти  
 носѣши на соуднїи дѣлоу скою  
 отъ гѣла ласнїю мѣно жество. нвѣ  
 глаголюще по предадеши. страсто по  
 сице мѣ поучению достославнаго  
 животъ наго встанїи христовѣ  
 зѣнменнїца бѣ въшнѣ стѣна  
 я. житїю мѣн прозѣванїю мѣ ра  
 занѣно. послѣ дованїю кство  
 оутвѣрднѣши. о мѣно жнѣши жеса  
 съ мѣла мѣ. о дѣннїе кство кала  
 си багъ рѣ крѣвнїю своєю. нцѣсарѣ



екъ яко скипетръ крѣтъ носещи.  
 бо гоу неспасоу съцъ саръствоуиши.  
 а настаси преблагенама. того пло  
 лии намъ просвѣтити сѧ. бо жни  
 ю славою его.

ВЪ КРѢСТѢ М҃УНИКѢ. И ЖЕ ВЪ КРѢСТѢ  
 КРѢСТѢ ПРѢДЪ ПРАЗДНОУ МѢДЬНѢ  
 СЪРОЖЬСТВОУ ХРИСТОВОУ. ВЪ ПАМЯТЬ  
 СТРАСТОТЪ РПЦВЪ. ТѢМЪ МОЛИТВАМИ  
 НУЪ ГОСПОДН. СЪПАСЕ ДОУША НАША.

ДОБЛИМОУ ЧЕНИЦНИ МѢСТИ. ВАСЪ. НИ  
 ПОУЖАМОУ ЧЕНТЕЛЬСКА. НИ ПРѢЩЕНИ  
 МЪ БЛАЗННА. НИ ОУДО ВЪ ОТЪ СѢКАНИ  
 Е. НИ СЪ МЪРТЬНОМ ПРѢЩЕНИ. И ЖЕ  
 КЪ БОЖЬСТВУ ВЪНѢНДЮБЪ ВЪ ПРАЗЛОУ ЧИ  
 ТИ МОЖЕТЪ. ТѢМЪ. ДЪРЗНЕВЕННИ  
 НИ МОУЩЕ КЪ ХРИСТОУ ВЪ СѢХЪ БОГОУ. СЕ  
 ГО ДАРА ОТЪ ЗЪЛЪИХЪ МОУКЪ ПРОСИ



те. отъ христа прияти. молитва ми

ваша. и величю и сласть. — по. всеу. —

**Д**а поуть те и боудеть. се доуль. зотн  
къ же и пептнн. в асндъ. и кю поръ.

то по зъ же. нса торьникъ. геласи.

и великъ и мже в арестъ. съни и мже со.

нианъ. поуть те и савъ пѣсньхъ. прети

шь на мвъ боу рахъ станица. и желъ

ствобануше. нвѣнъца побѣдны

и приимъше.

**В**ъ кд. стъ и мунца. кю генниа. гла.  
б. по. кгда ѿдръва.

**З**арем доуховь ною мѣноснѣющн. дъви  
уьскы и яликы приводащи христо

ви. словъ мь прѣмоудроститъ во мѣ.

тѣхъ оуловнѣвши. и теуени и пока

заниши въ шь на агошьствниа. кръ

въ мнѣ просвѣща ти сѣмоу те ни уьскы



7808

нмнповиноулаксн·сѣтѣмннкѣ  
 ствоющнмоу҃теннцѣ·любѣвнѣ  
 разлнхъноубрѣтѣ·соущаго

прнмтнмапрехваленама

не·а·стѣхъпраоцѣ·стн·гла·г·  
 праотѣхъскѣмъсѣставѣ·празднѣно  
 любѣцнпндѣтѣ·пѣснѣмнвѣсѣва  
 лнмъ·адамъпраотѣца·нмоуа·нон  
 мелунседека·авраамъ·мсаака·н  
 ннкова·сѣзаконъмѣ·моуа·маа  
 рона·нмсоуа·ндавѣда·сѣннннже·  
 мсаню·нмрешнню·ннзекалнданнн  
 ландѣванадесатѣ·вѣкоупѣлнню·  
 мннстѣамѣсѣхъ·захарню·нхурь  
 стнтелн·нпроповѣдавѣшнхъ  
 хрнста·жнвотанѣвѣскрѣсенннро  
 доунашемоу·

Прѣжезаконанаотѣца·вѣснѣвѣсѣва



71  
 ЛНМЪДЪНЬСЪВЪРЪННН·АВРААМЪ БО  
 ГОЛЮБЦА·ММСАКА·ОТЪБЛАГОВЪЩЕ  
 ННМРОЖЕНААГО·ННМЯКОВА·НАДЪВА  
 НАДЕСАТЪПАТЪНАРХА·ДАВЪДАКРО  
 ТЪКААГО·ИДАИИЛА·ЖЕЛАННЮПРОРО  
 КА·ИТРОНОТРОКЪСЪННМНПРОСЛАВА  
 ШЕ·ИЖЕПЕЩЬВЪРОСОУПРЕЛОЖЬША  
 М·ПРОСАЩЕОСТАВЛЕННМОТЪХРИСТА  
 БОГА·ПРОСЛАВЛЯЕМААГО·ВЪСВАТЪИ  
 НУЪНГО·

ПРНДЪТЪВЪСН·ВЪРЪНННТЪРЖЬСТЕХ  
 НМЪ·ПРЕЖЕЗАКОНАОТЪЦА·АВРААМН  
 ИЖЕСЪННМЪ·ВЪПРОСЬНОУЮПАМАТЬ·  
 НОУДОВАРОДАДОСТОМНОПОУТЬБМЪВА  
 ВУЛОНЬСКЪИМДЪТН·ОУГАШЬШАИ  
 ВЪПЕЩНПЛАМЪНЬ·ИКОТРОИЦАОБРА  
 ЗЪСЪННМЪ·ПОХВАЛНМЪ·ПРО  
 РОУТЬСКАИПРЕДРИЦАИИМ·ТЪВЪРДОДЪ



79 об

ржаще сѣмсамимъ велъгласъ новъзъ  
 пимъ сѣдѣамъ въурѣвъ прииме  
 ть продитъ зина имманоула же  
 жемсть съна мнбогъ  
 въсѣхъ пророкъ прореченни испъ  
 лнааса христосъ боража етъса  
 въвнѣлемъ стѣмъ градъ отън  
 стѣмъ отроковца  
 Прадѣтеземльни сѣгласъ подѣви  
 цю богородицю марню въспомлъ бе  
 спрѣстанн иже неже христосъ ража  
 етъса не в прѣдърожьство  
 смъ въмъ стхъ оць стн гла въ  
 домѣ франтовъ и градъ свѣтън  
 прокомъ мати оуготъ в домъ въ  
 мѣмъ же божь стѣмъ и ража етъса  
 въсѣхъ стѣмъ нхъ отьць божество  
 н оупама ть сътѣмъ мѣнъ оущѣ



ГѢХЪЖИТНН. ММЪЖЕЪЗВЕЛНУМ  
ШАСА.:

ОУГАСИША ОГНЬ ПОУЮ. СИ ДОУСО ТРОЦН.  
ЛНКОУЮЩЕ ПОЕРѢДѢ ПЕЩН. И ПОЮЩА  
КОГА БЪ СЕВНЛЪ НАГО.:

РАДОУНТЕСЯ ПРОРОЦНУЪСТАМНН. МЖЕ  
ЗАКОНЪ ГОСПОДЬНЪ. ДО КРѢОУСТРОМ  
БЪШЕ. МВ ТРОЮМВЛЪШЕСА. НЕОБОРН  
МНСТЪЛ ПН НЕ ПРЕКЛОНЫНН. ВЪИ  
БО. МУДОТАМВ НСТЕСА. НОВА АГО  
ЗАВѢТА ХРИСТОВА. И ПРЕСТАВЛЪШЕ  
СА НА НЕБО. ТОГО МОЛИТЕ. ОУМНРИТН  
МИРА. НЕЗПАСТН ДОУША НАША.:

ДА ННАЪ. МОУЖЪЖЕЛАННЮ. ПН. И ГДЕЖЕ.  
Г. ОТРОКЪ ПРѢДН. СТН. РА. ПРЕ  
ДЪ ПРАЗДНЕСТВОУ. И ГДЕЖЕ. ТРЕ. ПО  
УАН ОУТЪ ПѢТІ. ГОТОВН СЪВН. ФЛЕОМ.  
УГДАН. СТН. ГЛА. А.:



Предъ праздникомъ людие Христо  
 борожьство н въ зъмъ шера зоумъ  
 къ в н о л е о м о у в з н д e м з o y m z m b .  
 н о у з б р н м z d b в o y d o y ш e в b n z i n  
 м н п o m z i e л z i n d o y ш o y b z b b p t b п z  
 р a ж a t b в b c k y x г o c п o d a н б o г a н a  
 ш e г o н o г o ж e н o c и ф z в н d t b в z y o d e  
 c b в e л н y б c t в o м b н л a ш e y л o в t k a  
 в н d t b т и н a к o m л a d e н b ц a п o в н b a  
 н m a . p a z m z i ш л a a ш e ж e o t z в e щ и  
 н . б o г a k b t и н e т и н e н a . п o d a ю щ a a  
 г o d o y ш a m z n a ш и m z в e л и ю m n a o b t b

Предъ праздникомъ людие Христо  
 борожьство н разоумъ въ зъмъ ше  
 къ в н о л e o m o u в z n d e m z o y m z m b .  
 м b . н o u z b r n m z i ж e в e b b p t b п z  
 в e л и c o m t a н e c t н o . o t z k a d a z a c e t b  
 г o c a e d e m z o t z k a d a z a c e t b



ГОУ ПРАДЪ ИХО ДАШЮ ВЪ ВЪРШЕНЪ ЕТИ  
 САМЪ ВЪ ВЪРЖАСТЬ И ВЪ УЛОВЪ ЕСТЬ БЪ  
 ТЪ МЪ ВЪ ЗОВЪ МЪ СВА ТЪ ИНОЖЕ О  
 ТЪ УАСЪ КЪ ЗНАЧА БИ НЪ И СВА ТЪ И КРЪ  
 ПЪ КЪ И СЪ И НЕ ВЪ ПЛЪ ТИ ВЪ ИНОЖЕ СВА  
 ТЪ И КЪ СЪ ВЪ МЪ РТЪ НЕ ОУ ТЪ ШИ ТЪ ЛА И ТИ  
 И ДОУ ШЕ ТРО И ЦЕ СВА ТА М СЛА ВА ТЪ Е БЪ  
 СЛЪ ШИ НЕ БО И ВЪ ИНОУ ИНО ПО РЪ И ДЪ

ЖЪ И ГНА ТИ И ВЪ ГОНО СЪ ЦА СЕ ГО МЪ ЦА  
 СЕ ВЪ РЪ МЪ ПРИБЛИ ЖИ СЯ СЪ ПАСЕ НИ Ю НА  
 ШЕ МОУ ОУ ГО ТОВ И СВА ВЪ РТЪ ПЕ ДЪ БИ А И  
 БО ПРИБЛИ ЖИ СЯ СЪ СЪ РО ДИ ТИ ВЪ И  
 ФЛЕ О МЪ ЗЕМЛЕ И Ю ДОВО РА ДОУ И СЯ  
 И ВЕСЕ ЛИ СЯ Я КО О ТЪ ТЪ БЪ ВЪ СЕ И  
 А БО СПО ДЪ НА ШЪ ОУ СЪ ЗИ ШИ ТЪ ГО РЪ  
 И ХЪ А ЛИ И Е ГИ И ЖИ И МО РЪ ДА И СЯ  
 Я КО ПРИБЛИ ЖИ СЯ СЪ ХР И СТО СЪ ДАСЪ  
 ПАСЕ ТЪ И ГО ЖЕ СЪ ЗЪ ДЪ УЛО ВЪ КЪ



81 об

макоулюбѣколюбѣцѣ

**В**нѣ олеоу готовнса въспомгра  
 десне веселнса поустѣни въ  
 спрннмъши радость звъздавопре  
 дхуднтъ въвнѣ олеомѣ проповѣ  
 дантъ хотащоуроднтнса хрнстоу  
 мвртъпъвъспрннмлетъ невѣмѣ  
 стнмаговьсѣде нясноу готова  
 нтеса въспрннати животъ въ вѣмѣ  
 н томоу вьсн въспоммъ нвѣзъпнн  
 мѣ съпасна душа наша нмеоу себо  
 же въплѣтн въмса насъ радн

**Х**рнстосъ прнходанъ авѣбогъ нашѣ  
 прндетъ нмемоуднтъ отъ бракоме  
 нскоу съ ндѣше вѣстѣмвнтеса  
 въ вѣотѣ вѣже оубо поумнѣ  
 мсль съ вѣслозѣтанъ нхъ  
 въплѣстнтъ неко въспрннма нхъ



82

ТАЩА АГО ПОВИТИ С АВЪ ТЕБЕ. И ЖЕ СЛО  
 ВЪ МЪ РАЗДРЪШЬША. БЕСЛОВЕСНИКЪ МА  
 СЪ. ЧЪ БЪЗДА ПРОПОВѢДАЕТЪ. БЪЛЕСИ  
 КЛАНАЮТЪ СЯ. ПАСТЫРИ СЕБЯ ПРАЮТЪ.  
 ЧУДОЗНАДАШЕ СТРАШЬЮ. И АНГЕЛИ ПО  
 ЮТЪ. НА ЗЕМЛѢ И ДАЩЕ. ИЗБАВЛЕНИ  
 И РОДОУ НАШЕМОУ.

**И** САИ КАЛИСТУ И СЛОВО БОЖИЕ ВЪСПРИИ  
 МЪ. ПРОРОЧЬСТВОУ И ОДЪ БИЦИ МАРИ  
 И. КОУ ПИНОУ ПАЛА ИМОУ. ПОГНЕ МЪ  
 НЕ СЪ ГАРАЮЩОУ. СВѢТЪЛОСТИ БОЖЕ  
 СТВЪНОЮ. ВЪ ОДЪ ЛЕСОУ КЪ СЕБѢ ОУГЪ  
 БЪРЪЗМЪ. А КДА ШЕ. МЪ БЪЛЕСИ ПРАДЪ  
 ТЕ. ВНАДЪТЪ СЯ ПАСЕННИ. ВЪ МСАХЪ ПО  
 ВНАКЛО. И ГОЖЕ ЗЪ БЪЗДА ПРОПОВѢДА  
 ВЪ ОУИ ВЪРЪ ГЛАЖИ. ИЗНОДАВЪЦАГО  
 СПОДА. ЕЖИ СЯЮЩАГО РОДА НАШЕГО.  
**И** СЪЗВЪИ. И ОСИ. СЪ СЪМЪ СТРАШЬЮ.



8205

оу тробѣ оу зѣриши боряжа мѣстѣ мѣ  
 не нѣ въ зарадоуиши сѣ мѣ ко бо гоу покло  
 ниши сѣ бо го род нѣ гла голаше кѣ сво  
 ю моу же ни ху оу хоташи родити христа  
 то нѣ вспомишѣ гла голюще радоуи сѣ  
 о бр а до ва на я го сп о дѣ съ то бо ю нѣ то  
 бо ю съ на ми  
**Р**и даши та тварь въ сѣ въ вѣнѣ о мѣ  
 пла тнѣ ра жа ю щ а сѣ сѣ дѣ те ла мѣ зѣ  
 жи те ла въ сѣ а чѣ сѣ кѣ мѣ мѣ о б на в ла нѣ  
 тѣ сѣ пакѣ мѣ по стра я нѣ тѣ сѣ в ѣ нѣ  
 же сѣ вѣ тѣ простѣ о нѣ зе мѣ а ра ду  
 ю тѣ сѣ вѣ вѣ сѣ нѣ сѣ о сѣ нѣ дѣ же цѣ  
 сѣ рѣ сѣ ко ю зѣ вѣ зѣ сѣ ю зѣ на пѣ на мѣ мѣ нѣ па  
 вѣ тѣ зѣ рѣ нѣ ю да тѣ сѣ оу дѣ нѣ вѣ вѣ шѣ сѣ нѣ бо  
 гоу сѣ зѣ ро жѣ шѣ оу по кла на ю тѣ сѣ вѣ пла  
 тнѣ оу ле ю де сѣ мѣ пи та те ле пи та нѣ тѣ  
 сѣ а  
 ма те рнѣ ю пре чѣ нѣ сто ю за мѣ нѣ рѣ сѣ ко







83v  
 мнѣ · въ · свѣ · отъ · пер · сн · д · в · т · р · с · л · а · в · н · ѣ ·  
 н · д · а · р · з · п · р · и · н · е · с · т · е · п · а · с · т · в · и · р · н · с · в · н · о · р · а · ю ·  
 ш · е · т · р · с · в · а · т · о · ю · п · т · е · н · ь · в · з · п · о · м · т · е · в · ѣ ·  
 с · а · к · о · д · з · ѡ · а · н · н · е · д · а · в · з · ѡ · в · а · д · а · т · ь · в · з · с · т · ѡ ·  
 т · в · о · р · ь · ц · а ·

н ·  
 в · н · о · л · е · ѡ · м · е · о · у · г · о · т · о · в · н · с · а · б · л · а · г · о · о · у · к · р · а · с · н ·  
 т · е · з · а · м · с · л · н · в · з · р · т · ь · п · з · д · а · в · з · с · п · р · и · н · м · а ·  
 м · т · ь · н · с · т · и · n · a · п · р · и · д · e · с · т · ь · н · ь · ш · н · м · o · t · e ·  
 ч · e · т · ь · м · б · o · г · з · ѡ · з · ѡ · м · ь · ѡ · т · з · д · ѣ · в · и · а ·  
 в · л · а · н · т · ь · с · а · в · з · o · б · р · а · з · н · ь · в · с · a · м · e · ж · e · o · n · a · s · z ·  
 м · ѡ · б · o · ж · н · ь · ѡ · б · р · a · z · ь · т · ь · м · ь · a · d · a · m · z · o ·  
 б · n · a · в · л · a · n · t · ь · s · a · c · z · ѡ · b · o · g · o · ю · з · o · в · o · у · ш · a · m · a ·  
 з · e · m · l · n · б · л · a · g · o · s · л · o · в · л · e · n · n · e · м · a · в · n · e · s · a · c · t · p · a ·  
 s · t · i · x · o · t · a · р · o · d · n · a · ш · e · g · o ·

н ·  
 с · и · ц · e · г · л · a · g · o · л · e · т · ь · м · ѡ · с · и · ф · z · k · z · a · б · v · n · i · c · n ·  
 м · a · р · и · e · ч · ь · т · o · d · z · л · o · c · e · н · ж · e · в · z · t · e · б · e ·  
 в · н · ж · o · у · н · e · d · o · o · y · m · ѡ · n · d · n · b · a · n · e · s · a · m · o · y ·  
 м · z · m · ѡ · у · ж · a · s · a · ю · s · a · т · a · i · n · z · i · n · z · o · t · z ·



менегоуднекоромарниучьтодблосе.  
 мжевътекевижоу. зачьсть. срамлтоу.  
 забесланнекърбь. занехвалитиса.  
 хоулоумнпрннеслажен. кътомоу не  
 тдрпаюуже. поношеннмчловьубь  
 скъ. икоотъмррем. мотъцъркъвем  
 конепороучьноу. господьнатпрнн  
 хъ. нъчьтобнданмоу.  
**Г**богънашь. невъмънтъсамнъкъ  
 немлоу. роднвънсаотъдъвънсъчло  
 вкъ. въпожнве. въмслъхъхоудлахъ.  
 сзипънданноуадън. лежащъндн  
 тьсамкоземльнъ. ипеленашипо  
 внвактъса. слава мъгосподь. ивъ  
 лубомъзвъздапредъвъзвъщае  
 ть. томоупоклоненне. и мъвъзпо  
 нмъ. тронцесвѣтѣмъ. съпасндоу.  
 шанаша.



84v  
 ПРѢЖЕ РОЖЕСТВА ТВОЕГО ТРЕПЕТЬ НОВИ  
 ДАЩЕ ТАИНЫСТВО ГОСПОДН. РАЗУМЛЕНА  
 ТВОИНЫСТВО ДНВЛАХУСА. ЯКО МЛА  
 ДЕНЬЦЬ РОДИТИСЯ БЛАГОМЗВОМЛЪМ  
 СИ. И ЖЕ НЕ БО ОУКРАСИЛЪ МЕНЪ ЗЪЗДАМН.  
 МЪМ СЛЪХЪ. БЕСЛОВЕСЬНЪ И ХЪЗЪЗЛЕ  
 ЖИТЬ И ЖЕ ДЛАМНЮ. СЪДЪРЖАНЪ ВСЕМЪ  
 МЛАКОМЪЦА. ТАКОВО МЪ БО. СЪМОТРЕНИ  
 Е. ОУВЪДЪНО БЫСТЬ. МНОГО СЪРАДИЕ. ХРИ  
 СТЕВЕЛНІЯ. МНОГОСТЬ СЛАВА ТЕБЕ.  
 И О СІ ФЕРВУННАМЪ. КАКО ЮЖЕ ОТЪ СВАТЫ  
 ХЪ ВЪСПРИМАЛЪ КЕНДЪ ВІЦЮ. НЕ ПРАЗДЪ  
 НОУ ПРОВОДИШНЪ ВЪ ВІ. О ЛЕОМЪ. АЗЪ  
 РЕЧЕ. ПРОРОКЪ И СПЪИТАВЪ. НЕ ЗЕСТЬ  
 ПИМЪ ОТЪ АНГЕЛА. ОУВЪРНУЪ СЪМКО  
 БОГА. РОДИТИ МАРІЯ. НЕ СЪКАЗАНЬНО.  
 ЕМОУ ЖЕНА ПОКЛОПЕНІЕ. ВЪЛСВН. ОТЪ  
 ВЪСТОКЪ ПРИДОУТЬ. СЪДАРЪІУЪ СТЪНЪІ



15  
 МОЛАШЕСА ВЪ ПЛЪТНЪ ИМСА НА СЪРА  
 АН ГОСПОД И СЛАВА ТЕБЕ. ГЛА. Е.  
 ПРНАДЪ ТЕХ РИСТОНОСЪ ИМ ЛЮДИ И МВН  
 АНТЕ УОУДОВЪ СЪ КОГО РАЗОУМЛА ОУЖА  
 СА ИМО БЪДЪРЖА И БЛАГОУБЪСТНО  
 БЪСПОЮЩЕ ВЪ РЪ ИМ ПОКЛОНИМЪ СЯ  
 ДЪ И СЪ КЪ ВЪ ИМО ЛЕСМОУ НЕ ПРАЗДЪ  
 НА СОУЩНА ДЪ ВЪ ПРИХОДИТЬ РОДИТИ  
 ГОСПОДА ЛИЦУ И ЖЕ АНГЕЛИ ИСТИН ПРЪ  
 АНТЕ КОУТЪ МЕН ВНАДЪ ВЪ ВЪ ПИИА  
 ШЕ И С И ФЪ БЪРЪ УЕ И И СЪ УЪ ТО И ЖЕ  
 БЪ ТЕ БЕС ТРА ИМО ТА И И С ТВО ДЪ ВО  
 И КА КО ХОЩЕ И РОДИТИ И Е И С КОУ СО  
 БРАУ И МОУ И И СЕ. ГЛА. З.  
 Д И В Л А Ш Е С А И Р О Д Ъ В И Д А ВЪ Л Х ВЪ  
 Б Л А Г О У БЪ С Т И Е М Г Н Ъ ВЪ МЪ П О Б Ъ  
 Ж А И МЪ Л Е Т ОУ П Ы Т А Ш Е СЪ С Т А В И  
 И М А Т Е Р Е Б Е Щ А Д Ы И СЪ И В А Л О У И



БЕЗГОДЫМЪМЪ ВЪЗРАСТЪМЪ ЛАДЕ  
 НЬЦЕМЪ ГОРЬКОПОЖИМАШЕСЯ СЪ  
 СЪЦНСОУСНЪ ВЪБАХУ МПОУТНЕМЪ  
 МЛЪУЪННОУСТАВЛАХУ СЯ ВЕ  
 ЛНЕМЪ ТОУЪЛОТЪМЪ БЛАГОУЪ  
 СТЪНОВЪРННЕСЪШЪ ДЪШЕСЯ ПО  
 КЛОНИМЪ СЯ ХРИСТОВОУ РОЖЬСТВУ  
**Ю**ГДАМОСИ ФЪДЪВНЦЕСИ КЪРБНЮУ  
 ВАШАШЕСЯ КЪВНЪ ЛЕОМОУНДА ВЪПН  
 ЯШЕСИ КЪНЕМОУ УЪТОВИДАЛА НЕПРА  
 ЗАМОУСОУШОУ СИ КЪРБНШННМАТЕ  
 ШИСА НЕДОМЪСА СЯ ВЪСЕ НЕЖЕОМЪ  
 НЪ СТРАШНОТАМЪ СТЪПРОУЕ О  
 ТЪЛОЖИ СТРАХЪ ВЪСЪ ПРЕСЛАВНО  
 РАДОУМЪ ВАМЪ БОГЪ БОСЪНДЕ НА  
 ЗЕМЛЮМНОСТНРАДМЪ ВЪОУТРОБЪ  
 ПЛОМНЪНЪ АЩЕИ ПЛЪТЪ ВЪСПРН  
 ЯЛЪНЕСТЪ НЕГОЖЕ РАЖА ЕМА ОУЪРН



шимъкомъ зволнахъ кестъ радостимъ  
 спланивса поклонншиса съ  
 збдателью своемоу могоже ангелн  
 поуть непрестанно славать  
 съотцьмъ мѣ съ свѣтъ ин мѣ доухомъ  
 днѣ съ ражаютьса отъ дѣ въ мже  
 дланню въсакомъ клѣмъ тварь въ  
 роу въ яко земьнѣ повнваетьса  
 нже соущь въ мѣ съ не прикоснове  
 нъ бо гъ въ слахъ полагаемъ мже  
 оутъ въ ржнне беса словомъ испрва  
 отъ съ съцю мѣ въ комъ питантьса  
 мже въ поустъ инъ маноу одъ жанъ въ  
 нладьмъ покланамъ са твоюмоу  
 роже твоу христе покажи намъ м  
 боже въ твою твою кого явленнѣ  
 въ ерѣ тво гана шего исха гла  
 поуть те въ зарадоу нмъ са господ







УБСКАЯ ПАСТЪРЬ И РЕЛЪСВНЮЩЕ МЪ  
 НЕЗЛУБОМЪ ПОКЛАНАЮЩЕ МЪ СЯ АНГЕ  
 ЛОМЪ ВЪСПЪВАЮЩЕ МЪ МРОДЪ КЪ ТА  
 ШЕСА ГА ИКО БО ГИ ПЛЪТНЮ РАВНЕСА  
 ВЪ СПАСЪ ДОУША МЪ НАШН МЪ  
 УБТО ТИ ПРИНЕСЕ МЪ ХРИСТЕ МЯКО РАВН  
**Ц**СА НА ЗЕМЛИ МЯКО ЧЛОВЪКЪ МАСЪ РАДН  
 КА МЪ ДО БОГЪ РАБЪ ВЪ ВЪШН МЪ БОЮ  
 БЛАГОДАРИМЪ ТИ ПРИНОСИТЬ АНГЕ  
 ЛНУ ВА СМРНН НЕ ВЕСАЖЕ ЗЕБЪ ДОУ  
 АСЪ РАДН ПАСТЪРЬ РАДН ВЪСМРНН  
 ЗЕМЛЪ ПЕШЕ ОУ ПОУСТЪ И НН СЯН  
 МЪ МЪ ПЛЪТРЕДЪ БОУ СЪ ЧЪНЪ  
 НЕ СЪ ПОЛН ДОУ И НАСЪ  
**Ц**СА РАСТЪ И ТВОЮ ХРИСТЕ БОЖЕ ЦЕ  
 РАДН ВЪСМРНН ВЪ БЪ КЪ МЪ РАДЪ  
 ЧАСТНН ТВОЮ БЪ РАКОМЪ БОУ  
 РАДН ВЪ РАДН ТВОЮ РАДН ВЪ

ОБЪДА  
 ЗОРНСА  
 И ДАН  
 БОТЬ  
 ПРИ  
 БЪЗ  
 ЗМЪ  
 ДО  
 РА  
 РА  
 Е  
 Н  
 О  
 А



876  
 НѢТЪ ПРЕНОВАДѢНЦА МАРНА ВЪ УМО  
 БУУ БЪ ИМСА СЕБѢ ТЪ НАМЪ ВЪ СНА  
 ХРИСТЕ БОЖЕ ТВОМ МЪ ПРИШЕ СТВИ  
 КЕМЪ СЕБѢ ТЪ ОТЪ СЕБѢ  
 ТЪ ЧЕСНА И ИКЕ ВЪ СЮ ТВАРЬ ПРОСВѢ  
 ТИЛЪ КСН ВЪ СЯ КОДЪ ХА И ИКЕ СЛАВИ  
 ТЪ ТДО БРАУ СЛАВЪ И ОТЪ ХА СЪ И  
 ПРЕЖЕ СЪ И ВЪ СЕНЪ ВЪ ИНОТЪ ДѢ ВЪ  
 БОЖЕ ПОМЛА ОУ И НА СЪ  
 А ВЪ ОУ СТОУ И ДНОВА СТЬ БЪ СТВОУЮЩОУ  
 НА ХЕМЛН МЪ ИНОГО МАТЕ ЖЕ ИНОУЛО  
 ВЪ У БЪ СТВО СЪ ТА ВЛА СЕ СЪ ТЕ БЪ  
 ЖЕ ВЪ ПЛА ВЪ ИШОУ СЪ ОУ ТЪ И СЪ ТИ ИА  
 МЪ ИНОГО БЪ ЖЕ И И ДО ЛЪ СЪ И  
 И И РО КАН И А СЕ СЪ ВЪ И ДН ИНО СЕ СЪ  
 РЪ СТВО МИ РЪ ИНО ГРА ДН БЪ И ША И БЪ  
 И ДН ИНОУ СТЬ БЪ ЖЕ ТЪ ВЪ ИНОУ РА  
 УЪ И ЦНЪ ВЪ РО ВАША СЪ ТЪ И ПЪ О А ША СЪ



ЛЮДИ ПОВЕЛѢНИИ КЕСАРЕВА НАПИСА  
 ХОМЪ С АВРЪНИИ МЛЕН БОЖЕСТВЪ  
 ПОУМОУ ТЕБЪ ЖЕ ВЪ УЛОВЪ БУША  
 СА БОГА НАШЕГО ВЕЛИЯ ТИ МНОСТЬ  
 ГОСПОДН СЛАВА ТЕБЕ  
**Д**НЬ СЪ ХРИСТОСЪ ВЪ ВЪН ФЛЕСЪ ШЪ РАЖА  
 НЕТЬ СЛОТЪ ДЪ ВЪНЦЪ ДНЬ СЪ БЕЗНА  
 ЧАЛЪМЪ ИМЪ ЗАЧАЛО ПРИЕМАТЬ МСЛО  
 БО ВЪ ПЛЪТЬ БЪ ВЪ ИТЪ СИЛЪ И НЕ КЕСЪ  
 ИМЪ РАДОУЮТЬ СЯ ИМЪ ЗЕМЛАСЪ ЖЛО  
 ВЪ КЪ ВЕСЕЛЕНТЬ СЯ ВЪ ЛЕСИ ВЛАДЪ ИЦЪ  
 ДАРЪ ПРИНОСАТЬ ПАСТЪ ИНОУ ОУДЕСИ  
 ДНЬ ИТЪ СЯ МЪ ИЖЕ НЕ ПРЕСТАНО  
 БЪ ИМЪ СЛАВА ВЪ ВЪШЪ ИНИХЪ КО  
 ГОУ И НА ЗЕМЛАН ИМЪ ВЪ УЛОВЪ ЦЪ ВЪ  
 БЛАГОВОЛЕННИИ ИНО ГЛА ДНА КЪ  
**В**ЕСЕЛЕНТЬ СЯ ПРАВДЪ ИНИИ НЕ КЕСАРА  
 ДОУНТЕ СЯ ВЪ ЗИГРАНТЕ СЯ ГОРЪ ХРИ



стоу рожьшиа дѣва вѣстѣантѣхѣ  
 робилу подобаша нса носаша на ло  
 нѣбожнє словѣ въплъщєна пастѣ  
 рю рожьноу люду н вѣстѣа вѣснѣа  
 дѣцѣ дарѣ приносѣтъ ангєли въ  
 спюущє глаголаху непостѣжнє  
 господнє славатє бє

**Б**огородице дѣво рожьшиа нса паса  
 оу празникѣ твоу прѣвѣстѣа н вѣжн  
 ноу како мати н вѣстѣа благоволенн  
 ястѣа носаша на ло н вѣбожнє  
 словѣ въплъщєна не тѣрпнѣтъ  
 н на нспѣтаннѣ вѣроу єдинноу  
 ю сню прославнѣтъ вѣтн н шє сѣго  
 боу н глаголю шє нє мѣдѣ рѣхѣ нѣ  
 не го стѣа н славатє бє

**П**рѣтѣа вѣсѣа н шѣ мати н сѣа  
 стѣа вѣроу пакѣ порождѣствѣ



являюу дѣвоу радуюсѣ градѣ доу  
 ше въ нѣмѣ саранѣ бога въ нем же  
 христовъ. по жнѣ въ спасеннѣ съ  
 дѣмъ съ гаврилъ мѣлѣ по мѣлѣ съ  
 пастыри прослави мѣлѣ въ пмюше.  
 богородице молнса въ плахѣ нѣ оу  
 оумоу нѣте бесѣпастнѣ сана мѣлѣ.  
**О** тѣ цѣмъ зволнѣ нѣстѣ. мѣслово плѣтѣ  
 рѣстѣ. нѣдѣ вагароднѣ. бога въ улоу  
 ѣшаса. зѣ зѣ дѣ зѣ зѣ щакѣтѣ.  
 въ лѣвнѣ кланяютѣ сѣ. пастыри нѣ  
 катѣ сѣ. нѣтѣ варѣ радуютѣ сѣ.  
**А** нѣгѣльскѣ зѣмѣ. прѣдѣ нѣдѣтѣ сѣмѣлѣ.  
 въ нѣмѣ лѣоу нѣ оу готовантѣ сѣ сѣ.  
 слово боражантѣ сѣ. прѣмоудростѣ  
 прѣхаднтѣ. прѣмнѣ нѣцѣ лобаннѣ  
 цѣвѣ зѣмѣ на радостѣ богородица. дѣ  
 днѣ рѣкоуше. благословѣ нѣ зрѣжнѣ



89ab  
 МСА· БОГЪ НАШЬ СЛАВА ТЕБЕ·

**Т**роубьныи гласъ· въсприимъ теплостъ  
 стъ трисловеса въ шь ст въ намъ· ѿ  
 твъ рзъ те въ лъ въ нъ· хъ лъ мн радостъ  
 но· приидъ те дъ щернице саревъ зъ· на  
 радостъ бо городни· людни рцъ  
 мъ· благово вленъ рожни сь богъ  
 нашъ слава тебе·

**Р**адостъ родни· плоче немсисоуо въ нъ  
 шарни· престала ксть оубо· прао  
 ть уьска и печаль· не съ тъ бъ анъ  
 ража кть сь· безъ зотъ цансудн  
 ть дьнь сь прелъ сть по глъ тне сь  
 рожьшаа госа раднице саръ· лядни  
 рцъ мъ· благо словленъ рожни сь  
 богъ нашъ слава тебе·

**В**ъ лъ въ нъ персь сунну же аръ· оубъ дъ  
 въ шеллоу дро· на землн рожьша







308

БНВАНТЪСА ДВНЬСВБОГЪ ЗВЪЗДО  
 ЮВЪВЪВЪМАПОКАЛЕННИИ ПРОВОДН  
 ТЬ ПРЕДЪВЪЗВЪЩАЯСВОИ ТРИДЬ  
 НЕВЪНОЮ ПОГРЕБЕНИИ ЯКО ЗЛАТО  
 МАНВАНЪМЪ МУРОУ ТЪМЪ ВЪСПО  
 ИМЪ ВЪ ПЛЪТНЪ И СЛОТЪ ДЪ ВЪ  
 ХРИСТЕ БОЖЕ СЪПАСНДОУША НАША  
 2  
 СЛАВА ВЪ ВЪШЬНИХЪ БОГОУ И НА ЗЕ  
 МЛИ МИРЪ ДВНЬСЪ ВЪСПРИИМАЕ  
 ТЪ ВЪ ФЛОМЪ СЪВЪДАША АГО ВЪ ИНОУ  
 СЪОТЪЦЪМЪ ДВНЬСЪ ЯНГЕЛН ТЛА  
 ДЕНЬ ЦАРОЖЬША АГОСА БОГОЛЪ КЪНО  
 СЛОВО СЛОВАТЪ СЛАВА ВЪ ВЪШЬНИХЪ  
 БОГОУ И НА ЗЕМЛИ МИРЪ ВЪ ЧЛОВЪ  
 ЦЪХЪ БЛАГОВОЛЕННЪ  
 И

ПРЭСЛАВНОЕ ТАМНЬСТВО ЗЛОТЪ И  
 СЛЪВНЬСЪ ОБНАВЛЯЮТЪ СМЕСТЬ  
 СТВА И БОГЪ ЧЛОВЪ КЪ ВЪВАНТЪ



ИЖЕ ПРИБЫСТЬ ИЖЕ НЕ БЪ ПРН  
 ИТЪ ИЖЕ СЪМОУЩЕ ИЖЕ ПРЕТЪРПЪ ВЪ  
 ИНОРАЗЪ БЛЕННІЕ:—

**КА**КО ИЗЪ РЕКЪ ВЕЛНКОУЮ ТА ИНОУ БЕ  
 СПЛЪТЬ ИЪ ИМЪ ПЛЪЩАЕТЪ СЯ СЛО  
 БОТЪ ЛСТЪ ИТЬ НЕ В ИД ИМЪ И В ИД И  
 МЪ БЪ ИВА ИТЬ И НЕ О САЗА ИМЪ ИНО СЯ  
 ЗА ИТЬ СЯ И БЕЗНАУАЛЪ И ИМНАУ И  
 НА ИТЬ СЯ СЪ ИНЪ БОЖИ И СЪ ИНЪ ДЪ В ИУЪ  
 БЪ ИВА ИТЬ И И СОУЕЪ ХРИСТО СЪ ВЪ УЕРА  
 НА ДЪ И СЪ ТЪ ЖЕ ИМЪ ВЪ КЪ:—

ВЪ КЪ СТО ПЪРВОМУ ИСАИИ ФАНА:  
**Ц**АРИ И ВЛАДЪЦЪ ВЪ СЪХЪ РОЖЪШОУ СЯ  
 НА ЗЕМЛН СТЕФАНЪ ПО СЪВЪТЪ И  
 ПРН ОСИТЬ СЯ И О ТЪ КАМЕННИ ТЪ  
 СЪ ИМЪ ИУЪ СЪ ТВОРЕНЪ ИЪ СКО ИМ  
 КЪ ВЪ ИМ ПРЦЪ ВЪ ТЕ ИЪ СЪ МОУ УЕ И  
 КО ЛЮ БЪЦИ ПРН ДЪ ТЕ ПЪ БЕНЪ ИМ



9108

ЧВЪТЪ ПРИМЛЪШЕ ГЛАВОУ ОУВАЗЪ  
 МЪ МПЪСНЬМН ВЪСПОЮЩЕРЬЦЕМЪ  
 МЖЕ МОУДРОСТНЮ ПРОСВЪТН ВЪСАМ  
 БЛАГОДЪТНЮ ДОУШОУ ЗАРН ПЪРВО  
 МОУЧЕНИЧЕХЪ ТА ВОГА ПРОСННА  
 ВЪ МЪМНРАМ ВЕЛНЮМНЛОСТЬ  
 ПАЧАТЪ КЪ МОУЧЕНИКОМЪ СТЕПЕНЬ  
 ВЪРЪНАШЕНА СТЕФАНЪ ПОБОРЪНН  
 КЪ БЛАГОДЪТН ТАШОУ ПОУЪРПЪ ИСПО  
 ВЪДАННІА МОУДРОСТЬ МОУМОУ ПОДО  
 БНТЪСА ТАМНЪСТВОУ НЪΩ МОУЧЕНИ  
 КОЛЮБЪЦН ПРНДЪТЕ СЛАДОСТН ТО  
 ГОВЪКОУСН ВЪШЕ ДОУХОВЪНОТЪРЖЪ  
 СТВОУММЪ МПРНЗМО ПРННЕСЪМЪ ГЛА  
 ГОЛЮЩЕМО СЪОВО ПОКАЗАВЪАНЦЕВЪ  
 МЕТННОУ МОТЪ СЛАВЪІВЪ СЛАВОУ ВЪЗА  
 ТЪ МПРОСННАМЪМНРЪМ ВЕЛНЮМН  
 ЛОСТЬ  
 ГЛА В



91об

ЧВЪТЪ ПРИМЛЪШЕ ГЛАВОУ СЪВЪЗЪ  
 МЪ МПЪСНЬМНЪ СПОЮЩЕРЦЪ МЪ  
 ИЖЕ МОУДРОСТНЮ ПРОСВЪТНЪ ВЪСА И  
 БЛАГОДЪТНЮ ДОУШОУ ЗАРН ПЪРВО  
 МОУЧЕНИЧЕХЪ ТА ВОГА ПРОСННА  
 ВЪ МЪ МНРА И ВЕЛНН МНЛОСТЬ  
 ПАУАТЪ КЪ МОУЧЕНИКОМЪ СТЕПЕНЬ  
 ВЪРЪЗНАШЕИ СТЕФАНЪ ПОВОРЪНН  
 КЪ БЛАГОДЪТН ТАШОУ ПОУЪРПЪ ИСПО  
 ВЪДАННН МОУДРОСТЬ МОУМОУ ПОДО  
 БНТЪСА ТАМНЪ СТВОУНЪ МОУЧЕНИ  
 КОЛЮБЪЦН ПРНДЪТЕ СЛАДОСТН ИТО  
 ГОВЪ КОУСН ВЪШЕ ДОУХОВЪНОТЪРЖЪ  
 СТВОУНМЪ МПРН:НО ПРННЕСЪ МЪ ГЛА  
 ГОЛЮЩЕМО СЪОВО ПОКАЗАВЪАНЦЕ ВЪ  
 МЕТННОУ МОТЪ СЛАВЪКЪ ВЪ СЛАВОУ ВЪЗА  
 ТЪ МПРОСННА МЪ МНРЪ И ВЕЛНН МН  
 ЛОСТЬ  
 ГЛА В



СВАТОУЮ ТВОЮ ГЛАЗОУ РОЖИМСА БЪ ГРА  
 ДЪ ВЪ ДЛЮПЬСТЪ ОРОУЖИМЪ БЛА  
 ГО БОЛЕ НИМЪ ВЪ БУАЛЪ КЕСТЬ МОУ ДРО  
 СТЪ ВЪ ИМЪ СЛОВЕСЪ ОУТВОРЕНЪ ИМЪ  
 РЪ СТРАДАНИИ МОУ КРАШЕННЪ ГЪ МЪ  
 И КАМЕННИ ОНО МОКО БИ СЪ РЪ И ОСИШИ  
 СИ ЯЮЩА ТЪ РПЪ НИМЪ ПОДЪ ИГЪ ТВО  
 МУЪ НИМЪ КОУЧЕННИКЪ ПРЪ МНЪ ИМЪ  
 ХЪ И ПРВО СТРАДАЛЬЦЪ ХРИСТО ВЪ ИМЪ  
 ЧЕННИКЪ ДОСТОУОУДЪ И СТЕФАНЕ И ПРО  
 СНА МЪ МНЪ И ВЕЛИКОУ МОУ  
 СТЕФАНЪ ДОКЪ И НАЧАЛЬНИКЪ МОУ ЧЕ  
 НИКОМЪ И ЖЕНЕ ПЪ АНЪ БЛАГОДАТИ И СИ  
 ЛЪ ТВОРА И УНАМЕННИА МОУ ДЕСА ВЪ ЛЮ  
 ДЪХЪ ОТЪ БЕЗАКОННИКЪ КАМЕННИ  
 МЪ ПОЗНИВАМЪ БЪ И БАНТЪ И ВЪ СИИ  
 И КО АНГЕЛЪ И ВИДИТЪ СЛАВОУ ТВОЮ РА  
 СЪ ГЪ ИШАГОСА НА СТРАДНЪ И ДЕСНОУЮ СЕИ



1208

лѣи доуха блага гдѣ ть на небесахъ  
 сходяше. не сгоради. съликъ и анг  
 лъскъ и мнѣ дваръ аса. моли ть съ  
 пастиса доушамъ нашимъ.

въ кн. стхъ. мѣникъ. дъ вѣтъ мѣмъ.  
 естго. ф. еодора. гла. а. по. прѣхвалъни.  
 дъ вѣтъ мѣмоу ченникъ. божна. уѣ  
 ркы. блага. годатню. съ вѣкоу. плъши  
 садоху. вьноу. съ нѣмъ. сватъ. и свѣ  
 тозарь. и зна. зъ вѣ. прель. сть. ноу  
 ю. ноу. бра. зару. шьше. на. не. за. ходи  
 моу. зарю. прело. жн. стеса. и. нѣ. и. нѣ. мѣ. мо  
 лите. даро. ват. н. доу. шамъ. наш. н. мѣ.

мѣно. жь. ствомъ. н. о. го. у. б. е. ль. но. о. г. н. ъ  
 мѣо. у. же. в. с. е. съ. жь. же. н. н. е. с. у. ть. н. б. л. а  
 го. о. у. х. а. н. н. я. н. е. б. е. с. ѣ. м. а. я. н. е. с. ѣ. л. и. н. и.  
 прѣ. вѣ. чь. н. ѣ. и. зъ. б. р. а. н. ѣ. и. пр. о. с. вѣ. т. и  
 лъ. и. е. сть. р. а. д. о. с. т. и. ж. е. н. е. с. ѣ. л. и. н. ѣ. пр. и



93.

сношоллщеса даровати доушамъ на  
 люкъвн юу крѣпланнхъ ристовою  
 въстухъ непощадѣ въше. земльнзи  
 хъ яко непорочнхъ. жьртвѣ съжъже  
 нъ. томоу приведенин. страсто тьрпѣ  
 цинмоу ченнцн. ангеломъ соужите  
 лебъ есте. тѣмъ молнтеса. даровати.  
 въ кѣ. стхъ младенць. н пропдѣнго.

\*маркела. стн. гла.

Страшностромъ твоето твоего та  
 ннства господн. и короднса ѿ тѣдѣ  
 вънъ въмслъхъ възлеже. и родадѣ  
 тоу бинца. бѣжати въспрннлѣнѣ  
 еннже въсѣдѣсн. да съпласешн въса  
 уьскама. яко дннмъ многомнлостнн.  
 върушн господн. саваѿфа въннде. за  
 коленнн въашемладемъ цнчѣсть  
 ннн. того кордн. и крѣвь пролиасте. и



93об

въмартуъ аврамльхъ о поучиваете.

и родо воу въ вѣкы. не явни мѹю

зълотоу отъ мѣтаете. снлоу ро

жъшагосау риста. ж  
: писано пре

**Д**нвладшеса продъ. видавълу въ бла

гоуѣстни. нгнѣ въ мѣ побѣ жакмъ.

**В**ъ л. сто. аплъ. тнмо на. нстъ. ж. ану сна.

жъстн. гла. н. по. ● прѣславнѹюу.

**С**вѣтообразъ нъвьсѣтъ въ истѣ. при

ближн въ са. свѣтоу великоу оумоу

апостоле. и долъскоу разорилъ еси

мрачъноу отъ мѣньни. бога пропо

вѣданъ. явлъша агосаплътню. съпа

сенна раднвъсѣхъ въ мѣртънъ на

тъла. тнмо не преуваляне. тѣмън

славнмъ радостъно. и жо жѣствѣноу

юти па млатъ сътваръ мѣ въ вѣрно.

**Д**ѣвѣствасѣ въ тѣлостѣ. и просвѣти

по  
акоса



ВЪШНЕСА ПРѢВЪЛЪНАМЪ МОУ ЧЕ НИ МО БЛН  
 СТА <sup>ДА</sup> МСН ПОДВИЗАННН НЕ ПОКОРИВЪШН  
 БОСА НЕ ПОКЛОНИТИ СЯ СЪЛНЬЦЮ НЕ ПРА  
 ВЪДЪНОЮ ПРѢТЪРПѢВЪШН ЗА КОЛЕНН  
 НЪ ОКАГЪРНВЪШН СЯ КРЪВЬМН И ПРѢ  
 ДЪСТОИШН СЪЛНЬЦЮ ПРАВЪДЪНОУ ОУМОУ  
 ВЪНЬЦЬНОСАЩН ОТЪ ТОУДОУ ПОУЩАН  
 МЪ МН О ЗАРАЮЩН СЯ СВѢТЪЛОСТЪМН  
 ВЪ ЛАСТЪН МЕЛАНН ГЛА Д<sup>С</sup> ЛО<sup>Д</sup> ЗЪВАНЪН  
**А**НГЕЛЬСКОЮ ВЪЗЛЮБИВЪШН ЖИТИЕ НЕ  
 ГДА СЛАДЪКОУ ПИЩЮ ПО ПЪРА ВЪЗДЪРЖА  
 НИЕ МЪ ПРЕЗЪБАЮЩН НЕЗДѢННЕМЪ  
 ДОЛТЪ ГАННЕМЪ МЪ МЪ БРЕННЕМЪ  
 ТЪ ГДА ПРЕЧУСТЪНСЪ СОУДЪ БЪИСТЪ ДЪ  
 ХА БОЖЕСТВЪНА АГО БЛАГОДАТЬ МН ГЪ  
 РАДЪИ МНОУ КРАЩЕ НИИ КЪ ТОМОУ ПРЕМУ  
 ДРАМЪ ТЪ МЪ ЖЕ РАВНОСТЪ ТВОЮ БОЖЕСТВЪ  
 НОУЮ ПРИВЪТЪ ЕЛЮДИИ ПРИВЕДЕ КЪ ВЛА



9408

АВЦѢ МЛАДННН. НСЪ ПАСОУ ДОУША МЪ НА  
ШНМЪ. ВЪЗМЕЛЮ. ПОРЖТЪ ВЪХВЪ.

СЛАДОУ. НОСИФОУ. НИКОВУ. БРАТОУ ГИЮ.

НЕРБОМЪ ПАМАТЬ. ИЦѢ САРЕМЪ ДЪРЖА

БА. ВЕСЕЛНИКЪ ТЪ ТЪРЖЕСТВОУ ТВОЕ ПЛОУ.

И СТОМЪ ХВАЛШЕСА ГЛАГОЛЕМА. ОТЪ

УЕНАШЪ ИЖЕ СМНА НЕ БЕСЪХЪ ДА ОСВА

ТИ ТЪСАММА ТВОЕ. УЛОВЪ КОЛЮБЪУЕ.

ПАМАТЬ ВЪ ТЪЛА. И ПРЕСВѢТЪЛЪ ИМ ПРА

ЗДЪ И КЪ. ПРЕДЪЛЕЖИ ТЪ И ТИ НЪ РОЖ

СТВОУ ХРИСТОВОУ. ВЪ СНСЪ ТЪЦѢ МЪСА.

ВЪ СМЛНКОУ ИМЪ. СОУГОУ БОСЪ ЗЪ ИВАЕТЪ.

ТЪРЖЕСТВО ДЪ И СЪ. ПРАЗДЪ ПОЛЮБЪ

ЦЕМЪ ЗИЖИТЕЛЬ. ДА ВЪ ИДАЖЕ ИМЪ КО

ВА. СМЪ БЛАЖАЩЕ. ХРИСТА ПРЕВЪЗНО

СИМЪ ЗОВОУЩЕ СЛАВА ТЕБѢ.

И ЕН ЗАРЕЧЕ НЪ НА АГОСЪ МОТРЕ ИИ ТАМ

НОУ. ПАЧЕ СЛОВА И ПАЧЕ ОУМА. А КО КРЪ



ВЪ МОГНАНІ КОУРЕННІ ДЪИМА·ЗНАМЕ  
 ННІ ЖЕ ВНАДЪНОНДЪ·КРЪВЬ ВЪ ПЛЪЩЕ  
 ННІ·ОГНЬ БОЖЬСТВЪ КОУРЕННІ ДОУХЪ  
 СВЯТЪ И НАШЪ ДЪИНАДЪВОУ·И МУРА  
 БЛАГОУХА ВЪ·ВЕЛИКА ТАИНА ТВОЕГО  
 ВЪ ПЛЪЩЕ ННІ·ГОСПОДН СЛАВА ТЕБЕ·

ПОНДА ВЪЗІДЕ·ВРАЦА ННІ МЪДВИЖА·ГЛА  
 ГОЛНІА СНО·УНІ ШЪТНІ КЛАТЪСАМНЪ  
 ГЛА·ГЛАГОЛА ГОСПОДЬ·ПЪСНИ НА ПНІА  
 ВЪШЮ·И МЪЖЕ КЛАТЪСАРЕУЕ·И СПЪЛНІ  
 ЛЪКСТЪ ДЪНЬСЬ·ПЛОДЪ МНІ ДА ВЪОТЪ  
 ТРЪВА·СЪСТІНА ПРЪСТОЛЪ И МОКМЪ ВЪ  
 ХРИСТОСЪ НЕТЬ·ТОГО БО СЛАВНІ МЪЗОВОУ  
 ШЕ СЛАВА ТЕБЕ·

ПРЪСЛАВНО ТАИНСТВО·СЪМОТРИ СЕ  
 ДЪНЬСЬ·ОКНА ВЛАДОТЪСАМСТВОСТА·  
 НЕОУАБЪТЪКЪ ВЪІВАИТЪ·И ЖЕ БЪ ПРЪ  
 БЪІСТЪ·И НТОЖЕ НЕ ПРНІАТЪ·И СЪЗДАЕ



ЩЕ НИ ПРЕТЪРПѢВЪ НИ РАЗДѢЛЕННѢ:

**МЦЬ НАПУГАТЬ РЕКОМЪ**

\* Н ПРΟΣННЬЦЪ И МАТЪ ДНН ЛА ДНЬ И ПЛА

\* УА І АНОЩЬ ДІ ВЪ А ДНЬ О БРЪ ЗА НИ Е ГА

\* НАШЕ ГО ІСУА ИСТО ВАСНЛНН ГЛА А

**В** СТУ СВА ТЫ И ХЪ ВЪ СПРНМА ЛЪ МЕН  
ДО БРОУ ДѢ ТЕ ЛЬ О ТЪ ЧЕ НАШЪ ВАСНЛН

НѢ МО СТО БОУ КРО ТЕСТЪ НИ ЛН ПОУРЪ ВЪ

НО СТЬ ПЕТРОВ И СПОВѢ ДАННѢ И МОА

НОВО БО ГО СЛОВИ НѢ НИ КО ПА ВЪ ЛЪ ВЪ ПИ

Я НЕ ПРЕСТА ЛЪ МЕН КЪ ТО МЪ НЕ МА ГА

НЪ ТЪ МЪ НЕ ИЗ НЕ МА ГА Ю КЪ ТО СЪ БЛА

Ж НА МЪ СЯ НА ЗЪ НЕ РА ЖИ ЗА Ю С А ТЪ

ШЪ СЪ НИ ШИ ВЪ ДВА РА МЕСЯ МО ЛН СЪ ПА

СТ И ДОУША НАША: ГЛА А

**Б** О Ж Е С Т В Ъ Н А Н С В А Ц Е Н А Х Р И С Т О В Ъ Ц Ъ

Р КЪ ВЪ БЪ ЧЕ ЛА ВАСНЛННЪ ВЪ СЕ БЛА ЖЕ НѢ







96

ТАКО БО ЖЕСТЬВНА АГО ХОТЪ НИИ ОРОУЖИ  
 ИМЪСА МЪСА ВЪМЪЛЪНЪСА МЪСА КОГО ХОУЛЪ  
 ИЛИ ХЪ ИРЕСИ МЪЗЪКЪСА БОЛЪСА МЪСА ДОУ  
 ШАМЪ ВЪРЪМЪНИ МЪСА БЛАГОУСТЬНИ ОУПЪ  
 СЪКРОВИЩЕ СЪТВОРИЛЪСА МЪСА ИЛИ ИТЪ БО  
 ЖЕСТЬВНА АГО СЪВЪТА НЕ ПРЕКОСНОВА НА  
 АГО ПРЕХОДЪ ОБИТЪСА МЪСА ПОМНОУ НАСА  
 И ПРЕСТОИ ТРОНИ ИДИ КОСОУЩЪ МЪСА  
 ИСТИНЪ ИЛИ ХЪ ПОСОУТИЛЪСА МЪСА КЕСТЬСТВЪ  
 ИЛИ ВЪСЪХЪ СЪМОТЪ МЪСА МЪСА НЕ ПОСТОИ МЪ  
 ПО ИДИНОГО ОБЪРЪТЪСА МЪСА НЕ ПОСТИЖИ МЪСА  
 АГО ПРЕСОУЩЪ СТЬВНА АГО СОУЩА ИЛИ ХЪ ИЛИ  
 ТИЛА ВЪСОУЩЪ ИЛИ ХЪ ПАЧЕ ПРЪДЪЛОЖИ  
 ВЪ НЕСОУЩИ ИЛИ ХЪ ТРОУДЪ ВЪСОТЪ ВЪРЪТЪ  
 ИЛИ ХЪ МОЛИ НАСА МЪСА БОЖЕСТЬВНОУ ОУЛОУ  
 ИЛИ ХЪ ИЛИ ХЪ СЪСАЩЕ ИЛИ ХЪ ВЪСА МЪСА ИЛИ ХЪ  
 ИЛИ ХЪ АГО ХЪ ТИ ИЛИ ХЪ СЪСАЩЕ ИЛИ ХЪ СЪСАЩЕ  
 ИЛИ ХЪ ИЛИ ХЪ ИЛИ ХЪ ИЛИ ХЪ ИЛИ ХЪ ИЛИ ХЪ



260d

ен словеса мь свои мь архирешь бон  
ен слава мотвь рженне вьсе блаже  
не в аснлне н вьсе мь то ть ць мь оути  
тельствоу приказанне дь рзновенн  
ен мь мь кь бо гоу то го мло дн сь пастн

2 душа наша :

**Н**епостыдъ се преблагъ и богъ пав  
тъ мааго ѿ брѣзанна обрѣзатиса  
нъ вѣдасть себе образъ и вѣписанне  
вьсѣмъ кь сь пасе нню и ко закону оутво  
рьць законъ на канспъ ланъ ть и про  
роуьскаа проповѣданна о немь вьса  
сѣ дь ржан дла нню и пелена мнобн вь

са господи слава тебе : гла 2 :

**И** заниса блга годѣ ть вь оусть на хь тво  
нуъ пресподокъ не о ть се не кь сть на  
стоу хь хрнстѣ вь цѣркви вьн оу хь а сло  
веса нъ зна ѿ вь ца вь тровати вь твои



ЧЮМАННЪ СОУЩЬНОУ ВЪМДННОБОЖЬСТВО  
 СЪХИДАСЪ ПАСЪ РОДОУ ЧЛОВЪЧЬСКОУ ОЛОУ  
 ВЪСПРИМА ПЕЛЕНЪ ПОВИТНИКЪ НЕОТЪВЪ  
 РЖЕСА ПЛЪТЬ НА АГОШ БРЪЗАННИ ОСМЪ  
 ДАНЕ БЪНЪ И ПОМАТЕРИ БЕЗНАУАЛЪ  
 И ПЛОТЪ И ТОМОУ ВЪРЪНИИ ВЪЗЪПИ  
 ИМЪ ТЪ И ЕСИ БОГЪ НАШЪ ПОЛНА ДЪИ НАС

Мудрости раумтель къ въ преподобъ  
 не мь стухъ и стинъ и мъ хъ иже къ  
 бо гоу пресоудна къ еси жити мь поу  
 чение съ мь рти жити не остави мь  
 си мь бо плъть и мь страсти въздъ  
 ржанни мь емоу себе во бложна къ еси и  
 божи мь повелѣни мь закону  
 не работи мь едоуше въ ноу есѣ храни мь  
 еси достоинни до бродѣ мь ноу есѣ  
 ство въ плъть и мь мь мь работна мь  
 еси мь духовнѣ тѣ мь плъть и мь правѣ



97ob

ЗНАВНА ДЪВЪМ ПРОВАРЖЬЦЪ ПРЕСТО  
НОУХУСТА НПРОСНОУШАМЪ НАШИ ПЛЪ  
ВЕЛНЮМЛОСТЬ

Стрѣ прѣпра

СЗДЪНИКЪМЪ СЪВЪ БГО ЯВЛЕННИ ГЛАДЪ

СВЪТЪЛЪ БОУ БО ПРѢШЪДЪ И ПРАЗДЪНИКЪ

СВЪТЪЛЪ БИЖЕСЪ ПАСЕ ПРИХОДАМОМЪ А  
ИГЕЛАМ ПЛАШЕ БЛАГОВЪСТЪНИКА АСЪ

ПРЕДЪТЕЧЮ ОБРЪТЕ ПРѢДЪГОТОВАЮЩА

ОМЪ КРЪВЬМЪ ПРОЛНВАМЪ ИМЪ ИАКО

БЕЩАДЪ И РЪИДАШЕ ВИ ОЛЕОМЪ АСЪ

ВОДАМЪ БЛАГОСЛОВИМАМЪ МЪНОГО

УАДЪ НА ПОЗНАВАЕ ТЪ СЛКОУ ПТЛЪ ТЪ

ГДА ЗЪВЪЗДА ВЪ ДУХЪ ПРИЗЪВА ИТИ

НАЖЕСЪ ПАСАМ ПРОВОУ ПОКАЗАЛАН СЪТЪ

ВЪ ПЛЪТН ВЪ ИСА И ПЛАСЪ ПРИНУ

ДЪМЪ ВЪ ГОСПОДН СЛАВА ТЕБЕ

ГЛА ВЪ

СГДА КЪ НЕМОУ НДОУША ПРѢДЪТЕЧЕ ТЪГО

СПОДА СЪВЪ ВЪ ПИМАШЕ ВНА СЕНЗБА







РАБОТЫ ИЗБАВИЛЪ МЕСТЪ И КОУЛОУ  
КОЛЮБЪЦА: ГЛА. Е.

ПРИБОДАН ПЛЪТНЮ КЪ ИОРДАНОУ ГОСПО  
ДИ ХРИСТИ ТЕСАХОТА ВЪ ОБРАЗЪ УЛО  
ВЪ ТЪ ЖИЗНОДАВЦЕ ДА ЗАБЛУЖЬШИ  
ИМЪ ЯКО МНОСТРИ ВЪ ВСАКЪ КЪЗУ ИМН  
СЪ ТРИЗМИ ИНЫ ИЗБАВИ ВЪ ПРОСВѢТН  
ШИ ОТЪ ОТЬЦА СЪВѢДѢТЕЛЬСТВОУ ИМЪ  
МЕСИ И БОЖЕСТВЪ И ИДОУХЪ ГОЛОУ БИ И  
МЪ БИДЪ И ИМЪ СЪ ИИДЕТЬ И ВЪ СЕ  
ЛЕНА ВЪ ДОУША НАША САМЪ УЛОВЪ КО  
ЛЮБЪЦЕ ГЛА. Е.

ВЪ ИОРДАНИ СЪ ТЪ И СЪ ЦЪ ХРИСТО СЪ БОГА  
НАШЪ ПРИХОДИТЬ КЪ ХРЪЩЕННЮ ОУИ  
СТИ ТИХОТА НА СЪ ОТЪ БЕЗАКОННИ НА  
ШИХЪ СВОИМЪ ЯВЛЕННЕМЪ ЯКО ИДИ  
И ВЪ БЛАГЪ И УЛОВЪ КОЛЮБЪЦА: ГЛА. Е.  
ИДЕТЬ КЪ ИОРДАНОУ ХРИСТО СЪ КЪ ТИ НА



1. **У**мстн тнса отъ мана пречекъ нелу  
 азъ тръкоу ютъ тскеръ стн тнса тн  
 ндешн къ мъ нъ медь вь дъ ть традъ  
 прнкосноу тнса отъ н ть м а освати  
 2. **В**ладъко богоявленн мь твоимъ  
 3. **С**вѣтъ авн сь авнъ ца бѣ сть прѣ шдъ  
 н праздъ нн къ р жь ства хрнсто ва см  
 н нъ нъ пресвѣтъ авнъ авнъ ть са  
 прнходаше богоявленн къ го въ  
 томъ пасты рь сь ангелъ славо сло  
 ва ше прнклонн шава коравъ уло вѣ  
 ть шю са вь семъ же владъ цѣ нелъ  
 косноу вь са десноу коу коу сь трепе  
 ть авн глаголаше о авнъ тн менен  
 4. **В**одѣ н ннъ ннъ мь авнн ю ма сть  
 5. **С**у стоване сь авнъ н рѣ ка се бо прн  
 хдн ть хрнсто сь бгъ въ крѣ стн тнса  
 6. **В**ъ мѣ стѣ авнъ н нъ вь ндн мъ ть



99v

ѿ гла въсломитъ бо жь ствѣ мѣ въ бо  
 дахъ твоихъ радостна поустыини  
 ѿ рѣки египетскѣ до рѣки египетскѣ  
 не приде бо въ тынажи змѣ въ змѣ  
 гна дама гласъ въпниющааго въ зъ  
 пн нѡанъ предъ теѡа: ѡгого банте  
 поутн господь на нстѣ за него правы  
 сътворанте: гла

**Д**нь нѣсь водѣ нно свѣщають сѣмъ стѣ вѣ  
 нраздѣлантѣ еднѡрданъ н свонхъ  
 водъ въ зъ бращаютъ струѡя въ адъ  
 бѣдѣа крѣщающасѣ:

**К**ако чловѣкъ крѣщѣ въ придехъ н стѣ  
 сарю н рабьскою крѣщение приятн  
 тѣшише н сѣ блаже отъ пѣдѣ теѡе въ  
 роукѣ грѣхъ раднашнхъ чловѣко  
 любѣе: гла н

**П**рамо гласоу въпниющааго:



НИ ОУГОТОВАНТЕ ПОУТЬ ГОСПОДЬНЬ ПРИ  
 ДЕ ГОСПОДЬ ОБРАЗЪ РАБА ВЪСПРИИМЪ КРЬ  
 ШЕННІА ПРОСА НЕВЪДЪ И ГРЪХА ВНАДЪ  
 ША ТА ВОДЪ ИНОУ БОИШАСА ТРЕПЕТЪНЪ  
 БЪИСТЬ ПРЕДЪ ТЕУА НВЪЗЪ ПИГЛАГОЛА  
 КАКО ПРОСВѢТИТЬ СЪВѢТНЛЪНІА КЪ СЪВѢ  
 ТА КАКО РОУКОЛОЖИТЬ РАБЪ ВЛАДЪ  
 КОУ СВІАТИМА НВОДЪ ІСЪ ПАСЕ ВЪЗЕ  
 МЛА МНОУ ГРЪХЪ ГЛА Н  
**П**РЕДЪ ТЕУА НКОУ СТИТЕЛВА ПРОРОКА  
 И ПАЧЕ ВЪ СЪХЪ ЧЪСТЬ НОУ ВЪЗІВЪШОУ  
 ПРОРОКЪ ВЪ ТРЕПЕТАНЪ И НЪ РОУКА ДЕ  
 СТА РА КЕ ГДА ОУЗЪРЪ ТЕБЕ А ГНЪЦА  
 БОГА ОЦЪЩАЮЩА МНОУ ПРЪГЪШЕ МІ  
 РА И МЕДОУ УМЪ НІА НА ПЪЛНІ ВЪ  
 СЪВЪ ПНІА ШЕ НЕ ДЪРЗНОУ ПРІСО  
 СНОУТИ СЛОВА ВЪРѢТВОУ МЪ ТЪ  
 ОСВЯТИ МА И ПРОСВѢТИ ШЕ ДРЕТЪ І



100 об

БОНСИЖИВОТЪИСВѢТЪММИРЪШИРОВЪ

+ СИГЛАГОЛЕТЬГОСПОДЪКЪНОАНОУПРО  
 РОУЕГРАДНИКРЪСТНТЪМЕНИТЕБЕ  
 ОВЪЗДАВЪШААГОИПРОСВѢЩЪШАА  
 ГОБЛАГОДАТНЮНОУЩЪШААГОВЪ  
 САУБСКАЯПРИКОСНИСАБОЖЕСТВЪ  
 МЪМЪВЪРСТМОУМЪИНОУБОНСАПРО  
 УЕНОСТАНИИЗИМЪИГО. (ЗВЪРШИ  
 ТИПРИДОУЗПРАВЪДОУВЪСЮТЪГОУГО  
 НЕБОМСАВЪСЪИКОСЪКРЪВЕНААГО.ВЪ  
 ВОДАУЗБОРОУЩААГО.КЪНАЗАТЪМЪИ.  
 ИДОУПОГОКЪИТЪИЗБАВЛАМШИРА.О  
 ТЪТОГОУЗЪИЗИТЪ.ПОДАВАМЪКОУЛОВТ  
 АИВЪЦЪЖИВОТЪЕБЪУВЪИТИ.  
 ДЪИВЪСЪПЪСМЪНОМЪПРОРОУЕСТВОКОМЪЦЪ  
 ВЪСПРИИТИПРИХЪАНТЪ.МОРЕКО  
 РЕУЕВНАИПОБЪЖЕ.НОУДАИТЪ.ВЪ  
 ЗВРАТИСАВЪСПАТЬ.ОТЪАИЦАГОСПО

Ср. 203



101

ДВНА ОТЪЛНЦА БОГАНЬСОВАЛА ПРИШЬ  
 ДЪША ОТЪ РАБА ВЪСПРИМАТИ ХРЪЩЕННІЕ  
 ДАННЪИ ДОЛЪСКИ И АНЕСУНОТЪИИ  
 ЗМЪВЪШЕСА ПРОСВѢТНИМЪ ДОУША И ГОРАД  
 РОУКОУ ТВОЮ ПРИКОСНОУ ВЪШОУСА НЕПРИ  
 КОСНОВЕНЪМЪ ВЪРЪ ВЛАДЪИ ТЪИИ И  
 МЪЖЕН ПЪРСТЪМЪ ТОГО НАМЪ ПОКАЗА  
 ВЪЗДОУЖИ НАСЪ КЪ НЕМОУ КРЪСТНИТЕЛЮ  
 ИАКО ДЪЗНОВЕННІИ ИМЪ ИАМЪ ТОГО И  
 БОКОЛНИ ПРОРОВЪСЪ ХЪ СТЪ НЕГО ЖЕ СЪ  
 ВЪДЪТЕЛЪ СЪВОВАНЪ СЕИ ОУИЖЕ ТВО  
 И ПАКЪ ИМАЖЕ ПРѢСВАТАГО ДОУХА  
 ВЪНЪ ВЪ ТАКО ВЪ ВИДѢ ИИ ГОДОУ БЪНЪ  
 СЪШЪ ДЪША ВЪЗВЕДНІЕ КЪ НЕМОУ ХРЪСТН  
 ТЕЛЮ ИМАЛОСТИ ВА ИГО НАМЪ ТВАРА И  
 И ПРИШЪ ДЪСТАНИ СЪ НАМЪИ НАЗНАМЕ  
 НА ИИ БЪСМЪ И ПРЕЖЕ НАУИ НАИ ТЪРЪЖЪТВО

✠ III ✠ III ✠ III ✠ III ✠ III ✠ III ✠



ВЪ 2. НАБГОЯВЛЕННІЕ СТРАДА НАГНЪЗУБА.  
 ПОДЪ ПР<sup>О</sup>СВѢТТЕЛ<sup>А</sup> НАШЕГО ПР<sup>О</sup>СВѢШАЮ  
 ШАГО ВЪСЯКОГО ЧЛОВАКА ВІДѢВЪ  
 ПР<sup>Е</sup>ДЪ ТЕХА ПРНШЪДША КРѢСТНІТЪ  
 СЯ РАДОУЕТЬ СЯ ДОУШЕЮ И ТРЕЩЕ  
 ТЬ РОУКОЮ ПОКАЗАЕГО И ГЛАГОЛА  
 ЛЮДЬМЪ СЫЕ СТЬ ХОТЯНЪЗУБА ВІТН  
 ТДОАНА СВОБОДАНЪМУ ЧЕТВЕ  
 МЪ ОБЕЗГРѢШЕНЪНЪНЪНЪНЪНЪ  
 НАШЕ СЛА ЗА ТЕБЕ  
 И РАДАНЬСКЪИМЪ ВОДЪ ТЕКЕНТОУА



НИКА ПРОВАША И ПАРАКАНТА УРА И БЛЪ  
 ГОЛОУ БИМЪ МЪ СЪ ХОЖАШЕ ПОКЛОНИ ГЛА  
 БОУ ПРИКЛО НИ И НЕ БЕСА ВЪ ПИИТЬ И  
 ГЛА ГОЛЕТЕ БЪ РИИ КЪЗНИЖИТЕЛЮ УЪ  
 ТО ШИ ВЕЛИКИ И НЕЖЕ ПАУСЮ ЕНЪ АЪ  
 ТРЪБОУЮТЪ ИГО КОРЪЩЕ НИИ ОБЕЗГРЪ  
 ШЪ И ВЪ ИХЪ МЪ БЪЖЕ НАШЪ СЛАВАТЕ БЪ  
 ИЗКАВИТИ И НАШЕ МЪ ОУТЪ РАБЪ КОРЪ  
 ШЪШОУ И НИИ ШЪ БЪТЪ ВЪ ИМЪ ДОУХА  
 СЪ ВЪ БЪТЪ ЛЪТОЩА И ОУСТРАШИШАСЪ  
 ВНАЩЕ АНГЕЛЪ СЪ СЪ КЪЖЕ И НИИ СТЪ А ГЛА  
 СЪЖЕСЪ И БЕСЕ ИМЪ ДЕСЪТЪ ОУТЪЩА СЪ  
 И ДОУЖЕ ПОСАДЪТЕ ТЪ РАДОУ КЪ СЪ БЪТЪ  
 СЪ СЪ ИМЪ МОКЪ И СТЪ ВЪ ЗЪ АМЪ КЪ И ВЪ И  
 О ИМЪ ЖЕ БЛАГОВОЛНУЪ ХЪ И СТЪ БЪ  
 И НИИ ШЪ СЛАВАТЕ БЪ  
 ВЪ ИМЪ ДЪ АМЪ СТЪ И ТЪ И ВЪ КНА БЪ ТА КЪ СЪ  
 И ВЪ И СЪ БЪ ГО ДЪ ОУЩА ГЛА ГОЛАШЕ



10905

ХРИСТЕ БОЖЕ ТЕЛОУ КЪ РАБОУ ПРИШЛАХЕ  
 СИ СКВЪРНЪ ИМЕНАМЪ ГОСПОДНЪ ВЪ ТЪМ  
 ЖЕ ТАМЛА КРЪЩОУ ВЪ ОТЬ ЧЕЛНЪ ВСЕ  
 ГОНОСИШИ ВЪ СЕБЕ ВЪ СЪИМАЛИ НАСАМЪ  
 И СНЕ ПЛЪЩИНСА ДОУХА СЪНАТАГО  
 И ВСЕ ГОВЪСТА ДА ТИ ВЪ РАВНЪ ИМЪ ИА  
 БИ ВЪ ИСА БОЖЕ ТИМНОУ И НА СЪ

**Д**А И ВЪ СЪ НЕ БОУ И ЗЕ ПЛАНТИ РАЦЪ ЧРНО  
 ДА И ТЪ ПЛЪТНО КЪ СЕРДАМОУ КРЪЩЕНИ  
 ИА ПРОСА БЕЗГРЕШЪ И ИА ДА ОУ НЕ ТИТЬ  
 ПИРА О ТЪ СЪ ВЛАДУ ИЪ БРАЖИИ КРЪЩА  
 ИТЬ СЪ О ТЪ РАБА ВЛАДЪ ИКА ВЪ СЪ ХЪ ИО  
 УИЩЕНИИ В ОДНО РОДОУ ЧЛОВЪ ЧЪ СКОУ  
 ДА РОУ ИТЬ ТОМОУ ВЪ ЗЪ ИИ ИМЪ ИА

ВЪ ИСА БОЖЕ НАШЕ СЛАВА ТЕБЕ

**Д**А И ВЪ СЪ ИРИ ТО ВЪ ИА ДА И ТЪ ПИ  
 ИА В ИСА ДА И ВЪ СЪ ИСА И ТЪ КАСА И ТЪ СА ВЪ  
 РСТЪ ВЛАДЪ И ТЪ ИИ ИА И ИСА И ВЪ ИА



БЕСЛАТЬСЯ ПРЭСЛАВНОУ ЮВИДАЩЕТА

ИМОУ МОРЕВНАДЪ ВЪ ПОБѢЖЕ НОРДАНЪ

ВНАДЪ ВЪ ВЪЗВРАЩАШЕСА ПЪЖЕ ПРО

СВѢЩЕН НВЪ ПИИШЪ СЛАВА ВЪ ВЪШЪ

НИНУЪ БОГОУ И НА ЗЕМЛЕ ИЛИНЪ ВЪ ТЛО

ВЪ ЦѢХЪ БЛАГО ВОЛЕННЪ ГЛА А

НА  
СТН

СВѢТЪ ТЪ СЯ ТА ВЪ СНИ ИЛИНЪ

ХРИСТОСЪ СЪ ПАСЪ НАШЪ РАВИ ВЪ КСА

БОГЪ СЕМОУ АНЪ КЪ НЕ ПОСЛОНИМЪ СЪ

КАКО ТЪ ХРИСТЕ РАВИ БЛАДЪ ИКОУ ДО

СТОНОВЪ СХВА АМЪ ЯКОВЪ ВОДА ХЪ

ВЪ СЪХЪ НА СЪ ОБНОВНА ЗЪ СЪ

ВЪ ВЪ НОРДАНЪ ГЛА СТИИ ТЪ СЪ ПАСЪ

НАШЪ ВОДЪ СЪ ВЪ СЪ ХЪ СЪ ПАСЪ

ЮРА БА РОУ КОЛОЖНА ЗЪ СЪ ИСТРА СЪ И

И НАУНИ ТА АМ ВЕЛИИ ТА ИА ИА ВЛЕ

НИИ ТВОЕГО ХРИСТЕ БОЖЕ НАШЪ СЛА

ВА ТЕ БЕ

ГЛА А



10308

-10-12

ДѢМНСА СВѢТЪ МЫАКОМ РИЗОЮ НАСЪ  
 РАДНО НАСЪ БѢИТИМЪ ЗВОМЪ ВОДАМЪ  
 ДѢВАНТЬСА ДѢНЬСЬНЪ РДАНЬСКАМЪ  
 ЕСАМЪ ТЪ КЪ УНЕСТОТЪ ТРЪ БОУМЪ  
 ПЪНАМЪ ВЪ СЕБѢ МЪ ЗВОМЪ ПОРОЖЕНИИ  
 ОЛЕУДО БЕЗЪ ОГНА СЪ СТРАЖИТЪ  
 НСЪ УЖЕ ТЪ КРОМЪ СЪ ТВОРЕНИИ МЪ  
 ПАСАЕТЪ КЪ ТОМЪ ПРОСВѢЩАМЪ  
 ХРИСТОСЪ БОГЪ МЪ ПАСЪ ДУШАМЪ  
 НАШИМЪ : ГЛА Д

11-12

ТРЕПЕТА АЩЕ РОУКА КРЪСТИТЕЛЕВА НГДА  
 ПРЕУНСТАГО ТВОЕ ГОВЪРХА ПРНИКОСНЪ  
 СА ВЪЗВРАТНСА НОРДАНЪ РЪЖКА ВЪ СПА  
 ТЪ МЪ ДЪ РЪ ТАМЪ СЛОУЖИТИ НКО СОУКЪНЪ  
 ВЪСА НСОУСАМА СЪ ГИ ПЪСКА КАКО ТВО  
 РЪЦА БОЖГО ОУСТРАШИТИ МЪ НЕХОТА  
 АЩЕ МЪ ВЪСА МЪ ПЪЛНЪ МЪ СМЪ СТРО  
 ИТЕЛЬСТВО СЪ ПАСЕМА МЪ СЪ ПАСЕ



104

ШИМ ПРА. ЯВЛЕННЕМЪ ТВОИМЪ И ДННЕ  
УЛОВЪ КОЛЮБЪТЕ. ГЛА. Д.

ПРИДЪТЕ ПОДРАЖАИМЪ МОУ ДЪИМА ДЪ ВЪ  
ПРИДЪТЕ ВЪСПОИМЪ ЯВЛША АГОСА БЛА  
ДЪ И КОУ. ЯКО ПРИДЕ ЯКОЖЕ НИХЪ КЪ НСО  
АНОУ. И ОРДАНЪ ВНАДЪ ТЪ. СОУШЪ И БСА И  
СТА. НО АНЪ ВЪ ПИМАШЕ. НЕДЪРЗАЮ ПРН  
КО СНОУ ТИСА. ВЪРСЪ БЕСЪМЪ ОТЪ И Б. ДОУ  
ХЪ СЪЖАШЕ ВЪ ВНАДЪ НИИ ГОЛОУ БНИ Б  
ОСВАТИТИ ВОДЪ. И ГЛАСЪ СЪ НЕ БЕСЕ. СЕ  
ЕСТЬ СЪ И НЪ МОИ. ПРИШЪ ДЪ И ВЪ МН  
РЪ СЪ ПАСТИ РОДА УЛОВЪ БЪ ТЪ СКА АГОГО  
СПОДН СЛАВА ТЕ БЕ. ГЛА. Д.

ТА ДОУХОМЪ. НО ГНЪ МЪ ОУИЩАЮЩА ДЪ  
ГРЪХЪ МИРА. ЗЪ РАКЪ СТИТЕЛЪ. ГРАДО  
ША КЪ СЕБЕ. СТРАХЪ МЪ И ТЪ ПЕТЪ МЪ  
ВЪ ПИМАШЕ ГЛА ГОЛА. НЕДЪРЗАЮ ПРН КО  
СНОУ ТИСА. ВЪРХА ТВОЕГО ПРЕЧУСТА АГО.



104v

тѣмъ есѣ свѣтъ владѣи ко мѣ влени  
 мѣ твои мѣднѣ уловѣ колю бѣ у  
**К**рѣщантѣ сѣхрѣ стосѣ нвѣсходнтѣ  
 отъ водѣ приноснтѣ же се бе мнровн  
 мвнднтѣ разводаща небеса нхъ  
 же адмѣ заклучн се бе нн же сѣ собо  
 н н доухъ сѣ вѣ дѣ тельствоу н тѣ бо  
 жѣ ствоу мѣдн о бразѣ мн оу ко при  
 тѣ кантѣ н гласѣ сѣ не се се о тѣ тоу  
 доу бо сѣ вѣ дѣ тельствоу н мѣ сѣ па  
 сѣ доу ша мѣ нашн мѣ  
**В**нда тѣ н стѣ ство вѣ се землѣ н зн  
 хѣ на га вѣ вода хѣ сѣ дѣ тель н зн  
 тѣ дѣ крѣ щенн мѣ про са ша оу жа  
 стн оу не трахѣ мѣ дн вѣ дѣ н се сѣ прѣ дѣ  
 те уа же трепетѣ мѣ бо вѣ рѣ н мѣ нѣ  
 дѣ рза н слоужн тн тн мѣ се па вѣ же  
 шордѣ н оу вѣ водѣ вѣ звратн ша сѣ го



РЪ ВЪЗМГРАШАСА ЗЪРАШЕ. МАГЕЛЬ  
 СКЪ МЕНАЪ ОУЖАСОШАСА. ГЛАГОЛЮЩЕ.  
 ОЛЕУОУДО. СЪПАСЪ. ОБНАЖАЕТЬСА.  
 ОДЪТНУОТА. ВЪСЪПАСЕННИ ТЛОВЪ КЪ  
 НОВЛЕННИ. НАГНЪ ВЪ ГЛА. 2. СЛА.

**В**ЪСПОМЪ ВЪ БРЪННИ. И ЖЕ ОНА СЪ БОЖИ  
 НА СЪСТРОКНИ И ВЕЛИЧЕСТВО. И ЖЕ ОНА  
 ШНУЪ ПРЕГРЪШЕННИХЪ. КЪ ВЪ ТЛОВЪ  
 КЪ НАШНМЪ. ОУНШЕННИ МЪ ОУНША  
 ИТЪСА ВЪН ОУДАНЪ. КАННЪ УНЕТЪ  
 НИ НЕ ПРНК ОСНОВЕНЪ И. ОСВАТИ МЪ  
 И БОДЪ. И ГЛА ВЪ ТУМНИ ВЪ СЪТЪ ВЪ  
 БОДЪ. ПОУЪ РЛЪ МЪ ОУ ОУОВОДОУС. ВЕСЕ  
 АНИ ЕМЪ БОАТНИ. И БО БЛАГОДАТЪ ДОУ  
 ХА. ВЪ ТРОЮ ПОУЪ ПАЮЩЕН МЪ. НЕ ВИДИ  
 МО ПОДАКАЕТЪ. ОУТЪ ХРИСТА БОГА.

**В**ЪСТРОУ ИНОРДАНЪ СЪЗНА. ОДЪСА СЪ



10507

СВ. ОДЪБАМАСА СВ. ТЪМЪМЪ КОМ РИЗОЮ. М  
 ПРЪКЛОНИЛЪ МЕСИ ВЪРХЪ ПРЕДЪ ТЕЧИ.  
 И ЖЕ НЕ БОМЪ МЪРНИ ВЪ И ПА ДИЮ. ДА О  
 БРАТНИШНИ МЪ РА О ТЪ СЪ БЛА ЗИ МЪ МЪ СЪ  
 ПАСЕШИ НА КО ЧУ ЛОВЪ КО ЛЮ БЪ У СЪ

18-20

**Б**ОГЪ СЛОВО ПЛЪТНЮ МЪ В МЕСА РОДОУ ЧУЛО  
 ВЪ ЧУВЪСКОУ ОУШЛОУ. ПРИДЕ КРЪСТЪ  
 ТЪ СЪ ВЪ НОРДАНЪ. И ГЛА ГОЛА АШЕ КЪ  
 НЕ МЛЮ ПРЕДЪ ТЕ ЧА. КАКО ПРОСТЪ РОКЪ СЪ  
 КОУ И ПОНКО С ПОУ СЪ. ВЪРХЪ СЪ ДЪРЖАЩА  
 АГО ВЪ СЪ АЩЕ НО ТЪ МЪ РИ МЪ СИ ПЛА  
 ДЪ МЪ И ВЪ НЪ ВЪ ТЪ ДЪ ТА БОГА. ПРЕ ВЪ ЧУ ВЪ  
 НА АГО. ПО ЗЕМЛЮ О ДИШИ. ПО МЪ И Н  
 СТЪ СЕ РА ФИ МЪ. И РА ВЪ КРЪ СТИ ТИ МЪ  
 ДЪ КОУ НЕ ВЪ ДА АХЪ. НЕ ПО СТИ ЖИ МЪ  
 И ГО СПО ДИ СЛА ВА ТЕ БЪ.

**Г**ЛА О ТЪ ДЪ ВЪ СЪ ТА ПЪ ЦА. ЗЪ РА ЖЕ  
 С ПЛА ДЪ ВЪ СЪ ВЪ ТИ МЪ И КЪ СЪ ВЪ ТЪ ВЪ



106.  
 ВЪНВОРАДАНЪ ПРОСАША КРЪЩЕННІА ВЪ  
 МАДВА ОУЖАСТИ РАДОСТНВЪ ПИМАШЕ КЪНЕ  
 СМБ ПЛОУ ТЪ ПЛАЩ СВАТН ВЛАДЪ КО БОЖЬ ПОДЪ КОИ  
 СТВЪ ПИМАШЕ ТВОМЪ МЪ ВЛЕННІА МЪ  
 ГВСПОДНІА СПЪЛАНТИ ХОТЪ РЕЖЕ НАРЕКА  
 НСН ОУ ТЪ БЪКА ОУ ТЪ ВЪ СЕГО СЪ ТЪ ДАНН  
 ІА СЛУЖИТЕЛА ТА И ПРІМАШЕ СН О  
 ТЪ АНГЕЛЪ ГАВОНЛА ОУ ТЪ УЛОВЪ КЪ ДЪ  
 ЗИЦН ОУ ТЪ НЕБЕСЕ ЗВЪ ЗДОУ НО ТЪ ЗЪ ДЪ  
 НОВА НА ВЪ НЕМЪ ЖЕ БЕЗАКОННІА МІА  
 АРНО ПОТО ТЪ БН СЪ ПАСЕНАШЪ СЛАВА ТЕБ  
 ГВСПОДНУ ТА И СПЪЛАНТИ ВЪ СЕ ОУ А  
 ВЪ ДАННІА ОУ ТЪ РАБА КОЩЕННІА СЪ ПЛО  
 ДОБН СЪ ПОНІАТИ ГРЪ БУ ЗЪ МЪ ОУ ПЪ РІЦЕ  
 И ЗІА УЛОВЪ ТЪ РО ДЪ СЪ БНА ВЛА ІА ПАРА  
 КАНТОВОЮ СНОЮ ВЪ ВОДАУ ТЪ НОВА ДАНЪ  
 СЛАУ ТЪ ВЪ НЕМЪ ЖЕ ВЪ СЕ МНОГО СЪ ДЪ  
 ІА СЪ ПАСЕННІА МНОСТН ВЕСЛАВА ТЕБЕ

= =  
 ЗОЮ М  
 УН  
 ВА О  
 МСЪ  
 О  
 ТЪ  
 ТЪ  
 БОУ  
 ЦА  
 А  
 ІА  
 ІА



106v  
 Господи отъ танъска ти овъ та погыбъ  
 шею въ послѣднѣмъ днѣ на земли  
 явися превътънъ съ въ съхвалѣю  
 мъ на ангелы отъ раба хурьщанскы  
 и невидимъ серафимъ въ нора  
 нъскоу юстроу ѡблечеся твѣмъ по  
 кмъ та и днгоу ловъ колѣбца  
 съпасенѣ шъ слава тебе гла и  
 ангельская воннѣства оужасъ шася  
 ѡвнѣмъ бѣмъ дѣнь съ въ нѣрѣ  
 нѣ на гоустомъ шотнѣ съпасѣ въ  
 водахъ и пречистѣмъ въ рѣтѣ вон  
 преиспѣ шю крѣстѣ ти саотъ и  
 ѡана тебе бо волею ѡбнищѣ въ  
 шю мнѣ бо богатыся господи  
 слава тебе въ зѣсто потуа іоан  
 на зѣгно съ вѣтнло предъ тебѣ съ  
 пасовъ отъ расель не плодъ съ дроу



жЕОТЪДЪ ВЪ ВЪРОЖЕНААГО СЕМОУ ВЪ ОУ  
 ЗИГРАНИИ ВЪ ОУТРОБѢ ПОКЛОНИСА  
 И ХРЪСТА МЪ СЕИ ВОДА МНИ И РДА НЬСКА  
 МН ТОГО МОЛИТНИ ПРѢДЪ ТЕХЕ БОУ  
 ДОУЩИНУЪ ТРЪ ВЪЛНЕНИИ

ВЪ СТО МУНИКА ПОЛУНОУ КТА  
 И ГЪЛЬСКАЯ ВОИНЫ СТВА ДЪНЬ СВЯН  
 КОУЮТЬ ОПАМАТИ МОУ ЧЕИНИКА ПО  
 ЛЕМУ КТА И ЧЛОВѢЧЬСКЪ И РОДЪ ВЪ  
 РА ПОТЪРЖАСТВОУЮТЬ И РАДОСТЬ МО  
 ВЪ ПИЕТЬ РАДОУ ИСА ПСЕУБАЛЬНЕ И  
 ЖЕЛЪМОГО ПЛЕТЕНЪИЯ БЕЛНИА ОВЪИ  
 НИКЪЗНИ ПОБѢДИ И ПОБѢДЪ ИНИА  
 ВЪ НЬЦА ОТЪ ХРЪСТА ПРИИМА РАДО  
 ИСА ВОИМЕ БЕЛНИКА АГО ЦЕСАРА ИСЪ  
 ПАСА НАШЕГО ИЖЕ ТРЪБИША ДОЛЬ  
 СКАЯ РАЗВРАТНЕЪ РАДОУ ИСА МОУ ЧЕ  
 НИКО ПЪ ОУДОБРЕНИИ ПОЛНЕСА ИЗБА







ЖЕНЕ ОБОДОСНІЕ СЪ ПАСИДОУША НАШ

ВЪ ДІСТУХЪ МННУЪ ГЛА Н

Преподобьнии отъци поумившесѧ

двѣношъ въ законѣ господьни

до стонни къисте дребаживотъма

аго садове быте и плодъвашь стр

стѣли въ мѣца цвѣтеть дьрзнове

ни и лоще къ троу до положьни къ

когоу и намъ просите оунищениѧ

и величїи лостн

**Б**лаженни есте преподобьнии мочуе

ници христа бога преподобьнии

бо яко правды радни тѣма ни

бѣисте мочуе ници же яко мѣчѣва

съ мѣотъ лоути ѿ тѣлюбъвни христо

вѣи не гора и радостеса яко мѣ

нога мѣздаваша на небесѣхъ

рѣи сто и ѿана харади нища аго



108 об  
 О ТЪ ВЪРГЪСА МИРА· НЕ ЖЕ ВЪ МИРЪ ПРЪ  
 ПОДОБЬНЕ· КУА ПГЕЛН КЪ ВЪЗЪМЪ КЪ ВА  
 ПГЕЛЪС КЪ ХОНСТОК ПОВАДОБА· НЕ ВЪ  
 КОУЩН ПРЪ БЪ ВАГА· ЯКО ВЪРАНТАННО·  
 КЪНЪ УЪНЪ ИМЪ· ЖЕСТОКО ПРЪ БЪ  
 ВАННЕМЪ ПЛЪТИ· ГОУБИТЕЛЪ УЪН  
 Я ПОБЪДНЪ СЪ ТЪ МЪННА МЕСЕ СЪ  
 ХЪ ОУДАВА РАМСА МЪА НЕ БЛАЖЕНЕ· ПРЪ  
 СНА МЪ ВЕЛННА МНОСТЪ

ВЪ СЪ ПЛАДЕННМЪ ПЪНЪНЪ ВЪ БЕРНГЪ  
 СЪТГО А ПЛА· ПЕТРА· ГЛА· 2  
 ПАКЪ НА МЪ ТЕ ПЛЪТИ ЗАСТУПНИКЪ  
 СЪ ВЪ КОУ ПЛА МЪТЪ КЪ ДОУХОВЪНЪН  
 ТРА ПЕЗЪ· ПЕТРЪ КАМЕНЪ ВЪ ТРЪ· УЪ  
 СТЪНОУЮ СВОЮ БЕРНГОУ· ПРЪДЪЛАГА  
 НЪТЪ НА МЪ· ЯКО СЪНЪ БЪ ВЪ СЕСТРОН  
 НОУ· ВЪН СЪ ВЪ ЛЕМННЕМЪ ДОУЖЪНЪН МЪ  
 СКЪРКАШННЪ ВЪ ОУТЪШЕННН· ВЪ



ПОНЕЖИМЪ И ТРЮЖАЮЩИИ МЪСА  
 ГРѢДѢТЕ ВЪ СЯ СЮ ПРНМЛАЮЩЕ  
 ТОГО ПРОСЛАВИША МОЛН МЪСА ТО  
 ГО МОЛН ТВАЛН ПРНТЕСЪ ПАСИ ДОУ  
 ШАНАШМ

ВЪ ЗІ ПРНБНАДО АНТОННА ГЛА В  
**С**ЖЕНА ЗЕМЛНА АНГЕЛА И НА НЕБЕСИ  
 УЛОВѢ КА БОЖИИ ШИРОУ БЛАГОУКРА  
 ШЕННІЕ ПИЩА БЛАГЪ И ХУДОБРО  
 ДѢТЕЛНЪ И ХУДОБРОУ ПОСТВНИКЪ ПО  
 ХВАЛА АНТОННА ПОУВЪ ТИМЪ ПО  
 САЖЕНЪ БО ВЪ ДОМОУ БОЖИИ ПРОУВЪ  
 ТЕ ПРАВЪ ДЪНО МАКО КЕ ДРЪ ВЪ ПОУ  
 СТЪ ИНОУ МЪНОЖНА ДЪ СЪ БСТАДО  
 ХРИСТОВО СЛОВЕСЪ И ХУДОБРОУ БО ВЪ  
 ПОУХОУ БЪ СТВЪ И ВЪ ПРАВЪ ДЪ  
**М**А НЕ БСТА КЕ ИЩЕН ВЪЩА ДЪ СЪ ДЪ И  
 И БОЖЕСТВЪ И НЕ ДОБРО ДѢТЕЛН ДОИ



109 об

де кѣкраннюу млоу градоу пощенн  
 емь отъ поустыиансх ода нагорь  
 на агонероу салила пре краснага  
 нотъ болъ зним подвигъ достоинно  
 увствъ при мля съ небесаи зи  
 нм радюуи шиса дунно на чали  
 н пре блажене въ чинъ ихъ благу  
 на слвдъ никъи цъ сарь ствни жи  
 тель бзъи нъ помолнса богоносъ  
 антонне съ пасоу въсбужоу мнри  
 тимнрансз пастндоу ша на ша  
**П**о авн гъ не ль стъи нъи тв въ р достни бо  
 жествъ не защити въ са не лагда  
 тн доуховь но въ зор оужн въ са а  
 малн ка побта на тн си н въ са ко не  
 гупъскъи ятъ мьіо пзла чение и  
 по мъіа зючн стн въ вьсо тсу бла  
 знителъ обна жмъи си нлс въ ба



ПОСЛАЦА ЯВЛЕСА ПЛОДОУ ХЪ ПРИБЛЖЕНЕ  
 СЪ НАСА БДЪ НИКЪ ЖЕ ХО ИСТО ВЪ МВНСА И  
 БЕСПЪ ТЪ И МЪ ПО ДРА ЖА ТЕ ЛЬ БЪ И ВЪ  
 НЪ ПО МЛАНСА БОГО ПО СЕ АНТО НИИ СЪ ПА  
 СОУ ВЪ СЪ ХЪ ОУ МН РИ ТИ МЪ РЪ НЕС ПА  
 СТ И ДОУ ША НА ША ГЛА Н  
**В**РЕ МЕНЬ И НЪ ХЪ ПР ЕЗЪ БА Д О Л Ъ Н И Н ХЪ  
 БО ГО ПЛО ДЪ ВЪ И СО КА И ПР ЕБЪ И ВА ЮЩА  
 Я ВЪ З А Ю Б И Л Ъ И С И БО Ж Е С Т В Ъ И М Ъ  
 РА Ч Е Н И Е М Ъ КЪ БЪ С Т Ъ БО С К О Н П О Н Е С Ъ  
 НА С А М Ъ И У А Н Г Е Л Ъ С К Ъ БО ГА ВЪ З А Ю Б И  
 Л Ъ И С И И П ОЩ Е Н И Е М Ъ М О У Ж Ъ С К Ъ П О  
 БЪ Д А Н ВЪ КЪ С О ВЪ С КЪ И М ПЪ Л А КЪ СЪ Н Е  
 БЕСЪ И МЪ И НЪ ВЕСЕ Л И Ш И Е А Л И КЪ И А К О  
 НЕ ПО БЪ Д И МЪ И ПР ЕУ БЪ С Т Ъ И НЪ ХЪ  
 ХЪ А ЛЪ ЖЕ Л А Р Я БЕСИ С О Н Ъ У Ъ И НЪ И Ж И Т И И  
 СЪ П О Д О Б Е Н С А НЪ П О М О А Н С А БО ГО ПО СЕ  
 А Н Т О Н И И СЪ П А С ОУ ВЪ СЪ ХЪ ОУ МН Р И



ТИМРА·НЕСЪПАСТНДОУШАНАША·  
 ИНОКЪМЪЖЬСТВО·НАСТАВЪНИКАТА·УЪ  
 ТЕМЪАНТОННН·ТОБОЮБОПΟΥТЬ·СОУЩЬ  
 ПРАВЪИХОДНТНОУ·ВЪДЪХОМЪ·БЛАЖЕ  
 НЪКСИ·ЯКОХРИСТОУ·РАБСТАЛЪКСИ·И  
 БРАЖНОБЛНУНЛЪКСИ·АНГЕЛО  
 МЪСЪГЛАГОЛННУЕ·ПАВЪЛОВНЕСЪПРИ  
 ЧАСТЪННУЕ·ФНВЕАМЪНОУ·МОУ·СЪННМЪ  
 ЖЕМОЛНСА·ГОСПОДЕВИ·ПОМНЛОВАТИСА  
 ДОУШАМЪНАШНМЪ·

ВЪ·НІ·СТГО·А·Ф·АНАСНА· ГЛА·Г·

БЛАГОУЪСТНМОУСТАВЛАМОУЧААШЕ·СО  
 ТЪУЕНАШЬПРЕПОДОБЪНЕС·ВЪДЪТН  
 КДННЪСТВО·ВЪТРОНЦННТРОНЦНВЪ  
 КДННЪСТВЪ·ПОКЛАНАТИСА·СЛАВЪ  
 ПОИМОУЩЕРАЗЛИЧННЕСЪВЪКОУ  
 ПЛЕНННН·ЮЖЕННТННЪМОЛН·СВАЩЕ  
 НЪИНОТЪУЕ·А·Ф·АНАСНН·ПРЕСВЪТН



14

ТН·НСЪПАСТН·ДОУШАНАША· ГЛА·Е·

Ррнство в асвѣщеннѣка· въспомнѣвъ  
сн· а· та· насн· я· іако арне в доу ченнѣ въ  
са прокла· нсвѣтъ ѣна тронца дѣржавѣ  
въ вѣсѣ мѣ мнрѣ насн про повѣда· нѣдн  
пого бога въ трн дн ца мѣ раздѣлн плѣ  
нго же мѣ антѣ о насѣ· н же в трою пра  
здѣноу ютъ пашатѣ его·

ВЪ·К·СТГО·Ю·ФН·МН·Я· СТНРА·ГЛА·В·

Оутвѣрже н зоу мѣ мѣ н разоу мѣ тѣ в  
божнѣ мѣ о тѣ чѣ ю фн мнн· прѣхо  
даша на прѣтѣ клѣ нсн· нн тѣ со же оу  
дн в нѣ в са тѣ лѣ н мѣ нхъ· вѣскъ рѣ  
хъ до блѣ оумѣ нъ н· ю в нѣ в са н до блѣ  
стѣ нъ н· вѣ постѣ хъ же н вѣ троудѣ  
хъ· е· жѣ мѣ в нѣ нноу мн лѣ нъ н· н на  
сто н ша го жн тн н· нѣсто н ша цоу ю поу  
хн нноу· мѣ оудрѣ прѣ шѣ лѣ нсн· вѣ блѣ о



тншьноѣ пристанище прнсталъ н сн.  
 в хрнста молн. по мнловатн доуша наша.  
**Б**лагодоушествоунте. глагола шеро  
 антелема ангелъ господь нъ. како  
 отрохасъ тъ оутробы роднтъ са ба  
 ма благодоушн н стн нънон плени  
 тн нъ. рота аше же в зуревъ. носам  
 ма объщаннн. н въ пеленахъ молн  
 твою съпожнветъ. ѿ твѣеу фн плнн  
 в з. кв. сто. а пла. тн мо фъа. н мѣка  
 \*анастаса. стнра. гла. а.  
**С**вѣтнльннка в трн знмъ. на по  
 стола. н же в н уангелнн. оугодн въ  
 шатн мо фъа. прндѣ телю дн н въ спо  
 н мъ глаголюще. радочн въ прекра  
 сн въ вѣрѣ н въ торасль. ко жь ствѣ на  
 аго паула съ н о съ твореннн. радоч  
 н сѣ прекра сн въ н оу мъ добродѣ



112

ТЕЛНН·МЪНОГО ПЛОУДЪНА ОУСТА СЛО  
 ВЕСН·РАДОУНСА·КОНЦЕ МЪКОГО НЗЪ  
 РАМЪНСО ПЛЪ·РАДОУНСА·ВЪОБЪНЪНМЪ  
 ОБРАЗЪНЦЪРЪКЪ·ВЪМОУ ОУТВЪРЖЕННН  
 ВЪЗВЕЛНУНА·КЪСН·ХРИСТЕ·НАКОЖЕ ВЪН  
 ЮДЪН·СТЪН·НВЪВА ОУЛОУ·УВЕСТЬ  
 НААГО КРЪСТА СЛОУ·НА ОУУИША БОСА  
 НМЪ·ЖИВОТВОРАЩИ·НВЪСКОРЪСЕННН  
 ПРАЗДЪНН·КЪ·НГЪИСТЪНМЪ·ПЛАТЪНН  
 КЪ·СВОБОДНТЕЛЪНДОЛЪСКАГО РНЪ  
 ВА·НМОУЧЕНН·КЪ·МЕНСПИСАНЪ·УОУДЕ  
 СЪ·НЪНЪ·ХУВАЛИ МЪН·СТРАДАЛЬЦЪА  
 НАСТАВНН·ЛАВЪНЪН·СЪА·НРЕЛЪН  
 КОУ·Н·НМОЛАСЛО·ОУША·У·НАШНУЪ·  
**С**ЖЕ КЪ БОГОУ·КЪ·НКОРЪ·ПЪ·КОУ·Н  
 СПОВЪДАНН·ТВОЕ·СЪ·БОРЪ·БЕ·У·БОЖЪ  
 НЪНУЪ·ПОСАМН·НА·МОНЪС·КЪ·НА  
 СЪСТАВЪ·МОУ·ЧЕНН·ЧЕ·ТЪ·ПЛА·МЕР



ЗАРЕЧЕНЫМНО· ВЕСЕЛНЕСЪТАЖАЛЪЕСИ·  
 СТАНГЕЛЪІ ПРНЕСНО· ПРЕБЛАЖЕНЕАНА  
 СТАСНІЕ·

ВЪ· КГ· СТГО· КЛИМА  
 СІНТА· АНКУРЬСКАГО· СТІРА· ГЛА· Н·  
 ВРЪМЯНЪІН· ПРНШЪДЪ· КРОУГЪ· БОГО  
 ЗЪВАНЪЕ· СЕДМОРНЦЕЮ· БНІЕМЪН  
 СТРОУЖЕМЪН· ПРХОДА· ГРАДЪІН· ВЪСН·  
 РАСПНАЕМЪ· ЗА· ХРИСТА· НЪНН· О· ГНЬ  
 ПНОРОУЖНІЕ· ПИРА· НЪІ· ДОУШІ· ТВОЕ·  
 РАВЛА· БНША· КРЪ· ПОСТЪ· ПО· ПРАДЪІЕ  
 СІБЪ· СОВЬСКОУ· КРЪ· ПОСТЪ· СВАЩЕНО  
 МОУ· ЧЕ· ПН· ЧЕ· КАН· ПАН· ТЕ· ТЪ· МЪ· МО  
 АН· ХРИСТА· С· ПАС· ТНА· ДОУ· ШІ· НА· ША·

ВЪ· КЕ· СТО· ГРН· ГО· РНА· БГО· СЛОВЬЦА· ГЛА·

ВЪ· ЦРКВІ· В· ХРИСТОВЪ· ПРЪ· БЪ· В· А· І· Н·  
 МЪ· А· Р· Х· НІ· Е· Р· Е· Н· С· Т· І· С· Ъ· В· Ъ· ШЕ· П· О· Б· Ъ· Д· Ъ·  
 В· Е· І· В· Н· ОУ· ОУ· МОУ· КЪ· М· А· З· ОУ· НА· ШЕ· МОУ· П· О·  
 Д· А· В· А· І· А· Н· Ъ· С· А· П· Р· О· Т· Н· В· Ъ· Н· Ъ· М· А· Т· Ъ· О· М·



113.

... ПЛОДЪ ТВАРИ ПОБѢЖАН ПОДЪ КРОУТЪ  
 ... ГО И НАМЪ ДРОУНЕСАНЮ ЛНЛОСТЬ  
**С**ЕРАЦА ВЪ ТРИНЪНУХЪ ИЗВѢСТНЪ ТРОГО  
 ... ДѢТЕЛЮ И ВЪ НСТИНОУ СЕБѢ ТЪЛО  
 ... ЦѢСТИ ПЛОДЪНУХЪ ТЪРНЪНА  
 ... ТА НИА МСТЪРЗАЛЪ ИСННЕСО  
 ... ПРДАРАДУ МЪЛОУ ИЩЕ ТРИИ  
 ... ПЪЖЕ ПРНЕМЛА НАША ПОХВАЛАН  
 ... ЦѢВЪНЦЕ БЪДРОКОКО ПИ  
 ... ПАСЪРЪ ВЪЛАСО МЪЖЕЛО  
 ... ПОНА ПРНЛЪЖНО БОГОСЛОВ  
 ... ШАХЪ НАШИХЪ  
 ... ВЪЗВРАЩЕННЕ МОШНИ СТРОИ  
 ... А НАЗЛА ТОУСТА АРС  
**И**ЗАНЕСА БЛАГОДѢТЪ ВЪ ОУСТЪНАХЪ  
 ... ПРПОДОВЪНЕ ОТЪУЕ ИСАИЕ  
 ... ТОГО РАДИ ПОМАЧАТА  
 ... АРХИЕРЕА АРХИЕРЕА И ПЪ  
 ... КОНИ ПЪ ПИ



1308

себоста до свое въ прѣ подобѣтвѣм  
 правдѣ тѣмъ препоясавъсѣмъ оружи  
 юмъ силнаго по сѣкльскіи языкѣ  
 ересьскія и нѣнѣ не престанмола  
 ея оумирити мнра неспасти доу  
 шана ша гла а  
**В**селитъсѣ днѣсь цѣркѣ божиѣ съ  
 тащна сла дѣтню не брѣно тѣржѣ  
 ствоумѣть празднолюбѣцѣ съборѣ  
 къ въ збращенію у стѣнъ нѣхъ мо  
 щнѣ твои хъ преподобѣ не отъче нѣа  
 не злато оустѣ не славитъ хъ несте тово  
 ю подавающа на мѣ велию мнлостѣ  
 тѣче злато оустѣ какорѣ ка водотоу  
 на отъкѣ де мѣ тѣнѣ нѣсходѣ въ нача  
 ла чѣтѣри приходѣ твои мнѣ словѣсѣ  
 землѣ коньца въ сѣмѣ въ брѣнѣ мѣ  
 на по нѣжѣ си презлато оустѣ мнѣ тво







ВЕННИМЪ ВЪ СХОДА МНРОВН ВЪ СМЪЛЪ СМ  
 СВѢТНО М ГЛАГОЛЪ ЖИВОТЪНЪ УЛОВЪ СКОМЪ  
 ИСТОУНЛЪ СМ ТЪМЪ НЕ ПРЕСТА НВЪ КТО  
 ЛНТВАХЪ ОУТВЪРЖАМНА СЪ ОТЪ НЕ ПОЛЬ  
 ЗЫ ТОУДА ЖАМ НЗКАВНТИ ДОУША НАША  
 ПРЕПОДОБЪ НЕ ОТЪУЕ

БЪЛА СТОЮ БЕЗЪ МЪЗДЪННКОУ КУРА НОВА  
 НА СТРА ГЛА В

ПОНДЕТЕ ВЪ ТРЪНЪНУХЪ СЪБОРНЩЕ ДЪНЬ  
 СЪ ПЪСНМН ОУВАЗЕМЪ КУРА СЪНША  
 НЪМЪ РАТАМ БЛАГОДАТИ И ПОДАТЕЛА  
 ПРОСАЦИ И МЪ СКОУ ДЪНА НАМ МЪНО  
 ГОЩЕ РАУЗНО БО БЪ СЪМЪ МВНСТА СЪ ВРА  
 УА ПРЪ СВѢТЬ АМ ТЪМЪ И МОЛНТА СЪ

ОДОУШАХЪ НАШНУХЪ ГЛА И

ДЗВОНЦА МОУ ЧЕННИКЪ ДЪНЬ СЪ ВЪ СМЪНА  
 МЪ ДОУШЕ ВЪНЪ И НЕДОУГЪ И НАША ОУВРА  
 ТОУЮЩА КУРЪНО АНЪ ТОУДО ТВОРЪЦА



ОЖВОРАВЬНОАНГЕЛОМЪ·ВЪСПРИИМЪЖИ  
 ТИЕ·ИДННОУБСТВОЖИТНА·ДАЖЕИДО  
 КОНЫЦА·ОУКРАСНВЪСН·КОЗВНЮМОУЧЕНИ  
 УАСНОЮ·ПРИБЛЖАИТЬСА·УР·ИСТОУ·ОВЪ  
 ЖЕ·ВОМНИУБЕКЪПОДОБЪНЪБЪВЪВЪСЪ  
 БОРЪ·НЕБЕСЪНЪИХЪ·ВОМНЪВЪПИСАИ  
 ТЬСА·ТЪМЪ·НВЪПАМАТЬЮ·ИСУ·ЛЕ  
 НИИ·ПОДАВАИТА·ВЪТРЪНО·ПРАЗДНОУ  
 ЮЩИИМЪ·МОЛЩАСМОДОУШАХЪ  
 НАШНУЪ·

**МЦА·ФЕВРЬ·РЕКОМЪ**

И·СТУВНЪ·ИМАТЬ·ДНИИ·ИИ·ДНЬ·ИМА  
 ТА·А·А·НОЩЬ·ГІ· ВЪ·А·ДНЬ·СТГО·  
 МТНКА·ТРОУ·ФОНА·СТИРА·ГЛА·В·  
 ПРНО·КНА·ТЛЪ·КНЕ·СЪ·ДЕ·ЗЕМЪНЪИ·НУЪ  
 ПРБЛА·ЖЕНЕ·ТРОУ·И·НЕ·ВЪСЕТЪ·СТЪМЪ·  
 И·ВТОУ·И·ЩЮ·ДО·БЛА·ПО·ТЪ·СНОУ·ЛЪ·СА·И



1508  
 СН·НПАКЪ·КРЪВНЮ·ТЪХЪ·ИТЪ·МО·МОУ  
 ЧЕННУ·ГЪ·РАДО·НИ·ЗЪ·ЛОЖИ·ЛЪ·СН·Н  
 ВЪ·ПРИ·МА·ЛЪ·СН·ПО·БЪ·ДЪ·И·ВЪ·НЬ·ЦЪ·ХРИ  
 СТА·КО·ГА·НА·ШЕ·ГО·МО·ЛО·НА·СЪ·НЕ·ПРЪ  
 СТА·КСЪ·ПА·СТ·И·ДО·У·ША·НА·ША· ГЛА·Е·  
**В**Е·ТЪ·ХЪ·И·НА·ДЪ·НЬ·МЪ·МЛА·ДЕНЬ·СТ·ВЪ·ВА·ВЪ  
 ПА·ТНЮ·МА·ТЕ·РНЮ·ДЪ·ВО·Ю·КЪ·ЦЪ·РЬ·КЪ  
 ВЪ·ПРИ·НО·СИ·ТЪ·СЯ·С·ВО·Е·ГО·ЗА·КО·НА·НЕ·ПЪ  
 ЛНА·МО·БЪ·ЩА·НИ·Е·И·ГО·ЖЕ·СУ·МЕ·О·НЪ  
 ПРИ·И·МЪ·ГЛА·ГО·ЛА·ШЕ·НЪ·И·НЪ·Е·СТЪ·ПО·У  
 СТ·И·СЪ·МНЪ·МЪ·ПО·ГЛА·ГО·ЛО·У·Т·ВО·Е·МО·У  
 РА·БА·Т·ВО·Е·ГО·В·И·ДЪ·Е·СТА·БО·У·И·МО·НЪ  
 ПА·СЕ·НИ·Е·Т·ВО·Е·ГО·СПО·Д·И·

**В**Ъ·В·ОУ·СЪ·РЪ·ТЕН·И·Е·Г·А·НА·ШЕ·ГО·И·С·Х·А·  
 СТ·И·РА·НА·Г·НЪ·ВЪ·З·В·А·Х· ГЛА·А·СА·Д·И·О·ГЛА·С·  
**Г**ЛА·ГО·Л·И·СУ·МЕ·О·Н·Е·КО·ГО·НО·СА·М·Д·РО·У·КО·У  
 ВЪ·ЦЪ·РЬ·КЪ·В·И·РА·ДО·У·И·Ш·И·СА·КО·МО·У·З·О·В·Е  
 Ш·И·И·ВЪ·Л·И·И·Ш·И·НЪ·И·НЪ·Е·С·ВО·БО·Д·И·Т·В·СА·



ВИДѢХЪ БО СЪ ПАСАМОГО СЪИСТѢ ОТЪ ДѢ  
 ВЪ РОДНѢ ЗИНСА СЪИСТѢ ОТЪ БОГА БОГЪ  
 СЛОВО ВЪ ПЛЪЩИНСА НА ВЪ РАДН НЕСЪ ТА  
 СЪУАОВЪ КЪ ТОМОУ ПОКЛОНИМЪ СЯ

**П**РИИМЛЕН СЪ МЕСОМЪ ЕГОЖЕ ПОДЪ МРАКЪ  
 ШЕ МОИ СНЪ ЗАКОНЪ ПОЛАГАЮЩА ПРѢЖЕ  
 ВИДѢ ВЪ СМНАН МЛАДЕНЦА КЪ ВЪ ШАЗА  
 КОМОУ ПОВИНОУЮЩА СЯ СЪИСТѢ ЗАКОНЪ  
 МЪ ГЛАГОЛА ВЪ ИН СЪИСТѢ ВЪ ПРОРОЦЪХЪ  
 РЕЧЕНЪ ИН ВЪ ПЛЪЩИНСА НА ВЪ РАДН БОГЪ  
 НУЛО ВЪ КЪ ТОМОУ ПОКЛОНИМЪ СЯ

**П**РИИДЪ МЪ И МЪ ПЪ СЕНЪ ШИ БОЖЕСТВА  
 КЪ ИМЪ ХРИСТА ОУСЪ РАЩЕ МЪ И ПРИИ  
 МЪ МЪ ЕГО ЕГОЖЕ СЪ ПАСЕ НИ СЪ МЕСО  
 ИЪ ВИДѢ СЪИСТѢ ЕГОЖЕ ДА ВЪ ИДЪ ПРО ПО  
 ВѢДА СЪИСТѢ ВЪ ПРОРОЦЪХЪ ГЛАГОЛА И  
 ВЪ ПЛЪЩИНСА НА ВЪ РАДН И ЗАКОНЪ МЪ  
 ВЪ ШАЗА И ТОМОУ ПОКЛОНИМЪ СЯ



А ДѢНЬ СЪ АРЕ ВЛЕ МО СЕ Ѡ В И НА С И НА Н Е Т Ъ И  
 ЗАКОНЪ ДА ВЪ ЗАКОНЪ И НЪ И МЪ ПОВИНОУ  
 ВЪ С А О У С Т А В О МЪ НА СЪ РА Д И И КО М Л И С О БЪ  
 РА Д И А И Т Ъ БЪ ВЪ И НЪ И НЪ Х И С ТЪ И НЪ О ГЪ  
 И КО Ѡ Т Р О У А С В А Т О Л О Ж Е С П А Р А З ВЪ ВЪ РЪ  
 У Н Е ТЪ И А С Е Б Е Я К О Б О Г О У П О И Н О С И Т Ъ  
 ЗАКОНЪ И ТЪ И А К Л А Т Ъ И С В О Б О Ж А И П Р О  
 С ВѢ Щ А И А Д О У Ш А И А Ш А Г Л А В

ДѢНЬ СЪ С У М Е Ѡ НЪ Н А О У К О У Г О С П О Д А С Л  
 ВЪ И П О ДЪ И М Л Е Т Ъ И Г О Ж Е П О ДЪ И М Р А СЪ  
 МЪ Д Р Е В Л Е М О И С И В И ДЪ Н А Г О РЪ С И И А Н  
 СЪ ТЪ И С К Р И Ж А И Д А ВЪ Ш О У К Е Л Л О У СЪ И  
 С Т Ъ И Ж Е ВЪ П Р О Р О ЦЪ ХЪ Г Л А Г О Л А И З А  
 К О Н О У Т В О Р Ъ Ц Ъ СЪ И Е С Т Ъ И Г О Ж Е Д А ВЪ И  
 ДЪ П Р О П О ВѢ Д А ВЪ СЪ БЪ МЪ С Т Р А Ш Е НЪ И

В  
 МЪ И И В Е Л И Ю И Б О Г А Т О У Ю И М Л И С О С Т Ъ  
 С В А Т А Г О С В А Т А И ДЪ К И И А П О И Н О С И Т Ъ  
 ВЪ ЦЪ Р К ВЪ С В А Т И Т Е Л И П Р О С ТЪ РЪ Ж Е



117.  
 рочу сурме ѿнъ· прнмтъ сего радочу мса·  
 нвзътпнмъ нѣ отъ поущаю шира ба  
 свое го владыко· по гла голоу твою плоу  
 съмнрѣмъ господи· на крщнннѣ·  
 жнно· гла· в· по· днѣхъ· ражантъ· писано·

дѣнь съ невднмъ нѣнго гъ· носнмъ нѣ  
 стѣ яко млада нѣцѣ· дѣнь съ вѣцѣ ркѣ  
 въ прнноснтъ сѣ· сѣтѣ сѣтворнвнн·  
 на роукоу старѣцѣ прннмаетъ· въ прнн  
 нѣнѣ отъ поущаю шнмъ владыко· н  
 анна пророучна сѣ казаетъ сѣ· н зѣа  
 внтѣла того проповѣдающн· мѣже·  
 сѣ сѣсплѣтъ нѣнмъ нѣ вѣннѣ мѣ· сѣла  
 ба вѣ вѣшнннхъ зѣ бо гоу· н на зѣ мдн

миръ·  
 гла·  
 спѣтантѣ писаннн· нко жеречѣ вѣн  
 вангѣаннхъ нстосѣ бо гѣла шѣ· вѣтѣ  
 хѣ нсѣ вѣтанн мѣн· ражан мѣ нѣ вѣ



ЛЕНЪ ПОВНВАНМА. ПОЛА ГАНМА. ИМЛЪ  
 КЪМЪ ПИТАНМА. ѠБРЪЗАННІЕ ПРИЕМЛАЮ  
 ЩА. ИСУМЕОНЪМЪ НОВИМА. НЕ ПОМЪ  
 ШЛЕННІЕМЪМЪ УЪТАННІЕМЪ. НЪВЪ  
 НЕТИНОУМНОУ МАВЪШАСА. КЪМЕМОУ  
 ЖЕ ВЪЗЪПНИМЪ. ПРЕВЪУЪНЪНЪ БОЖЕ.  
 НАШЪ СЛАВА ТЕБЕ. ГЛА. 2.  
 ПАРОУКОУ ПРОРОУЪСКОУ. ВЪДЪНЪШЪННІ  
 ДЪНЪ. ЯКО НАКОЛЕСНИЦУ ХЕРОУ ВНИМЪ  
 СТЪНЪ ВЪЗЛЕЩНІИЗВОЛНЪ ХРИСТЕГО  
 ЖЕ. И НАСЪ ПОУЩНІУЪТА. ОТЪ СТРАСТН  
 МОУ ЧЕМНІА. ВЪЗДВІГНОУ ВЪНЪЗБАВН. И  
 СЪПАСНІА КОУЛО ВЪКОЛЮБЪЦЪ.  
 ДА ОТЪВЪРЪЗЕТЪ СЛАВЪРЪ. НЕ БЕСЪНАДЪ  
 НЪСЪ. БЕЗНАЧАЛНОЕ СЛОВО ѠТЪ ЧЕ ПРИ  
 НМЪ НАЧАЛО ВЪРЪМЕНАНО. НЕ ОСТУПИВЪ  
 СВОЕГО БОЖЪСТВА. ОТЪДЪТЪ ВЪ ТАКОМЪ  
 ДЕНЪЦЪ. ЧЕТЪРНАДЕСАТИ ДЪНЕ ВЪНЪ ПЛ



118.

ТЕРЬЮ ВОЛЕЮ ПРИНОСИТЬСЯ ВЪ ЦЪРКВЬ  
 ЗАКОНЬНОУ И ТОГО НАРОУ КОУ ПРИИМАЕ  
 ТЪ СТАРЦЬ ОТЪ ПОУСТЫВЪ ПИИ РАБА ВЛА  
 ДЪ ИКО Н БО У И МО И ВНА ДЪ С ТЕСЪ ПАСЕНИ  
 И ТВОЕ ПРИШЕДЪ И ВЪ МРЪ СЪ ПАСТИ  
 РОДЪ УЛОВЪ ТЪ ГОСПОДН СЛАВА ТЕБЕ  
 ОУ КРАСН СВОИ ТЪ ТОГЪ СЕ И НЕ ПРИИМА  
 И ЦЪ С А РА ХОНСТА ЦЪ БО У И МА РИ Ю НЕ  
 КЕСЬНОУ Ю ДЪ ВЪ ТАКО ПРЪ Т О ЛЪ ХЕРУ  
 В И МЪ С КЪ И Н И А В И С А ТА К О Н О С И Т Ъ ЦЪ  
 С А Р А С Л А ВЪ О Г Л А ДЪ С ВЪ ТЪ ЛЪ С О У Ц И ДЪ  
 В И Ц А П О С А Ш И Н А Р О У К О У СЪ И М А П РЪ Ж Е  
 ДЪ И Н И Ц А И Г О Ж Е П Р И И М А ТЪ С У Л Е С О МЪ  
 Н А Р О У К О У С В О Е Ю П Р О П О ВЪ Д А Ш Е Л Ю ДЪ  
 МЪ В Л А ДЪ И М У С Е Г О БЪ И Т И Ж И В О Т О У  
 И СЪ МЪ Р Т И Н Е СЪ П А С А М И Р О В И  
 А Н Н О У А Д А Л Г О ТЪ СЪ Б Е ЗЪ М А У А Л Ъ Н А  
 А Г О ТЪ Ц А Р А З ВЪ РЪ ЗЪ Ш А А Г О Л О Ж Е С Н А



208

БЕСѢМЬНИЦА МАТЕРЕ ПОВИНОУЮЩА  
 СЯ ЗАКОНЬНОУ ОУСТАВУ КОГОРО  
 ДИЦА МАРИИ ВЪ ПОСЛАДЬ НА МОТЪ  
 НЕИ ВЪ ПЛЪЩЬ СЯ ИСЪУЛОВТ КЪ ПИ  
 ЖИ ВЪША ПРИНЕСЕ КЪ БОГОУ КЪ ВЪСѢ  
 МЪ СВАТИТЕЛЮ ИСПЪЛНАЮЩА ЗАКО  
 НЪ ДРЕВЛНА АГО ЗАКОНОДАВЦА И  
 ГОЖЕ ПРИИМЪ СУМЕОНЪ НАРОУ КОУ СЕ  
 НЕЮ РАДОВАШЕСЯ ВЪ ПИИ СЕ СВѢТЪ  
 ИАЗЫКОМЪ СЕИ ЗАРАИ СЛАВА ИСЪ  
 ПАСЪ ДОУША ПЪ НАШИМЪ  
 ВЪ СНИ ВЪША АГО ПРѢЖЕ ВЪ КЪ ОТЪ ОТ  
 БЦА ВЪ ПОСАДЬ НА МЖЕ ИЗЛОЖЕ СЪ Д  
 ВНУЪ СЪ КЪ ПОСЪЩИ ВЪ ЦЪРКЪ ВЪ И БРАТ  
 НЕ И КОУ СНИ МАМАТИ НА СНИ НА СЪТЪ  
 И ГОРЪ ЗАКОНЪ ПОЛОЖИ ВЪША АГО ПОВЕ  
 ЛНИЮ ЗАКОНЬНОУ ОУ МОУ ПОВИНОУЮЩА  
 ПРИИОШАШЕ КЪ СВАТИТЕЛЮ СТАРЦИ



ПРАВДА ПОУХОНСТА ГСПОДА ВНАДЪТН  
 БЕША НАМГОЖЕ ПРИМЛЪ СУМЕОНЪ НА  
 РОУКОУ СВОЮ РАДОВАШЕСА ВЪПННЯ БО  
 ГЪНСТЪСЬ О ТЪЦЮ ПРИСНОСОУЩЕМЪ И  
 ЗЪБАВНТЕЛЪ ДУШАМЪ НАШИМЪ  
 СЪДАЩА АГО НАКОЛЕСНИЦН ХЕРУВИМЪСЦЪ  
 И ПЪВАНЪ АГО ПЪСЕНЬ И СЕРАФИМЪ  
 СКЪ ИМЪ И ПОСАЩИ НА РОУКОУ БОГОРОДН  
 ЦАШАРНЪ БРАКОНЕНСКОУСИМО О ТЪНЕ  
 И ВЪПАШЬШАСА ЗАКОНОВАВЦА ЗАКО  
 НОУ СЪВЪРШАЮЩА УИИЪ ДА И АШЕ НА РОУ  
 ЦЪ СТАРЬЦЮ СВАТИТЕЛЮ ЖИВОТА ЖЕРА  
 ДОУМЪ ЖИВОТЪ НА АГО ПРОШАШЕ РА  
 ДОУШЕННІА ГЛАГОЛА ВЛАДЪКО НЪИИЪ  
 СЪ ПОДОБИМЪ ВЪЗВЪСТИТИ НА ДАЛОУ И  
 КОВИ ДЪХЪ НЕ ПОТЛОЖЬ И ВЪ ПЛАДЕНЬ  
 ЦЪ БОГА ИРЪ ВЪ ТЪ НА АГО НЕЪ ПАСАКМ  
 РОУИ ВЪ ТЪ СУМЕОНА ГЛА А



А ДѢНЬ СЪ ДРЕВЕ МОСѢТОВИ НА СИННАИСТѢ И  
 ЗАКОНЪ ДАВЪ ЗАКОНЪ ИМЪ ПОВИНОУ  
 ВЪ СЛОУСТАВОМЪ НА СТРАДИИ КОМНО  
 СЪРДЪНАНЪ БЪ ВЪ ПЪИНЪ ИСТЪ И БО  
 ГЪ МОШ ТРОУАСВАТО ЛОЖЕСНАРАЗВЪ  
 РЪ ИСТАНА СЕБЕ И КО БО ГОУ ПРИМОСИ  
 ЗАКОНЪ И ИСАТЪ ВЪ СВОБАЖА И ПРО  
 СВѢЩА И ДОУША НАША ГЛА В  
 ДѢНЬ СЪ СУМЕШЪ НА РОУ КОУ ГО СПОДА СЛА  
 ВЪ ПОДЪ ИМЛЕТЪ НЕГОЖЕ ПОДЪ ИРАКЪ  
 МЪ ДРЕВЕ МОСЕН ВНАДЪ НА ГОРѢ СИННА  
 ИСТѢ И СІРНИЖА И ДАВЪ ШОУ ОУ МОУ СЕ  
 ИСТЬ ИЖЕ ВЪ ПРОРОЦЪ КЪ ГЛА ГОЛАН И  
 ЗАКОНУ ТВОРЦЪ СЕБЕ И НЕГОЖЕ ДА ГИ  
 ДЪ ПРОПОВѢДА ВЪ СЪМЪ СТРАШЪ И  
 ИМЪ И ВЪ АНЮ ИМОСТЬ  
 ИЪ СЪ ИМЪ ИМЦА АГАФНА

ПРЭСЛАВНОЕ УДОБЪ ИСТЬ ВЪ СТРАСТИ



прѣславѣнамъ агаѣмъ и мѣлоученицѣ  
 христа бога явлено ко влостюви тѣко  
 людемъ законъ полагае тѣ на горѣ въ  
 писанъи хъ скрижалѣхъ бо гонатъ  
 рѣчанъи хъ писании прииде съже ангелъ  
 вознесе се къ гробу сѣкрижали принесе  
 и писанъи въ оумъ пре подобъи сѣ  
 вѣвольна тѣстьотъ бога нѣтъ въ ствѣ  
 и тѣволенни  
 ѣи сѣи нѣмъ лѣнка власни гла гъ  
 зарастъ въ пощенни кожѣ стѣвъи  
 хъ запѣданнѣ тѣзон менѣ  
 ни хъ власни процвѣтъи сѣи  
 да въидѣскъи мѣкофуннѣкъ въ двѣрѣхъ  
 господъни хъ ни ко ке до оумъ  
 жнѣкъи не правленни мѣко вни  
 градъ же въ мѣлоучи сѣ въ до мѣко  
 жни въ вѣрѣ мѣлоучению прѣстѣи



не мѣмоу каши отъ плода правнрѣтв  
 нуъ истоуи въ намъ и пороу мѣно  
 отъ негоже пивше. вселни бо жьст  
 нааго. сьрдѣцѣ испѣлиху о мѣ не тѣ  
 сано пришѣдше. въ хвѣстѣ ноу каши  
 тѣ. твою коньчанина. блажаще въ  
 лимата. просаще приати. то бо ю  
 рѣ. и велию милость.

Въ гл҃го. мартиана. гла. въ

**Р**адоу не хвѣстѣ на мѣноу хвѣстѣ  
 на палестиньска мѣло. въ снѣгѣ

си на мѣ. тако свѣтъ лосѣли  
 це. и вражню опали въ все

лоу. оудъ се во нѣмъ коу са. отъ на гла

не. въ горахъ конъ поустѣ на хвѣ

въ островѣхъ. въ великоу шеннѣ

ти хвѣде. не оуко. въ поустѣ иже

поутѣ представн. о воже въ топлени



121.  
 и мѡрѣ стѣмъ нскоу шамннскоу шати  
 покоуша шеса нъ ѡ мартинианеко  
 го мѡудре хрнстани престаньно занъ  
 моажне престан творашни мъ вѣро  
 ю твою память .: .

Бъ ді прпдѣнго оца наше го аѡзента  
 мнстго кѡрнла гла д по дасть зна .: .

Красотоу прѣсѣтѣлоу дѣтельннѣта  
 стѣте всѣмнрѣ протекова дѣтельнн  
 нкобъ тела богора зоумннмледъ прѣ  
 сзатъ ин въсѣрдѣца вѣла гама вѣроу ю  
 шннмъ вѣднного хрнста на землаю  
 прншѣдъ шааго ноко жѣша уло вѣкы  
 замнлостъ кеснн сѣлноу ннмъ ногон  
 стѣхоженнн .: .

Бъ кѡ обрѣтеннн гла въ нѡана кѡтла .: .  
 кѡ жѣ стѣ нъ нхъ разоумъ въсѣтѣ стѣ  
 на нрака нннн зарѣтенъ на агосѡушн



ства·испоу зьрѣвѣши·таннеуверхъ  
 твои·искоотъмдръ·матеръниихъ  
 отъсѣкровищъземльниихъ·данъ  
 съвѣсналъкестъ·иоаннепрехвалне  
 иблагоуханнианапълннвѣ·вѣселе  
 ноу·сващеннюподаванъшалоу·ро  
 нразоумьно·проповѣданъпокам  
 ниюпоутъ·незпаса·вѣстухъ·молодо  
 доушахъ·нашихъ· гла·е·по·радоуи

**Р**адоуи·сващенна·главо·несѣтоно  
 съна·на·геломъ·устьна·леуъ  
 мь·оусѣуена·древле·ноусѣуенъ·ин  
 облануенне·любодѣянни·жестоу  
 дъ·отъсѣвѣши·нестоу·ни·кзы·же·у  
 десѣ·вѣ·трѣ·и·на·памя·сѣ·паснѣ  
 льно·и·прншѣ·ствнн·вѣ·звѣ·щанъ·и  
 сѣ·зъ·даннн·дреховь·но·разоумѣ  
 вѣ·древле·ветъ·ухъ·и·женно·взы·а·хо



ства·ясноу зьрѣвѣши·танноу·вѣрхѣ  
 твои·мисотѣи·дрѣвѣ·матерѣ·ниихѣ  
 отъ·сѣ·крови·щѣ·земль·ниихѣ·дѣна  
 съ·вѣ·ни·алѣ·кѣ·сть·и·и·ане·пре·хвалѣ·не  
 и·благ·оу·хан·ни·на·пѣ·лн·нѣ·вѣ·в·в·селе  
 ноу·ю·сва·щен·ню·по·да·ва·ю·ща·моу·ро  
 нраз·оумѣ·но·про·повѣ·да·ю·ща·по·ка·на  
 ни·ю·по·у·тъ·не·спас·а·вѣ·стѣ·хѣ·мо·ла·ю  
 до·у·ша·хѣ·на·ши·хѣ· гла·е·по·ра·до·у·и

**Р**адоу·не·сѣ·сва·щен·на·и·гла·во·не·вѣ·то·но  
 съ·на·и·на·н·гел·о·мѣ·у·сть·на·ме·у·ъ  
 мѣ·оу·сѣ·у·е·на·древ·ле·но·у·сѣ·у·е·нѣ·и  
 о·бл·у·е·н·нѣ·лю·бо·дѣ·и·ни·и·же·сто·у  
 дѣ·отъ·сѣ·вѣ·ши·не·сто·у·и·ни·кѣ·же·у·о  
 де·сѣ·вѣ·тѣ·и·и·на·па·мѣ·съ·пас·ен·те  
 лѣ·но·и·прн·шь·ств·ни·вѣ·звѣ·ща·и·и  
 съ·звѣ·дан·нѣ·древ·овь·но·и·раз·оумѣ  
 вѣ·древ·ле·вѣ·тѣ·хѣ·и·же·н·мо·вѣ·и·а·хѣ



122  
 ДА ТА И СТВОУ Я · БЛАГОДѢТИ ХРИСТОВИ ·  
 ПОМОЛИСА · ДА РО ВА ТИ ДОУША МЪ · МИРЪ ·  
**В**Ъ СЪ СОУДѢ СЪ КРЪВЕ МОУ ПРѢЖЕ · ПРѢДЪ  
 ТЕ УЕ ВА ГЛАВА Я ВИСА И З БО КОУ · ДА ЮЩИ  
 ѿ ЗЕМЛЯ Я ВЛЕННІЕ · Н ТЮ ДЕСЯ И ЗІА СТРА  
 НЕ ТА ЧАЮЩИ · НЕ О ВЪ ВОДА ХЪ ГЛАВОУ ѿ  
 МЪ ІА КЕСТЬ · ПРѢ ВЪ СПРЪ НА Я И ЗІА И ТѢ ·  
 ПО КРЪ ЗАЮЩА АГО ВОДА МН · Н О ДЪ ЖДА  
 ЮЩЕ МЪ УЛОВЪ КОМЪ БО ЖЬ СТЪ ВНО О  
 СТА ВЛЕННІЕ · ТОУ ОУ БО ПРЕ ОУ БЛА ЖАЮЩЕ ·  
 ВЪ НЕ ТИ НОУ ПРЕ СЛОВОУ ЩОУ Ю · Н ВЪ ТО Я  
 ОБРѢ ТЕННІЕ СЪ РАДОСТНИ ПРАЗДНОУ  
 МІА ХЪ · ХРИСТОВИ ПО МОЛАЩЕСЯ · ДА РО ВА ·  
**Г**ЛАВА А ГНЬЦА БО ЖИ Я · ПРІ ПОВѢ ДА ВЪ  
 ШИ ПАЪ ТИ Ю Я ВЛЕНА АГО · Н ВЪ СЪ МЪ ·  
 ПО КА Я ННІА · НЕ БЕСЪ И ЗІА ТЪ БО ЖЬ  
 СТЪ ВЪ И МНІА МНІА МН · ВЪ ЗВѢ СТИ ВЪ  
 ШИ ПРѢ ЖЕ И РО ДО ВИ · БЕ ЗА КО ННІЕ ОБА И



УНВЪШН·НСЕГОРАДНОУСЪКНОУЕЛОТЪ  
 ТЪЛА·ИНАДЪАГОКВРЪМЪ·ПОДЪИМЪСЪ  
 КРЪВЕННІЕ·ЯКОСЪТТНЛОИВНІЕЗАХО  
 ДИМОЕСЪЛНЪЦЕ·ПОКАНТЕСАВЪПНЮ  
 ЦЕ·ИГОСПОДОУПРИЛОЖИТЕДОУШАВЪПО  
 КАЯНИЕ·ПОДАЮЩОУМОУМИНРЪ·ИВЕЛИ  
 ЮМНОСТЬ·

УБЕОНЪИДОСТЕВНІДЪТЪ·УЛОВЪКАЛИ  
 ВЪМАКЪКЪИРИЗЪІОБЪЛУЕНА·НЪУБСО  
 ИДОСТЕВНІДЪТЪ·ПРОРОКАЛИГЛАГО  
 ЛЮЖЕ·НАИШЕПРОРОКА·ЯКОНЕВЪСТА  
 НЕТЪВЪРОЖЕНЪИНУЪЖЕНАМИ·БОЛИ  
 ИНОАНАКРЪСТНТЕЛА·ГЛАГОЛЕТЪГО  
 СПОДЪ·

СЪКРОВИЩЕБОЖЬСТВЪИНУЪДАРОВЪ  
 БОГОУРАНИМАИГАБАТВОИПРЕДЪТЕ  
 УЕ·ОТЪЗЕМЪНОЮБОКОУВЪЕНИАКЕСТЬ  
 ЮЖЕМЪ·ВЪРЪИПОУЪРЪЦЕ·ИПОКЛА



125.  
 НАЮЩЕСА СЛАВНЕ БОГАТЪМЪ ТОКОЮ.  
 ХРИСТОВЪ КРЕСТИТЕЛЮ. ХОУДЕСЪ ПРЕСЛА  
 ВНАМ. И ГРЕХОМЪ ТЪ ПОУЩЕННЮ.  
 ВСЕУСТЬНОЮ ГЛАВОУ. КРЕСТИТЕЛАГО  
 СПОДН. ЯВЛШЮЮСА ДНЬСОТЪ ЗЕМЛѢ.  
 СЪ ГЛАСЪМЪ ХВАЛЕННМ. ПОУДРПЪШЕКЪ  
 РЪНО. НА МОЛИТВОУ ЧЛОВАКЪ КОЛЮБЪУЕ.  
 СЪ ГРЕШЬШИ РАКИ ТВОИ. ПРИНОСАЩЕ  
 ПРОСИМЪ ТОВА РАДИ ПОЛОУЧИТИ. ВЪДЪ  
 НЕ СОУДАВЪТИ. ОТЪ ТЕБЕ ОУЩЕННЮ.  
 И ВСЯЮ ЛЯЛОСТЬ.

✠ МЦЬ. МАРТЪ. РЕКОМЪ.

✠ И. СУХЪТИ. И МА. ДНИИ. ЛА. ДНИИ МА.

✠ ЧА. ВІ. АНОЩЬ. ВІ. ВЪ. А. ДНЬ. СТЪН.

✠ КУДО КИ. ГЛА.

СТАВНІВЪШИ КРАСЬНАМ. И РАТЛИТЪ

НАМ. ЖИТИИ. ПРЕПОДОБНАМ МОУ







ршнвѣше въ зъпни мѣкѣ нмѣ . оу  
 празни тешатанна геренско бе  
 збожьном . нзбави телюдн благо  
 уьствн олоу арвнѣ . шолнтв амн ва  
 шн мн . ѿ тѣвѣ сѣ ко мн а пастн .

Цѣркви дѣнь сѣтъ ржѣ ствоу ють . тѣм  
 новѣ новѣ оу одежоу одѣвъ шн сѣ . тѣко  
 въ ба грани цю н цѣрв ленн цю . крѣ  
 въ новѣ нхъ страсто тѣрпѣць . снхъ  
 бо благо уьствн мѣвъ спѣвъ ше . жѣ  
 ртвоу непорочнѣноу . прнмѣтнѣноу н бла  
 гоудѣноу . хрнсте кѣ тебѣ прннесе .  
 тѣ мѣ побѣдѣ анте лѣтѣхъ законѣ пре  
 стоупѣнѣ н мѣмѣ нѣвъ . нѣтнѣ цѣвъ  
 н прославнѣвъ . н на мѣ посѣлантѣхъ  
 шолнтв амн величнѣ шн достѣ .  
 въ . ѿ . страстѣхъ . м . мѣнѣкѣ . въ градѣ сѣ  
 ѣвѣстн мѣнѣхъ . гла . а .



124v

**Л**Н КЪ ЧЕТЬ ВЪ ОДЕСАТЪНО ПРОСВѢЩЕНЪ  
 ВОИНСТВО ВЪ СЕКОГОМЪ ЗЪБРАННОЕ СЪПРО  
 СВѢТЪСА ПОСТОУ СТРАСТЪМЪ ЧУВСТАНЪ  
 НМН. ѿ СВАЩА И ПРОСВѢЩА МДОУША  
 НАША. ГЛА. Н. В.  
**Т**Ъ РПАЩЕМОУ КЪ КРЪПЪКО РАДОУЮЩЕ  
 СЯ. ѿ ЧАМЪ ИХЪ КЪ СЕБѢ ГЛАГОЛАДОУ  
 СВАТНИМОУ ЧЕНИЦН. И ДА ВЪ РИЗЪСА  
 СВЛАУНМЪ НЪ ВЕТЪХАГО ЧЛОВѢКА  
 ѿТЛАГАМЪ. ВРАЗИМАМЪ СЛАДЪ  
 ЦЪ И ШИРАН. СТРАСТЪНЪ СЕДЪНЪ СЛА  
 ДЪКО ВЪ СПРИМЪТНЪ. НЕОУСТРАШИМЪ  
 СЯ ОУБО КДНКО ВОНЪ. МАЛО ПРИТЪРПН  
 МЪ. ДА ВЪТНЪЦН ПОБѢДЪНЪ И ШНОУВА  
 ЗЕМЪСА. ѿТЪХРЪСТА БОГА. НЕЪ ПАСЯ  
 ДОУША МЪ НАШНМЪ. В. Н.  
**М**ЕТОУЩЕ ѿДЪТНН ВЪ СЕ. И ДОУЩЕ КЪ ТРЕ  
 ПЕТАВЪКЪ ЗЕРО. КЪ СЕБѢ ГЛАГОЛАДОУ.



СВЯТЫИ МОУЧЕНИЦИ РАДНЮ ЖЕ ПО  
 ГОУ БИХОМЪ РИЗЫ ТЪЛЪНЫ И ДВНЬ  
 СЪДА НЕ ПОМЛАОУ КИМЪ ЗМНИ РАДН  
 ДРЪВЪЛЪ ТЪЛЪ ТВОРЦА ОКЪЛЪ ШЕСА  
 СЪВАЦЪ МЪСА И НЪ ЗАВЪСКУ ВЪ  
 СЕРЪШЕННЪ ПРНОБИДНИМЪ СТОУДЕ  
 НЪ РАСТАИМОУЮ ПЛЪТЪ ВЪЗНЕ НАВИ  
 ДЪ ВЪШЕ НЗВОЛИМЪ СЪМЪ РЪТЪ ДА ВЪ  
 НЪЦИ ПОБЪДЪ ИЛИ МОУ ВЪЗЕМЪСА  
 ОТЪ ХРИСТА БОГА НЕЪ ПАСАДОУША МЪ  
 НАШИМЪ: ГЛА. В. Н.  
**З**РАЩЕ ЯКО ПИЩА МОУЧЕНИИ ТЕ КОУ  
 ШЕ ВЪНЪ ЗЕРО СТОУДЕНОЕ ЯКО КЪ ТЕ  
 ПЛОТЪ ГЛАГОЛАХОУ СВЯТЫИ МОУЧЕ  
 НИЦИ НЕОУСТРАШИМЪСА ЧАСА ЗИ  
 МЪНА АГО ДА СТРАШЪ И НА ГЕСОМЪ  
 ОГНА ИЗЪЖИМЪ СЪЖЪЖЕ НА БОУ  
 ДИНОГА ДАЛИ КОУЖЕ ТЪ ВЪ ТУНО НРЪ



14505

КЛѢТЪ ТА ТА ДА ВЪЗДА БИ ТЪ ВА КЪГО  
 СПОДОУ. НЕ ПОЩА ДИ МЪ. КЕСТЬ СТВА ОУ  
 МИ РАЮЩА. ИЗВОЛИ МЪ СЪ МЪ РТЪ. ДА  
 ВЪНЦИ ПОБѢДИ И МНОУ ВА ЗЕМЪ  
 СА. О ТЪ ХР ИСТА БОГА. И СЪ ПАСА ДОУША  
 МЪ НАШИ МЪ. ГЛА. В. Н.  
 ВЕДОМ И КЪ ВОДѢ ЖИ ВЪ ВЪ МЪ ТА ЕМИ  
 ВЪ КЪ ЗЕР ОСТОУ ДЕНОУ. И КЪ П АЩЕСА  
 ДОУШЕЮ. ВЪЗ И РАДОУ СЪ НЕ БЕСЕ. ВЪНЦИ  
 ПОБѢДИ И МНОУ ВА СТИСА. МОУ ТЕ  
 НИЦИ УЕТЪ И ДЕСАТЕ. КЪ СЕБЕ ГЛАГО  
 ЛА АХОУ. КАКО. О ТЪ ВЪ РГЪ ИСА НА СЪ.  
 ПРНБЪ ГЪ ВЪ БАНЮ. А БИ И ЯКОВО СІ КЪ РА  
 СТА ИСА. ЗЪ РАЩЕ ЖЕ ИГО СВА ТИ И. ИДИ  
 ПО ГЛАСЪ НОВЪ ПИ МАХОУ. НЕ ПРО ГИ БВА  
 ИСА НА И ГИ ГО СПО ДИ ВЪ ВОДѢ С И М. И ТЪ О  
 БЛЪ ГЪ И ТА ГО ТЪ НА ШЕН. И ПРНУ Б  
 ТИ ЛИЦЪ СВА ТЪ И ХЪ ТИ И МНО СТИ И ВЕ.



НА ТѢ БО ОУ ПОВАХОУ МЪ МНОСТН КЕ ТЪ  
 БО ЕСИ СВѢТЪ ИСПАСЕННІЕ ДОУША МЪ  
 НАШН МЪ

ГЛА В

ИСТИНЬНОУ ЮУАШЮ О ТЪ СВОИХЪ КРОВИ  
 И ОГНЬ МЪ МОУ ИТЕЛНЪ И МЪ ВОДО  
 ЮСЪ МЪ РЪЗЕННІА ВЪ РЪНЪ И МЪ ПОУ  
 РАША УЕТВЕРОУ И СЪ ЛЬНОЮ БО ПОУЩЕ  
 ДЕСАТНЮ СЪ ПАСОУ КЕ ДИ НЪ ОУ МЪ ВЪ СЪ  
 МЪ ВЪ ТЕЛЕСИ ЖЕМЪ НОЖА ИША ПО ИНО  
 ША АХОУСА ХРИСТОВИ НЕ БО ГО ЛЮБИВАА  
 МАТИ БО ГО ЛЮБИВАА ГО ТРОКА НА  
 РАДЛОВЪ ЗЪ МЪ ШИ ГЛА ГОЛА АЩЕ ГРА  
 ДИ СТРАСТО ТЪ РПЪ УЕ ИСПО СТРАЖИ  
 СЪПРОУ И И МН

ГЛА В

ОГНЕВИ ПРОТИВЪ ШЕСА ИСТОУ ДЕНИ  
 ЮСЪ ГРѢВЪ ШЕСА УМНІЕ ВИ ГЛА БОУ  
 ТЪ РПЪ МЪ НО ДОБА ИИ НО ГА МА ПО ПІ



19600

раша. четъ рнде сате каахоу. поу  
 уеници крѣпцини. нмако навозна  
 пошахоу сѣ. свѣтла на колесница  
 дъ въ коупѣ. нбо голубива млати.  
 христолюбиваго трока. на рало.  
 възъмши глаголаше. граднестра  
 стотъ рпъ те. не съпостражне съпрочи  
 нми.

✠ **С**ъ зоромакоран. пстоуде нмаковаръ.  
 поу уеници нзмѣниша христебоже.  
 не оустрашиша помъ сла. поу уаши  
 ръ прѣщениа. не оубояшася до блн.  
 н. поу къна ложе нма. ороуже носъ нзы  
 не сътажавъше крѣсть. тѣмь бо бра  
 га. мако крѣпци побѣдиша. тѣмь н  
 въ нмаца. пришаа благодѣтъ нма.  
 ✠ **С**етъ рнде сате чнслалика. поу теми



УВСКАКЪТО НЕУВААНТЬ·НБОВЪВОДОУ  
 НВЪИЗЕРО·ВЪИИДОШАУПЪВАНЩЕ·ИСТОУ  
 АСНИСЪТОУЖАМН·ПЪСМЪВЪСПЪВА  
 ХОУГОСПОДЕВН·ИДАВЪРЪКАХЪ·ПРОГНЪ  
 ВАИШИСАНАНЪИМЛОСТНВЕ·ΩБЛЪГЪ  
 УИТАГОТОУ·НАЮТОСТЬВЪТРИНЮЮ·И  
 БОВЪСВОЕИКРЪВН·ОМОУИШАСАНОГЪ·  
 НАША·ИТЪВЪВЕДНИТЪБОЖЕ·ВЪНЕБЕСЬ  
 НАМСЕЛА·ДАСЪГРЪТИТЪИЛОНО·ПАТРИ  
 АРХААВРААМА·

† ИМЕНЪИМЪ

ВЪ·ЗІ·СТГО·АЛЪ·А·УАВКА·БЖАН·ГЛА·А·ПО·  
**С**ТРАНЬНОЛЮБИМЪЦВЪТЪИ·ИКОЖЕ  
 ДРЕВЛЕАВРАМЪ·ВЪИШЪИМАГОДОИДЕ·  
 СВЪТЪЛАСЕЛЕНИИ·ВЪИСМЪЖЕБЛАЖЕ  
 ИЕ·ПРЕДЪТОМЪИИШНИАКОСЪЛНЪЦЕ·  
 ТЪМЪЖЕ·ИНАСЪПОМАНИИТИНЪ·УЪ  
 ТОУЩИИХЪСВЪТЪЛОИТВОИТЪРЖЪСЪВЕ·







<sup>САА</sup>  
 СЕ ПРѢВЪНТН ГСПОДЬ СЪ ТЮ БОЮ · БЛАГО  
 СЛОВЛЕНАМ · ВЪНЪ МЕСНОТЪ ДОУХА · ПО НЕ  
 ЖЕ НВЪ ЖЕНАХЪ ПРѢВЪШЬШНЕСН · ТЪ  
 ШЪ НАЗЪ ВЪ ПНЮ БЛАГОДАТЬ НА РАДОУ  
 НСА · СЪ ТЮ БОЮ ГСПОДЬ · ПО ДА И ПН РО  
 ВН ТЮ БОЮ ВЕЛНЮ МНОСТЬ ·

● ДНВЪНОУ ОУДО · ГАЪ РНАЪ ПОУСТНСА · Ѡ  
 ТЪ НЕ БЕСЪДЪНЬСЪ · ВЪ ГРАДЪ НА ЗАРЕ · ФЪ  
 КЪ ДЪ ВНЦЪ ПРЕНЕСТН · ВЪ ПН КЪ  
 НЕ НТА ННО · РАДОСТЬ СЪ ТЮ ЗОРЕНА НСЪ  
 ШЪ НА ПРО ПОВѢДАН · ЧРЕСЪ НСЪ ТЪ ВЪ  
 НА · БОЖНЕСЪ НА МЪ СЪ ТВОРЕННЕС ·  
 БЛАГО СЛОВЛЕНА РАДОУ НСА · СЪ ТЮ БО  
 Ю ГСПОДЬ · ПО ДА И ПН РО КН ТЮ БОЮ ВЕ  
 ЛНЮ МНОСТЬ ·

● ДНВЪНОУ ОУДО · БОГЪ СЛОВСОТЪ ЦН СЪ  
 БЕЗНАЧАЛЬНЪ СЪ ИН · НСЪ НСЪ ТЪ ВЪ  
 НЪ · БОЖЕСКОУ ОУМОУ ДОУХОУ · ЧЛОВѢ



УБСЪИМЪЖЕНЬСКЪИПРИХОДИТЬЕЪТИ  
 ЗАПЕНЗАРЕНЬНОУЮМНОСТЬ ПЕР  
 ЮРАСЪПАМКАТВОУ. ИРАДОСТЬПОДО  
 ВАИРОДОУНАШЕКЛОУ. БЛАГОСЛОВЕНАМ  
 РАДОУНСА. СЪТОБОЮГОСПОДЬ. ПОДАМАН

А ПИРЪВИТОБОЮВЕЛИЮМНОСТЬ. . .  
 БЪШЕСТЪИМЪСАЦЪАРИСТРАТИГЪ. ПО  
 СЪЛАНЪБЪИСТЬКЪТЕБЪКЪДЪВИЦИТИ  
 СТЪИ. ВЪЗВЪСТИТЬТЕБЪСЛОВОСЪПА  
 СЕННИ. ВЪКОУПЪЖЕНЪВАТИТИ. РАДОУ  
 ИСАОБРАДОВАНАМ. ГОСПОДЬСЪТОБОЮ.  
 РОДИШЕСЪИНАПРЪВЪУНААГОШЪОТЪОТЪ  
 ЦА. ИСЪПАСЕТЪАИДСВОИ. ОТЪПРЕГРЕ  
 ШЕННИАИУТЪ. . .

А ВЪМЪСАЦЪШЕСТЪИМЪПОСЪЛАНЪБЪИСТЬ  
 СЪНЕБЕСЕГАВОННА. АДУАНГЕЛЪ. ВЪГРА  
 ДЪГАЛНА. ИСЪИНАЗАРЕФЪ. ПРИНЕ  
 СТИДЪВЪРАДОСТЬБЛАГОВЪЩЕННИИ. И



129

пристоупи въ кѣнемъ въ зѣпн глаго  
 да радуйся ѿбраванамъ господь  
 твою радуйся прнзатнши не въ  
 плѣснмъ аго мѣства игоже бо не бе  
 санъ въ мѣстнша аже сна бо твои въ  
 мѣстнша аго словеса на радуй  
 ба чнста а да мовъ въ здвнженн  
 ннужн по нзбавленн и радость шн  
 роу радванн и радуйнаше мю  
 тѣ въ ка оутанн отъ крѣвантъ са  
 дннь сн стннъ бо жнн стннъ у а бѣ у  
 бѣвантъ да роужнша аго въ стннннн  
 подасть мн а оу у шенъ ста въ аго въ  
 стѣ древа а да мю нбо тѣ мотѣ ннн  
 не бѣ стѣ у ловѣ къ бѣвантъ когъ  
 да когъ а да мн а створнтѣ да въ селн  
 тѣ а тварѣ а да н кѣ створнтѣ мн  
 ство н ко архангелѣ къ дѣвнцн стѣ



120  
 ДЪРЗНОВЕННІМЪ ПРЪДЪСТОИТЬ НІЕ  
 ЖЕ РАДОУНСА АНКОУ ІЕТЬ СІКЪРЕН ПРН  
 МЪ НЕ ПННІЕ ЗАМНЛО СЪ РАДНІЕМНЛОСТН  
 ВЪ УЛОВЪ ТН ВЪ ІНСА БОЖЕ НАШЪ СЛА  
 ВА ТЕБЕ

ГЛА Д  
 ВЪ ШЕСТЪ ІН МЪ СІЦЪ ПОСЪЛАНЪ ВЪ І  
 СТЬ АРХАНГЕЛЪ КЪ ДЪВНЦЪ ТН СТЬ  
 НІ РАДОСТЬ КЪ НЕ НРЕ КЪ БЛАГО ВЪ  
 СТО ВАШЕ ОТЪ НЕ ІА НЗБАВНТЕЛЮ  
 ПРН ТН ТЪ МЪ ВЪ СПРН МЪ ШНЦЪ  
 ЛОВАННІЕ ЗАУАТЪ ТА ПРН КЪ УВНА Д  
 ГО БОГА НЕ НЗАРЪ УВНЪ НОНЪ ВОЛНЪ ВЪ  
 ША АГО ВЪ УЛОВЪ ТН СІА НА СЪ ПАСЕ  
 ННІЕ ДОУША МЪ НА ШН МЪ

ГЛА Д  
 СЕ ВЪ ЗАВНЖЕННІЕ НЪ ІНЪ ІА ВНСА НА  
 МЪ ПАУ СЛОВА БОГЪ СЪ УЛОВЪ КЪ І  
 СЪ МЪ ШАНТЪ СІА АРХАНГЕЛО ВЪ МЪ  
 ГЛАСО МЪ ЛЪ СТЬ РА ЗА РА НТЪ СІА ДЪ



ЗАКОПРИИМАЕ ТЪ РАДОСТЬ ЗЕМЛЯНА  
 БЫША НЕБЕСЬНАЯ МНРЪ РАЗА РЪШИ  
 СА ОТЪ ДРЪВЪ НАЯ КЛАТЪ И ДА РАДОУ  
 И ТЪСА ТВАРЬ И ГЛАСЪ ДА ПОИТЬ ТВО  
 РЪ У ЕМИЗЪ АВНТЕ АЮ НАШЪ ГОСПО ДИ  
 СЛАВА ТЕБЕ. ГЛА. Д.

**И**ЗЪ КАКОГО ЖЕ НЕ БЫ ДА АШЕ ОУСЛЫША  
 БО ГОРОДНИЦА ГЛА ГОЛАСЕ БО КЪ НЕИ  
 АРХАНГЕЛЪ БЛАГОВѢЩЕ НИЮ ГЛАГО  
 ЛЪ ТЪМЪ ВЪ РЪНО ВЪСПРИИМАЪШИ  
 ЦѢЛОВАННИ ЗАУАТЪ ТЕБЕ ПРИ ВЪ  
 УБНА АГО БОГА ТЪМЪ ЖЕ И МЪ ВЕСЕ  
 ЛАЩЕ СА ВЪ ПИИ МЪ ТИ ОТЪ НЕМЪ ВЪ  
 ПАЪТИ ВЪ ИСА НЕ ПРЪЛОЖЬНО БО ЖЕ  
 МНРЪ МНРЕ ВЪ ПОДАЖЬ ЮДОУША МЪ  
 И ДШИ МЪ ЕСА НИЮ И ИЛОСТЬ  
**П**ОСЪЛАНЪ БЪ ИСТЬ СЪ НЕБЕСЕ ГА ВРИ  
 ИЛЪ АРХАНГЕЛЪ БЛАГОВѢСТИТИ



дѣвнцн зачатнн. и прншѣдѣвнн  
 заре ѿ ѿ помѣшла аше въ себе. уоу  
 десноу ан вламса. како оубо. въвѣ  
 шнннхъ. непостнжнмъ снотѣ  
 дѣвѣ ражае тѣса. нмѣнн прѣ  
 столъ небо. н подъ ножнн землю. въ  
 оутробоу въмѣщае тѣса. же не скоу.  
 нгоже шестокрыльннннмъ ногѣ  
 унтнн зрътнн немогутѣ. словѣ  
 мѣнн дннѣ мѣотѣ не мѣвъ пѣтн  
 тнса нзволн. божннн естѣ слово. прн  
 шѣдѣше. уѣто оубостою. н не глаго  
 людѣвнцн. радоу не само бранна.  
 господѣ сътокою. радоу не саунста  
 дѣво. радоу не са не вѣсто безне вѣ  
 етѣ на нн. радоу не са матн жн во тоу.  
 благословенъ плодъ уѣ вѣтѣ ннго.  
 Въ кѣ съборѣтгонѣ жтѣ вѣ нааго а



131  
 ИЖА ПЛА ГА В Р И Л А . — Г Л А Д Д А С Т Ъ З Н А  
 Р О Д З Л О В Е Т Ъ С К Ъ И Н . Т А Г А В Р И Л Е А Р Х И  
 Т Р А Т И Ж Е Р А Д О С Т Ъ Ю П О Е Т Ъ Д Е Н Ъ С Ъ . Р А  
 Д О С Т Ъ Б О Н Е Б Е С Ъ К О У Ю . З Е М Л Ъ И Н М Ъ  
 В Ъ З Ъ Т Ц А М В Т П И И Ш И Д Ъ В И Ц И . Р А Д О  
 И С А Ш И Р О В И Р А Д О С Т Ъ . И В Е С Е Л И К Р . Д О  
 В А Н И Ю . Р А Д О У Н Е С А Б О Ж И Н Р А Ю . Р А Д О У И  
 С А П И Ц И И Ж И Л И Ц Е . Р А Д О У Н Е С А П Р Е С Т Ъ Л Е  
 О Г Н Е О В Р А З Ъ И Ъ И Н . Р А Д О У Н Е С А В Ъ С Ъ В Л Ъ  
 П О М О Щ Е .

● Т Ъ М Е С А С Р Е Д Ъ Г Р А Д И К И . В Р А Ж Ъ Д Ъ П Р Ъ  
 Ж Ъ П А М . Н Е Т Р А Д О У И Т Ъ С А . С Ъ А Н Г Е  
 Д Ъ И Н Ъ И Ж А Т Л О В И Ц И . С Ъ В Ъ С Т А Ъ Т Ъ  
 К Ъ И Н М И П Л Ъ Т Ъ С Т И И . О У М Ъ М Ъ Б Е  
 С П Л Ъ Т Ъ И Ъ И М Ъ Г Л А С Ъ П Р И Б Л И Ж А  
 И Т Ъ С А . С Ъ Н Е Б Е С Е Н . И Н И Я И З Е М Л Ъ  
 И Н И . Б Е С Е Л А Т Ъ С А . Р А Д О У И Ш Е С А Ж . Т Ъ  
 М Ъ Т В О И Т Ъ Р Ж Ъ Е Т Д О . О Г А В Р И Л Е А Р Х И



страгнже· въроу елавацаи

**П**рѣстолоу прѣдѣстои· трѣслънъи  
 набожества· и богатъносни  
 мѣ· кожнѣмъ сѣтълаостъмн· и  
 снѣмъмн· не прѣстанъно о тѣ  
 тоуду· земльнъи радостъноли  
 кѣтворѣца· илюцаи тѣ· стра  
 стънъи мѣгъи збавѣи· и про  
 свѣтнѣмъ· просвѣтн· гаврилъ архн  
 страгнже· молтвънѣ о доуша  
 хъ нашихъ·

**М**ЦЬ А П Р И Л Ъ Р Е К О М Ъ  
 Н Б Р Ъ З Ы Н Ъ И М А Д Н И А Д Н Ъ И М А  
 У А Г І А Н О Ц Ъ А І :: П А М А П Р П Д Б Ъ  
 Н Ъ И А М А Р И А Н Г У П Т А Н Ъ И А  
 Д О У Ш Е В Ъ Н А М О У Л О В Л Е Ч И Я Н С Т Р А  
 С Т Н Т Ъ Л Е С Ъ Н Ъ И О Р О У Ж И Е М Ъ В Ъ



ЗАВЕРЖАНИИ ПРѢСВѢТЛАЕСИ ВЪ КОМЪ  
 ШАСИ ИХЪ ВЪ НИЗЪ МЪ АУАНИИ ПЛН  
 КОСТАМЪ ИМЪ ПОКЪ ДЛАЕСИ НЕТРЪ  
 ИСАВЪ ТВОИХЪ ПОУСТЪ ИЮ ВЪСЮ НА  
 ПОИЛАЕСИ ИСТОУ ИЛАЕСИ НА МЪ ПО  
 ИСАНИЮ ПЛОДЪ ТЪ МЪ ТВОЮ ПАЛА  
 ТЪ ПРѢ ПОДОКЪ НАИ ПРАЗДЪНОУ ИМЪ  
 \* ПРА ГЛА 2 ПО ВСЕ ОУ ПОВАНИИ НА  
 ТЪ ИХЪ ОУКОВЪ ЗЪ БРАНИ УБЪ СТЪ НА АГОВИ  
 ДЪ ИМЪ СЕ ВЪ РМЪ ДРЪ ВЪ НИХЪ ПО  
 ТЪ СЕ ВЪ КОМО СЕ КЪ ВЪ РИ ИЦЕ  
 ТОУ ВЪ СТВО ЖЕ ТИ БОГО МОУ ДРЪ НАИ  
 СЪ ДЪ ТАНЪ ИХЪ ТИ СТЪ ЖЕ ТЪ ИЕ ИЕ ЛОУ  
 ТЪ ШИ ИМЪ О КРАЩЕ НИ СЪ ДЪ МЪ И КО  
 ИЪ БО ЗЪ ВЪ ВЪ ШИ ПРѢ ГРЪ ШЕ НИ И СЕ  
 ПРѢ ХЪ ВЪ АЛЪ НА И ПЪ РВОУ ОУ МОУ ДЪ РЪ ЗНО  
 ВЕ НИ И ДЪ УБЪ СТЪНОУ ОУ МОУ ДРЪ БОУ ПО  
 ИСЛО ИЕ ВЪ СЕ А

АИ  
 БЛАТНБЪ  
 ПОСНИИ  
 ТЪ МНН  
 АНОСТЪ  
 ВНОЛН  
 СТРА  
 НПРО  
 АЕАРН  
 ОУША  
 МЪ  
 ИМА  
 ПАДЪ  
 А  
 ВЪ



132v  
**Н**ѣстомъ поклонышн сѣ радость по сѣ  
 тѣи мѣ дѣтелино брѣхенин сѣ па  
 снтельно юже приатъ не свѣтъ бо  
 поте чедо шь ствнне нводоу же прѣ  
 ве зѣшн сѣ нордланьскоу ю вѣкрѣотн  
 телевоу цѣркѣ вѣ радость новъ сѣ ан  
 сѣ не трастьно не свѣрѣпнн до брѣжн  
 тнн мѣо мѣра чѣ ва не тѣнъ чн пѣз  
 тѣ оудѣржаннн мѣ сѣ вѣ та аго мѣ атн  
 ѡ кѣ р м л е н н а : — <sup>а</sup> по .

**В**ъ поустѣи н живѣши похотнн тн  
 пн сѣ аннн бѣго чѣ стьно за гла дн  
 бѣго зра чѣно жѣ на чѣ р та вѣ доуши  
 пн сѣ авѣши сѣ бѣ р а з ѣ н дѣ т е л н н н т о  
 лѣ м н п р о с н а л а н с н н к о н н а в о д а х ѣ  
 лѣ г ѣ к о х о д н а л а н с н н с ѣ з е м л а в ѣ  
 з ѣ н з а т н с ѣ в ѣ м о л н т в а х ѣ с н ѣ  
 жѣ н ѣ б ѣ г о у п рѣ с т о м ѣ ц н м о л н т в о у



А ТИ ЗАДОУША ПЪ ВЪ ЦЪСН  
 ВЪ КЪСТГОМУНКАУВА ГЕОГНИ  
 АНТЪ ПРАВАН РЪ УСОЛОМОНЪ ЗЕМЬ  
 КЪ ТИМЪ КРЪВН ПОИМЛОВАНЪ ОУ БО  
 КОУ АСТЪ ОУ ТЪ ХРИСТА БОГА ЗЪРАН  
 УЛО ПРОВЪЩАЛЪ КЪСТЬ ОУДОБНО  
 АН ЖЕСИ РЪ ВЪ НОУ ШИ ВЪ ВЕЛЬ СТРАСТЬ  
 НОУ ГЕОГНИ ВЛАДЪ ТУ ВЪ НЬ ОУ ЧЕНИИ  
 БЪ СЪ ДО ВА ВЪ КЕСИ НЪ БЕ ЗАКОНЪ НЪ И  
 МЪ ПРЪ ДАНЪ ПРЪ ТЪ Р ПЪ ЛЪ КЕСИ ЛЪ  
 СТЪ И ТИМЪ ГЛА ВЪ РАЗА РОУ ШИ ЛЪ КЕСИ  
 И КО НЕ ЧИ СТЪ ИА ПЛЪ ТЪ БО СВОЮ ПРЪ  
 ДА ЛЪ КЕСИ ЗА ЛЮ БЪ ВЪ СЪ ТЪ ДА ВЪ ШАА  
 ГО ВЪ СЪ НА ОУ ДЪ СЪ ДРА КЛА А ШЕСА И  
 ВРАГЪ ПЛА ЧЕ ВЪ СЪ ПО СО АМНЪ СЪ АНОУ  
 ИА ЗЪ А ШЕСА ВЪ НЪ ЦЕНО СЪ ЦА ТА ВИ  
 ДА ПРЪ СНА ВЪ НА ТЪ МЪ ВЪ ДВО РЪ ХЪ ЖИ  
 ВЕ ШИ ГО СПО ДА ТВО Е ГО СЪ ВЪ ШИ ШИ



13308

мѣнла мнѣ. Молне а страсто тѣрпѣте  
 христовѣ съпастиса доуша мѣнаши  
 мѣ. стира гла дѣ  
 венна зѣци въсплещѣ тероуца мѣ.  
**В**ъсканкнѣте бо гоу съпасоу наше  
 моу. яко надръбѣ въ зне съвѣдѣ въ гро  
 бѣ съшѣдѣ. а да не проврже. ни мѣртвѣ  
 ма съ въскрѣсен. въпниуща моу. а дѣ  
 лоу нѣ. а дѣ лоу нѣ. а дѣ лоу нѣ. христу  
 въскрѣсъшю.  
**П**ѣни пѣни. ликъ сътворюще коупѣ  
 но. прине съ мѣ христоу любашен му  
 ченникѣ. яко то мѣ тел а врага. до  
 блн не страсто тѣрпѣць. та пѣнѣ  
 ни зѣложи. тѣ мѣ бѣсен въпни мѣ.  
 немѣ а чѣнѣ ин мѣ гласѣ. а дѣ лоу  
 нѣ. а дѣ лоу нѣ. а дѣ лоу нѣ. христу  
 благодарѣ тѣлю.



154  
 КРАСА МОУЧЕННИКЪ И СЛАВА ПРАВДА  
 НИКЪ ИВНЕСАВЪНЪ ЧЕНОСЪ ЧЕ ГЕОРГИ  
 И МОУЖЪ СТЪМЪ БОСЪМЪ СЛА И МОУ  
 ДОСТНЮ ДОУША БРАЖИЕ БЕЗОУМНІЕ  
 НА ТЕПЛА ПОВЪРГЪ СЪНАМН ВЪ ПНІЕ  
 ПЪ АЛЪЛОУНИ АЛЪЛОУНИ АЛЪЛОУНИ  
 И ХРИСТОУЖИЗНОДАВЦЮ  
 ПРИВЪТЕЛЮКАЩЕ И МОУЧЕННИКЪ ПЪ  
 СНАМОУЮ ПЪСМЪ ВЪСКРЪСЪШОУ ОУ МОУ  
 И ОУТРОБА ХРИСТОУ ПРИНЕСЪ МЪ ДЪ  
 И ПЪСМЪ ВО ВЕСНА РАДОУ МЪ НА ВЪСНІА ОУ  
 ТАЩАЮЩИ ЦВЪТЪ СЛОВО БЕСЪНЪ ИА ПРЕ  
 МОУ КРАЩЕ НА ПЛАТЪ ГЕОРГИ И МОУ  
 КРАГО И ВЕЛИКА РАДОУ ЧЕНИСА  
 А ГЕЖЕ ПО НАВЛАЖИЩЕ ПРНІЕ ПЛА И ПЪ  
 ПЕЦЪ А ЕНІЮ НЕ ТО ЧЕ МНІЕ КІ СЪМН  
 ПНІЕ И ПЪ И ПЪ ТРОУ МОУ А И ПЪ  
 ДА ПОМОЛИ ТЪСА НЕ ПРЪСТАНИМО СЪ



пасоудрместоу. миръ по да тн вь селе  
н тн. ндоушамънаши мъ велню  
млаостъ. гла. е.

**П**риидѣте вѣрнѣи хъ оутвѣрже ни  
е. приидѣте прѣзавникъ еста  
внмѣ. нбо прѣсвѣтълаи памѣ  
тъ. страстоносца георгіа. наша  
просвѣщантъ вѣрнѣи хъ. н стн  
нѣ нѣ срдѣца. добродѣтели лоу  
чамн. просвѣщающн. тѣмѣ. кан  
номъ сь но. вѣспоющерѣцѣмъ ра  
доу н сѣвонне. великаго. цесара  
хрнста. радощи сѣвѣсвѣтълаи  
зарѣ. н радощна. радощи сѣвѣсвѣ  
свѣтъла. н вѣсѣтъстѣне. занѣ вѣ  
сѣблаже нѣ вѣсѣхъ цесара хрнста.  
бога. нашето оумлн. н забвн тн сѣ.  
вѣтѣ вѣблазнѣ днѣ воль. н стпа



стидоуша наша . . . гла . 2  
 достоно . и сла . прижазъси . вонне  
 георгии . крѣстьбоу христовъ . нара  
 мовъ зъмъ . отъ днрвоульскыя ль  
 стн пресъхъшою землю . добрѣ  
 лалъси . и тѣрмноу слоуженин  
 долъскоу . и скорени въ . правъиавъ  
 рѣлозоу . на сланаъси . тѣмъ тоу  
 шнн счѣленн . въ всеи въселенъ  
 нѣ брѣнъимъ . и тронца дѣла те  
 ль . правдѣнъи . въ вса . молн молн  
 шѣва . о мнрѣ въ всего мнра . моу па  
 сенн доушн нашнхъ . . . гла . 2  
 прнаъте въ земьни . и конъци . доу  
 ховъи . и манисъ въ коупимъ . пѣ  
 нн . трау . коу гласъ въспрнмъши .  
 не лагодарѣти . пѣни . прннесъмъ .  
 глатолюще . радочна . христовъи



135v

не·моу·ченн·у·георги·не·любъ·вю  
 бо·того·пострадалъ·и·сн·блаже·не·ра  
 доу·нса·и·же·т·ело·пр·давъ·на·рант  
 лю·т·и·а·в·е·у·на·а·гора·д·и·н·блаже  
 ма·го·ж·и·вота·не·с·и·т·и·н·доу·шею  
 на·сла·жа·м·са·не·пр·ста·н·но·и·а·ко  
 о·в·т·и·и·н·и·к·ъ·х·р·и·ста·бо·га·т·во·ра·щи  
 м·ъ·т·и·сла·в·но·ю·па·м·а·т·ь·мо·ди  
 н·у·ка·в·и·т·и·са·отъ·в·в·е·а·ко·го·г·н·д  
 ва·и·т·ь·ла·н·моу·ченн·и·а· гла·2  
**Д**нь·с·ь·в·в·се·л·е·на·м·а·в·в·с·а·стра·сто  
 а·т·ь·р·п·ь·ца·лоу·ча·ми·прос·в·т·и·ца·и·т·ь  
 с·а·и·бо·ж·и·а·ц·ь·р·к·ы·ц·в·т·ъ·моу  
 кра·ша·и·ма·георги·и·в·п·и·и·т·ь·т·и·  
 оу·го·д·ь·н·и·у·х·р·и·сто·в·ъ·и·за·стоу·п·ь  
 н·и·у·е·те·п·л·ъ·и·н·не·пр·ста·н·мо·ла  
 с·а·за·ра·б·ъ·и·с·во·я·  
**В**ъ·ке·с·т·го·а·пла·мар·ка·не·у·ста·



<sup>х</sup> <sup>с</sup> <sup>а</sup>  
 \*СТИРА-ГЛА-А-ПО-ПРЪХВАЛЬНИМУ  
 ●МАРТЕ ПРЪХВАЛЬНЕ ПИЩАЛИ ПОТОКА  
 ПНАЪ КСИ-МКО НЪЗЪ ЕДЕ МАЖЕНЪ ИДЕ  
 ПРЪ БОГА ТА ИРЪ КАМИРЪ НА И-НА ПА  
 РАЩА ПИВЪ ИЛЪ БУАНГЕЛЬСКА АГОТИ  
 ПРОПОВЪДАННА-ЛИЦЕ ЗЕМЬНО КЪЦЪ  
 РИЪ ВЪ ИЪ ИМЪ СЪСТАВЪ И НА ПА ИА-КОГО ДЪ  
 ХНОВЕНЪ ИЪ ИМОУ ЧЕНИИ-А

●МАРТЕ ПРЕСЛАВЪНЕ-МОУ ДРАКЪ ИЖЪ  
 ИИКА ТРЪСТЬ-НЕКОРО ПНЕЦА БЪ ИЕТЬ  
 ХРИСТОВА ВЪ ПЛЪЩЕ ИИИ-БОГО ДЪХНО  
 ВЕНЕ ПИША-ИЕНО ВЪЩА ИА ЖИТИ ИАКЕ  
 СКО НЪУРНА-ГЛА ГЛА ВЪ ИИХЪ ЖЕМО  
 А ИИ ПИСАТИ ХВАЛАЩА ИА ТА-ИУЪ ТОУ  
 ША ИА ПА ПЛАТЬТИ СЛАВЪНЕ-А

●МАРТЕ ПРЕБЛАЖЕНЕ ХРИСТА-ИГО ЖЕ  
 УМИРОУ ВЪ СЕМОУ БЛАГОВЪСТОВА-ИЪ  
 ИЪ ИА СЛАЖА ИА СТЬ ЗАУЪ ТОУ ША ИА ПА







Въ асто апла никовъ зе ведо ба

А постелемоу те ни те никовъ добра  
го пастыра богон зebra новъ ча  
молнса прздъноу ющн мъ чьсть  
ноу ти паматъ оставленн грехо

въ подати велию млостъ  
Първѣ прѣхвалне богон зebra ны  
мазвонадсатнцѣ въ мьртъ мьчъ  
мьотъи рода оу чнтел радн прѣтъ  
рпѣлъ еси прѣвѣ чашю ко како  
же о бѣщанспилъ еси тѣ мьцесарь  
ствнр та на слѣдъ ннка прнрѣтъ  
чловѣколюбъ чѣ въ оужн кою млада  
шаса одоуша хъ машнхъ

МЦЬМАН РЕКОМЪНТРА

ВЪНЪНМАТЪДННЛАДНЪНМА  
ХЪАДІАНОЩЪІВЪАДНЪСТГО



137v  
 \* прр ка · ниремни · стира · гла · а ·

**Ш**умъ прѣчестъи · нжити · нти · хон  
 спъ · лн · а · н · ть · повелѣ · нн · е · в · л · а · д · з · и · чь  
 не · в · з · те · б · ѣ · я · в · н · с · а · н · к · о · по · ч · н · л · з · к · с · н · д · у  
 хъ · с · в · а · т · з · и · н · проро · чь · ст · во · у · я · бо · у · до · у  
 щам · бо · го · ра · з · о · у · м · н · я · в · з · в · о · д · а · с · л · з · а  
 м · з · о · у · ч · н · т · е · л · ю · проро · ко · м · з · о · у · до · б · р · е · н · н ·  
 ю · н · и · р · е · м · н · ю · мо · л · н · с · а · х · р · и · с · т · о · у · бо · го · у ·  
 отъ · с · к · в · р · н · ь · н · а · а · го · ро · в · а · с · т · р · а · с · т · н · и ·  
 н · з · б · а · в · и · т · и · до · у · ша · н · а · ш · а ·

**В**ъ · в · сто · о · ц · а · о · ф · а · н · а · с · н · я · а · р · х · и · н · и · п · п · а ·  
 \* а · л · е · з · а · н · д · рь · с · к · а · · гла · а · · по · з · в · а · н · з · и · н ·

**Б**есъ · м · р · ть · н · а · а · го · ж · и · в · о · т · а · с · з · по · до · б · и  
 в · з · с · а · н · г · д · а · о · м · о · з · е · н · и · пр · и · с · н · о · с · о · у · щ · ы ·  
 н · а · о · ть · ца · б · е · з · н · а · ч · а · л · ь · н · а · р · о · д · н · т · е · л · а ·  
 н · го · с · з · и · н · а · с · л · о · в · о · ж · и · з · н · о · д · а · в · ь · ц · а · х · р · и ·  
 с · т · а · про · по · в · е · д · а · ть · г · д · а · о · г · н · ь · н · з · и · л · ь ·  
 с · в · о · н · м · ь · я · з · з · i · k · o · м · з · по · п · а · л · и · л · ь · с · т · ь ·



153

веретихъскоу ю славь не. нзгънава  
 нсцьркъ вехрнесто вна рна. нбожа.  
 нмн словесъи. просвѣти праворъи  
 нмъсрдьца прѣмоудре. поклана  
 тнса тронцн еднносѣщнѣ.

**Прѣ** подобнестъте. богоносца а на  
 снѣ. нзмлада познаса. истиньнъи  
 несѣтнльннкъ. снмама боговндѣ  
 ннн. свѣтълзынмн. въсѣобразъ  
 же богатѣмъ добродѣтелию. сло  
 бесъи огнедъху новенъинмн по палн  
 на рен. вѣрнъиже въса просвѣти.  
 тронъскъинмъснма ннмъ. пребо  
 жьствѣ. еднношъсказанмѣ. несъ  
 присно соущьноу славоу сътажавъшн.  
 то нпомолнса. тоу оумолн прешоу  
 дре. даровати цьркъ вън. едннъствѣ  
 нъинмиръ. н величюмнлостъ.







ОУСТЫ НЕБЕСНЫМНЕСЪКАЗАНА  
 Я СЛОВЪМЪНЕМЪЗАРЕЧЕНЬНОУЮ БОГО  
 СЛОВИМЪЗВѢСТИВЪГЛОУБИМОУ И  
 СПЪЛНЬАЮБЪВЕ НЕСЪЛНЬДЪРЪЗНОВЕ  
 НИИ ПРЪБЪВАМЪЗЛЮБЪВЕСЪСТА  
 ВЪНЪН СЪПАСЕНЪТРОЮ ТВОЮ ПАМЯ  
 ТЬ ПРАЗДНОВАЮЩЕ

МКО СЪЛНЬЦЕ ВЪСНЪВЪ СЪБЪТА НА СЛА  
 ДНЪВО ПЯЧЕ СЪЛНЬЦА ПЪРВАГО НЕ  
 БЕСА ПОКРЪСВЪТЪМЪСВОИМЪ ПО  
 БЕДЪНИИ НЕМЪЗАРЕЧЕНЬНЪНЪДО  
 БРОТА ОУМЪНЪЖЕНЪНЪТОТОЮ ПОКРЪ  
 ВАМЪСЪЛНЬЦЕ СЪБЪТОНОСЪНАМЪЗАРЪ  
 НЕ БО ДОУШЕ ВЪНОУ СЛАВОУ ГРЪМА НЕ  
 БЕСЪНОУЮ ВЪШАНИИ НЕМЪЗАРЕЧЕНЬ  
 НОИ ТРОНЪСЪКААГО И ДИНОГО СЪБЪ  
 ТА НЪНЪДЪРЪЗНОВЕНЬНАМА ПЪРСЪ  
 НААГО ПАЧЕ ПРИИМАШИ СЪБЪТЪПО



13960  
 срѣдѣ съпрѣстольствоу христову  
 соудящюу оумовь всахъ вскама

въ ка. стго. ко. стантина. молены.

Богатынхъ даровъ лоу хъ ша на възъ  
 мотъ бога. чesарю държавь не. ко  
 станти не великын. добръ взынн  
 хъ подобьнъ бзвъ. просвѣтнъ вса.  
 лоу чамнъ сватаа годоуха. отъ смлве  
 стра свати телъ крѣщенн мль въ  
 чesарнхъ явнса не побѣдилъ. въсе  
 леноу ю. како даръ принесе знжн теле  
 вн. н градъ чesарьскын же бо гоу  
 стн взын. тѣмъ. мола са не прѣста  
 н христову бо гоу. даровати въсѣмъ.  
 творащн мъ пама гь твою. како дь  
 рзновеннн мъ на. готуховъ отъ поу  
 шеннн не велию мн лостъ.

Благоухастиваа го ко. стантина па



МАТЬ·НАКОМУРОПРОЛНВАЕМО·ДВНЬСЬ  
 ВЪСН·МАЛАСТЬ·ХРИСТА·БОГА·ВЪЗЛЮБИ  
 ВЪ·ИДОЛЪ·ПРОТВОРИ·ЦЕРКВЬ·ВЪ·ОУСТА  
 ВЛЪ·ИСТЬ·НА·ЗЕМЛИ·РАСПЬ·И·ШУ·ОУ  
 МОУ·СА·НА·СЪ·РА·ДИ·НА·НЕ·БЕСИ·ЖЕ·ВЪ·СПРН  
 МОУ·ПОВА·НИ·И·ВЪ·ТНЬ·ЦЬ·

**В**ЛЕКОМЪ·НА·РАСПАТН·И·ТВОРИ·ЦЬ·СЪ  
 ЛНЬ·ЦЮ·И·СЪ·ЗЪ·ДА·НИЮ·ТА·И·КО·ЗЪ·ВЪ  
 ЗА·О·СВЪ·ТЪ·ЛОУ·СЪ·НЕ·БЕСЕ·ЗЪ·ВЪ·ЗЪ·ДА  
 МН·ВЛЪ·КОМЪ·И·ДЪ·РЖА·ВЪ·ПЪ·РВЪ·И·Н·  
 ЦЕ·СА·РЪ·СТВО·ПО·ЛОЖИ·ЛЪ·И·СТЬ·ТЪ·МЪ  
 ТА·Х·ВА·ЛИ·МЪ·КО·СТА·НТИ·И·ЦЕ·СА·РЮ  
 БЛА·ГО·У·БЪ·СТН·И·ВЪ·СЪ·И·ДЕ·НО·Ю·МА·ТЕ·РНЮ·  
 БО·ГО·МО·У·ДРО·Ю·МО·ЛИ·ТА·СА·ХРИ·СТО·У·  
 О·ПРА·ЗЪ·ДНО·Ю·ЩИ·И·Н·У·Ъ·ВЪ·ТРО·Ю·И·ЛЮ·БЪ  
 В·И·Ю·ПА·МЯ·ТЪ·ВА·Ю·

**С**ВЪ·ТЪ·СВЪ·ТЪ·ЛЪ·И·Н·ЗЪ·ВЪ·ЗЪ·ДА·НЕ·ВЪ·У·Е  
 РЪ·НА·И·О·ТЪ·И·ВЪ·ТРИ·И·ВЪ·ТРА·ЗО·У·ШЪ·



140v

БОЖЕСТВЪНЪИ ПРШЪДЪ ПРНВЕДЕНЪ БЪ  
 СТЬ ОСВАТИТН ЛЮДНН ГРАДЪ НО БРАЗЪ  
 КРЪСТА НА НЕБЕСНОУ ЗЪРЪ ВЪ ОУСЛЪША  
 ОТЪ ТОУДОУ СИМЪ ПОБЪЖДА Н ВРАГЪ  
 ТВОЯ ТЪ МЪ ПРННМЪ РАЗОУ МЪ ДОУ  
 ХО ВЪНЪИ НУНСТН ТЕЛЪ БЪ ИСТЪН ЦЕСА  
 РЪ МНОСТНЮ ОУТВЪРДН ВЪ ЦЪРКЪ ВЪ  
 ХРИСТОВОУ ПРАВОВЪРЪНЪИ НУ ЦЕСА  
 РЪ СЪ ТЪЦЪ НГОЖЕ РАКА Н СЦЪ МЕННА  
 ТОУНТЬ КОВАНТИ НЕРАВЪНЪ АПО  
 СТОЛОМЪ СЪ МАТЕРНЮ БОГОМОУДРОЮ  
 И МОЛНЕСА ОДОУШАХЪ НАШНХЪ  
**Ц**ЕСАРЕМЪ ЦЕСАРЪН БОГЪ БОГАТЪИ МН  
 ДАРЪ МН ОУКРАША МА ДОСТОНЪИНА  
 ТЪ СЪ НЕБЕСЕ И КОЖЕ ПАВЪЛА ПРЕПЪ  
 ТА АГО ЗНАМЕННЪ МЪ КРЪСТЪНЪИ  
 МЪ ТАКОСТАНТИНЕ ОУЛОВН ТЪ МЪ  
 РЕ КЪ ПОБЪЖА Н ВРАГЪ ТВОЯ ИГОЖЕ



в з н е к а в ъ с ѣ м а т е р н ю б о г о л о у д о  
 ю н о б р ѣ т ѣ н а к о ж е ж е л а ш е с н г м  
 д р ж а в о ю п о б ѣ д н л ѣ с н с ѣ т о ю с у  
 б о л о л н с а з а п р а в о в ѣ р ѣ н ѣ м а ц е с а  
 р а н з а х р н с т о л ю б н в ѣ м а л ю д н м з а  
 в ѣ с а т в о р а ш а н т н п а м а т ь в ѣ р ѣ  
 н о н д н н о м о у л о в ѣ к о л ю б ѣ ц к н  
 з б а в н т н с а о т ѣ в ѣ с а k o g o r n ѣ в a  
 б ѣ k a c t g o c y m e o n a n ж e в ѣ д н в ѣ  
 н ѣ н г o p ѣ c t n p a г л а в ѣ

П а г o r o y в з k o k o y o б р а з ѣ н o n a д н в ѣ н ѣ  
 ю в ѣ ш ѣ д ѣ д ѣ н н ю д o б р o н в ѣ х o ж e  
 н н ѣ в н д ѣ н n n п o k a з a л ѣ s e n o в ѣ  
 м ѣ o y б o ж и т n n п р o c в ѣ т n в ѣ o y z a  
 м n ж e л ѣ з n ѣ m n n a k o m o n n e t ѣ  
 з л a t ѣ n m n o y k p a ш a n o в ѣ м ѣ ж e  
 г o c п o d a в n d a ш e n в n d n m a n n ѣ d n  
 n ѣ d n n o г o в a p n в ѣ n g o ж e m o л n в ѣ



141ob  
2

СЕУЪСТЬНЫМСУМЕОНЕЗАДОУШАНАША  
 ТЪУЕДОСТОУЮДЪНЕ·ПОУСТЫННИКЪВН  
 СЪДОБРОЮПНТЪННН·НАПЪЖЕНАУА  
 ЛЬННКА·НАСТЪЛДЪБООБРЪТЕ·НЕБЕ  
 СВНОУЮВЪСОТОУ·ЦЕЛЪБЪНАГЖЕДА  
 РАОТЪНЕКРАДОМЪНХЪСЪКРОВИЩЪ·  
 ДОУХАСЪПОДОБНСА·ТЪМЪОКОЮДОУХРН  
 СТОСЪТАПРНТЪННЮДОМЪСАМОДЕ  
 ТЕЛЪКЪВН·СУМЕОНЕПРЕПОГОБЪНЕ·  
 МОЛНЕСЪПАСТНДОУШАНАША·

✠ МЦА·НОУННА·ВЪ·А·ДНЬ

✠ СТГО·МУНКА·НОУСТНАНА·ФНЛО·

✠ СОФА·

ВЪ·Н·ДНЬ·СТГО·ФЕОДОРА·СТРАТН

ЛАТА·СТНРА·ГЛА·Е·

ДНЬСЪВЪСНН·ПАУЕДЪНННЦЪ·ВЪ  
 СЕУЪСТЬНАМПАМАТЪСТРАТОТЪ



142.  
 рпца хрнстова. вѣрнѣи хъсврдѣ  
 ца. до влѣ просвѣщающн. но влѣ кѣ  
 доушѣ. отъ гонашн дѣтелнн. и  
 благодѣтн доуа кѣ немоу же.  
 моу те ни колюбѣцн вѣзѣпн кмѣ.  
 радочнса. вѣрнѣи мѣ явлѣса  
 бо годарѣ на я благодѣтѣ. нѣудѣ  
 съмѣно жѣство. простнра мѣ. кѣ  
 тебѣ прнтѣкающн мѣ. фео до  
 ре блаженѣи. хрнста не преста  
 ньно мола не о сла блан. вѣхѣнѣ  
 нѣу благѣ полоу чнтн вѣрою. тво  
 ращн мѣ паматѣ твою.  
 Страсто тѣрпѣѣскѣн съставн вѣ  
 подвн гѣ. на вѣстѣ до блѣ валѣ еси  
 фео доре. огнѣ вѣщанѣ мѣ снн  
 зѣкѣ мѣ. посрамнлѣ еси лкннн  
 нѣво вѣуловѣѣство. тѣ мѣ нѣ анге



142 ab

ЛЪІАМІ КОУНШІ БЛАЖЕНЕ. МОЛАСА ХРН  
СТОУ БОГОУ. ЯКО ДА МНОСТН ВЪ БОУДЕ  
ТЬ НАМЪ ВЪ ДНЬ СЮДНЪІН.

**Н** БОЖНХЪ ДАРОВЪ ЯКО ТЪ ЗОНІ МЕНН  
ТЪ. НЪ НТОГО НА СЛЪДНІ КЪ БЛА  
ЖЕНЬСТВА ВЪ СЕ ПУХВАЛІ МЪ ВЪ РЬ  
ННІ. НОУ БЛАЖНІ МЪ ДОСТОННО. ФЕ  
ОДО РАДО БЛАГО НВЕЛНКА АГО МОУ  
ЧЕННКА. ВЪ СЕЛЕНЪІЯ ПОВОРЪННІКА.  
МОЛНТЬ БО СА ХРНСТОУ БОГОУ. ЗА ДОУ  
ША НАША.

ВЪ. АІ. СТОУЮ А ПЛОУ. ВАРФОЛОМЪІЯ. Н  
ВАРНАВЪІ. СТІРА. ГЛА. 2.

**В**АРНАВА ПРЕХВАЛЕНЕ. БЛНСТАЮЩНН  
СА. СЮДЕ СВАТЛАГО ДОУХА. ЯКО СЪІ  
НТОУ ГЪШЕННІЯ. НЖЕ ПРЪЖЕ ПАВЪЛА  
СЕМНДЕСАТЪ ОУЧЕННКОМЪ. БЪІВЪ  
ВЪ РХЪ. НСЪ ПАВЪЛА МЪ ПАКЪІНУАНТЕ



143.  
 анѣ проповѣдавѣ страна мѣтѣмъ.  
 нѣлагодѣтн слово дѣлѣ испѣлн  
 вѣ себе прнвелѣси. вѣсе прнноше  
 ннѣ. чнсто оучнтелю своемоу хри  
 стоу. молнса вѣнпоу. а постоле сла  
 вѣне. вѣмнрѣсѣ пастн. доушана  
 ша молнмъса.  
 А постоле съпнсовѣ. варнаво прехва  
 льне. прннѣтнлнще вѣрѣ. съне оу  
 тѣшеннѣ. тншннѣ троужающн  
 нмъса. не прѣстанѣ новѣ памѣтѣ  
 твою. дѣрзнове ннѣмъ грапомо  
 лн. вѣмнрѣсѣ хранн тн доушана ш.  
 вѣ дѣ. стго. меѣоднѣ. гла дѣ.  
 Веселодѣнѣсѣ. цѣркѣ божнѣ. одѣ  
 ванѣтѣса. радоующнса. зовоущн.  
 просѣтѣмнса доброта. патѣвѣса  
 кого града. себосѣвѣтнтелемъвѣ



14308

ЛНКОМ ПРНТАЖАНИИ· СЛАВЪНЪИ МЛ  
 Ф· ОДНН· ШЕСТВИИ НА НЕ БОСЪТВОРН·  
 ПРНДЪТЕ ОУ БО ПРАЗДЪНО ЛЮБЪЦН·  
 ПРАВОВЪРЪНЪИ ХЪСЪНЪ ПНЦЕ· ЛН  
 КЪСЪСТАВЛЪШЕ КОУПНО· БО ЖЪСТВЪ  
 НОУ ЮРА КОУНЦЪ ЛЕННИ МЪНО ЖЪСТВО  
 ПРНМЪШЕ· ОТЪ НЕ И ПРОСИТЕ ОУ ХРН  
 СТА БОГА· ИЗБАВИТИ ВЪ СЛЕНОУ Ю· СЪ  
 ТЪ ВЪСА КОИ И РЕСИ· ГЛА· 2

**З**ВЪЗДАВЪСИ Я БЛАГОУВЪСТНИИ· ОТЪ  
 ЗАПАДА СЪЛНЦА СИИ ЮЩАГО· ВЕЛН  
 КЪИ НВЪСА ТИТЕЛХЪ МЛ Ф· ОДНЮ·  
 МРА КЪ БО ОТЪГЪНА ВЪЗЪЛОВЪРЪНЪИ  
 НХЪ· ПОУНЛЪКЕСТЪ ВЪ ИСТИННЪНЪ  
 МЪ ОТОЦЪ· ПРАВЪДЪНА АГО СЪЛНЦА·  
 ХРНСТА БОГА НАШЕГО· И ТАМО СЪ  
 БЕСПЛЪТЪНЪИ МН ВЪ ДВА РАМСА ЛН  
 КЪИ· НОУ ПРЕСТОЛА ПРЕСТОИ ТРОИЦА·



144.  
 яко пре подобьнъ. яко мученикъ.  
 яко сватитель. яко патрархъ. аѣ  
 яни мльнвндѣни мль. памъ про  
 сити въ брютворашни мль. сваше  
 ноу юго паматъ. и велю мнлостъ.

Въ зѣ. стхъ мучикъ. ма ноу мла. са  
 вѣла. н зманла. гла. н.

Въ истинноу въ жделъ въ шете бесло  
 вобожни. преславьни мучени  
 цн. огнь ноу слоужь боу оставль  
 ше. не брѣгъ ше ноу алаѣ метѣн  
 землн твои мль свѣтъ мль зарн  
 шася. зашити въ шеслороужни  
 мль въ рьнъ ин мль. побрали ша ноу  
 лн на моу учителя. ма ноу мль вѣла  
 въ нъ ин. не авель прне но помн на е  
 мъ ин. ни зманла трьбогатъ нъ ин.  
 съотъць мль доухъ мль поущета.



МОЛАТЪ СЛОДОУШАХЪ НАШНУЪ:  
 ВЪ НІСТО МУНКА ЛЕОНТИКА ГЛА Д  
**С**ТРАСТОТЪ РПЦЕ ЛЕОНТИИ ПРЕХВА  
 ЛЬНЕ ОТЪ ЛЮБЪ ВЕТА ХРИСТОВЫ.  
 ННО ГНЬНІ РАЗНІ НІ МЪ ЧУТОТЪ ЛОУ  
 ХИТНІ ВЪЗМОЖЕ НЪ МОУЖЬСКЪ І ПО  
 СТРАДАВЪ ПОСРЪДЪ МОУЧИТЕЛЬ  
 И ДОЛБІ СКА СЛОУЖЕНІЯ РАЗОРН  
 ЛЪ НІ БОГО МОУДРЕ НІ НІНЪ ВЪ  
 МЪЦЕНО СЪЦЪ ЛІ СОУНШІ ПА НЕ БЕ  
 СЕХЪ ПРНЛЪ ЖЬНО МОЛІСА ОДОУША  
 ХЪ НАШНУЪ ГЛА Д

**В**ЕСЕЛІСА НЕ БО ДНЬ СЪ СВѢТЪЛО И  
 ВЪ ЗЕМЛА РАДОУИТЬСА ВЪ ТРАВНОВЪ ПА  
 МАТЪ МОУЧЕНІКА ЛЕОНТИКА И БО  
 ПРНШЪ ДЪШІ НДЪНЬ НЕ ЖЪРТВЪ  
 ВЕСЛОВЕСЪНІНУЪ НЪ ЖЪРТВОУХВА  
 ЛЕНІЯ ОТЪ ЦВѢТЪ ДОУХОВЪНІН



145  
 ХЪ ВЪНЪУАЕТЬ СЕА ОУЗАРЕНЪ БО СЪНА  
 МН ПРЪДЪСТОЮ БЕСКЕВЪРНЬНОУЮ СЛУ  
 ЖЬ БОУ ВЪНЪЦЕ ПОДАТЕЛЮ ХРИСТОУ  
 ПРИНОСА МОЛЪ БОУ ПРОСИВЪ ИСТИНОУ  
 ВЪ ДВОРЪ РАНИКЪ ИА ПОСТИГНОУТИ ВЪ  
 РОЮ ТВОРАЩИИМЪ ПАМАТЬ ЕГО  
 ВЪ КСАСТО МУНИКА НОУЛНАНА ГЛА В  
 НЕ ПО РОУТЪ ИЪ ИВЪРЪ ИЕНСТЪШЕ ИЪ И ПИ  
 ТИ И ПОУВРПЪ ПРЕБЛАЖЕНЕ ИДОЛЬСКО  
 И СЛОУЖЕНИЮ КЪ ГАСНАЪ И С И ПО ВЪ  
 ДЪ И ВЪ СЪВЪРШИ ВЪ ПОДВИГЪ ПОСТЪМЪ  
 ПРОСВЪТНАЪ С А И С И И К О Н Е ЗАХОДИ  
 МА З ВЪ ЗДА О ЗАРА И МЪ О ТЪ П Р И С Н О  
 СВЪТАША АГО СЪЛНЦА ХРИСТОСА И ПО  
 ГРАДЕ МЪ ЛОУУАМОУ ЧЕ НИ ИА ПОУЩА И  
 Ш И К О Н Ъ Ц Ъ ВЪ М О Р И БЛАЖЕНЪ И П О И  
 К А ЛЪ И С И И ВЪНЪУА И ТЪ П Р Ъ ДЪ Л И Ц Ъ МЪ  
 ХРИСТО ВЪ МЪ В А Р И АЪ И С И ИГО ЖЕ МОЛИ



ноулиа не прѣметъи. съпастиса вѣ  
 рою. паматъ твою убоу щни мѣ.

въ кд ржтво сто ноана пратѣ глаа.

**В**ска плѣте горъ сладесть нхъ ами  
 яко агници въ зыгранте. яко ро  
 днс отъ нлнса вѣи. хотан въна  
 съвѣдворитиса господь н прѣдъ  
 теѣа. раздрѣши въи рождество мѣ  
 снотъ те безгласни. тѣ мѣ н мѣ  
 въ зыпн мѣи моу. хрѣстителю  
 хрѣстовъ молнса. съпастиса доуша  
 мѣнаши мѣ.

**Б**ого на знаменанъи гласъ свѣти  
 льникъ свѣта. господь н прѣдъ  
 теѣе. хрѣстосъ мѣ съвѣдѣтѣ ество  
 ванъи. пѣрвѣи пророкъ. иже за мн  
 рѣ молнтъ въ творѣи. и удра дѣи ста  
 до свое. по мннса не съпастиса вѣс.

ГДА



146.  
 ШРО ПОВѢДАНІЕ КЪ БЪЖІЕ БЪЖІЕ АГНИЦА БОГА  
 И СЛОВА НОВА НЕ ПРОРОЧЕН ПРЕДЪ ТЕБЕ  
 ПРОРОЧЕСТВОУ КЪШЕ БОУ ДОУШАГА И ПРО  
 ГЛАГОЛЕШ И СТРАНА МЪ СЕ АГНЬЦЪ БО  
 ЖИИ ВЪЗЕМЛА ВЪ СЕГО МНРА ГРЪХЪ  
 И ПОДАВА ВЪ СЪМЪ ВЕЛИЮ МНОСТЬ  
 О ТЪ ПРОРОКА ПРОРОКА И НЕ ПЛОДЪ ВЕ ПЛО  
 ДЪ ВЪРОЖЪСТВННХЪ ЖЕНЬСКЪИХЪ  
 ПАЧЕ ВЪ СЪХЪ ПОУСТЪИ НЪ НА АГОЖИ  
 ТЕЛА НОВА НА СЛАВЪ НА АГО ПЪНИИ  
 МЪ И ПЪВАНІЕМЪ И ПЪСМЪМЪ ДОУ  
 ХОВЪ И МЪ ПОХВАЛМЪ ВЪ ПНЮ  
 ШЕ КЪ НЕ МОУ ХРЪСТИТЕЛЮ СЪ ПАСО  
 ВЪ И ПРЕДЪ ТЕБЕ И АКО И МЪ ГЛАДЪ РЪНО  
 ВЪНИИ ВЪХЪСТЪ И МЪ РОЖЪСТВЪ  
 ТИ МОЛИХЪ ИСТА ДА РОВАТИ МН РЪ  
 ВЪ СЕ МОУ МН РОУ И ДОУША МЪ НАШИ  
 МЪ ВЕЛИЮ МНОСТЬ







баше·отъцюмъ·зачати·прошъ·дъ  
 шю·гласоу·нъ·и·ко·не·въ·ро·вѣ·вѣ·шоу  
 по·бже·и·з·к·с·вѣ·вѣ·а·за·та·ко·и·вѣ  
 шо·са·да·тно·тъ·цю·с·во·бо·же·ни·е·и  
 же·н·б·ла·говѣ·т·н·с·а·н·о·д·н·с·а·г·л·а·с·ъ  
 сло·во·у·н·с·вѣ·т·а·п·рѣ·дѣ·т·е·у·а·м·о·ла  
 сл·о·д·о·у·ш·а·х·ъ·н·а·ш·н·х·ъ·  
 Пророкъ·и·п·рѣ·дѣ·т·е·у·а·от·з·у·р·ж·в·а·и  
 в·н·с·а·х·р·и·с·т·о·в·ъ·х·р·и·с·т·и·т·е·л·ю·н·о·а·н·е·  
 и·г·р·а·и·н·о·р·а·д·о·у·и·а·с·а·в·з·о·у·т·р·о·бѣ·м·а  
 т·е·р·ь·н·и·в·н·д·а·ц·е·с·а·р·и·ц·ю·г·р·а·д·о·у·щ·ю  
 к·з·р·а·кѣ·п·о·с·а·щ·и·б·е·з·лѣ·т·ь·н·а·а·г·о·  
 н·о·тѣ·о·тѣ·ца·б·е·з·м·а·т·е·р·е·к·з·т·е·б·е·о·тѣ·  
 н·е·п·л·о·дѣ·в·е·н·с·т·а·рѣ·цю·п·о·бѣ·щ·а·н·и  
 ю·вѣ·с·н·и·вѣ·шо·у·т·о·г·о·м·о·л·и·п·о·ш·и  
 л·о·в·а·т·ь·д·о·у·ш·а·н·а·ш·а·  
 Но·а·н·е·п·р·е·х·в·а·л·ь·н·е·н·вѣ·с·е·л·е·н·ь·ск·ъ·и·  
 а·п·о·с·т·о·л·е·г·а·в·р·и·л·о·в·о·б·л·а·г·о·вѣ·щ·е·н·и



147об  
 ѿ неплодъ въ плодъ и поустъ и ни  
 красьно въспитъ ни и прнспнъ  
 нароу же же ни ху хрестоу то го пло  
 ан да пошн лоу и ть доу ша на ша  
 прѣ сла въ но ю до н же сло ва ан ге  
 ль ска не по слоу ша въ гла го лю ша  
 ко за чь не ть е ли са ве фь и ро дн ть  
 стна гла го ла м ка ко е и ро дн ть я  
 ко азъ за ма теръ хъ но но ма роу доу  
 мь ртви ша сѧ о соу же нъ бъ въ мъ  
 лу атн не въ рь ствн и ра дн дь нъ  
 съ в н дн ть ра жа е мо объ ща но ю и  
 стъ мъ лу анн и ра заръ шн въ сѧ ве  
 се ли не въ во дн ть бла го сло венъ въ  
 пн я го сподь бо гъ и заран ле въ м  
 ко по съ тн не съ тв орнн из ка в ле нн е  
 лю дь мъ сво н мъ по да ва ю н мн рѣ  
 ви ве ли ю мн лость



ВСЕМЪ ДВНЬСЬ ОТЪ БЕСПЛОДЬНЪЮ  
 ТРОБА ВЕЛИКЪНЪ ВЪРОЖЕНЪНЪ ЖЕ  
 НАМНЪЗЪЗДАМКОЖЕСЪЛНЦЕ ГРАДОУ  
 ШЕНА ЗЕМЛЮ ВЪЗЪСТОУМЪ ХРИСТА БО  
 ГА ПРЪДЪНМЪЖЕ ВЪЗЪГРАВЪСА ВЪ  
 ЗЪСЕСАНСА НГОЖЕ ВЪРЪННЕСЪШЪДЪШЕ  
 СА ВЪРОЖЕСТВО НГО ДОСТОИНОУЪТОУЩЕ  
 БЛАГОУЪСТИВЪНО ПО ХВАЛНМЪ  
 ЗЪЗДА ЗЪЗДАМЪ ПРЪДЪТЕУА ОТЪ  
 НЕПЛОДЬНОУ БО КОУ НА ЗЕМЛН РАЖАК  
 ТЪСА ДНЬСЬ НОАМЪ БО ГОЛЮБИВЪН  
 Н ХРИСТОВОУ НАЗНАМЕНАМЪ ЗАРЮ ВЪ  
 СТОКЪСЪВЪШЕ НА ПРАВОУ ВЪРЪНЪН  
 МЪ ПРОХОЖЕННН ГЛА 2  
 ДНЬСЬ СВЪТА СВЪТНАЛНН КЪ ПРЪДЪ  
 ПУТЬ ТВОРИТЬ ПРНШЕСТВНЮ БОЖН  
 И СЛОВА И КОЗЪЗДА СВЪТЛА ДНЬ  
 СЪЗАРНМЪЗЪКЪОУ МСНН МЪЛУА



НИЮ ПРИЛЕЖАВЪ АНГЕЛОУ ПОВЕЛѢВШО  
 ПОДОБАШЕ БО ТАКО О ГЪЦЮ ГЛАСА ПЕ  
 МЪ ЗЛУАНИИ ХУРАНИТИ ПРОИШЪДЪША  
 ИЩРЕВА БЕСПЛОДНА И ВЪ СЕГО МИРА  
 ЗАВЛЕНИИ БЛАГОВѢСТВУЮЩЮ ДЪ  
 РЗНОВЕННИИ МЪШЪНОГЪМЪ  
 И САННАЗИИ ПРРОКА ГЛАСЪДЪВНЬСЯ  
 ВЪ БОЛЬШАГО МЪСТО ПРРОКА ВЪ РОЖЕ  
 НИИ НОВАГО ИСПЪЛНИСЯ СЕБО РЕЧЕ  
 ПОСЫЛАЮ АНГЕЛА МОЕГО ПРЪДЪ  
 ЛИЦЪМЪ ТВОИМЪ И ЖЕ ОУГОТОВИТЬ  
 ПОУТЬ ТВОЮ ПРЪДЪ ТОБОЮ СЪ БО БЪ  
 НЕ БЕСНАГОУ СЪ РАВНОИМЪ ПРЪДЪ  
 ТЕКЪ ЯКО ВЪ ИСТИНОУ ПРАВЪИ ТВО  
 РАШЕЕ ТЪ ЗА БОГА НАШЕГО ЧД  
 КЪ ВОИСТЪСТВЪМЪ АНГЕЛЪ БО  
 ТИИ МЪСЪИИ ЧИСТОГОУ БО БЕСЮИ  
 ЦЪЛОМОУ ДОИВЪЗЛЮБНЕ ТИИ МА



ше бо неже по естеству оубѣжа  
 аше неже на чуждѣства подвижа  
 въса того не вѣрнии добродѣ  
 тельмъ подобашеся молитиса  
 насъ молни мѣса съпастиса душа  
 мѣнаши мѣса гла н  
**В**нже не ли са ве фъ кѣдѣ вни ма  
 бри гла глѣ шь уѣ то при шь ла не  
 си кѣ мѣ вѣ мати господи о него  
 тѣ цесаря носни на зѣ вонна тѣ  
 законъ да въ ца на зѣ законъ поло  
 жити гла тѣ слово на зѣ гла сѣ про  
 пѣ вѣ да вѣ шни цесарѣ тво не кѣ съно не  
**П**одобаетъ но а ноу благоуханне по  
 дѣ сваетъ христителю пѣ ни кра  
 сота съво проповѣ дана тѣ кѣ вна  
 шѣ гое съпасенни мѣ кон гране тѣ рѣ  
 вѣ ни въ пи мѣ въ поустѣ ни по канте



14700

са. цесаревъ воннъ. предъ текъ блгодѣ  
 ти. агньца пробъзвъ стивъ инн съпа  
 соу моласмо доушахъ наши хъ.

въ. кѣ. стхъ апль. петри павъла.  
 а. **И**же по градо мѣоу зы. къ то исповѣ  
 сть у сть нъ на постоле. ли къ то пре  
 дъ ставитъ. подвигъ ин троуды тво  
 я. н мн же троудн савъ блго вѣсто  
 ваннн хрнстовъ. да въ сѣ приобра  
 щешн. н къ хрнстесу приведешн цъ  
 ркъ въ нъ сню. молн хранити. добро  
 твою исповѣданнѣ. до послѣдъ  
 на агонъ здзианнн. паула посталс  
 ноу учителю цъ ркъ ваямъ.

**И**зи мн поувальнъ ин мн вѣ нъ цн. оу  
 ва земъ. петри паула. раздѣленн  
 я телесе ма. н съ въ коупленн блго  
 да ть ю. бо го проповѣдатель. прѣдъ



стоища. ового яко посто лопъ на ча  
 льника. ового же яко паученнѣхъ троу  
 днвѣшася. слабоудни зидостоннѣ.  
 безмьротнѣи славы. вѣнцѣи вѣ  
 нь уакъ христосъ богъ нашъ. и мѣ  
 яи велию юмность.  
 Къ ин мнѣ смнѣи мнѣ док рота мнѣ  
 вѣнцѣи мѣ петран паула. богора  
 зомъ нѣи срнѣ. прелетѣ вѣшнѣ.  
 коньца. и на нѣ вѣзнесе на нѣ. оу  
 чѣнѣ ван пелнѣи благодѣтъ нааго.  
 нозѣн стнѣи прѣ повѣданнѣи рѣ.  
 чѣ прѣ мѣ оудрости. ка въ стѣ нааже  
 рога. и маже бѣ совѣска яшата ннѣ.  
 христосъ мнѣ зложнѣи мѣ яи вели  
 юмность.  
 Къ ин мнѣ доу ховѣи мнѣ мнѣ ннѣ. по  
 хвали мѣ петран паула. не затѣи



150v

КАМЛАМОУСТА· БЕЗБОЖЕНЪМОУГНВА  
 ЮЩА· СТРАШЕНЪМЪНОЖЬМЪДОУХОВЪ  
 НЪИМЪ· РИМОУПРЕКРАСЪНАМОУДО  
 БРЕННА· ВЪСЕЯВЪСЕЛЕНЪИЯПИТАТЕ  
 ЛА· ПОВАЯГОЗАВЪТА· БОГОНАПИСА  
 НЪНАДЪСЦЪ· МЪСЛЕНЪИЖЕВЪСН  
 ОНЪ· ХРИСТОСЪПРИЗЪВА· ИМЪИАН  
 БЕЛЮМНОСТЬ· ГЛА· В

ПРНАМОУБОДЪНЪСЪВЪТЪРНЪИХЪПОУВА  
 ЛЬНОДОБРОИЗВОЛЕННЕ· ЛИКЪСЪ  
 СТАВЪШЕСКОУПЬНО· БЛАГОДЪТЪНА  
 ИАНЪБОРЪНАИДЪЛАТАЛА· ПЕТРАН  
 ПАУЛА· ПОДОБЪИМЪИПОУВАЛАМИ  
 ВЪНЪУАНМЪ· ИАКОЕСКОУДЪНОВЪСЪ  
 МЪ· СЛОВОНАСЪИВЪША· ВЪСНЪИХЪИБЛА  
 ГОДЪТЪДОУХАОБОГАТНСТА· ИИСТН  
 НЪНАЯГО· ВИНОГРАДАСОУЩАРОЗЪГЪ·  
 ГРЪЗНЪНАМЪЗЪРЪЛЪ· ДАРОВАСТА· ВЕ



151.  
 еслащъ сь радца наша къ нимлаже о  
 тъ керъ венъ мьлиць мь нунстою сь  
 вѣстню възупни мь глаголюще  
 радуютася разорителъ бесловесъ  
 нъ ихъ н слоузъ словесъ нъ имъ ра  
 доуютася всьхъ творьца н промъ  
 слъ н канъ зъ бранъ на красъ на рад  
 нтася ходо тая благъ н мь н про  
 гонителъ лоука въ н мь н маже  
 молн мь сь молнтн прсно миръ  
 тнхъ мнровн проснтн къ знжн  
 телю н оучителю н доушамъ наши  
 мъ велн ю мн лостъ гла въ  
 Петръ въ рховъ нн преславъ нъ ихъ  
 апостолъ камень въ н пау лебо го  
 гласе сватъ нхъ цуркъ въ вѣтн  
 не вѣтн ло божь ств въ н оу моу пре  
 столу престояща занъ хрнста



151ab

оумолнта.

гла. в.

Пауле уста господьна. степеню те

ниа. ниъгда оубо гонитель. ни соу

сасъ паса. ниъже и първо престо

лъна. а по столу мъзъ въ блажене.

тъ мъ не издреченъ на мвндѣмоу

дре. до третнаго не бесевъшъ дъ.

ни зъвааше. прндѣте о мъзи.

благъ и хъ не лишимъ са.

Горьнаго не роу салма гражани

на. камень въ бѣтъ. въ твни църкв

внхрнстовѣ. тронъ на соупроу

гамнроу ловъла. оставивъ ша дъ

нь съземьна. прендое та е трасти

юкъ бо гоу. ни молнта са къ немоу.

сдързновени мѣ. съпастъ доу

шакаша.

гла. д.

Христовъ та първѣ и избраннѣ.



ПЕТРЕ СТЕПЕНЬ ВЪ РЪ ВЪ ТЪ УА ТЕБЕ  
 ЯКО ВЪ СЪХЪ ВЛАДЪ КА ПРЕЖЕ РЕЧЕ БЛА  
 ЖЕНЪ СМ СМЛОНЕ ВАРНОНА ЯКО ПЛЪ  
 ТЪ КРЪ ВЪ НЕОМОГО СВАЩЕНОПРОПО  
 ВЪ ДЪНКА МОЕГО СЪ ТВОРИ НЪ МО  
 НО ТЪ ЦЪ НЖЕ СЪ ТЪ НА НЕБЕСЪХЪ  
 ТОГО МОЛИ БОГО БЛАЖЕНЪ НА ПОСТО  
 ЛЕ ДА РОВАТИ НА МЪ ВЕЛНЮ ШНОСТЬ  
 ТРИ КРАТЪ ВЪ ПРОШЕННЪ ЕЖЕ ПЕТРЕ  
 ДА БИ ШНА МА ТРИ КРАТЪ ОТЪ ВЪ  
 РЖЕННЪ ХРИСТОСЪ ИСПРАВИ ТЪ МЪ  
 МЪ ТА ИНО РАЗОУ МЕННКОУ СМОНЪ  
 ГОСПОДИ ВЪ СЪ ВЪ СМ НВЪ СЪ СЪ ВЪ СМ  
 ТЪ ВЪ СМ ЯКО ЛЮБЛЮ ТА ТЪ МЪ КЪ  
 НЕ МОУ СЪ ПАСЪ ПАСНОВЪ ЦА МОА ПА  
 СИ И ЗЪ БРАНЪ Я МОА ПАСНА ГНИ  
 ЦА МОА ЯЖЕ СВОЕЮ КРЪ ДЕНЮ СЪ ТВО  
 РИХЪ ВЪ СЪ ПАСЕННЪ ТОГО МОЛИ БО



ГОБЛАЖЕНЪ НА ПОСТОЛЕ ДАРОВАТИ НА  
 МЪ ВЕЛИКОМНОСТЬ ГЛА Е

152v  
 ПРЕМОУДРОСТЬ БОЖИЯ ПРИСНО СОУ  
 ЩЬ СЛОВО ОТЪ ЧЕ. ЯКОЖЕ ВЪ МЪ  
 ПРЪЛННУХЪ ПРЪДЪ ГЛАГОЛА БЛАГО  
 ПЛОДНО РОЖДЕНЕ ВЪ ИСТА ПРЪ  
 ХВАЛЪ НА МА ПОСТОЛА. НЖЕ ГРЪЗНЪЗЪ  
 РЪЛЪ ВЪ ВЪТЪХЪ ВАЮ ПОСАЩА. НГО  
 ЖЕ ВЪ РЪННН СЪНЪ ДАЮЩЕ ПОЛОУЧА  
 НМЪ ВОЛЮ БЕСЕЛНН. ПЕТРЕ. КАМЕНЬ  
 ВЪ РЪНН. ПАУЛЕ ПОХВАЛОВЪ СЕЛЕНЪН.  
 ОУТВЪРДНТА СЪТАДО. НЖЕ СЪТА СЪТА.  
 2 МОЛНТВА ПЛНВАЮ.

ВЪ СЕ ЧЪ СЪНЪ. А ПОСТОЛЬСКЪН ПРН  
 СПЪ. ПРАЗДНН КЪЦЪ РЪСЪВН ХРН  
 СТО ВЪ. ХОДО ТА Н СЪТКОУ МЪ ВЪ СЪ МЪ.  
 СЪ ПАСЕ ННЪ НА МЪ. ТА ННОУ ОУ БО ВЪ  
 СПЛЕСКА ВЪШЕ. КЪ С НМЪ РЪЦЪ МЪ.



РАДОУНТЕСА СВѢТЛАТЬ МЪНЪИМЪ  
 МЪ СЛАВА ГОСЪДНЬЦА ДОУЧА ПРОСИ  
 ЮЩА РАДОУНТАСА ПЕТРЕН ПАУЛЕ  
 ОУЧЕНИИ БОЖЬСТВЪНЪИХЪ ОСНОВА  
 НИИ НЕПОДВИЖИМЪ ДРУГАХЪ  
 СТОВА СЪСОУДАУСТЬ НАМЪ ПРИДѢ  
 ТА ПОСРѢДѢ НАСЪ НЕВИДИМО СЪПО  
 ДОБАЩА ДАРОВЪ БЕСПЛЪТЪИХЪ  
 И ЖЕ ВАЮ ПРАЗДНИКЪ ПОХВАЛАЮ  
 ЩА ПѢНИИ ГЛА  
**П**РАЗДНИКЪ РАДОСТЬ И ЖЕ ВСА СТРА  
 НАМЪ ДЪНЬСЬ ВЪ СЕ СВѢТЛА ПАМА  
 ТЬ ПРЕСЛАВНОУЮ АПОСТОЛОУ И ВЪРХО  
 ВЪНЮ ПЕТРА И ПАУЛА ТЪ МЪ ИРИ  
 МЪ СЪ РАДОУИТЬСА ЛИКЪСТВОУ НА ПѢ  
 СЬИ И ПОХВАЛАМИ ПРАЗДНОУИ  
 МЪ ИМЪ БРАТНИИ ВЪ СЕ УСТЬ ИТИ  
 И СИИ ДЪНЬСЬ ВЪРШНЪИШЕ РАДОУИ



153v

са. петре апостоле. и при менъ и дрочу  
 же. твоего оучителя Христа бога  
 нашего. радочна. павъле прехва  
 льне. и проповѣданиче въ трѣ. ноу  
 учителю въ селе нѣн. и кон мѣмъ  
 рзновенниче. соупроу гасвѣтасъ пра  
 женамъ. Христа бога нашего. мо  
 лнтасъ пасти доушана ша.  
**Б**лагоуветни. истинѣ проповѣдани  
 ка. и църкѣ въ нѣн. прѣсвѣтълѣн  
 звѣздѣ. пѣсньми и похвалами по  
 утѣмъ. петран въ трѣнъ и мѣ камѣ  
 не. и павъла истиннаго. оучите  
 ля и тана бни ка Христова. си и кон  
 стинъно слово. насѣмъ въ шавъсѣ  
 радъца въ трѣнъ и мѣ въ сѣмъ. гласо  
 не си и подаваста. и молнтасъ.  
 Христосъ пасти доушани ша.



ЕЖЕ ПРЕНДОСТА СЪЗДАНИЮ СЪВѢТН  
 ВЪША СЪПАСОВА ОУЧЕНИКА ЛЬСТН  
 ДОЛБКОУЮ ЯКОТННОУ ПОПАЛНВЪША  
 ОУЧЕНИИМ ВАОУ МУЗЫКЪ ОТЪ НЕВѢ  
 ЖЬСТВНН ГЛОУБНЪ КЪ БОЖНЮ РА  
 ЗОУМОУ ОУЛОВНВЪША СЪПАСОСТА Н  
 НЪНЪ МОЛНТАСА ХРИСТОУ ДА МНЛО  
 СТН ВЪ БОУДЕТЬ НАМЪ ВЪДЪНЬСОУ  
 ДЪНЪН ГЛА Н

МОУЛНН КЪ НГО ННТЕЛЪ БЪ СТЪЦЪ  
 РЪКЪВЕ ПАВЕЛЕ ПРЕБЛАЖЕНЕ СЪ НЕ БЕ  
 СЕ ПРИЗЪВАНЪ ЗАСТОУПНЛЪ КЪ СИ СИ  
 ЮЖЕ ПРЕСЛАВНОУ ЮЖЕ НЪНЪ МО  
 ЛН НЗБАВНТНСТАДОТВОЕ ОТЪ БѢ  
 ДЪН СЪ ПАСТНОУША НАША  
 ВЪ ЛСТУ ЗАПЪ ВЪ СТРА ТАМЖЕ

МЦА Н ОУЛНЛА БЪ А ДНЬ



15408

\*стоу ю бе з мь з дь нн коу . ко з мь н да  
 \*мн а на . стра . гла . 2 . са мо гла н . :  
 \*ча ст ра . пн на . по я м бра . в з а . д н ъ . :  
 в в з в . по ло же нн и р з в . пр т в н б ц н . :  
 С з м з с л з о у н с т н в з ш н н о у м з с з  
 а н г е л з и н м зы . т з р ж з с т в о у н м з с в з  
 т з л о н а у н н а ю ш е . да в з д з с к о у ю .  
 п з с н з о т р о к о в н ц н н е в з с т е . в з с з  
 х з ц е с а р а х р н с т а б о г а н а ш е г о . в з  
 с к р з с н н г о с п о д н . гла го лю щ е в з по  
 к о н т в о н . т з i н к о в з е г з с в а т z i n a .  
 т в о н н . м i k o б о п о л а т о u к р а с з н o u . з n .  
 н o u k р a c n . н п р н ч з т z n . г р a d o u c в o  
 н е м o u в л a d z i k o . с т р o н т n n п o x e p z i  
 б a t n . o t z b o u п o c т a т z n z n u z п o  
 г a n z . к р з п z k o y c и л o u . з o n a m o л n  
 т в a d n . :  
 в з н . с т z o п р o k o п n a . :



ОУНОШЬ СКОУЮ ИМЪ ИВЪ ЗДРАСТЪ  
 ИАКОЖЕ МОУ ДРЪИ ПАУЛЪ ОТЪЪШЬ  
 НИИХЪ БОЖЬСТВЪ ИИ ДАРЪ ПРЪ  
 ИМЪ ИЛОУКА ВЪ ИАГО БОРНТЕЛА И  
 РОСТЪ ЗЪВАННЕ МЪ ХРИСТОВЪ МЪ  
 ИИ ЗЪЛОЖИЛЪ ИСИ ПРЪСПЪВА ИА БЛА  
 ГОДЪ ТЪЮ ПРОКОПИИ МЪ ИНОГО СТРА  
 СТЪ ИЕ О НАСЪ КЪ ГОСПОДОУ МОЛНСА  
 СЪ ПАСТНОДОУША НАША ГЛА Д  
 БА ГРАНИЦЮ КРЪВЕ МОУ ЧЕИИ ТВО  
 И ГОУ КРАШЬ ИИ САЦЪРЪ КЪ БОЖИ  
 ИА СЪЛНЪ УМЪ ИАЛОУЧА ПОУША КЪ  
 ПРОКОПИИ И ИНОГО СТРАСТЪ ИЕ КРЪ  
 СТЪ МЪ БО ВЪ РОУЖИ ВЪСА ИИЖЕ  
 ОУМРЪТИ ИА ЧЕТА ОУ СЪРДЪ ИИ  
 ТВО ИДОБИ ИА ПЪЛКЪ КЮЖДО ОУ  
 МОУ ПРОТИИСА И ПОСРАМИ ВЪ КЪ  
 ЗИИ БЕЗАКОНЪ ИИ ИИХЪ ПОБЪДИ



155ae  
 тель·воннъ·явнса·христовъ·тѣмъ  
 молнмъ·та·маконмъ·и·дързнове  
 нн·моученн·комъ·оудобреннн·  
 молн·сѣ·пастн·доушана·ша·  
**В**ъ·сн·и·д·н·сѣ·преславн·на·памя  
 ть·твою·прокопн·н·мъ·но·гостра  
 сть·не·сѣ·з·з·в·а·ю·щн·на·сѣ·праздъ  
 н·любь·цн·к·з·по·х·вал·енн·ю·н·славъ  
 хрнста·бога·нашего·тѣмъ·и·при  
 тѣ·каю·ще·к·з·рау·мъ·мошн·и·тво·н·хъ  
 н·сѣ·л·енн·и·а·р·з·и·прн·ма·к·мъ·и  
 те·б·е·в·н·б·у·ав·ша·а·го·сѣ·п·аса·хрн  
 ста·в·ъ·сп·ѣ·ван·мъ·в·ѣ·в·ѣ·к·ы·не·прѣ  
 станъ·но·сла·ва·ще· гла· 2  
**Д**н·сѣ·в·с·е·л·е·на·я·в·с·а·стра·сто·тъ  
 р·л·ца·до·у·ча·л·и·пр·ос·вѣ·ща·н·т·ь·с·а·  
 н·бо·жн·и·а·ц·ь·р·к·ы·ц·вѣ·т·ь·ю·у·к·ра·ша  
 я·м·л·а·про·ко·пн·и·в·ъ·пн·н·т·ь·т·н·с·у·го



156  
 АННУ ХРИСТОВЪ. НУ АСТОУ ПЬННУ  
 ТЕПЪН. НЕПРЪСТАНО МОЛАСА. ЗАРА  
 БЪ СВОЮ. ГЛА. Н.  
 ТА НЕ БЪНЪН ММОУ ЧАМН. ПРЕСВЪТЪ  
 ЛЪН ТРОИЦА. ПРОСВЪЩАНАСА МОУ ЧЕ  
 ННУ. ПРОКОПНИ ДОБЛЕ ОУШЪНЪН.  
 ТВОРЕНИИ МЪ БОГЪ БЪВАНШН. О БО  
 ЖАН МЪ. ПРИЧАСТИИ МЪ. ТЪ МЪ.  
 ВЪРОУТВОРАЩЕ. ТВОИ СВЪТОНОСЪ  
 НЪН ПРАЗДНИКЪ. ОТЪ НАПАСТИ  
 Н МЪ ПО ГО ОБРАЗЪНЪХЪ. СЪ ПАСТИ  
 САМОЛНТВАМЪ. ГЛА. Н.  
 И КОЖЕ ПАУЛЪТЪ ВАННЪ. ОТЪ БОГА  
 И ПРИНМЪ МОУ ЧЕ ННУ. ПРОКОПНИ.  
 И ПРЪСПЪВАМО БОУЪ. КРЪВЪТЪНЪ.  
 И МЪ ОУ ПОВАНИИ МЪ. МОУ ЧЕ ННУ СКО  
 ЖЕ НЕ ЧЪСТНИИ. И ДОЛЪСКОУ ЮМЪ МЪШЪ.  
 МОУ ЧЕ ННУ СКО ЖЕ НЕ ЧЪСТНИИ. И ДОЛЪСКОУ ЮМЪ МЪШЪ.



н до крѣви. протнвнса грѣхоу. на не  
 вна мѣмъ врагъ протнвоу побѣ  
 жамса. и молншнса не прѣстанъ  
 по. н забвнтелю н бо гоу. даровати  
 въселенѣи ширѣ. н доуша мѣнаши  
 мѣ велию мнлостъ.

Г Вѣ аі. стѣнѣ мѣнца. н уфн мнѣ.

Страсто тѣрпѣе контѣржѣство.  
 втѣрпнн. бо го молу дрѣнотворнмо  
 н вндаше. днвн ноу оу молу въсѣвъѣ  
 тѣхъ бо гоу наше мѣу. благодаре  
 ннѣхъ валоу въспомѣ. не внда н мо  
 ю бо држа воу. протнвн нѣмъ силѣ.  
 въженѣстѣ мѣнѣ стѣствѣ побѣдн  
 ланѣтѣ. н бо жѣ стѣвн оу ю твою снау.  
 вънемошнскѣ конѣ та въ. до бо тѣмъ  
 молу ченнца. то м молнтѣ ва мнѣ. стѣ  
 пасн доуша наша.



Истинною уашоу отъ своихъ крѣви.  
 и страдающихъ крѣви хъ прѣхвалъ  
 намъ мученица Христова поучѣнъ  
 шимъ нсню пренотекоушю цѣркви  
 прѣдъложью благоусти на пи  
 тателю мудрости гласъ мѣ повелѣ  
 ванъ глаголюши поучрпѣте пи во въ  
 скрѣщенныя съвѣдѣнны въ брѣнхъ  
 прогоненны страстнотнщеникы бла  
 гоустн въ нхъ же доушь хранннше  
 напои въ нмъ сѣ потока пища доу  
 ховъ н змъ съспасн доуша наша  
 Иже крѣвию христовою доуша наша  
 мена въше въ дѣнь н забавленны крѣ  
 въ вѣтоу н отъ мучениуьскаагон  
 стотн н канетъ кающа намъ съвѣ  
 сеанн мѣ доуховъ н змъ пророуьскы  
 поучрпѣмъ животекоушнхъ стра



15708

СТНМ СЪ ПАСОВЪ Н ПРНМО СОУЩА М СЛАВЪ  
 ЗРАУЪ МЪ ТНУЪ ТЪ МЪ МОУ ВЪЗЪ ПН  
 МЪ ПРСОСЛАВЛАНСА ВЪ СВАТЪ ТНУЪГО  
 СПОДН ПРХВАЛЪ МЪ СВОЮ СТРАСТО  
 ТЪ РПЦА МОЛНТВА МН СЪ ПАСЕ ДОУША

НАША

ГЛА 2

● ДЕСНОУЮ СЪ ПАСА ПРЪДЪСТАДЪ ВЪ ЦАМ  
 СТРАСТО ТЪ РПЦА М ОУ ЧЕ ННЦА ОДЪ НА  
 ДОБРОДЪ ТЕЛН Н НЕ ПОВЪДЪ МЪ МН Н  
 ПРСОУКРАШЕНА МАСЛЪ МЪ У НЕ ТОТЪ Н  
 КРЪВНЮ СТРАДА ННМ Н ВЪ ПНЮ ЦН КЪ  
 НЕ МОУ РАДОСТНЮ СЪ ТЪ ЦН ДЪ РЖА ЦН ВЪ  
 ВОЮ МЪ РА ТВОЮ ГО ТЕ КОУ ХЪ РН СТЕ Б  
 ЖЕ НА СО ОУ Н А З В Е Н А Т В О Ю Н А Л Ю БЪ В Е А ТЪ  
 НЕ ОТЪ ДЮ ЧН М Е НЕ ЖЕ НН ШЕ НЕ БЕСЪ НЪ  
 Н ТО М О Л Н Т В А М Н П О СЪ Л Н Н А МЪ ВЪ  
 СЕ С Н Л Ъ Н Е СЪ П А С Е М Н Л О С Т Н Т В О М

ПРОЦВЪТЪШН ДО ГРОДЪ ТЕЛЪ МН Н



просвѣщеніа поплъкъ сльмъ мурѣ проли 158  
 явъши въ сьрдѣцѣ въ брѣнѣи мѣн  
 жѣотъ запада не съборъ сътвори въши  
 свѣта а годоу хъ прѣшъ ствѣи мѣ бо  
 жѣ ствѣи хъ зотъ цѣ не прѣстанъ мо  
 лашне до насъ къ господоу кѣ фнмн  
 не прѣхвальна я съпастндоуша на ша  
 нъ **В**сѣа къ гъ зъ къ да подвижетъ сѣа къ  
 благоухваленнѣю прѣхвальнѣи я кѣ  
 фнмнѣ въ сѣа кѣ родъ нъ въ зарастъ въ сѣа  
 ка оуношана дѣ въ христовоу дѣ воу  
 нмоу ченнѣи цю поухвала мнѣ тнѣ чан  
 мѣ законъ но до блѣва въши не славо  
 стѣ же нѣскоу ю отъ ложн въши стра  
 стотъ рпѣ въ сѣа кѣ хъ раднѣ рѣ до въ  
 моу чнтелѣ враганнѣ зъ ложн лам  
 стѣ небесъ нѣи мѣ нъ во жѣ ствѣи хъ  
 нмѣ въ нѣцѣ мѣ оу краснѣ въши сѣа



15808  
 проситъ оуженнѣабога даровати намъ  
 велию милость.

Въ еісто кюрника ноланты: гла в:  
 Нже отъ пеленъ исплани въ благодѣ

ти нмѣмъ сѣдѣнъ сѣмъ слѣ на побѣ

дѣ подвигъ твоихъ мучениче кюрн

че проси сѣмъ матерню свою оуженнѣа

бога даровати миръ и яко твои чѣ

ствы и великіи исповѣдники:

Младенъцѣ явися въ мученицѣхъ

сѣвршенъ явися доумъ мѣмъ понеже

безначальное слово приидѣ сн

прехвальне снъ не бо ялъ самъ снъ бе

законъ и инъ сѣмъ матерню свою

змиже теломъ да сѣ спасеть сѣ па

сѣ душа наша: гла 2:

Придѣте и видѣте въ не странную

до и преславно кѣто видѣлъ мла



159  
 денца. трилѣтѣ соуща. мою чина  
 посрамивша. олеу юдо. матерь  
 саше. и пнтаемъ къ долицивъти  
 на ше. не оубоуса мати мою къ  
 зълааго миродржца. христосъ бо е  
 сть крѣпостъ вѣроующи мѣ въ нѣ  
 Трилѣтнѣ триницю проповѣдаше. и  
 млекъ мѣ пнтаемъ матерью твою  
 ржааше. престани мати моя. рзи  
 даннелъ зънзи нхъ. съвѣше зън  
 житель. съмо три ты испасеть доу  
 шанаша.

въ зѣстѣи маринѣ. гла. а.  
 Ико на камене твоѣ раѣ исповѣданн  
 на бо жниа. оутвѣржъши са. мариню  
 прехвальнаа. сублица врага въ па  
 роубоубоумьотви. и въ нѣць побѣдъ  
 нзи. достоинно прилажен.



150.08  
**В**ъ градѣ коганашего. на горѣ сватѣ  
 ннго. тоу въселнса марн на свѣ  
 тнльннкѣ. не оугасающн не съблю  
 дѣши. оуслѣши мѣдѣвнчю по  
 хвалоу. одѣвнце църкѣ бо жнн. одѣ  
 въство моу те нн кѣ мѣ слава. одѣ  
 въства. ангеломѣ съпрнчастьна.  
**В** главѣ мѣ веселнн. нпѣснмн въ  
 склнкн новеннн въспомѣ марн  
 ноу моу те нн цю. нконн зѣлѣ жн  
 да на землю. на долѣскоу юльствѣ  
 н протнвъна аговрага до бле. подѣ  
 ногамасво н манн зѣложн. тѣмѣ.  
 н конѣ чавѣшнса. на небеса възно  
 шаашеса. на главѣ въ нѣць посланн  
 н въ зѣвающн. тебѣ же нх оушн  
 люблю н любѣ въ нн не жада нн н  
 мѣющн. по тебѣ плѣть мою огню



160.  
 ПРЕДАХЪ ОБИТАЮЩУ БО ВЪ ВЪ БУВЪ И  
 И ТВОЮ ОБИТЪ ЛН НАДЕЖЕ ИСТЬ ВЕСЕ  
 ЛАЩИ И МЪСА ВЕСЕЛНЮ

ВЪ КЪ СТО ПРРКА НЛНЪ ГЛА А  
 ДОУХОВЪ И МН ПЪСНЬ И МН ПРОРОКЪ И  
 ХРИСТОВЪ И ВЪ СН ВЪ СХВАЛНШЪ И ЛН  
 И БО ФЪЗВИТЪ И И И Т НА НЕБЕСА ВЪ  
 ЗНАЕ И МНОГО ТНЮ И ЛН СЪ И ДАРЪ ПРИ  
 И МЪ СОУГОУ БЪ ОТЪ БОГА И СВѢТН ЛЪ  
 СВѢТЪ ЛЪ ВЪ СЕЛЕНТН И ЯВИ СЯ СЯ МО  
 ЛАЩА СЯ БЕСПРЪСТА И НО ДОУША ХЪ  
 НАШН ХЪ ГЛА ВЪ

ПОДЪ И МЪ ШИ КОЛЕСНИЦА ТА О ГНЬ И  
 СЪ НА И КО ВЪ ТРОУ СЪ И НА НЕБЕСА О ГНЬ  
 ДОУШЬ НОУЮ ТИ БЛАГОДѢТЬ ЮЮ  
 ДЕСЪ ПОДА МАШЕ И ЛН И ФЪЗВИТЪ  
 И И НЕ ПОТЪ ЛЪ ВЪ ШАТА НЕ ВНАДЪ ТИ  
 ВЪ И ЛЪ РТИ ДО И ДЪ ДЖЕ ПРО ПОВЪ СЯ ВЪ СЪ







161.  
 ВЪ ТАКОМЪ ЗИНЪ СЯ МЪ РАЗДРЪШНИИ  
 ША ПРЪГРЪШЕННИА КЪ ГОСПОДОУ МОЛИ  
 ТВА МН ТВОИ МН НЕСЪ ПАСИ ДОУША НАШ

**П**РОРОКЪ И ПРОПОВѢДАТЕЛЮ ХРИСТОВЪ  
 ПРЪСТОЛА ВЕЛИЧЕСТВИА НИ КЪГДА  
 ЖЕ ОСТОУПАЕШИ НИ КОМОУ ЖА ДО НЕ  
 МОЩЬНОУ ПРИСМО ПРЪДЪСТО  
 НИИ ВЪ ВЪШЬНИХЪ СЛОУЖА ВЪ СЕ  
 ДЕНОУ ЮБЛАГО СЛОВА ИШИ ВЪ СЮДОУ  
 ПРОСЛАВЛЕНМЪ ПРОСИ МЛОСТИ ДОУ  
 ША МЪ НАШИ МЪ ГЛА 2

**П**РИДЪТЕ ПРАВО БРЪНЪ ИХЪ СЪ ИМИ  
 ШЕ СЪ БРАВЪШЕ СЯ ДНЬ СЪ ВЪУБЕТЬ  
 ПОУЮЦЪ РИЗЪ ВЪ БОГО ГЛАСЪ ИХЪ  
 ПРОРОКЪ И ПЪСНЬ МН ВЪ СПОН МЪ ВЪ СЕ  
 ГЛАСЪ ПОУЮТЪ СЕ ИА ПРОСЛАВИ ВЪ  
 ШЮ ХРИСТОВУ БОГОУ МАШЕ МОУ НВЪЛА  
 ДОУТИ НВЪ ВЕСЕЛИИ ВЪ ТЪПИИ МЪ



РАДОУНСА. ЗЕМЛЪНЪ И АНГЕЛЪ. И НЕ БЪ  
 СЪНЪ И УЛОВЪ. ЧЕ. ИЛИ И ВЕЛИКО И МЕ  
 НИТЕ. РАДОУНСА. И ЖЕ СОУГОУ БОУ БЛА  
 ГОДЪ ТЪ. ОТЪ БОГА ПРИИМЪ. ИЛИ СЪ  
 И ВЪ СЕУ БЪ СЪ НЕ. РАДОУНТА СЯ. ЗАСТУ  
 ПЪ И КА ТЕ ПЛА И. И П РЕ ДЪ С Т А Т Е Л Я  
 И В РА Ч А. ДОУ Ш А МЪ И ТЪ. БО МЪ Х Р И  
 С Т О И МЪ. И НЪ И МЪ. И МЪ. Л Ю ДЬ МЪ. О ТЪ ВЪ  
 С А К О Г О Н А П А Д Е Н И Я. С О У П Р О Т И ВЪ Н Я  
 А Г О. Н О ТЪ. Н А П А С Т Н О ТЪ. ВЪ С А К О  
 МЪ. Г ДЪ. И. З Б А В И Т И. М О Л И Т А С Я. ВЪ  
 Р О Ю Т В О Р Я Щ А МЪ. ВЪ С Е П Р А З ДЪ. Н О У Ю П А  
 М А Т Ъ. В А Ю. . . . . Г Л А . И . . . . .  
**П** Р О Р О К О МЪ. А Ч А Л Ъ. И К А. И ВЪ С Е СЪ БЪ  
 Т Ъ. ЛЪ. И. З ВЪ. З А ТЪ. ВЪ С Е Л Е НЪ. И. ПЪ. СЪ. И  
 МЪ. И. П О У Ч Е ТЪ. МЪ. ВЪ. Б Р А Н И И. И. Л И Ю. И  
 Л И С Я. И. Х Р И С Т О У. ВЪ. ЗЪ. П И И. МЪ. ПЪ  
 С Н Ъ. И. Б Л А Г О СЪ Р ДЪ. Г О С П О Д И. П О Д А



ЖАЛЮДЬ МЪ ТВОИ МЪ МОЛНТВАМИ  
 ПРОРОКЪ ТВОИХЪ ОСТАВЛЕНИ ГРѢ  
 ХОВЪ И ВЕЛИКОМЪ МНОГОСТѢ

ВЪ КЪ МАРІИ МАГДАЛИНИ ГЛА 2  
 ПЕРВЕНДЪ ВЪШН БОЖИИ ВЪ СКОРЬ

СЕНИИ МАРІИ МАГДАЛИНИ ПЕРВА  
 АГО ВЪ БЛАГЪ ИХЪ ВНИНЬ И ЖЕНА  
 ШЕ МНОГО СЪРДЪНОЕ СТЬСТВО БОЖИ  
 ВЪША АГО ПЕРВА И БЛАГОВѢСТНИ  
 ЦА И ВИЛАСА Е СНА ПОСТОЛОМЪ СЪ  
 ТОВАНИИ ОТЪ ЛЕЖИ ВЪШЕ БЛАГО  
 ДОУШНИИ ВЪСПРИИМТЕ И ПРИШЬ  
 ДЪШЕ ВИДИТЕ ХРИСТА ВЪ СКОРЬ СЪША  
 АГО ИЛИ ПРОУПОДАЮЩА АГО ВЕЛИКО  
 МНОГОСТѢ ГЛА И

ВОЛЕЮ ОБНИЩАВЪШОУ НИЩЕТОЮ И  
 ВЪШЕЮ ПРЕМЪНОЖЬСТВОМЪ МНОГО  
 СЪРДЪ И РАДНУРИ СТОУ БОГОУ МА



ГАДЛѢ И МАРИИ· ЯКО ОУЧЕНИЦА ВЪ  
 РЪНО ПОСЛОУЖИВЪШИ· НА ДРѢВѢ ПРО  
 ПАТАГО· НВЪ ГРОБѢ ЗАТВОРЕНАГО·  
 ВНАДѢВЪШИ· ВЪ ПЛНМАШЕ СЛЪЗЪ ИТОУА  
 ШИ· УБТО СЕСТРАНЬНОЕ ВНАДѢНИЕ·  
 МЪРТВЪЦА ОЖИВЛА· ЯКАКО ВЪ МѢ  
 НАЕТЬСЯ· КЪ ИАВОНА ПРИНЕСОУ· И ЗМѢ  
 НИВЪШОУ ОУМОУ ОТЪ СМРАДА БѢСОВЪ  
 СКАГО· КЪ ИАМН СЛЪЗЪ ПРОЛѢЮ· ОТЪ  
 СЛЪЗЪ МОЮ ПРАМАТЕРЬ СВОБОЖЬШАА  
 ГО· И ДОВЬСА УБСКОУ ОУМОУ ЦЕСАРЮ· РА  
 НАХРАНИТЕЛЬ ИАВНЕСА· ОРОШЕНИИ МЪ  
 СВОИ· УБСН ГЛАГОЛЪ· ВАРЪ ПОГОУ БЛА  
 ИТЬ· ГЛАГОЛА КЪ МЕН· БРАТНИ МОИ  
 ШЕДЪШИ· БЛАГОВѢЩЕНИИ РАДОСТЬ  
 ВЪЗЪПНИ· ВЪ СХОЖОУ БОКЪ ОТЪЦЮ· И  
 БОГОУ МОИМОУ· И БОГОУ ВАШЕМОУ· Я  
 КОДА ПОДАВЪ МН РОВИ· ВЕЛНЮ МНЛО  
 СТЪ



163.  
 ВЪ КЪ СЪТЪН МЪНЦЪ ХРЪСТННЪ.  
 СВЪЗШЪНН МНУНЪ МНЪ СЪЧЕТА  
 ЛАСЪ МЕН ПРЪ СЛАВНАЯ МН РАДОСТА  
 ВЪ ВЪШНН ХРЪСТА ВЪЗЛЮБИ ВЪШН.  
 ХРЪСТНО ВЪ СЕ ЧЪСТЬ НАЯ ПРОВА  
 ВЪ ЦННА МЪ ВЕЛННА МНОСТН.

КАКО МЪ РАСТЪ КЛАДНЦОУ КРЪВЬ СВОЮ  
 ПРИНЕСЛА ЕСИ СВОЮ МОУ ЖЕННХОУ ХРЪ  
 СТОУ ХРЪСТНО МОУ ЧЕ МНЦЕ СТРА  
 СТО ТЪ РПНЦЕ НЕ ПОБЪДНМА ВЪЗМЪ  
 ЗАНЕ ВЪ СПРНКА ЕСИ ВЪ МЪЦЪ НЕ  
 ТЪЛЪ МЪ МЪНЪ О ТЪ НЕ ГО ДО СТОУ ВА  
 ЛНАЯ ТЪ МЪ ОУ МЪ РЪША АГО ОУ МЪ  
 ЗВЕНН МЪ МЪ ДО ВН ТЪ МЪ ХЪ ЗМНН ГЛА  
 ГОЛЪ МЪ СВО Н МЪ ВЪ СКРЪ СНА ЕСИ  
 ЗЪ ВАНН МЪ СВА ТА АГО ОУ ХА ТЪ  
 МЪ ННЕСЪ МЪ МЪ ХЪ ТА ХРА МЪ ДО СТО  
 ННОУ СЪ ТВОРН МСОУ СЪ ЧЛОВЪ КО ЛЮ



163a

БѢЦЬ НЪ ПАСЪ ДОУША МЪ НАШН МЪ  
 ХРИСТОМЪ ЛЕНИ ТЪ И МЪ ТИ ЗЪ ВАНН  
 ЕМЪ ДЪ ГИ НИ ДОСТО И ПОКА ЗАЛА  
 ЕСИ ЯКОВЪ ИСТИНОУ ДЪ ВЪ НУ БЕСОУ  
 У ИСТО ТОУ ОУ НЕ ВЪ СТИ ВЪ ШЕСА  
 ХРИСТОВИ БЛАГОВО ЛЕНИ ЕМЪ ОТЬ  
 ЧЕМЪ И ПОСПѢШЕСТВОМЪ ДОУХА  
 МОУ ЧЕ НИ Я ЖЕ БРА НИ И ОБЛ И СТАЛА  
 ЕСИ СВѢТЪЛЪ И СЪЛЪ ВЪ НЪ И ХЪ  
 ЛОУ ЧЪ ТЪ МЪ ЯКО ЖЪ РТВА ЧИСТА  
 НЕ ПО РОУ БНА НА НЕ БЕСЪ НОУ Ю ПРИ  
 НЕ СЕ СЪ ТРА ПЕ ЗОУ ДЪ ВЪ И МОУ ЧЕ  
 НИ КЪ Л И КЪ И ВЪ ВЪ КЪ И НА СЛѢ ЖДА  
 ЮЩИ СЪ НИ МЪ И ЖЕ МО ДИ СЪ ХРЪ БТИ  
 ПО ИСТИНѢ И НИ МЕН И ТА Я ДА РО  
 ВАТИ ЧЪ ТОУ ШИ МЪ ТА М И РЪ И  
 И ВЕ Л И Ю МЪ И ЛО СТЬ ГЛА Д  
 ОУ ДИ ВЪ И СЪ ХРИ СТЕ КРЪ СТА ТВО Е ГА



164.

СЛА· И· КО· И· КРЬ· Е· ТИ· МА· МОУ· ЧЕ· НИ· ЦА·  
 СТРА· ТО· ТЬ· РПЬ· ЦЬ· С· К· Ъ· И· МЬ· ПО· ДЬ· И· ЗА·  
 С· А· ТЬ· ШЕ· НЕ· МО· ЩЬ· Е· С· ТЬ· Е· СТ· ВЬ· ПО· У· Ю·  
 ОТ· Ъ· ЛО· ЖИ· ВЬ· ШИ· ДО· БЛЕ· ВО· У· ПРО· ТИ· ВИ·  
 С· А· НА· МОУ· ЧИ· ТЕ· ЛА· ТЬ· МЬ· НЬ· БЬ· ЦА·  
 ПО· БЬ· ДЬ· И· ПРИ· И· МЬ· ШИ· МО· ЛИ· ТЬ·  
 С· А· ДО· У· ША· ХЬ· НА· ШИ· ХЬ· ГЛА· Е·  
 ДЬ· ВЬ· СТ· ВЬ· И· Т· В· О· И· ВЬ· У· ЛЮ· БИ· ВЬ·  
 КРА· СО· ТЬ· ЦЕ· САРЬ· СЛА· ВЬ· ХРИ· СТО· СЬ·  
 И· И· КО· НЕ· ПО· РО· У· БИ· Т· А· НЕ· ВЬ· Е· С· ТО· У· СЕ·  
 БЕСЬ· ЧЕ· ТА· НЕ· И· ЗА· РЕ· ЧЕ· НЬ· НО· И· БО· ХО·  
 ТЬ· И· И· МЬ· ТИ· ПО· ДА· И· ТЬ· Т· В· О· И· Н· Д·  
 БРО· ТЬ· Е· И· ЛОУ· НА· ВРА· ГЬ· И· НА· СТРА· СТИ·  
 НЕ· ПО· БЬ· Т· А· И· МА· ЛО· ВЬ· ЗА· ДЬ· РЖА· ВЬ· ШИ·  
 С· А· ПО· У· ЖДА· ГО· РЬ· К· Ъ· И· И· МОУ· К· Ъ· С· О·  
 ГО· У· БО· ВЬ· НЬ· ЦИ· ТА· О· Б· А· ЗА· И· ПО· СТА· ВИ·  
 О· ДЕС· НОУ· Ю· СЕ· БЕ· И· КО· ЦЬ· САР· И· ЦЮ· ОУ·  
 КРА· ШЕ· НОУ· ТО· ГО· КО· ЛИ· ДЬ· ВО· МОУ·







165  
 МА НАС НЛОУНМОУЩААГО·НАСТРАСТН  
 ДОБЛЕСТЬМН·ИДАВЪДАКОУПЬНОРЬ  
 ВЪННТЕЛДОКА·СВѢТНЛѢПРНСОСН  
 ЯЮЩННО ЗАРАЮЩН·СВѢТЪМЪДО  
 БРОДѢТЕЛНН·БЛАГОУЪСТНВЪМАВЪСА·  
 ХРНСТОВЪКОУВѢДѢВЪШЕ·ЗАПОВѢ  
 ДНБОЖЕСТВЪНЪТА·ПРОСЛАВНСТАСА  
 СЛАВНО·ВЪСѢМЪПОДАЮЩААГОМАМЪ  
 МНРЪ·ИВЕЛНЮМНОСТЬ·  
 ИЪНМН·ДОУХОВЪНЪИМНСЛОВЕСЪ·СЪ  
 СТАВНМЪПРАЗДННКСЪУЪСТЪНЪ·  
 ПРЪСЛАВНОЮМОУЧЕННКОУ·МАЖЕХРН  
 СТАРАДНОСТАВНСТА·ТЪЛѢНЪМОУЮ  
 СЛАВОУЗЕМЛЪНОУЮ·ОВЪКОПРОКОДЕ  
 НННВЪРЕБРАПРННАТЪ·ОВЪЖЕНАКО  
 АПНЪЦЪЗАКОЛЕНЪЪЫСТЪ·МАЖЕДО  
 СТОИНОСТЪХРНСТАПРННАСТА·НЦЪ  
 ЛЕННМАДЪРЪ·ВЪСѢМЪПРОСАЩННМЪ·



радостно· и велию милость·  
 \*стра· гла· 2· по· <sup>а</sup>всесоупъваннѣ·  
**В**сего рѣ възложьша· мою ченника  
 Христова· оумъ своимъ доушоу· тѣ  
 ложесн прѣдана шета· огни внира  
 намъ· въ сѣмъ на оудъ разоуби  
 ми· однѣвною мою ченника тѣрпѣ  
 ннѣ· видаша оубо оудъ своего· разо  
 сърадостнѣ· прѣдате· въ роуцѣ  
 господьни· доушоу отъ страстьна  
 тѣла· тѣмъ же страсти ваядѣнь  
 съпоунтаемъ·  
**У**ни на грельсти· оудни шася· ва  
 ють рпѣннѣ мою ченника· како не  
 съшматся оумъ ваяю· видаша  
 ростъ звѣрнѣноу· навѣтѣ коушоу  
 ю· нриказоу· оубо нвѣнѣ творь  
 та· силанен здрѣнѣнѣ· тѣ коукрѣ  
 ·че·



ПОСТЬЮ БЛАЮЩА ВЪ КАЛЫНѢ ТѢЛѢ  
 МОУЧЕНИКА ТѢМЪ ЖЕНМЪ. ПРО  
 СЛАВЛЯЮЩЕ ТВОРЬЦАРЬЦѢМЪ СЛА  
 ВА КРѢ ПОСТИ ВАЮ. ЕДИНЕМЛОСТНВ  
 НЕ ТЪ КЪ МОА НГЕЛН. МЪ НРОДЪ УЛОВѢ  
 У БОКЪ И. ВЪ ЧЮДЕ А ВЪЛОЖИ ВЪША  
 СЪ БРАДЯ КСТА МОУЧЕНИКА. ТАКОУ  
 ПРИИМЪША ЗА ХРИСТА СТРАСТЬ. ТО  
 И ЖЕ СТРАСТН ПОСЛА ДОУКТА. ОЛЕДИ  
 ВЪНО И ВАЮ ТЪ РПѢНИИ МОУЧЕНИКА.  
 ВАА. КОУ ХРИСТА ПРОСЛАВЛЯ КТА.  
 ВЪ ТЪЦА ОТЪ НЕГО ПРИИМЛЕТА. ТѢ  
 МЪ ЖЕНИИ И ВЪ СТРАСТО ТЪ РПѢЦА  
 ХРИСТОВА. МОЛИТА ОТЪ ПОУЩЕНИИ  
 ГРЕХОВЪ. ПОДАТИ ХВАЛАЩА И. ВА  
 Ю СВАТА И МОУЧЕНИКА.  
 ПРИИДЪ ТѢ ВЪ ХВАЛИМЪ. ЧЮДО ТВОРЬ  
 ЦЮ И МОУЧЕНИКОУ. ВЪ ИВО. ЗАКОНЪ



ПОСТРАДАВША ПОВѢДАНЕ ТАСОУ ПРО  
 ТНВНА АГОВАГА ННЗІНѢ СВѢТЬ  
 ЛО ОУКРАШЕНА ПРѢДЪ ТОНТА ХРН  
<sup>МА</sup> СТОУ РАДОУЮЩАСА ТѢМЪ НМЪ ІПѢ  
 СНЫМН ПЯТЬЮ ВЕСЕЛО ЛЮБЪВНЮ  
 ПОХВАЛНМЪ ВЪ ПНЮЩЕ РАДОУНТА  
 СА ВЪ СЕЛЕНѢ И ЗА СТОУ ПЪНКА И ПО  
 БОРНКА НА ВРАГЪ РАДОУНТАСА  
 ВРАТА БОЛШННМЪ НБѢ СМЪ ПРО  
 ГОНТЕЛА РАДОУНТАСА ОЛЮБЪ  
 ЗНАЯ ВЪРСТА БРАТА ПРѢ КРАСНА  
 Я РОМАНЕСЛАВЪНЪН НДА ВЪ ДЕЧОУ  
 ДЪНЪН НЛЮБНМА ХРН СТОВН ЗА  
 НЪМОЛАЩАСА ТОВАТОУ ТРОНЦОУ ОУ  
 МРН ТН МІРА НСЪ ПАСТН ДОУША  
 НАША ГЛА Н  
 ПРНДѢТЕ НОВО КРЪЩЕННН РОУСЪ СТИ  
 НСЪБОРН НВНДНМЪ КАКО БЕСЪВН



НЪ КОУ ДЪ ПРИМЛЕТЬ. МОУЧЕНИКЪ  
 БОРИСЪ. ЗАВНСТНЮ КРАТЬНЕЮ. КОПИ  
 НЕДЪ БО ТЪ ДОНГО ПРО БОДОША. НІСРЪ  
 ВНПРОЛНТНЕСЪ ТВОРИША. ОТЪ НА  
 БАЖЕННІА ДНІА ВОЛА. ГЛЪ БННЖЕО  
 ТЪ ТОГО ЖЕ БРАТА СВАТО ПЪЛКА. ПО  
 ЖЪ МЪ ЗАРЪ ЗАНЪ БЪІСТЬ. НМЕЖОУ  
 ДЪ ВЪ МЛАКОЛОДА МАСЪ ІСРЪ ВЕНЪ. НЪ  
 СІМ. ВЪ НЪ ЧАСТАСА. ДО НЪ БЕСПА  
 МЛАН ПОГЪІБЕ. СІМ ЖЕ. ХРИСТА БО  
 ГА МОЛІТА. О СЪ ПАСЕННІА ОУШЬ  
 НАШНУЪ. ГЛА. Н.  
**П**ЛЪТЬ КОУЮ. БОГАТАЦА. СВАТАГА  
 БЛАГОРОДЪСТВО. ДОУШЕ ВЪНОУЮ МА  
 КО БОЖНЮ ПАЧЕ. ВЪ ЖЕЛАСТА. ХРИСТА  
 БО ВЪ ЗЛЮБИСТА. ВЪСАКО ВЕСЕЛІЕ.  
 МНРЬСКОЕ ПОПЪРАСТА. НОУ СТЪМЛЪ  
 ННКО БОУ ЗАСТА. СТРАСТНН. СЪ СЪ



167v  
 да устьнама прѣсватаа годоуха  
 явнстася се бо врагъ правды  
 нхъ завндавндаваюцѣломоу  
 дрюмоу чнтелавяю ноу бницоу  
 братавъ завнже ѿ зло вьсе  
 стлѣннѣ ѿ оубннствѣ нера  
 зоушнн наоногоже бо жнн соуаъ  
 въ скорѣ прннде оружнн стѣкоу  
 ще въ зѣ зѣ зѣ оубннн на па  
 че жнн вѣ та нн небесъноу цесарь  
 ствннн моуца чюдотворн та бе  
 спрѣстанн ваяхрнстосъ зъ зъ  
 зъ зъ хъ зъ зъ звѣздѣ свѣто  
 носнѣн показавъ роуен въ зѣ  
 ннн чннн ѿн похвала нн въ оу  
 тврженнн вая гроба безмь  
 здна врауьба прѣдъле жнтъ  
 въ странѣ въ ннн бо слѣпнн прн



УХОДАЩЕ ВЪ РОЮ ПРОСВѢЩАЮТЬСЯ  
 КЪ ВАМА ХРОМНИ ВЛѢКОУЩЕСЯ И  
 СКАЧУЩЕ ОБЪХОДАТЬ НЕДОУЖЬ  
 МНИЦЪ ЛѢЮТЬ НЕ БѢСНОУЮ  
 ШЕСА БѢСЪНЗЪ ВАЮТЬ ВЪ МНИ  
 ХНИ И ТН КЪ НА ЗА КЪ НА ЗЕМЪ  
 ВЪ ТЪ ВЪ НА ПАСТЪ ХЪ ОУ ТЪ ХА НВЪ  
 ТЪ МЪ НИ ЦИ СВО БОЖЕННѢ НЪ ОХО  
 МНО ОХО ОХО ОХО СОУПРОУГЪ СВА  
 ТЪ И РОМА НЕ НДА ВЪ ДЕ НЕ ПРѢ  
 СТАНТА МОЛАЩА СЯ ХРИСТОУ  
 ВЪ ХЪ НО СЪ ХРАНИТИ ПРАВО ВЪ РЬ  
 НОУ Ю ВЪ РОУ НЕ ВРѢ ДЪ НОУ ВЪ ОТЪ  
 И УВѢТВИИ ВАЮ ГЛА И  
 БРАТА ПРѢ КРАСЪ НАЯ ВАЮ СТРАСТИ  
 МАША НЕДОУГЪ И ЦЪ ЛАНТА ТОУ НЕ  
 ПОНРАСТА ТОУ НЕ ЖЕНА ДАНТА БО  
 ЛАЩИ И МЪ И ЦЪ ЛЕННИ НЪ И КО



168v  
 и мѡуща дѣрзновеннѣ хрѣста бога  
 молнта оспасеннѡ душѣ на  
 шнхъ. ГЛАГОЛѢ  
**Б**о го мѡи зѣранны люде и ново  
 просвѣщеннѣ снѡ бора днѣ свѣтоу  
 ю вса земля роусьса и просвѣ  
 тнса о величѣ юдо како свою  
 братоу неощадѣ о кабльнѣноу  
 бннца сѣмѣ вѣн завнѣтн радн  
 пославѣ зѣлѣм слоутѣрѣ вѣсе  
 блаженая гострасто тѣрпѣца ро  
 ма нѡуи звнша отѣ мѣ на авѣ  
 да за мѣша мѡко агнѣ не зѡбн  
 во прнведе са на жѣртвѡи нѣ вѣ  
 спрн нѡтра вѣлѣн авѣтѣн ѣнѣ  
 отѣ хрѣста бо ра дѣтѡ же н вѣзѣлю  
 енста вѣзѣнѣ на вѣдѣ вѣша мнѣ  
 рѣскѣ н хъ кра со тѣтѣтѣтѣ жѣ

и н не а р д с н н г  
 т к e e



169  
 ДАРЗНОВЕННІЕ И МОУЩА МОУЧЕННИКА СВАТА  
 И НСОУПРОУГА БЛАГОРОДНАЯ БРА  
 ТА НЕПРЕСТАНТА МОЛАЩАСА ЗА  
 ѿТЪУБСТВОВАЮ ВЪ БОЖЕСТА ЗА  
 СТОУПНИКА НВРАЧА ВЪ СЪМЪН  
 НАМЪ ДАРОУНТА ВЕЛИЮ МНОГОСТЬ  
 ВЪ КЕ СТЫГАДМЪНЪ ГЛА И  
 ѿТЪ НЕ ПЛОДНОУ БО КОУ ЖЪ ЗДЪ СВА  
 ТОУ БО ГОРОДНЦЮ ВЪ ЗАРАСТНВТА  
 НЖ НЕ НАЖЕ СЪ ПАСЕНИЕ МИРОВНЪ  
 СНИ ХРИСТО СЪ БОГЪ СОУПРОУГАНЕ  
 ПОРОУДНАМ ДЪЛАТЕЛА СВАТАМ  
 НОА КИМЪ НАНА СНИ ПРЕСТАВН  
 ВЪШАСА КЪ НЕБЕСЪНЪНМЪ ХРА  
 МОМЪ СЪ СВОЮ ДЪЩЕРНЮ ПРЕУН  
 СТОЮ БО ГОРОДНЦЮ СЪ АНГЕЛЪН  
 КЪ СТВОУИТА ЗЕМНЪ МОЛНТВОУ  
 ТВОРАЩА НАЖЕ МЪТІ СЪШЪ ДЪШЕ



169ab

СА·БЛАГОУСТЬНО ПОЮЩЕ ГЛАГОЛЕ  
 МЪ·БОГО О ТРОКОВИЦЪ РАДН·И ПРЕ  
 УНСТЫМ МАРНЫ· ПРАОТЪЦА ХРИСТЪ  
 БЪ ВЪШОУ· МОЛНТАСА ОДОУШАХЪ  
 ВЪ НАШНХЪ· ВЪТЪДНЬ· ЕУ ПРАЗНА·  
**И**СТННЬНОУ ОУМОУ РАУНТЕЛЮ ОУНЕ  
 ВЪСТНЪШНСА ХРИСТОВИ· ПРЪПЪ  
 ТАМ ЕУ ПРАЗНН· ВРЪМЕНЬНА АГО  
 ОТЪ ВЪРГЛАСА ЕСН· ОБРОУЧНТЕЛАСЪ  
 ВЪ КОУПЛЕННЪ· И ДОБРОДЕТЕЛЬНЫ  
 ИЛИ· ПОДВИГЪ ВЪЗРАСТАЮЩИ·  
 НА ВЪССТОУ ПРТЕКЛАСИ· КОНЫУА  
 НИ· Ю· КРАСЬНОДОУШЬ НАМЪНО  
 ГО СТРАСТНАЯ· ОБРАЗЪННОУ ВЪСТЪУ  
 ЮЩИ ИМЪ ВЪ ИСТННОУ И ПРАВИЛО·  
 ТЪМЪ· ОНАСЪ НЕ ПРСТА И МОЛЩИ  
 СА· И ЖЕЛЮБЪВНЮ· ПРАЗДНОУЮЩА  
 ИМЪ ПАМАТЬ ТВОЮ·



ВЪ КЪЗ. СТОО. ПАТРЕМЪН 170  
 МОНА. СТРА. ГЛА. А.  
 ПОДВИГЪМЪ ДОБРЫМЪ ПОДВИЗА  
 ВЪСА. НТЕУЕННЕСЪВЪРШНАМЪСН.  
 МОУЧЕННЕСВОЮМОУЧЕННЕСА  
 НТЕЛЪНМО НЕ. ТЪМЪНВЪВЪШЪНН  
 НХЪ. СЪАНГЕЛЪМЪ КОУШН. ДОСТО  
 ННА ТРОУДЪ СВОИХЪ. ПРИИМЪВЪ  
 ШЪНА ЦЕСАРЬСТВЕНА. НЪМОДЪСА.  
 ВРАУОУ ПРЕБЛАЖЕНЪН. ДАРОВАТИ  
 НАМЪ ВЕЛЮМНДОСТЬ. ГЛА. А.  
 ВЪСЪМЪМЪ МЛОСТНЪН ГОСПОДЪН  
 ВЕЛАГЪМЪЩЕ ДРОСТАХЪН ВЪБЛАГО  
 СТЪНН. ДЪНЪСЪ СЪВЪТЪЛЪНШН СЪ  
 ДНЪЦА ПАМАТЪ ТВОМЪ ВЪСН. ПА  
 НТЕЛЪНМО НЕ СВЯТЪН. СТРАСТНН  
 БО СТРАСТН СЪВЪСЪ ПЛАЮЩН. НИКО  
 ЖЕН ЛЮБЪВЪЮ БЕЗЪМЪЗДНОЮЦЪ



АНТИНАВНСА. МОУЧАЩИИ  
 ХЪ ПРЕЩЕННА. НИ ВЪ ТЪТО ЖЕ МЪНѢ  
 ВЪ ПОСРѢДѢ СОУДАША. ЯКО ЖЕ ПАВЪ  
 ЛЪ ВЪ ПИНАШЕ. НИ ТЪТО ЖЕ МЕНЕ ОТЪ  
 ЛЮБѢВЕ ОТЪЛЮХИТЬ ХРИСТА. ИЗБАВИ  
 ТЕЛ АМОЮГО. НИ МЕЧЪ И НОГНЪ И РА  
 МЪ. НИ ОУДЕ СЪ НА РАЗДРОБЛЕННА.  
 НИ ГАРОСТЪ И МОУЧЕНИИ. НИ СЪ МЪ  
 РТЪ. НИ БЛАГОДЪ РЪЗНЪ ВЪ ВЪ ПИНА  
 ШЕ. НИ МЪ Я ОУБЕ ОУКРѢ ПЛАЮЩАТА  
 БОГА И ГОСПОДА. Н СЪ ПАСАДОУША  
 МЪ КЪ АШИ МЪ.

В

**М**АТЕРЕ БЛАГОУБЪ СТН ВЪЗНАВЪЗЛЮ  
 БНА ЕСИ ВЪ РОУ. ОТЪ ЧЕ НЕ ПРАВН  
 АЪ ЕСИ НЕ ЧЪ СТН. И КОЮ РМО ЛАК  
 ВЪЗІ. ОУТВЪРДН ВЪСА ОУЧЕНИИ. ОВЪ  
 СЕЛЪ И КРЪЩЕННІЕ СЪ ВЪРОЩНАЪ  
 ЕСИ. ПА И ТЕЛЪ И МО НЕ МОУЧЕНИИ.

Гипокд



У СЛАВЬ Н Е · П Л О С Т Н В А А Г О Б О Г А ·  
 Н Е Д О У Г О У Ю Щ И М Ъ В Р А Ч Ю Н С Т Р А  
 С Т Ъ М Ъ П Р О Г О Н И Т Е Л Ю · М О А Н Н З Б А  
 Б И Т С Я О Т Ъ Н А П А С Т Н И · В К <sup>20</sup>  
 Т В О Р А Щ И М Ъ · В С Е Ч Ъ С Т Ъ Н О У Ю  
 Т И П А М А Т Ъ · Г Л А · В ·

**Б** Е З Д Ъ Н О У К Л А Г О Д А Т Ъ · П О Д А Н Ш И  
 Ч Л О В Е К О М Ъ · П А Н Т Е Л Ъ И М О Н Е  
 М О У Ч Е Н Н У С Л А В Ъ · Н Е · Н Д О У Х У О  
 Т Ъ Г О Н И Ш И П Р И З Ъ В А Н И Е М Ъ Х Р И  
 С Т О В Ъ М Ъ · И С Л Ъ П Ъ И М Ъ П Р О З Ъ Р Ъ  
 Н И Н Д А Р О У Е Ш И · Я К О Т О Г О О У Г О Д Ъ  
 Н И К Ъ П Р И В Ъ И Н · Н Ъ М О Л И С Я · Б Р А  
 Ч Ю П Р Е Б Л А Ж Е Н Ъ И Н · Д А Р О В А Т И М И  
 Р О В И М И Р Ъ Т И Х У Ъ · Н Т Е Б Е Л Ю Б А Щ И  
 И М Ъ · В Е Л И Ю М Л О С Т Ъ ·

\* Г Л А · В · П О К Ъ И М И П О Х В А Л Ъ И Н ·  
**К** Ъ И М И П Ъ С Е Н Ъ И М И Д О Б Р О Т А



МН·ТЕБЕ ПА ПТЕЛЕНМО НЕ ОУКРА  
 ШЮ·ТЕЛЕСЬНОЮ ДОСТОИНА·СОУЩА  
 ДОБРОТОЮ·И ДОУШЕВЬНОЮ КРАСО  
 ТОЮ СВѢТЛО ПРСНІЮЩЬ СВѢТН  
 ЛЬНИ КЪ·РАЗОУМЬНЪИХЪ СТРА  
 СТНЮ ПРСВѢЩЕНА АГО·И РАЗОУ  
 МЪМЪХЪ И ТРОСТНЮ ОУКРАШЕНА  
 АГО·ОУНАВЪЗЪ АРАСТНЮ·СЪДЪЖЕ  
 СЪМЪ СЛЪВЪ·ТАЖАВЪША ХРИСТА·  
 ОУСЪРДЬНОВЪЗЪ ЛЮБНЪША·СТАРЬ  
 СТВА·БОЖЬСТВЪНЪИ МНОУЧЕННИ  
 КЪ И МН ПЪННІА ПЪСНЬ МН·ТЕБЕ  
 ПА ПТЕЛЕНМО НЕ ВЪЗВЕЛНУЮ·И  
 ГОЖЕ ПАЧЕ ИСТЪСТВА ВЪЗВЕЛНУ  
 СЛОВЕСЪ И ДЪЛЕСЪ ГРОСЛО ДЪ·И МЪ  
 НОЖЬСТВЪМЪ ВЪЗВЕЛНУЮ ДЕСЪ  
 ИГОЖЕ ЗАРЕЮ МЪНОГЪИХЪ ДАР  
 ВЪ ПРСВѢТН·И СЛАВОЮ·СТРАНЬ



172  
 И ТИ ХУ Ю ДЕСЬ ОСВѢТНЪ КСТЬ  
 ЕГО ЖЕ ВЪ ОГНИ НВЪЗВѢРХЪ НА  
 КОЛЕСИ НВЪ ГЛОУБИ НТ МОРА НЕ ВРѢ  
 ЖЕ НА ЯВН НВЪ СѢМЪ ВРАГО МЪ НЕ  
 ОБАТЬ НА

КТИ И ХУ ВЪ АЛЪ И МН ПЪЗНЪ МН  
 ТЪ СЕ ПА НТЪ СЕ И МО НЕ ВЪ СПОЮ ХРИ  
 СТО ОУ ПОДОБЛЕНОЮ БЛАГОСТЪ И НЕЮ  
 ОЗАРЕНА И ПОДАЮЩА МНОСТЪ ВЪ СЕ  
 МЪ ПРОСАЩИ И МЪ БОЖЬСТВО ИЪ  
 И МЪ ТЪ ЗОН МЕНЕСТЪ МЪ ОУ ДОБРА  
 Ю МА И ТВОРЕНИ И МЪ ВЪ СЕМ КЛОСТИ  
 ВА АГО ПОКАЗАНА ОТЪ ЗЕМЛА ПРИ  
 СНО ТЕ КОУЩА И Р КЪ И ТЪ СЪ ИЪ И  
 ТИ ВОДОУЖИ ВЪ И ПО ТО КЪ И СТРА  
 СТИ И ЦЪ БЛЕНИ ИА ПРОЛ И ВАЮЩА ПРИ  
 ТЪ КАЮЩИ И МЪ ГЛА Е  
 ПРИ ДЪ ТЕ МОУ ТЕМ И КО ЛЮ БЪ ЦИ И ДИ



2968  
 номъ славно въ сн похва ли мѣ хри  
 стова вонна нже за благо вѣри  
 ѣ подвигъша сѣ до брѣ н вѣнъ  
 цѣ мѣ побѣдѣ н ѣ мѣ вѣнъ та  
 на свѣтлы н ка въ селенѣ н н  
 при сносѣ тащю зѣ вѣ з доу чѣ  
 ркѣ вѣ ноу ютѣ мѣ н кѣ н емоу  
 въ пн ю щерѣ цѣ мѣ пантелѣ н  
 мо не моу те ни те сла вѣ не боу  
 дн на мѣ доу ша мѣ нтѣ ло мѣ вѣ  
 па се ни нѣ н кровѣ не подви жн мѣ  
 мо ла са кѣ сподоу зантѣ не за  
 моу дѣ но гла  
 Прѣ свѣ тѣ ла я моу те ни ка сн я  
 нѣ тѣ н а ко сѣ лѣ нѣ це па ма тѣ стра  
 на мѣ н не прѣ ста нѣ не свѣ тѣ н  
 тѣ вѣ рѣ нѣ н мѣ нѣ цѣ лѣ ннѣ не  
 доу гѣ ю тѣ го на щн н стра стн



ЧЛЕННА МЛАНТЬ БОСА ПРИСНО ПА  
 ПТЕЛЪ И МОИЪ ХРИСТОВИ ДАРОВА  
 ТИ ДОУША МЪ НАШИМЪ ВЪ БЛАГОУМ  
 ДОСТЬ : ГЛА : 2  
 ВЪ СМЕРДЪНЬСЬ ВЪ СЕУЪ ТЪ НА ПЛА  
 МАТЬ БЕЗЪ МЪЗДЪНИКА ВЪ БРЪНЪ  
 И СЪЗЪВАЮЩИ НА ВЕСЕЛНІЕ ТАИ  
 НО : И СЪ ТЪ РЖЕ ТВОУ ПРАЗДЪНИ  
 УЪ СКОУ ПОНВОДАШИ ПРАЗДЪНОЮ  
 БАЩИНУЪ СЪНЪМІЩА ПОНДЕ БО  
 НЪ И НЪ НА МЪ ЮДОТВОРЬЦЪ ВРА  
 УЪ НЕДОУГЪ ВЪ СЪ БУЪ И СЦЪ БЛА  
 ПА ПТЕЛЕН МОИЪ ТЪ ВЪ РАДЪ И СТРА  
 ДАЛЬЩЕ И МОИ ТЪ СЪ ПРИЛЪЖЪ  
 МО ГОСПОДЕ ВЪ СЪ ПАСТНЕ ДОУША  
 МЪ НАШИМЪ : ГЛА : Н  
 МАТЕРЬНЕ ВЪЗЪЛЮБИ ВЪ БЛАГОУ  
 СТИИ О ТЪ УЪ СКОУ И СПРАВНЪИ







ЮЖЕ НА МАКАВЕН СЪБЪРАНОУЮ БРАНЬ.

ПРИДЪТЕ ВНАДНМЪ ВЪРЪННИ МОУ

ЖЬСТВО МОУ УИТЕЛЬЦЪ САРЬ ВЪСА

СТРАНЪ ОУДЪРЖАВЪ ПРОТНБОУДЪ

РЖИМЪ КЪ АШЕСТАРЬЦЪМЪ НОТЪ

СЕДМНО ТРОКЪ КЪ ДННО ЯЖЕНЪ ТЪ

МЪ МОЛНТВАМННУЪ БОЖЕ ПОМН

ЛОУННАСЪ ГЛА 2 ПО ТЪРПАЩЕМУ

СЪЛНЦЕ КЛЕА ЗАРЪ ДА ПЪТЪ БОУДЕ

ТЪ ЛОУНА СОЛОМОНН ДРЕВЛЕ СЕДМЪ

МАКАВЕН СВЪТНЛЪНЦН ПРЕСВЪ

ТЪЛНН ВНСЪ ТРЪ БЛАЖЕННН ВЪСН

КРЪ ПЪ КОДОУШЕННН ЗАКОНЪНЪН

ХЪ ОУСТАВЪ НИКОТЪ ВЪ РАДЪН ПОДЪН

ЖЪНН КЪ ПОСТРАДА ОБНЖЕ ПЪРВО

МОУ ЧЕНН КЪ ПОСАБДОУЮЩЕ СЪВЪ

ЗБЛНСТАША НА КОНЪЦЪ ВЪ СЕУЪСТЪ

НАН МАТН ПОСТРАДА ПОБЪЖЕНЪ



17408  
 БѢСТАВНОУЪ И ПОБѢДЪНЪ ИЛИ  
 БѢНЦНОУ КРАСИШАСА ОТЪ ХРИСТА  
 БОГА НСЪ ПАСАДОУША МЪ НАШИМЪ  
 БЕДЕ НА БѢША СЪ СЫНЪМ И МАТН  
 ЯКО КОКОШЬ ПОКРЪВАЮЩИ СВОЯ  
 ПТЕНЦА АЩЕ КЪ ТО НЕ ПЕДВИТЪ  
 СА НЕ ОУСТРАШИ СЕ СЪ МЪ РТИ ЗЪ РА  
 ШИ НЕСЪЛОМ И СА НИ КАКО ЖЕ КРЪ  
 ВНО БОГО ДОСТОИНА Я ОНО ГО ЖЕ ОУЧА  
 АШЕ СЪ ПОСТРАДАТИ СЪ БРАТЪМЪ  
 ВЪ СЪМЪ ЖЕ ГЛА ГОЛАШЕ ЯКО НА  
 СЛѢДЪНИЦА ДѢТИ ДА НИ КЪ ТО ЖЕ  
 ОТЪ ВЪРЖЕТЬ СЯ НЪ ВЪ СЕ ВЪНЦИ  
 ПОБѢДЪНЪ ИЛИ МНОУ ВА ЗЕМЪ СЯ  
 ОТЪ ХРИСТА БОГА НСЪ ПАСАДОУША  
 МЪ НАШИМЪ ПО  
 И МОУЩЕ МАТЕРЬ НЕ ОБРОУЧЕ НИ  
 ПОСАЩЕ НИ ВЪ УТРЕ НИ ДОУ МОУ АРЪ



175  
 И МАКАВЕН КЪ СЕБЕСИ ГЛАГОЛАША  
 ПРИДѢТЕ ОУ БО БРАТНѢ НАДѢМЪТЬ  
 УБѢМЪ ПЛѢТЬ СКОУЮ КРАТЪ СКОУЮ  
 СЪМЪРТЬ ННВЪУДЪТОЖЕ ПОЛОЖИВЪ  
 ШЕ О ГНѢ ДА ВЪЗГНѢТИТЬСА МОУ  
 УАИ КАКО ХОЩЕТЬ КОЛОДА ПРОТАГНЕ  
 ТЬСА НАДА ПОНЕСОУТЬСА РАСЪУЕ  
 НИИ ОЛЕУ ОУДЕСИ ИАКО НАТЪРЖИ  
 ШИТЪ ЛЕСА ПРОДАЮХУСА И ПОБѢ  
 ДИВЪ ИИМНѢ БНЪЦН СЪОУВАТЪ ОУ  
 ТЬСА ОТЪ ХРНСТА БОГА НСЪ ПАСАДОУ  
 ША МЪ НАЩИМЪ ГЛА И  
 СВЯТИИ МАКАВЕН МОУЧИТЕЛЕВИ  
 ГЛАГОЛАХОУ НАМЪ АНТНОУС НАИ  
 НЪ ЦТ САРЪ И БОГЪ ОТЪ НЕГОЖЕ БЫ  
 ХОМЪ И КЪ НЕМОУ ВЪЗВРАЩАИМЪ  
 СА МИРЪ ПРЕБИВАИТЪ ИИМЪ НАМЪ  
 ВИАИ МААГОВЪШИ ИИ БОЛЬШИИ



175 об  
 ОТЪУСТВОЖЕНАМЪ·ННБОУСАЛНМЪ  
 КРЪПЪКЪН·ННПОГЪБАЮШНН·ТЪ  
 РЖЕСТВОЖЕ·КЖЕСЪАНГЕЛЪПРЕБЪ  
 БАННН·ГОСПОДНМОЛНТВАМННХЪ  
 ПОМНОУННСЪПАСННАСЪ·

ВЪ·ВЪ·ВЪЗВРАЩЕННН·МОЩННПЪРВО  
 МУНКА·СТЕФАНА· ГЛА· 1·  
 СТЕФАНЕСЛАВЪНЕ·НЕБЕСЪНЪНГРАЖА  
 НННН·ХРИСТОВЪОУГОДЪННУЕБЛА  
 ЖЕНЕ·МОЛНТЕОУСЪТВОРН ОДОУША  
 ХЪНАШНХЪ· ГЛА· 2·

ПЪРВЪНМОУЧЕННН·И·В·И·С·А·Н·В·Е  
 СЛОУГАХЪ·СТЕФАНАПОСТОЛЕ·СТРА  
 ДАЛЪЦЕМЪОУДОБРЕННН·ВЪБРЪНЪ  
 НМЪОУТВЪРЖЕННН·СЛАВАПРАВЪДЪ  
 НЪНМЪ·УВЪСТЪНОУЮТН·ПРАЗДЪ  
 НОУЮШННМЪПАМАТЪПРОСИ·ЯКО  
 ПРЪ·СТОМОУПРЕСТОЛА·ХРИСТО



176.  
 вавьсхуъуъсара. грѣхомъоцѣ  
 шенннцѣ сарьствимнекьснаа  
 гостподобитиса. ГЛА. Н.  
 радонса. огосподнвѣньеносеуе  
 Стефане. подражателю владыцѣ.  
 нльже първомоу еникъбъистъ.  
 христацѣ сара нашего. нльстѣе  
 законьнхъ. нудтноу празни  
 дъкьсн. молнса. она сѣкъ господу.  
 вѣ. стго. нусегнннн. н предъпраздъ  
 нвство. преображенню. ГЛА. а.  
 древѣ. съмонсе кьмъ глаголавъ. на  
 горѣ. синаицѣ. н образъмн. азъ  
 кьмъ глаголанъ. днъсь на горѣ.  
 фаворѣ. стѣн. преобразьса. предъ  
 очу еникъ. показана чало ѿ образъ  
 нокъ. бротъ. къ зака. въсебѣ члоуѣ  
 чьствъ. н въспрннлъ соущьство. н



ТАКО ВЪМ БЛАГОДѢТИ СЪВѢДИТЕЛ  
 ПОСТАВИ ВЪ МОИ СЪВѢДИТЕЛИ ОУ  
 ШЪНИ КАТВОРАШЕ ВЕСЕЛИЮ ПРО  
 ВЪЗВѢСТОУЮЩА СЛАВНОЕ КРЪСТЪ  
 ПЬ ИСПАСЕНОЕ ВЪСКРЪСЕНИЕ

**Т**ВОЕГО КЕДИ ПОУДА АГО СЪВНА ПРО  
 ВНА ДОУХОМЪ ПЛЪТНЮ КЪ УЛОВЪ  
 КОМЪ ПРИШЪСТВИЕ БОГО ОУЦЪ  
 ДА ВЪ ДЪНЪ ЗАДАЛЕ УАКЪ ВЕСЕЛИЮ СЪ  
 БИРАЕТЪ ТВАРЬ И ПРОРОУЪСКЪ ВЪ  
 ПИЕТЪ ОУА ВЪРЪНИ ЕМОУЪ ОНИ МЪ  
 НИ ТВОЕ МЪ ВЪ ЗАРДОУЮ ЕТАСА  
 НА ТОУ БОГО РОУ ВЪ МЪ ДЪ СПАСЪ  
 СЪ ОУЧЕНИ КЪ СВѢТЛИ ОУ МРАЧЕНОЕ  
 АДА МЛЕ КЪ СЪВЪСТВО ПРЕОБРАЖЪСА  
 ОБАНСТА ТИ ПЯКЪ СЪ ТВОРИ И ПРЕ  
 ТВОРИ ВЪНЪ ВЪ СВОЮ БОЖЪСТВО ВАСЛА  
 ТУЖЕ И СЪВЪТЪЛОСТЬ ТЪ МЪ ВЪЛИ



ИМЪ ТИ СЪДЪ ТѢЛО БЪСЕМЛОУ ГОСПОДИ  
 СЛАВА ТЪБѢ ЗА ОУ  
 БЕЗМѢРНОЕ ТВОЕ СВѢТОПРОЛІТІА  
 И НЕ ПРЕСТОУ ПЪНО БОЖЬСТВА БНА Б  
 ВЪШЕ А ПОСТОЛЪЛОУ ЧЪШНИ НАГОРЪ  
 ПРЕОБРАЖЕНІА БЕЗНАТАЛЬНЕ ХРИСТЕ  
 БОЖЬСТВО И ЗИМЪ ПРЕМѢНИ КЕ  
 МЪ ОУДАНЪ ШАСА НО БЛАКЪ МЪ ОСВѢ  
 ШИШЕ СЪ СВѢТЪ МЪ ГЛАСЪ ОУ СЛЪ  
 ШАСА О ТЪ БЪСЪ И ИЗВѢСТОУЮЩЪ  
 ТА ИНОУ ТВОЕ ГОВЪ УЛОВЪ ЧЕНІА И  
 КО И ДНЪ СМ И ПОВЪ ПЛЪЩЕНІИ  
 СЪ И ДНЪ ЧА ДЪ И ИСПАСЪ МИРА  
 ВЪ 2 ПРЕОБРАЖЕНІИ ОУ НЕ ГЛА В  
 И ЖЕ НАГОРЪ СЪ АВОРЪ СЪ ТИ ПРЕОБРАЗИ  
 ВЪ СЪ ВЪ СЛАВѢ ХРИСТЕ БОЖЕ И ПОКАЗА  
 ВЪ ОУ ЧЕНІИ КО ЛЪ СЪ КО И МЪ СЛАВОУ СВО  
 ЕГО БОЖЬСТВА ОСВѢТИ МАСЪ СВѢ



177v

ТАМА ТВОЮ ГОВНА БИТИА И НА ПРАВИНА  
 СТЬ ЗЮ ЗАПОВѢДИ ТВОМУЪ И КО ЕДИ  
 НЪ БЛАГЪН УЛО БЪ КО ЛЮ БИЦЬ ГЛАД

**П**РѢЖЕ РАСПАТНА ТВОЮ ГОСПОДИ ГО  
 РА НЕ БЕСИ ПОДОБЛАСЕ СЯ ОБЛАКЪ  
 И КО СЪ НЪ ПРОТЪ ЗААШЕСА ТЕБЕ ПРО  
 ОБРАЗАЩОУ СЯ НОТВОТЦА ПОСЛОУ  
 ШЕСТВОУ И МА ТОУ БЪ ПЕТРЪ СЪ ИА  
 КОВЪ МЪ ИНО АНЪ МЪ ИА КО ХОТЪ АШЕ  
 БЪ ИТИ И ВЪ ВРЪ МЪ ПРѢДАННА ТВОЕ  
 ГО ДА КЪ ША ВНА ДЪ ВЪ ШЕ УЮ ДЕСА ТВО  
 ИА НЕ ОУ СТРАШНА СЯ СТРАСТНИ ТВО  
 МУЪ И МЪ ЖЕ ПО КЛОНИТСА НА МЪ  
 ВЪ МНРЪ СЪ ПДО БИ ВЕЛИКОУ ТВОЕ  
 Ю МНОСТНЮ

**П**РѢЖЕ РАСПАТНА ТВОЮ ГОСПОДИ ПО  
 И МЪ ОУ ЧЕ НИ КЪ И НА ГОРОУ ВЪ ИСОУ  
 ПРЕОБРАЗЕСА ПРѢДЪ ИМИ И ЛОУ ХА ГИ



178.  
 СЛЫШАМО ЗАРАМНУХЪ СОУДОУ. УЛОВЪ  
 МОЛЮБИМЪ ОВОУДОУ. МНОГОСЪРДНЕМЪ.  
 ПОКАЗАТИМЪ ХОТА ВЪСКРЪСЕННІА  
 СМЕРТНОСТЬ. И ГОЖЕННА СЪ БОЖЕ ВЪ  
 ПИРОСЪ ПОДОБН. И КОМНОСТН ВЪ И  
 УЛОВЪ КОМОЛЮБЪЦА.

**Н**АГОРЪ ВЪ СОУТЪ. ПРЪОБРАЖЬСА СЪ ПА  
 СЪ. ВЪРХО ВЪ НАИМЪ ТНОУ ЧЕННИКЪ.  
 СЛАВЪ НОВЪ СМЪ. ГЛА ВЪ ИКО. ВЪ СОТОУ  
 ДОБРОДЪТЕЛИ ПОДОБНІА ВЪШЕ.  
 НЕ БОЖЬСТЪ ВЪ И СЛАВЪ СЪ ПОДОБАТЬ  
 СА. ГЛА ГОЛЮЩА ЖЕ СЪ ХРИСТО СЪ МЪ. МО  
 И СНИИЛИА И ВЛАСТА СА. И КОЖИ ВЪ  
 ИЛИИ МЪ РТЪ ВЪ ИЛИИ МО КЛАДАТЬ. И  
 НА РЕВЛЕ. ЗАКОНЪ МЪ И ПРОРОКЪ ГЛА ГОЛА  
 ВЪ ИИ ГЛАШЕ БОГЪ. И МОУ ЖЕ. И ГЛА СЪ  
 О ТЪ ХЪ. ИЗЪ ОБЛАКА СЪ ТЪЛА. ПОСЛОУ  
 ШЬСТВО ВА АШЕ ГЛА КОЛА. ТОГО ПОСЛОУ



17806  
 ШАНТЕ РАСПАТНИМЪ. А ДАН СПРОВЪ  
 РГЪША АГО. ИМЪ РТВЪ ИМЪ ДАРОВА  
 А ВЪША АГО. ЖИВОТЪ ВЪ ВЪНЪ ИН.  
 Г О Р А Н НЪ Г Д А М Р А У Ъ Н А И Д В И М Ъ Н А Н Ъ  
 НЪ ЖЕ УЪ СТЪ НА Н С В А Т А Е С Т Ъ Н А Н Е  
 И Ж Е С Т О М С Т Е Н О У З Ъ Т В О Н Г О С П О Д Н.  
 П Р Е ВЪ У Ъ Н О У Ю Б О И П О К РЪ В Е Н О У Ю  
 Т А Н Н О У . П О С ЛЪ Д И М Ъ И Л О Е С Т Ъ С Т Р А  
 Ш Ъ Н О Е Т В О Е П Р Е О Б Р А Ж Е Н И Е . П Е Т Р О  
 В И . Н О А Н О У Н И К О В О У . И Ж Е . Л О У Ч А  
 Л И Ц А Т В О Е Г О Н Е Т Ъ Р П А Щ Е . И С И Н И И  
 Я Р И ЗЪ Т В О Н У ХЪ . Н А Л И Ц И Н И Ц Н О Т А  
 ГЪ У А А Х О У С А . И Ж Е Н О У Ж А С О М Ъ Д Ъ Р Ж И  
 М И . Д И В Л А Х О У С А Г Л А Г О Л Ю Щ Е . М О  
 И С И Н И Л И Я . СЪ Т О К О М Г Л А Г О Л Ю Щ Е М А  
 Х О Т А Щ А М БЪ Т И . И Г Л А СЪ О ТЪ О ТЪ Ц А .  
 П О С Л О У Ш Ъ С Т В О В А Я Ш Е Г Л А Г О Л А . СЪ И  
 С ТЪ . СЪ И НЪ М О МЪ ВЪ З А Л Ю Б Л Е НЪ И . О Н Е



КЛѢЖЕ БЛАГОВОЛНУЪ ТОГО ПОСЛОУШАИ  
 ТЕ НЖЕ ДАРОУЕТЬ МИРО ВЪ ВЕЛИКИМЪ  
 ЛОСТЬ. ГЛА Д ПОХОТѢХЪ СЛЪЗА  
 ВНАЛѢСНГН НАГОРѢ АВОРЪ СТѢН СЛА  
 ВОУ СВОЮ ГО ВЪ ТѢА ВОДА НАНЗВѢСТИ  
 Н МОНОСТѢИ ЗМЪРТВЪ ИХЪ ИЛИ ЮЖЕ  
 ѿ ЖИВЪ ИХЪ ДРЕВЛЕ ИЗВѢСТИ СТРЬ  
 МЪ ОУЧЕНИКОМЪ ИКО ВЛАКА СЪ ИГЪ  
 МЪРТВЪ ИМЪ ИЖИВЪ ИМЪ ИХЪ ЖЕ  
 МЛТВА ИЛИ СПЕНРА БЪ СВОЯ  
 ПОТЪЩИМЪ ЖЕ СЪ БРЪИИНОУ МОМЪ И О А  
 ВОРЪ СКОУ Ю ГОРОУ ПОСТИГНѢМЪ ДАУА  
 ВНАДНМЪ СЪ ИЛИ Ю И МОНОСТѢИ МЪ  
 НОУЧЕНИКЪ ИГО ѿ ЗЕМЛА ѿХОДА  
 ЩЕ ОУМЪ СВОИМЪ И ВЪЗНОСИМЪ ВЪ ПИ  
 ЮЩЕ СПЕНИЪ СЛАВАЩА Я СЛАБОУ ТВО  
 Ю ВЪ РЪМО  
 СТРЕБЛЖИИНОУЧЕНИЦИ ГЛА СЛАБОУ



179об

внѣвъше. петръ и ѿкоу и ѿ анѣ. три  
 свѣтилъ и цу и съвѣдѣтельства бж  
 я. просвѣщенюу мѣлѣ въ въше. и  
 нѣ и нѣ зъвъше все ле ноу ю. оу ско  
 рн те просвѣтити. въ брѣнѣ и ра въ

хрнстовъ. гла. е.

**П**рѣдѣте въ знаѣ мѣ на горюу. господ

дн ю. и въ домѣ. бога нашего. н оу

зрѣ мѣ славоу. преображеннѣ и го.

славоу. и ко едн оу а да го отъ отца

свѣтъ мѣ. оу зрѣ мѣ свѣтъ. и въ

схъщеннѣ въ въше доухомѣ. трѣ и цю.

едн оу соущь м оу въ спомѣ въ въ къ

**З**аконоу и пророкоу мѣ та хрнсте. тво

рѣца и съвѣршн те ла. съвѣдѣ те

льствоваша. и даше. въ облацѣ. мо

и сн боу. и даше. и нѣ и нѣ. огнь и нѣ

и колебѣ и нѣ и нѣ. и неопалн мѣ



иже сеходу въ преображеннѣ тво  
 180  
 гсѣ и мнѣ насъ твоего просвѣ  
 щеннѣ достоинъ сътвори влады  
 коу хвалити та въ въ кы гла 2  
 Прощаю вѣскоу сени евоу хри  
 сте боже тѣ гдѣ помяти евоу че  
 ннѣи петраннѣ кованнѣ на на  
 фаворѣ въ зидѣ тебе христе прео  
 бразащисѣ фаворьскѣ горады  
 къ мѣся покрѣи оученици твои сло  
 воу даршасѣ бою о прѣтѣноу зе  
 млю не тѣрпашѣ въ зрати не вѣ  
 днмаго брѣза ангелнѣ оуждѣ  
 коу страхъ мѣ и трѣпетъ мѣ не бѣ  
 слоужасѣ шасѣ и земля потрѣсе  
 сѣ видѣши на земли слава тѣго  
 слава гла 2  
 Петроу и Иоану и Иакоу доу хъ



5098

ШИИМЪ ОУЧЕНИКОМЪ ТВОИМЪ ГОСПО  
 ДИ ДА БЫ СЪ ПОКАЗАЛЪ СЯ НА ГОРѢ  
 ДАВОРЪ СЪ ТЪН СЛАВОУ БОЖЕСТВЪ НА  
 АГО СНО БРАЗА ВИДАХОУ БО РИЗЫ ТВО  
 Я БЛЪЩАЩА СЯ КЪ СВѢТЪ ЛИЦЕ ТВО  
 Е ПАЧЕ СЪЛНЦА И НЕ ТЪРПАЩЕ ЗЪ  
 РѢ ТИ НЕ ПРИКОСНОВЕ НА ГО ТИ СНИ  
 НИИ НА ЗЕМЛИ ПАДОША НИКАКО ЖЕ  
 КЪ ЗЪРѢ ТИ МОГОУЩЕ ГЛАСЪ ЖЕ СЛЫ  
 ШАХОУ СЪ ВЪ ДѢТЕЛСТВОУЮЩЕ СЪ  
 ВЪШЕ СЪ КЪ СЪ ВЪНЪ МОИ ВЪ ЗЛЮ  
 ВЛЕНЪИИ ПРИШЕДЪ ИИ ВЪ МНОРЪ СЪ ПА  
 СТРОДАУЕ ВЪ ТУА ГОСПОДИ СЛАВА ТЕБЕ  
 2  
 4  
 ПРИБРАЗЕНА ИИ СОУСЕ НА ГОРѢ ДАВОРЪ  
 СЪ ТИ ИИ НЕ ЗАРЕЧЕ НИИ СЛАВЪ ТВО  
 ИИ ПОСТАВНА КЪ СНИ ТА ИИ КЪ ТИИ  
 ТВОИГО НЕ МОГОУЩЕ НЕ ВИДИТИ АГО  
 ОБРАЗА ЧЮДЕСЪ ИИ ДИВЛАХОУ СЯ ТА



191  
 НЕ: НАЗЕМЛАН ПАДАХОУ· НОВИ СТРАХОМЬ·  
 ДИ ВЛАХОУ СЯ· СВѢТЪ МЪЖЕ ПРОСВѢ  
 ШАН МН· РАДОСТЯ НОВЪ ПИМАХОУ· СЪ НИ  
 МЪЖЕ· МЛЪЗІ· СВѢТЪ СВѢТЪ МЪ ПРИ  
 МЛЮЩЕ· ТЕБЕ ПРО ОБРАЗЪ НЪШОУ СЯ· ХРИ  
 СТО ПОМЪТ· НЕ СЛАВО СЛОВИ· МЪ· ЯКО  
 БЛАГОДѢТЕЛЪ· ГЛА· Н  
 ПОИТЪ ХРИСТО СЪ ПЕТРА НИ ЯКОВА МИ  
 СЯ· НА ГОРОУ ВЪСОКОУ· КЪ ДИМЪЗІ· И ПРЕ  
 ОБРАЗЪ СЯ ПРЪДЪ НИМЪ· И ПРОСВѢТЪ  
 СЯ· ДИЩЕ КЪ ГОРА КЪ АЛМЪЦЕ· И РИЗЪ  
 ЖЕ КЪ· БЪША БЪДЪ И КЪ СВѢТЪ· И  
 ИВИ СЯ СЯ· МОИСИ И МАРИА· СЪ НИМЪ  
 СЪ ГЛАГОЛЮЩА· НО БЛАКЪ СВѢТЪ ЛЪ  
 ОСѢНИ НЪ· И СЕ ГЛАСЪ НЪ О БЛАКА ГЛА  
 ГОЛЮЩА· СЯ МЪ СЪ ДИМЪ МОИ ВЪЗЛЮ  
 БЛЕНЪ И· ОНЪ МЪЖЕ БЛАГОИЗВОЛНУЪ·  
 ТОГО ПОСЛУШАИТЕ·



н х  
 Мраказаконьнаагосвѣтълѣмпреобра  
 женнѣпрнѣтѣоблакѣвъземьже.шл  
 неннлнѣбѣста.нпресвѣтълѣмсла  
 бѣ.достоннабѣвъшабогоуглагола  
 ста.тѣиснбогѣнашь.цѣсарьвѣкомѣ  
 свѣтъмѣбожѣствѣнѣмѣоученици  
 преображеннѣмѣтѣвоимѣоудивнѣша  
 сѣнагорѣ.аборѣствѣн.нннцнназе  
 мланпадающе.сѣвъшегласѣотѣуб  
 екѣн.оглашѣшехрнстеглагола  
 ху.тѣиснбогѣнашь.цѣсарьвѣ  
 вѣкѣ  
 вѣстапророкоувѣврѣма.преобра  
 женнѣтронца.апостолѣхрнсте.  
 свѣтъло.просвѣщѣшесѣславою  
 твою.въноутрѣоблакѣасоущнѣ  
 блѣкѣвндащнтѣкоглаголаше.  
 тѣиснбогѣнашь.цѣсарьвѣкомѣ



\* А ПЕРВАГО ГЛА ПИСАНО СЕГО МЦА ВЪ Е-СТИРЪИ 182.

ГЛА ВЪ СВОИ ГОДИНО Г-КЕЗМЕРИ:

ВЪ З-СТГО ДОМЕНАТНАНА НЕТХЪ З-ОТРО

КЪ ИЖЕ ВЪК-ФЕСЪ ГЛА Д

ВЪН БРАДОУИТЬ СЪ ВЪРЪНЪИХЪ ЦЪ

КЪ ВЪИДИТЬ БО СЪ ТЪЛЪ КЪ СЪЛЪЦА

СЛОВА ХРИСТА ЛОУЧАМИ КОЖЬСТВА СЪ

ВЪСОТЪ ГОРЪИ ПРЕОБРАЖЕНИИ ТЪЛЪИ

РАОСИЮЩА ГОРА АВОРЬСКА ЯВЪИ

СА БОГОЛЪПНОЮ НЕБО ПАЧЕЗЪЗДЪ

БЛЪЩАНИЮ ВЪТРЕНОСАЩИ АПОСТО

ЛЪСКОУЮ БОЖЬСТВЕНОУЮ КРАСОТОУ

ТЪ МЛАПЪСАМИ ПРОСЪЩАЮЩАГО

ВЪСОТВАРЬ ХРИСТА БОГА НАШЕГО ОУМО

ЛНМЪ СЪПЛАТНИ ПРОСЪТНИТНОУ

ША НАША <sup>ПО</sup>

И КОСЪТЪ СЪ ТАСЪТЪ СЪИ ПРЕЖЕ ВЪ

КЪ ЯВЪСА ХЪНАМЪ ВЪН СЪИНОУ БЪ СЪ



Въ <sup>с</sup>лѣвѣ гла . писано . сего мѣца . въ <sup>с</sup>тѣ . стирѣ . 182 .

Въ <sup>с</sup>тѣ . гла . въ . своемъ мѣцѣ . нѣ . кезмѣри .

Въ <sup>с</sup>тѣ . гла . до мѣнѣ тнана . нѣтхъ . зѣ . остро

къ . нже въ нѣ . сѣсѣ . гла . д .

Въ нже въ радѣ . нѣтъ сѣ въ рѣнѣнхъ . цѣ

рѣнѣ . видѣнѣтъ бѣсѣтъ въ нѣтъ сѣ въ нѣтъ

слова христа . лоу чамн ко жѣства . сѣ

въ сѣтъ въ горѣ . преокраженнѣ мѣ мн

раоснѣюща . гора . аворѣска нѣ въ нѣ

сѣ . бо голѣ пѣно нѣ бо . па чѣзѣтъ зѣдѣ

блѣщаннѣ . въ трѣно сѣщн . а по сѣто

льскоу ю бѣ жѣства нѣ оу ю красотоу .

тѣ мѣ пѣ сѣ мн . про сѣтъ щѣющѣ аго

въ сѣтъ въ рѣ . христа кога нашего оумо

лн мѣ . сѣ пѣстн нѣ про сѣтъ нѣ тн доу

ша наша . — — — — — по

Въ ко сѣтъ сѣтъ сѣтъ сѣтъ сѣтъ нѣ пре жѣ въ

къ . нѣ въ нѣ сѣтъ нѣ мѣ въ нѣ сѣтъ нѣ оу бѣ въ сѣтъ



182v

родъмъ снъ непостыжнмъ инсн. нне  
 днногородъмъ оца безнаучална сло  
 восъ безнаучално съвѣше оубодна  
 оцъ не заречень новъ притъ съснъ  
 монъ прѣстельнъ ин. нмъ жетварь.  
 нзбавнтна лъстна ва. нзволнхъ дхъ  
 бни. наоблацѣостъ ннвъ ин. не заре  
 чень новъ снн. тѣмъ всн трцоу въ  
 спомъ нераздельноу.

ж  
 Господь

Сдѣтъ прннать нннмостомъ. нже по  
 дъ законъмъ. всн радуютъ са пра  
 вдннн дна. съ нлнн ю пррцн же.  
 лнкъ жтвннъ ин. всн съ ставльше  
 лнбъ нн поуть. дна бост горзхъ  
 проснн въ нсно. послѣ дннн про  
 являють. съвѣше того. страшнн  
 неупрнщѣствнн. намъ нн то же  
 страхомъ. прѣтваряюще са. всѣхъ

Б.



СОУДНЮ НАШАШЕГО РЕГОЖЕ МОЛІСПЕН  
СТИ И ПРОСВѢТИТИ НАША

ВЪ СТО А ПЛА МѢТ Ѡ ЕА ГЛА 2

МАТ Ѡ БАА ПОСТОЛЕ ДИ КЪ НЕПЪЛНИА

КЕСИ БОЖЕСТВЪНЪ И ОТЪ НЕГОЖЕН Ч

ДА СРЕБРОЛЮБИ РАДНО ПАДЕ И МЪЛНИ

НА БОЖИА ВЪ СЕМОУ ДРЪНУ СЛОВЕСЪ

ТВОИХЪ И ДОЛЪ СКОУЮТЬ МОУ ОТЪ ГЪ

НАЛЪ КЕСИ ИХЪ НЕСТА ПРО ПОВѢДА КЕ

СИ СЪ НА БОЖИА СОУШАВЪ ИСТИНОУ

И ИЪ И БЪ МОЛІСА ОТЪ БѢДЪ ИЗБАВИ

ИЗЪ ТИСА ЧЪТОУЩИ И МЪ ПАМАТЬ ТВОЮ

ВЪ СІ ОУСПЕНИИ СЪ И А БЪ А ГЛА 1

ПРЕСЛАВНОМУ ДО НСТОУ И И КЪ ЖИ

НАХЪ ЗНИ ВЪ ГРОБЪ ПОЛАГАЕ ТЪ СЕА И А БЪ СТИ

ДИ ЧА НА НЕ БО ГРОБЪ БЪ ВА КЪ ТЪ ВЕСЕЛІ СЕА

ГЛА ГЕ ПЕ И МА И И БО ГО РО Д И У И И СВА ТЪ И

СТЪ Р И ДО МЪ ВЪ СКО И МЪ ВЪ ТРА И И И ГА ВРИ

И И И  
ДВО И ЦЪ



18305

М  
Тс

ланмоушеуинона чалъниса. обра  
 дованна радочна съ токою господь  
 пода ми мирови токою велию млость  
 твою слава твоу съ пение властни пре  
 столн за чала господьства. силы  
 нхерубимъ и страшь на серафи  
 шъ. веселатьса земьни. освати  
 слава твою красащеса. припада  
 ють цесаре. сархангелъ и ангелъ  
 поють. обра дованна радочна съ  
 токою господь. пода ми мирови то  
 кою велию млость  
 ж ж  
 гому днъ вимъ твою тайнъ и богородице.  
 взишь на го престолъ. и виси авлази  
 унице. и отъ земли на нево престави  
 садньсь. слава твою бо голъ пьна  
 ю. бо голъ пьнъ и млению шичю  
 дсеы дъ вьсълатерню цесарницею  
 сла и на и ю



НАВЪСОТОВЪЗНЕСЪТЕСА ОБРАДОВАНА 184.  
 РАДОУНЕСА СЪТО БОЮ ГОСПОДЬ ПОДАМИ  
 МИРОВИ ТОВОЮ ВЕЛИКОУ МИЛОСТЬ А  
 ПОДОКАШЕСА МОВНДЪЦЕ МЪ СЛОВОУ НЕСЛУ  
 ГА МЪ И ПО ПЛЪТН МЛРЕНГО ОУСЪПЕНИ  
 НЕ ВИДЪТИ КОМУ БУ НЕ И ЕДИКО ЖЕНА  
 НЕИ ТАМНСТВО ДАНЕ ТЪ КЪ ТЛО ОУТЪ  
 ЗЕМЛАСЪ ПАСОВО ВЪЗНУШЕНИИ ВИДА  
 ТЪ И ТИРОЖЬШИ ИАГО ПРЕЛОЖЕНИИ МЪ  
 ВЪ ДЪТЕЛСТВОУ И ТЪ ТЪМЪ ОТЪ ВЪСЪ  
 ДОУ БОЖЕСТВЪНОУ СИЛОУ ПРЕШЪДЪЩЕ  
 СНО И ВЪ СЪТН ГЛАХОУ И НА НЕ БОИ ДОУ  
 ШОУ Ю ПРОВОЖААХОУ ВЪШЪШОУ Ю ХЕРОБИ  
 МЛА И ЖЕНА ТЪ СЪНИМЛИ ПО КЛОНИМЪ  
 СЪ ИАКО ПЛОДЪШОУ СЪ ЗАДОУША НАША  
 БОГО НАЧАЛЪ И ТИМЪ МЛА НОВЕ ИИ МЪ О  
 ТЪ ВЪ СЮ ДОУ БОГО НО СЪ ИИ НА ПОСТОАН  
 ОБЛАКЪ ИЛИ ПРЕ ВЪ СЪ НОВЪЗНИМА ИИ



ДОШЕДЪШЕ ПРЕЧУИСТАГО ИЖИКО НАУА  
 ДНАМГО ТВОЕГО ТЪЛА ЛЮБЪЗНОЛОБИ  
 ЗАХОУ И ПРЪВЪШНА ИЖЕ НЕБЕСЪНЪ  
 ВАСИДЪ СЪСВОИМЪ ВЛАДЪКОЮ ПРИШЕ  
 ДЪШЕ БОГО ПРИМАТНОЕ И ПРЕЧУИСТО  
 И ТЪЛО ПРЪДЪ ПОУЩАЮЩЕ СТРАХОМЪ  
 ОДЪРЖИМЪ БЪВЛАХОУ ПРЪМЪРЪНО  
 ЖЕ ПРЪЖЕ ПРЪДЪХОЖАХОУ И НЕВИДИ  
 МО ВЪ ПРЪМАХОУ ПРЪВЪШНА ИМЪ БУИ  
 ПО НАУАЛЬНИКОМЪ СЕ ВЪ СЪХЪЦЕСА  
 РИЦА БОГО ОТРОКОВИЦА ПРЕНДЕ ВЪ  
 ЗЪМЪ ТЕ ВРАТА И СЮ ПРЪКРАСЪНО ПРЪ  
 ИМЪ ТЕ ПРЪСНОСОУЩА АГО СЕ ВЪ ТАМА  
 ТЕРЪ ТО ГА БОРАДН ВЪ СЕМОШЪНОУ ЗЪМЪ  
 И ЗИМЪ СЪ ПАСЕ И ИЖЕ КЪТЪ НА ИЮЖЕ  
 ВЪ ЗЪРЪТИ НЕМОЖЕ МЪ И ТО И ДОСТОИ  
 ПОКУЧАСТЬ ПЪДАТИ НЕ ВЪ ЗМОЖЪНО  
 ТО И КОНЪ ЗАШЪ И ПРЪИМА БЪТЪ СЕ ВЪ







18506  
 БЛАГОУЗБОЛЕННІА О ТЪ ТЯ · Н ЖЕ БО ГОУ ПРЕ  
 ЖЕ НА РЕЧЕНА Я · ВЪ СВОЕ СЕЛЕННІЕ НЕСЪ  
 ПЛЪШЕ МНІА · ВЪ РІДНЕННІА · ДЪ ПЛЪСЪ  
 ПРЕУМСТОУЮ ДОУШОУ · ТВОРЬЦОУ И БО  
 ГОУ ПРЕДЛАГАЕТЬ · Ю ЖЕ БЕСПЛЪТЪ  
 НЪ ІАСНЛЪ · БО ГО ЛЪ ПЪНО ПРНІА ЛЮ  
 УТЬ · Н КЪ ЖНВО ТОУ ПРЕДЛАГАЕТЬ СЪ ·  
 СОУЩНІА МАТН ЖНВО ТОУ · СВЪТНО О  
 НЕ ЗАХОДАЩА СВЪТЯ · СЪ ПАСЕ ННІЕ  
 ВЪ РЪНЪІН МЪ · Н ОУ ПЪ ВАННІЕ ДОУ  
 ША ПЪ НАШН МЪ · ГЛА · Г  
 ПРІАДЪТЪ ВЪ СІ К О Н Ъ Ц Н З Е М Л А · Ч Е С Т Ъ  
 Н О И П Р Е С Т А В Л Е Н Н І Е · Б О Ж Н І А М А П Е Р Е  
 ОУ Б Л А Ж Н І М Ъ · ВЪ РОУЦЪ БО СЪ ІНІА · ДОУ  
 ШОУ НЕ ПОРОУЪ ПОУЮ ПРЕДЪЖН · ТЪ  
 МЪ Н С В А ТЪ І Н М Ъ ОУ СЪ П Е Н Н І Е М Ъ Н І А ·  
 М І РЪ · О Ж Н В Л Е НЪ БЪ І С Т Ъ ПЪ С А Ъ П Ъ ·  
 Н ПЪ С О НЪ М Н І ПЪ Н Н І ДОУ РО ВЪ НЪ І Н



МН СЪБЕСПЛАТЪНЪИЛИ НАПОСТО  
 ЛЪ ПРАЗДНОУЮ ТЪ СВѢТЪЛО  
 ПРНДЪ ТЕВЪ СПОНМЪ ЛЮДНЕ ПРЭСВА  
 ТОУЮ ДЪ БОУ ТНСТОУЮ НЗНЕМЖЕНЕН  
 ЗАРЕУЕ НЬНО ПРОНДЕ ВЪ ПЛЪЩЕШЕСА  
 СЛОВО ТЪ УЕ ВЪЛНЮЩЕН ГЛАГОЛЮЩЕ  
 БЛАГОСЛОВЛЕНА ТЪ ВЪ ЖЕНАУЪ БЛА  
 ЖЬНОУ РЕВОНОШЬШЕН ХРИСТА ВЪ СВО  
 НЕМОУ РОУЦЪ ДОУШОУ ПРДАВЪШН  
 МОЛНСА ПРЕУНСТАЯ СЪПАСТН ДОУША  
 НАША  
 ДАВЪ ДЪ СКОУЮ ПЪ СНА ДЪ НЬ СЪ ЛЮДНЕ  
 ВЪ СПОНМЪ ХРИСТОУ БОГОУ ПРВЕДОУ  
 ТЪ САРЕУЕ ЦЪ САРЕВНА ДЪ ВЪ ВЪ СЛЪ  
 ДЪ КЪА НБЛНЖЪ НА НЪА ПРВЕДОУ  
 ТЪ СА ВЪ ВЕСЕЛНЕН КЪ РАДОСТЬ НБС  
 ТЪ СЪ МЕНЕ ДА ВЪ ДОВА КЪ ЮЖЕНШЪ  
 ОБОЖЕНН БЪ ОУ ШЪ ВЪ РОУЦЪ СВОЕГО



18600

СТІНА БЛАДІКЪ ПРЭСЛАВЬМО НВЪІ  
 ШЕСЛОВА ПРЕЛАГАЕТЬСЯ ЮЖЕ ЯКО КЛА  
 ТЕРЕ БОЖНЮ ВЪСПОЮЩЕМ ВЪ ПНЮЩЕ  
 ГЛАГОЛЕМЪ СЪПАСИ НАСЪ НСПОВЪ  
 ДАЮША ЯТА БОГОРОДНЦЮ ОТЪ ВЪСА  
 КОМЪ СЪРБН НУКА ВІТН ОТЪ БЪДЪ  
 ДОУША НАША  
 БЪСЕУСТЬНО И ТВОЮ СЪПЕННИК ПР  
 СВЯТА ЯДЪ БОУ И СТАЯ АНГЕЛЪ МЪНО  
 ЖЬСТВО НА НЕБЕСИ НУЛОВЪУ БЪСЪІ  
 НРОДЪ НА ЗЕМЛН БЛАЖНМЪ ЯКО МА  
 ТН БЪІСТЬ ТВОРЦА ВЪ СТУХЪ РИСТА  
 БОГА ТОГО МОЛАЩИ ЗА НЪІ НЕ ПРСТА  
 НМОЛИ МЪТА НЖЕ НАТА СЪ БОГЪМЪ ОУ  
 ПЪВАННІ ПОЛОЖЪШЕ НУЪ БОГОРОДН  
 ЦЕ ПЪ ПЪ ТАМ НБРАКОУ НЕ НЕ КОУ СІМА  
 НГАНЗНАДЕ БОГОРОДНЦЕ ДЪВО КЪ РОЖЬ  
 ШІ БУМОУ СЯ НСТЕ БЕНЕН ЗА РЕУЕНЬНО



ПРИИДЕ· И ИСОВЪКРАТЪ· КОЖИ ПАРВЫ  
 НЕВАТНТЕЛЬ· ПЕТРЪЖЕ· УЪСТАМЪ И  
 ВЪРХЪ· БОГОСЛОВЕЦЕМЪ· НАУЧАЛЬНИКЪ·  
 НВЪСЬ· БОЖЕСТВЪ И НА ПОСТОЛЬСКИ  
 ИЛИКЪ· ЯВЛЕНЪ ИМЪ· БОГОСЛОВЕСИЕ  
 МА· СЛАВОСЛОВАЩЕ· БОЖЕСТВЪНОУЮ  
 НЕ СТРАШЪНОУЮ· ХРИСТА БОГА· СЪМО  
 ТРЕННА ТАИНОУ· И ЖИВО НАУЧАЛНО  
 Е· И БОГО ПРИИТЪНО· ТЪЛО ТВОЕ ПО  
 ГРЕБЪШЕ РАДОУА· МОУСА· ПРЕПЪТАИ·  
 СЪВЪШЕЖЕ· ПРЕСВАТАИ· НЕ ТАРИ  
 ШИ· И АНГЕЛЬСКИ· И СЛЪ· ГЮДЕСИ· ДИ  
 ВАШЕСА· И ПРЕКЛОНЫШЕСА· ДРУГЪ ДРУ  
 ГОУ· ГЛАГОЛА· ХОУ· ВЪЗЪМЪТЕ· ВАША  
 БРАТА· И ВЪСПРИИМЪТЕ· РОЖЬШЮ  
 Ю· НЕ БОУ· И ЗЕМЛНТВОРЬЦА· СЛАВО  
 СЛОВОН· И ЖЕ ВЪСПОИМЪ· УЪСТА  
 МОЕ· НЕ ВАТО· ТЪЛО· ВЪМЪСТНЪ ВЪ



18708

ШИ НЕ НАМЪ · НЕ ВНА МЛАГОГОСПОДА · И МЛА  
 МЛЫ ПАМАТЬ ТВОЮ · ПРАЗДНОУЮ  
 ВЪ ПИИ МЪ ТИ ПР Е ПЕ ТА Я · КРЪСТЬ РА  
 СКЪ И РОГЪ · ВЪЗНЕСИ · НСЪ ПАСИ ДО  
 ША НАША · ГЛА · Е

**В** АСПОНТЕ ДЮ ДНЕ · МАТЕРИ БОГА НАШЕ  
 ГО ВЪ СПОНТЕ · ДЪНЬ СЪ БО · ВЪ СЕ СВѢТЪЛ  
 Ю ДОУШОУ ИИ · ВЪ ПУ БУ И СТЪ И МА ДА ИИ  
 ОТЪ НЕ ТА ВЪ ПЛЪЩАШОУ ОУ МОУСА · БЕСЪ  
 МЕНЕ ПР Е ДА Е ТЪ · И ГЪ ЖЕ · И МОЛ И ТЪ  
 БЕС ПРЪ СТА ИИ · ДА РО ВА ТИ КЪ СЕ ЛЕНЪ И ·

НА ГИ  
 ВЪ ТЪ  
 СТ И Р  
 ДА К  
 Ц И

МНОРЪ · И БЕЛ И Ю И ЛО СТЬ · ГЛА · 2  
 НА БЕСЪ МЪ РТЪ НО Е ТВО Е ОУ СЪ ПЕ И И Е · БО Г  
 РО Д И Ц Е МА ТИ Ж И БО ТОУ · ОБЛА Ч И НА ПО СТО  
 И ШЕ · ЛОВЪ ЗА ОУХОУ ВЪ СХЪЩА А ХОУ · И П  
 А ТРОУ РА СЪ И И ВЪ ТИ · ВЪ КАН И НО МЪ Л И ЦЪ  
 ПРЪ ДЪ СТА ША ПРЪ Х И СТЪ ОУ МОУ ТИ ТЪ  
 ДОУ · И ЖЕ КЛО ГР Е КЪ ШЕ ЧЪ СЪ ТЪ Р ГЛА СЪ



187ob

ШИИЕНАМЪ·НЕВНДМААГОГОСПОДА·ИМЪЖЕ·  
 ИМЪПАМАТЬТВОЮ·ПРАЗДНОУЮЩЕ·  
 ВЪТНЕМЪТНПРЕПЕТАЯ·КРЪСТЬРАМЬ  
 СКЪИРОГЪ·ВЪЗНЕСИ·НСЪПАСИДОУ  
 ШАНАША· ГЛА· Е  
**В**АСПОНТЕЮДНН·МАТЕРНЕБОГАНАШЕ  
 ГОВЪСПОНТЕ·ДЪНЬСЪБО·ВЪСЕСВЪТЪЛЪ  
 ЮДОУШОУНН·ВЪПРЪТНСТЪИМАДЛАИИ·  
 ОТЪНЕТАВЪПЪШЪШОУМОУСА·БЕСЪ  
 МЕНЕПРЕДАИТЬ·ИГЪЖЕ·ИМОЛНТЬ  
 БЕСПРЪСТАИИ·ДАРОВАТИКЪСЕЛЕНЪИ·  
 МНОРЪ·ИВЕЛННУИИЛОСТЬ· ГЛА· 2  
 НАБЕСЪМЪРТЪНОЕ·ТВОЮДУСЪПЕННН·БОГО  
 РОДНЦЕМАТИЖИВОТОУ·ОБЛАУНАПОСТО  
 ИИ·ПОВЪЗАДОУХОУВЪСХЪШАДОУ·ИИО  
 АИПРОУРАСЪИИИИ·ВЪИДННОМЪЛНЦЪ  
 ПРЪДЪСТАШАПРЪТНСТЪОУМОУТИИ  
 ДОУ·ИЖЕКЛОГОРЪШЕУВЪСТЪИ·ГЛА·СЪ

НАГН  
 ВЪТКА  
 СТНР  
 ДОДКО  
 ЦИ



128.

СЛАВЯНЪ НАШЕ ВЪ ПИКИ А КОУРАДЪ  
 НСА ОБРАДОВА НАМ ДТ БОЛАТИ БЕЗНЕ  
 ВЪ СЛЪ НАРА ПВЕТО ДЕСЪ ТО КОУ СЪ НИЛИ  
 ЖЕ ТАСОСЪ НАСНИ БОГА НАШЕГО ОУ ПЛО  
 АНЪ НАСТН ДОУША НАША  
 Х ПЪ А ДОМЕ ФРАНТОВЪ  
 БРАТА НЕ БЕСЪ МАМА ВЪ ЗЪ МЪ ТЕСЛАВН ДА  
 УО ПЪ ДВЪРЪ ВЪ ШИ АНА АТО ВЪ РОДАЩЕ СЪ  
 СЛАВО Ю ТАЛЪ ВЪ ПО КОУ  
 СЛАВА НА НЕ БЕСЪ МАТЕ ПИЛН БЕСЕ АНЪ ПЛА  
 ОУ ПЪ ГОУ ЖИТЕЛЕ ВЪ ВЪ РОУ А ВЪ ВЛА ДЪ ВЪ  
 А ДЪ ДОУ ПЪ ПР Е Д А Н Т А Т А ДЪ Н О Б А Т И  
 А ПЪ В А Н И К РЪ С Т И Т А Н О М А П О П О П И  
 Н А М П Е С О У П И Н И Т А ВЪ М Е Ц Е ВЪ РЪ К У ХЪ П Р И О Т А  
 Н И П Е П Р О С И Ж А М П И М Л П О С И М А Н И Т А  
 ВЪ П И С А О ШЪ В А Д О У П И П И О Ш А Т А  
 МЪ Д О Ж Б Е С Т О У П О С О М Л Е ТЪ ЗЪ Б Е Р Е Т Е С А  
 П О Г Р Е Т И М А Т Е Р Ъ Б О Г О Р О Д И Ц Ю П Р



188v

ШЕДЪШЕНОТЪ КО НА Ц ВЪ ВСЕ С И Л Ъ НЪ Д И Г О Ъ

МА А Н И Е М Ъ

Н Е В Ъ С Т О У Т А Б О Ж И Ю ВЪ Ш Ъ Н Е И Ц Е С А Р Ъ

С Т В Н И Н З Б А Р А М В И Н У З С Л А В А П Р И Н И М А

И Т А Д Т В О У КЪ С В И Н О В И П Р И Ш Ъ ДЪ Ш О У

ТЪ И Е Д И Н А Б О Г А З А У Ъ НЪ Ш И Н Е М З А Р Е Т Ъ

Н А М О П Р О Ж Ъ Ш И М Е М У Г Л А Г О Л А Н Ъ Н О М Я

Л Е В С Я Н А Д Е Ш И С Т Ъ З И НЪ М Ъ Ц Е С А Р Ъ С Т В О У

КЪ Ш И Г Л А В П О КЪ И Н М Н П О У В А Л Ъ

КЪ И М Н О У Р О Б Ъ НЪ Г И М Н О У С Т К И А Т И Н О У

Б Л А Ж И Т Ъ Б О Г О Р О Д И Ц Ю Ч У Б С Т Ъ Н Т И Ш Ю

Ю Т В А О И Н С В А ТЪ И Ш И С О У Ш О У Х Е Р О В И М А

ВЪ С КЪ У Ш А Н Г Е ЛЪ П Р Ъ С Т О Л А Ц Е С А Р Е Б Я Н

Д В И Ж И М А Я Т О Д О П О У В Е Н Е Ш Ъ Ж Е ВЪ С Е Л И

А З Ж Е ВЪ Ш Ъ Н И Н С В И С Е М И Е Ю Т И Р О В И Б И

Ж И Е С Б А Ш Е Н И Е П О Д Л О Ш А ВЪ РЪ И Т И

МЪ ВЪ Б О Ж Ъ С Т В Н О У Ю Т О М А Т Ъ Е М А ВЪ

Л И Ю Т И Л О С Т Ъ С О Д О Т А М И Т О Р О И



189

**К**ъи доуховъи пѣснн. нѣи прине се  
 ют. ти пресвѣтаю. бѣсѣмьртъи нѣи нѣ  
 ти оубѣннѣмь. въсего мира о свѣти  
 лѣснн. на прекрасна пренде. до кро  
 тоу разоумѣти въсѣдържителевоу. нѣ  
 тѣмнѣи ко мѣтерно до вѣтисѣ. ангель  
 докъи нѣмъ тахнѣмъ. въ дарми пробожда  
 шѣмъ хнѣста. на оушамъ правдѣнѣи  
 нѣхъ тѣстѣна. не проси намъ шнѣрѣ.  
 н величїи мѣлостъ.  
**К**ъи доуховъи пѣснн. нѣи прине ша  
 зѣхѣтнѣтѣ вѣдѣтѣ во. о кроу гѣо дра тѣо хѣго  
 гѣсто мѣсѣ. въснѣ словоу апостоли. ноужѣ  
 повѣзѣи нѣи оци. въ знѣмѣтѣ сѣ. цесаре  
 въ полѣтѣ. въ зноснѣтѣ сѣ. ко въ уѣгѣ въ  
 тѣмнѣ вѣта въ зѣмѣтѣ сѣ. ко. да ко жн  
 нѣ въ вѣрѣ въ знѣтѣ радостнѣ. мѣрѣ въ  
 прѣсѣи не прѣстѣнѣно. величїи мѣлостъ



18906

КЪ ИМЪ ПЪСНЬ ИМЪ СЛОВЕСЪ ПО ГРЕБЕ  
 МЪ КОРОДНЦЮ ЮЖЕ АНГЕЛЪСТННУИ  
 И СЛАВАТЬ ТЪЛ ПЪА ПОСТОЛЪ ПО ГРЕБЕ  
 ЮТЬ БОГО КРАСЬ ПОЛЪСЪ ВЪ ТОНОСНЕМЪ  
 ОБИ ПРЪДЪ БОЖЬСЪ ИМЪ ТЪЛЪМЪ  
 ПАУИ НАЮЩЕ ОБИЖЕ И КОЦЕ САРНЦЮ СТО  
 ПАИЩЕ СНИЖЕ И ДННОУ ДОСТОИНО ВЪСЪ  
 ТЪ НЕ ВЪЩЕСТВЪ ИМЪ ПРЪЛА ГАИТА  
 ОЩЪ ЗЕМЛА ХРИСТОСЪСЪ ИМЪ И ИМЪ  
 ИА И ВЕЛЮ И МОСТЬ  
 КЪ ИМЪ ГРОБЪ ИМЪ И ПЪСНЬ ИМЪ ВЪСТО  
 ИМЪ Ж И ВОНОСЪ ИМОУ ПАПА ТЪЖЕ И ВЪСЪ  
 ТЪ ВЪТЪ ИМОУ СЪ ПЕНИЕ БЛАГО СЛОВЕСЪ  
 ИМОТЪ ИМОУ ИМАТЕРЕ СЛОВЪ И ДЪСЪ  
 СЪ ВЪТЪ ИМОУ ДЪ ИМОУ СЪ ИМОУ СЪ ИМОУ  
 ДЪ ИМЪ СНИЖЕ И ДННОУ ДОСТОИНО ВЪСЪ  
 ТЪ НЕ ВЪЩЕСТВЪ ИМЪ ПРЪЛА ГАИТА  
 ОЩЪ ЗЕМЛА ХРИСТОСЪСЪ ИМЪ И ИМЪ



И ВЕ  
 Д ВЪ  
 ПРА  
 ПО  
 ЗА  
 Д  
 Л  
 В  
 И  
 И



и великую милость по в  
 дверь въ тоу бразъна въ истъ съ лица  
 правды наго трепезан престоу не  
 подвижна на немъ жестъ дъ съ авъ  
 заднже отъ престоу пленника горо  
 дительница тѣмъ та достоинно на  
 лжно оублажи мѣнъ рою съ ангелы  
 въ зовемъ радочиса лпс уа ли разаръше  
 ни радочиса истоу ни не животана  
 шего тоу ащни цѣлени мнрви но  
 ставлени грѣховъ и великую милость  
 оубрама и не съсѣзънъ твои бо городи  
 це бо гѣнашь о бою еств твою свою  
 како уловъ къ оумна актъ ни како гѣ  
 въста актъ и те бо гомати законъ  
 шъ еств твоу прѣтн блгонзволн  
 лъ еств да не въ рѣтн зин мѣ прнви  
 дѣ ни въ мѣ нитъ ел съмотрени



190v

ПРЕНДЕКО ВЪ НЕКЕСЪНЪ ИЛИ КЪ НЕКЕСЪ  
 НА И НЕ ВЪСТО ИАКО ОТЪ УЪРТО ГАНСТЪ  
 СЕ ОТЪ ЗЕМЛА ВЪЗЪМЪШИСА ОСВАТИ  
 ВЪЗДОУХЪ ВЪ СХОЖЕНИИ МЪТЪ ИАКОЖЕ  
 ПРОСВѢТИ СЯ ЗЕМЛА ВЪ РОЖЕНИИ ТВО  
 Е ПРЕДЪСТАЮТЪ СЯ ПОСТОЛИ НА ПГЕ  
 ЛИ ПРИИМАЮТЪ ТЪМЪ ПРОВОДИ ВЪШЕ  
 ПРЕУСТОИТЪ ЛОТВОИ И ПОГРЕБЕНОУ  
 Ю ПЪСНЬ ВЪСПѢВЪШЕ ПРЕВЪЗЪВЪШЕНОУ  
 ЗЪРАЩЕ И СЪСТРАХЪМЪ ГЛАГОЛАХОУ СЕ  
 И ЗМЪНЕНИИ ДЕСНИЦА ВЪШЕ НА ДГО  
 САМЪ БЕ ПОСРѢДЪ ТЕБЕ И НЕ ПОДЪВИЖИШЬ  
 СЯ И БО МЪНОГО ПРЪПЪТАМО ТРОКОВИ  
 ЦЕДЪВО НЕОСТОУПАНА СЪ ХРАНАЩИ МЪ  
 БО ЛЮДИ ТВОИ НОВЪЦА ПАЖИТИ ТВО  
 ИИ ИИ МА ТВОИ ПРИЗЪВАЮМЪ ПРОСА  
 ЩЕ ТОБО ЮМЪ РАИ ВЕЛИИ МНОСТН

ВЪ 21 ПРЕНЕСЕНИИ ОУБРОУСА ГЛА 2 ПЪ



ГЛАГОЛЪ ОУХОТЪ ГРОБА ВНАДЪТИ  
 ГОСПОДИ БОЖЕСТВЪ МЪ ВСА ИСПЪ  
 ДНАМЪ БЛАГОСТНИКУ КЪ УЛОВЪ КОМЪ ОУ  
 КАННЪ ВСА ИДННЪ ОТЪ ДЪВОЮ: ПРОИШЕ  
 ДЪ ОТЪ ЧУСТЪ НЕВНАДНМЪ ИНСЪ ИВНАДЪ  
 НЪ КЪ ИСТЪ: ЗАКАЖЕ ПЛЪТЪСКАЯ ГОСЪ  
 ТВА РАКШНО БРАЗЪ ИГОЖЕ ПРИИ  
 МЪШЕ НА НЕМЪ ТИ СЪ КЛАНА КЕМЪ  
 И СОВЛАДЪЦЪ СЪ ДЪ ТЕЛА ПОЗНАВЪШЕ  
 ГОСПОДИ НЕПОСТИЖИМОЕ СЪМОТРЕНИЕ  
 ИЖЕ ОТЪ ВЪКА НА РЕЧЕНОЕ ПРИШЪДЪ  
 ПАЗНАМЕНА ИШН ИТО ОУ ВЪ РАМЪ ПИСА  
 НИИ РАДНИ КЪ АУГАРИ СВОИ ПОКАЗАЛЪ  
 КЕСИ ИЛИ РОВНО БРАЗЪ НЕПЪЛНИ ЛЪКЕСИ  
 ВСА УЪСКА РАДОСТИ НЪ ИНА ОУКРАША  
 КЕШИ ВЪ МЪЦЪ ЦЕСАРЬСКИ ВНОУКРАША  
 КЕШИ ОБНОВИЛЪ И ИСН ПАКЪ НА НЕ  
 МЪ О БРАЗЪ БЛАГОСЛОВЛЕНЪ КЕСИ СЪ ПЪ



СЕПОМНЛОУИНАСЪ

Господи прославлена не постыжи  
 мааго сѣшствнн твои годѣла въвѣ  
 шннхъ въземьнхъ видѣвшѣ  
 възнесе нѣхъ мѣта въ ядрѣхъ  
 тѣхъ зрака обрѣтохъ мѣобра  
 зѣ твои избавляемъ саотѣ  
 стра стннхъ горади оживляемъ  
 са съпасе зми стрѣпѣтнвоу юушѣ  
 ршвающе убоу щннта на нѣмѣта  
 владѣкоу благословенъ еси съпа

СЕПОМНЛОУИНАСЪ

Господи въплѣтиса якоже въхотѣ  
 извола нѣ еси нищетоу моему нбога  
 рѣстволн лосъ раднн показалъ еси  
 нмн же нмалъ прѣстѣбожн лъ еси сла  
 влю та убо въ колѣбѣ чѣ съмотре нн  
 мообразѣ видѣ еси мѣ въ н до мѣ не







1990

СТАВЛЯЮЩИЕ СЯ РЕВНО ВЪ КЛЮЧЕХЪ ЗАКОННЫХЪ  
 ПОДЪИЗЪВЪСА И ДИ ТААТОВА РАГАРА ЗАРЪ  
 ШИЛЪ КСН СЛОУ И ПОБЪДЪИ КИ ПРИ  
 РАУДЕСНО КРАУЧИ ВЪ НЦЪ ПОСА ВЪ ВЪ  
 ШЕ И НИ ВЪ ДЛЪ КГОУ ПРЪСТОИШНЪ КМОУ  
 ОУДОЛЖСА НЕ ПРЪСТАИ ОУВАЛАШНИХЪ  
 ТАМОУ ТЕПЛЕ КОМОУ ДОВРЕНИИ КИ И  
 ВЪ КСЪ ОУЖЪ МЪ И СЪ АНАРНА И ПАТАЛНЪ  
 СОУПРОУПЪ БАКАЯ И НЪ КРАНА И ТООПО  
 ИДЕВИ КО СОУПРОУПЪ ДОБРА И ПБЛАЖЕ  
 ИЛАТЪ КОГО ВЪ ИЛАВЪ ТИИ ВЪ РСТА НА Ю  
 АБЪ ИЛА МЪ ХРЪСТО ВЪ ИСЪ ТУ НЕ ОУДИ ВЪ  
 ТАСЪ ЖО СЕ ПЪ ОУСА ВЪ ША ВЪ ИЖЕ ОУТЪ  
 ПА УЕ УЛО ВЪ КЪ ДЪ ИА ИИ КИ КО ЖЕ И  
 МОУЖЪ СЪ ТЪ ВЪ АНАГОРЪ КТО МОУЧИ ТА  
 НА ВЪ ПЕ ПО ДРОУЖИ И ОУКРЪ И И ПЕНА ТЪ  
 У СЕ СЪ ДЪ ИИ МЪ ИЪ ДЪ ВЪ РОУ ПРЪ И ТЪ  
 СЪ ИЛЪ РЪ ВЪ ВЪ ЖИ И ТА МЪ СЪ ТЪ ОУ КОГО СЪ



ПЛЕТЪНЪНУЪ ГЛАГОЛЪ НА ТАЛНІАМОУ НЪ

АРЪІА·Ω·ΟΥ ВЪЩАННІ БОЖЬСТВЪНУЪ НЕ 193

БЕСАПРОШЪ ДЪШЕ МЪ·НІ КЪСАМОМОУ·

ПРЕСТОЛОУ·ВЕЛНІСАГОЦЪ САРД·АНДРН

АНАСЛАВЪНАГО·ЗНАЕМЪ ПОСТАВН

ВЪШН·НЪΩ·ВЪРТО СВАТА ІА·ЗА СІ

НЪ БОГОУ МОЛНТАСА·ЛЮБЪВНЮТВО·

РАШНІМЪ·ПАМАТЪВАЮ·ОТЪ НАПА

ЕСТННІЗ ВАВНТІСАМЪ ВЪСКОІА СІ СРБН·

**С**ЖЕ КЪ БОГОУ ЛЮБЪІ·НІ СРЪ ПЪКОМН

СПОВЪДАНІ ТВОЕ·СЪБОРЪ БЕЗБОЖЕ

НЪНУЪ ПОСРАМН·НА БМО ПЪСІ КЪІА СР

СТАВЪМОУ ЧЕ ННУЕ·ТЪ МЪ·НЕН ЗАРЕ

ЧЕНЪНО·ВЕСЕЛНІЕ СЪТЪ ЖАЛЪ СЕН·СЪ

АНГЕЛЪ ПРН СНО·ПРЕБЛАЖЕНЕ АНДРН

АНЕННА ТАЛНІЕ·<sup>А</sup>НО·ТЪ РПАШЕМОУ КЪІА

ТЪ РАШНІА ТАЛНІА ПРЪМОУ ДРАМ·ПРН

ЧЪТАН СПОВЪДАЮЩНМЪ·ДОБРА



193v  
 си под роужныя кѣ немоу въ пниаше.  
 се радовахъ ся се усть на кѣхъ.  
 яко жена азъ моу ченица оуж есло  
 боу. немоу свѣтеломъ. въспати  
 тнса. нѣдрзан. немоу тѣбѣ  
 тне страдалецъ въ торѣн. да жь  
 шн роукоу си. да жь шн господн. съ  
 ломленн голѣньма. да въ сннн  
 шн. равнѣ съ въ сѣмн моу ченикѣ.  
 нсѣнннн на сла дн въ сѣ. о хрнстѣ  
 въ въ сѣ въ кѣхъ.  
 Тѣрпаше моу ченикѣ колѣзни. нлѣ  
 юще крѣвь яко водоу. въ тѣхъ стра  
 стѣхъ. свѣтнн моу ченицн. плодѣ  
 породнша. ѿ леу до. а нарнана  
 тѣрпаго. състрадалецъ анбрата.  
 овъ оубо. оустрашнса въ малаѣ. кѣ  
 жде ннн. о нн же оутѣржають. моу



жьствоу ть зьнааго коньцн мѣ  
 ниша вьсн съмьртн ю змнн пѣ  
 раша и побѣдн зн авѣн ца славь  
 но оуба зъшесѣ отъ христа бога н съ  
 пасад оуша мѣнашн мѣ  
**К**ажьдо натали н съмо тращн н ен  
 мѣ ую да са зъбло славьн зн андр  
 анъ кь н ен вѣща ше о блажен атъ  
 вь н стн ноу н моу же лю кн ва яко хри  
 стар адн н з во лн мѣ н боу сѣ кн еу  
 тн са дь н сѣ а да мѣ н в го ю н зе н  
 де ма н с е ла жь ть сѣ ть же сѣ в з во дн  
 шн вь н н тн кь сѣ т ра дн н ю о ле у оу  
 до о бла го сѣ вѣ тн н по жн ан ть  
 л коу шн да мн о ть вь р з е шн в ра  
 та вѣ ть н а а го жн во та н сѣ н н мн  
 о хрѣ с тѣ н а с л а дн мѣ сѣ вѣ ть  
 нъ н хъ



БѢЖИТЕ ОУСѢКНОВЕННИ ГЛАВѢ СТО.  
 \* НА АНА ПРАТѢА СТРА ГЛА А  
 А УТО ТАМА РЕЧЕ МЪ ПРОРОЧЕ АНГѢЛА  
 АНА ПОСТОЛА ЛИ МОУ ЧЕНИКА АНГЕ  
 АНА КО БЕСПЛѢТНЪ ПОЖИВѢ АПОСТО  
 АНА КО НА ОУЧИЛЪ СЯ СЯ ЗЪКЪ МОУ  
 АНГЕ КАЖЕ ЯКО ГЛА ВА ТВОЯ ЗАХРИ  
 АСТА ОУСѢЧЕ НА БЪИСТЬ ТОГО МОЛИ ПО  
 А МН ЛОВА ТИ ДОУША НАША  
 А ДНЬ СЪ БЕЗАКОНЬНА ОБРАЗНА ЯМА  
 А ТНОУ БНІСТВА ОТЪ БЕЗАКОНЬНА АГО  
 А СЪ ПЛЕТЕНІЯ СВОЕГО ВЪ СЕ НЕ ЧИСТѢ  
 А НДЪЩЕРН НАДЪ ВЪ СѢХЪ ПРОРОКА БО  
 А ГО ПЪЗЪ БРА НА АГО БОЛЬША ОУБНІСТВА  
 А ОБРАЗЪ МЪ СЪ ВѢЩАНІЯ МЪН ЗЪКЪ ТО  
 А ВА ВРАЖЬДЪНО МОУ ЖЕ НРОДОУ ТВО  
 А РАЩЕ ОУ ПИРЪ СВОЕГО БЕЗАКОНЬНА  
 А ГО РОЖЬСТВА СЪ КЛА ТВОЮ И СПРОСИ



ТМОУ СТРОМ· УОУДО ТОУНБОУЮ БОГОУ ПРОПО  
 БЪДАНКА· УЪСТЬНОУЮ ГЛАЗОУ· НЪЖЕ  
 НЪТВОРН БЕЗ ОУМЪНЪН· ПИРЬ  
 НА АГО ПЛАСАННА· ДА ВЪКЪН ВЪ  
 ЗМЪЗАНЪН КЛАТЪНЪН  
 ДАРЪ· ОБА ЧЕ НЕ ПРЕСТАНАШЕ  
 ТА НЪН КЪ· ХРИСТОВА ПРИ  
 ШЪСТЪННА· БОГОМЕ НА ВЪСТЬНО НЪСПЪ  
 ШЕННЪНГО· Н ПОСЪКО НЪУАНИИ КЛИ  
 УАТН· НЪА ВЛАВЪПННАШЕ· НЕДОСТО  
 НТЪТН ГЛАГОЛА· ЛЮБОДЪНСТВО ВА  
 ТН БРАТА СВОЕГО· НЛИ ПАЖЕ ЧЪ· ОРО  
 ЖЪСТВОУ ПРОРОКОУ БННСТВОУ· Н  
 КРЪВНН СПЪЛНЪПЪСОВ· МЪЖЕ КЛАТ  
 УЪСТНВЪНО· НА ОУСТЪННН ПРЪДЪТЕ  
 ЧА· СВЪТЪЛОУЮЩЕ ПРАЗДНОУЮ ЕМЪ·  
 ИКО ВЪНАРОУИТЪН ДАННЪ РАДОУЮЩЕ  
 СЪ· Н ПОМОЛН МЪА ТОМОУ· ОУМОЛКТИ



19500  
 Треницоу·отъ·страсти·и·не·чѣ·стни  
 нъ·бави·ти·на·сѣ·и·спаси·доуша  
 наша·:~

Пророк·ан·моу·ченник·и·хри  
 ститель·спасъ·ва·при·дѣ  
 те·вѣ·рши·и·вѣ·схвал·и·мъ·и

ко·бѣ·гавъ·по·устъ·и·и·вѣ

двар·аше·са·медъ·ан·ви·и·и  
 а·брѣ·дъ·и·пн·та·са·цесар·а·беза

конь·ноу·ща·о·блн·чл·з·и·ств·на

ше·же·мало·доу·ши·и·оу·тѣ·ша·и·гла

го·ла·ше·по·кан·те·са·при·блн·жи·бо

са·цесарь·ство·не·бесъ·но·и·

Ро·ж·ство·беза·конь·но·и·при·з·не·чѣ

ств·и·вѣ·и·ро·дъ·вѣ·вѣ·рши·и·л·з·и·ств·лю

бо·дѣ·и·свѣ·ль·же·и·пн·по·кѣ·ж·а·и·мъ·

и·бес·тоу·д·и·и·мъ·не·к·ств·вѣ·ства·пос·тѣ

ка·и·мъ·оу·сѣ·к·ноу·гла·воу·и·рѣ·дѣ·тѣ



196

УАСКОУ·НЪНЕОУСЪКНОУНАУЗКАПРОРО  
 УАСКА·ОБЛУАЮЩАГОБЕЗАКОННИЕ·  
 ИЗЛНАКРЪВЪНЕПОВИВНОУ·ПОКРЪИ  
 ТИХОТАГОТЪКЕЗБОЖЬИНА·НЪ  
 НИТЪМЪСТЪКРЪИГЛАСА·ВАПИЮЩЪ  
 БЪСТАМЪПОКАИНИИ·ОНЪОУБО·ВЕСЕ  
 АНТЬСАСТОУБИИСТЪМЪ·МЪЖЕСЪ  
 ПРАЗДНОУИМЪЛЮБЪВНО·КРЪСТИ  
 ТЕЛАНОВАНАБЛАЖЕНОУЗАКОЛЕННИЕ·  
 ВАРНЪКОВВАДЪЖИВОТЪ·ПРОПОВЪ  
 МАТИ·ВЪТЪМЪСОУЩИНМЪНЪСЪ  
 НИ·СЪМЪРТЪНЪНЕБДАШНИМЪ·СЪ  
 ВЪШЕВЪСТОКА·ХРИСТАКОГАНАШЕГО·  
 ЕДИННОГОМЪНОГОМИЛОСТИВА·  
 БЕЗАКОНЬНААГОДЪИНИИ·ОБЛУЕЛИ  
 НАБЪЖАТИРОДЪМЪШАЛАШЕ·ГЛАВОУ  
 ТВОЮПРЕДЪТЪУЕ·БЕЗАКОНЬИТИЖЕ  
 НЪПРЕДАСТЪБЛАЗНЬНО·НЕБОРАТОУ·



МѢЮ СКАЖИТИ О БАНУА СЕБЕ НА КЛЮ  
 ДѢ ПРИНОСЯЮ НЪ ЯКО УНСТОТЪ И ДѢ  
 ТЕЛЪ ИНОУЧИТЕЛЪ И ПОКАЯНИЮ НА  
 СТАВЪНИКЪ СЪ ПАСЕНЪ И МОЛНЕСА ХРЪ  
 СТИТЕЛЮ ХРИСТОВЪ ОТЪ СТРАСТИ И НЕ  
 ЧЪСТНИИ ИЗБАВИТИ НА СЪ  
 ПЛАСА ОУЧЕНИЦА ВЪ СЕЛОУ КАВААГО ДИ  
 ЯВОЛА И ГЛАВОУ ТВОЮ ПРЪДЪ ТЕЧЕ МЪ  
 ЗДОУ ВЪЗЪАТЪ О ПИРЪ И СПЪЛАНЬ КРЪ  
 ВИ АЩЕ БЪТИ НЕ КЛАДЪСА И РОДЕ БЕЗЪАКО  
 НЪ НЕ ЛЪЖИ ВЪ НОУЦѢ АЩЕ И КЛАДЪ  
 СА И СН ТОНЕ ДОБРЪ КЛАДЪСА И БЪТИ ДОУ  
 ЧЕБЪ И СЪЛЪ ГРАВЪШИ ЖИВОТЪ ОУДОУЧИ  
 ТИ А НЕ ИСТИНЪ И ОКАВЪШИ ГЛАВОУ  
 ПРЪДЪ ТЕЧЕ ВОУ ОТЪ СѢЩИ И НЪ МЪ ХРЪ  
 СТИТЕЛА ЯКО ВЪРОЖЕНЪ И НУЖЕНА  
 МИ БОЛЬША ДОСТОИНОУТЬ ТОУЩЕ ОУБЛА  
 ЖАН МЪ



ПЕНО ДОБЛАШЕТНО ПРОВАЛЮБОДЬ ИСТВО  
 ОКАНУН ТЕЛА РАЧЕННИ РАДНО ТОИНА  
 НАЖАДЖЕ НИЖЕНЬСКЛАГО ГНЪ ВАСЪ  
 МЪРТНЮ ОСУДАНТИ НЕДОСТОЯШЕКО  
 ТИ ТОГО ВЪСЪУСТЪНЪИ ГЛАВЪ ЗАКОНО  
 ПРЕСТОУ ПЪНТИЖЕНЪ КЛАТЪ РАДН ПЛА  
 САНИА ПРЪДАСТЪ ГЛАЗНЪНЪ ШКАКОВЪ  
 МЪ ГЛАЖЕН ТАКОВОЮ КНИСТВОСЪТВО  
 РИТИ КАКОЖЕ НЕ ОПАИНСА НЕУИСТАИ  
 ПЛАСАВНИЦА ПОСРЪДЪ ПИРА НАКЛЮДЪ  
 ПОСАЩНЮ НЪМЪ ХУРЪСТН ТЕЛА ИАКО  
 ВЪРОЖЕНЪНУЪ ЖЕНА И БОЛЬША ДОСТО  
 И ПОУЪТОУЩЕ ОУБЛАЖАЕМЪ  
 РОЖЕННЮ ПОУЪСТЪ БЕСТОУАДНА ГОН  
 РОДА БЛОУДЕНЪИ ПЛАСАВНИЦА СЪКО  
 ПАУАВАШЕ СЪЛОЖЕ НИ КЛАТЪЫН  
 БО ПРЪДЪТЕУЕВЪ ГЛАВЪ ОУЪСЪУЕНЪ  
 КАКОСЪНЪ ДЪНОШАШЕ СЪ НАКЛЮДЪ



14708

БЪЗЛЕЖАЩИМЪ. ѿ ПИРЪ НА ВНАДНМЪ  
 ЛОУКА ВЪНЪН. НОУБНИСТВА НЕСПЪЛНЪ.  
 МЪМЪИ ЖЕВСТИТЕЛА. ЯКОВЪ РОЖЕНЪИ  
 НУЪЖЕ НАШН БОЛША ДОСТОИНОУЪТОУ  
 ШЕ ОУБЛАЖАЕМЪ.

**П**АКЪ ИРОДНИ БЪЕНТЪСА. ПАКЪ ВЛАТЕ  
 ТЪСА. ѿ ПЛАСАНИИ ЛОУКА ВЪНОМНИ  
 РЪСЪЗДОВОЮ. ХРЪСТИТЕЛЪ ПОСЪКАЕТЪ  
 СА. ИИРОДЪ МАТЕТЪСА. МОЛИТВАМИ  
 ГОСПОДН ТВОЮТО ПРЪДЪ ТЕУА. МИРЪ  
 ПОДАЖЪ ДОУША МЪНАШНИМЪ.  
**Д**ЪНЪСЪ ПОУСТЪИМЪ НАИ ПРОЗАБЛЪ. ХРИ  
 СТОВА ПРИШЪСЪВНИА. ПРОВЪЗВЪСТЪ  
 НИКЪ. ДЪРЗНОВЕННИА НЕТИНЪНААИ  
 ОУБНИСТВО. КОУПИТЪ ЗАКОНО ПРЕСТО  
 ПЪНО. ХОДАТА НЕТВОУКЪТЪ ДЪЛОМЪНО  
 ДОБЪНАИ ЖЕНА. НЕИСТВО ВЪАГО ПЛА  
 САНИА. НЕ ПРАВЪДЪНЪИМЪ ЗДЪИ ПРО



198

САШН· КЛАТВА ПРОШЕННЮ· НЕ ОТЗРО  
 УБНО ЕДАИТЬ· ГЛАШАИ РОДО ВНИ  
 ЗВОЛЕННЮ· ВЪДЪНЬ РОЖЬСТВЪН КИ·  
 ПРОРОУБСКЪ ПРАЗДНОВАВЪН ЗВОЛЕ  
 ННЮ· ПЕТАЛЬ· НЕ НСТИНЬНОУ Н КЛА  
 ТВЪИ· ХРАНЕ НИ ЕЛИЦЕМЪ РЪСТВОУ Е  
 ТЪ· НЪ ТО ГО ОУ БО НЕ ПОДОБЬНОЕ· ЕЩЕ  
 ВЪЛНИТЬ ОУ СЪ КНОВЕНА ГЛАВА· МЪИ  
 ЖЕ· ВЪ РОЖЕНЪНУЪ ЖЕНА МН БОЛЬША·  
 ДОСТОИНОУЪ ТОУЩЕ БЛАЖАЕМЪ·  
**П**РВАЪ ТЕУАСЪ ПАСОВЪ· ТЪЦЪ САР· ОБЛИ  
 ЧНАЪ ЕСИ· БЕЗАКОННЮ НЕ ТВОРИТИ·  
 ТЪМЪ· Н ГРАНИ БЕЗАКОНЪНЪИ ЖЕ  
 НЪИ· СЪ ТВОРИ РОДА· ОТЪ СЪЩИ ТВО  
 Ю ГЛАВОУ· Н ТО ГО РАДИ· ОТЪ ВЪСТО  
 КЪ СЪЛАНЬЦА ДЪЖИ ДО ЗАПАДА· ХВА  
 ЛЬНО И МА ТВОЕ· ДЪРУ НОВЕННЕМЪ  
 И КЪ ГОСПОДОУ· ПРНАЪ ЖЪНО МОЛНСА·



198<sup>od</sup>

ремо.  
нтро  
нльгръ  
нз.

СПАСТИ ДОУША НАША.  
 ПРЖАДТЕ ЧАСЪ ПАСОВЪ АЩЕ МОУ БИИ  
 СТЪ МЪ РАЗДОУШИ И РОДЪ ТАНСТН  
 НЬ НА АГО ПО ПОВБДНКА. НДОУСТЪ  
 ТВОМУЪ СВТТОДАТЕЛЪ И ХИ ДОУЧА  
 НСОУЩИ МЪ ВЪ АДЪ БРЪ ИЪ И МЪ.  
 СВТЪ ДОБРЪ СВТЛАШЕСЯ. ТЪ МЪ  
 МОЛНСА. ПОМОЛОВАТИ ДОУША НАША.  
 ● ЛЕДН ВЪ НОНУЮ ДО. КАКО ГЛАВНОСИ  
 МА НА БЛЮДЪ. ПРЕНДЕ ПОСРЪ ПНЮЩИ  
 НУЪ. СТАРЪЦИ ЖЕ ВНАДЪ ВЪШЕ ПО КЛО  
 НИШАСА. КЪ ТЪ МЪ И ЦИ ЖЕ ВЕДОМЪ.  
 И КО ВЪЦА ЗЪ РАМЕ ЧА НА ЗА КОЛЕННИ.  
 СЛА ЗЪ КИ ДА НИ ОУНИЮ СВОЮ. НА ПЪ  
 ЛН СЛЪ ЗЪ РОУЦЪ СВОИ ВЪЗДЪ ВЪ ГОРЪ.  
 И КО ЗЛАТО ПЪРЪ СЕТЪ И ГОЛОУ КЪ. БЪ  
 БО. ПОШЕ НА И КРИДОУ И ГО ВЪ ТРЪ МЪ.  
 И КО А И РЕЛА. И А ЗЪ КЪ И ГО БЪ АШЕ. И

КОВО  
 АШ  
 НО  
 ТЪ  
 СВА  
 СЕ  
 М  
 Ф  
 Л



КОВО НА КАДНА НАМЪ ТЪЛО ЖЕГО БЪ  
 АШЕ СВЪТЛАСА КОСЪ АНЪЦЕ ОВЪСОКЪ  
 НОУ МЕ ПРЪВЪШНИ СЕДМИ НЕБЕСЪ  
 ТЪ РАДИ КАМЕННЪ НСЕТО ВЕ ТЪ ТА  
 СВЪТЪ И ДОУХЪ ОУСЪННИ ПОУННЪ  
 СЕ ПРНМН СЕДМЪ ВЪНЪЦЪ НСЕДМИ  
 НЕБЕСЪ ПРЪСТОЛЪ ПРЪВЪШНИ АНГЕ  
 ЛЪ И ПРОРОКЪ ТЪ РАДИ ТЪ МЪ ЖЕ НЕ  
 ОУСТРАШИ СЯ НЪ ПРЕКЛОНИ ГЛАВОУ  
 СВОЮ ПОДЪ МЪ ОУСТРЪ ОМЪ ОУЗЪКА  
 НА ПРОДНЪ И ЖЕ НСПРОСИ ГЛАВОУ ПРЪ  
 АЪ ТЕ УА КРАСНА АГО НВАНА ОУЖЕ  
 БО И ДОУ ИАКО ОУ ВЪ ТА ВЕДОМО ТЪ РАНОЖА  
 НА ЗАКОЛЕННЪ ОУЖЕ БО ИАКО БЪ ТЕЛЪ  
 НА ПЛАМЕНЕ ЖЕ ГОМЪ КРН ТАЩЕ КЪ СЕ  
 БЕ ГЛА ГОЛА ОУ ГЛАВОУ НЪ ИНА Н СПОУ  
 СТИ ТЕ А ДОУША И ДА ДИ ТЕ АНАШОУ  
 ПИЩОУ СЕ БЕ ВЪЗЪМЪ ТЕ НЕ ЖЕ СЪМН



198 199v

АНТЕСА ПРОРОКЪ ТА КО ГЛАГОЛА НЪ  
ОУСЪКАЮ МОЮ ГЛАВОЮ ГЛАГОЛАШЕ  
ГОСПОДИ СЛАВА ТБЕ

ВЪЛА ПО ЛОЖЕНИ ПОЯСА СТЪНБЦИ  
МЪКОВЪНЦЪ ПРЪСВЪТЪЛЪ ПРЕТНСТА  
ЯКО ГОРОДЦЕ ПОМЪ ТВОИ СВЪТЪИ  
ЦЪРКЪ БОЖИИ ПРЕВЪЗАСА НСЪВЪТИ  
ТЪСА РАДОУЮЩИСА ДЪНЬСЪ И ТА ИНО  
АНКЪСТВОУИ ТЪ ВЛАДЪ И ЦЕ ВЪЛН  
ЮЩИ ТИ РАДОУНСА ОУ ВЪЗЕИИ КЪ  
СТЪНОЕ НВЪНЪУЕ БОЖИИ СЛАВЪ  
РАДОУНСА И ДННА СЛАВА СЪВЪРШЕНН  
Ю НВЪУДНОЕ ВЕСЕЛИЕ РАДОУНСА  
КЪ ТБЕ ПРИ ТЪ КАЮЩИИ МЪ ПРИ  
СТАИЩЕ И ИЗБАВЛЕННЪ НСЪ ПАСЕ  
НИ И НАШЕ

СТРА И ШАНА БО СЛОВЦА ВЪ КЪ СЕМЛТРА  
И ОУ АНГЕЛНО ТЕ И ША НЕ РАВЪ НЕ АНГ



ЛОМЪ ОУНОТО БОГОСЛОВЕ БОГОУЧЕ  
 НЕ ПРАВО ВЪРЬНОМ ИРОУ ПРЕРЪТА  
 И РЕБРА КРЪВЬ И ВОДОУ ИСТАУАЮ  
 ША ПРОПОВЪДАЛЪ ЕСИ ИЗННУЪ  
 ЖЕ ВЪ ТУНЪ ИЖИВОТЪ ПРИИШЛЕ  
 МЪ ДОУША МЪ НАШИМЪ

СѢСТРА СТО ГЕОРГИЯ ГЛА Д ПО

СѢВНИИ ТЪЦН ВЪ СПЛЕЩЕ  
 БѢНЦИ ГЛAVОУ ДО БРОТЪ ИМН  
 ОУ ВА ЗЕ ВЪ ТНЪ УЕНОСЪ УЕ ГЕОРГИ  
 Е НЕ ВИДИ МА АГОВАРА ГАЗЪРАТЪ  
 РПѢЛН ВЪНО ИАКО ПА ВЪЛЪ ВЪ ПИЕ  
 ТЪ ПОБѢДИ ВЪ СЮЛЪ СТЪ ИГО АЛЕ  
 ЛОУНА АЛЕ ЛОУНА АЛЪЛОУНА ХРН  
 СТОУ ВЪ ТНЪ УАТЕЛЮ ГЛА Е  
 ИАКО ЗЪТЪ ЗА НА НЕ БЕСИ И НА ЗЕМЛИ  
 И ВЪСА ГЕОРГИИ ИАКО ДО КРЪВОИ  
 И ВЪ НАРЕЧЕСА И ВРАЖНИ ПЪАКЪ



ПОКЪДАНЛАНСН. КАКО. ПРЪТЪРПЪ  
 ГЕОРГНИ. НОЖЬНОЮРЪЗАННН.  
 КАКО. ПРЪТЪРПЪ ГЕОРГНИ. ОУ  
 ДНЦАМНТЪРЗАКМЪ. КАКО. ПРЪ  
 ТЪРПЪ ГЕОРГНИ. ОТЪ СЕДМЦЕ  
 САРЬМОУЧЕННН. КАКО. ПРЪТЪРПЪ  
 ГЕОРГНИ. КОНОБЬНОЮ ВЪРЪННН.  
 КАКО. ПРЪТЪРПЪ ГЕОРГНИ. ДАДН  
 НА БЕЗАКОНЬНАГО. Н ГЛАСЪ А  
 НГЪЛЪ СЪКЪРЕКОУЩЪТН. РАДОУН  
 САН КРЪЛН САСВАТЕ ГЕОРГНИ. НА  
 КО СВАТЪННТВОЯ ПРОСВЪТЪСА.  
 Н ВЪНЦЪТВОИ. ОУГОТО ВНСА. ТЕ  
 БЕСВАТЕ ГЕОРГНИ. ГО СПОДН СЛА  
 ВА ТЕ БЕ. . . . . СТРА. ПРЕРЖТЪМЪ  
 СХВОМЪ. . . . . ГЛА. Б.  
 ПРНДЪТЕ ВЪСН. ХРНЕТОВ РОЖЪСТВО.  
 ВЪРОЮ ПРЕДЪ ПРАЗДНОУ ИМЪН



РАДОУ МНЮЮ ПЪСНЬЯ КОЗВЪЗАН  
 ПРѢДЪЛАГАНШЪ ВЪЛШЬСКА МЕСЛОВО  
 СЛОВЛЕННІА СЪПАСТЪРНЪЗЪПНИ  
 ЯЪ ПРНДЕСЪПАСЕНИИ ЗЕМЛЪИМЪ  
 ОТЪДЪВНУБЕКТИНУ ХРЪСАЪ ВЪРЪ  
 НЪИМЪЗЪЗІВАМЪ

ГЛА Г

**Н**ѢИЖЕ ПРОРОУБСКОЕ ПРОРИЦАННІЕ  
 ИСПЪЛНИТЪСА ПРИХОДИТЬ ТАИ  
 НОУ ГЛА ГОЛЮЩЕИ НТЪВНФЛЕСМЕ  
 ЗЕМЛЕНЮ ДОВА НИУМЪЖЕ ИЕНІА  
 МЪШН ВЪВЛАДЪКАХЪ ПРѢДЪОУГО  
 ТОВАЮЩИ ВЪРТЪПЪ ИСТЕБЕ БОМН  
 ИЗНАДЕТЬ ИГОУ ВЕМЪ ЯЗЪКОМЪ  
 ВЪПЛАТН ОТЪДЪВЪОТРОКОВИЦЪ  
 ХРИСТОСЪ БОГЪ ИЖЕ ОУПАСЕТЪ ЛЮ  
 ДИ СВОИ НОВАГО ИЗРАИЛА ДАДИ  
 МЪ ТОМОУ ВСИ ВЕЛИЧЕСТВО

**П**РНДЪТЕ ВЪРЪНИИ ВЪЗЪМЪ МЪСА БО



ЖЕСТВАННО· ИВНА ИМЪСЪШЕСТВНИ  
 БОЖЕСТВАННО· СЪВЪШАВЪВЪИФЛЕ  
 КЪ КЪНАМЪМЪВЪ· НОУМЪОУНСТН  
 ВЪШЕ· ЖИТНИЕМЪПРИНЕСЪМЪ· ДО  
 БРОДЪТЕЛНЪАМУРОПРОУГОТОВА  
 ЮЩЕВЪРЬНО· РОЖЕСТВАНЪИВЪСХО  
 ДЪ· ИЖЕОТЪДОУХОВЪИИХЪСЪКРО  
 ВИЩЪЗОВОУЩЕВЪВЪШЪИИХЪСЛА  
 ВА· БОГОУСОУЩОУОУМОУВЪТРОИЦИ·  
 ТЪМЪ· ВЪУЛОВЦЪХЪБЛАГОВОЛЕ  
 НИИКАВСА· АДАМАНЪЗБАВЛАИ· ПРА  
 РОДНТЕЛЪИИКАЛАТЪИ· ИКОУЛО  
 ВЪИКОЛЮБЦЪ·

2  
**С**НОПЕТЪРЖЕСТВОУИ· ИИРОУСАЛИ  
 ШЕВЕСЕЛНСА· ГРАДЕХРИСТАБОГА·  
 ПРИИМИЗНИЖИТЕЛЪ· ВЪВЪРТЬ  
 ПЪВЪАСЛЪХЪВЪМЪЩАЮЩАСА·  
 ОТЪВЪРЗЪТЕМНЪРАТА· ИВЪШЪ



202

ДАВНА ОУЗЪРЪ ЯКО МЛАДЕНЬЦА ПЪ  
 БИВА МА И ГЪРЪТНЮ О ДЪРЖАЩА  
 АГОТВАРЪ ЯГО ЖЕ ПОЮТЪ АНГЕЛИ  
 НЕ ПРЪСТАЮЩЬ МЪ ГЛАСЪ МЪ ЖИВО  
 ДА ВЪЦА ГОСПОДА СЪПАСАЮЩА РОДЪ  
 НАШЪ СТИРА НАРЖТВОУ ВО ГЛА

СЕ ПО ВЪЛЕСИ ПЪРСЬСКИНУ ЦРЬ  
 ПАЧАТЪ КЪ НАШЕГО СЪПАСЕННА ЛЮ  
 ДНЮ ВЪ ВЪНЪ ОЛЕ ОМЪ БРАЖАЕТЪ СЪ  
 И ПЕДЕ НАМИ ПОВИВАЕТЪ СЪ ОБЛА  
 ТА ИНО БЛАКЪ НЕКО ПОВЕЛЪ НИ Е МЪ  
 ИСТРЪ ГОУЩЕ ПАСТОУСН ОУ СЪЛЪШАША  
 АНГЕЛЬСКОЮ ПЪННИ И ПОТЪЩА  
 ШАСА ВЪНДЪТИ ВЪНДЪША БО ВЪВЪ  
 РЪ ПЪ ЯГО ЖЕ НЕ ВЪНДЪША ГОРЪА  
 И ГЕЛИ ГЛА Е

ПАЧАЛНИКЪ НАШЕГО СЪПАСЕННИ  
 ЛЮДНЮ ВЪ ВЪНЪ ОЛЕ ОМЪ ВЪЯСЛЪХЪ



202ob

РАЖАЕСА ВНАДѢТЪ ПЛѢТНЮ ДЛАНИ  
 СЪДЪРЖАНВЪСАУБСКАЯ ИКОГОСПО  
 ДЬ ОТЪ ЖЕНЪ И КОМЛАДЕНЬЦЪ СЪ  
 ПАСТНВЪСАУБСКАЯ ИМОУЖЕ ПОКЛА  
 ПАЮЩЕСА ПАСТОУСИ СЪАНГЕЛЪ ДО  
 СТОИ НОВЪСПѢША ВНАДѢША БО ВЪ  
 ВЪРТА ПѢ ИГОЖЕ НЕ ВНАДѢША ГОРѢ  
 АНГЕЛН

2

ВЪНЕ ПОРО ХВѢДЪДОУ НОСИФА ИАКО  
 ПАМЯТЬ ПРАЗДНОУ ИМЪ ДА ВЪДОУ  
 И ИКОВОУ БЛАГОУБЪСТНВА АГОЦЕСА  
 РА ПРОРОКОУ НА ПОСТОЛОУ ПЪРВОУ ОУ  
 ПЛОУ И ПИСКОУ ПОУ ТОЮ БО ОУЧЕНИИ  
 МЪ ОТЪ БЪСТНИ И ЗМѢНЪШЕСА ХРИ  
 СТА СЛАВО СЛОВИМЪ ОТЪ ДѢВЪ ВЪСН  
 ЯВЪША И ВЪ ПЛѢЩЬШАСА СЪ ПАСТН  
 СЪ ГРѢШЬШАЯ СТРА ПРѢБГО  
 И АВЛНИИ МЪ ГЛА И



203.

**Д**нь вса пьсньноу пророуа ство. ко  
 ньцъ въсприятн приходитъ. море  
 бо видѣн по бѣже. и орданъ възвѣра  
 тнса въспатъ. отъ лица господь  
 на. отъ лица бо гана ко вла пришь  
 дъша. отъ раба въсприятн корь  
 щеннѣ. даннъ и. и долъскъ иа неун  
 стотъ и нъ змъ въшеса. просвѣтнмъ  
 доуша и горанъ. н.  
**Б**елн и преславн оу юдо сѣбъ истъ  
 сѣдньсѣ. и ко дѣвара жае тѣ. на дѣ  
 въ ство нерасъпактѣса. слововъ плъ  
 щаетъса. и отъ отъца неразлоу ча  
 етѣса. и ангелн сѣпастъ и рн слава  
 тѣ. и мѣсѣтн и мн въ пнхъ юлѣ. слава  
 въ въшнннхъ бо гоу и на земли и мрѣ.

Остра. стго. Феодоснн. гла. в.  
 Преподобнѣеотъте иако градъ. живон

III



90300

ИЛИ БОЖИ И ВЪЗВЕСЕЛИША СВАТОУ  
 ТВОЮ ДОУШУ РЪХЪ НА ОУСТРЪ ПЛЕНИИ  
 БОДЪ ОСТАВЛЕННИИ ПРЕШЪ ДЪШАНО РАА  
 НА НВЪСА КОНЪЦА БОГОУ БЪТН НА СЛОВА  
 НЕ ТОУ БЪША ХРИСТОУ БОГОУ НАШЕМОУ НЕ  
 ГО ЖЕ МОЛИ ПРЕБЛАЖЕ И ФЕОДОСИИ СЪП  
 СТН ДОУША НАША

**П**РЕПОДОБЪ НЕ ОТЪ БУЕ БОГОНОСЕ ФЕОДО  
 СИИ ВЕЛИИ ПОДВИЗАШЕСА ВРЪКМЕ  
 ПЪНЪНЖИЗНИ ПЪСНЪМНИГОСТЪ  
 МЪН БЪДЪНИЕМЪ ОБРАТЪ БЪТСТА  
 СВОИМЪ БОУЕ НИКОМЪ МЪНЪНЪ ОУ БО  
 ДНКОУ ЕШИ СЪ БЕСПЛАТЪНЪН МН  
 ХРИСТА НЕ ПРЪСТА НЪН СЛОВО СЛОВА  
 ОТЪ БОГА БО СЪЛОВО НЪ БЪВНТЕЛЪ  
 ПОСЛО НЪША АГО ВЪ РЪХЪ ПРЪДЪ ТЕУН  
 И ВЪЩЕША АГО ЕСТЬ БЪТВО ВО ДЪНОЕ  
 ТЪГО ОУ БОМЪ АГО ТЪГО МОЛИСА ПР

1901